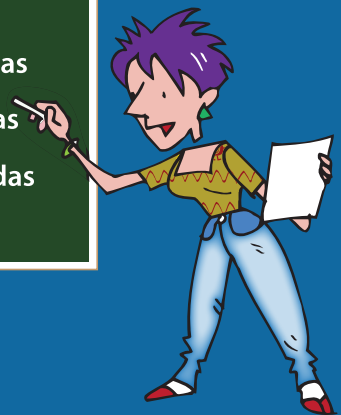


# ESPAÑOL

## a tu medida

*Material de apoyo para prueba No. 2*

- Yuxtapuestas
- Coordinadas
- Subordinadas



EL MAESTRO EN CASA  
CONVENIO MEP-ICER

Estimado (a) estudiante:

El Maestro en Casa pone a su disposición materiales que pueden serle de gran utilidad para la prueba 2 de Español.

Este material recopila el temario, sin embargo, también puede hacer uso del libro Español 1 y Español 2, edición 2016.

Para consultas visite nuestro facebook ([www.facebook.com/EIMaestroenCasa.cr](http://www.facebook.com/EIMaestroenCasa.cr)) o al whatsapp 8358-2121.



ICER

CONVENIO MEP • ICER

# ÍNDICE

Presentación.....	II
Distribución de ítemes según objetivos y contenidos.....	1
Listado de obras literarias .....	4
<b>TEMA 1: PRINCIPIOS ELEMENTALES DEL ESTUDIO DEL LENGUAJE Y DE LA LITERATURA .....</b>	<b>7</b>
Lógica y razonamiento: estructura, validez e invalidez .....	8
Componentes de un razonamiento .....	9
Razonamientos válidos e inválidos .....	11
Cálculo lógico proporcional .....	15
<b>TEMA 2: LECTURA .....</b>	<b>19</b>
Núcleo de sentido y núcleos complementarios .....	19
Niveles de comprensión lectora .....	23
Géneros literarios .....	26
Género narrativo.....	26
El cuento y la novela. Características .....	27
Movimientos literarios.....	28
Romanticismo. Características.....	28
Costumbrismo. Características .....	28
Realismo. Características.....	28
Naturalismo. Características .....	29
Modernismo. Características.....	29
Vanguardismo.....	29
Posvanguardismo.....	30
El texto literario y la cultura .....	30
Guía de análisis literario.....	30
Época clásica: Nuestras raíces griegas .....	33
La Odisea de Homero .....	33
Renacimiento y Siglo de oro.....	46



El ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha.....	46
Resumen por capítulos.....	56
¡En alas de la poesía! Características.....	67
Figuras literarias.....	67
Figuras de construcción.....	69
Análisis de El Cuervo. Poema de Édgar Allan Poe.....	69
Resumen de El Cuervo.....	72
Literatura costarricense.....	74
Análisis de un Santo Milagroso. Ricardo Fernández.....	75
Análisis de Mercado leña. Aquileo J. Echeverría.....	82
El teatro adicional.....	86
Análisis de Entremés del viejo celoso. Miguel de Cervantes S.....	88
Análisis de La vida es sueño. Pedro Calderón de la Barca.....	91
El ensayo.....	96
Análisis. Invitación al diálogo de las generaciones. Isaac Felipe Azofeifa.....	97
Análisis. "Robinson Crusoe". David Defoe.....	101
El posromanticismo.....	107
Análisis. "Hojas de hierba". Walt Whitman.....	109
Análisis. "Flores del mal". Baudelaire.....	115
El vanguardismo.....	121
Análisis. "Metamorfosis". Franz Kafka.....	122
Generación del 27.....	126
Análisis. "Las doce en el reloj". Jorge Guillén.....	127
Análisis. "El ciprés de silos". Gerardo Diego.....	131
Análisis. "La aurora". García Lorca.....	134
Análisis. "El mar. La mar". Rafael Alberti M.....	140
Segunda mitad del siglo XX.....	143
Análisis. "Crónica de una muerte anunciada". García Márquez.....	143
Literatura costarricense. (Generación del 40, generación urbana, generación posmoderna).....	154
Análisis. "Mamita Yunai". Carlos Luis Fallas.....	154
Análisis. "Limón Blues". Anacristina Rossi.....	161

Teatro adicional .....	183
Análisis. "Bodas de sangre". García Lorca.....	183
Análisis. "Prohibido suicidarse en primavera". Alejandro Casona.....	190
El ensayo.....	195
Análisis. "El castellano en América". Ángel Rosenblat.....	196
<b>TEMA 3: EXPRESIÓN ESCRITA.....</b>	<b>201</b>
El verbo .....	202
Accidentes del verbo .....	203
Paradigma verbal según la Real Academia de la Lengua Española.....	208
Verbos irregulares .....	212
Ejercicios .....	214
Conjugación de verbos irregulares.....	215
Ejercicios .....	218
Formas no personales del verbo.....	219
¿Cuándo es correcto el uso del gerundio?.....	220
Gerundio incorrecto.....	221
Ejercicios .....	223
El participio .....	224
Ejercicios .....	225
El infinitivo .....	228
Partes invariables de la oración .....	229
Locuciones prepositivas .....	230
El adverbio.....	233
Frases adverbiales .....	234
La conjunción .....	235
La interjección .....	237
Ejercicios .....	238
La oración simple .....	240
La oración copulativa.....	240
Ejercicios .....	241



Oraciones del predicado verbal.....	242
Los complementos verbales.....	244
El complemento indirecto y circunstancial.....	245
Ejercicios .....	247
Clasificación de las oraciones transitivas.....	248
Frecuentes errores en el manejo del idioma .....	250
Formas de tratamiento .....	252
Ejercicios .....	254
Normas ortográficas .....	255
Ejercicios .....	259
A través de los signos ortográficos.....	264
Ejercicios .....	266
Uso de la coma.....	266
Ejercicios .....	269
Usos del punto y coma.....	270
Ejercicios .....	271
Usos de los dos puntos .....	272
Ejercicios .....	272
Los signos referentes de la entonación.....	273
Usos de la raya.....	273
Usos del paréntesis.....	273
Ejercicios .....	275
Signos referentes a la distribución .....	276
Ejercicios .....	277
Signos referentes a la pronunciación y acentuación.....	277
Usos de la be.....	278
Usos de la uve.....	280
Usos de la ce.....	282
Usos de la ese.....	284
Usos de la zeta.....	285
Usos de la ge.....	287

Usos de la jota.....	288
Usos de la hache.....	289
Usos de la equis.....	291
Usos de la eme.....	292
Ejercicios.....	292
El párrafo.....	293
Ejercicios.....	294
¿Recuerda qué son los conectores?.....	297
Características de la narración.....	300
Ejercicios.....	301
Características de la descripción.....	302
Ejercicios.....	304
Texto dialogado.....	305
El párrafo expositivo.....	306
El párrafo analítico.....	307
El párrafo sintético.....	308
Formas de tratamiento.....	312
Queísmo.....	314
Ejercicios.....	315
Dequeísmo.....	315
Ejercicio.....	316
Otras combinaciones de palabras.....	317
Grupo nominal y verbal.....	319
Formación de palabras.....	321
Palabras derivadas.....	321
Ejercicio.....	323
Palabras compuestas.....	324
Ejercicio.....	326
Otros tipos de palabras compuestas.....	327
Ejercicio.....	327
Palabras onomatopéyicas.....	328
Ejercicio.....	329



Oración impersonal .....	331
Tipos de oraciones impersonales .....	331
Ejercicio .....	333
Oración pasiva.....	334
Ejercicio .....	336
Oración compuesta .....	337
Ejercicio .....	340
Oración subordinada .....	342
Ejercicio .....	343
Síntesis de la oración compuesta.....	345
Ampliación y reducción de oraciones .....	346
Hojas de respuestas.....	347
Ejemplo de Hoja de respuestas (para lectora óptica).....	357





**DISTRIBUCIÓN DE ÍTEMS SEGÚN OBJETIVOS Y CONTENIDOS (PRUEBA N° 2)**
**TEMA 1. PRINCIPIOS ELEMENTALES DEL ESTUDIO DE LA LENGUA Y DE LA LITERATURA**

Objetivos	Contenidos	Cantidad de ítems
1. Reconocer las partes de un argumento: premisas y conclusiones.	▼ Las partes de un argumento: premisas y conclusiones.	1
2. Identificar la estructura lógica de un argumento.	▼ Estructura lógica (válida o inválida) de un argumento.	1

**TEMA 2. LECTURA**

Objetivos	Contenidos	Cantidad de ítems
1. Reconocer el núcleo de sentido y los núcleos complementarios, en los textos no literarios.	▼ Núcleo de sentido (idea fundamental) y núcleos complementarios (ideas complementarias) en los textos no literarios.	1
2. Establecer relaciones entre los componentes de un texto no literario (secuencias y relaciones de causa y efecto).	▼ Relaciones entre los componentes del texto no literario (secuencias y relaciones de causa y efecto).	1
3. Identificar información en textos no literarios a partir del nivel inferencial y literal.	▼ Lectura de textos no literarios a partir del nivel inferencial y literal.	1

**GÉNERO LITERARIO: ÉPICA (EPOPEYA, NOVELA, CUENTO), LÍRICA, DRAMA Y ENSAYO**

4. Identificar detalles, ideas y posiciones a partir de la información explícita e implícita en textos literarios correspondientes a los diferentes géneros, a partir del nivel inferencial y literal.	▼ Inferencia de detalles, ideas y posiciones a partir de la información explícita e implícita en textos literarios correspondientes a los diferentes géneros literarios.	1
--	--	---

**GÉNERO LITERARIO: ÉPICA**

5. Establecer relaciones del texto con el contexto sociocultural, con el género y el movimiento literario.	▼ Relaciones del texto con el contexto sociocultural, con el género y el movimiento literario.	2
--	--	---

6. Identificar el tipo de narrador y el código apreciativo.	▼ Tipo de narrador (omnisciente, protagonista, testigo), código apreciativo (posición del narrador ante el mundo mostrado).	3
7. Distinguir los registros del habla, el estilo directo e indirecto, el mundo mostrado: espacios, personajes y su interacción con los otros.	▼ Registros del habla (culto, coloquial, técnico, literario). Estilos directo o indirecto. Mundo mostrado: espacios (físico, ético, religioso, jurídico, educativo, económico, político, social, ecológico o psicológico, cuando los haya), personajes y su interacción con los otros.	3
<b>GÉNERO LITERARIO: LÍRICA</b>		
8. Establecer relaciones del texto con el género y el movimiento literario.	▼ Relaciones del texto con el género y el movimiento literario.	2
9. Identificar el código apreciativo.	▼ Código apreciativo: visión de mundo del hablante o yo lírico.	2
10. Identificar las figuras literarias.	▼ Figuras literarias: metáforas, prosopopeyas, símiles, hipérbolos y epítetos.	3
11. Reconocer las figuras de construcción.	▼ Figuras de construcción: anáfora, reiteración, encabalgamiento e hipérbaton.	2
<b>GÉNERO LITERARIO: DRAMA</b>		
12. Establecer relaciones del texto con el género literario.	▼ Relaciones del texto con el género literario.	1
13. Identificar el código apreciativo.	▼ El código apreciativo: visión de mundo del hablante básico ante el mundo dramático.	2
14. Identificar los elementos del mundo dramático: espacios, personajes, su interrelación con los otros; el conflicto.	▼ El mundo dramático: espacios (físico, ético, religioso, jurídico, educativo, económico, político, social, ecológico o psicológico, cuando los haya), personajes y su interacción con los otros; el conflicto.	2
<b>GÉNERO LITERARIO: ENSAYO</b>		
15. Establecer relaciones del texto con el género literario.	▼ Relaciones del texto con el género literario.	1
16. Identificar los registros del habla.	▼ Registros del habla (culto, coloquial, técnico y literario).	2
17. Identificar el código apreciativo.	▼ El código apreciativo: visión de mundo del hablante o yo discursivo.	1

<b>TEMA 3. EXPRESIÓN ESCRITA</b>		
<b>Objetivos</b>	<b>Contenidos</b>	<b>Cantidad de ítems</b>
1. Reconocer los modos y tiempos verbales (paradigma verbal) y los verbos regulares e irregulares.	▼ Modos y tiempos verbales (paradigma verbal), los verbos regulares e irregulares.	3
2. Determinar las funciones del participio y el uso correcto del gerundio.	▼ Funciones del participio, uso correcto del gerundio.	1
3. Reconocer las diferentes formas de tratamiento.	▼ Formas de tratamiento: voseo, tuteo y ustedeo.	1
4. Reconocer el empleo correcto de las combinaciones gramaticales.	▼ Combinaciones gramaticales: debe, debe de; sino, si no; porqué, porque, por qué; con que, conque, con qué; así mismo, asimismo, a sí mismo, entre otras.	1
5. Identificar estructuras constituidas por grupos nominales y verbales	▼ El grupo nominal: sustantivo y sus modificadores. El grupo verbal: verbo y sus modificadores.	1
6. Identificar palabras formadas por composición, derivación y onomatopeya.	▼ Procesos de formación de palabras: composición, derivación y onomatopeya.	1
7. Reconocer oraciones impersonales.	▼ Oraciones impersonales: gramaticales (con verbos haber, hacer y ser), con se, eventuales (verbo en tercera persona plural) y típicas (de fenómenos naturales).	3
8. Identificar oraciones pasivas.	▼ Oraciones pasivas: completas, incompletas y con se.	3
9. Distinguir oraciones compuestas por yuxtaposición, coordinación y subordinación.	▼ Oraciones compuestas por yuxtaposición, coordinación y subordinación (adjetivas, circunstanciales y sustantivas en función de sujeto y complemento directo).	4



ICER

CONVENIO MEP • ICER

**OBRAS LITERARIAS PARA LA PRUEBA  
DE BACHILLERATO Y PRUEBA COMPRENSIVA**

**Lista de lecturas aprobadas por el Consejo Superior de Educación,  
según acuerdo 04-25-2010**

NOTA: la dosificación (una obra, dos obras) corresponde a la cantidad de textos que el estudiante debe leer, sin embargo, en la prueba puede ser evaluada cualquiera de las obras propuestas.

Época clásica	Neoclasicismo y Posromanticismo
<p>Una obra.</p> <p><i>Ilíada / Odisea</i>, de Homero</p> <p><i>Eneida</i>, de Virgilio</p> <p><i>Edipo Rey</i>, de Sófocles</p>	<p>Una novela (<i>Robinson Crusoe</i>, de Daniel Defoe ) dos autores distintos: un poema de cada uno.</p> <p><i>Las flores del mal</i>, de Charles Boudelaire</p> <p><i>Hojas de hierba</i>, de Walt Witman</p> <p><i>Robinson Crusoe</i>, de Daniel Defoe</p>
Renacimiento y Siglo de oro	Vanguardias
<p><i>El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha</i>, de Miguel de Cervantes Saavedra (Primera parte, lectura obligatoria).</p> <p><i>El rey Lear / Otelo, el moro de Venecia / Sueño de una noche de verano</i>, de William Shakespeare.</p>	<p>Una obra (<i>La metamorfosis</i> de Franz Kafka u <i>Orlando</i> de Virginia Woolf)</p> <p>De la generación del 27, (cuatro autores diferentes: un poema de cada uno).</p> <p><i>La Metamorfosis</i>, de Franz Kafka</p> <p><i>Generación del 27</i></p> <p><i>Orlando</i>, de Virginia Woolf</p>
Romanticismo	Segunda mitad siglo XX
<p>Una obra.</p> <p><i>Frankenstein</i>, de Mary Shelley</p> <p><i>El cuervo</i>, de Édgar Allan Poe</p>	<p>Una obra.</p> <p><i>El Aleph</i>, de Jorge Luis Borges</p> <p><i>Crónica de una muerte anunciada</i>, de Gabriel García Márquez</p>

Literatura costarricense	Literatura costarricense
<p>Dos autores diferentes: una obra de cada uno.</p> <p>Generación del Olimpo:</p> <p><b>Cuentos ticos</b>, de R. Fernández Guardia</p> <p><b>Concherías</b>, de Aquileo Echeverría,</p> <p>Generación Repertorio Americano:</p> <p><b>El Moto</b>, de J. García Monge,</p> <p><b>Relatos</b>, de Yolanda Oreamuno</p> <p><b>Los soldados de la campaña Nacional</b>, de Raúl Francisco Arias Sánchez</p>	<p>Dos obras: <b>El lado oculto del presidente Mora</b> de Armando Vargas y otra obra más.</p> <p>Generación del 40:</p> <p><b>Murámonos Federico</b>, de Joaquín Gutiérrez o <b>Cuentos de Tata Mundo</b>, de Fabián Dobles (una novela)</p> <p><b>Mamita Yunai</b>, de Carlos Luis Fallas</p> <p>Generación Urbana:</p> <p><b>Mirar con inocencia</b> de Alfonso Chase</p> <p><b>Tenochtitlán</b>, de José León Sánchez</p> <p>Generación Posmoderna:</p> <p><b>Limón Blues</b>, de Ana Cristina Rossi</p> <p><b>El lado oculto del presidente Mora</b>, de Armando Vargas</p>
Teatro adicional	Teatro adicional
<p>Dos autores diferentes: una obra de cada uno.</p> <p><b>Farsa y Justicia del Señor Corregidor</b>, de Alejandro Casona.</p> <p><b>El cántaro roto</b>, de Von Kleist</p> <p><b>El entremés del viejo celoso (Retablo de las maravillas)</b>, de Miguel de Cervantes</p> <p><b>Fuenteovejuna</b>, de Lope de Vega</p> <p><b>La vida es sueño</b>, de Calderón de la Barca</p>	<p>Dos autores diferentes: una obra de cada uno.</p> <p><b>Bodas de sangre/Yerma</b>, de Federico García Lorca</p> <p><b>El avaro / Don Juan</b>, de Moliere</p> <p><b>La lección</b>, de Eugenio Ionesco</p> <p><b>Esperando a Godot</b>, de Samuel Becket</p> <p><b>Prohibido suicidarse en primavera</b>, de Alejandro Casona</p>
Ensayo	Ensayo
<p>Una obra.</p> <p><b>Invitación al diálogo de las generaciones</b>, de Isaac Felipe Azofeifa (<i>En: cultura y signos</i>)</p> <p><b>Entre puntos y rayas</b>, de Ignacio Dobles Oropeza (en: Costa Rica imaginaria, edición de Alexander Jiménez)</p>	<p>Una obra.</p> <p><b>El castellano de América</b>, de Ángel Rosenblat</p> <p><b>¡Alerta ustedes!</b>, de Fabián Dobles</p>

## Lírica

### Poesía de la Generación del 27

**De la Generación del 27:** (En “*Antología poética de la Generación del 27*”. Edición anotada y comentada. Editorial Alfaguara).

**De Pedro Salinas:**

- “*Qué alegría, vivir...*” (En “*La voz a ti debida*”); “*A veces un no niega...*” (En “*Razón de amor*”).

**De Jorge Guillén:**

- “*Las doce en el reloj*” (En “*Cántico*”); “*Esperanza*” (En “*Homenaje*”).

**De Gerardo Diego:**

- “*El ciprés de silos*” (En “*Versos humanos*”); “*Abanico casi Mallarmeano*” (En “*Cometa errante*”).

**De Vicente Aleixandre:**

- “*Unidad en ella*” (En “*La destrucción o el amor*”); “*El poeta se acuerda de su vida*” (En “*Poemas de la consumación*”).

**De Federico García Lorca:**

- “*La aurora*” (En “*Poeta en Nueva York*”); “*Soneto de la dulce queja*”, “*El poeta pide a su amor que le escriba*” (En “*Sonetos del amor oscuro*”).

**De Luis Cernuda:**

- “*No es el amor quien muere*” (En “*Donde habite el olvido*”); “*Recuérdalo tú y recuérdalo a otros...*” (En “*El joven marino*”).

**De Rafael Alberti:**

- “*El mar. La mar*” (En “*Marinero en tierra*”); “*Retornos del amor en la noche triste*” (En “*Retornos a lo vivo lejano*”).



ICER

CONVENIO MEP • ICER

TEMA 1:

# PRINCIPIOS ELEMENTALES DEL ESTUDIO DE LA LENGUA Y DE LA LITERATURA



ICER

CONVENIO MEP • ICER

 **LÓGICA****RAZONAMIENTO: ESTRUCTURA, VALIDEZ E INVALIDEZ**

En el dibujo de la página siguiente podemos observar un breve diálogo, en la vida cotidiana, se usa con relativa frecuencia el término “lógico” y “lógica” para referirse a alguna situación.

Para Pablo, por ejemplo, el hecho de que juegue la selección nacional con un oponente de peso de Brasil, implica o trae como consecuencia lógica (para él) que va a ver el partido en el estadio. Esa consecuencia no le cabe la menor duda. Que jueguen las selecciones de Costa Rica y Brasil significa o implica que él estará ahí presente.

Sin embargo, para Anita no es así...

El pensamiento lógico acompaña al ser humano. En medio de todas las actividades, pensamientos, conversaciones y procesos que intervienen en la vida, se usan principios de la lógica. Ahora, si esos

principios se usan de manera errada, **lógicamente**, no se logra lo que se pretende.

A lo largo de la historia de la humanidad se ha desarrollado el estudio de esta área del conocimiento humano. Los estudiosos están de acuerdo con la necesidad de que apliquemos el pensamiento lógico no solo en asuntos muy sencillos como el de Pablo, sino en ideas más elaboradas o complejas. Hay situaciones en que un adecuado pensamiento lógico puede ser de vida o muerte, como lo afirma el Dr. Luis Camacho.

Siempre ha habido un gran interés porque los estudiantes desarrollen un pensamiento lógico; es decir, que se expresen con claridad, así como la competencia de analizar lo que dicen y les dicen otros por medio del registro oral o escrito, por imágenes, etc.

La comunicación humana de todo tipo se caracteriza por tener una estructura lógica que cuanto mejor se conozca, facilita un mejor manejo de la lectura, escritura, de la expresión oral y del pensamiento en general.





## ¿QUÉ ES LÓGICA?

De acuerdo con el autor citado, “Lógica es la teoría de la inferencia formal e informal.”

Interpretemos esta definición.

**Inferencia** viene de *inferir*, que significa *obtener una oración de otra*.

Hay dos tipos de inferencia.

1. **Formal** se refiere a “textos escritos en lenguajes artificiales” (Camacho, 2008).

Por el momento, entendamos por **lenguajes artificiales**, los propios de la matemática, de la lógica simbólica y otros que procuran excluir la ambigüedad o la vaguedad. Ej. **A = 1**.

2. **Informal** se refiere a textos escritos en **lenguajes naturales** (el que usamos cotidianamente es lenguaje natural). En este tipo de inferencia se analizan los conceptos y procedimientos usados para elaborar conclusiones falsas o verdaderas a partir de una información dada. Nosotros vamos a trabajar con **lógica informal**.

En términos generales, el concepto y la aplicación de la lógica que estamos desarrollando se orientan a que usted, como estudiante, no solo use el lenguaje con corrección gramatical, sino que mejore la capacidad de evaluar lecturas y exprese razonamientos hablados y escritos con ideas bien fundamentadas; es decir, que defienda sus convicciones con **argumentos** o **razonamientos** verdaderos y coherentes.

Algunas de las nociones básicas que se deben tener en cuenta, son las siguientes:

### ENUNCIADO

- ▼ Expresión que puede ser verdadera o falsa.

*Ese jugador es muy rápido*

*El clima está muy frío.*

- ▼ Hay dos tipos de enunciados: oración y proposición.

### ORACIÓN

- ▼ Se conforma por una sucesión de símbolos.

*El basurero está muy lleno.*

### PROPOSICIÓN

- ▼ No puede percibirse, por lo que, su significado, se valor como verdadero o falso.

*El clima de ayer estuvo muy bonito.*

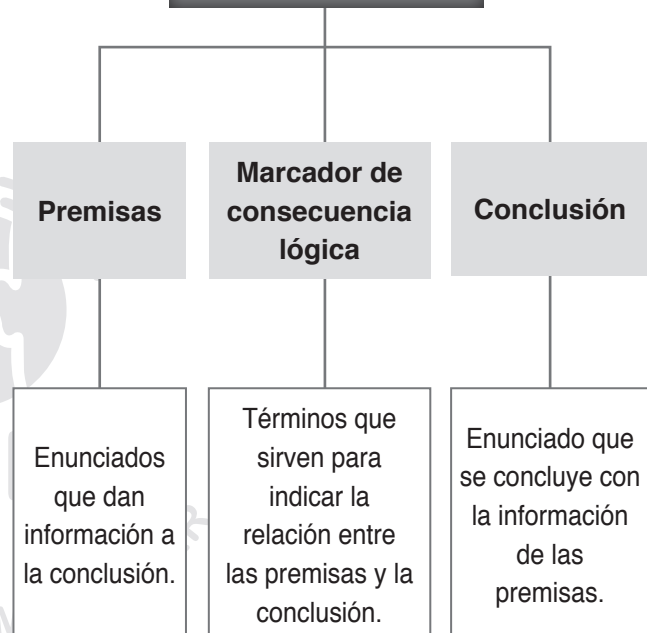
### RAZONAMIENTO

- ▼ Texto que indica que uno de sus enunciados es una consecuencia lógica de otros enunciados. También se le llama argumento.

*Si llegás temprano, entonces, podremos terminar la tarea pronto.*

*Llegás temprano; por lo tanto, podremos terminar la tarea pronto.*

### COMPONENTES DE UN RAZONAMIENTO



**Ejemplos:**

Todos los perros ladran. } **Premisas**  
 Camilo es un perro. }  
 Por lo tanto, Camilo ladra. — **Conclusión**  
 } **Marcador**

Las noches de diciembre son frías. } **Premisas**  
 Esta noche es de diciembre. }  
 Por lo tanto, esta noche no es fría. — **Conclusión**  
 } **Marcador**



**EVALUACIÓN DE LOS ARGUMENTOS**

Al utilizarse, leer, escuchar, etc., un razonamiento, se debe considerar si este es válido o no. Desde la perspectiva lógica, un razonamiento es válido cuando la conclusión es una consecuencia de las premisas que posee; es decir, si la información que muestran las premisas, es suficiente para poder llegar a la conclusión.

<p><b>Ejemplo 1:</b></p> <p>Todos los humanos deben ser felices.          Fernanda es humana.          Por lo tanto, Fernanda debe ser feliz.</p> <p><b>Pregunta:</b> ¿la conclusión se sigue de las premisas?</p> <p><b>Respuesta:</b> sí, el argumento es válido.</p> <p><b>Explicación:</b> entre las dos premisas dan suficiente información para poder llegar a concluir que Fernanda debe ser feliz.</p>	<p><b>Ejemplo 2:</b></p> <p>Las paredes de cemento son muy duraderas.          Esta pared es muy duradera.          Por lo tanto, esta pared es de cemento.</p> <p><b>Pregunta:</b> ¿la conclusión se sigue de las premisas?</p> <p><b>Respuesta:</b> no, el argumento es inválido.</p> <p><b>Explicación:</b> aunque las paredes de cemento son muy duraderas (según se afirma en la premisa uno), no todas las paredes duraderas son de cemento (premisa dos), las hay de muchos materiales.</p>	<p><b>Ejemplo 3:</b></p> <p>Todos los que hacen ejercicio son saludables.          Jorge hace ejercicio.          Por lo tanto, Jorge es saludable.</p> <p><b>Pregunta:</b> ¿la conclusión se sigue de las premisas?</p> <p><b>Respuesta:</b> sí, el argumento es válido.</p> <p><b>Explicación:</b> entre las dos premisas dan suficiente información para poder llegar a concluir que Jorge es saludable.</p>
--	--	---

## RAZONAMIENTOS VÁLIDOS EN INVÁLIDOS: TABLAS DE VERDAD

Ya hemos analizado en Español 1, un método para averiguar si los razonamientos son válidos o inválidos. Consistía en que las premisas tuviesen la suficiente información para poder afirmar que la conclusión era válida.

Las tablas de verdad que se trabajarán en este apartado, constituyen otro método para verificar la validez o invalidez de ciertos argumentos.

Analicemos el siguiente ejemplo:

*"Si viene el domingo temprano, entonces iremos a ver una película.*

*Viene el domingo temprano.*

*Por lo tanto, iremos a ver una película".*

Se puede afirmar su validez, construyendo una tabla de verdad:

A	B	A → B	A	B
v	v	v	v	v
v	f	f	v	f
f	v	v	f	v
f	f	v	f	f



Sí, su formación es muy sencilla. Analicémoslo, paso a paso...

## ¿Cuáles son los pasos para realizar una tabla de verdad?

Primero, debemos estar atentos al término *enunciados*; estos expresan proposiciones que, en principio, pueden ser verdaderas o falsas.

### Ejemplos:

- ▼ Mañana será feriado.
- ▼ Los estudiantes se divierten mucho.
- ▼ Los libros ofrecen conocimiento y gozo.
- ▼ Las tablas de verdad son sencillas.



Los enunciados complejos, en muchas ocasiones, utilizan elementos para unir los enunciados simples que los componen. Estos elementos se conocen como **operadores lógicos** (y, o, si entonces, si y solo si).

### Conjunción: y

- ▼ Representación simbólica: un punto o  $\wedge$
- ▼ Ejemplo: me acostaré temprano y dormiré bastante (A • B)
- ▼ El enunciado complejo (todo el enunciado), es verdadero cuando los enunciados simples (A y B, son verdaderos; en los demás casos, es falso.

### Disyunción: o

- ▼ Representación simbólica:  $\vee$
- ▼ Ejemplo: Me acostaré temprano o leeré un libro ( $A \vee B$ )
- ▼ El enunciado complejo (todo el enunciado) es falso cuando los enunciados simples (A y B), son falsos; en los demás casos, es verdadero.

### Condicional: Si... entonces

- ▼ Representación simbólica:  $\rightarrow$
- ▼ Ejemplo: Si me acuesto temprano, entonces dormiré bastante ( $A \rightarrow B$ ).
- ▼ El enunciado complejo (todo el enunciado), es falso cuando el antecedente (enunciado simple A) es verdadero y el consecuente (enunciado simple B) es falso; en los demás casos, es verdadero.

### Bicondicional: si y solo si

- ▼ Representación simbólica:  $\leftrightarrow$
- ▼ Ejemplo: Dormiré bastante, si y solo si, me acuesto temprano ( $A \leftrightarrow B$ ).
- ▼ El enunciado complejo (todo el enunciado), es verdadero cuando ambos enunciados simples (A y B), tienen el mismo valor, es decir cuando ambos son verdaderos o ambos son falsos; en los demás casos; en los que ambos enunciados tienen valor diferente, es falso.

La representación de los citados operadores lógicos, en una tabla de verdad, queda de la siguiente manera:

### Conjunción: y

A	B	$A \cdot B$
v	v	v
v	f	f
f	v	f
f	f	f

### Disyunción: o

A	B	$A \vee B$
v	v	v
v	f	v
f	v	v
f	f	f

### Condicional: Si... entonces

A	B	$A \rightarrow B$
v	v	v
v	f	f
f	v	v
f	f	v

### Bicondicional: si y solo si

A	B	$A \leftrightarrow B$
v	v	v
v	f	f
f	v	f
f	f	v



¿Cuántas filas deben hacerse?  
Se debe aplicar la fórmula  $2^n$ .  
En estos ejemplos, tenemos dos enunciados, por lo que sería  $2^2$  (4 filas).

Ahora que entendimos cómo se aplica una tabla de verdad a los enunciados, es momento de aplicarlo a un razonamiento y detectar, por medio de una sencilla regla, si este razonamiento es válido o inválido.

#### Ejemplo 1:

Mañana me levantaré temprano y vendré a trabajar.

Me levantaré temprano.

Por lo tanto, vendré a trabajar.

<p>1.</p>	<p>Buscar los enunciados más simples</p> <p><b>Mañana me levantaré temprano (A) y vendré a trabajar (B).</b></p> <p><b>Me levantaré temprano (A).</b></p> <p>Por lo tanto, <b>vendré a trabajar (B).</b></p>	<p>2.</p>	<p>Apuntar todas las posibilidades de que los enunciados sean verdaderos o falsos.</p> <table border="1" data-bbox="919 390 1451 613"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A · B</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Nota:</b> al haber dos enunciados simples se debe aplicar la fórmula <math>2^n</math>, por lo que <math>2^2</math> serían 4 filas.</p>	A	B	A · B			v	v				v	f				f	v				f	f																												
A	B	A · B																																																			
v	v																																																				
v	f																																																				
f	v																																																				
f	f																																																				
<p>3.</p>	<p>Designar el valor que tendrán los enunciados simples (según el operador lógico utilizado).</p> <table border="1" data-bbox="264 894 797 1117"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A · B</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	A	B	A · B			v	v	v			v	f	f			f	v	f			f	f	f			<p>4.</p>	<p>Tomando en cuenta el ejemplo, se designa el orden de las premisas, de acuerdo con lo ya estudiado en Español 1:</p> <p>Mañana me levantaré temprano y vendré a trabajar (premisa 1).</p> <p>Me levantaré temprano (premisa 2).</p> <p>Por lo tanto, vendré a trabajar (conclusión).</p>																									
A	B	A · B																																																			
v	v	v																																																			
v	f	f																																																			
f	v	f																																																			
f	f	f																																																			
<p>5.</p>	<p>Ordenar las premisas en la tabla.</p> <table border="1" data-bbox="264 1262 797 1484"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A · B</th> <th>A</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	A	B	A · B	A	B	v	v	v			v	f	f			f	v	f			f	f	f			<p>6.</p>	<p>Designar el valor de la premisa 2 y de la conclusión.</p> <table border="1" data-bbox="919 1299 1451 1522"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A · B</th> <th>A</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> <td>f</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Nota:</b> al tener la premisa 2 y la conclusión, la misma información de los enunciados simples (A y B), los valores son los mismos.</p>	A	B	A · B	A	B	v	v	v	v	v	v	f	f	v	f	f	v	f	f	v	f	f	f	f	f
A	B	A · B	A	B																																																	
v	v	v																																																			
v	f	f																																																			
f	v	f																																																			
f	f	f																																																			
A	B	A · B	A	B																																																	
v	v	v	v	v																																																	
v	f	f	v	f																																																	
f	v	f	f	v																																																	
f	f	f	f	f																																																	
<p>6.</p>	<p>Buscar los casos en los que las premisas sean verdaderas y la conclusión falsa. Si se presenta un solo caso de estos, el argumento es inválido; caso contrario, es válido.</p>	<p>7.</p>	<p>El argumento anterior es claramente válido, pues no se presentan premisas verdaderas con conclusión falsa.</p>																																																		

Ejemplo 2:

Carlos sale con Laura, si y solo si, termina las tareas temprano.

Carlos no termina las tareas temprano.

Por lo tanto, sale con Laura.

<p><b>1.</b></p>	<p>Buscar los enunciados más simples</p> <p><b>Carlos sale con Laura (A) si y solo si termina las tareas temprano (B).</b></p> <p><b>Carlos no termina las tareas temprano (A).</b></p> <p>Por lo tanto, <b>sale con Laura (B).</b></p>	<p><b>2.</b></p>	<p>Apuntar todas las posibilidades de que los enunciados sean verdaderos o falsos.</p> <table border="1" data-bbox="919 632 1446 856"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A ↔ B</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Nota:</b> al haber dos enunciados simples se debe aplicar la fórmula <math>2^n</math>, por lo que <math>2^2</math> serían 4 filas.</p>	A	B	A ↔ B			v	v				v	f				f	v				f	f																												
A	B	A ↔ B																																																			
v	v																																																				
v	f																																																				
f	v																																																				
f	f																																																				
<p><b>3.</b></p>	<p>Designar el valor que tendrán los enunciados simples (según el operador lógico utilizado).</p> <table border="1" data-bbox="263 1140 790 1365"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A ↔ B</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	A	B	A ↔ B			v	v	v			v	f	f			f	v	v			f	f	v			<p><b>4.</b></p>	<p>Tomando en cuenta el ejemplo, se designa el orden de las premisas, de acuerdo con lo ya conocido en Español 1:</p> <p>Carlos sale con Laura si y solo si termina las tareas temprano (premisa 1).</p> <p>Carlos no termina las tareas temprano (premisa 2).</p> <p>Por lo tanto, sale con Laura (conclusión).</p>																									
A	B	A ↔ B																																																			
v	v	v																																																			
v	f	f																																																			
f	v	v																																																			
f	f	v																																																			
<p><b>5.</b></p>	<p>Ordenar las premisas en la tabla</p> <table border="1" data-bbox="263 1524 790 1749"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A ↔ B</th> <th>¬A</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	A	B	A ↔ B	¬A	B	v	v	v			v	f	f			f	v	v			f	f	v			<p><b>6.</b></p>	<p>Designar el valor de la premisa 2 y de la conclusión.</p> <table border="1" data-bbox="919 1562 1446 1787"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A ↔ B</th> <th>¬A</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>f</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>f</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: la premisa 2 aparece negativa, por lo que se anotan los valores contrarios al enunciado A.</p>	A	B	A ↔ B	¬A	B	v	v	v	f	v	v	f	f	f	f	f	v	v	v	v	f	f	v	v	f
A	B	A ↔ B	¬A	B																																																	
v	v	v																																																			
v	f	f																																																			
f	v	v																																																			
f	f	v																																																			
A	B	A ↔ B	¬A	B																																																	
v	v	v	f	v																																																	
v	f	f	f	f																																																	
f	v	v	v	v																																																	
f	f	v	v	f																																																	

<p><b>7.</b> Buscar los casos en los que las premisas sean verdaderas y la conclusión falsa. Si se presenta un solo caso de estos, el argumento es inválido; caso contrario, es válido.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>A ↔ B</th> <th>¬A</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>f</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>v</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> <td>f</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>v</td> </tr> <tr> <td>f</td> <td>f</td> <td>v</td> <td>v</td> <td>f</td> </tr> </tbody> </table>	A	B	A ↔ B	¬A	B	v	v	v	f	v	v	f	f	f	f	f	v	v	v	v	f	f	v	v	f	<p><b>8.</b> El argumento anterior es claramente inválido, pues en la última posibilidad (última fila), aparecen premisas verdaderas con conclusión falsa.</p>
A	B	A ↔ B	¬A	B																						
v	v	v	f	v																						
v	f	f	f	f																						
f	v	v	v	v																						
f	f	v	v	f																						

### CÁLCULO LÓGICO PROPORCIONAL

El cálculo lógico proposicional, se sirve de la aplicación de diferentes reglas, con el fin de demostrar la validez del argumento; es decir, no es para demostrar si es válido o inválido (proceso que se hacía con las tablas de verdad), sino que utilizando argumentos ya válidos, demostramos su validez con las reglas. Existen muchas reglas, pero nos detendremos en solo doce de ellas.

¬¬ = doble negación  
 ∴ = por lo tanto

EJEMPLO	REGLA	NOMBRE	EJEMPLO	REGLA	NOMBRE
No es cierto que no llueve; por lo tanto, llueve.	¬¬ p ∴ p	Doble negación	Miro. Camino. Por lo tanto, miro y camino.	p q ∴ p q	Regla de conjunción
Leo mucho; por lo tanto, no es cierto que no leo mucho.	p ∴ ¬¬ p				
Miro y sonríó; por lo tanto, miro.	p • q ∴ p	Reglas de simplificación	Descanso o estudio. No descanso; por lo tanto, estudio.	p ∨ q ¬ p ∴ q	Regla de silogismo disyuntivo
Leo y aprendo; por lo tanto, aprendo.	p • q ∴ q				
Te pienso; por lo tanto, te pienso o te recuerdo.	p ∴ p ∨ q	Regla de adición	Si estudio, me sacó un cien. Estudio; por lo tanto, me sacó un cien.	p → q p ∴ q	Regla de Modus Ponens

<p>Si me acuesto temprano, entonces me duermo rápido.</p> <p>No me duermo rápido; por lo tanto, no me acuesto temprano.</p>	$p \rightarrow q$ $\neg q$ $\therefore \neg p$	<p>Regla de <i>Modus Tollens</i></p>	<p>Si voy a la cancha, entonces, entonces juego futbol.</p> <p>Si juego futbol, entonces me divierto; por lo tanto, si voy a la cancha me divierto.</p>	$p \rightarrow q$ $p \rightarrow r$ $\therefore$ $p \rightarrow r$	<p>Regla de silogismo hipotético</p>
<p>Compraré el regalo, si y solo si, lo recuerdo.</p> <p>Compraré el regalo; por lo tanto, lo recuerdo.</p>	$p \leftrightarrow q$ $p$ $\therefore q$	<p>Reglas de equivalencia material</p>	<p>Terminaré más pronto el trabajo, si y solo si, me siento motivado.</p> <p>Me siento motivado; por lo tanto, terminaré el trabajo.</p>	$p \leftrightarrow q$ $q$ $\therefore p$	<p>Reglas de equivalencia material</p>

De tal manera, las reglas comprueban la validez en los siguientes ejemplos:

EJEMPLO	REGLA	NOMBRE DE LA REGLA
<p>Voy al cine.</p> <p>Voy a comer.</p> <p>Por consiguiente, voy al cine y voy a comer.</p>	$p$ $q$ $\therefore p \cdot q$	<p>Regla de conjunción</p>
<p>Para hacer ejercicio, correré o andaré en bicicleta.</p> <p>No correré; por lo tanto, andaré en bicicleta.</p>	$p \vee q$ $\neg p$ $\therefore q$	<p>Regla de silogismo disyuntivo</p>
<p>Leeré el libro si y solo si lo tengo.</p> <p>Tengo el libro; por lo tanto, leeré.</p>	$p \leftrightarrow q$ $q$ $\therefore p$	<p>Reglas de equivalencia material</p>



Tomando en cuenta ejemplos de razonamientos más largos, se pueden aplicar las reglas también:

EJEMPLOS	SIMBOLIZACIÓN	PREMISAS A QUIÉNES FUERON APLICADOS LAS REGLAS
<p><b>I</b></p> <p>1. Voy a tu casa o no te busco.                      2. No voy a tu casa.                      3. Si te llamo entonces no te busco.</p> <p>Por lo tanto, no te llamo.</p>	<p>1. <math>A \vee \neg B</math>                      2. <math>\neg A</math>                      3. <math>C \rightarrow B</math>  <math>\therefore \neg C</math></p>	
	<p>4. <math>\neg B</math></p>	<p>Para obtener el 4, se aplica la regla del silogismo disyuntivo entre las premisas 1 y 2.</p>
	<p>5. <math>\neg C</math></p>	<p>Para obtener el 5, se aplica la regla del modus tollens entre la premisa 3 y al paso derivado 4.</p>
<p><b>II</b></p> <p>1. Si me sonríes entonces te gusto.                      2. Si te gusto entonces me invitarás.                      3. No me invitas.</p> <p>Por lo tanto, no me sonríes.</p>	<p>1. <math>A \rightarrow B</math>                      2. <math>B \rightarrow C</math>                      3. <math>\neg C</math>  <math>\therefore \neg A</math></p>	
	<p>4. <math>A \rightarrow C</math></p>	<p>Para obtener el 4, se aplica la regla del silogismo hipotético entre las premisas 1 y 2.</p>
	<p>5. <math>\neg A</math></p>	<p>Para obtener el 5, se aplica la regla del modus tollens entre el paso derivado 4 y la premisa 3.</p>
<p><b>III</b></p> <p>1. Mantendré el tema si y solo si ustedes lo solicitan.                      2. Ustedes lo solicitan y piden otras temáticas.</p> <p>Por lo tanto, mantendré el tema.</p>	<p>1. <math>A \leftrightarrow B</math>                      2. <math>B \cdot C</math>  <math>\therefore A</math></p>	
	<p>3. <math>B</math></p>	<p>Para obtener el 3, se aplica la regla de la simplificación a la premisa 2.</p>
	<p>4. <math>A</math></p>	<p>Para obtener el 4, se aplica la regla de la equivalencia material a la premisa 1 y al paso derivado 3.</p>



Tema 2:

# LECTURA



ICER

CONVENIO MEP • ICER

## NÚCLEO DE SENTIDO (IDEA FUNDAMENTAL) Y NÚCLEOS COMPLEMENTARIOS (IDEAS COMPLEMENTARIAS)

Imagine esta situación. Usted y un par de amigos deciden ir al cine a ver una película. A última hora, uno de ellos tiene un contratiempo y no los puede acompañar. Luego les pide que se la cuenten, ¿le contarían todo, detalle por detalle, o solo los aspectos más importantes?

Al leer y estudiar sucede lo mismo: mucha información pero se debe recordar, aprender o resaltar lo más importante. Si fuera necesario, se da relevancia a detalles, ejemplos o datos que refuerzan las ideas básicas.

Una buena estrategia para aprender a identificar la idea más importante de un texto es leerlo en voz alta y luego mencionar una o dos ideas de lo que recuerda. Es posible que sean las más importantes.

Las ideas principales expresan información básica sobre el tema principal del texto o sobre algún aspecto esencial del tema.

*Las **ideas fundamentales** son esenciales para entender el mensaje del texto.*

Analicemos este ejemplo. Léalo en voz alta.

### El hígado

1. Una persona podría vivir perfectamente sin un riñón, sin un pulmón, sin un brazo y hasta sin una parte de intestino. Pero existen órganos como el corazón e hígado que son indispensables para la vida, sin ellos no hay vida.
2. El hígado es uno de los órganos más importantes del cuerpo y participa en caso todas las actividades del organismo pues realiza más de 500 funciones, entre esas la digestión de los alimentos y otras relacionadas con la sangre.
3. Ayuda a formar la sangre y produce las sustancias que hacen que se coagule. Sin esas sustancias, con una puntada de aguja o una pequeña cortada, nos

desangraríamos. También purifica la sangre, ya que elimina los glóbulos rojos muertos.

4. En la digestión, se encarga de desintegrar o deshacer las grasas por medio de la bilis. Además, convierte los azúcares que comemos en una sustancia llamada glucosa, la cual almacena y la deja salir para dar al cuerpo la energía necesaria.
5. El hígado es el órgano más grande del cuerpo y pesa entre 1,5 kg a 2 kg. Está protegido por las costillas y ocupa casi toda la parte derecha de arriba del estómago.
6. Tiene gran capacidad para sanar. Si por enfermedad o accidente una persona llega a perder hasta un 60% del hígado, este sigue funcionando y se regenera hasta lograr el tamaño que tenía antes.
7. Algunas de las enfermedades que lo afectan son la hepatitis A y B y la cirrosis.
  - ▼ ¿De qué trata el texto?
  - ▼ Mencione unas 2 o 3 ideas importantes que recuerde de lo leído.

Ahora saquemos la oración más **importante o fundamental** de cada párrafo.

1. Sin el hígado y el corazón no habría vida.
2. El hígado tiene muchísimas funciones como: la digestión de los alimentos y otras relacionadas con la sangre.
3. Produce sustancias que hacen que se coagule la sangre y la purifica.
4. Desintegra y deshace las grasas por medio de la bilis. Convierte los azúcares en glucosa, la cual da energía al cuerpo.
5. Es el órgano más grande del cuerpo.
6. Se puede regenerar.

7. Enfermedades: hepatitis A y B y la cirrosis.

Compare los siete párrafos del texto original con los siete párrafos que presentan las ideas fundamentales de cada uno. Las palabras e ideas que se eliminaron representan ideas secundarias.

Observe que las ideas secundarias sirven para ampliar, demostrar, reforzar, justificar, detallar, especificar (lugar, tiempo, peso) y explicar, por lo tanto, dependen de la idea principal.

**Resumen general:** el hígado es imprescindible para el organismo y cumple muchas funciones relacionadas a la sangre (coagulación y purificación) y a la digestión de los alimentos. Es el órgano más grande y puede regenerarse. La hepatitis A y B y la cirrosis pueden afectarlo.

### ¡El que escarba, encuentra!



¿Le ha pasado que a veces encuentra con mucha facilidad las llaves que busca y en ocasiones tiene que hacer esfuerzos para recordar dónde las dejó o cuándo fue la última vez que las usó?

Algo parecido sucede con la lectura. Muchas veces se encuentra la información y los datos muy fácilmente pero en otras, la forma como está escrita requiere de hacer un análisis más profundo, pensar más, relacionar lo leído, interpretar con más atención.

Lea el siguiente texto.

### LAS TORTUGAS DE AGUA

*Se conocen comúnmente como “tortugas de orejas rojas” o simplemente “tortugas de agua”. Pertenecen a la familia de los reptiles, por lo tanto, se reproducen por huevos. Llegan a medir, como máximo 30 centímetros de largo. En su ambiente natural viven unos 20 años y, cuando están encerradas, pueden llegar a vivir hasta 40.*

*Para mantenerlas sanas, es necesario limpiar constantemente su acuario, el cual debe ser amplio y poco profundo. Necesitan, además, de una zona de descanso fuera del agua. Se alimentan de comida que venden en tiendas especializadas, pero también se les puede dar carne, pescado en trozos, lechugas y espinacas cocinadas.*

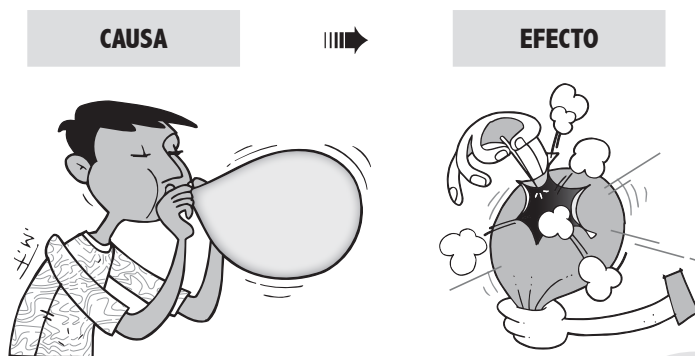
*Las tortugas de agua hibernan, es decir, por un largo período dejan de alimentarse y moverse.*

Ahora conteste estas preguntas:

1. ¿Cuántos años viven las tortugas, según la lectura, en el ambiente natural?
  - 20
  - 30
  - 60
  - 80
2. Según lo leído, ¿qué diferencia a las tortugas encerradas de las que están en su ambiente natural?
  - La forma en que se reproducen.
  - El tiempo que dedican a dormir.
  - La cantidad de años que pueden vivir.
  - El tamaño que alcanzan en la adultez.
3. En el texto, ¿qué significa que las tortugas de agua hibernan?
  - Buscan alimento.
  - Limpian su acuario.
  - Descansan fuera del agua.
  - Duermen durante el invierno.

4. ¿Para qué se utiliza la palabra además que se subraya en el texto?
- Agregar información.
  - Destacar una información.
  - Oponer dos informaciones.
  - Enumerar dos informaciones.
5. Según la lectura, ¿qué comen las tortugas de agua? Puede marcar varias
- Carne
  - Frutas
  - Ensalada
  - Pescado
  - Espinacas cocinadas

Las respuestas de las preguntas 1 y 5 fácilmente pueden encontrarse en el texto. Las otras respuestas requieren de un mayor análisis de la lectura y para lograrlo la persona debe deducir, inferir, desprender y relacionar datos e información de la lectura.



- ▼ ¿Qué pasaría si se pincha con una aguja un globo? Claro, se revienta, se desinfla.
- ▼ ¿Qué pasa si dejo caer un huevo? Exacto, se quiebra la cáscara.

Aprendamos a identificar en un texto las causas y consecuencias de un hecho o situación.

Póngale atención a esta nota.

### LOS NIÑOS Y LA TECNOLOGÍA

*Cada vez es más habitual que nuestros bebés y niños tengan entre sus manos tabletas y teléfonos móviles. Antes, la televisión solo se veía en casa. Ahora, en cualquier lugar los niños pueden ver dibujos animados o jugar con pantallas digitales. Pero, ojo a las pantallas, porque dañan la vista de los más pequeños si no se utilizan bien.*

*En los últimos años han aumentado los casos de miopía entre los niños pequeños, de entre dos y cuatro años. Los oftalmólogos lo atribuyen al mayor uso de las nuevas tecnologías por parte de las familias.*

*A edades tempranas los niños aún no tienen bien desarrollados los conductos oculares, por lo que les cuesta focalizar o fijar las imágenes. El aparato visual se desarrolla hasta los ocho años aproximadamente.*

*Si continuamente se les expone a estas pantallas que se ven a una distancia mínima, pueden aparecer problemas tempranos de miopía, astigmatismo y otros "errores refractivos" (cuando los ojos afectados no pueden enfocar correctamente los objetos sobre la retina) que hasta ahora estaban presentes sobre todo en niños algo mayorcitos, entre los seis y 11 años.*

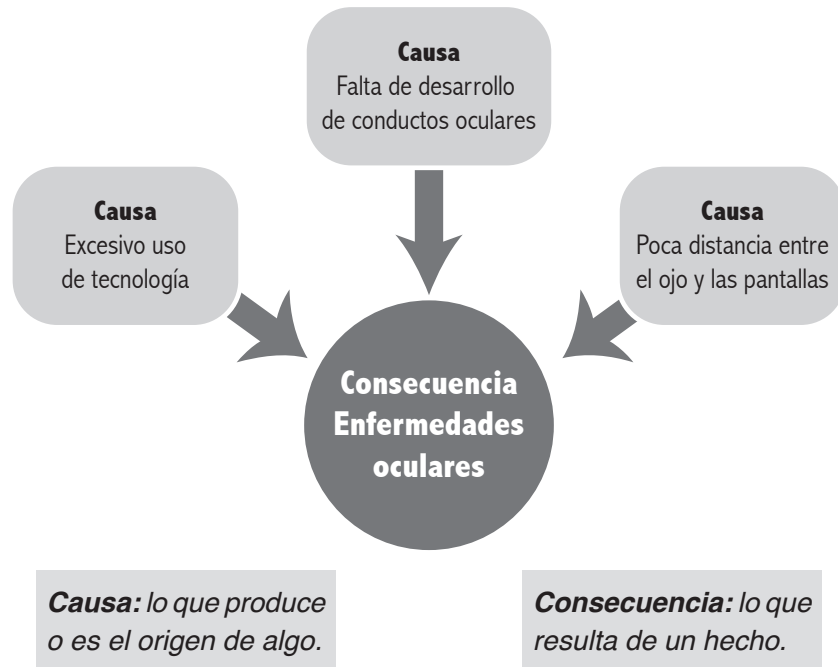
*Recordemos que, aunque la introducción en la vida diaria de estos aparatos es inevitable y trae muchas ventajas, también es cierto que los más pequeños se pierden muchas cosas frente a las pantallas. Incluso, se ha comprobado que los niños que pasan más tiempo al aire libre tienen menos riesgo de padecer miopía.*

*Por eso, en los más pequeños conviene limitar los aparatos electrónicos en lo posible y usar los videojuegos con moderación y en familia.*

Adaptación de <http://www.bebesymas.com>

¿Cuál es la **idea principal** del texto anterior?

El uso desmedido de los aparatos tecnológicos puede ocasionar enfermedades en la visión en los niños.





## ¿CÓMO Y CUÁNTO LEEMOS?

«Tú eres mi sintaxis,  
y yo tu mala  
ortografía...»

Escribir y leer no son actos totalmente separados; más bien están estrechamente ligados entre sí, y quien escribe con dominio, igualmente domina la lectura.

No todos somos escritores de libros o de artículos, pero recurrimos a la expresión escrita constantemente y ejercitamos mucho más la lectura. Por lo tanto, debemos desarrollar la comprensión lectora lo mejor posible pues de ella depende la calidad de mensajes que desentrañamos de los distintos textos. ¿Eso significa que hay diferentes calidades?

En efecto, respecto de la lectura o de la **comprensión lectora**, se puede hablar de diferentes calidades o niveles.

1. **Literal**
2. **Inferencial**
3. **Evaluativo**
4. **Apreciativo**
5. **Recreativo o aplicativo**

Por supuesto que no son habilidades que se ejerzan por separado; más bien responden a un proceso integrador, cuando se lee habitualmente y se tiene educada la mente para percibir cada aspecto por separado y en conjunto a la vez.

Esto se aplica a la lectura de mensajes verbales y averbales, por ejemplo.

Distingamos el campo a que se refiere cada nivel sin olvidar que los límites son tan estrechos que, cuando usted cree que solo está leyendo «li-

teralmente», ya algún juicio de valor se está dando paralelamente.

### 1. EL NIVEL LITERAL O EXPLÍCITO

En este nivel el lector enfoca las ideas o la información que están en el texto, ni más ni menos. Es decir, solo se reconocen las ideas, (personajes, hechos, cantidades) que están presentes: Si algo no está en el texto, **no** se supone.

Sinónimos de literal son: textual, puntual, igual, exacto, fiel, al pie de la letra.

### 2. EL NIVEL INFERENCIAL



«Manuel y Vanesa están estudiando Inglés.

Son las cuatro de la tarde y Guápiles está muy caliente. Manuel le dice a su compañera:

- ¿Quieres comerte un helado?

Ella le dice: - ¿por qué?, ¿vos querés?

- ¡Ay sí! - responde él - hace rato que me «quemo» por uno de fresa.»

Si analizamos rápidamente la escena anterior y traspasamos el nivel **literal**, vemos que Manuel es quien ofrece un helado, pero que Vanesa

**infiere** o **deduce** que, a lo mejor, quien quiere comer helado es Manuel como, efectivamente, lo comprueba.

Nosotros también **inferimos** que los muchachos de esta historia son buenos compañeros, pues desean agradarse mutuamente; así como que tienen interés en superarse al ser estudiantes, y entre otras inferencias, podemos afirmar que son jóvenes, que tienen calor y que, a lo mejor, son estudiantes de colegio, pues estudiar a las cuatro de la tarde no es horario para alguien que trabaje de día.

Vemos entonces que en el nivel **inferencial** o **figurativo**, nosotros interpretamos, conjeturamos o elaboramos hipótesis a partir de la información explícita (literal), la implícita y la intuición.



**Inferir** es, entonces sacar una consecuencia o deducir una cosa de otra.

### 3. NIVEL EVALUATIVO

Aquí entran en juego no solo los niveles anteriores sino los **juicios de valor**, al comparar un texto con otros conocidos o experiencias anteriores. En este nivel de lectura se parte de un análisis objetivo que enfoca y compara cualidades.



Esto nos puede suceder al leer un cuento. Si de niños nos fascinábamos con elementos fantásti-

cos como las hadas, los príncipes, los dragones o los extraterrestres, de grandes, aunque nos sigan gustando, tenemos otra actitud al releerlos y, como consecuencia, viene una actitud valorativa porque las circunstancias han cambiado.

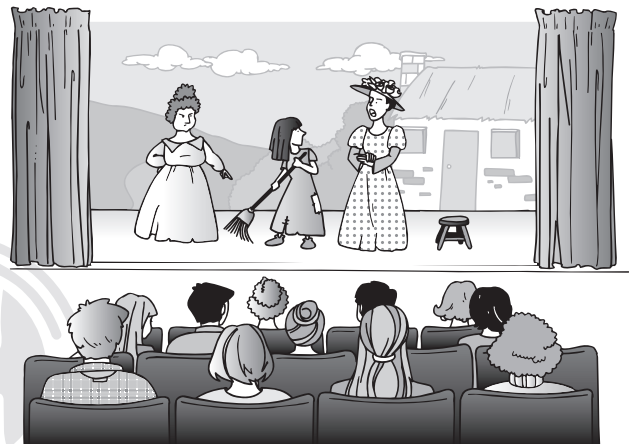
Leer el periódico, por ejemplo, es otra actividad en la que el nivel evaluativo se comprueba con facilidad. Tenemos una actitud personal ante el enfoque de las noticias, de lo que dice el comentarista de deportes o de lo que dice el editorialista.

### 4. NIVEL APRECIATIVO

Está muy relacionado con el anterior. Si en el anterior nivel hay un juicio intelectual, en el nivel apreciativo la respuesta es **emocional**; interviene el elemento psicológico. Mostramos identificación o rechazo: interés, aburrimiento, diversión, miedo, odio, simpatía, antipatía, admiración.

¿Cuántas respuestas o apreciaciones podríamos hacer de un chiste, por ejemplo? ¿No es cierto?

### 5. NIVEL RECREATIVO O DE APLICACIÓN



Es cuando usamos la información del texto y la aplicamos a la creación de otros textos narrativos, líricos o expositivos; los cuales podemos enriquecer con dibujos, sonorización, juegos y otros, en fin, cuando aplicamos la creatividad y recreamos el texto.



Esto se cumple cuando interpretamos un poema, actuamos un drama, parafraseamos un texto, elaboramos un dibujo, o construimos algo nuevo a partir de algo hecho. En fin, cuando interpretamos de manera personal un texto y lo adecuamos a nuestra manera de ser, pensar, sentir y hacer.

Póngase cómodo y disfrute de estos textos no literarios y luego analice y responda a las preguntas y propuestas según los niveles de comprensión lectora.

### ATIENDE CON UNA SONRISA

*Un hombre escribió una carta a un pequeño hotel en una ciudad del medio oeste norteamericano que planeaba visitar durante sus vacaciones.*

*“Me gustaría mucho llevar conmigo a mi perro. Está bien educado y sabe comportarse. ¿Me permitirían ustedes tenerlo conmigo en la habitación durante la noche?”*

*La respuesta del propietario del hotel fue inmediata y decía:*

*“Hace muchos años que trabajo en este hotel. Durante este tiempo, nunca ha venido un perro que robara las toallas, la ropa de cama o la cubertería de plata... y tampoco los cuadros de las paredes.*

*Jamás he tenido que llamar la atención a un perro a altas horas de la noche por estar borracho y armar escándalo, y tampoco ha venido ninguno que se fuera sin pagar la cuenta del hotel.*

*Esté tranquilo; su perro será bienvenido en el hotel. Y si él se hace responsable de usted, también a usted lo recibiremos con mucho gusto.*

Karl Albrecht Y Ron Zenke

### Nivel literal

- ▼ ¿Dónde quedaba el hotel al que hace referencia la historia?
- ▼ Mencione 2 razones por las que el dueño del hotel permite que el perro se hospede ahí.

### Nivel inferencial

- ▼ Según la experiencia del propietario, ¿cómo se comportan muchos visitantes en el hotel?

### Nivel evaluativo

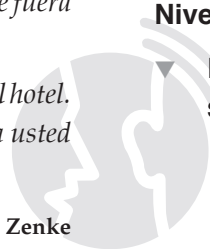
- ▼ Comente el siguiente fragmento de la lectura: “Esté tranquilo; su perro será bien recibido en el hotel. Y si él se hace responsable de usted, también a usted lo recibiremos con mucho gusto”.
- ▼ ¿Conoce otras experiencias similares a las descritas en la narración?

### Nivel apreciativo

- ▼ ¿Esperaba esa respuesta por parte del propietario?
- ▼ ¿Le gustó la historia? Si usted fuera el dueño, ¿qué le hubiera respondido al hombre que envió la carta?

### Nivel recreativo

- ▼ Elabore un rótulo que indique a los visitantes que se permiten perros.



ICER

CONVENIO MEP • ICER

## LOS GÉNEROS LITERARIOS

Géneros literarios son los diferentes grupos en que se pueden clasificar las obras literarias, de forma que cada uno tenga caracteres propios y al mismo tiempo, diferencias con respecto a los otros.

Esta clasificación se debe a Aristóteles, célebre filósofo griego, quien en su libro **Poética** analiza la forma en que estaban diseñados y escritos los poemas épicos y las piezas dramáticas.

Los griegos dejan determinados los rasgos de los tres géneros literarios clásicos, cuya clasificación se basa en las diferentes disposiciones anímicas del escritor y son **épica**, **drama** y **lírica**.

- f. Narra hechos guerreros.
- g. Objetiva: el sujeto narra lo que está fuera de él.
- h. Presenta los ideales de un pueblo.
- i. Presenta la intervención de los dioses o de las fuerzas sobrenaturales.



*El género épico o narrativo produce modalidades tales como: novela, cuento, leyenda, mito, tradición, fábula y anécdota, entre otras.*

### A. GÉNERO ÉPICO O NARRATIVO

En la épica el narrador se siente atraído por lo que ocurre fuera de sí mismo. Es un testigo de la conducta ajena y en forma más o menos imparcial narra hechos y describe ambientes que ejecutan y rodean a los seres humanos.

❖ **Poesía épica o epopeya:** Narra las hazañas de los héroes, transformando en leyenda o mito los recuerdos que el pueblo tiene de su pasado. Es una narración poética extensa de acción grande para un pueblo, con personajes heroicos e intervención de lo sobrenatural.

Sus características son:

- a. Poema narrativo: narra hechos memorables para un pueblo. Epos significa narración.
- b. Extenso.
- c. Narra hechos memorables.
- d. Los personajes son heroicos.
- e. En un principio es transmitida en forma oral y luego recogida en textos escritos.



## 1. NOVELA

La novela es una obra literaria de considerable extensión en la que se describen y narran acciones fingidas que imitan las de la vida real. Posee variedad de personajes, varias líneas de acción y está escrita en prosa.

### CARACTERÍSTICAS

#### 1. Ficción narrativa

Los sucesos, por lo general, son inventados por el narrador, aunque en ocasiones tengan base real.

#### 2. Extensión y complejidad

La novela es extensa y deja en el lector múltiples impresiones, mientras que el cuento deja solo una.

#### 3. Imagen de la vida

Presenta un mundo imaginario muy parecido al real sin pretender ser una copia o fotografía de este; se percibe como tal.

El narrador elabora las imágenes mediante un proceso de selección de detalles, experiencias de la vida y otros; las organiza de manera diferente a la realidad, estructurando así un mundo ficticio.

#### 4. Coherencia interna

Todos los elementos que conforman la novela, tales como personajes, acción, ambiente, época, espacio, tiempo, deben guardar armonía entre sí.

#### 5. Visión de la vida

Es la interpretación del mundo y de la vida que presenta la novela, además de que muestra la cosmovisión (visión del mundo) de parte del narrador.

#### 6. Narración en prosa

La prosa es la forma preferida para la elaboración de la novela. Esta prosa muchas veces se

carga de un toque poético y entonces se habla de prosa poética.

## 2. EL CUENTO

Su origen es remoto; se encuentra en las narraciones orales de sucesos fantásticos, cuando el ser humano intentó dar una explicación del mundo que lo rodeaba. Así nacieron los mitos o creencias sorprendentes y las leyendas. Después se necesitó ejemplificar normas de conducta y entonces nacieron las fábulas y los cuentos que hoy han llegado hasta nosotros.

Actualmente, se considera el cuento como un relato breve en prosa que desarrolla un solo hecho principal dentro de una acción intensa, sorprendente, verosímil y con desenlace definido o inesperado.

### CARACTERÍSTICAS DEL CUENTO

1. Carácter narrativo.
2. Brevedad y unidad en el relato.
3. Acción interesante.
4. Los acontecimientos se narran en un tiempo pasado.
5. Lenguaje de fácil comprensión.
6. Tiene pocos personajes.
7. Produce un solo efecto en el lector.
8. La trama es muy simple.

### CLASIFICACIÓN DEL CUENTO DE ACUERDO CON EL TEMA

- ❖ **Maravilloso:** Antiguamente se les llamaba cuentos míticos, porque se referían a los seres divinos.
- ❖ **Legendario:** Se basa en leyendas, se caracteriza por lo popular y tradicional.

- ❖ **Fantástico:** Está ligado a los orígenes del cuento legendario, son relatos llenos de invención, gracia y misterio.
- ❖ **Histórico-patriótico:** Trata temas de tipo histórico, como los casos curiosos y heroicos de la guerra.
- ❖ **Religioso:** Narra aspectos religiosos, hazañas y vida de santos.
- ❖ **Real costumbrista:** Es una narración de ambiente campesino.
- ❖ **Social:** Trata los problemas sociales de cada época, se destacan las injusticias de un pueblo que es el protagonista.
- ❖ **Amoroso:** El motivo central es el amor.



## MOVIMIENTOS LITERARIOS

Los movimientos literarios son convenciones del lenguaje de cómo representar el mundo. Los movimientos literarios están constituidos básicamente por convención. Esto significa que un grupo de escritores se pone de acuerdo para hacer la literatura de cierto modo. Este acuerdo llega también a los lectores que entienden que los textos deben ser leídos de acuerdo con esas reglas.

La literatura varía históricamente. Cada época produce sus propios movimientos literarios. Por eso los movimientos literarios no solo son formas de producir la literatura sino formas de ver la realidad.

Históricamente se dan los siguientes movimientos literarios:

### 1. ROMANTICISMO

1. Es eminentemente subjetivo: predominio del yo. Individualismo.
2. Se observa una rebelión contra el mundo y la sociedad. Su signo es la rebeldía.
3. Libertad: para liberarse de los modelos clásicos.

Libertad política intensificada por las crisis del absolutismo monárquico y libertad religiosa con el culto a la razón.

4. Busca lo fantástico e irracional, lo misterioso.
5. Búsqueda de valores superiores vencidos por el pesimismo.
6. Su orientación histórica es hacia el pasado remoto y lejano.
7. Evasión hacia la lejanía, el oscuro misterio, el mundo de lo fantástico.
8. Predominio del sentimiento y de la imaginación sobre la razón.
9. Idealización de la mujer, de la sociedad y de la naturaleza.
10. Amor por la naturaleza concebida como reflejo del ser humano.
11. Fatalismo: fin trágico.
12. Amor frustrado o imposible.
13. Nacionalismo.
14. Soledad buscada.
15. Rechazo de la estética clásica con sus divisiones estrictas en géneros literarios y con sus unidades aristotélicas de tiempo, espacio y acción.

### 2. COSTUMBRISMO

1. Clara intención moralista.
2. Tono irónico o de burla picaresca.
3. Los temas son típicos y auténticos del pueblo.
4. Las clases sociales son bajas o medias.

### 3. REALISMO

1. Surge a finales del siglo XIX en contra del romanticismo.

2. El realismo no idealiza: aspira a describir la realidad tal cual es; busca el análisis de la realidad. Visión problemática de la realidad.
3. Toma los temas del mundo real. Hechos cotidianos.
4. Incluye espacios y tiempos locales.
5. Se refiere a acontecimientos contemporáneos.
6. Descripción objetiva y sistemática de la realidad. Describe detalladamente la realidad. Objetividad.
7. Uso del dialecto social de las clases populares. Lenguaje popular.
8. Apego a la verosimilitud: reflejar la realidad tal como es en documentos y la observación científica.
9. Presencia de personajes humildes. Los personajes son de la clase media o baja.
10. Predominio de tesis morales o sociales.
11. Se abordan los problemas de forma crítica.
12. Sus preocupaciones giran más en torno a los problemas de la sociedad que en torno a los conflictos personales.

#### 4. NATURALISMO

1. Se basa en el positivismo filosófico y en el determinismo biológico.
2. Determinismo del ambiente tanto natural como social.
3. Determinismo hereditario.
4. Observación minuciosa de la realidad, como la proponía la ciencia positivista de la época.
5. Interés por las clases sociales bajas.
6. Prefiere los aspectos sombríos de la vida.
7. Elige temas relacionados con los estratos más ínfimos.
8. Anulación del espíritu, sobrevaloración del instinto.

9. Propósito científico.
10. Ambiente de degeneración, miseria y pesimismo.

#### 5. MODERNISMO

1. Fascinación por la estética inglesa, italiana y francesa.
2. Gran renovación métrica y rítmica.
3. El léxico tiende al neologismo.
4. Culto a la belleza, al goce sensorial y rechaza toda idea moral o utilitaria: cree en el arte por el arte. Apoliticismo, es decir, no hay interés por la política.
5. Uso de sinestesias para presentar la sensualidad.
6. Armonía y musicalidad.
7. Interés por lo exótico (culturas pasadas o lejanas).
8. Cosmopolitismo, en oposición a los regionalismos.
9. Paganismo: vuelta a lo griego y lo romano.
10. Versolibrismo o verso libre.

#### 6. VANGUARDISMO

1. Presentación de un mundo onírico e irracional.
2. Destrucción de la lógica.
3. Rechaza el pasado con MANIFIESTOS.
4. Presenta la angustia por la vida, por la soledad, por la comunicación.
5. Desencanto, pérdida de fe.
6. Se presenta la realidad como un caos.
7. Erotismo exaltado.
8. Búsqueda de un lenguaje novedoso.
9. Prosaísmo: tratamiento de temas no propios de la poesía.
10. Afirmación de la originalidad; no se admiten límites de la razón o de la conveniencia.

11. Confusionismo entre las artes: correlación entre palabra y línea, color y sonido.
12. Yoísmo, culto al yo.

## 7. POSTVANGUARDISMO

1. Desarrolla una poesía social o testimonial.
2. Se concibe la poesía como vehículo de expresión política. Debe ser testigo de su tiempo.
3. Los temas de inspiración son la patria, el pueblo, el soldado, la amada, los hijos, el hermano.
4. El ser humano es concreto.
5. Erotismo: tierra madre, la vitalidad.
6. Uso sencillo del lenguaje.

## EL TEXTO LITERARIO Y LA CULTURA

Para recapitular esta unidad, digamos que la literatura es una de las más humanas manifestaciones culturales. La literatura registra el pensamiento, las emociones, los sucesos de la sociedad. Es un gran diario que testimonia por medio de diferentes voces las experiencias o la manera en que los escritores “imaginan”, “inventan, sienten o expresan sus propias percepciones.

Y es que aunque la literatura es ficción, no por eso es menos documento histórico; ni es menos testimonio de su momento, del tiempo y el espacio en que se da.

La literatura es una actividad intelectual y una aventura de la imaginación que va a la cultura y viene de la cultura. Ella cuenta, denuncia, canta, llora más allá de lo que los creadores quieren contar, porque al contacto de otro lector, un texto ya es otro texto porque, como dice un pensador respecto del libro: “aunque solo tenga un lomo, posee cien rostros”.

La literatura ha acompañado y es parte de la historia de la humanidad. Ha sido vehículo para

oprimir y liberar; para denunciar y para apoyar; ha sido amordazada y ha sido subversiva; ha planteado problemas y ha sido cómplice; ha facilitado procesos emancipadores como la abolición de la esclavitud; las independencias nacionales; los derechos humanos de los niños, las mujeres y los ancianos y las personas explotadas y marginadas. En fin, la palabra en la literatura ha captado y capta –como en fotografías– los diferentes estados del ser humano: no en vano se dice que la Historia se inicia con la palabra escrita.

El texto literario, en fin, es un aporte que consolida un texto mayor que es la cultura y textos más particulares. En nuestro caso, el texto literario conforma nuestra identidad latinoamericana; es decir, consolida un diálogo textual literario entre Grecia, su proyección en Europa, particularmente en España y América y, además, entre América y Europa, sin dejar de lado lo más importante: por medio del texto literario, usted dialoga con todas esas culturas.

## GUÍA DE ANÁLISIS LITERARIO

A continuación, presentamos un ejemplo de los elementos que se pueden tomar en cuenta al analizar un texto literario.

### I. CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LA OBRA

- A. El autor
- B. La obra
- C. El género
- D. Movimiento-características

### II. ANÁLISIS DE LA OBRA

- A. Estructura de la obra
  - a. Registros del habla
  - b. El estilo
  - c. Organización secuencial de la historia
  - d. Planos narrativos

## B. Análisis interpretativo

- e. Argumento: opcional
- f. Personajes
- g. Narrador - Visión del narrador
- h. Mundo mostrado (espacios)
- i. Intertextualidad e intratextualidad
- j. Código apreciativo

## I. CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LA OBRA

El contexto sociocultural se refiere a conocer ciertos aspectos dentro de los cuales se ha creado la obra: su autor, el momento, el lugar, las particularidades del entorno, lo que está pasando, la política, las ideas que prevalecen, lo que significó y significa desde que fue publicada. Es, también, observar cuáles características presenta del género y del movimiento literario al que pertenece.

## II. EL ANÁLISIS DE LA OBRA

Se refiere a la estructura y a la interpretación que se da al texto de acuerdo con ciertos puntos. Veamos a qué se refiere cada uno de ellos:

### a. Registros del habla

Se refieren a los diversos tonos que se usan en el texto: serio, humorístico o irónico. Tiene que ver también con los tipos de lenguaje que emplean el narrador y los personajes: culto, popular, regional, etc. Son, como lo vimos al principio, las variedades lingüísticas.

### b. El estilo

Es la forma en que el narrador presenta lo que dicen los personajes. Hay dos estilos:

**Estilo directo:** cuando el narrador cede la palabra al personaje. Generalmente, va precedido de raya. Ejemplo:

«*María dijo: — ¡Qué hermosos ojos tiene!*»

**Estilo indirecto:** cuando el narrador u otro personaje dice lo que expresa otro personaje, es

decir, no introduce la frase del otro con diálogo o guiones. Se incorpora lo dicho mediante una subordinación. Ejemplo:

«*Ernesto, dice mami **que** le corte unos rollitos de culantro.*»

### c. Organización secuencial de la historia

Las secuencias son las acciones que se completan dentro de un texto; es decir, se inician, se desarrollan y se terminan.

En una obra literaria, cuento, novela, leyenda, la suma de las secuencias dan la historia narrada. Toda historia narrada se estructura con introducción, desarrollo, clímax y desenlace, aunque no necesariamente todas tienen ese orden.

### d. Planos narrativos

Se refiere a observar si hay diferentes relatos dentro de la obra. Es frecuente que un relato lleve a otro u otros relatos y narradores. Estamos hablando, entonces, de reconocer si dentro de un relato hay otros relatos.

### e. Argumento

El argumento es sintetizar las principales acciones que se dan en un texto sin entrar en detalles; pero, sin omitir aspectos importantes que impidan tener una comprensión total y clara de la obra.

### f. Personajes

En este punto se analizan las relaciones de los personajes, lo que dicen ser y cómo en realidad se comportan y piensan.

Son los actores de los hechos de la historia. Los personajes se caracterizan o se definen por lo que dicen de sí, por lo que hacen, por sus rasgos físicos e interiores y por las descripciones que de ellos hacen el narrador u otros personajes. También se puede conocer de ellos su código apreciativo o la manera en cómo valoran el mundo o los espacios en que se mueven, por medio de sus actos, por lo que dicen, por lo que no hacen y por lo que no dicen.

### g. Narrador - Visiones del narrador

En este punto se observa la visión que del narrador con respecto a la historia que cuenta. Hay tres tipos de visiones:

- ▼ Visión «por detrás». Es el narrador que lo sabe todo, sabe más que los personajes. Narra en tercera persona. Es el narrador omnisciente. Ejemplo:

*«Andrés sudaba y sudaba y pensaba que pronto se aliviaría; lo que ignoraba es que al día siguiente estaría enterrado.»*

El narrador sabe más que los personajes.

Narrador (>) personajes

- ▼ Visión «con». El narrador conoce tanto como los personajes. Puede narrar en primera persona, (narrador protagonista) o en tercera persona, (narrador testigo).

Este narrador sabe igual que los personajes:

Narrador (=) personaje.

- ▼ Visión «desde fuera»

El narrador sabe menos que cualquiera de sus personajes. Puede ser narrador protagonista o testigo.

Este narrador sabe menos que los personajes:

Narrador (<) personaje.

### h. Mundo mostrado (espacios)

- ❖ **Espacio físico:** Se refiere al sitio o lugar donde se desarrollan los acontecimientos de la obra.
- ❖ **Espacio religioso:** Puede trabajarse atendiendo las siguientes preguntas: ¿Se da este tema? ¿Es permanente a través de toda la obra? ¿Hay influencia directa o predominante de una religión determinada?
- ❖ **Espacio ético (lo moral):** Este aspecto se deduce de la actitud, la conducta y las acciones de cada personaje. Hay que observar si lo ético es tema

fundamental de la obra, si es secundario o si no se trata.

- ❖ **Espacio educativo:** En este apartado podrían plantearse las siguientes interrogantes: ¿Qué nivel académico tienen los personajes principales? ¿Cuál es el ambiente cultural que predomina en la obra? ¿Predomina la mayoría inculca o los personajes intelectuales? ¿Hay instituciones educativas en el lugar? ¿Se ataca o se defiende al sistema educativo? ¿Se da un valor sobresaliente a la superación de las personas por medio del estudio?
- ❖ **Espacio político:** Señala la tendencia política filosófica del partido gobernante en el lugar de la obra. Tipo de gobierno: democracia, tiranía, militarismo. Injerencia política del gobierno o de un grupo político determinado. Manejo político de las situaciones. Actitud de los personajes respecto del sistema político, ¿lo apoyan o lo rechazan? Movimientos políticos, concretos que se destaquen en la obra. Huelgas, manifestaciones, enfrentamientos directos, guerras, revoluciones. En general, determinar cuál es el ambiente político de la obra.
- ❖ **Espacio psicológico:** Este espacio se refiere al mundo interior de los personajes. Se estudia todo lo relativo a conflictos internos, emociones, sentimientos, dudas, triunfos, fracasos, temores, obsesiones, esperanzas, propósitos. Analizar sus expresiones y, especialmente, las reflexiones expresadas por el narrador, no solo las dichas en los diálogos.
- ❖ **Espacio social:** Prácticamente este viene a ser una síntesis de los espacios anteriores, pues el acontecer social está marcado por todos los aspectos mencionados. Se refiere a todo aquello que de una u otra forma atañe a la sociedad, para bien o para mal.

### i. Intertextualidad

Dice un refrán que no hay nada nuevo bajo el cielo, que todo ha sido dicho.



Bien, cuando se crea un texto, en este encontramos referencias a otros textos, ya sea porque se copien, se citen, se recuerden o algún nombre o lugar nos hace recordar algo que hemos leído o que hemos escuchado. Es decir, un texto siempre tiene relación con otros textos, por eso se habla de intertextos.

#### j. Intratextualidad

Se refiere a las relaciones que tienen los elementos del texto entre sí; por ejemplo, la manera en que se interconectan los personajes, los espacios, el narrador, el tiempo, etc.

#### k. Código apreciativo

Consiste en encontrar la posición del narrador ante el mundo mostrado: la manera de considerar la vida, la muerte, el amor, la guerra...

## AHORA SÍ: UN VIAJE POR LA LITERATURA



### ÉPOCA CLÁSICA

#### NUESTRAS RAÍCES GRIEGAS

El pueblo griego o heleno, poseedor del sentimiento de la gracia, de la armonía y de la belleza, ha contribuido como ningún otro al progreso de la

inteligencia. Las bellas concepciones del espíritu griego provocaron la magnificencia del Renacimiento, y sirven todavía de modelo a las artes, de método a las ciencias y de base a la moderna pedagogía.

La literatura griega tiene como características su originalidad y su universalidad. El pueblo heleno cultivó, además, literariamente todos sus dialectos y dedicó uno a cada género o grupo de géneros: el antiguo jónico, a la **épica**; el dórico, a la **oda**; el eólico, al género **erótico** y **anacreóntico**; y el neojónico y el ático a la **elegía**, la **sátira**, el **drama** y la **prosa**.

El dominio de la literatura griega no se limita a los territorios que componen la Grecia de hoy. Los poemas homéricos aparecieron posiblemente en las islas del Asia Menor. Sicilia y las costas del noreste de África dieron al helenismo grandes escritores y filósofos. Puede decirse que la lengua y la literatura griegas se desarrollaron en todo el Mediterráneo oriental del sur de Italia al mar Negro, a través de las islas y penínsulas que, en gran número, señalan todas sus rutas.

## LA ODISEA DE HOMERO\*

### *Epopeya de todos los tiempos*

#### 1. CONTEXTO SOCIO-CULTURAL

##### A. Datos sobre el autor

Homero es, cronológicamente, el más antiguo y uno de los más grandes escritores griegos, que vivió en el siglo IX o en el VIII a.C.

Sus dos epopeyas, **La Ilíada** y **La Odisea**, han sido fuente inagotable para toda la literatura posterior, tanto griega como latina.

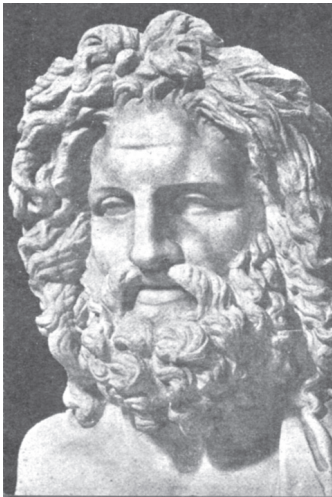
Varias ciudades se disputan el honor de haberlo visto nacer: Esmirna, Quios y Atenas, aunque se dice que vivió largo tiempo en Quios.

*Investigación básica: Mía Gallegos y Zuray Mora.*

La tradición griega lo describe viejo, ciego, pobre, viajando de país en país, de palacio en palacio ofreciendo sus cantos a cambio de alimento, vestido y hospedaje.

Además de la *Ilíada* y la *Odisea*, se le atribuyen otras obras tales como **El Margites**, **La Batrocomiquia**, o **Batalla entre ratones y ranas**, así como 34 himnos religiosos y narrativos, aunque la certeza de estos datos se pierde en la memoria de los pueblos.

## B. La obra



La *Odisea* es más novelesca que La *Ilíada*. Al igual que esta, está dividida en veinticuatro cantos que suman un total de 12.000 versos.

Los primeros cuatro cantos relatan el viaje de Telémaco para dar con el paradero de su padre Odiseo o Ulises que había partido a la guerra contra Troya; los veinte siguientes narran las aventuras que sufre Ulises para regresar a su reino en Ítaca, donde lo espera su esposa Penélope.

Este poema homérico es una verdadera antología o recopilación de la mitología griega matizada por el recuerdo de ciertos acontecimientos históricos en los que, sin embargo, la presencia de los dioses es fundamental, encabezada por Zeus cuya presencia es determinante y permanente en el mundo de los humanos. Asimismo, los propios humanos, en este

caso Odiseo, es un “héroe”, es decir, que está emparentado con alguna divinidad.

## C. Género

La *Odisea* pertenece al subgénero de la *épica*, la **epopeya**. De acuerdo con Aristóteles, la **epopeya** es imitación y presentación en palabras de acciones esforzadas, de *gestas*, que son acciones grandiosas, perfectas. Asimismo, la epopeya presenta acciones sencillas, empresas bien definidas y metas claras que los protagonistas llevan a cabo.

Poesía épica o epopeya: narra las hazañas de los héroes, transformando en leyenda o mito los recuerdos que el pueblo tiene de su pasado. Es una narración poética extensa de acción grande para un pueblo, con personajes heroicos e intervención de lo sobrenatural.

## D. Características de la epopeya homérica

1. Es un poema narrativo, extenso que cuenta empresas nobles, llevadas a cabo por personajes heroicos.
2. Presenta intervención de los dioses o de las fuerzas sobrenaturales que son de interés general para todo un pueblo.
3. Es objetiva. Esto se refiere a que el narrador no toma parte de las acciones, ni hace comentario alguno.
4. Empieza con una invocación a las “musas”, y hace una presentación de lo que va a tratar.
5. Comienza a relatar hechos que ya están avanzados, para luego dar el material que hace falta, o que se desconoce.
6. Hay reiteraciones de epítetos y símiles, los cuales son inspirados por la naturaleza y la vida diaria y, a su vez, constituyen los elementos líricos de la narración.
7. Son frecuentes las genealogías de sus persona-

jes. Es decir, dar la lista de nombres de quienes proceden aquellos.

8. Hay discursos frecuentes. Cuando un personaje toma la palabra parece que se dirige a un auditorio.
9. Se usa un lenguaje literario según el público. Homero es rápido y sencillo en su estilo.
10. Encierra un mito, encarnado en personas concretas, más o menos históricas, que simbolizan un ideal o un modelo del alma de un pueblo.

## 2. ANÁLISIS DE LA OBRA

### B. ANÁLISIS INTERPRETATIVO

#### a. Argumento de *La Odisea*

Después de la guerra de Troya en la que **Odiseo**, también llamado **Ulises**, tuvo una destacada participación, **Poseidón**, dios del mar y de los elementos líquidos, le fue hostil y sembró de dificultades su viaje de regreso a Ítaca. Una **tempestad** empujó a Ulises y a sus compañeros hacia las costas de Tracia, el país de los crueles **cicones**. Allí murieron seis miembros de su tripulación, pero terminaron venciendo a los cicones, a los que exterminaron, excepto a Marón, sacerdote de Apolo, quien les entregó varios odres de vino.

Luego partieron rumbo a Libia y arribaron al país de los **lotófagos** (“comedores de loto”), de donde Ulises tendrá que sacar a la fuerza a sus compañeros quienes habían sucumbido a la embriaguez producida por esta planta. Desembarcaron más tarde en el país de los cíclopes, de donde escaparon gracias a la astucia de Odiseo para cegar al más cruel de ellos, **Polifemo**, hijo de Poseidón. La cólera del dios perseguirá desde entonces a Ulises y a sus compañeros.

Más tarde Eolo, señor de los vientos, les ofrece su ayuda, pero la imprudencia de la tripulación desencadenó una terrible tempestad. Consiguieron luego, tomar tierra en Campania de donde escaparon a duras penas de los **lestrigones**, unos gigantes antropófagos.

Aquí las pérdidas fueron terribles: solo se salvó de la destrucción la nave de Ulises quien, después de muchas penalidades, alcanzó la isla de Eea, donde reinaba la hechicera Circe. Allí Ulises se vio forzado a permanecer durante un año junto a Circe, quien se había enamorado de él y le dio un hijo, Telégono. Por consejo de Circe, el héroe fue a consultar la sombra del adivino Tiresias, y para ello fue al país de los cimerios, misteriosa región situada en los límites del océano que rodea la tierra, donde reinaba una noche eterna. Allí Ulises invocó las sombras de los muertos y obtuvo de Tiresias la predicción de que finalmente lograría regresar a Ítaca sano y salvo, pero solo. Ulises reemprendió su viaje, consiguiendo escapar de la seducción mortal de las sirenas y de los peligros de Escila y Caribdis. Zeus, sin embargo, desencadenó una terrible tempestad en la que perecieron todos sus compañeros, castigados por haber devorado los bueyes sagrados del Sol en la isla de Trinacia. Después de pasar nueve días a la deriva aferrado a un mástil, Ulises llegó a la isla de Calipso donde la ninfa le retuvo varios años, hasta que por orden de Zeus, Calipso dejó partir por fin al héroe. Una tempestad le arrojó, extenuado, a las playas de Feacia, donde los reyes Alcínoo y Arete y su hija Nausícaa le acogieron amigablemente y le ofrecieron un navío para llegar hasta Ítaca. Su ausencia había durado veinte años.

#### b. Tema

Dos grandes temas atraviesan *La Odisea*

- ❖ El regreso y
- ❖ La venganza de Odiseo o Ulises.

Pero básicamente es el “**regreso**” el tema principal, pues sin este, Odiseo no habría podido cobrar venganza.



*La Odisea se conoce como la epopeya del regreso.*



En efecto, en torno al regreso se organizan todas la aventuras, obstáculos y peripecias que Odiseo junto con sus hombres experimenta durante veinte años para, fundamentalmente, llegar a su palacio. Durante este tiempo, el divino Ulises u Odiseo recurrirá a su agudo ingenio, artimañas y su probado valor y coraje para sobrevivir a naufragios, calamidades, monstruos, encantamientos y más.

### c. Personajes

Los personajes de *La Odisea* son de noble procedencia. Aparecen dioses, semidioses, prínci-

pes, reyes y héroes. A menudo también se evoca la genealogía de los personajes. Aunque aparece gran número de personajes, no obstante, vamos a referirnos a los más importantes.

**Odiseo.** Es el protagonista principal de este poema épico. Es un héroe quien se ha distinguido también en la Guerra de Troya. Es el **rey de Ítaca**, ciudad de la que ha estado fuera durante veinte años enfrentando muchas vicisitudes o sucesos. Con frecuencia se le llama con el epíteto de fecundo en ardid.

Ulises, cuyo nombre latino Ulixes deriva, a través de un préstamo dialectal, de su nombre griego Odiseo.

Cuando se produjo la guerra de Troya, Ulises se resistió a dejar Ítaca. Simulando haberse vuelto loco, araba sin cesar la playa y plantaba sal en los surcos abiertos. Pero Palamedes, uno de los miembros de la expedición, le puso a prueba interponiendo en el camino de su arado al pequeño Telémaco: Ulises, instintivamente, desvió el arado.

En Troya, donde forma parte de los jefes griegos, se distingue a la vez como valiente guerrero y hábil diplomático. La figura del héroe queda definitivamente consagrada en *La Odisea*. Todo el relato se organiza en torno a Ulises, “*el hombre de los mil recursos*”.

❖ **Penélope.** Esposa de **Odiseo** y madre de **Telémaco**. Homero la presenta como el prototipo de la mujer discreta, casta, leal y prudente. Tras la partida de Odiseo, ella ha tenido que enfrentar a los numerosos pretendientes que la asedian con el propósito de aprovecharse de sus riquezas. Diariamente llegan a su casa y degüellan vacas y ovejas. Se alimentan con ricos manjares a costa de Penélope y la ausencia de Odiseo. Los insolentes pretendientes intentan matar a Telémaco, su hijo.

Penélope esperó fielmente a su esposo durante su larga ausencia. Presionada por un centenar de pretendientes que ocuparon su palacio de Ítaca y derrocharon sus bienes, concibió una

estrategia para demorar la decisión que exigían: no se casaría con uno de ellos hasta que no terminara el sudario que estaba tejiendo para su anciano suegro Laertes. Penélope pasaba, por tanto, su tiempo entregada a este trabajo, pero por las noches deshacía lo que había tejido durante el día. No supo reconocer a su esposo Ulises cuando este se presentó disfrazado en su casa, aunque se mostró llena de piedad hacia el mendigo que aquel fingía ser. Ulises no le reveló su identidad hasta no haber dado muerte a todos los pretendientes. Cuando se reconocen, Atenea, haciéndose la cómplice, dilató considerablemente las horas de esa primera noche que los esposos pasaban juntos después de tantos años de separación.

- ❖ **Telémaco:** Hijo de Odiseo y de Penélope. Cansado del abuso de los insolentes pretendientes y debido a la tardanza de su padre, decide ir a buscarlo a otros reinos.
- ❖ **Laertes.** El padre de Odiseo.
- ❖ **Anticlea.** Madre de Odiseo y esposa de Laertes, a quien el héroe encuentra en su viaje al Hades.
- ❖ **Nausícaa.** Hija de Alcínoo y de Arete, reyes feacios. Nausícaa encuentra a Odiseo después de que su balsa se fragmentó debido a la furia de Poseidón. Ella lo rescata y, a cambio, Odiseo promete invocarla siempre como a una diosa.
- ❖ **Polifemo.** Es un cíclope, hijo de Poseidón. De acuerdo con la mitología, los **cíclopes** tienen solo un ojo redondo en medio de la frente. Odiseo lucha contra él, y le quema el ojo, por este motivo, Poseidón le manda muchos castigos.
- ❖ **Circe.** Es una deidad, hija del sol y habita en la Isla Eea. Practica diferentes formas de embrujo con Odiseo y sus hombres, entre ellas la de transformar a los hombres en bestias.
- ❖ **Atenea.** Diosa de la inteligencia. Interviene en muchos momentos a favor de Odiseo. Con frecuencia se le llama “ojos de lechuza”. Atenea representa la sabiduría.

cuencia se le llama “ojos de lechuza”. Atenea representa la sabiduría.

- ❖ **Alcínoo.** Rey de los Feacios, esposo de Arete y padre de Nausícaa.
- ❖ **Calipso.** Deidad, hija de Atlante, que habita la isla de Ogigia, en donde tiene retenido a Odiseo con sus cantos y dulces palabras para que se olvide de su patria, Ítaca.
- ❖ **Néstor.** Anciano, rey de Pilos, a quien Telémaco visita tratando de averiguar el paradero de Odiseo.
- ❖ **Helena.** Esposa de Menelao y causante de la Guerra de Troya.
- ❖ **Eumeo.** Porquerizo de Odiseo quien le ayuda cuando llega a Ítaca, sin saber su identidad.
- ❖ **Tiresias.** Célebre adivino de Tebas, quien le había profetizado a Edipo sus desventuras. En esta obra, Odiseo viaja al Hades y lo consulta.



- ❖ **Euriclea.** Es la mujer que crió a Odiseo.
- ❖ **Hermes.** Dios que previene a Odiseo de los hechizos de Circe. Se le considera el mensajero de los dioses.
- ❖ **Poseidón:** Es el dios del mar, que está enojado con Odiseo porque este cegó al cíclope **Polifemo**, su hijo.

#### d. Visiones del narrador

En esta obra se alternan dos narradores; uno omnisciente que lo sabe todo, que organiza el relato y otro que es **protagonista**, encarnado en la figura de **Odiseo** o **Ulises**.

**Narrador omnisciente.** Ej:

*“Ulises (Odiseo) comía en silencio y bebía ávidamente, pensando en la manera de aniquilar a los pretendientes.” Canto XIV*

**Narrador protagonista.** Ej:

*“Arribamos sin novedad a la isla de Eolia, donde residía el muy amado de los dioses Eolo Hipotoda.” Canto X*

#### e. Mundo mostrado

A través de las veinticuatro rapsodias de La Odissea se pueden apreciar los rasgos que dieron origen a la cultura occidental. De hondas resonancias, los helenos, han marcado por siglos el pensamiento, la ciencia, la política, la literatura y las artes de Occidente.

#### Espacio religioso

En primer término, es necesario observar el espacio religioso que se nos presenta. Debemos recordar que el mundo que describe Homero existió dos mil años antes del cristianismo, es así como la constante referencia a los dioses permite detectar que se trata de una sociedad politeísta, (muchos dioses). No existía, en ese momento de la historia

humana, la conciencia de un dios único, como en culturas posteriores.

Los dioses y otras figuras semidivinas aparecen a lo largo de todas las creaciones homéricas, así como en las tragedias griegas posteriores a Homero, en el siglo V, llamado Siglo de Pericles. Estas referencias divinas, que se mencionan en forma constante juegan un papel fundamental en la vida de este pueblo. Son los dioses y otras figuras míticas quienes deciden e intervienen en la vida de los hombres modificando su destino. Los seres humanos invocan la intervención de los dioses para muy diversas situaciones. Ej.:

*“¡Padre nuestro, Crónida, el más excelso de los que imperan! Aquel yace en la tumba por haber padecido una muerte muy justificada. ¡Así perezca quien obre de semejante modo! Pero se me parte el corazón a causa del prudente y desgraciado Odiseo, que, mucho tiempo ha, padece penas lejos de los suyos, en la isla azotada por las olas, en el centro del mar; isla poblada de árboles, en la cual tiene su mansión una diosa, la hija del terrible Atlante, de aquel que conoce todas las profundidades del ponto y sostiene las grandes columnas que separan la tierra y el cielo.” Canto I*

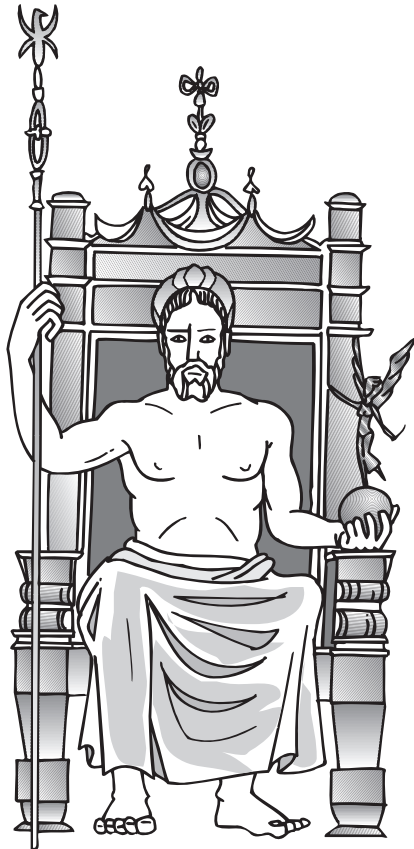
**Espacio mitológico.** La imaginación de los griegos atribuyó a los dioses las mismas costumbres de los hombres. Hubo entre ellos parentescos y matrimonios, rivalidades y uniones. Intervinieron a veces en las querellas de los hombres, como se ve en La Odissea, donde unos dioses protegen a Odiseo y otros, por el contrario, lo desfavorecen.

Los griegos contaban detalladamente la vida y aventuras de cada dios. El conjunto de estos relatos o mitos forma la **mitología griega**.

**La mitología** se refiere a la vida y hazaña de los dioses, semidioses y héroes de la Antigüedad Clásica y Pagana, vistos como mitos.

**El mito** es siempre un ideal, modelo que engrandece, sublima y dignifica lo real hasta hacer que lo real no lo parezca. Los mitos no son verdades o

mentiras absolutas, son creaciones humanas que explican a un pueblo su historia, su origen.



Leyendas sobre el origen del mundo. Las creencias sobre el origen del mundo aparecen minuciosamente explicadas en un poema llamado **Teogonía** u Origen de los dioses, cuya redacción se atribuye al griego Hesíodo, que vivió en el siglo VII a.C.

Según dicho poema, en un principio existió el Caos. De la unión del Caos con Gea (la Tierra), nacieron Uranos (el cielo) y Pontos (el mar). Uranos engendró unos monstruos gigantes llamados Titanes y los Cíclopes, y también engendró a Cronos (el tiempo) que destronó a su padre y se convirtió en dueño del mundo. De la unión de Cronos y la diosa Rhea nacieron muchos hijos, a los que devoraba este apenas surgían a la vida, para evitar que se rebelaran contra su poder. Pero Rhea consiguió engañar a Cronos y salvar de su voracidad a varios de sus hijos, que fueron Zeus, Poseidón, Hades, Deméter y Hera.

Zeus luchó contra su padre, lo encadenó y heredó su poder. Pero tuvo que luchar también contra los Titanes, hermanos de Cronos, que quisieron vengar al dios destronado. Estos monstruos, dotados de una fuerza extraordinaria, pusieron el monte Osa sobre el Pelión para escalar el Olimpo. Pero Zeus, con la ayuda de sus hermanos, derrotó a los Titanes y los fulminó con el rayo divino. Desde entonces, Zeus fue el dominador indiscutido del Universo, y dio al mundo la armonía y la paz.

Veamos ahora algunos dioses griegos, sus correspondientes nombres latinos y lo que simbolizan.

#### CORRESPONDENCIA ENTRE DIOSES GRIEGOS Y ROMANOS

GRIEGO	ROMANO	SÍMBOLO
Cronos	Saturno	El tiempo.
Zeus	Júpiter	Fuerza y esencia celestes.
Rhea	Cibeles	Naturaleza activa.
Poseidón	Neptuno	Dios de las aguas
Hefesto	Vulcano	Dios del fuego y del metal.
Hermes	Mercurio	Mensajero de los dioses.
Ares	Marte	Diosa de la guerra.
Febo	Apolo	Dios del día, la poesía, la música.
Hera	Juno	Diosa de la luz y el matrimonio.
Hestia	Vesta	Dios de la castidad y virtud de la mujer.
Atenea	Minerva	Diosa de la sabiduría e inteligencia.
Artemisa	Diana	Diosa de la caza.
Afrodita	Venus	Diosa de la belleza, amor, procreación.
Hades	Plutón	Dios de los infiernos.

### Espacio sobrenatural

Por otra parte, la intervención de **factores sobrenaturales** también forma parte de los aspectos ideológicos de esta cultura. Cabe resaltar aquí la aparición de un fantasma en la habitación de Penélope, en la *rapsodia cuarta*, así como sueños premonitorios o avisos anticipados que tienen algunos personajes. Se destaca, asimismo, la presencia de los dioses como protectores de los hombres en numerosas ocasiones de la vida cotidiana, como cuando Penélope no puede dormir y Atenea le envía el *sueño dulcemente*. También es necesario resaltar que los dioses pueden castigar duramente, como es el caso de Poseidón, cuando a causa de su furia, hace naufragar a Ulises. Llama la atención el hecho de que se exprese temor a dioses, como una manifestación de respeto, así como las ofrendas y sacrificios que se ejecutan en distintas situaciones, como actos rituales que reflejan la forma de expresar los sentimientos divinos.

En la *rapsodia once*, **Odiseo** visita la morada del **Hades**, que es el reino de los muertos. Ahí encuentra a muchos héroes que habían muerto en la guerra de Troya, también encuentra a su madre y habla con el adivino Tiresias. Esta forma de religiosidad también expresa un rasgo sobrenatural, que en cierta forma se anticipa a las versiones de *El Infierno*, *El Purgatorio* y *El Paraíso* de la **cosmovisión cristiana**.

En este sentido, podemos concluir parcialmente diciendo que **la vida real y la de ultratumba se combinan a lo largo de todas estas hazañas épicas, e indican el tipo de religiosidad que imperaba entre los antiguos helenos.**



### Espacio socio-político

Al observar este modelo de sociedad, cuyas repercusiones, en buena medida, alcanzan a nuestro tiempo, se puede vislumbrar el perfil humano, así como la nacionalidad que ellos estaban construyendo. Por un lado, puede observarse la vida de los individuos, en especial los de alto linaje, pero también se aprecian las costumbres de toda una colectividad, como por ejemplo, la participación activa en las guerras. El propio Homero decía que los dioses eran quienes enviaban las guerras para que los poetas escribiesen. Puede, asimismo, un lector de nuestra era, descubrir que en esa época la navegación marítima tenía una importancia capital, que contribuyó al crecimiento de la economía y al intercambio cultural con otros pueblos. Es así como puede saberse el tipo de cultivos, frutos y árboles que se daban en esas tierras. A manera de ejemplo, se transcribe un fragmento de la *rapsodia veinticuatro*, en la que Odiseo habla con su padre, Laertes, y le enumera los árboles que sembraban en el lugar, cuando él era un niño.

“... Y, ea, si lo deseas te enumeraré los árboles que una vez me regalaste en este bien cultivado huerto: pues yo, que era niño, te seguía y te los iba pidiendo uno tras otro y, al pasar por entre ellos, me los mostrabas y me decías su nombre. Fueron trece perales, diez manzanos y cuarenta higueras, y me ofreciste además, cincuenta liños de cepas, cada uno de los cuales daba frutos en diversa época...” Canto XXIV



Cabe destacar el sentimiento nacionalista y la defensa de lo propio que se hace a lo largo de toda la epopeya. Odiseo no solo quiere retornar a su casa, y reencontrar a su familia, él quiere volver a su patria, cuyo vínculo se expresa en numerosas ocasiones como algo sagrado.

Sin duda, la sociedad que nos presenta Homero era de carácter patrilíneo o patriarcal. En ese sentido, las personalidades de Odiseo y de Penélope reflejan el tipo de familia que existía en esa época. El poder y las decisiones estaban en manos de Odiseo, (el patriarca) como jefe de familia y como rey de Ítaca. Al marcharse, su esposa Penélope queda a merced de sus pretendientes, y se muestra indefensa frente a los abusos que estos realizan. Su hijo, *Telémaco* es demasiado joven, y no puede por sí mismo reestablecer el orden.

Por otra parte, es notoria la presencia de los esclavos, que eran comunes en esa época y en otras posteriores. Se puede apreciar, asimismo, la lealtad de estos hacia Odiseo y su familia; ejemplo de ello son la esclava Euriclea y Eumeo, el porquerizo.

### Espacio social

A través de las diferentes rapsodias, es posible observar la vida cotidiana y las costumbres sociales:

#### ❖ Comidas y bebidas

Cuando Odiseo está en el palacio de Alcínoo:

*“Alcínoo – ¡Pontónoo! Mezcla el vino en la cratera y distribúyelo a cuantos se hallan en la sala, a fin de que, después de orar al padre Zeus, enviemos el huésped a su patria tierra.” Rapsodia XIII*

#### ❖ Hospitalidad

Cuando Odiseo llega a Ítaca y conversa con Eumeo, el porquerizo, hace gala de su hospitalidad:

*“Diciendo así, el divinal porquerizo guióle a la cabaña, introdujole en ella e hizole sentar, después de esparcir por el suelo muchas ramas secas, las cuales cubrió con*

*la piel de una cabra montés, grande, vellosa y tupida, que le servía de techo.” Rapsodia XIV*

#### ❖ Vestimenta

Odiseo, quien no desea ser reconocido todavía por Penélope, habla con ella como si se tratara de un forastero que en épocas pretéritas conoció al esposo de esta. En este canto, se describe el tipo de vestimenta que solían usar los varones.



*“Llevaba el divinal Odiseo un manto lanoso, doble, purpúreo, con áureo broche de dos agujeros: en la parte anterior del manto estaba bordado un perro que tenía entre sus patas delanteras un manchado cervatillo a quien ahogaba, y éste forcejeaba con los pies, deseando escapar. En torno del cuerpo de Odiseo vi una espléndida túnica que asemejaba árida binza de cebolla, ¡tan suave era!, y relucía como un sol...” Rapsodia XIX*

#### ❖ Casamiento

Cuando Telémaco visita a Menelao para averiguar sobre el paradero de Ulises, se celebra una boda. Veamos detalles.

*“Apenas llegaron a la vasta y cavernosa Lacedemonia, fuéronse derechos a la mansión del glorioso Menelao y hallarónlo con muchos amigos celebrando el banquete de la doble boda de su hijo y su hija ilustre. A esta la enviaba al hijo de Aquileo, el que rompía filas de guerreros; pues allá en Troya prestó su asentimiento y prometió entregársela, y los dioses hicieron que por fin las nupcias se llevasen a cabo. Mandábala, pues, con caballos y carros a la ínclita ciudad de los mirmidones, donde aquel reinaba.” Rapsodia IV*

❖ **Banquetes**

*“Cuatro eran las esclavas que servían en su palacio a Circe. Cuatro ninfas: una de los lagos, otra de los ríos, otra de las fuentes y otra de los bosques.*

*Cuando salimos del lecho, una se ocupaba de poner telas de púrpura a los sillones y de extender magníficos tapices de primoroso trabajo en el suelo; otra preparaba una mesa de plata, colocando sobre ella canastillas de oro...” Rapsodia X*

❖ **Espacio geográfico**

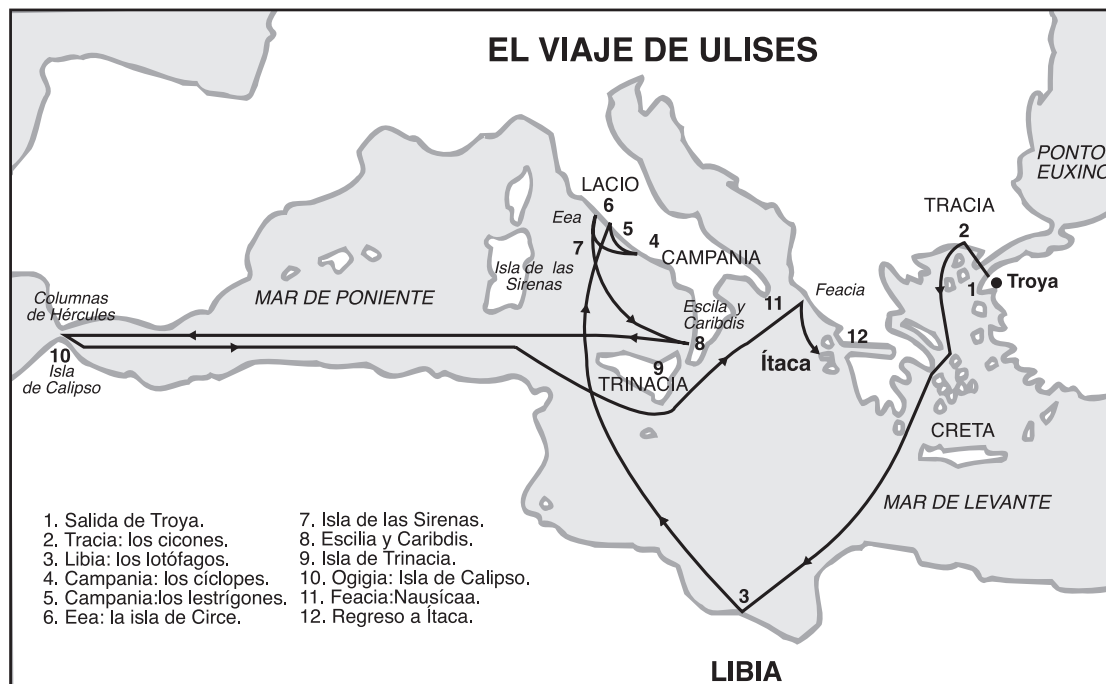
Por medio del siguiente mapa podemos seguir el itinerario de Ulises cuando regresa a su palacio.

**f. Intertextualidad**

A través de todos los cantos o rapsodias, Homero logra establecer una serie de vínculos, mediante los cuales hace referencia a los acontecimientos de la **Guerra de Troya**, así como a diversos personajes de carácter heroico, que sin lugar a dudas, forman parte no solo de las leyendas y los mitos de este antiguo pueblo, sino de su historia. Desde las primeras oraciones con que da inicio *La Odisea*, la referencia a hechos anteriores, se utiliza para crear una especie de conciencia histórica que sirve, asimismo, para situar esta segunda epopeya homérica dentro de un mismo contexto cultural y geográfico.

La rapsodia primera empieza así: *“Háblame, Musa, de aquel varón de multiforme ingenio, que después de destruir la sacra ciudad de Troya anduvo peregrinando larguísimo tiempo, vio las poblaciones y conoció las costumbres de muchos hombres y padeció en su ánimo gran número de trabajos en su navegación por el ponto, en cuanto procuraba salvar su vida y la vuelta de sus compañeros a su patria.” Canto I*

Es así, como las figuras de **Menelao** y **Helena** aparecen intertextuados dentro de este poema épi-



co, así como la del *Pelida Aquileo*, la de *Patroclo* y *Agamenón*, también personajes de la guerra troyana.

## i. Código apreciativo

### La areté griega

Para los griegos, el ideal de belleza física, así como los valores morales asemejan a los hombres con los dioses. Se dice en muchas ocasiones que Odiseo es semejante a un dios, cuyo linaje es de noble procedencia y se tienen en alta estima las virtudes y características heroicas. También es necesario detenerse a observar la importancia que le dan a la fortaleza física y a la perfecta constitución de los cuerpos. Todo ello indica que la **belleza**, así como el cultivo de algunas **virtudes** eran de muchísima importancia. Virtudes como prudencia, moderación, castidad, astucia, heroísmo y hospitalidad, entre otras, formaban parte de la escala de valores.

Toda esta mentalidad griega se resume en el término **Virtud** (*areté*) que para el griego significa no solo la perfección moral, sino toda excelencia o perfección, en general, que contribuye a plasmar un tipo mejor de humanidad en los ámbitos éticos, estéticos, físicos y espirituales.



### El destino

Otro concepto importante es el de **destino**, mediante el cual, los seres humanos están expuestos a recibir cualquier tipo de castigo o de tormento. **El destino**, según los helenos, es una fuerza que no se puede evadir, que debe aceptarse como llega. Por medio del destino, los dioses actúan y ponen a prueba las virtudes humanas. Se transcriben los siguientes fragmentos de la *rapsodia quinta*, en las cuales, Poseidón, al saber que los otros dioses han decidido ayudarlo a Odiseo a regresar a su patria, le envía otros tormentos; también se transcriben los lamentos de Odiseo al recordar los infortunios que el destino le tiene reservado. Ej.

*“Dijo; y , echando mano al tridente, congregó las nubes y turbó el mar; suscitó grandes torbellinos de toda clase de vientos; cubrió las nubes de la tierra y el ponto y la noche cayó del cielo...”*

*¡Ay de mí, desdichado! ¿Qué es lo que, por fin, me va a suceder? Temo que me salgan verídicas las predicciones de la diosa, la cual me aseguraba que había de pasar grandes trabajos en el ponto antes de volver a la patria tierra, pues ahora todo se está cumpliendo. ¡Con qué nubes ha cerrado Zeus el anchuroso cielo!” Canto V*

### Hubris versus Sofrosine

Otro concepto importante que permite ahondar en la cultura griega se denomina **hubris**, noción mediante la cual se expresa que todos los actos o *comportamientos excesivos o desmesurados*, (soberbia) conducen a la desdicha. En este sentido, es importante resaltar que *Odiseo*, en la *rapsodia veintidós* mata a los pretendientes de Penélope porque estos la habían ultrajado, se habían servido de sus riquezas, e incluso habían intentado asesinar a su hijo Telémaco. *Odiseo*, al igual que un dios, castiga el exceso, la desmesura. Mas cuando la diosa Atenea que simboliza la inteligencia y la sabiduría lo incita a detenerse para que no haya más derramamientos de

sangre, el héroe acepta el consejo y se restablece la paz. La actitud de Odiseo de *comedimiento* y *tolerancia*, se denomina **sofrosine** que significa, según se puede inferir, *equilibrio*. A manera de ejemplo, se transcribe el texto final de la rapsodia veinticuatro.

*“Atenea \_ ¡Laertiada, del linaje de Zeus! ¡Odiseo, fecundo en ardidés! Tente y haz que termine esta lucha, este combate igualmente funesto para todos, no sea que el largovidente Zeus Crónida se enoje contigo. Así habló Atenea; y Odiseo, muy alegre en su ánimo, cumplió la orden. Y luego hizo que juraran la paz entrambas partes la propia Palas Atenea, hija de Zeus que lleva la égida, que había tomado el aspecto y la voz de Mentor.” Canto XXIV*

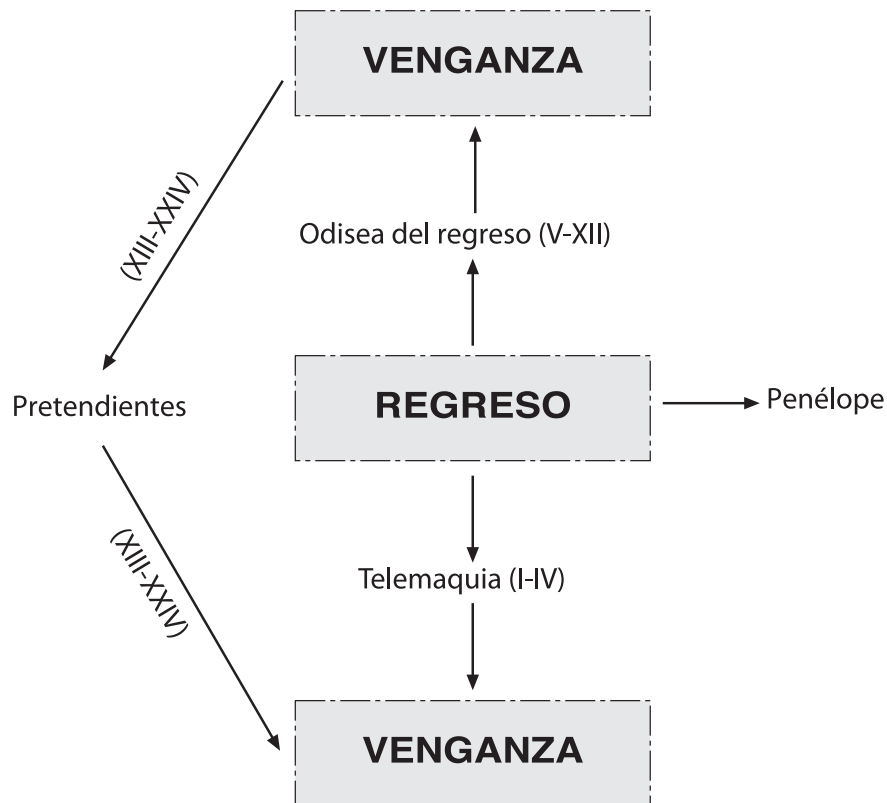
C. ESTRUCTURA DE LA OBRA

a. Organización secuencial de la historia

La **Odisea** está organizada o estructurada en veinticuatro rapsodias o cantos que suman en la lengua original 12.000 versos hexámetros.

Los primeros cuatro cantos relatan el viaje que Telémaco emprende para dar con el paradero de su padre Ulises, uno de los jefes griegos que partió a la guerra contra Troya; y se conocen como **Telemaquia**. Los siguientes veinte cantos están dedicados a las aventuras de Ulises u Odiseo, que intenta regresar a la isla de Ítaca donde le espera Penélope, su esposa.

El siguiente gráfico representa lo afirmado:



## b. Planos narrativos

Esta epopeya utiliza diferentes relatos que se van insertando en la historia narrada. De particular interés es la forma en que se van desarrollando las distintas acciones, pues en la rapsodia primera se celebra un concilio de dioses, en el cual el destino de *Odiseo* se modificará gracias a la intervención de *Atenea*. En forma casi simultánea, *Telémaco*, su hijo decide iniciar un periplo o viaje con el propósito de encontrarlo, mientras *Odiseo* se muestra impaciente, triste y desesperanzado por no poder retornar a su amada *Ítaca*, ya que *Calipso* lo ha embrujado. También *Odiseo*, como personaje principal, recurre a la narración de hechos pretéritos y es a través de sus recuerdos, que se va armando toda la historia de sus desventuras. Asimismo, cuando *Odiseo* debe visitar el reino de *Hades* a petición de la maga *Circe*, rememora los lazos de amistad que lo unieron con los héroes de la Guerra de Troya; al igual que en la rapsodia veinticuatro, en donde nuevamente el héroe establecerá contacto con las almas de los muertos, después de castigar a los insolentes pretendientes de *Penélope*.

## e. Registros del habla

**La Odisea**, originalmente, fue escrita en un lenguaje mezcla de los dialectos **eólico** y **jónico** y en versos típicos de la poesía heroica: versos largos y todos iguales o **hexámetros**, que sólo se conservan en el original.

## d. El estilo

En algunos momentos se utiliza el **estilo directo**, en el que cada personaje interviene y participa de los acontecimientos que se narran. Por otra parte, el narrador, ubica los hechos en distintos ámbitos geográficos, como el reino de *Ítaca*, la tierra de los feacios, *Pilos*, la ciudad de *Neleo*, *Lacedemonia* y el reino de *Menelao* y *Helena*, entre otros. Ejemplo:

*«Yo le repliqué de esta manera: ¿Cómo quieres que sea complaciente contigo, cuando tratas de enseñarme?»*

## Estilo indirecto

*«Telémaco llamó a su nodriza Euriclea y le rogó que impidiese que las esclavas saliesen de sus cuartos mientras él trasladaba las armas de su padre al piso alto de palacio.»*

Es importante detenerse a observar el uso de frases hechas utilizadas por Homero en sus dos epopeyas, así como grupos de palabras que sirven para elaborar la métrica de los poemas. De ahí el uso de **epítetos** para describir a los diferentes personajes que intervienen en la *Odisea*.

La descripción constante de la naturaleza y del paisaje es uno de los aspectos más sobresalientes. Entre ellos, el empleo de las imágenes y comparaciones, a través de las cuales se describe el amanecer y el atardecer, así como el cambio de las estaciones y la actividad atmosférica.

Ejemplos:

*«La aurora de rosáceos dedos.»*

*«El juicioso Telémaco.»*

*«El deiforme Polifemo.»*

*«Minerva la de brillantes ojos.»*

*«El divino Ulises.»*

*«El pelida Aquiles.»*

*“Cuando apareció la hija de la mañana, la aurora de rosáceos dedos, el caro hijo de Odiseo se levantó de la cama, vistióse, colgó del hombro la aguda espada, ató a sus nítidos pies hermosas sandalias y, semejante por su aspecto a una deidad, salió del cuarto.”*



## RENACIMIENTO Y SIGLO DE ORO

### EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA\*

**Miguel de Cervantes Saavedra**



#### PRIMERA PARTE

La primera parte de *El Quijote* se publica en 1605. La intención es burlarse de los libros de caballería. Está formada por 52 capítulos con cuatro partes. Narra dos salidas de Don Quijote con Sancho. La primera salida es a la venta y la segunda a los molinos.

### 1. CONTEXTO SOCIO-CULTURAL

#### A. Autor

Miguel de Cervantes Saavedra nace en Alcalá de Henares, España, en 1547 y muere en 1616. Desde niño, debido a la profesión de cirujano de su padre, viajó por toda España. Es muy conocida su participación en la batalla de Lepanto, en donde se asegura perdió la mano y de donde le viene el sobrenombre de «Manco de Lepanto». Desgraciadamente, sus intentos de viajar por América, nunca fructificaron;

\* Investigación básica: Ángel Ocampo.

viajó en cambio, hacia la Italia renacentista, en donde pudo percibir con mayor vigor el advenimiento de un nuevo orden que desplazaba el agónico viejo mundo.

Escribió obras de teatro como *El Trato de Argel* y *El Cerco de Numancia*, además de las comedias *La Gran Sultana* y *El Rufián Dichoso*; en poesía se encuentra *Viaje al Parnaso*, *Epístola a Mateo Vázquez* y *Dos Canciones a la Armada Invencible*; y en la narrativa, además de *El Quijote*, escribió *El Celoso Extremeño*, *La Gitanilla*, *Rinconete y Cortadillo*, *El Licenciado Vidriera*, *La Ilustre Fregona* y el *Coloquio de los Perros*, entre otras.

#### B. Obra

La crisis del mundo medieval, en la Europa del siglo XVI, se hace notoria con el surgimiento del Renacimiento -anuncio del mundo moderno-. En este momento histórico, los valores medievales, por ejemplo, se encuentran en decadencia y solo aparecen ridiculizados. Específicamente, esta época de tránsito está ilustrada en el caso español. La sociedad española reinada por Felipe II y Felipe III, se encuentra retratada en la obra. Así, el mundo feudal de Europa (religioso y aristocrático) empieza a ser sustituido por el mundo mercantil.

En España, imperio en donde «nunca se pone el sol», aunque el mundo feudal se encuentra en su máximo esplendor político, económicamente languidece ante el desarrollo del comercio del resto del mundo.

#### C. Relaciones con el género literario y el movimiento literario

*El Quijote de la Mancha* es una obra **fundacional** (clásica) de la literatura en lengua española, que bien puede compararse con la importancia que tiene *La Divina Comedia* de Dante Alighieri para el idioma italiano; con las obras de William Shakespeare para el idioma inglés; o en la antigüedad, con las obras

de Homero. Todas estas obras permitieron a cada lengua vernácula adquirir reconocimiento de idioma por sí mismo, separados del latín, que mantienen como sustrato.

Se considera como novela realista o perteneciente al movimiento realista en esta primera parte.



Como toda obra **fundacional**, *El Quijote*, es una obra difícil de clasificar pues todo en ella está en ciernes: es un compendio de lo pasado y de lo que todavía no llega. Contiene elementos de la novela bizantina, picaresca, sentimental, costumbrista; tiene también de drama, comedia, narración fantástica y épica. Aunque es una parodia de los relatos de caballería, aparece también como un relato de caballería porque sublima los rasgos de los caballeros andantes de su protagonista.

### CARACTERÍSTICAS

1. Es narrativa: cuenta algo.
2. Tiene muchos personajes y ambientes.
3. Tiene muchos temas.
4. La trama es muy compleja.
5. Es extensa y compleja.
6. Escrita en prosa.
7. La acción es rica en acontecimientos.

## 2. ANÁLISIS DE LA OBRA

### A. ESTRUCTURA

#### a. Organización secuencial

El hilo conductor es básicamente **lineal**. Introduce diversos relatos con su propia secuencia, pero cada uno de ellos también es desarrollado linealmente en su interior.

#### b. Registros del habla

Debe recordarse que en el siglo XVI, lo que se conoce como **idioma español**, se encontraba en transición del **latín**. Su configuración como idioma autónomo, no está totalmente acabada y, por tanto, no tenía aún ni la forma gramatical, ni la ortografía ni la sintaxis del español actual.

Existen giros idiomáticos y términos propios del habla de la España del siglo XVI, que en la actualidad son arcaísmos (términos en desuso). Un ejemplo de ello es el uso constante del «vuestras mercedes» y «vuesa merced»; aparece el uso del «agora» en vez de actual «ahora», «mesmo» por «mismo», «desa» o «della» por el actual «de esa» y «de ella», y «fermosa, fasta y fablar» por los actuales «hermosa, hasta y hablar». Asimismo, la expresión «en cueros» para designar desnudo; «bellaco» y «menguado» para designar ruin y débil, respectivamente.



Es posible advertir en los registros del habla los espacios sociales que contiene la obra; el habla de toda estructura social, se manifiesta en los diversos personajes de cada sector social de la época:

«-¡Eso juro yo -dijo Sancho- para el puto que no se casare en abriendo el gznatico al señor Pandahilado! ¡Pues monta que esa mala la reina! ¡Así se me vuelvan las pulgas de la cama!» (1, XXX).

También se encuentran expresiones que ya eran utilizadas por los personajes del pueblo y que llegan hasta los tiempos actuales.

«-A otro perro con ese hueso -respondió el ventero-. ¡Cómo si yo no supiese cuántas son cinco, y adónde me aprieta el zapato!»

(1, XXXI)

### c. Estilos

En la obra se registran tanto el **estilo directo** como el indirecto; dos ejemplos son los siguientes:

#### ❖ Directo

«(Don Quijote), volviéndose a Sancho le dijo:

— *La libertad, Sancho, es uno de los más preciados dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualarse los tesoros que encierra la tierra, ni el mar encubre; por la libertad, así como por la honra, se puede y debe aventurar la vida; y por el contrario, el cautiverio es el mayor mal que puede venir a los hombres.» (Cap. LVIII)*

#### ❖ Indirecto

«Don Quijote pidió y rogó al bachiller se quedase a hacer penitencia con él.» (III).

### d. Planos narrativos

Debido a que el narrador intercala algunos relatos independientes en la obra, los niveles narrativos son diversos. Son ellos:

- ❖ una novela pastoril, *Marcela y Crisóstomo*;
- ❖ una novela morisca, *El Cautivo*;
- ❖ una novela sentimental, *Cardenio y Lusinda*;
- ❖ otra psicológica, *El Curioso Impertinente*;
- ❖ y el episodio picaresco, *Los Galeotes*.

En *El Quijote* se dan **dos** planos de la realidad, uno es el **mundo ideal** (el mundo imaginario de don Quijote) y el otro es el **mundo real** (el mundo de Sancho Panza). Así el mundo narrado va mostrando dos niveles: el de la **realidad** y el de las **ideas** (o la forma como es pensada esa realidad).

## B. ANÁLISIS INTERPRETATIVO

### a. Temas

Una obra monumental como esta, contiene una variedad temática que nunca agotará las posibilidades de encontrar nuevos asuntos. No obstante, los

estudios sobre la obra han arribado a cierto consenso sobre los temas fundamentales contenidos en la obra que se logran reconocer hasta el momento.

Sucintamente, pueden encontrarse temas como **el enfrentamiento y unidad inevitable entre el alma y el cuerpo, presente en el enfrentamiento entre la realidad y los sueños**. Es decir, entre la libertad y la necesidad; la desaparición, en la evolución humana, de los mundos históricos ya obsoletos, pero quizá aun queridos. Alrededor de este gran tema aparecen otros íntimamente entrelazados, como la locura, la justicia, la imaginación, el amor imposible, la creación, la solidaridad, la amistad, el engaño y desengaño (encantamiento), los valores y el honor. Ejemplo:

#### DON QUIJOTE:

“— Sancho amigo, has de saber que yo nací por querer del cielo en esta nuestra edad de hierro para resucitar en ella la de oro o la dorada, como suele llamarse. Yo soy aquel para quien están guardados los peligros, las grandes hazañas, los valerosos hechos...

Así que aprieta un poco las chinchas de Rocinante y quédate a Dios, espérame aquí hasta tres días no más, en los cuales si no volviere, puedes tú volverte a nuestra aldea, y desde allí por hacerme merced y buena obra irás al Toboso, donde dirás a la incomparable señora mía Dulcinea, que su cautivo caballero murió para acometer cosas que le hiciesen digno de poder llamarse suyo.





**SANCHO:**

... —Yo salí de mi tierra, y dejé hijos y mujer por venir a servir a vuestra merced creyendo valer más y no menos; pero, como la codicia rompe el saco, a mí me ha rasgado mis esperanzas, pues cuando más vivas las tenía de alcanzar aquella negra y malhadada ínsula, que tantas veces vuestra merced me ha prometido, veo que en pago y trueco della me quiere ahora dejar en un lugar tan apartado del trato humano.” (1, X).

**b. Personajes**

La enorme cantidad de personajes de la obra -ha llegado a calcularse que pasa de seiscientos- permite pasar por toda la estructura social de la época. Se encuentra todo tipo de personajes como moros, nobles hidalgos, doncellas, maritornes y mozas de partido, venteros, galeotes, eclesiásticos, soldados, arrieros y bandidos. No obstante, los personajes centrales son dos:

❖ **Alonso Quijano, el ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha**

Héroe central, lector afanoso de relatos caballescicos, vive en un mundo de grandes pretensiones, de grandes valores.

«Frisaba, la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años; era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza.» (1, I).

Asiduo lector de relatos de caballería. Autodenominado el Caballero de la Triste Figura. Soñador sin límites, lleno de ideales, pero sin ningún sentido de la realidad; hace al mundo tal como lo piensa y lo quiere. Su deseo de ayuda a los menesterosos lo torna un humanista, en efecto, pero de un tipo de humanismo abstracto. Es del tipo transformador porque sí, lleno de ideales y con una fe inquebrantable en sus ideales. Pero esta fortaleza, se convierte en su debilidad, cuando ni la realidad logra conmovirlo: lo cual parece como locura dentro de su medio.

Perseguidor de ideales, en el límite, puede tornarse profundamente inhumano, si se le valora desde un humanismo concreto, pues se encuentra siempre dispuesto al sacrificio. Se ocupa más de sus ideales y de sus valores que por los seres humanos concretos: por ejemplo, las necesidades humanas de Sancho. Sacrifica los seres humanos reales por los seres humanos ideales. Así, aunque siempre está luchando por los demás -sacrificándose por los demás- no siempre lo hace de manera real. Lucha por los seres humanos que imagina aunque, ciertamente, se entrega de manera total y sin esperar retribución a cambio.



Desbocado, puede desatender las necesidades primarias, corporales pero vitales para el ser humano (como el alimento) en aras de sus ideales; con ello pone constantemente su vida en peligro. Al vivir en un mundo que no es real, pues nunca arriba al presente, pasa del pasado al futuro. Sancho le complementará esta carencia.

Rocinante es una prolongación del personaje. Rocín flaco, como su amo, dispuesto a la entrega más que a la holgazanería. De poco pedir y mucho dar. La figura del Quijote es impensable e incompleta si no es sobre su Rocinante; imagen de los sueños sobre los que cabalga don Quijote.

#### ❖ **Sancho Panza**

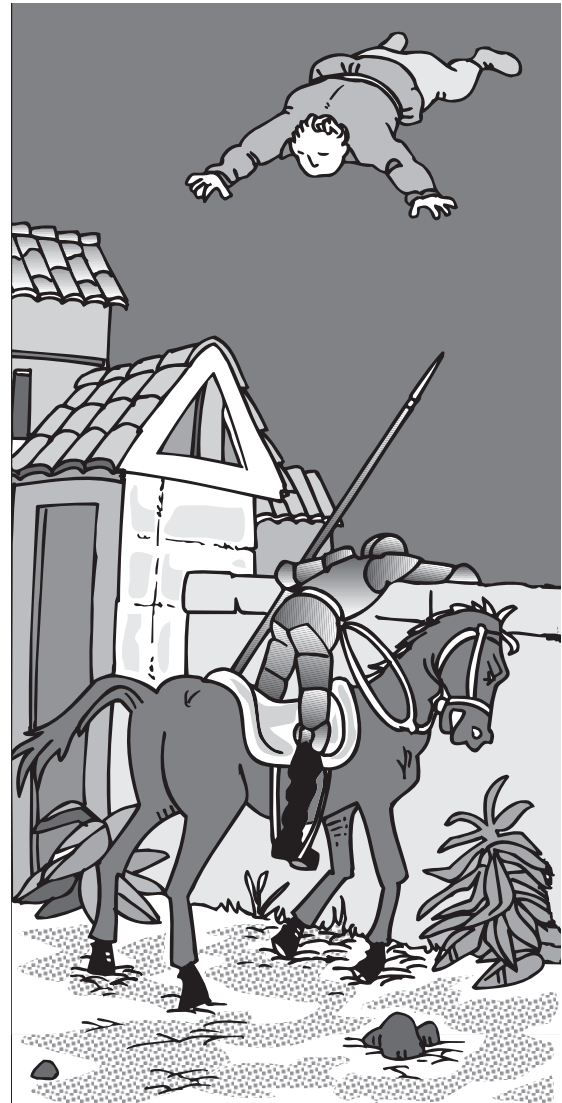
Es el escudero, subordinado de don Quijote; hombre gordo, labrador, torpe, sencillo y, además, leal y sin grandes anhelos, al inicio. Debe decirse que Sancho, más que buscador de grandes proyectos o anhelos, es un personaje tan solo ocupado -y no preocupado- de las necesidades inmediatas, corporales y necesarias.

Atado a las necesidades primarias, tal como su nombre lo expresa, simboliza el principio de realidad. Aunque aparece como subordinado, llega a ser el tribunal supremo de los sueños.

Sancho no intenta transformar el mundo sino adaptarse para apenas subsistir: se transforma él y no al mundo, al cambiar sus valores según convenga.

Aunque puede aparecer como la parte más primaria del ser humano, y por ello se aleja de lo más sublime, resulta, paradójicamente, mucho más humano en un sentido concreto, que su amo; está más cerca de las preocupaciones cotidianas -reales- de los seres humanos sencillos, puesto que no está dispuesto al sacrificio por ningún ideal. Más que opositor de su señor don Quijote, debe verse como su complemento, sin el cual don Quijote no podría existir pues Sancho corrige los sueños.

Una prolongación, al igual que el otro personaje central, es el asno que monta y con el cual forma



una sola figura. Animal pequeño en relación con el caballo; lento, terco y con tendencia a la pasividad y resistente al cambio: la realidad sobre la que cabalga Sancho Panza.

En un segundo orden de importancia, pero que acompañan a los dos personajes centrales, los sostienen y viven pendientes de todas sus aventuras, están:

#### ❖ **Aldonza Lorenzo (Dulcinea del Toboso)**

Este personaje merece especial atención, porque de ella hay dos versiones; se diría que son dos personajes sino fuera porque la refieren con el mismo nombre y aludiendo a la misma persona.

Y es que se trata de dos visiones; una supuestamente real y otra la anhelada e imaginada: la versión de Sancho y la del Quijote, respectivamente. El narrador, privilegia la versión o visión de Sancho al inicio, mientras al final se acerca más a la visión de don Quijote.

*«no hay en el mundo todo doncella más hermosa que la Emperatriz de la Mancha, la sin par Dulcinea de Toboso.» (1, IV).*

Por otra parte, se le presenta como la empleada de una posada, poco agraciada y de mal hablar, encargada de cuidar cerdos.



#### ❖ Juana o Teresa Panza

*«Teresa me pusieron en el bautismo, nombre mondo y escueto, sin añadiduras ni cortapisas, ni arrequives de «dones», ni «donas»; Cascajo se llamó mi padre; y a mí, por ser vuestra mujer, me llaman Teresa Panza.» (2, V).*

Esposa de Sancho Panza. Mujer campesina dedicada a los cuidados de su sencillo hogar, y sin más aspiraciones o ambiciones que cuidar debidamente de su mundo. Mujer altamente conservadora y resignada a la institucionalidad establecida; muy dada a expresarse por medio de refranes. Continúa con un sentido de

realidad aún después de que su esposo Sancho ha perdido ese sentido. Como curiosidad digna de mencionarse, debe notarse que el narrador, pese a su memoria prodigiosa, llamó a la esposa de Sancho de dos maneras; en el primer libro, capítulo LII, la llama *Juana* y en el segundo, capítulo quinto, *Teresa*.

#### ❖ Sanchico y Mari Sancha Panza

*Hijo e hija de Sancho; el primero «tiene ya quince años cabales» (2, II), la segunda, adolescente un poco tonta y lenta.*

#### ❖ Bachiller Sansón Carrasco

*«Era el Bachiller, aunque se llamaba Sansón, no muy grande de cuerpo, aunque muy gran socarrón; de color macilenta, pero de muy buen entendimiento: tendría hasta veinticuatro años, carirredondo, de nariz chata y de boca grande, señales todas de ser de condición maliciosa y amigo de donaires y de burlas.» (2, III).*

#### ❖ Maese Nicolás

El barbero del pueblo de don Quijote.

#### ❖ El Cura

Hombre docto, graduado en Sigüenza. Se trata del cura del pueblo que vive pendiente de corregir y vigilar las conductas del Ingenioso Hidalgo y las malas o buenas influencias que pueda tener sobre los demás.

Quedan finalmente por mencionar, el Ama y la Sobrina de don Quijote.

### c. Tipo y visión del narrador

El narrador es omnisciente, es decir, todo lo sabe y se encuentra por encima de todos los personajes y acontecimientos. Lleva al lector por todos los recovecos del relato, dejándole un rol más pasivo.

*«En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo caballero de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor.» (1, I)*

La visión del narrador no es uniforme, pues va variando a lo largo de toda la obra, conforme cambia su identificación con los personajes. Al inicio, al presentar a sus personajes más cómicos y exteriores, tiene una visión realista; no obstante, conforme se va identificando con los personajes, tiende a asumir una visión más idealista. Puede decirse que pasa de una actitud crítica del mundo caballeresco, el mundo del honor, a una actitud más de añoranza e identificación con ese mundo.

#### d. Mundo mostrado

##### Espacio físico

Fundamentalmente, se trata de espacios del paisaje español del siglo XVI: bosques, ríos, páramos, cuevas, ventas, caminos, ciudades y castillos. Estos paisajes se pueden advertir a lo largo de los tres viajes o salidas que realiza don Quijote con su escudero, en la ilustración de la izquierda.



■ Ruta del Quijote

##### Espacio religioso

La obra se torna ambivalente con el uso de la parodia, la cual por su carácter irónico formula una crítica a la Inquisición-tribunal de la Iglesia que investigaba y castigaba delitos contra la fe. Por este

carácter represivo de la Inquisición, la crítica religiosa es indirecta.

##### Espacio ético

**El honor** es el gran valor que, simbólicamente, sostiene el eje alrededor del cual gira todo el mundo de la obra. No significa ello que todo el espacio ético está saturado de altos valores, pues aparecen en la obra hasta villanos, sino que todos los valores se ven enfrentados con el honor caballeresco, caracterizado por la lealtad, el servicio o servidumbre a devolverles a los nobles venidos a menos, toda su poder y gloria al intentar restaurar el anterior orden feudal. Por ello, de manera abstracta, los valores caballerescos están fundados en la lealtad sobre la traición y la conveniencia; el desprendimiento sobre el atesoramiento, como valores eternos desprendidos de toda circunstancia histórica. Don Quijote simboliza todo esto.

*«-Majadero -dijo don Quijote-, a los caballeros andantes no les toca ni atañe averiguar si los afligidos, encadenados y opresos que encuentran por los caminos van de aquella manera, o están en aquella angustia, por sus culpas, o por sus gracias; sólo les toca ayudarles como a menesterosos, poniendo los ojos en sus penas y no en sus bellaquerías.» (1, XXX).*

Además del desprendimiento y la ayuda a los menesterosos, la cortesía y el comedimiento o mesura, forman parte de los valores que el Quijote pregona.

*«mas don Quijote, que en todo era comedido y cortés caballero, jamás lo consintió; antes la hizo levantar y la abrazó con mucha cortesía y comedimiento.» (1, XXVIII)*

**La autenticidad** es uno de los valores centrales que pregona don Quijote. Actuar conforme a los valores e ideales; honestidad que enfrenta a la hipocresía.

*«yo haré lo que soy obligado y lo que me dicta mi conciencia, conforme a lo que profesado tengo.» (1, XXVIII).*

Es altamente relevante destacar que don Quijote trasciende hasta los tiempos actuales porque de-

fiende, dentro de todos sus valores, un valor central para las sociedades modernas actuales: **la lealtad con los compromisos adquiridos**; anticipa así, el respeto a los contratos exigidos por las sociedades mercantiles.

«fuérmame la ley de caballería a cumplir mi palabra antes que mi gusto.» (1, XXXI).

### Espacio psicológico

El mundo interior de los personajes sufre una profunda evolución, pues revelan dudas y conflictos consigo mismos. La locura o encantamiento es el principal eje en este espacio.

### Espacio social

Tal como cabría esperarse, toda la estructura social y sus disfunciones, corresponden a la España del siglo XVI y XVII. Una sociedad básicamente rural con algunas pequeñas ciudades (mundo feudal). Señores, siervos, campesinos, trabajadores de servicio y algunas profesiones en ciernes, curas y juglares, constituyen el mundo social.

### e. Intertextualidad e intratextualidad:

La intertextualidad de una obra como *El Quijote*, suele ser muy compleja, porque utiliza muchas obras de la cultura universal y regional, tanto vigentes como aquellas que no trascendieron la época. Claramente, pueden mencionarse las obras de *Homero*, *El Cid Campeador* y las obras de caballería de la época mencionadas por el cura, algunas de ellas, al momento de quemar la biblioteca de don Quijote al inicio de la obra: *Los Cuatro de Amadís de Gaula*, el cual no fue finalmente quemado por estimada calidad y valía; *Sergas de Esplandián*; *Amadís de Grecia*; *Don Olivante de Laura*; *Jardín del Flores*; *Florismarte de Hircania*, y otros más. También destacan los relatos escritos por un Feliciano de Silva, de quien transcribe algunos párrafos.



Una obra que sin duda muestra más claramente su intratextualidad es **El Ingenioso Hidalgo**. Aquí Cervantes hace alusión a sí mismo y a su propia obra (tanto al mismo **Quijote** como a otras obras suyas) al interior de la novela. Dentro de la biblioteca del Quijote, por ejemplo, se encuentran otras obras de Cervantes.

«*La Galatea* de Miguel de Cervantes -dijo el barbero.

-Muchos años ha que es grande amigo mío ese Cervantes, y sé que es más versado en desdichas que en versos.» (1, VI).

«El Curaselo agradeció, yabriéndolos luego, vió que al principio del escrito decía: «*Novela de Rinconete y Cortadillo*», por donde entendió ser alguna novela.»

La clásica interpretación de *El Quijote* ha sido la de ver en esta la lucha entre las dimensiones humanas: la realidad y sus sueños, simbolizadas en los personajes, Sancho Panza y don Quijote. Se trata de dimensiones que si bien se encuentran en lucha, son inseparables: **la aspiración humana hacia la realización y su trascendencia** (Quijote), y **el agudo sentido de realidad y pragmatismo** (Sancho Panza), se encuentran en mutua interrelación, al punto de que cuando Sancho Panza vence e impone su visión realista a don Quijote, el mismo Sancho se transforma y se torna un idealista. Igual suerte corre don Quijote, quien al vencer a Sancho Panza, se derrota a sí mismo. En definitiva, los personajes se influyen mutuamente y se transmutan entre sí: el Quijote se «sanchifica» y Sancho se «quijotiza».

El término 'Quijote', trasciende de un nombre propio a un sustantivo y a un adjetivo, 'quijotismo' y 'quijotesco', para designar toda actitud humana que enfrenta empresas difíciles y se caracteriza por una mezcla de honestidad, ingenio, locura, fantasía y deseo de hacer el bien y lo justo siempre, ayudando a todos los seres humanos.

En la obra, el reino de la libertad se ve enfrentado al reino de las necesidades, sin vencer nunca el uno sobre el otro, porque constituyen dos dimensiones de lo mismo, dada la condición humana: **la unidad de la razón y la pasión, del pasado y del futuro, del cuerpo y del alma.**

«A lo cual le respondió Don Quijote:

—Has de saber, amigo Sancho Panza, que fue costumbre muy usada de los caballeros andantes antiguos, hacer gobernadores a sus escuderos de las ínsulas y reinos que ganaban, y yo tengo determinado de que por mí no falte tan agradecida usanza...» (VIII)

Más aun, cuando el Quijote -razón, espíritu- se desliga de su escudero Sancho -cuerpo, necesidad- para privilegiarse (privilegiar la razón), se torna una falsa espiritualización. Cuando separa la espiritualidad de la corporeidad, y somete esta al dominio de

aquella, Quijote pierde el sentido de realidad:

**El Quijote** arrastra dolores falsos que tornan ridículo tal sufrimiento. Para evitar tal disyuntiva, no se trata tanto de tomar partido por una dimensión humana -simbolizada en cada personaje central- para luchar en contra de la otra, sino de asumirlos ambos en unidad. Ambas dimensiones tomadas independientemente la una de la otra, por sí mismas, divorciada la una de la otra, son altamente destructivas. La obra muestra los efectos destructivos de intentar separar el cuerpo del alma, al magnificar uno y someter el otro. Así, si bien es preciso no renunciar a los sueños, estos deben tener en cuenta la realidad y sus posibilidades como su punto de partida.

El pasaje de los famosos molinos de viento, es ya una imagen clásica del peligro y dificultades de acometer los sueños y anhelos «en fiera y desigual



batalla» (1, VIII). Estas utopías o sueños detrás de las cuales marcha el ser humano, se escapan al acercarse a ellos, en el mismo momento también en el que la realidad se impone, cobrándole un alto precio por su osadía de soñar más allá de lo posible.

El otro gran tema presente es el referido al proceso histórico que supone el advenimiento de un mundo nuevo paralelo a la desaparición del mundo viejo ya agotado. El conjunto de transformaciones son condensadas en épocas de tránsito, como las que expresa *El Quijote*; en tales épocas, surgen quienes se aferran al pasado e intentan vivir evadiéndose en los recuerdos, cerrando sus ojos a la realidad, y por otro lado, también aparecen quienes se tornan tan realistas, que olvidan todo su pasado.

Por ello es la parodia y hasta la ridiculización a los relatos de caballería, el medio por el cual esta obra intenta expresar los conflictos de una España en decadencia en la cual los caballeros andantes no son posibles como héroes -sólo pueden presentarse como locos ridiculizados-.

España requiere de un nuevo tipo de caballero que ayude a vivir tal transición. Intenta rescatar los ideales pero ya no los impone a sangre y fuego, pues carece del poder que ahora solo añora y evoca en sus valores; solo atina y logra denunciar la locura del mundo burgués o de la sociedad moderna, para la cual, alguien como él aparece como loco.

Así, don Quijote advierte proféticamente la locura del mundo que está en ese momento en ciernes y que constituye lo que es el mundo actual: la modernidad.

En el límite, las visiones de don Quijote, ya ridiculizado en su medio, pueden aparecer como una locura paranoica, equivalente a la de los seres humanos cuando se aferran a sus teorías para explicar el mundo, en el justo momento en que tal mundo ha dejado de existir pues se extinguió, dando paso a un mundo nuevo que lo sustituye y para el cual, las viejas teorías no logran dar debida cuenta.

No obstante, don Quijote transforma esa su locura



en sabiduría que se sabe débil; renuncia por ello, a toda certeza del conocimiento.

*«Yo sé y tengo para mí que voy encantado, y esto me basta para la seguridad de mi conciencia; que la formaría muy grande si yo pensase que no estaba encantado y me dejase estar en esta jaula perezoso y cobarde, defraudando el socorro que podría dar a muchos menesterosos y necesitados que de mi ayuda y amparo deben tener a la hora de ahora precisa y extrema necesidad.» (1, XLIX).*

Se enfrenta don Quijote a la ideología (encantamiento), que le impide brindar ayuda a los extremadamente menesterosos y necesitados, con una conciencia tranquila, segura; sabe don Quijote, sin embargo, que por impedir ayudar al prójimo, dicha conciencia es falsa y no hay que tenerla por cierta.



Este tipo de conciencia (ideología) es la que le hace estar «perezoso y cobarde» en la jaula (realidad opresora), impidiéndole liberarse.

## RESUMEN POR CAPÍTULOS

### PRIMERA PARTE\*

#### CAPÍTULO 1

En este capítulo se nos presenta a Alonso Quijano como un hombre de 50 años, de complexión recia, madrugador y gran aficionado a la caza, dueño de escasos bienes que vive con un ama y una sobrina, gran amante de las novelas de caballería y admirador del escritor Feliciano de Silva.

Tal es su obsesión por los libros de caballería

\* El resumen solo pretende motivar la lectura de la obra, bajo ningún concepto la sustituye.

que decide convertirse en caballero y obtener los siguientes signos:

- Un nombre para él mismo, pues todo caballero que se precie de tal, tiene un nombre apropiado. Decide llamarse don Quijote de la Mancha, idea que saca de los libros de caballería como El Amadís de Gaula.
- También busca un caballo y un nombre. A este lo nomina Rocinante, de rocín, caballo de mala traza, sin elegancia.
- Una dama a quien dedicarle todos sus triunfos y glorias: Dulcinea del Toboso.

#### CAPÍTULO 2

En este capítulo se narra la primera salida de don Quijote.

Por el camino, este se cuestiona sobre sí mismo y su futuro como caballero y llega a la conclusión de que en realidad no lo es pues no lleva armas como los caballeros de sus novelas. Después de mucho pensar, puede más su locura que su cordura y se piensa como un perfecto caballero. A medida que cabalga, va imaginándose que será famoso y que aparecerá en los libros de caballería por sus grandes hazañas.

Cuando anochece, don Quijote llega a una venta para pasar la noche. Allí encuentra a dos mujeres a quienes comienza a elogiar y alabar. Las dos mujeres se burlan de su forma de hablar y no se dan por aludidas de tales piropos, don Quijote se enoja, pero en ese momento aparece el ventero que le ofrece comida, un lugar para dejar el caballo y una cama para dormir.

#### CAPÍTULO 3

En este capítulo don Quijote se arma caballero. Para que este nombramiento sea válido, le pide al ventero que lo nombre.

El ventero acepta realizar este extraño nombra-



miento pensando que don Quijote está loco y que él, a su vez, ganaría dinero. Don Quijote debe velar las armas en una capilla, pero como allí no hay, ponen a velar las armas en el patio. Don Quijote se enfrenta con dos hombres que pretenden robárselas hasta que aparece el ventero y pone paz. Al final, don Quijote es nombrado caballero a la vieja usanza: el ventero le da dos toques con la espada.

Una vez acabado el nombramiento, las dos mujeres se quedan sorprendidas y le dicen a don Quijote que le servirán de por vida. Él les pregunta sus nombres y les dice que desde ese momento serán llamadas doñas. Don Quijote se marcha al amanecer.

#### CAPÍTULO 4

En este capítulo, don Quijote se va de la venta y vuelve al pueblo a recoger dinero y a buscarse un escudero.

Por el camino oye unas voces y se dirige hacia ellas. Una vez allí ve cómo un hombre está azotando a un niño. Don Quijote le ordena que pare a menos que se quiera enfrentar con él. Luego le pregunta que por qué le está pegando al niño, este le responde que el niño le había perdido unas ovejas y el niño se defiende alegando que lleva nueve meses sin recibir pago. Don Quijote hace jurar al señor que le pagará al chico y lo dejará libre. Posteriormente, don Quijote se va y prosigue su camino. Al irse, el hombre vuelve a azotar al niño.

Don Quijote prosigue su camino y se encuentra a dos mercaderes a quienes les cuenta la belleza de su amada Dulcinea. Estos, para molestarlo le dicen que seguro es manca y tuerta. Don Quijote, enojado, los ataca pero con tan mala suerte que su caballo tropieza y no se consigue levantar por el enorme peso de las armas.

#### CAPÍTULO 5

Don Quijote recuerda uno de los libros leídos y empieza a recitarlo en voz alta. Por suerte para don Quijote, pasa por allí alguien que lo reconoce

como Quijana y le ayuda a levantarse. El hombre le pregunta cómo está, y él le responde con versos de los tantísimos libros que había leído. Por el camino continúa desvariando y citando libros que ha leído.

A una hora en la que nadie pudiera verlos, el hombre y don Quijote entran a la casa de este último, en donde se encuentran el ama, la sobrina, el cura, y el barbero.

Mientras curan las heridas de don Quijote, este explica que lo hirieron diez gigantes. Cuando se va a la cama, el hombre cuenta todo lo que don Quijote ha estado diciendo durante el viaje.

#### CAPÍTULO 6

El cura y el barbero le piden al ama las llaves de la biblioteca para quemar todos los libros.

Así, el cura y el barbero deciden quemar todos los libros de don Quijote y en especial, los de caballería. Lo hacen en el corral para que nadie se entere ni se ofenda. Queman casi todos los libros, con excepción de algunos, por ejemplo, *El Amadís de Gaula* y otros que conservan para leerlos ellos posteriormente.

#### CAPÍTULO 7

Se comienza a narrar la segunda salida de don Quijote. Una vez repuesto de la paliza, sus intenciones de volver a deshacer desaguisados y ayudar al oprimido se ven reforzadas. Desea leer de nuevo sus libros, pero se encuentra con que la biblioteca ha desaparecido como por encantamiento, cosa que corroborarán el ama y su sobrina. Esta situación lo motiva para volver a sus heroicas acciones.

Efectúa su segunda salida. Haciendo caso de los consejos del ventero, don Quijote se busca como escudero a un labrador, hombre de bien, pero con muy poca sal en la mollera, es decir, una persona escasa de inteligencia e inocente. De estas características se aprovecha don Quijote para convencerlo de que sea su escudero. Sancho no puede resistir la tentación

de verse gobernador de una ínsula.

La inocencia y poco seso del escudero son características perfectas para equilibrar el juego con la locura de don Quijote pues ambos creen estar en lo cierto.

### CAPÍTULO 8

Es uno de los capítulos más famosos de la novela. Don Quijote confunde los molinos de viento con gigantes. Sancho intenta hacer ver a su señor que no son gigantes sino molinos, pero aquel hace caso omiso de las palabras de su escudero y se lanza al ataque. Esta historia es una de las pocas en la que Sancho no se deje influenciar por la locura de su amo.

En el capítulo de los frailes, la codicia de Sancho vence su sentido común, lo que le acarrea que lo muelan a palos. En estos primeros sucesos, la personalidad de Sancho se va amoldando a la locura de su amo, a tal punto, que su percepción de las cosas acaba pareciéndose a la de su señor.

### CAPÍTULO 9

Cuenta cómo continúa la historia entre la lucha de don Quijote y el vizcaíno.

Ambos caballeros luchan con las espadas levantadas y con rostros impasibles. El vizcaíno ataca a don Quijote hiriéndole una oreja y rompiéndole la armadura a la altura del hombro. Don Quijote, enfurecido, contraataca y se baja del caballo para rematarle a menos que vaya a dar sus honores a su amada Dulcinea del Toboso. El vizcaíno acepta y don Quijote lo deja irse.

### CAPÍTULO 10

Tras la batalla con el vizcaíno, don Quijote y Sancho deciden reanudar su camino. Sancho creyendo que don Quijote ha ganado bienes después de esa batalla, le pregunta por la isla que le había prometido y aquel le contesta que el vizcaíno no es hombre del

que se pueda obtener dinero.

Mientras tanto, estaban pensando dónde pasar y dormir esa noche, ya que en la iglesia no podían dormir pues habían agredido a unos monjes. Por el camino deciden cenar y Sancho saca cebolla, pan y queso. Al no encontrar un lugar donde dormir, deciden hacerlo cerca de una chozas de pastores, al aire libre.

### CAPÍTULO 11

Estaba Sancho acomodando el caballo y el burro cuando huele carne asada. Al acercarse ve a unos cabreros que están sentados alrededor de un asado de cabra.

Los pastores les ofrecen comida y un sitio entre ellos. Sancho rechaza la comida, pero don Quijote le ordena sentarse y comer. Mientras don Quijote come, recuerda la época de Oro, en que todo era mejor y los hombres se entendían.

### CAPÍTULO 12

Narra cómo un cabrero anuncia la muerte de Crisóstomo, un pastor que ha muerto de amor por, Marcela, la pastora.

Don Quijote, que era desconocedor de esta historia se interesa por ella y el pastor de buen grado accede a contársela. Cuenta que Marcela rechazaba a todos los hombres. También dice que al día siguiente es el entierro del pastor, pero que no deberían ir ya que no era bien visto que al entierro llegue gente desconocida.

### CAPÍTULO 13

Cuenta la conversación que mantiene don Quijote con los pastores camino al entierro.

Los pastores preguntan a don Quijote por qué va tan armado por tierras tan tranquilas. Don Quijote les explica que él es un caballero que en lugar de ofrecer las victorias a Dios se las ofrece a su

amada, ya que todos los caballeros andantes tienen una amada. Al final todos los pastores piensan que don Quijote está loco.

Cuando llegan al entierro ven que está lleno de pastores Crisóstomo, el pastor muerto, yace en un ataúd lleno de escritos. Son sus poemas de amor.

#### CAPÍTULO 14

En la canción de Crisóstomo, se expresan sus sentimientos en los últimos instantes de su vida. Cuenta cómo su amor hacia Marcela no es correspondido; que él le ofrecía todo su amor y ella lo rechazaba continuamente.

Así, durante todo el cantar se repiten constantemente palabras como *confusión*, *celos*, *ausente*, *desdeñado*, *mil heridas dentro del corazón* de Crisóstomo y un gran desconcierto ante la vida, sin olvidar la belleza física y espiritual de Marcela.

Al acabar este cantar, aparece Marcela diciendo que ella no tiene culpa de la muerte de Crisóstomo, pues si tuviera que corresponder todos los amores que le han declarado, no acabaría nunca. También añade que él era libre y que el amor también debía serlo y, en ningún caso, forzado. Además, comenta que ella vivía en las montañas para no molestar a nadie y para vivir sola; que no tenía culpa de que Crisóstomo se hiciera ilusiones sin haberle dado ella ninguna esperanza.

En cuanto concluye Marcela, don Quijote la respalda inmediatamente, argumentando que ella no tiene la culpa de la muerte del pastor.

Una vez que entierran a Crisóstomo, don Quijote se despidió de todos y unos pastores le dicen que puede ir a Sevilla, tierra de grandes aventuras, pero don Quijote no acepta.

#### CAPÍTULO 15

Desgraciada aventura con los yangüeses. Hidalgo y escudero salen quebrantados. Sancho se muestra pesimista por los últimos acontecimientos y cobarde,

interesado solo de lo que a él toca. Manifiesta cierta indiferencia hacia lo que sucede en torno a él, signo de que empieza a acostumbrarse a las desdichas. Don Quijote, por el contrario, sigue con su actitud luchadora.

#### CAPÍTULO 16

Llegan a una venta y son atendidos por la mujer del ventero y su hija. Los curan y les alistan un cuarto, en el que está otro arriero. Este había quedado de verse por la noche con la sirvienta. De esta manera, a la hora de la cita, entró la sirvienta a la habitación y don Quijote, creyendo que era una hermosa y gentil dama, la toma de las manos y comienza a alabarla. El arriero lo escucha y al verlo con la sirvienta golpea al Quijote en la espalda. La cama, de no muy buena calidad, se quiebra y produce tal ruido que despierta al ventero. La criada, entonces, se esconde en la cama de Sancho, con la mala fortuna de que este comienza a pegarle. Al ver esto, el arriero y el ventero le pegan a Sancho. Un cuadrillero que estaba durmiendo en una habitación cercana se despierta con todos estos ruidos y se acerca para ver qué sucede y encuentra a don Quijote tumbado en el suelo sangrando.

#### CAPÍTULO 17

Don Quijote comienza a hablar sobre lo que ha ocurrido. Cree que es la hermosa hija del ventero quien lo ha visitado. Posteriormente, el cuadrillero le pregunta que cómo se encuentra. Don Quijote le responde toscamente y el cuadrillero le arroja, airado, un candil sobre la cabeza.

Don Quijote le pide a Sancho unos ingredientes para fabricar una poción mágica que lo cure totalmente de sus males físicos. Cuando la hace, se la bebe y le provoca grandes vómitos. Cuando despierta, don Quijote se cree curado del todo y así se lo hace saber a Sancho. Sancho, al observar el resultado, también bebe de la extraña poción que también le produce grandes arcadas y vómitos. Don Quijote afirma que a

Sancho no le podía hacer ningún efecto beneficioso pues que la poción es solo para caballeros.

Don Quijote obliga a Sancho a irse de la venta. Pero mientras esto sucede, el ventero le recrimina a don Quijote que tiene que pagar su estancia en la venta, pero este se niega argumentado que él está de visita en un castillo y, como él es caballero, no debe pagar. El ventero al ver que don Quijote no reacciona, le cobra a Sancho, pero este contesta que el escudero tampoco debe pagar. Al oír estas explicaciones, unos hombres que están en la venta, comienzan a tirar a Sancho al aire y le echan una jarra de agua fría sobre la cabeza. Al rato, los hombres dejan marchar a Sancho, pero se quedan con sus alforjas.

### CAPÍTULO 18

Don Quijote piensa que aquella venta está encantada, pero Sancho le corrige diciendo que no, ya que ha oído voces humanas mientras lo tiraban por el aire.

Mientras continúan su camino, don Quijote divisa dos humaredas por lo que concluye que estas proceden de dos ejércitos que se estaban enfrentando. Don Quijote y Sancho se suben a una colina para ver mejor la supuesta batalla y, una vez allí, don Quijote comienza a nombrar personajes famosos, describiendo la batalla y las armas que, suponía, llevaba cada ejército.

Cuando están cerca, Sancho se percata de que las humaredas proceden de unos rebaños de ovejas y se lo hace saber a don Quijote, pero este se empeña en que son ejércitos y se abalanza sobre las ovejas. Los pastores le tiran piedras.

Más tarde, cuando pasa todo, quieren comer pero no tienen las alforjas con la comida.

### CAPÍTULO 19

Sancho le comenta a don Quijote que todas estas desventuras que están padeciendo son debidas a que el primero ha roto su juramento de no comer

pan. Don Quijote le dice que tiene razón pero que él, Sancho, también tiene parte de culpa por no habérselo recordado.

Se hace de noche y ven a través del camino unas luces que se acercan. Cuando se encuentran próximas, don Quijote les pregunta que de dónde vienen, entonces la mula de uno de ellos se asusta y tira al suelo a su jinete, y todos los demás huyen. Don Quijote, enojado apunta con su lanza al hombre que se encuentra en el suelo y le vuelve a preguntar. El hombre le dice que es religioso y que llevan un muerto. Sancho, aprovechando la oscuridad, le roba algunos alimentos.

Se despiden del monje y se van a un prado a comer los alimentos que Sancho había robado.

### CAPÍTULO 20

Después de haber puesto los restos de comida sobre los caballos, comienzan a caminar por el prado guiados por el instinto, pues era muy noche y la visibilidad era, prácticamente, nula.

Escuchan grandes ruidos los cuales asustan a Sancho. Viendo esto, don Quijote le dice: “Yo soy quien ha de resucitar a los de la tabla redonda, a los doce de Francia y los nueve de la fama...”; mientras tanto, los ruidos no cesan.

Dicho esto, don Quijote le pide a Sancho que lo espere tres días y que, si en ese plazo no vuelve, que regrese a la aldea y le diga a su amada Dulcinea que su amado caballero ha muerto luchando en la oscuridad. Sancho, al oír esto, se pone a llorar y le pide que no se vaya todavía, que se espere al día siguiente. Como don Quijote no le hace caso, Sancho amarra las patas a Rocinante. El caballero, al ver que su caballo no camina, decide esperar al día siguiente.

Durante esa noche, Sancho comienza a contar el cuento de un cabrero, pero no lo puede terminar por el constante ruido que se oye.

Así pasan la noche y, al amanecer, se ponen

en camino para buscar el origen de aquel enorme ruido. El capítulo termina con otra de las habituales discusiones entre ambos personajes.

### CAPÍTULO 21

Comienza a llover por lo que un barbero utiliza su bacía o palangana para cubrirse la cabeza. No obstante, don Quijote la confunde con el yelmo de Mambrino y acomete contra el barbero y le quita su bacía. Sancho aprovecha y le quita los aparejos al asno del barbero. Continúan su camino y don Quijote cuenta para ilustrar a Sancho una novela caballerescas protagonizada por el caballero del Sol. Al final de su historia don Quijote concluye en que hay dos clases de linaje en el mundo.

### CAPÍTULO 22

Cuenta otra aventura de don Quijote y Sancho en la que estos dos personajes se encuentran con unos malhechores que van a cumplir condena a las galeras del rey.

Don Quijote, al ver que los presos van encadenados, se interesa por su situación y les pregunta el porqué de su condena. Escuchadas las razones que dan los prisioneros, las considera injustas y decide liberarlos y dejarlos marchar en paz y les pide que vayan a visitar Dulcinea del Toboso y le cuenten que el caballero de la triste figura, don Quijote, los había liberado de sus cadenas y penas.

### CAPÍTULO 23

Narra cómo don Quijote y Sancho se refugian en Sierra Morena para huir de la santa hermandad que los persigue.

Mientras estaban don Quijote y Sancho durmiendo, se acerca uno de los galeotes que había escapado en el capítulo anterior y le roba a Sancho su asno.

Después de que don Quijote consuela a Sancho,

le promete cinco asnos más. Poco después, se encuentran un cojín y una maleta, con varias camisas, un librito y una bolsa con escudos de oro.

Don Quijote, al leer el librito se interesa por conocer al dueño por lo que se disponen a buscarlo a través de la sierra. Al cabo de un tiempo, encuentran a un cabrero que les cuenta lo que sabe sobre el misterioso personaje.

Les cuenta que el dueño de las pertenencias encontrada es un loco. Que en ocasiones, se comportaba de forma muy caballerosa y cortés y, en otras, de forma loca y brutal.

### CAPÍTULO 24

Cardenio, que así se llamaba el loco que vivía en Sierra Morena, se muestra muy agradecido por la ayuda que en le quieren dar los tres personajes anteriormente nombrados y, a cambio de esto, les cuenta su historia.

Cardenio pertenecía a una familia rica y estaba enamorado de Luscinda, hija de otra familia rica. El padre de Luscinda, luego de dar el consentimiento para que ambos se case, le comunica a ella que debe irse a la casa del Duque don Ricardo. Cardenio, ha mantenido una gran amistad con el hijo del Duque y tiene depositada en él absoluta confianza. En una de las cartas que la amada le manda a Cardenio le pide que le envíe el Amadís de Gaula. Al oír este nombre, don Quijote comienza a relatarles historias.

### CAPÍTULO 25

Cuando don Quijote y Sancho se adentran en la sierra, Sancho le dice a don Quijote que se quiere volver a casa y que está harto de tanta aventura y andanza. También le dice que no entiende por qué quiere encontrar a Cardenio si este no va a continuar contando la historia que había comenzado. Don Quijote le dice que tiene que impedir que alguien tan loco como Cardenio diga mentiras de una reina tan honrada como Madasima.

Mientras tanto, llegan a un lugar donde el caballero se detiene a hacer penitencia, imitando así a Amadis de Gaula.

Tras haber acabado la penitencia, don Quijote le dice a Sancho que tiene que pasar tres días con Dulcinea y que durante esos días le cuente todo lo que ha hecho él en su honor.

Don Quijote escribe una carta a Dulcinea.

### CAPÍTULO 26

Cuando se marcha Sancho, el Quijote se encuentra solo y sin saber qué hacer y entonces decide imitar al Amadis de Gaula en sus tonos y actitudes melancólicas.

Al llegar Sancho a la venta, ve salir de allí al cura y al barbero, quienes al reconocerlo le preguntan por su amo, Sancho les comienza a relatar todo lo que les había sucedido incluyendo la carta que lleva. Cuando el cura y el barbero le piden la carta para leerla, Sancho se percata de que no la tiene y comienza a recordar su contenido. Los dos hombres, al darse cuenta de que la carta no tiene sentido alguno, se ríen de su poca memoria. Más tarde, le ofrecen algo de comida y deciden ir a buscar a don Quijote para llevarlo con su amada Dulcinea del Toboso.

### CAPÍTULO 27

Se visten el cura, el barbero y Sancho con ropas apropiadas para ir a buscar a don Quijote y contarle que Dulcinea requiere su presencia ante ella. Sancho va a buscar a don Quijote, mientras el cura y el barbero les esperan.

Mientras estaban esperando noticias de Sancho y don Quijote, Cardenio se acerca a ellos y al ver que el cura y el barbero conocen el principio de su historia, decide contársela de nuevo hasta el final.

Cuando Cardenio termina de contar, se oye una voz que llora también penas de amores.

### CAPÍTULO 28

Buscan a la persona que llora y encuentran a una mujer que tiene también una historia que contar. La mujer se llama Dorotea y está allí porque un hombre, don Fernando, le había prometido matrimonio y la había abandonado tras conseguir sus propósitos. Días después se había enterado de que Fernando iba a casarse con Luscinda, pero que ella, en el momento de la boda, se había desmayado. Al atenderla, encontraron en su vestido de novia una nota en la que confesaba amar a Cardenio pero que había accedido a casarse con Fernando para no desobedecer a sus padres, pero que ahora estaba decidida a matarse si no la dejaban estar con Cardenio, lo que se confirmó tras encontrar también una daga en su vestido.

Después de este acontecimiento, Fernando montó en cólera e intentó matar allí mismo a Luscinda, pero los invitados se lo impidieron. A los pocos días, Fernando salió de la ciudad sin dejar rastro alguno y, al poco tiempo, Luscinda hizo lo mismo.

### CAPÍTULO 29

Al final de todo, Cardenio le confiesa a Dorotea su identidad y le dice que no descansará hasta no verla con don Fernando.

Sancho llega y les dice que había encontrado a don Quijote desnudo y casi muerto de hambre y que había dicho que no aparecería ante su amada, Dulcinea, hasta no haberse convertido en un gran caballero, digno de ella.

Acordaron, entonces, que Dorotea se hiciera pasar por la princesa Micomicona que iba en busca de don Quijote para que este matara a un gigante.

Cuando se encontraron don Quijote, la princesa, Sancho, el cura, el barbero y Cardenio, fingieron un encuentro casual para así acompañarles. Por el camino, el cura le contó a don Quijote que él había ido con el barbero a cobrar unos impuestos pero que se lo habían robado unos galeotes librados, probablemente, por algún loco. A todo esto, don Quijote no sabía qué decir.

**CAPÍTULO 30**

Sancho les cuenta que don Quijote había liberado a los galeotes. Don Quijote, rápidamente, aclara que su misión como caballero es ayudar a los desgraciados y no descubrir si sus penas son verdaderas o falsas.

Para calmar la rabia de don Quijote, Dorotea inventa la historia de la princesa Micomicona, su supuesta historia. Al ir, don Quijote le cuenta a Sancho, quien se alegra al saber que ya tienen un reino.

**CAPÍTULO 31**

Don Quijote le pregunta a Sancho por su encuentro con Dulcinea y este le dice que Dulcinea rompió la carta pues no sabía leer y no quería que nadie la leyera por ella.

Don Quijote duda si ir primero donde Dulcinea o cortarle la cabeza al gigante. Ante esta duda, Sancho le dice que vaya primero a matar al gigante, pues ve peligrar la ínsula que su amo le ha prometido.

**CAPÍTULO 32**

Don Quijote y Sancho vuelven otra vez a la misma venta donde ya habían estado. Ahí se encuentran al cura, al ventero y a los habituales ocupantes. Discuten acerca de la autenticidad de las historias de los libros de caballería. El cura y el barbero argumentan que los libros de caballería son mentiras e invenciones de unos escritores que lo único que desean es entretener a la gente. El ventero y los ocupantes de la venta argumentan que estos libros son historias verdaderas que les han sucedido a personas reales.

**CAPÍTULO 33**

Se cuenta la novela del *Curioso Impertinente* tal y como se supone que se relata en las hojas que encontraron en la venta.

**CAPÍTULO 34**

En este capítulo se continuó la novela del *Curioso Impertinente*.

**CAPÍTULO 35**

Antes de que hubiera acabado el cura de leer la novela, aparece Sancho por la puerta diciendo que don Quijote está librando una gran batalla contra el gigante enemigo de la señora princesa Micomicona. Al oír esto, el cura se levanta con rapidez, cuando oye un gran ruido acompañado de las voces amenazantes de don Quijote.

Cuando entran en la habitación encuentran a don Quijote dándose de cuchilladas con los cueros de vino.

Al ver todo revuelto y lleno de vino, el ventero se abalanza sobre el Quijote y le da un gran número de golpes a puño cerrado. Tan fuerte le da el ventero que si no es por Cardenio y por el cura, lo mata.

Después de que don Quijote se duerme, continúan leyendo la novela del *Curioso impertinente*.

**CAPÍTULO 36**

Están en la puerta de la venta, cuando el ventero divisa que se acerca una tropa de huéspedes. En efecto, llegan unos caballeros que trasladan de un sillón a una silla a una misteriosa mujer.

Todos se preguntan quién es esa extraña mujer. Cuando Cardenio se entera de quién es la misteriosa dama se percata de que la conoce y comienza una larga conversación con ella, despertando los celos de Fernando. Al poco tiempo, se descubre que la mujer se llama Luscinda y no Micomicona, como había dicho Sancho con anterioridad.

**CAPÍTULO 37**

Mientras tanto, el propio Sancho cree que Dorotea es una princesa y que el famoso gigante

es Fernando. En la venta se encuentran todos muy contentos ya que al estar la venta prácticamente llena, las ganancias para el ventero son bastante considerables. Entre tanta felicidad, solo Sancho es el triste, pero al poco rato don Quijote se despierta y comienza a hablar con él.

Don Quijote baja luego al salón y conversa con Dorotea, quien en algunas ocasiones quiere cortarle, pero Fernando no se lo permite pues le interesa todo lo que allí se hablaba. Acabada la conversación, Fernando se compromete a llevar a don Quijote a su casa. Los venteros quedan enormemente aliviados y alegres.

### CAPÍTULO 38

Don Quijote habla del soldado. De cómo es la persona más pobre que hay en el mundo ya que tiene que sobrevivir con los mínimos recursos existentes y aun así consigue sacarle el mayor partido a cualquier situación dificultosa. También afirma que son los menos premiados en la guerra y los más importantes porque son los que mueren.

También compara el trabajo de los letrados con el trabajo de los soldados. Afirma que es necesaria la presencia de los letrados ya que sin ellos no habría leyes y sin leyes no se podría defender los reinos, y sin las leyes no se podrían defender los caminos y sin esto no habría seguridad ni la gente podría ir tranquila por las calles.

### CAPÍTULO 39, 40 Y 41

#### HISTORIA DEL CAUTIVO

El cautivo cuenta cómo su padre dividió su hacienda en tres partes, una para él y las otras para sus tres hijos, quienes deberían dedicarse uno a las armas, otro a las letras y el otro al comercio.

El cautivo cuenta que él se dedicó a las armas y que tras unos cuantos viajes fue apresado y hecho cautivo por el rey de Argel y que, por una ventana de

la cárcel, recibió dinero y una carta de una mujer que le decía que se fugaran y contrajeran matrimonio.

Con el dinero de la muchacha, el cautivo consiguió escaparse de la cárcel y, junto a unos amigos, fue a buscarla y consiguieron un tesoro que contenía escudos de oro.

Tras múltiples aventuras, entre ellas haber perdido gran parte del tesoro de camino a Mallorca, consiguieron llegar a montañas leonesas para, junto a su amada, buscar alguno de sus parientes.

### CAPÍTULO 42

En este capítulo se narra que cuando el capitán Viedma acaba su relato, llega a la venta un coche en el cual estaban un Oidor y una doncella muy hermosa de dieciséis años.

El cautivo descubrió que ese Oidor era su hermano y la hermosa doncella que le acompañaba era su hija. Este hermano suyo, Juan Pérez de Viedma, iba a embarcarse hacia Sevilla donde había sido nombrado Oidor de Audiencia.

Mediante el cura, se presentaron los dos hermanos y la hermosa hija del Oidor con Zoraida. Al acabar esto, decidieron que el capitán y Zoraida se fueran con el Oidor y su hija a Sevilla y, una vez allí, avisarían al padre de Zoraida, para que asistiera al bautismo y a las bodas de su hija.

Todos decidieron irse a la cama menos don Quijote que prefirió quedarse haciendo guardia para que nadie se acercara a hacer mal alguno a la gente del castillo.

Cuando faltaba poco para el alba, escucharon todos a un mozo que cantaba de tal manera, que su voz encantaba.

### CAPÍTULO 43

Dorotea despierta al oír el canto del muchacho y despierta a Clara para que lo escuche. Al oírlo, Clara



**CAPÍTULO 45**

lo reconoce como don Luis, hijo de un caballero de Aragón, de quien estaba enamorada. El muchacho, al enterarse de la partida de Clara, decide seguirla y cantarle todas las noches los poemas que él mismo componía. Dorotea, al ver el temor que Clara tiene de que su padre se entere de los deseos de ambos, decide tranquilizar a Clara prometiéndole que al día siguiente se le ocurriría algo para solucionar el problema.

La hija de la ventera y Maritormes deciden gastarle a don Quijote una broma y desde un agujero del pajar lo llamaron. Don Quijote, se asoma por el agujero que era, según él, una ventana con rejas de oro y que al otro lado estaba una princesa. La supuesta princesa le declara su amor. Él le promete hacer lo que ella desea, menos corresponderle su amor.

Maritormes le pide a don Quijote que le dé la mano para que así pueda desahogar todo el deseo que siente hacia él. Don Quijote acepta darle la mano y Maritormes le ata la mano al cerrojo de la puerta del pajar.

**CAPÍTULO 44**

Don Quijote queda colgado de la mano y lanza grandes gritos. Maritormes, entonces, le desata la mano y el Quijote cae delante del ventero y de unos jinetes que llegan a la venta.

Estos caballeros son enviados del padre del cantor.

Poco después, el Oidor, padre de Clara, le pregunta al muchacho, que quién es, y este le dice que ama profundamente a su hija Clara y desea casarse con ella.

Don Quijote y Sancho tienen la mala suerte de que aparece el barbero, a quien don Quijote le había arrebatado el yelmo de Mambrino. El barbero, al ver a Sancho, arremete contra él llamándole ladrón por haberlo saqueado. Al ver don Quijote cómo su escudero pelea para defender su honor, le promete nombrarlo caballero en la primera ocasión que tenga.

Después de una gran discusión por la pertenencia de la famosa bacía, o palangana que don Quijote creía yelmo, el cura le pagó al barbero ocho reales sin que don Quijote se enterara. En esta pelea participaron también unos caballeros de la Santa Hermandad que querían prender a don Quijote por haber liberado a los galeotes.

Uno de los caballeros de la Santa Hermandad, después de confirmar que era don Quijote la persona a la que buscaban, lo apresó acusándolo de salteador de caminos. Al ver esto, sus amigos corrieron en su ayuda y don Quijote, al verse liberado, comenzó a insultar al caballero ya que le estaba apresando, según él, por cumplir los códigos de la caballería.

**CAPÍTULO 46**

Después de que el cura explica que don Quijote está totalmente loco, aceptan no meterlo a prisión.

Don Quijote le dice a Sancho que ensille a Rocinante para partir cuanto antes. Sancho le dice que recientemente ha visto a la supuesta reina Micomicona con don Fernando haciendo cosas no dignas de una reina. Al oír esto, Dorotea se enrojece ya que era cierto que había estado con Fernando y era más cierto todavía que ella no era la reina Micomicona.

Don Quijote, al oír esto, comenzó a insultar a Sancho llamándole embustero y mal criado. En ese momento Dorotea atribuye lo visto por Sancho a un encantamiento lo que calmó a Don Quijote e hizo que Sancho se disculpara por su mala interpretación.

Luego, el cura y el barbero deciden llevar engañado a don Quijote hacia su casa. Construyen, entonces, una jaula encima de una carreta e inventan una historia para que entrara en ella. El cura y el barbero, con ayuda de don Fernando, don Luis, los cuadrilleros y los camaradas de don Fernando, se tapan la cara con máscaras y entran en la habitación de don Quijote y de Sancho diciéndoles, con voz fantasmal, que para cumplir la misión de la princesa

Micomicona deben introducirse en la jaula. El Quijote acepta y le agradece la profecía que le acaba de hacer el supuesto fantasma. A pesar de esto queda muy confuso pues no recuerda que a ningún caballero lo hubieran trasladado en jaula a su lugar de destino.

Además de esto, el supuesto fantasma le dice a Sancho que si continúa con su señor y sigue sus pasos, la recompensa prometida se le dará al acabar la aventura.

#### CAPÍTULO 47

Una vez emprendido el viaje, se encuentran con varios jinetes. Uno, que era canónigo de Toledo, se acerca y pregunta por qué llevan a ese hombre enjaulado. Don Quijote le responde que él es un caballero andante y que debido a un encantamiento tiene que ir en ese estado. Pero Sancho dice que su amo no está encantado ya que su comportamiento es totalmente normal. El cura, al oír esto, aparta al canónigo y le explica la locura del caballero.

Después de oír esto, el Canónigo critica los libros de caballería, aunque entre todas las críticas, resalta algunos puntos interesantes que tienen estos libros.

#### CAPÍTULO 48

El Canónigo y el cura prosiguen hablando de las novelas de caballería. En un momento dado, el Canónigo dice que una vez estuvo a punto de escribir una novela de caballería, pero cuando había escrito algunas páginas se dio cuenta de que debía dejar de escribir porque si proseguía, quedaría encerrado en un mundo del que no podría salir.

Durante el resto del capítulo, el Canónigo y el cura siguen criticando este tipo de novelas que lo único que dicen son disparates sin sentido.

Mientras tanto, Sancho intenta explicarle a don Quijote que no está encantado, sino embaucado por el cura y el barbero que quieren que vuelva a casa. Cuando Sancho se lo está explicando, don Quijote le dice que investigue pues todo aquello le huele mal.

#### CAPÍTULO 49

Sancho y don Quijote discuten sobre si es cierto o no el encantamiento. Al final de la conversación, don Quijote le dice a Sancho que sí tiene que estar encantado, porque si no, no se dejaría llevar dentro de esa jaula.

Cuando paran para descansar, Sancho le dice al cura que deje salir a don Quijote para que haga sus necesidades. Mientras don Quijote se encuentra fuera de la jaula, el Canónigo intenta convencerlo de que los libros de caballería no son más que cuentos sin sentido; pero este le responde con tantísimos argumentos, que el Canónigo se da cuenta de que es imposible sacarlo de su locura.

#### CAPÍTULO 50

Don Quijote y el Canónigo prosiguen su conversación sobre los libros de caballería. Don Quijote cuenta el largo discurso del caballero del Lago en el cual se describe el paisaje. Después de contar esto, acaba diciendo que desde que es caballero andante es una grandísima persona y un gran hombre.

Cuando acaba, don Quijote y Sancho vuelven a hablar de la recompensa que le tiene que dar don Quijote a Sancho. Ante esto, Sancho manifiesta un gran temor pues no sabría qué hacer si llega a gobernar mal.

Mientras caminan, el grupo encuentra a un pastor que sale de la maleza, detrás de una cabra a la cual le estaba reprochado que por ser hembra no se podía estar tranquila.

#### CAPÍTULO 51

El pastor comienza a contar la historia de Eugenio y Leandra.

El pastor cuenta que cuando joven, se había enamorado de una mujer llamada Leandra pero como él y otro chico le habían pedido su mano, el padre

dejó la elección en manos de la propia Leandra. Por aquellos días, apareció en el pueblo un soldado que iba contando muchas historias de guerras y batallas. Leandra, al escuchar estas historias, cogió joyas de su casa y se fugó con el soldado. A los pocos días, la encontraron sin dinero y abandonada. El padre para darle un escarmiento a su hija, decide recluirla en un convento.

## CAPÍTULO 52

Don Quijote le dice al cabrero que si no fuera porque no pueden comenzar una nueva aventura, iría a buscar a Leandra y se la traería junto a él. El cabrero pregunta que quién es la persona que habla de esa manera. Cuando se entera de que es don Quijote, opina que debíe estar loco ya que su forma de hablar no es normal. Cuando don Quijote escucha esto comienza a insultar al cabrero diciéndole que es él quien está demente, y de este modo se enzarzan en una pelea.

Luego don Quijote ve a un grupo de personas en procesión que llevan una imagen cubierta con un paño a una ermita cercana, para pedir por la sequía. Don Quijote, al ver esto, arremete contra ellos y parte con su espada uno de los palos que llevaba uno de los hombres; este, como respuesta, lo golpea y lo tira al suelo.

Cuando Sancho ve a don Quijote tirado en el suelo piensa que está muerto y comienza a lamentarse por la muerte de su amo.

Cuando don Quijote vuelve en sí, dice que deben volver a casa y esperar un tiempo para salir de nuevo. Después de esto, continúan el viaje don Quijote, Sancho, el Cura y el Barbero.

De regreso a su casa, los están esperando el Ama y la Sobrina, quienes se ocupan de que don Quijote descanse y se recupere.

Sancho manifiesta su gran alegría por las aventuras que han tenido ambos y su intención de volver a salir próximamente con su amo.



## ¡EN ALAS DE LA POESÍA!

Hagamos un repaso de algunos aspectos medulares para entrar al mundo de la poesía.

### CARACTERÍSTICAS DE LA POESÍA

- Está escrita generalmente en verso.
- Es subjetiva, expresa los sentimientos del hablante básico o *yo lírico*.
- Es breve.
- Es una concepción del mundo que se objetiva o materializa en la palabra.
- Comunica de la manera más íntima y personal el mundo interior del yo poético.
- Comunica por medio de imágenes o figuras literarias.
- Se expresan en el plano de las versaciones y del juego imaginativo.
- Incita en el receptor la creación de imágenes auditivas, táctiles, olfativas y emotivas para completar el ciclo de la creación poética.
- La forma (métrica, rima, ritmo, acentos) le dan equilibrio y forma.

### FIGURAS LITERARIAS

Valiéndose de diferentes figuras literarias, el hablante o yo lírico hace un rodeo por los diferentes sentidos y razones del ser humano para demostrar que la poesía estará presente en lo humano: en un beso, en la pupila, en el llanto, en el labio que ríe, en el ojo que mira. Podrán callar las liras y los poetas pero la poesía siempre será...



## LA METÁFORA

Mediante la metáfora, se presentan como iguales o se comparan dos elementos diferentes.

La intención de la metáfora es evocar una sensación nueva y diferente.

Ejemplos: *Era su llanto un mar.*  
*El veneno de tus besos.*

En estas metáforas hay dos elementos que se comparan entre sí en cada una de ellas. En la primera metáfora, llanto con mar, y en la segunda veneno con besos.

## EL SÍMIL

El símil es otra figura literaria que relaciona dos términos usando palabras comparativas. Las más usuales son:

- ❖ como
- ❖ igual que
- ❖ semejante a
- ❖ parecido (a)
- ❖ cual
- ❖ figurar

Ejemplo:

- ❖ *Las transparentes lágrimas en ella se me **figuran** gotas de rocío.*
- ❖ *Tu risa es **como** un remanso de ternura.*

Se comparan entonces las lágrimas con las gotas de rocío y la risa con un remanso.

## LA PROSOPOPEYA:

Imagen literaria por medio de la cual el poeta atribuye cualidades humanas a objetos o seres inanimados.



Ejemplos:

*“enmudeció la lira”*

*“mientras el aire en su regazo lleve/ perfumes y armonías”.*

## LA HIPÉRBOLE:

La hipérbole es una exageración que tiene como fin aumentar o disminuir la grandeza de un objeto. Se usa para ensalzar o para satirizar, (degradar).

Ejemplos:

- ❖ *Érase un hombre a una nariz pegado.*
- ❖ *Pongo por testigo al cielo.*

## EL EPÍTETO:

Adjetivo que refuerza una cualidad inherente al sustantivo. Ejs.

*Nieve blanca, roja sangre, frío acero.*



**Recuerde:** Las figuras literarias emplean palabras con un sentido que no es el habitual o normal.

## D. FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

Por tales entendamos las que tienen que ver con la manera de construir o armar el poema; además, afectan la significación.

Podemos observar diferentes tipos:

- ❖ **Anáfora:** La anáfora es una figura de construcción que consiste en la repetición de una o varias palabras al comienzo de una frase.

Ejemplo:

**LA ROSA NO BUSCABA  
LA AURORA...**

La rosa  
no buscaba la aurora:  
casi eterna en su ramo,  
buscaba otra cosa.

La rosa  
no buscaba ni ciencia ni sombra:  
confín de carne y sueño.  
buscaba otra cosa.

La rosa  
no buscaba la rosa  
inmóvil por el cielo  
buscaba otra cosa.

- ❖ **Reiteración:** Repetición de una o más palabras en un mismo verso. Ej:

*“y en el mar y en el cielo hay un abismo...”*

- ❖ **Encabalgamiento:** Figura de construcción que consiste en que la idea de un verso termina en el siguiente o los siguientes. Ejemplos:

*“Mientras haya unos ojos que reflejen/*

*los ojos que los miran;”*

*“mientras sentirse puedan en un beso/  
dos almas confundidas;”*

- ❖ **Hipérbaton:** Alteración del orden lógico o normal de las palabras en la oración. Ejemplo:

*«Dentro de mí acurrucado existo.»*

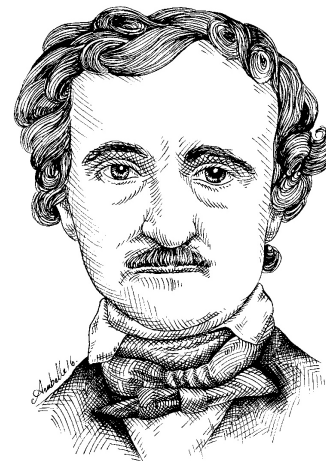


Teniendo claros estos elementos de la poesía, entremos a su mundo.



## ANÁLISIS DE EL CUERVO POEMA DE ÉDGAR ALLAN POE

### EL AUTOR



Édgar Allan Poe nació en Boston EE.UU en 1809, murió en Baltimore, en 1849.

Hijo de unos actores itinerantes, quienes murieron cuando él tenía escasos dos años de edad. Fue educado por John Allan. Las relaciones de Poe con su padre adoptivo no fueron satisfactorias; además, su madre adoptiva muere tempranamente lo que le produce traumas y obsesiones recurrentes.

En cuanto a sus vivencias, cabe indicar que durante su infancia vivió en el Reino Unido con John Allan y su esposa (1815 a 1820) es ahí donde comenzó su educación.

Edgar Allan Poe continuó sus estudios en centros privados, en Estados Unidos, asistió luego a la Universidad de Virginia, pero en 1827 fue expulsado debido a su afición al juego y a la bebida. Su padre le consigue un puesto de empleado, el cual abandona para viajar a Boston, ahí publica anónimamente su primer libro, *Tamerlán y otros poemas* (*Tamerlane and Other Poems*, 1827).

Se alistó en el ejército, en el cual estuvo dos años. En 1829 publicó su segundo libro de poemas, *Al Aaraaf*, y obtuvo un cargo en la Academia Militar de West Point, de la que a los pocos meses fue expulsado por negligencia en el cumplimiento del deber.

En 1831 publica su tercer libro, *Poemas* (*Poems by Edgar Allan Poe*); en 1832 se trasladó a Baltimore, donde contrajo matrimonio con su prima de catorce años, Virginia Clemm. Estuvo como redactor en el periódico *Southern Baltimore Messenger*, en el cual aparecieron diversas narraciones y poemas suyos.

A partir de 1837 se convirtió en colaborador de varias revistas en Filadelfia y Nueva York. En 1840 publicó en Filadelfia *Cuentos de lo grotesco y lo arabesco*; obtuvo luego un extraordinario éxito con *El escarabajo de oro* (1843), relato acerca de un fabuloso tesoro enterrado; en 1845 publicó el poemario

*El cuervo y otros poemas*, lo cual lo llevó a la cumbre de su reputación literaria.

Una larga enfermedad de su esposa convirtió su matrimonio en una experiencia traumática; cuando ella murió, en 1847, se agravó su adicción al alcohol y a las drogas, según testimonio de sus contemporáneos. Ambas adicciones fueron, con toda probabilidad, la causa de su muerte, misma que ocurrió en 1849.

Édgar Allan Poe fue poeta, narrador y crítico. Es considerado como uno de los mejores cuentistas de todos los tiempos. Además, se le conoce como cultivador de la literatura de terror, pero no solo eso, fue un gran maestro del género narrativo, iniciador del relato policial y de la ciencia-ficción; asimismo remozó el cuento tanto desde sus escritos teóricos como en su práctica literaria. Mostró que el potencial expresivo del cuento nada tenía que envidiar a la novela. Por lo demás, le dio al relato breve la dignidad y el prestigio que actualmente posee.

Respecto a los géneros, Poe sostuvo que la máxima expresión literaria es la poesía, y a ella dedicó sus mayores esfuerzos. Sin embargo, sus poemas no fueron bien recibidos entre la crítica estadounidense, la cual los consideró excesivos y artificiosos, pero,



a partir de los estudios de Mallarmé, los europeos vieron en él a un modelo y precursor del simbolismo. Esta apreciación es justa si no se olvidan los motivos románticos que, a pesar de sus teorías contrarias al romanticismo, abarrotaron sus versos.

## CONTEXTO SOCIOCULTURAL

Para enriquecer un análisis de los textos de Édgar Allan Poe conviene destacar los hechos históricos más relevantes del periodo que va de 1809 a 1849 y que, en alguna medida, pudieron influir en la obra de este escritor.

Cabe indicar que entre 1820 y 1830 Estados Unidos se convierte en un país más extenso pues durante esos años fue comprado gran parte de su territorio, a México, por parte de los campesinos y el gobierno de estadounidenses.

Los hechos históricos más importantes dentro de este periodo son:

- ▼ **1801 a 1805** – Guerra de Trípoli o Primera Guerra Berberisca – norte de África. Enfrentó a Estados Unidos vs. Estados Berberiscos (norte de África). Si bien hubo un acuerdo de paz, se puede considerar vencedor a Estados Unidos.
- ▼ **1803-1815** – Guerras Napoleónicas – Europa. Se denomina así a un conjunto de enfrentamientos entre el Imperio Napoleónico (Francia) y aliados versus otros países europeos (Coalición). Finalizan en 1815 con la derrota de Napoleón.
- ▼ **1809-1826** – Guerras de Independencia Hispanoamericana. Se trata del levantamiento de varias regiones de las colonias españolas que conlleva a la independencia de vastas regiones de Sudamérica, Centroamérica y México.
- ▼ **1820** – Revolución en España, Portugal, Nápoles.
- ▼ **1823** – Doctrina Monroe, la cual rezaba “América para los americanos”, entendiendo América como los Estados Unidos.
- ▼ **1820-1830** – Expansión de los Estados Unidos.

- ▼ **1846-1848** – Guerra Estados Unidos-México o “Intervención Norteamericana”. Venció Estados Unidos, que se apropió de más de la mitad del territorio de México y estableció su control sobre el estado de Texas (“independiente” hasta antes de la disputa).
- ▼ **1840** – Crisis Oriental se extiende por Europa.

Algo que también tuvo mucha importancia en su época, fueron los numerosos inventos que se llevaron a cabo, pero tres tuvieron inigualada trascendencia, el barco de vapor (1807), la locomotora de vapor (1814) y la imprenta de vapor (1814).

## MOVIMIENTO LITERARIO: ROMANTICISMO

El Romanticismo. Sus características se pueden resumir en las siguientes:

1. La libertad de creación frente a los cánones del Neoclasicismo.
2. El subjetivismo y el individualismo frente a la rigidez de las reglas académicas. Se valoran especialmente la originalidad, la diversidad y la particularidad frente a la unidad de la Ilustración.
3. La importancia de los sentimientos, las emociones y las pasiones (amor, sufrimiento, odio). Se exaltan los sentimientos religiosos, patrióticos y los inspirados en la naturaleza (el paisaje alcanza gran interés). Cobran relieve las ideas de libertad e igualdad.
4. La excelencia de la imaginación y la fantasía frente al racionalismo clasicista de los ilustrados, recreando mundos pasados (fundamentalmente, la Edad Media) o exóticos (Norte de África y Oriente).
5. El instinto frente a la razón y las situaciones límite frente al equilibrio y la armonía.

Ciertamente, Edgar Allan Poe en sus textos literarios cultivó el romanticismo, pues el sentido del amante se ve reflejado en una especie de masoquismo ante la idea del amor. La corriente romántica tiene como su tema más importante el predominio de la

expresión de sentimientos, además el cultivo de la imaginación y la sensibilidad, ello es muy común en los textos de este autor.

El romanticismo tenía diferentes formas de literatura como el teatro, la prosa (novela histórica), y la poesía.

Las características del romanticismo son evidentes en la obra de Edgar Allan Poe, para él la poesía está inspirada por la belleza y el amor a la belleza, esta es una actividad del alma, esta es la parte inmortal de hombre, que pasa de la vida terrenal a otra ultraterrena; además Poe era romántico porque tiene afinidades con ciertas creencias de los románticos ingleses, en cuanto a sus escritos de misterio y de horror, este consideraba que el horror también es parte del alma.

En este poema se torna visible el tema romántico de lo misterioso y la superstición, así como también están presentes los sentimientos de angustia, sufrimiento y dolor ante la pérdida de la amada.

## RESUMEN DE EL CUERVO

*El cuervo* (The Raven) es un poema gótico narrativo del escritor norteamericano Edgar Allan Poe (1809-1849) publicado en la edición del 29 de enero de 1845 del periódico New York Evening Mirror.

Este relata la misteriosa visita de un cuervo parlante a la casa de un amante afligido, pero principalmente el progresivo descenso hacia la locura de este último. El amante, que suele tomarse por un estudiante, llora tristemente la pérdida de su amada, llamada Leonora. El único estribillo que repite el cuervo es "Nunca más".

El tema de este poema es el conflicto entre el recuerdo y el olvido, más precisamente entre el deseo de recordar a alguien que ya no está y el deseo de olvidarlo para siempre.

El personaje principal es anónimo y establece una especie de diálogo con un cuervo.

El cuervo sigue a un personaje sin nombre, aparentemente un estudiante que está sentado leyendo

un raro libro de ciencias antiguas y olvidadas, con la intención de olvidar la pérdida de su amada Leonor. Un golpeteo en la puerta de su habitación no revela nada, pero provoca que el alma se pierda en ese libro. Se oye un golpe aún más fuerte en la ventana.

Cuando el joven va a investigar, un cuervo entra a su habitación. Sin prestar atención al hombre, el cuervo se posa sobre un busto de Palas. Un tanto divertido por ese comportamiento un poco cómico del ave, el hombre le pregunta su nombre. La única respuesta del cuervo es "nunca más".

El protagonista se muestra extrañado ante la capacidad del ave para hablar, a pesar de que no dice más que "nunca más".

Supone que el cuervo aprendió a decir "nunca más" de algún amo, y que es lo único que sabe decir.

Además, el narrador comenta que el cuervo pronto se irá volando de su vida, así como otros amigos se han ido volando antes junto con sus esperanzas. Como contestándole, el cuervo vuelve a decir: "nunca más".

El narrador se convence de que esa única palabra, que puede decir "nunca más", posiblemente fue adquirida de algún amo y es lo único que puede decir. Aun así, el protagonista se coloca enfrente del cuervo, con la determinación de conocer más acerca de este.

Se queda pensando, sin decir nada, pero su mente lo lleva al recuerdo de la pérdida de su amada Leonora. Piensa que el ambiente se vuelve cada vez más pesado y siente la presencia de ángeles.

Sumamente confundido empieza a relacionar la supuesta presencia de los ángeles con la aparición del ave, el protagonista se pone furioso, llamando al cuervo -cosa del demonio- y -profeta-. Mientras el hombre grita ante el cuervo, este solo le responde "nunca más". Finalmente, le pregunta al animal si él se encontraría con Leonora en el cielo.

Cuando responde con su típica frase "nunca más", grita y le ordena al cuervo regresar de donde



vino y el protagonista se refiere a este lugar como la “Ribera Plutónica” pero el cuervo este jamás se mueve de la posición en la que se encontraba.

La conclusión final del yo poético es que su alma está atrapada bajo la sombra del cuervo y que será liberada “nunca más”.

- ▼ **Tipo de género:** poema narrativo
- ▼ **Narrador:** primera persona ya que el narrador es el protagonista y testigo ya que explica lo sucedido. Más tarde dije: “Caballero, o señora, imploro su perdón; mas como estaba medio dormido, y ha llamado usted tan quedo a la puerta de mi habitación, apenas si estaba seguro de haberlo oído”.
- ▼ **Ambiente:** psicológico emotivo, pues hay tristeza y desconsuelo del joven por la pérdida de su amada Leonora. El personaje central puede que alucine ante su agonía y relata cómo se desahoga con sus conversaciones con el cuervo.
- ▼ **Código apreciativo:** es pesimista, triste, supersticioso y misterioso:
 

“Y el crujir triste, vago, escalofriante/de la seda de las cortinas rojas/me llenaba de fantásticos terrores/jamás antes sentidos. Y ahora aquí, en pie,/acallando el latido de mi corazón”.

#### PERSONAJES:

- 1) El héroe o protagonista: quien cuenta la historia.
- 2) La visitante, Leonora.
- 3) El antagonista: el cuervo, un pájaro misterioso y además parlante.
- 4) Tiempo: en presente. Ejemplo: “Debe ser algún visitante”, pensé. En futuro. Ejemplo: “Otros amigos ya han volado lejos de mí; hacia la mañana, también él me abandonará como mis antiguas esperanzas”.

**Argumento:** la muerte o pérdida de su amada Leonora lo hace alucinar y pensar que hay un visitante que quiere entrar; al abrir su ventana entra un

cuervo feo, flaco y siniestro que gracias a él empieza la agonía y cree que ese cuervo es el demonio que lo ve fijamente con unos ojos de ira y terror creyendo que el cuervo se iría al día siguiente pero ya sabe cuál es la respuesta a sus preguntas. La respuesta del cuervo siempre es: “NUNCA MAS”.

**Descripciones:** “...quise encadenar las ideas buscando lo que auguraba el pájaro de los antiguos tiempos, lo que este triste, feo, siniestro, flaco y agorero pájaro de los antiguos tiempos quería hacerme comprender al repetir sus ¡Nunca más!”

**Soliloquio** (tipo de discurso que mantiene una persona consigo misma, como si pensara en voz alta): “...más tarde dije: “Caballero, o señora, imploro su perdón; mas como estaba medio dormido, y ha llamado usted tan quedo a la puerta de mi habitación, apenas si estaba seguro de haberlo oído”. Y, entonces, abrí la puerta de par en par, y ¿qué es lo que vi? ¡Las tinieblas y nada más!”.

**Paralelismo** (figura literaria de construcción que consiste en repetir una misma estructura varias veces pero alterando algún elemento): “...sus ojos se parecen a los ojos de un demonio que sueña; y la luz de la lámpara, cayendo sobre él, proyecta su sombra en el suelo; y mi alma, fuera del círculo de esta sombra que yace flotante sobre el suelo, no podrá volver a elevarse. ¡Nunca más!”

**Encabalgamiento:** “¡Ah! aquel lúcido recuerdo/ de un gélido diciembre”

**Metáfora:** “espectros de brasas moribundas/ reflejadas en el suelo”; “este pájaro de ébano”.

**Prosopopeya:** “toda mi alma abrasándose dentro de mí”. Mas el Cuervo, posado solitario en el sereno busto/las palabras pronunció, como vertiendo/su alma solo en esas palabras”.

**Símil:** “...al ave cuyos ojos, como-tizones encendidos...”; “mañana él también me dejará,/como me abandonaron mis esperanzas”.

**Epíteto:** “...idóneas palabras”; “aterciopelado forro del cojín”; “desértica tierra”.

**Hipérbaton:** “Cuánto me asombró que pájaro tan desgarrado/pudiera hablar tan claramente;/aunque poco significaba su respuesta./Poco pertinente era. Pues no podemos/sino concordar en que ningún ser humano

En este cuento Poe es el protagonista y sufre por la muerte de su joven Leonora.

El protagonista sufre de tristeza por esa pérdida la cual lo hace alucinar escuchar voces que a la vez es su misma voz y escucha el eco: “...lo único que pudo escucharse fue un nombre murmurado: “¡Leonora!”. Era yo el que lo murmuraba y, a su vez, el eco repitió este nombre: “¡Leonora!”. Eso y nada más.

El animal de la historia (el Cuervo) habla. Ejemplo: El Cuervo exclamó: “¡Nunca más!”.

El protagonista habla con el Cuervo de su agonía aunque sabe que este le responderá lo mismo; este lo único que sabe decir es “NUNCA MAS”, por ello cree que el cuervo es una visita del demonio por sus palabras y su forma de actuar; sin embargo, a pesar de todo lo que le ha sucedido decide seguir como lo hace ahora aun con la visita del cuervo.

Asimismo, el texto se estructura en cuatro partes definidas:

- Planteamiento:** En esta parte aparece el estudiante quien está meditabundo, adormecido e inclinado en un viejo libro y de repente tocan suave a la puerta y luego fuerte en la ventana. Lo asaltan entonces los recuerdos de la pérdida de su amada Leonora, quien había fallecido. Se queda pensativo, sintiendo la angustia y el dolor de la ausencia, luego siente una gran incertidumbre al no saber quién se atreve a llegar hasta ese sitio a visitarlo.
- Nudo:** Este corresponde al momento en que el protagonista abre la puerta e ingresa el Cuervo, con su negro plumaje y toma posesión del lugar, particularmente en la estatua de Palas. Sorprendido le pregunta si es mensajero de la oscuridad, de la noche o de la muerte, a lo cual solo responde “Nunca más”. Ante la reflexión del joven, quien dice que otros amigos ya han huido,

lo han abandonado, al igual que sus esperanzas, nuevamente responde el pájaro “Nunca más”.

- Clímax:** Corresponde al momento en que el protagonista pretende conocer más acerca del cuervo, sus augurios, el propósito y significado de esa visita y de la recurrente frase “Nunca más”. El pájaro lo mira intensamente y es cuando el dolor y la angustia se intensifican en el alma del joven. Siente que el aire pesa y se perfuma con olores sobrenaturales; empieza a hacer conjeturas, cree que alguna divinidad le ha enviado este mensajero para que olvide la agonía por la ausencia de su amada. Sin embargo, ante la presunta respuesta, el cuervo solo dice: “Nunca más”.
- Desenlace:** Corresponde al pedido del protagonista de que el Cuervo se retire de la escena y vuelva por donde vino, que lo deje solo con su alma angustiada, pero el pájaro de ébano no tiene intención de hacerlo, se posa sobre la parte superior de la puerta y el alma del joven se queda flotando sin poder liberarse. Es así, además, que el Cuervo indica una última vez: “Nunca más”.

#### RECAPITULANDO:

*El Cuervo* es una obra que concedió mucho reconocimiento a su creador Édgar Allan Poe. Es poema narrativo pues narra una historia con intenso lirismo.

Además, corresponde a un texto literario romántico por cuanto hay expresión de sentimientos: amor, angustia, soledad; hay idealización de la amada; imaginación, misterio y fantasía.

El personaje es anónimo, sin embargo se evidencian rasgos autobiográficos, por cuanto Édgar Allan Poe sufrió mucho por la enfermedad y muerte de su esposa.



#### LITERATURA COSTARRICENSE

¿Qué es la Generación del Olimpo?

Al grupo de autores y literatos de finales del siglo XIX y principios del XX se les llama **Generación del**

**Olimpo**, debido al alto grado de nacionalismo que reflejan en sus narraciones.

A pesar de que en esa época se daba el modernismo, emerge en los escritores una fuerte tendencia al antimperialismo a la denuncia social, a la actitud antimoral y antiética de la época oligárquica. El apogeo liberal también trajo consigo valores y conductas foráneas, además del "entreguismo" de los gobiernos locales. Ante esta situación política surgen estos grupos de escritores que por medio de la literatura buscan que el pueblo tome conciencia y se definan los valores e idiosincrasia costarricenses.

Fue defensor de la pureza del idioma, lo cual lo llevó a conformar un estilo muy particular y clásico en las letras costarricenses.



## ANÁLISIS DE UN SANTO MILAGROSO

EN CUENTOS TICOS,  
RICARDO FERNÁNDEZ GUARDIA

### EL AUTOR

Escritor, político y diplomático costarricense, nació en Alajuela, Costa Rica, en 1867 y falleció en San José, Costa Rica, en 1950. Su madre fue Isabel Guardia Gutiérrez y su padre el historiador León Fernández Bonilla. Continuó los trabajos de investigación iniciados por su padre y, además, efectuó nuevos estudios de la historia de Costa Rica. Sus producciones son de consulta obligatoria, cuando se indaga en los acontecimientos históricos de este país. Asimismo, sus habilidades de escritor, le dieron prestigio y superioridad a la historia costarricense, en sus crónicas se fusiona lo científico con lo literario.

Cultivó y siguió con ahínco la tradición literaria española y francesa. En sus escritos, Fernández Guardia se identifica con el realismo literario y el naciente teatro costarricense. Su obra merece ser considerada como clásica en la literatura costarricense.

Incursionó en varios campos de la expresión escrita. Escribió cuento, ensayo, narrativa y teatro.

Escribió numerosas y documentadas obras históricas, entre ellas: *El Descubrimiento y la conquista*, *Cartilla histórica de Costa Rica*, *Crónicas coloniales*, *Reseña histórica de Talamanca*, *Morazán en Costa Rica*, *La Independencia*, *Cosas y gentes de antaño*, *La Guerra de la Liga y la invasión de Quijano*, *Espigando en el pasado* y *Don Florencio del Castillo en las Cortes de Cádiz*. También fue autor de varias obras literarias: *Hojarasca*, *Cuentos ticos*, *Magdalena* (obra teatral). Por toda su producción y aportes a la cultura nacional fue declarado Benemérito de la Patria por el Poder legislativo costarricense.

### “UN SANTO MILAGROSO”, RESUMEN

Esta historia la cuenta Fernández Guardia en su libro *Cuentos Ticos*, impreso en 1901.

Se relatan los pormenores de un hecho insólito que protagonizaron los habitantes de Sabanilla y San Pedro de Poás. Son irreverentes, chistosos, jactanciosos, ocurrentes, leales, francos, progresistas, valientes y buenos para poner sobrenombres.

Cuenta Fernández Guardia que veneraban a san Jerónimo de una manera muy particular pero cada vez que se reunían para rendirle tributo, sucedían

múltiples escándalos, tan evidentes que se hacía obligatoria la intervención de la policía.

En aquellos años de finales del siglo XIX y principios del XX, la imagen milagrosa de San Jerónimo comenzaba a tener mucha fama en toda la provincia de Alajuela. Particularmente entusiastas eran los vecinos de San Pedro de la Calabaza – hoy San Pedro de Poás - y los del distrito de La Sabanilla.

Sin embargo, en el centro de Alajuela nacían muchas dudas al respecto, por cuanto estas personas no eran muy creyentes. Por eso, los moradores de San Pedro de la Calabaza y La Sabanilla planearon hacer algo para consolidar al santo Jerónimo, rendirle homenaje en estas comunidades y en diferentes casas del vecindario.

San Jerónimo rápidamente comenzó a adquirir mucha fama y reconocimiento. No había rosario, vela de angelito, ni otra fiesta alguna en que no se hallara el santo de imagen presente. A primera vista la imagen no presentaba ninguna particularidad, esta era una escultura de madera coloreada, de poco más de un metro de altura. Con el hábito semejava uno de esos frailes barrigudos e incontinentes que se hicieron populares.

Pero ese detalle en que solo habían reparado algunos criticones y mal intencionados alajuelenses, no afectaba en nada la devoción de sus adoradores, que no se hartaban de festejarlo ni, principalmente, de besarle los pies.

Pero tanta devoción y jolgorio acabó por llamar la atención a las autoridades de policía, no por el fanatismo grosero, si no por el número creciente de escándalos y peleas que surgían al paso de las celebraciones del santo. Cada homenaje a San Jerónimo terminaba en grandes riñas a pescozones y hasta hubo apuñalados y macheteados.

Por eso el gobernador de Alajuela giró órdenes a los jefes políticos y policías que aprisionaran a San Jerónimo, sin pérdida de tiempo.

Pero todos los esfuerzos de las autoridades fueron en vano. El santo se esfumaba después de cada altercado, y reaparecía al cabo de algunos días en algún otro sitio y cuando menos se le esperaba. Y así continuaban los escándalos, las borracheras y los machetazos.

Entonces el cabo Pedro Villalta, experimentado funcionario del Resguardo Fiscal de Hacienda, dijo



que se haría cargo de poner punto final al relajó. Villalta fingió que se iba con sus hombres, por el camino del barrio San José, rumbo a Grecia o Naranjo. Sin embargo, al anochecer, dio la orden de regresar, evitando pasar por la ciudad de Alajuela y dando un rodeo para salir al río Maravilla. Luego caería sorpresivamente sobre La Sabanilla pues sospechaba que los Arias tenían una “saca” para destilar guaro de contrabando, conocido popularmente como “chirrite”.

Los Arias eran contrabandistas de coñac, armas y municiones y matones más temidos de todo el país.

Aquella noche en que se movían sigilosamente los oficiales del Resguardo, también se celebraba una vela a San Jerónimo, en la casa de ñor Juan Carvajal. Todos estaban confiados de que los hombres de la ley no podían interrumpirlos, pues los hacían camino a Puntarenas.

Accidentalmente, la policía se enteró de ese nuevo convite, cuando ingenuamente un hombre a caballo le informó que iba para la vela de ñor Carvajal, quien tenía fama de generoso anfitrión. Las autoridades se percataron del sitio exacto del festín debido a los sonidos de las bombetas de doble trueno, la música de cimarrona compuesta de pistón, clarinete y sacabuche.

En la casa de ñor Juan Carvajal bailaban unas veinte parejas en la sala. La casa estaba muy adornada con ramas de uruca y tallos de plátano en las puertas y ventanas. Sobre una mesa había gran cantidad de galletas, rosquetes, biscochos, empanadas, quesadillas y pan dulce. Además se ofrecía café o chocolate y ña Dominga, la esposa de ñor Juan repartía cigarrillos de papel blanco, para los presentes.

¡Adoremos al santo! Adoremos al santo! Adoremos al santo!, de pronto gritó ñor Juan a los invitados. Y enseguida empezó una extraña ceremonia. Enseguida, uniendo el gesto a la palabra, ñor Juan se acercó a la imagen, y, postrado ante ella, le besó largamente un pie. Uno tras otro, todos los hombres hicieron lo mismo. Las mujeres se mostraron mucho

menos entusiastas y solo hubo cuatro o cinco que besaban el pie del venerable santo.

Luego empezó el bailongo, a una mazurca sucedió un vals y a este otra mazurca, alternando las piezas de música con otras tantas adoraciones del santo.

Pero había algo raro en aquel festín, nadie tenía en sus manos vasos o jarros con el famoso chirrite, sin embargo los hombres extrañamente se iban “chispeando” (alegrando) sin beber guaro, a pesar de que en toda la casa solo había tres botellas de guaro mixturado para las mujeres.

Estaban en pleno baile cuando de golpe cesó la música con un pitazo lamentable del clarinete: “Alto al baile! Alto al baile! ¡Alto al baile!, gritaba un hombre que en su rostro mostraba honda cicatriz de un tremendo machetazo, mientras insolentemente en un extremo de la sala empuñaba el clarinete que acababa de arrebatarse al músico estupefacto.

Alguien pronunció su nombre: ¡José Arias! Uno de aquellos tristemente famosos y temidos contrabandistas.

José Arias, enterado de la fiesta, llegó a la casa de ñor Juan para darse una bailadita con María Carvajal, esta era la muchacha más linda de toda Sabanilla y de San Pedro de La Calabaza. Y cuando José Arias pretendía llevarse una muchacha en su caballo, de seguro que lo hacía.

Allí estaba el novio de la bella chica, hombre celoso y de pocas pulgas.

José Arias, desprendiéndose del largo cuchillo de cruceta que traía al cinto y quitándose las espuelas, los colgó juntos en el pomo de la silla de montar. Con su natural fiereza y como semisalvaje se dirigió a la señorita María Carvajal para obligarla a bailar. De ahí que no comprendiese bien el alcance de su acto agresivo y se sorprendiera al ver a varios de los invitados que comenzaron a desenvainar los cuchillos.

Cuando Arias vio esto, soltó a la muchacha que temblaba de miedo. Ahora van a ver quién es José

Arias. Con rápida resolución buscó un arma para defenderse. No viendo cosa mejor, se abalanzó hacia el altar y arrancó la imagen un tirón.

San Jerónimo pesaba tremendamente. El contrabandista, dotado de un vigor excepcional, lo levantó con ambas manos y sin esperar a sus adversarios arremetió contra ellos. Estos, de inmediato quedaron como paralizados y no osaron atacarlo. Solo el novio de María Carvajal le descargó una cuchillada que cayó como un hachazo sobre la cabeza del santo.

La gente empezó a gritar que habían llegado los guardas del Resguardo Fiscal y todo el mundo corrió.

El cabo Juan Rodríguez penetró, revólver en mano, pero solo pudo decir: ¡Dése preso! cuando el pobre cayó descalabrado por el golpe de un santazo.

Arias aprovechó para escapar de inmediato en su caballo, en medio de los tiros que le disparaban los policías.

Lo dejaron huir porque “vale más pájaro en mano que cien volando”. Y qué pájaro tan gordo habían atrapado los guardas!, exclamó el historiador Fernández Guardia: Nada menos que el inhallable San Jerónimo que yacía a la vera del pobre cabo Juan Rodríguez, al cual sus compañeros ayudaron a levantarse.

A pesar del aturdimiento por el golpazo, el oficial se quedó examinando al santo. De pronto dio un grito de alegría: ¡Ya apareció el peine! ¡Ya apareció el peine!, y movía un ingenioso mecanismo, disimulado en un dedo del pie izquierdo de la imagen y por el cual salía un chorrito de guaro clandestino: ¡San Jerónimo sangraba guaro! ¡San Jerónimo sangraba guaro! ¡Guaro de “pura cabeza”! ¡De pura cepa!

Y Pedro Villalta, más contento que si hubiese descubierto las Américas, alzó la imagen y volviéndola a poner sobre el altar, solemnemente dijo a sus compañeros maravillados:

¡Muchachos, adoremos al santo! Y para dar ejemplo besó con devoción el pie del bienaventurado.

Concluye Fernández Guardia sobre esta interesante historia que a la noche siguiente, mientras

gemía el San Jerónimo con la cabeza rota en dura prisión, el gobernador de Alajuela y sus amigos cenaban alegremente, invitados por el comandante de la plaza que había perdido la apuesta.

#### CONTEXTO CULTURAL:

*Cuentos ticos*, el libro de cuentos en el cual se incluye este relato, aparece en 1901, siete años después de que Ricardo Fernández Guardia afirmara que él no podía escribir sobre cuestiones nacionales, pues le parecían sandías, sin gusto alguno. Este texto es, por ello, una interrogante para la historiografía literaria nacional; sin embargo, es claro cómo, desde la perspectiva teórica planteada por Fernández Guardia, el cuento no se aleja de los comentarios que hiciera el autor, al enfrentarse con Carlos Gagini, donde el primero dijo preferir los temas relacionados con lo europeo que lo autóctono. Es quizá por ello que el “tico” es aquí representado en su limitación...

“Un santo milagroso” narra cómo en una comunidad rural de Alajuela se le levanta una orden de captura a una imagen de San Jerónimo, ya que en todos los rezos y actividades similares a los que se llevaba (que eran muchas), terminaban en riñas, disputas y altercados, donde había heridos y hasta homicidios. La imagen dejaba, un rastro de sangre a su paso. Cuando se captura al santo, se descubre que la imagen tenía en el dedo gordo del pie (el mismo que le besaban los campesinos) un mecanismo que liberaba guaro de contrabando.

En este cuento se evidencia al sujeto cultural colonizado, al menospreciar a los sujetos “imperfectos” que representa, siempre en relación con el «otro» colonizador: Europa es el modelo cultural con el que se mide al sujeto cultural colonizado americano. Las “gentes de los campos” son representadas en relación con su “fanatismo grosero”, con su “brutalidad”. La “brutalidad” del campesino ha sido una constante en muchas de las representaciones durante la época

de los polemistas, y esta tiene que ver, precisamente, con su incapacidad en tanto sujetos incivilizados, alejados de la ciudad.

En este cuento se evidencia una marcada caracterización: mientras el citadino es ponderado, cultivado, temperado, el campesino es “fanático grosero”, “bruto”, “borracho”; es decir, mientras uno es civilizado, el otro es un bárbaro. Estos campesinos “alajueleños”, como los llama Fernández Guardia, no se pueden, desvincular de la herencia indígena, y ello conservan rasgos odiosos para él, entre ellos su desenfreno relacionado con el consumo de guaro de contrabando.

Esta representación comunal representa la visión de Ricardo Fernández Guardia, quien ve al mestizo-campesino, como incapaz de hablar “correctamente” y de practicar la religión católica “civilizadamente”.

#### TEMA:

Los festejos y captura de San Jerónimo.

#### ARGUMENTO:

Narra cómo en una comunidad rural de Alajuela se le levanta una orden de captura a una imagen de San Jerónimo, ya que en todos los rezos y actividades similares a los que se llevaba (que eran muchas), terminaban en problemas y golpes.

Al final, con la captura, se revela que la imagen tenía en el dedo gordo del pie (el mismo que le besaban los campesinos) un mecanismo que liberaba guaro de contrabando.

#### PERSONAJES:

Los campesinos y habitantes de la provincia de Alajuela. Estos son representados como personas incivilizadas por su “fanatismo grosero”. Ricardo Fernández Guardia expone la incapacidad de un campesino para hablar “correctamente” y para practicar la religión católica “civilizadamente”.

Muestra a los personajes con esta visión, el citadino es temperado, tranquilo y civilizado; el campesino es “fanático grosero”, “bruto” y “borracho”.

- ▼ **Los personajes principales:** son San Jerónimo y Pedro Villalta.
- ▼ **Secundarios:** Juan Rodríguez, El gobernador, El comandante
- ▼ **Nominales:** Juan Carvajal, Ramón.

#### DESCRIPCIÓN DE PERSONAJES:

Ñor Juan Carvajal, quien además de rico, era rumboso.

Ña Dominga, la esposa de Juan Carvajal, era quien repartía cigarrillos con envoltura de papel en la vela.

José, Ramón y Antonio Arias, quienes eran los contrabandistas más temibles del todo el país: “... ellos se habían hecho famosos cometiendo fechorías inauditas y dando pruebas de un valor temerario en sus encuentros con el resguardo y en el sinnúmero de peticiones que suscitaban por donde iban; y había quien dijera que más de una docena de hombres, entre guardas fiscales y otros, dormían el sueño eterno por obra suya”. Además, “más malos que el *Pisuicas*”.

A José Arias se le describe como una persona fiera y semisalvaje que no admitía ninguna forma y solo sabía obrar a impulso de sus deseos y caprichos. Según dice el texto, “parecía tener unos veintisiete años, era un mocetón alto y robusto, de cara que habría podido ser hermosa, a no estar desfigurada, por la honda cicatriz de un tremendo machetazo. Los ojos de color indefinido miraban con inquietante insolencia. Vestía chaqueta y llevaba un pañuelo de seda rojo anudado al cuello”.

María Carvajal, sobrina de ñor Juan. Esta era una muchacha muy hermosa, así lo dice Fernández Guardia: “Muchacha más hermosa no se hubiera podido hallar en La Sabanilla ni en San Pedro; y así

vestida con su camisa escotada llena de lentejuelas y su saya de lana azul con volantes, era una fruta agreste y apetitosa”.

Además, está el gobernador de Alajuela, quien se mostraba preocupado por los incidentes en torno a las peregrinaciones de San Jerónimo. Este tuvo que invitar a cenar a sus amigos pues perdió la apuesta acerca de la captura de San Jerónimo.

Pedro Villalta, cabo del resguardo de Hacienda. Era viejo y muy matrero.

Juan Rodríguez, el cabo, el cual es descrito como especie de Hércules, bonachón y muy candoroso, además de valiente. Nótese que Fernández Guardia utiliza un modelo europeo clásico para describir a este personaje, lo compara con Hércules, el semidiós de la mitología griega.

El doctor Pradera, incrédulo ante la existencia del santo.

Un jinete, cuya presencia se adivinaba, porque no era posible distinguirlo, tal era la oscuridad de la noche.

El novio de María Carvajal, “hombre celoso y de pocas pulgas, que solo le permitía bailar con amigos de su confianza, guardándola para sí casi siempre”.

San Jerónimo: santo milagroso, cuya devoción suscitó el interés de las autoridades, debido a las escaramuzas que se daban durante sus peregrinaciones. Fernández Guardia lo describe así: “Era una escultura tosca de madera coloreada, de poco más de un metro de altura. El santo, vestido con hábito de raso galoneado de plata, estaba lejos de tener el aspecto de un asceta; antes parecía uno de esos frailes barrigudos e incontinentes que han popularizado las cromolitografías”.

## ESPACIO FÍSICO

Se da su mayoría en Alajuela. En San Pedro de la Calabaza (hoy San Pedro de Poás) y en Sabanilla.

## CÓDIGO APRECIATIVO

El autor quería mostrar el irrespeto que existe muchas veces, ante los aspectos de índole religiosos: “...disimulado en un dedo del pie izquierdo de la imagen y por el cual salía un chorrito de aguardiente clandestino”. Además, considera al campesino, como inculto, descomedido, incontinente y salvaje, incapaz de hablar bien y de ejercer la religión con respeto. Muy por debajo del habitante de la ciudad que representa el modelo europeo, culto, valiente y respetuoso.

## INTERTEXTUALIDAD

- ▼ **Intertexto mitológico:** “Después de un rato de camino, Juan Rodríguez, especie de Hércules, bonachón y muy candorosa...”
- ▼ **Histórico:** hace referencia a Juan Santamaría, el héroe nacional.
- ▼ **Cronológico:** “...todos los hombres, uno tras otro, hicieron lo mismo.”: “Una hora después, regresaba Nor Juan a su casa con las ideas bastante embrolladas por repetidas copitas de ron...”
- ▼ **Psicológico:** “Aquella noche iba pasando por allí con un compañero de aventuras, cuando oyó la música y vio las luces de la vela.”  
“Lo que preocupaba a las autoridades provinciales era algo más grave, era el número creciente de escándalos y peticiones que surgían al paso del santo.”
- ▼ **Religioso:** “En poco tiempo había cundido por una parte de Alajuela, la fama de una imagen milagrosa de San Jerónimo...”
- ▼ **Jurídico:** “El gobernador resolvió entonces cortar por lo sano...”
- ▼ **Económico:** “...porque a más de rico, era rumbo;...”
- ▼ **Social:** “...festejos donde él estuviera concluía mal de seguro; a machetazos y puñaladas casi siempre.”



## REGISTROS DEL HABLA

- ▼ **Culto:** “Le explico con benevolencia que ese rodeo tenía por objeto evitar que los contrabandistas pudieran ser avisados de la llegada del resguardo.”
- ▼ **Coloquial:** “... pero no se debe dudar que los alajueleños...”
- ▼ **Popular:** “No bailaban menos de veinte parejas en la sala.”
- ▼ **Técnico:** “...cimarrona compuesta de pistón, clarinete y sacabuche haciendo uno de estos ruidos que no se te olvidan nunca cuando se ha oído una vez.”
- ▼ **Literario:** “...y así vestida con su camisa escotada llena de lentejuelas y su saya de lana azul con volantes, era una fruta agreste y apetitosa.”

## ESTILO

Utiliza ambos, el estilo directo e indirecto.

- ▼ **Directo:** “-Pues yo apuesto una cena en contrario.”
- ▼ **Indirecto:** “Ya se ha visto de qué manera entendía José Arias lo de ir por la buenas.”

## RELACIÓN DEL TEXTO CON EL GÉNERO

- ▼ **Género:** Cuento
1. Contiene pocos personajes
  2. Escrito en prosa
  3. Es breve

## RELACIÓN DEL TEXTO CON EL MOVIMIENTO LITERARIO REALISTA

1. Interés por las situaciones cotidianas:
 

Trata de problemas de la actualidad, como la inclinación de los costarricenses por la fiesta y el alcoholismo.

2. Se desarrolla en lugares de Costa Rica: específicamente en la provincia de Alajuela.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Metáforas:** En algunas aparece el lenguaje popular, muy de acuerdo con el ambiente y con la mayoría de los personajes, por ejemplo “El santo se hacía humo después de cada una de sus travesuras”; otras son verdaderamente poéticas como esta “(...) subían los cohetes (...) trazando en el cielo largos surcos de oro candente”.
- ▼ **Símiles:** algunos con lenguaje popular (los Arias) “son más malos que el Pisuicas”; en otros prevalece el lenguaje culto “(...) Pedro Villalta (...) más contento que si hubiera descubierto las Américas (...)”.
- ▼ **Las personificaciones:** se refieren todas al santo “... gimiendo San Jerónimo en dura prisión.”
- ▼ **Las hipérboles:** están muy bien empleadas para dejar clara la idea que desea expresar el narrador “(o...) los contusos (eran) legión”; “San Jerónimo sangraba guaro”.

## CONCLUSIONES

El cuento, “Un santo milagroso” forma parte del libro, *Cuentos ticos*, de Ricardo Fernández Guardia.

Dicho cuento tiene como punto de partida un hecho cotidiano y religioso, como lo es la adoración a un santo.

Constituye la representación de una vivencia y costumbres campesinas, las celebraciones, velas y festejos, donde se consume guaro contrabando y se cometen actos en contra del orden público, tales como peleas, machetazos y asesinatos.

En este cuento, a pesar de que Fernández Guardia escribe acerca de situaciones costarricenses, se evidencia su visión de mundo, al considerar al campesino, como incivilizado, irreverente, incontinente y salvaje, incapaz de hablar bien y de ejercer

la religión con responsabilidad. Frente al habitante de la ciudad que constituye el modelo europeo, culto, valiente y comedido.



## ANÁLISIS DE MERCANDO LEÑA DE AQUILEO J. ECHEVERRÍA

### EL AUTOR

**Aquileo J. Echeverría**



Aquileo J. Echeverría nació en San José, Costa Rica en 1866. Fue escritor, periodista y político. Participó en la campaña militar contra el Presidente Justo Rufino Barrios de Guatemala. De regreso en Costa Rica fungió como periodista en varios periódicos y revistas, como *La República*, *El comercio*, *Costra Rica Ilustrada*, *La Patria*, *El periódico*.

Cabe indicar que este poeta ejerció diversas actividades, como se indicó, fue empleado público, militar, diplomático y además, pulpero. Este último oficio fue un pretexto para escuchar y relacionarse con los campesinos de su época. De ello surgió su obra *Concherías*. Se le conoció como ayudante del Presidente Cárdenas, de Nicaragua. En Washington, perteneció a la legación de Costa Rica. Gustó de una intensa vida social que le dejaron importantes amistades, entre ellas, la de Rubén Darío.

Se trasladó a España para realizar un tratamiento para una condición delicada de salud, donde murió en 1909.

Fue designado Benemérito de las Lenguas Patrias en octubre de 1953. En 1961 el Ministerio de Cultura Juventud y Deportes de Costa Rica creó el Premio Nacional Aquileo J. Echeverría en honor a su labor.

### CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL

Con la Independencia de Costa Rica, en 1821, empieza lo que se puede llamar, “la época de constitución de la identidad nacional”. En aquella época se manifestaba una posición ambivalente hacia lo extranjero: por un lado, se percibía como un modelo atractivo, por otro, se guardaba cierto temor hacia este, y se buscaba lo autóctono como alternativa. Esta polémica caracteriza a la generación de escritores costarricenses que empezaron a publicar a fines del siglo XIX. Ello constituía dos visiones de mundo contrapuestas.

En los últimos años del siglo XIX y los primeros del XX aparecen, sobre todo en periódicos y revistas, dos tipos de relatos llamados cuadros de costumbres y crónicas. Se trata de textos literarios cuyo motivo básico es describir un lugar, sus habitantes y sus costumbres. Cuando cuentan un viaje, ya sea a lugares alejados o extranjeros se les llama crónica de viajeros, si se refiere a un viaje por el pasado, se habla de crónica histórica.

El cuadro de costumbres, en cambio, propone un movimiento que se da hacia el interior de un país o una región; el cuadro resultante es cerrado y casi estático desde el punto de vista temporal, aunque a veces presenta una pequeña trama con tema y personajes, y corrientemente, tiene carácter cómico.

En cuanto al costumbrismo esto es la manifestación de las costumbres típicas de un país o región en las obras literarias y pictóricas.

Dos exponentes del discurso costumbrista costarricense son Manuel González Zeledón (1864-1936) con sus *Cuentos de Magón* y Aquileo J. Echeverría (1866-1909), con *Las concherías*. En ambos casos hay características muy propias pero que concurren en su actitud hacia la realidad y en su concepción del mundo.

Magón, es un escritor netamente josefino. Sus personajes y sus temas están relacionados con la vida en San José de las últimas décadas del siglo XIX, cuando aún era una pequeña urbe aldeana. De ahí que exista en la obra de Magón diversidad de tipos sociales: desde el campesino de zonas aledañas a la capital, pasando por la diversa gama de oficios de las clases populares capitalinas (vendedores, artesanos, sirvientes, “orilleros” de arrabal), hasta la clase media de los “pobres de levita”, a la que tanto Magón como Aquileo pertenecían.

En las *Concherías* de Aquileo está ausente el ambiente y los personajes de la ciudad: el universo literario comprende la vida y vicisitudes del campesino del Valle Central. Se trata del “Género Concho”, como le llamó Ricardo Fernández Guardia. Es el “concho” el centro de atención, el protagonista de la escena en oposición al de “leva”. La estructura del discurso literario de *Concherías* recae sobre el diálogo y el mundo referencial de la obra, el cual es dado por los mismos personajes.

Ambos autores comparten en sus obras la ausencia de personajes de la oligarquía, estos eran personas prestigiosas con una gran influencia por sus acomodadas condiciones económicas, sociales y políticas. Para ese entonces dichos personajes ocupaban un importante lugar en las crónicas históricas.

En el costumbrismo, se evocan las viejas tradiciones y las costumbres patriarcales, ello también se acompaña con pinceladas de humor e ironía. Hay un evidente equilibrio entre la idealización y la sátira. Según Virginia Sandoval, el humor característico de la obra de Magón es un recurso que se diferencia de lo cómico o satírico, porque procura resaltar “lo noble

de lo ridículo” mientras la comedia tiende a descubrir “lo ridículo de lo noble”. Por su parte, Joaquín Gutiérrez afirmaba que en “Las Concherías” Aquileo “consigue...una mezcla de buen humor y sentimiento (...) burlándose, es cierto, con gracia y picardía de las mejores, de los defectos del campesino, pero sin mofa, sin amargura, sin oblicuidades turbias.

El autor costumbrista es un hombre conocedor de la vida del pueblo, se encuentra identificado con su espontaneidad y su sentido del humor. Sin embargo, la identificación de esa corriente literaria con la vida y las costumbres populares, no es ni tan completa ni tan profunda como aparenta ser. La actitud animada y sarcástica del escritor costumbrista no es la de la persona del pueblo que comparte con sus personajes sus vivencias, aflicciones y angustias. Es más bien la del individuo “de leva” que observa desde fuera, divertido por las costumbres del pueblo y se divierte con ellas. Su burla no es ofensiva ni despectiva, sino más bien una actitud patriarcal hacia sus personajes populares, pero no se identifica, ni intelectual ni socialmente con ellos; no forma ni se siente parte del pueblo.

Según la crítica, el enfoque costumbrista de la vida popular solo recoge el lado alegre o nostálgico, lo pintoresco y divertido, la evocación idealizada de los hechos; no se preocupa por develar el sufrimiento, la crueldad, la injusticia, que esconde esa misma realidad.

### CARACTERÍSTICAS DEL COSTUMBRISMO

- ▼ Busca una identidad cultural nacional.
- ▼ Prefiere como técnica narrativa la descripción.
- ▼ Su espíritu es conservador.
- ▼ La ironía y el humor son sus mejores aliados (observaciones picantes).
- ▼ Su lenguaje literario da cabida a los regionalismos.
- ▼ La finalidad es el muestreo vivo de la conducta social (la costumbre).

## CONCHERÍAS

Este es un libro de romances que hace referencia a las expresiones del concho costarricense, o sea el campesino o más sencillo aldeano de final de siglo XIX y principios del XX.

Una conchería constituye la expresión o forma de hablar del concho. En este texto, Aquileo J Echeverría poetiza las actividades cotidianas de los personajes de la pequeña aldea; contiene situaciones sencillas de la vida en el campo, tales como bodas, velorios, visitas de pésame, invitaciones a comer, compras de productos, serenatas y otras escenas. Los lugares donde suceden estas son la casa de habitación, el pueblo, el campo de trabajo y otros sitios conocidos.

## CARACTERÍSTICAS PRESENTES

- ▼ La incorporación de tiquismos en los diálogos y las narraciones,
- ▼ las situaciones se relatan en un espacio interior (la casa, la aldea, Costa Rica);
- ▼ los personajes corresponden a lo cotidiano y al núcleo familiar;
- ▼ los temas también son tomados de la vida cotidiana;
- ▼ la inclusión de las listas de productos, remedios y alimentos;
- ▼ además incluye humor, chistes, el doble sentido, los personajes y situaciones cómicas.

En resumen, con el romancero, *Concherías*, Aquileo J. Echeverría fija la identidad nacional en ese dichoso año de 1905. Además, aprecia y erige, en la memoria histórica, el alma de la Costa Rica de esa época. Es también con este texto literario que la literatura costarricense adquiere su identidad.

Asimismo, este autor, a partir de su obra, fue enaltecido como un notable precursor de los valores propios del ser costarricense, al constituirse en el fundador de un tipo, el concho, el cual representa al ser humilde,

pacífico y trabajador, habitante de la zona rural, lleno de historias tristes, trágicas, violentas y cómicas.

Por lo tanto, *Concherías* comprende poemas escritos con los modismos y las formas expresivas de los campesinos de la Costa Rica de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

## MERCANDO LEÑA



Desde el punto de vista formal, este texto literario constituye una composición conocida como romance. El romance comprende indefinido número de versos de ocho sílabas con rima imperfecta. Este tipo de composición poética se considera, además, la forma expresiva popular por excelencia.

Asimismo, es un texto narrativo, que cuenta una graciosa anécdota de un campesino que desea vender una carreta de leña a una eventual compradora, una ama de casa que tiene grandes habilidades como negociadora. Ambos se enfrascan en un diálogo, mediante el cual, pretenden realizar la transacción de la leña, pero les cuesta ponerse de acuerdo en cuanto al precio. Una vez que el vendedor cede ante los pedidos de rebaja de la compradora, esta le solicita que le lleve la leña hasta el fondo de su casa y se la acomode adecuadamente. Ante esto, el señor vendedor, reacciona con enojo y sarcasmo, tira la leña y se retira muy molesto.

Así, más que narrado, este relato es sobre todo un diálogo propicio para la actuación frente al lector, igual que en el teatro. De ahí la posibilidad real que ofrece el texto a su dramatización casi inmediata.

Los personajes son: Ñor José María y Ña Chepa, quienes se entablan en una negociación por una carreta de leña. Hay dos personajes más, Jacinta, la empleada, quien interviene en una ocasión, y Ña Manuela a quien solo se le menciona.

El lenguaje es popular, imita el habla campesina. Se dice que Aquileo puso una pulpería, porque en las zonas rurales los campesinos se reúnen a hacer tertulias en este sitio. Este hecho lo aprovecha el poeta para escuchar las historias narradas por estos y además para familiarizarse con su forma de hablar.

El tema corresponde a la venta de una carretada de leña por parte del campesino pobre, don José María a doña Chepa.

La historia que se cuenta en un presente poético, se desarrolla en torno a un hecho muy cotidiano, relacionado con el trabajo de un personaje humilde que se gana la vida vendiendo leña a las amas de casa, quienes en esta época cocinaban con este combustible.

El texto está provisto de situaciones humorísticas y entretenidas, a pesar de derivarse de la cotidianidad del concho.

El movimiento literario es el realismo costumbrista. Se reflejan hechos provenientes de la realidad y representa las costumbres, valores y la identidad de la Costa Rica aldeana de final del siglo XIX y principios del XX.

Sobre Aquileo, Brenes Mesén dijo: “Quien conozca nuestro pueblo y su lenguaje expresivo y sencillo; quien haya vivido nuestra vida y fortalecido el cuerpo enfermo con las emanaciones suaves de esta tierra, quien haya puesto su alma en contacto con esta naturaleza soberbiamente prolífica, tranquila y bella, no dejará de leer con amor los versos de este

libro, porque de todos ellos se desprende el valor fortificante de nuestro suelo. ”

El lenguaje del concho se representa con términos alterados en su escritura, para evidenciar los cambios fonéticos que suceden en la pronunciación de estos personajes, con poca o escasa escolaridad. El autor recurre para ello, a arcaísmos y a recuperar en lo gráfico el habla del aldeano.

Bien lo dijo Brenes Mesén: “No se da bien diseado en un diccionario, sino viviente, tibio, como si se tomase de los labios mismos del pueblo. La transcripción se ajusta, tanto como es posible para no chocar demasiado con los hábitos existentes, a la verdadera pronunciación popular. Allí está justamente la importancia. Las palabras que los gramáticos han condenado como impropias, son con frecuencia arcaísmos, y en todo caso se nos ofrece la oportunidad de ver que las leyes fonéticas que presidieron a la formación de la lengua castellana, siguen ejercitando su influencia a través de la distancia y los siglos. Si desde época anteclásica vemos que la (r) final de los infinitivos se asimila delante de los sufijos, y así lo observamos en *Concherías*, necesario será concluir que la vida de nuestra lengua posee una pujanza extraordinaria, y que allí donde se encuentra la libertad de hacerlos, se desarrolla tan fuerte como en los primeros años de su aparición en la península Ibérica. Entre vocales la síncopa de la (d) fue ley constante, y así subsiste en nuestro lenguaje popular, que la suprime indefectiblemente en los participios de la primera conjugación. La elisión de la (o) y de la (e) delante de palabras que principian por vocal, también las observaron los castellanos, y es ley dominante en la lengua tica y americana en general...”Ticos se llaman en Centroamérica a los habitantes de Costa Rica. Desde luego, demás está decir que para comprender algunas de las poesías de Echeverría se necesita un vocabulario especial...”

Así sucede en “Mercando leña”, el término “mercar” (vender) ha caído en desuso, pero era

una palabra usada constantemente en el contexto histórico referido.

En cuanto a las transformaciones de la ortografía, con el propósito de imitar el habla del concho, véanse algunos ejemplos: ñor (Señor); usté (usted, forma de tratamiento de respeto utilizado en Costa Rica); manijo (manejo); disgustalos (disgustarnos); decile (decirle); consencia (conciencia, el uso de la “s” indica el seseo propio de América y Costa Rica); naide me’ asariao (nadie me ha asariado-regañado, reprochado); amariyo (amarillo, el uso de la “y”, indica el yeísmo propio de América y Costa Rica); jierro pa’ consumise (hierro para consumirse); pa prendese de yesca (para prenderse de yesca-basuritas de hojas y ramitas secas-); asina (así); qu’és (que es); ayí (allí- otra vez se hace referencia al yeísmo); ‘onde (donde); ¡Abrite el portón, Jacinta! (forma de tratamiento de confianza y cercanía social, voseo, muy propio del costarricense); confisgao (bandido); cahorrudo (vagabundo); de deveras (expresión para indicar: ¿de verdad?); yerbagüena (yerbabuena); güeysiyos (bueycillos); calsones (calzones, otra vez se hace referencia al seseo); alse (alce); el patas (se refiere al diablo); hombresillo (hombrecillo, hace referencia al seseo costarricense); malcriao (malcriado, pronunciación rápida de la terminación –ado del participio); aspérese (espérese).

## CONCLUSIONES

“Mercando leña” es un romance que forma parte del libro *Concherías* de Aquileo J. Echeverría. Es un poema que trata sobre la negociación de una carga de leña entre un campesino pobre y una señora ama de casa. El diálogo hace que se conozca la historia, el habla del campesino, sus costumbres y vivencias.

*Concherías* constituye un texto literario costumbrista, el cual incorpora la vida campesina y aldeana de la Costa Rica de finales del siglo XIX y principios del XX. Comprende poemas escritos con los modismos y las formas expresivas de los personajes a los cuales representa.

Este texto, junto con *Los cuentos* de Magón, se considera sobresaliente en los inicios de la literatura costarricense pues significó la búsqueda de la identidad no solamente del pueblo costarricense, sino también de su literatura, en un momento histórico en que los intelectuales se debatían entre los temas autóctonos o foráneos.



## EL TEATRO ADICIONAL

¿Alguna vez ha disfrutado de una obra de teatro?

El teatro es una obra dramática donde se representan acciones en un escenario ante el público espectador.

La persona que actúa debe identificarse con el papel que está representando aunque en su interior sea muy diferente a ese personaje.

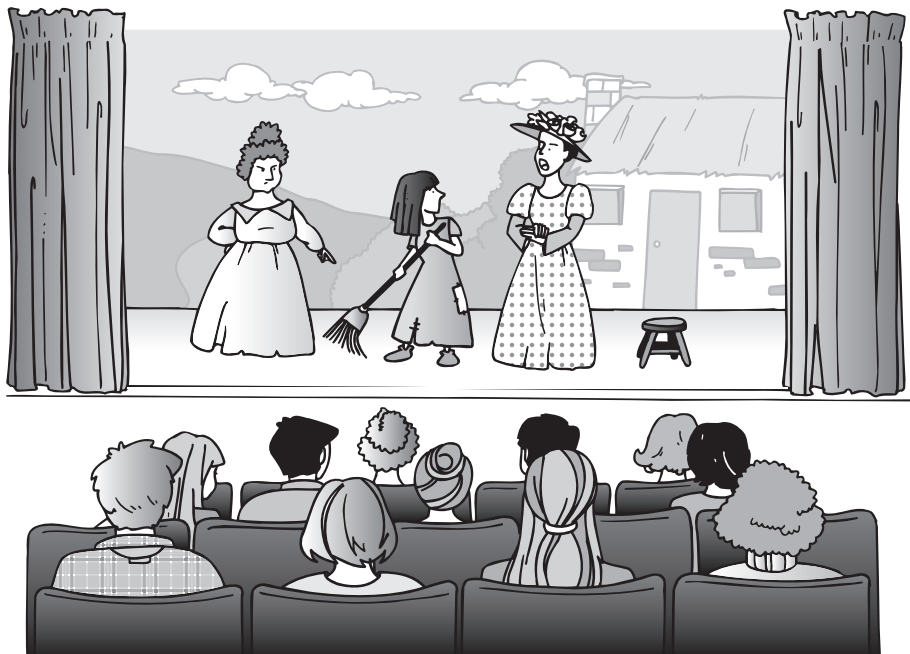


*El teatro es un espectáculo colectivo en el que intervienen uno o varios personajes para representar una obra dramática ante un público.*

La principal característica del teatro es que nace con el fin de ser representado.

Cuando alguien escribe una obra de teatro, lo hace pensando en su representación, es decir, la autora o autor, escribe una historia para que sea oída y vista por un público. Por eso, a la hora de escribir el diálogo, indica, mediante las acotaciones (es decir, las anotaciones) cómo deben ser las expresiones, acciones y movimientos de las actrices y los actores.

También el escritor o escritora, piensa en el espacio donde se va a representar la obra; en este espacio crea el ambiente, utilizando decoraciones, luces y sombras, mobiliario, música y otros elementos.



Algunas de sus **características**:

- ▼ Presenta dos formas de comunicación: el diálogo y las acotaciones. Los actores y actrices lo hacen por medio de los **diálogos**. El autor o autora de la obra realiza **acotaciones** (indicaciones) para que el montaje de la obra se ajuste a lo que él o ella se imaginó y escribió.
- ▼ En una obra los **personajes** pueden ser protagonistas (principal papel), secundarios o referenciales; esto va a depender de la importancia que tengan en la obra.
- ▼ La relación entre los personajes produce la **acción dramática**, es decir, el conflicto y las acciones que presenta la obra.
- ▼ Por lo general, las obras de teatro se dividen en **actos y escenas**. Los actos se reconocen por la caída del telón o porque se apagan las luces. Las escenas se enmarcan por la entrada y salida de los personajes.
- ▼ El **argumento** o asunto que trata la obra presenta introducción, nudo, clímax y desenlace.

En la introducción se presentan los personajes y se dan a conocer los conflictos que presenta la obra. El nudo está formado por todas las situaciones que suceden a raíz de la introducción. El clímax es la unión de todos los conflictos que se presentaron y el punto de mayor tensión de la obra. El desenlace presenta la forma en que se resolvieron los conflictos.



*El lenguaje de acotación se refiere a las sugerencias del autor o autora en relación con la escenografía, la iluminación, la entrada y salida de personajes y algunas otras sugerencias.*

*En el teatro se juega un papel: "es jugar a que yo no soy yo, porque soy otro, pero sin dejar de ser yo..."*



## ANÁLISIS DE ENTREMÉS DEL VIEJO CELOSO

DE MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA



**Miguel de Cervantes Saavedra** (1547/09/29 - 1616/04/23). Dramaturgo, poeta y novelista español. Considerado como el más grande escritor español de todos los tiempos, y uno de los mejores escritores universales. Nació probablemente el 29 de septiembre de 1547 en Alcalá de Henares, Madrid. Fue el cuarto de siete hijos del cirujano-barbero Rodrigo de Cervantes y de Leonor de Cortinas. Parece ser que estudió con los jesuitas en Córdoba o Sevilla y quizás en Salamanca. Durante su adolescencia vivió en distintas ciudades españolas (Madrid, Sevilla). Cuando cumplió veinte años, abandonó su país para abrirse camino en Roma, ciudad donde estuvo al servicio del cardenal Acqua viva. Recorrió Italia, se enroló en la Armada española, y en 1571, participó en la batalla de Lepanto. Fue en esta batalla, donde perdió el movimiento del brazo izquierdo, por lo que fue llamado el Manco de Lepanto, a pesar de ello siguió combatiendo en batallas posteriores como Túnez o Corfú. En 1575, fue apresado por los corsarios y trasladado a Argel, donde sufrió cinco años de cautiverio. Es liberado gracias al rescate pagado por el fraile trinitario fray Juan Gil. Partió hacia Madrid y a su llegada, se encontró a su familia en la ruina. Tuvo una relación con Ana Villafranca, la cual era casada con un joven asturiano. De esa relación nació su hija Isabel, cuando se acababa de prometer con su futura esposa Catalina, hecho que el escritor ocultó durante algún tiempo. Su esposa no fue capaz de concebir un

bebé, hubo de soportar el cautiverio de su marido en cárceles de Sevilla, y admitir a una hija de otra mujer.

Publica *La Galatea* (1585) y lucha, sin éxito, por destacar en el teatro. Sin medios para vivir, marcha a Sevilla como comisario de abastos para la Armada Invencible y recaudador de impuestos. Es allí donde le encarcelan por irregularidades en sus cuentas. Cuando es puesto en libertad se traslada a Valladolid. Es posible que se iniciara en la literatura bajo la supervisión y en la amistad del humanista y gramático López de Hoyos. De nuevo es encarcelado a causa de la muerte de un hombre delante de su casa. En 1606 regresa con la Corte a Madrid. Vive con apuros económicos y se entrega a la creación literaria. Entre 1590 y 1612 escribió una serie de novelas cortas que, después del reconocimiento obtenido con la primera parte del Quijote en 1605, con el título de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. En 1614 aparecía en Tarragona la continuación apócrifa escrita por alguien oculto en el seudónimo de Alonso Fernández de Avellaneda, quien acumuló en el prólogo insultos contra Cervantes. Por entonces este llevaba muy avanzada la segunda parte de su inmortal novela. La terminó muy pronto, acuciado por el robo literario y por las injurias recibidas. Por ello, a partir del capítulo 59, no perdió ocasión de ridiculizar al falso Quijote y de asegurar la autenticidad de los verdaderos don Quijote y Sancho.

Esta segunda parte apareció en 1615 con el título de *El ingenioso caballero don Quijote de la Mancha*. En 1617 las dos partes se publicaron juntas en Barcelona. Y desde entonces el Quijote se convirtió en uno de los libros más editados del mundo y, con el tiempo, traducido a todas las lenguas con tradición literaria. En sus últimos años publica además de las *Novelas ejemplares* (1613), el *Viaje del Parnaso* (1614), *Ocho comedias y ocho entremeses* (1615). El triunfo literario no lo libró de sus penurias económicas. Durante sus últimos meses de vida, se dedicó a *Los trabajos de Persiles y Sigismundo* (de publicación póstuma, en 1617).

En 1616, enfermó de hidropesía, en abril profesa en la Orden Tercera. El 18 del mismo mes recibe los últimos sacramentos y el 19 redacta, "puesto ya el pie en el estribo", su último escrito: la dedicatoria

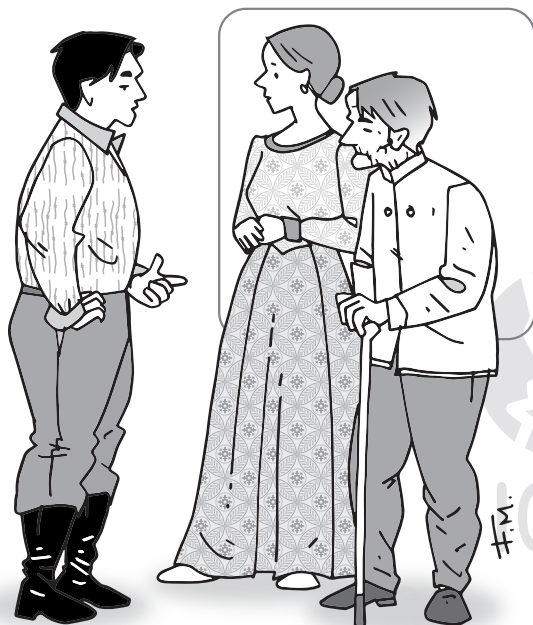


del Persiles. Miguel de Cervantes Saavedra falleció el 23 de abril de 1616 en Madrid y es enterrado con el sayal franciscano, en el convento de las Trinitarias Descalzas de la actual calle de Lope de Vega.

## RESUMEN DE EL ENTREMÉS DEL VIEJO CELOSO

Cañizares, viejo y extremadamente celoso, principalmente porque su esposa Lorenza es muy joven. Mantiene a su mujer encerrada para que no vaya a conocer otros hombres y se le revele marchándose con alguno de ellos, acordes a su edad. Por eso no deja entrar a nadie en casa especialmente a varones y la cierra bajo siete puertas con llave, y atranca las ventanas.

Con la primera persona de fuera de casa con quien logra hablar Lorenza, fue con la señora Hortigosa su vecina a la que le cuenta lo que le está ocurriendo. Esta para aliviarle el sufrimiento le ofrece traerle un galán, el cual es muy reservado, buen mozo rico y liberal. Aunado a este consejo, su sobrina Cristina, le hace ver lo achacoso y enfermo que se pasa Cañizares, y lo infeliz que es doña Lorenza.



Temerosa de ser descubierta accede al encuentro, o sin antes de prometerle Hortigosa que con su buena diligencia, sagacidad e industria, todo saldrá bien. Cristina le hace ver a su tía que a los viejos les gustan las niñas; también le solicita a Hortigosa que le traiga a ella un frailecico con el que se holgare.

Llega Hortigosa a la casa de Cañizares, toca la puerta y solicita hablar con él, como parte de la estrategia acordada. Este, con pocas ganas accede y ella le pide que le compre un guadamecí, el cual está labrado y en cada esquina está el nombre de personajes de obras clásicas: Rodamante, Mandricardo, Rugero y Gradaso. Esto con el fin de sacar a un hijo que tiene en la cárcel donde un tundidor lo castiga. Le pide a Lorenza que tome una punta del guadamecí para que Cañizares pueda apreciar la obra, mientras, por la parte de atrás pasa el galán al cuarto de Lorenza. Cañizares le da un doblón y le pide a Hortigosa que se retire con su guadamecí. Prácticamente la echa de la casa, lo que utiliza Lorenza a su favor para fingir enojo contra su esposo por la grosería causada a su vecina y dice encerrarse en el dormitorio por unas dos horas hasta que se le quite la ira, y cerrará la puerta.

Después de disfrutar al galán, Lorenza insiste en el aprecio por la vecina, y dice tener un galán en su cuarto para incitar los celos de su esposo y cuando este trata de entrar al aposento a la fuerza para quitarle el enojo y verificar si hay un mozo, las dos mujeres golpean a Cañizares con una bacia llena de jabón; mientras este trata de limpiarse, sale el galán en silencio, sin ser visto por Cañizares.

Lorenza finge sentirse ofendida y empieza a ofender al viejo, es tal el escándalo que llega la Justicia. Ella solicita a Cristina que abra la puerta para que todas las vecinas vean su inocencia ya que no hay ningún hombre y la maldad del viejo, que la ha ofendido.

Cuando Cañizares es interrogado por el alguacil, dice que fue un pleito entre esposos y que solo ellos lo resuelve, pues pueden irse, sin embargo Lorenza insiste en que se debe disculpar con las vecinas, principalmente con Hortigosa, a quien sigue culpando por lo sucedido.

Los músicos insisten en seguir cantando y bailando, pues ellos fueron interrumpidos de su labor, al lado de la casa de Cañizares, estaban celebrando un desposorio. Cañizares no quiere y dice que todo eso es causado por la intromisión de las vecinas, sin embargo lo contradice Lorenza y Cristina, quienes sí aman a sus vecinas, aunque Cristina aun insiste en la espera de su frailecillo.

### UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género literario:** Teatro, entremés. Este es una representación breve, jocosa y burlesca, la que se entremete de ordinario entre una jornada y otra de la comedia para mayor variedad, o para divertir o alegrar al auditorio.

**Movimiento literario:** El Renacimiento. Y el Barroco. Del primero, se propuso una profunda renovación de los temas literarios, las formas métricas, el estilo y los géneros, ejemplo el entremés que superó los autos. Del Barroco un pesimismo intelectual, cada vez más acentuado, porque el Renacimiento no consiguió su propósito de imponer la armonía y la perfección en el mundo. Desengaño: Como los ideales renacentistas eterna. Preocupación por el paso del tiempo y pérdida de confianza en los ideales renacentistas. En este entremés, el autor quiere criticar los sistemas de organización social de la época, puesto que quien ostenta el poder es el hombre, pero en este caso consigue triunfar la mujer.

### CONFLICTO O TEMA CENTRAL

Tres aspectos se deben tomar en cuenta al analizar el conflicto principal de la obra:

1. El tema del matrimonio desigual, resulta inaceptable, y de ello solo pueden derivarse el ridículo, la infidelidad o hasta la muerte.
2. El tema de los celos, debido a la gran diferencia de edad, aparece la inseguridad que el esposo cree controlarla en la medida en que vigile a la mujer. Inteno fallido si el buen obrar no forma

parte del buen obrar de la parte vigilada, en este caso de la mujer.

3. El adulterio. Un matrimonio desigual está condenado al fracaso. El adulterio se consume. El deshonor cae sobre el esposo como un merecido castigo.

### PERSONAJES

- ▼ **Cañizares:** Es un viejo celoso que tiene miedo de que su mujer ande con otros hombres. Es impotente, machista de setenta años. Necesitaba una esposa para que lo cuidara y curara sus dolencias de la vejez.
- ▼ **Lorenza:** Es la mujer del viejo celoso, no puede salir de casa ni de su cuarto porque los celos de Cañizares son muchísimos. Es muy joven y se lamenta porque a pesar de vivir en la opulencia, la falta de libertad la hace infeliz.
- ▼ **Cristina:** La sobrina de Lorenza y Cañizares, es a su vez la criada.
- ▼ **Doña Hortigosa:** Es la vecina de Lorenza y al ver que está tan desesperada con su marido, intenta traerle un galán a casa.
- ▼ **Alguacil:** viene a poner orden porque escucha gritos.
- ▼ **Compadre de Cañizares:** Conversan y cuando le solicita a Cañizares ver a Lorenza, él se niega argumentando un refrán latino que se traduce como “el amigo hasta el altar”, y él lo adecua diciendo “el amigo hasta la puerta”, que ninguno ha de pasar mis quicios.
- ▼ **El Galán:** (que no habla) Se dice que es muy reservado, rico y buen mozo.
- ▼ **Dos músicos:** Alegan que estaban de pared por medio cuando fueron interrumpidos, y que aunque Cañizares no quiera escucharlos ellos cantarán, y lo hacen sin esa autorización.
- ▼ **Un bailarín:** Acompaña los músicos que llegan por el escándalo.

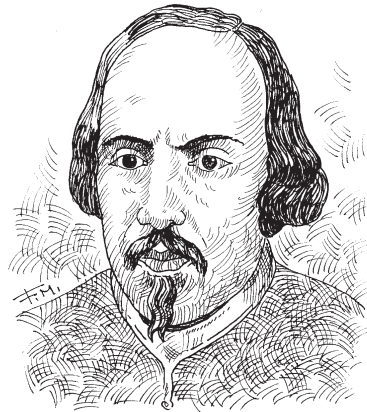
## ESTRUCTURA LA OBRA

Se estructura en un solo acto. Se conoce como entremés a una pieza dramática jocosa y de un solo acto, protagonizada por personajes de clases populares, que solía representarse durante el Siglo de Oro español, es decir, a fines del siglo XVI y durante el siglo XVII y XVIII hasta su prohibición en 1780. Estas piezas teatrales breves se representaban normalmente en los intermedios de las comedias, es decir, de las obras extensas. En general, son piezas cómicas, con personajes populares y que se centran en una anécdota, por lo que estos personajes suelen ser tipos que representan algún defecto, algún vicio, algún estereotipo conocido por la sociedad de la época.

## CARACTERÍSTICAS

1. Aparecen los temas de la burla, el honor, los celos, el engaño, el matrimonio, la desconfianza y el triunfo femenino.
2. Tono festivo que abarca la expresión chistosa y cierto desenfreno sensual – sexual.
3. Final irónico: mediante una elegante combinación de inventos de las mujeres y la necedad del viejo, triunfa la fuerza irreprimible de los apetitos naturales.
4. Se satirizan costumbres de tipos humanos de la época.
5. Sirve en ocasiones para denunciar situaciones reprobables.
6. Su propósito es de servir de complementariedad en la comedia.

en las universidades de Alcalá y Salamanca. A los 13 años estrenó su primera comedia, *El Carro del Cielo*, y a los diez y nueve contaba ya tres o cuatro éxitos teatrales.



En 1620 abandonó los estudios religiosos y tres años más tarde escribió una comedia, *Amor, honor y poder*. Viajó por Italia y Flandes y, desde 1625, proveyó a la corte de un extenso repertorio dramático entre el que figuran sus mejores obras. Tras obtener prestigio en el Palacio Real, en 1635 escribió *El mayor encanto, el amor*, para la inauguración del teatro del palacio del Buen Retiro.

En 1651 fue ordenado sacerdote y poco tiempo después fue nombrado capellán de Reyes Nuevos de Toledo. Por entonces ya era el dramaturgo de más éxito de la corte. En 1663, el rey lo designó capellán de honor, por lo que se trasladó definitivamente a Madrid.

Su producción consta de 110 comedias y 80 autos sacramentales, loas, entremeses y otras obras menores. Calderón de la Barca sigue las pautas dramáticas establecidas por Lope de Vega. Sin embargo se dice que su obra alcanza mayor grado de perfección técnica y formal que la de Lope de Vega.

En sus obras aparece gran cantidad de personajes representativos de su tiempo y de su condición social, todos los cuales tienen en común un tema del Siglo de Oro: el honor, el patrimonio del alma enfrentado a la justicia de los hombres.

## ANÁLISIS DE LA VIDA ES SUEÑO DE PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA

### EL AUTOR

Pedro Calderón de la Barca nació en Madrid en 1600, fue un dramaturgo español, hijo de nobles. Fue educado en un colegio jesuita de Madrid, estudió

Obras: *Amor, honor y poder*, drama histórico (1623); *La cisma de Inglaterra*, drama histórico (1627); *Casa con dos puertas, mala es de guardar*, comedia de enredo (1629); *La dama duende*, comedia de enredo (1629); *El príncipe constante*, drama histórico (1629); *La banda y la flor* (1632); *La cena del rey Baltasar*, auto sacramental (1632); *La devoción de la cruz*, drama religioso (1634); *La vida es sueño*, drama filosófico (1635); *A secreto agravio secreta venganza*, drama de honor (1636); *El mágico prodigioso*, drama religioso (1637); *El mayor monstruo del mundo*, drama de honor (1637); *El médico de su honra*, drama de honor (1637); *Los dos amantes del cielo*, drama religioso (1640); *El secreto a voces*, comedia palatina (1642); *El pintor de su deshonor*, drama de honor (1650); *El alcalde de Zalamea*, drama de honor (1651); *La hija del aire*, drama histórico (1653); *El gran teatro del mundo*, auto sacramental (1655); *Guárdate del agua mansa*, comedia de enredo (1657); *Eco y Narciso*, drama mitológico (1661); *Hado y divisa de Leonido y de Marfisa* (1680).

Pedro Calderón de la Barca murió en 1681. Es el primer dramaturgo del teatro español, el que ha hecho obras de más trascendencia y mayor alcance. Por otra parte, sus sonetos con tendencia filosófica son muy poéticos y muy famosos.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género literario:** drama.

**Características del género dramático:** A. Obra para ser representada ante un público. B. Utiliza el diálogo. C. Los personajes son representados por actores. D. Se desarrollan conflictos humanos. E. Un rasgo fundamental es la acción.

En *La vida es sueño*, el protagonista se ven enfrentado de manera inevitable contra el destino. Las acciones son dirigidas por una fuerza extraña, por el destino, sin embargo su fuerza humana anula los designios del destino.

**Forma de expresión: el verso.** En el teatro del Siglo de Oro se empleaba el verso como forma de expresión teatral por excelencia.

**Tipo de estrofas utilizadas:** 1) **El romance:** ilimitado número de versos de ocho sílabas, con rima asonante en los versos pares. Por ejemplo: “Guardas desta torre, 8.<sup>a</sup>/que, dormidas o cobardes, 8b/disteis paso a dos personas 8b /que han quebrantado la cárcel...” 8a. 2) **La redondilla** - 4 versos consonante 8a, 8b, 8b, 8a. 3) **La silva:** 2 versos heptasílabos y endecasílabos, con rima consonante 7a, 11A, 7b, 11B. Por ejemplo: “y bruto sin instinto 7.<sup>a</sup>/natural, al confuso laberinto 11.<sup>a</sup>/de esas desnudas peñas te desbocas, 7b/te arrastras y despeñas? 11B/Quédate en este monte, 7c/donde tengan los brutos su Faetonte;” 11C. 4) **La quintilla** - 5 versos consonante a, b, b, a, b o a, b, a, b, a. 5) **La décima:** 10 versos variables 8a, 8b, 8b, 8a, 8a, 8c, 8c, 8d, 8d, 8c... Por ejemplo: “... vuestra justicia y rigor; 8.<sup>a</sup> /pues el delito mayor 8b/del hombre es haber nacido. 8b/Sólo quisiera saber 8.<sup>a</sup> /para apurar mis desvelos 8.<sup>a</sup> (dejando a una parte, cielos, 8c/el delito de nacer), 8c/qué más



os pude ofender, 8d/para castigarme más. 8d/¿No nacieron los demás?“ 8c. 6) **La octava real** - 8 versos asonante 8a, 8b, 8a, 8b, 8a, 8b, 8c, 8c.

**Movimiento literario: Barroco.** El cual trae una renovación de técnicas a la escena. La ideología del Barroco se sustenta en el contraste entre la actitud de desengaño ante la vida, como un sueño efímero y fugaz, y el ansia de los goces mundanos.

**Características del Barroco:** A. Desconfianza y desengaño. B. Visión pesimista de la vida. C. Se defiende la originalidad del ingenio creador. D. Deformación satírica o idealización de la realidad. E. Se intensifican temas negativos como la fugacidad de la vida y la complejidad del mundo que rodea al hombre.

## TEMÁTICA

**Tema principal:** el libre albedrío, se cuestiona si el ser humano es libre para decidir su destino, su futuro, o si nace predestinado. En la obra se comprueba que el albedrío de Segismundo puede vencer al hado, la fatalidad vaticinada por el oráculo a la hora de nacer.

**Otro tema:** el enfrentamiento entre apariencia y realidad debido a la confusión del protagonista de si lo que vivía era sueño o realidad.

**Temas secundarios:** Otras ideas secundarias son la pérdida y recuperación del honor perdido y la búsqueda del amor.

**Contexto sociocultural:** Al iniciarse el siglo XVII, España era aún la primera potencia europea. Sin embargo, su hegemonía fue desapareciendo a medida que se produjo un proceso de descomposición interna. La miseria, la despoblación provocada por las guerras y las pestes, la bancarrota económica y la pérdida de capital y de mano de obra como consecuencia de la expulsión de judíos y moriscos, condujeron a una situación de decadencia de la que el país tardó mucho tiempo en sobreponerse. Como consecuencia, el pesimismo y el escepticismo serán las actitudes predominantes de la época.

La obra *La vida es sueño* fue estrenada entre 1631 y 1635. Hace alusión al siglo XVII, donde predominan los problemas religiosos de la Reforma y Contrarreforma; el hombre se muestra inseguro, temeroso y consciente de su final (la muerte).

**Organización secuencial:** la obra se titula, *La vida es sueño*, porque en ella se cuestiona todo el tiempo si realmente la vida es un sueño, si vivimos lo que soñamos o si soñamos lo que queremos vivir.

**Estructura:** la obra presenta tres actos o jornadas (planteamiento, nudo y desenlace). Consta de siete “cuadros” (dos en cada una de las dos primeras jornadas y tres en la tercera) y, además, tiene 41 “escenas” (ocho en la primera jornada, 19 en la segunda y 14 en la tercera).

## RESUMEN DE LAS TRES JORNADAS:

**Primera jornada:** Rosaura y su criado Clarín, extraviados, llegan hasta un lugar siniestro, donde escuchan las desventuras de Segismundo, un ser mitad hombre mitad fiera. El encargado de cuidar a Segismundo es Clotaldo, quien, cuando advierte que personas extrañas han conocido el secreto de Segismundo, ordena su detención. Rosaura, disfrazada de varón, es reconocida por Clotaldo como una hija suya, abandonada años atrás.

Segismundo es heredero del rey de Polonia. Su padre, Basilio, lo ha encerrado en una torre para resguardar a su reino de los malos vaticinios que anunciaran los hados cuando nació: indicaban que Segismundo sería un príncipe vicioso y tirano, que humillaría a su propio padre.

El rey Basilio, arrepentido, quiere probar a Segismundo en la vida de la corte. Para ello, ordena traerlo dormido al palacio real.

**Segunda jornada:** El príncipe despierta en el palacio y se asombra de las maravillas que lo rodean. Clotaldo le explica su verdadera situación y Segismundo, ya afincado, comete todo tipo de atrocidades. Entonces el rey, ante lo que interpreta

como ratificación de los malos augurios, ordena el regreso de su hijo a la torre. Ya en ella, Segismundo cree haber vivido tan solo un sueño.

**Tercera jornada:** Al conocer la existencia de un príncipe heredero, los soldados se sublevan en su favor, pues no quieren aceptar a Astolfo como sucesor de Basilio. Liberan entonces a Segismundo y este logra humillar a su padre, con lo cual parece confirmarse el vaticinio de los hados. Sin embargo, el príncipe perdona a su padre, mostrándose un gobernante moderado y de gran equilibrio.

No obstante el sentimiento amoroso que había comenzado a sentir Segismundo por Rosaura, al enterarse de la relación que la une con Astolfo, ordena la boda de ambos. Él, por su parte, se casa con Estrella, con la que comparte el trono.

## PERSONAJES

**Segismundo:** Es el protagonista. Se le describe como un alma reprimida, alguien muy reflexivo, de carácter alterado por su largo tiempo de reclusión. Al principio con gran sed de venganza pero más tarde con rasgos de humildad. Persigue un sueño, recuperar el trono y volver a donde legítimamente debería estar. Se queja de su suerte, de su abandono y falta de libertad; se conduce arrogante en sociedad; al final reflexiona y muestra cordura y sabiduría, se transforma en un hombre generoso, no egoísta y despiadado.

**Basilio:** rey de Polonia y padre de Segismundo. Hombre preocupado por lo que pueda sucederle a su pueblo. Decide la suerte de su hijo por temor al horóscopo y para prevenir los males vaticinados para Polonia si Segismundo llegaba a reinar. Al final recapacita, le da una oportunidad a su hijo y cuando escucha sus palabras de nuevo en prisión se enternece y luego admira la sabiduría de que hace gala su hijo en la corte.

**Rosaura:** viste de hombre para rescatar su honor, por ello viaja a la Corte de Polonia. Decidida, valiente

y dispuesta a todo por recuperar el amor de Astolfo. Es el motivo de inspiración para Segismundo, pues su voz y luego su belleza lo conmueven. Descubre que es hija de Clotaldo.

**Clotaldo:** alcalde de Segismundo. Él le ha enseñado y explicado todo lo que sabe y lo que es. Es el único que puede ver a Segismundo.

**Padre de Rosaura:** Débil, falta de carácter, obediente y fiel a su rey hasta el último momento.

**Astolfo:** duque de Moscovia, llega a Polonia con el propósito de heredar el reino de su tío Basilio. Para lograrlo debe casarse con Estrella, la hija de la hermana mayor de Basilio. Ignora la existencia de Segismundo.

**Estrella:** infanta de la corte de Basilio dispuesta a casarse con Astolfo por mantener el trono, es una bella y noble dama que termina prometida a Segismundo.

**Clarín:** compañero de Rosaura viene desde Moscovia con ella. Es ingenioso y siempre está en el peor lugar y en el peor momento.

**Conflicto:** se da el conflicto de la recuperación del bien perdido: la libertad y el trono para Segismundo y el honor para Rosaura. Rosaura es seducida por Astolfo, él la abandona para casarse por conveniencia con su prima, para heredar el reino de Polonia. Clotaldo se da cuenta por la espada que porta Rosaura que ella es su hija. La reconoce como tal cuando Astolfo alega que ha faltado a la palabra de matrimonio porque Rosaura ignora su procedencia; al descubrirla le promete a Segismundo que se casará con ella. Basilio no confía en el libre albedrío de Segismundo, le hace caso a la astrología que vaticina un horóscopo fatal para su hijo; cuando nace lo declara muerto y lo encierra en la torre. Basilio decide darle una oportunidad a su hijo de vencer a las estrellas y demostrar que no es cruel. Segismundo no sale victorioso de la prueba, pues mata a un criado por contradecirlo. Es encerrado nuevamente, haciéndole creer que todo fue soñado. Por eso, cuando los guardias lo vuelven a liberar actúa con sabiduría, busca hacer el bien por temor a despertar y hallarse preso y para ganar amigos; de esta manera vence al destino, es

declarado príncipe heredero y le ofrece matrimonio a Estrella.

## ESPACIOS

- ▼ **Físico:** se realiza en tres lugares distintos: la corte de Polonia, la torre donde recluyen a Segismundo y en el campo.
- ▼ **Religioso:** Se da el debate entre la predestinación y la libertad, esto era de interés teológico en la época y refleja el enfrentamiento entre protestantes y católicos. *La vida es sueño* apoya la creencia de la doctrina católica del libre albedrío, que supone la responsabilidad del hombre frente a sus propios actos. La obra defiende, por lo tanto, la capacidad del ser humano para vencer sus inclinaciones y decidir sobre su propio destino, según su voluntad. El hombre puede dominar sus propias pasiones y liberarse de la esclavitud de los instintos o de los designios.
- ▼ **Social:** Se evidencian en el texto literario varias clases sociales. La clase alta con el rey, Segismundo, Astolfo, Estrella, Clotaldo y una baja representada por los soldados y el pueblo.
- ▼ **Situaciones dramáticas:** a. El encierro de Segismundo en la torre: en su monólogo él se queja de su falta de libertad, no se explica por qué lo tienen encerrado, “pues el delito mayor del hombre es haber nacido”. b. La muerte del criado: muestra la fiereza de Segismundo y el triunfo del hado sobre el libre albedrío del hombre. c. Lucha por el poder: se plantea que la vida es un sueño, por ello conviene hacer el bien, no regirse por la arrogancia sino por la sabiduría y el perdón. Segismundo es reconocido como príncipe heredero por su bondad, la cual expone el triunfo del albedrío humano sobre lo vaticinado por el oráculo; el hombre crea su propio destino.
- ▼ **Tiempo:** Se presenta el tiempo cronológico y el tiempo psicológico.

- ▼ **Código apreciativo:** Se pretende demostrar que ningún oráculo u horóscopo puede regir la vida del ser humano, pues este tiene la libertad de elegir si actuar bien o mal con respecto a su vida y en relación con los demás. El ser humano debe disfrutar la libertad para decidir su destino y crear todas las oportunidades para realizarse como persona y relacionarse bien con los otros.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Epítetos:** “Obscura habitación, notable confusión, noble sangre”.
- ▼ **Arcaísmos:** “¡Ay, mísero de mí, y ay infelice!”
- ▼ **Aliteración:** “que toda la vida es sueño, y los sueños sueños son”.
- ▼ **Metáforas:** “Va a los ojos a asomarse/ que son ventanas del pecho/ por donde en lágrimas sale”; “deja el ardiente brío/ que te despeña”; “Es todo el cielo un presagio/ y es todo el mundo un prodigio”.
- ▼ **Símil:** “dejaré mi honor tan limpio/ que pueda mi vida luego/ atropellando peligros/ parecer dádiva tuya”.
- ▼ **Prosopopeyas:** “...en el viento escribe, /y en cenizas le convierte”; “La virtud de algunas hierbas/ cuyo tirano poder”; “así el humano discurso/ priva, roba y enajena”; “La muda naturaleza/ de los montes y los cielos/ en cuya divina escuela/ la retórica aprendió/ de las aves y las fieras”; “el sol turba y se embaraza el viento”.

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

- ▼ **Hipébaton:** “De una parte el amor propio y la lealtad de otra parte me rinden”.

“Que es de un vivo cadáver sepultura”; “En el traje de fiera yace un hombre/ de prisiones cargado”; “Sólo de la luz acompañado”; “Pues huir no podemos”; “Desde aquí sus desdichas escuchemos”; “no es breve luz aquella/ caduca exhalación”.

- ▼ **Anáfora:** “sueña el que a medrar empieza,/sueña el que afana y pretende, /sueña el que agravia y ofende”.
- ▼ **Encabalgamiento:** “Rústico nace entre desnudas peñas/un palacio tan breve,/que al sol apenas a mirar se atreve:/con tan rudo artificio/ la arquitectura está de su edificio,/que parece, a las plantas/de tantas rocas y de peñas tantas/que al sol tocan la lumbre/peñasco que ha rodado de la cumbre”.

## CONCLUSIÓN

En conclusión, el soliloquio de Segismundo sintetiza el carácter barroco en setenta y un versos que están plagados de figuras literarias y de construcción. Todos estos recursos se utilizan para demostrar la complejidad del pensamiento de esa época y las dualidades tanto culturales como religiosas en el caso de la reforma y la contrarreforma. Pero al ser una persona tan religiosa, Pedro Calderón de la Barca utiliza su obra para inculcar los dogmas contra la Reforma. Si bien el texto literario tiene gran cantidad de recursos y temas de esta época, su verdadero valor se encuentra en el planteamiento de la libertad como un bien tanpreciado para la vida del ser humano, que al estar privado de ella cambia a un ser implacable y tirano que pierde control sobre su conciencia y deja que su instinto actúe en su lugar. Esto demuestra la transformación del ser humano a bestia, ya que la parte humana es dominada por la bestia o el instinto.

En *La vida es sueño*, Segismundo pierde el autodominio al ser privado de su libertad. Esto lo

lleva también a perder su libre albedrío, ya que cuando una persona está cegada por el instinto o por la ira pierde el control sobre su cuerpo y deja de tener toda posibilidad de tomar una decisión. Al recobrar el autodominio, recupera la libertad y toda su humanidad.



## EL ENSAYO

Es un texto escrito en prosa donde el autor expone su punto de vista, lo comenta y analiza.

Puede ser corto o largo, la extensión es libre.

En un ensayo quien escribe trata cualquier tema donde expone sus interpretaciones personales.

El hablante es el yo discursivo, se escribe en primera persona singular y es subjetivo.

Existen varias modalidades: doctrinario, periodístico, expositivo (narrativo, exhortativo, interpretativo) y de creación literaria.

### CARACTERÍSTICAS DEL ENSAYO

1. Contenido ideológico
2. Carácter subjetivo. Es una interpretación subjetiva de los hechos y de las ideas.
3. Escrito en prosa.
4. Expositivo con intención literaria.
5. Variedad temática.
6. Carácter inacabado. Enfoque parcial del tema.
7. Originalidad en el enfoque del tema.
8. Didáctico: busca estimular el desarrollo humano tanto a nivel afectivo como intelectual.
9. Trascendental en el espacio y en el tiempo: no está limitado por fronteras geográficas ni épocas.
10. Dialógico: conversa con el lector.
11. Crítico.

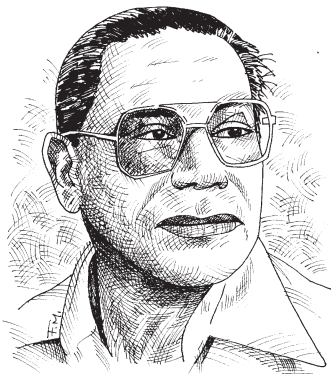




## ANÁLISIS DE INVITACIÓN AL DIÁLOGO DE LAS GENERACIONES

DE ISAAC FELIPE AZOFEIFA

### EL AUTOR



Isaac Felipe Azofeifa nació en Santo Domingo de Heredia en 1909, de estirpe campesina. Ha sido considerado el poeta costarricense más importante del siglo XX y un hombre de trayectoria vital, transparente y ejemplar. Su obra refleja una gran sensibilidad contemplativa pero apasionada, que alterna el lirismo con la conciencia social.

Tres fueron sus rutas a lo largo de activos y prolíficos 87 años: la educación, la poesía y la política, entendidas las tres como acciones para mejorar la vida de todas las personas.

Gracias a una beca, en 1929, siendo aún muy joven, Isaac Felipe viajó a Chile donde permaneció hasta 1934, ahí se formó en la pedagogía moderna y cultivó su vocación poética, lo que lo hizo acreedor en este ámbito del legado de la vanguardia sudamericana y del posmodernismo.

Obras: En 1928 ya había ganado un premio en un concurso del Diario de Costa Rica con el poema *La voz de las cumbres patrias*; luego publica *Trunca unidad* (1958), *Vigilia en pie de muerte* (1961), Primer Premio en un concurso centroamericano en El Salvador; luego *Canción* (1964), Premio Nacional de

Poesía; *Estaciones* (1967); *Días y territorios* (1969), también Premio Nacional; *Cima del gozo* (1974), Premio Nacional, así como *Cruce de vía* (1982); *Poesía reunida* (antología de 1995).

Además de los poéticos -cuatro premios Aquileo J. Echeverría-, este ser humano vigilante recibió a lo largo de su vida otros importantes galardones: el Magón en 1980; el Premio de Periodismo Cultural García Monge en 1972; el título de Profesor Emérito de la Universidad de Costa Rica, y el Premio Omar Dengo otorgado por la Universidad Nacional por su trayectoria humanística.

En abril de 1996, y cuando revisaba su último poemario *Órbita*, sufrió un derrame cerebral que lo mantuvo en coma por un año. Falleció en abril de 1997.

### CONTEXTO SOCIOCULTURAL

El siglo XX se caracterizó por los avances de la tecnología; medicina y ciencia en general; fin de la esclavitud en los llamados países desarrollados; liberación de la mujer en la mayor parte de los países; pero también por crisis y despotismos humanos en forma de regímenes totalitarios, que causaron efectos tales como las Guerras Mundiales; el genocidio y el etnocidio, las políticas de exclusión social y la generalización del desempleo y de la pobreza. Como consecuencia, se profundizaron las desigualdades en cuanto al desarrollo social, económico y tecnológico y en cuanto a la distribución de la riqueza entre los países, y las grandes diferencias en la calidad de vida de los habitantes de las distintas regiones del mundo. En los últimos años del siglo, especialmente a partir de 1989-1991 con el derrumbe de los regímenes totalitaristas de Europa, comenzó el fenómeno llamado globalización o mundialización. Conocido como uno de los uno de los siglos más sorprendentes: inspirador, espantoso a veces, fascinante siempre.

En ciencia y tecnología hubo grandes avances como el teléfono, la radio, la televisión, el fax, el transistor, los circuitos integrados, el láser, las computadoras e Internet.

En cultura se desarrollan nuevas escuelas del cubismo, el surrealismo y el expresionismo. El cine se convierte en un medio masivo y en una gran industria. Sus influjos alcanzan la moda y la música. El jazz alcanza su apogeo entre 1920 y 1960. El rock and roll (rocanrol) surge como estilo musical y alcanza un gran desarrollo desde mediados de siglo. El racionalismo arquitectónico surge como escuela propia y el auge latinoamericano de la literatura, con estilos propios tales como el realismo mágico.

El final de siglo, cuando se aproxima el siglo XXI, se caracteriza por una gran incertidumbre, ante los acontecimientos de la globalización y el concierto de las naciones.

Isaac Felipe Azofeifa muestra una gran inquietud por las diferencias que se notan en las nuevas generaciones, pues en veinte años el mundo ha cambiado vertiginosamente y los jóvenes ya no se preocupan tanto por conseguir las cosas, todo se les facilita, por ello quizás, no se aprecia el verdadero valor del esfuerzo por conseguir algo. Esto lleva a las nuevas generaciones a un alto nivel de irracionalidad, irrespeto, falta de afecto, no siguen las reglas establecidas, se vuelven más liberales y complicados, se contradicen y son más impredecibles.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género: ensayo.** Un ensayo es un texto escrito en prosa; la principal diferencia a distinguir es que del ensayo representa el punto de vista personal del autor, ya que este expone su opinión personal sobre un tema en particular, que puede ser filosófico, histórico o científico.

Los ensayos se organizan en párrafos y por lo general carecen de subtítulos, ya que son obras cortas. Las partes que debe de tener un ensayo son una introducción, un desarrollo y una conclusión.

**Introducción:** Un breve párrafo en donde se presenta el tema a tratar y el objetivo del ensayo. “Ustedes dos, Rafael y María, y ustedes dos, Pablo y Ana, digan para empezar: Yo soy un hombre, yo



soy una mujer; tú eres una mujer. Nosotros somos cuatro seres humanos. Todos ustedes tienen entre 18 y 20 años. Están parados en el umbral del futuro. Son mis nietos, mis nietas. Pertenecen como yo, a familias de clase media: de profesionales; arquitectos, artistas, abogados, odontólogas, educadores..., que tienen auto y casa propias y entradas que además, les han permitido educarlos en escuelas privadas y ahora les van a asegurar formación universitaria. Las virtudes de todos nosotros, tanto hombres como mujeres, han sido estas dos: el ahorro y la disciplina en el estudio y en el trabajo”.

**Desarrollo:** Es el ensayo en sí mismo, en donde el autor expone sus ideas y opiniones con respecto al tema.

**Conclusión:** El autor presenta algunas alternativas o sus propias conclusiones respecto a lo que acaba de exponer: “Para mi conciencia el destino no es un *fatum*, una fatalidad; nosotros somos voluntad de ser, somos-uno más que otros-arquitectos de nuestro propio destino. Eso mismo quiero de ustedes, queridos nietos y nietas”.

Este es un ensayo literario en el cual trata un tema de moral y ético, en el cual el autor expone su punto de vista sobre el tema tratado.

**Temática:** Confrontación entre dos generaciones.” Ahora ustedes miran el mundo que sienten que es de ustedes y les pertenece, con una sonriente familiaridad y esperan que este siga siendo el mismo toda su vida porvenir. Yo creo que ustedes disfrutaron mucho con los cambios acelerados de nuestro tiempo en todos los órdenes de la existencia. Esta es, en efecto, una sociedad de cosas nuevas que cambian todos los días”.

**Tono:** coloquial. El hablante en primera persona como recurso coloquial: “Ustedes dos, Rafael y María, y ustedes dos, Pablo y Ana, digan para empezar: Yo soy un hombre, yo soy una mujer; tú eres una mujer”. “Pertenece como yo, a familias de clase media: de profesionales; arquitectos, artistas, abogados, odontólogos, educadores...”

**Relaciones entre el emisor y el receptor:** El emisor se está dirigiendo a sus nietos, pero también se dirige a la comunidad joven de entre 18 y 21 años, ya que ellos están a las puertas de la vida. Este les indica que deben ser solidarios, no esperar a que las cosas les vengan sin esfuerzo, aprovechar los dotes personales, aprovechar la tecnología con la que cuentan y a aplicar los valores morales.

## REGISTROS DEL HABLA

- ▼ **Formal:** “Mirar en nuestro derredor sin sentirnos superiores a nadie, porque no nos consume la vanidad del poder económico, social o político.”
- ▼ **Informal:** “Nosotros somos cuatro seres humanos. Todos ustedes tienen entre 18 y 21 años.”
- ▼ **Código apreciativo:** El hablante transmite una serie de recomendaciones para ayudar a las nuevas generaciones a apreciar los logros del pasado y a alcanzar el éxito. Recomienda a la juventud tener objetivos personales para poder plantearse retos y lograr las metas. Además,

indica que el secreto para cumplir con todo eso es el esfuerzo, la dedicación y la honestidad para dar lo mejor. Asimismo, muestra que uno de los principales ámbitos donde se debe hacer énfasis es en la formación a través de la educación.

- ▼ **Función expresiva:** El hablante discurre sobre su vida, con el propósito de fortalecer sus argumentos en torno al diálogo de las generaciones. “¿Cómo era el mundo del primer tercio del siglo en que viví mi adolescencia y juventud?, porque, me doy cuenta ahora de que he venido describiendo este como su presente, como el mundo de ustedes. Y me doy cuenta de que los que hemos alcanzado la tercera edad, o sea la vejez como a mí me gusta decir-asistimos al presente de ustedes mirándolo como una proyección del pasado, en perspectiva; lo comparamos con el de nuestra juventud y decimos que aquel fue mejor, lo cual no es cierto, porque el tiempo es siempre presente. Yo diría que aquel pasado lo idealizamos al intelectualizarlo en el recuerdo; pero este de ustedes-este presente que es su propio mundo y lo viven profundamente-nosotros los observamos, somos solo espectadores”.
- ▼ **Función ideológica:** Hay una clara definición de su pensamiento: “El mundo capitalista es un sistema de egoísmos en recia competencia en el cual cada uno de nosotros está solo con su esfuerzo, con su voluntad. Las escuelas en nuestra sociedad les han dado los medios intelectuales, y su preparación los dotará de instrumentos y técnicas de trabajo, para salir con buen éxito de esta contienda”.

## CONCLUSIÓN

Isaac Felipe Azoifeifa, mediante este ensayo exhorta a las nuevas generaciones para que aprecien su pasado y se labren su futuro, con esfuerzo, dedicación y considerando que la formación se obtiene de la educación. Exalta la educación, la literatura y la política, cuando afirma: “educar es liberar los es-

píritus; escribir es liberar las palabras en la poesía, las ideas en la prosa, y se libera la conciencia cívica”.

Describe al siglo XX como un mundo coherente, a pesar de que la revolución liberal de las conciencias estaba viva y ardiente.

Además, mediante la ilustración de sus vivencias de infancia, su formación en el Liceo de Costa Rica, donde “se abrió...el mundo de las ideas, de la razón

razonante. Consistía en no aceptar dogmas, imposiciones irracionales”; de su educación en Chile, donde se le reveló el mundo universal de las teorías, de las doctrinas, “de los sistemas: el universo esplendoroso del ser humano desplegándose en sus obras a lo largo de la historia”. Con todo ello, logra establecer un verdadero diálogo entre las generaciones del presente y el pasado e invita a la juventud a ser mejor, a ser los arquitectos de su destino.



## EL NEOCLASICISMO

Este movimiento nació en Europa y se ubicó a finales del siglo XVII y siglo XVIII. Los escritores griegos fueron considerados modelos a imitar, por lo que se buscó el regreso de lo clásico, tanto en literatura como en arte. El Neoclasicismo dio preferencia a la razón sobre el sentimiento y determinó las reglas a las que se debieron ajustar las obras literarias. Se desacredita lo imaginativo y lo fantástico porque no se escribía para entretener, sino para educar. La literatura neoclásica se caracterizó por ser crítica, didáctica y moralizadora.

### CARACTERÍSTICAS

- ▼ El buen gusto, la sencillez y la moderación son importantes.
- ▼ Se enfatiza en la elegancia y pureza del idioma.
- ▼ Exalta la razón y lo académico como esencia del ser humano.
- ▼ Se busca educar al ser humano, hacerlo crítico y moralizante.
- ▼ La crítica se da por el humor, la sátira y la parodia.
- ▼ Se pretende imitar a la naturaleza y autores grecolatinos.
- ▼ Se considera que la experiencia científica y la razón constituyen el inicio de todo ser.
- ▼ Exaltación del valor didáctico de la literatura y el arte.
- ▼ Respeto a las normas y cánones.
- ▼ Destacaron el teatro y la fábula; la lírica casi desaparece.

Recordemos las características de la novela.

### CARACTERÍSTICAS DE LA NOVELA

1. Es una narración extensa.

2. Está escrita en prosa.

La prosa es la forma de escritura en la cual las oraciones se suceden unas a otras sin estar sujetas a medidas silábicas o a patrones rítmicos. Es posible, no obstante, encontrar algunos versos intercalados en la prosa novelesca.

3. La acción de la novela es rica en acontecimientos.

En este punto radica la diferencia fundamental con el cuento, cuya acción consta de muy pocos hechos.

La multiplicidad de acontecimientos que va tejiendo la trama o argumento de la historia narrada es uno de los factores principales que determina la larga extensión de la novela.

4. Tiene muchos personajes y ambientes.

La riqueza de acontecimientos trae como consecuencia que la novela produzca muchos personajes y también que ubique tales personajes y acciones en ambientes o escenarios diversos.

En esto también difiere del cuento, cuya acción tiene por protagonista uno o muy pocos personajes que se desenvuelven en un solo ambiente.



## ANÁLISIS DE ROBINSON CRUSOE DE DAVID DEFOE

### EL AUTOR

Daniel Defoe fue un escritor y periodista inglés, nació en 1659 y murió en 1731. Fue muy reconocido por su novela, publicada en 1719, *Robinson Crusoe*, aunque también destacó por la labor desplegada en los periódicos con sus ensayos políticos y sociales.

Defoe abandonó sus estudios para dedicarse a los negocios, sin embargo no tuvo en ello mucho éxito, pues acumuló deudas y fue enviado a prisión por esto. También fue exiliado por sus ideas políticas.

En 1695, se dedica al negocio de las tejas y ladrillos y eso le brinda estabilidad económica. Sin embargo, su actividad política lo llevará de nuevo a la cárcel. Luego de ello, trabaja para revistas y para los servicios secretos ingleses.

En 1719 publica su novela más famosa, *Robinson Crusoe*, lo cual le da gran prestigio literario; continúa su éxito con *Las aventuras del capitán Singleton*, *La gran plaga de Londres* o *Moll Flanders*. Su popularidad creció y ejerció gran influencia en las siguientes generaciones de escritores, con él adquiere también un gran auge el género novela.

Pese a todo su éxito y sus relaciones con el gobierno, Defoe nunca logró una solvencia económica estable durante mucho tiempo. Su muerte en 1731 se dio mientras huía de nuevos acreedores.

Otras obras escritas por Defoe: *El verdadero inglés* 1701; *Memorias de un caballero*, 1720; *El Coronel Jack*, 1722; *Diario del año de la peste*, 1722; *Roxana o la amante afortunada*, 1724; *Historia general de los robos y asesinatos de los más famosos piratas*, 1724; *Historia política del diablo*, 1726; *Un viaje por toda la Isla de Gran Bretaña*, 1727; *Avery, el pirata afortunado*, *Historias de piratas*, 1728; y *Nuevas aventuras de Robinson Crusoe*.

## CONTEXTO HISTÓRICO

La novela *Robinson Crusoe* fue escrita en un momento histórico donde se produjeron las revoluciones inglesas que lo ubicaron a medio camino entre el puritano del siglo XVII y el utilitarista del siglo XVIII.

Al respecto, cabe indicar que la sociedad inglesa del siglo XVII se caracterizó por el puritanismo, el movimiento político y religioso que propugnó la Reforma de la Iglesia para establecer una religión que sus seguidores consideraban más pura, distan-

ciada de la Iglesia de Roma. El panorama cambió a raíz de las revoluciones inglesas y, en el siglo XVIII, el interés principal de los hombres se desplazó hacia el crecimiento económico. Entonces, surgió el espíritu utilitarista, la idea de que algo es bueno si se considera útil, y de que la utilidad se encuentra en aquello capaz de dar felicidad al mayor número posible de personas.

Por ello, tanto la corriente puritana como la utilitaria se encuentran presentes en el texto literario estudiado.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

### Género literario: Narrativo

**Subgénero: Novela.** Esta es una narración en prosa de una historia ficticia y en forma lineal, de un hombre que vive una serie de aventuras; este permanece 28 años en una isla; logra sobrevivir por todo ese tiempo; se reencuentra con Dios y salva la vida del personaje que lo acompaña hasta ser rescatado. El texto es extenso. Trata varios acontecimientos. En ella se desarrolla una trama, la cual se puede ubicar en el espacio y en el tiempo.

### Movimiento literario: Neoclasicismo.

El Neoclasicismo es un movimiento espiritual y literario que se ubica en el siglo XVIII. Con este, se vuelve la mirada a lo clásico, hay un interés didáctico y se hace uso del lenguaje culto.

Entre las características más importantes de dicho movimiento están la exaltación de la razón, los sentimientos y la experiencia científica como parte importante del ser humano; además se busca la moderación, la sencillez y el buen gusto; la elegancia del idioma y tiene un afán didáctico y moralizante.

Sin duda alguna, estos rasgos se encuentran presentes en la obra, por cuanto Robinson todo lo reflexiona, aplica sus conocimientos y experiencias a la organización de su espacio vital en la isla. Sus acciones

se enmarcan en el ensayo-error, muy propio del pensamiento científico; su encuentro con Dios y su estilo de vida permite dar un mensaje ejemplar y moralizante.

Las aventuras de Robinson Crusoe contiene un argumento que destaca las potencialidades del ser humano: su afán de superación y la necesidad de convivir en hermandad y armonía con sus semejantes.

Cabe indicar que esta novela tiene también rasgos del romanticismo, por cuanto se evidencia la entrega a la imaginación y la subjetividad, la libertad de expresión y su idealización de la naturaleza.

## ARGUMENTO

Robinson Crusoe es un muchacho de 18 años, nativo de la ciudad de York, Inglaterra, durante el siglo XVII. Su padre desea que estudie leyes, pero este desea ser marino y vivir muchas aventuras. En este afán se embarca con un amigo hacia Londres. Pero se desata una tormenta casi les causa la muerte. A pesar de ello, Robinson Crusoe, se une a otra expedición rumbo a Guinea, en la cual tiene éxito.

Con las ganancias de este viaje, inicia otro, pero esta vez los atacan piratas turcos, lo toman prisionero y lo venden como esclavo en la ciudad africana de Salee.

Robinson Crusoe y otro esclavo llamado Xury, escapan y son recogidos por un capitán portugués, comerciante de esclavos, y lo lleva a Brasil, donde obtiene importantes ganancias y se hace dueño de una plantación.

Era la época de la esclavitud y la compra y venta de esclavos era la tónica y negocio del momento. Crusoe se embarca en una expedición esclavista hacia el oeste de África, pero el barco naufraga en la costa de Trinidad. Crusoe logra sobrevivir y llega a la costa de una isla, muy pronto se da cuenta de que es el único superviviente.

En la isla construye un refugio que irá llenando con lo indispensable para estar cómodo. Algunas de las cosas que tiene las obtuvo de los restos del barco. En

una cruz que él mismo erigió, escribió: 1 de setiembre de 1659, la cual fue la fecha de su llegada. En esta, además, va haciendo marcas para llevar la cuenta de los días que transcurren. También comienza un diario, donde anota todas sus tareas diarias.



En junio de 1660 cae enfermo, tiene las visiones de la visita de un ángel quien le indica que debe arrepentirse de sus pecados. Es aquí donde experimenta un proceso de conversión y fe en Dios. Después de recuperarse, Crusoe investiga y hace varias plantaciones de uvas. Entrena a un loro para que hable, y toma una cabrita como mascota. Aprende a tejer cestas, y a hacer pan y cerámica. Poco después corta un enorme roble y construye una canoa con la que navega alrededor de la isla. Pero casi muere una vez más, pues naufraga. Cuando se le termina la tinta, no vuelve a escribir en su diario. Tiempo después, descubre huellas de pies de hombre en la arena. Se asusta y se prepara para su defensa.

Un día encuentra en la isla restos humanos, con lo cual decide que en un sitio cercano viven caníbales. Cierta día aparecen treinta caníbales en la playa, con

dos prisioneros, dispuestos para matarlos y comérselos. Cuando matan a uno de ellos, el otro consigue escapar en la dirección de Robinson Crusoe, quien lo rescata. Hierde a uno de los caníbales y mata al otro.

El muchacho a quien rescató le muestra agradecimiento y se somete ante él. Crusoe lo hace su sirviente y le pone el nombre de Viernes, haciendo referencia al día en que lo encontró. Robinson Crusoe se encarga de enseñar idioma y religión a Viernes.

En un enfrentamiento con los caníbales, él junto con su sirviente rescatan a un grupo de europeos que habían sido presos por ellos. Uno de los liberados es un español llamado Don Pedro, y el otro resulta ser el padre de Viernes, quien se alegra de encontrarlo a salvo. Celebran la liberación con una cena y después Crusoe decide enviar al padre de Viernes y Don Pedro a investigar las tierras de alrededor para buscar al resto de prisioneros.

Días después aparece un barco inglés. Viernes y Crusoe observan desconfiadamente cómo once hombres llevan a 3 prisioneros a la playa. Nueve de los hombres van a explorar la isla, momento que Viernes y Crusoe aprovechan para liberar a los prisioneros, uno de los cuales resulta ser el capitán del barco que ha sufrido un motín a mano de Will Atkins, uno de los marineros.

Aprovechando su conocimiento de la isla, Robinson Crusoe y Viernes emboscan a los amotinados y los derrotan, dejándoles la opción de elegir entre volver a Inglaterra y ser ahorcados o quedarse en la isla. Estos aceptan la última opción. El 19 de diciembre de 1686, Crusoe se sube al barco y regresa a Inglaterra. Había estado en la isla veintiocho años, dos meses y diecinueve días.

En el epílogo, Robinson Crusoe descubre que sus padres habían muerto, pero que le quedaba una hermana y sus sobrinos. Luego vuelve a Lisboa a ver al capitán portugués que le informa de que sus plantaciones en Brasil son muy prósperas y que se ha hecho rico con ellas. Tras algunos viajes, se casa y tiene tres hijos. Años después, tras la muerte de su mujer, en 1694 decide viajar de nuevo a su isla. Allí

descubre que los españoles la han gobernado bien y que se ha convertido en una próspera colonia, a la que llaman "Isla Robinson".

## TEMAS

La aventura, la religiosidad, el esclavismo y el colonialismo cultural.

En la época en que se escribió este texto literario era muy común que los hombres se embarcaran en aventuras para conseguir riquezas, el comercio de esclavos y la colonización por parte de los europeos, tal y como se presenta en el texto, África era un destino propicio para obtener esclavos y tanto españoles como ingleses andaban en expediciones colonizando nuevas tierras, para su expansión cultural. Además, a pesar de que empieza a imponerse la razón, el puritanismo y la religiosidad constituyen un norte para el ser humano.

## REFERENCIALIDAD

En el texto literario se evidencia parte de la historia personal de Defoe, el deseo de su padre de que estudiara leyes, su afán por la aventura y el comercio. Además, este reúne las historias de dos naufragos muy populares en la época, lo cual le acarrea gran éxito a su novela.

## ESTRUCTURA DE LA OBRA

La estructura de la novela es lineal, tiene un diario dentro del libro, lo cual significa la versión del protagonista dentro de la propia historia, con ello se logra darle verosimilitud (apariencia de verdad) al argumento.

En su estructura externa, la novela consta de 26 capítulos. En la interna, posee tres partes, las cuales se enuncian a continuación:

- ▼ **Planteamiento:** Robinson es un joven que decide vivir una aventura en el mar, a pesar de los consejos de su padre.



- ▼ **Nudo:** Lo constituyen todos los hechos y vicisitudes que vive Robinson en una isla desierta, donde pasa 28 años, apuntando en un diario, un horario y un calendario, las fechas importantes de su vida. En esta isla aprende a cultivar y se gana la vida por sí mismo hasta que, rescata a Viernes con quien comparte y dialoga.
- ▼ **Desenlace:** Un día, llegan a la isla barcos ingleses en problemas. Por fin, después de tantos años consigue regresar a Inglaterra, con su gran amigo Viernes. Luego se entera de que sus plantaciones en Brasil, donde había pasado algunos años, prosperaron y que se ha convertido en un hombre rico.

El final de la historia es cerrado y exitoso para el protagonista, quien se casa, tiene una familia, prestigio y dinero.

#### NARRADOR: PRIMERA PERSONA PROTAGONISTA

La historia la cuenta el propio Robinson. Es un retrato autobiográfico. No es una biografía real, sino una historia ficticia, contada en primera persona. A través de esta el lector puede observar los pensamientos más íntimos del protagonista.

#### TIEMPO

La acción dura unos 36 años: 28 en la isla y 8 en sucesos anteriores. Esta es una narración que se efectúa en orden cronológico. Se utiliza el pasado, el cual es el propio de la narración.

#### ESPACIO

Los hechos suceden principalmente en la isla y también en otros sitios, por donde anduvo el protagonista, en Hull, Londres, la costa de Guinea, Marruecos y Brasil.

#### PERSONAJES

- ▼ **Robinson Crusoe:** protagonista y narrador de la novela.
- ▼ **Viernes:** nativo del Caribe, al que Robinson Crusoe salva de ser comido por otros caníbales, es inteligente, alegre y expresivo. El capitán portugués: capitán del barco que rescata a Robinson Crusoe y a Xury después de que escapen de sus captores turcos que les habían convertido en esclavos.
- ▼ **Xury:** esclavo que aparece brevemente durante el periodo que pasa Robinson Crusoe en Salee, como esclavo también.
- ▼ **Don Pedro:** uno de los hombres prisioneros de los caníbales, que es rescatado por Crusoe y Viernes de ser asesinado y comido.

#### CÓDIGO APRECIATIVO

En Robinson Crusoe, Defoe manifiesta la visión colonialista, esclavista y racista propia de la época, las aventuras estaban motivadas por el comercio de esclavos, la búsqueda de negocios y riquezas en tierras extrañas, tal es el caso de las riquezas obtenidas por el protagonista con sus plantaciones en Brasil. Además, es propio de esta visión que todo aquello no europeo es salvaje, incivilizado y produce desconfianza y terror. Robinson desconfía de los moros, de los negros y de los aborígenes. Según James Joyce, la obra constituye el prototipo de colonialismo británico, porque al llegar a la isla, el protagonista se adueña de esta.

Asimismo, constituye un símbolo de puritanismo: el hombre se hace a sí mismo, es perseverante incluso en las condiciones más difíciles, tiene autocontrol de sus impulsos, aún de los sexuales.

Cabe destacar que este texto literario representa en mucho la vida del autor, particularmente en las dificultades económicas que vivió, los deseos de aventuras y los de salir adelante, mediante el comercio.

Por lo demás, hay un claro enfrentamiento del ser humano con las fuerzas de la naturaleza. La civilización se enfrenta a la barbarie y se trata de demostrar que la civilización es la que humaniza. Se pone en evidencia la lucha ante las fuerzas de Natura para crear un mundo habitable tal como la cultura y la técnica, lo han hecho durante la historia humana. Por ello, Robinson mata leones, pumas, pájaros y otros animales de la fauna, hace a Viernes su sirviente o esclavo, lo “civiliza” y le enseña, no solo el idioma europeo, sino también lo adoctrina en el cristianismo.

#### FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Hipérbolos:** “Me parecía que cada ola iba a tragarnos”; “las desgracias llovieron sobre mí”; “una gigantesca ola, como rugiente montaña líquida”.
- ▼ **Epítetos:** “miserables andanzas”; “sensato razonamiento”; “distantes expediciones”; “modesta pacotilla”; “honesta integridad”.
- ▼ **Símiles:** “...yo permanecí en mi camarote de proa como petrificado”; “...el mar se hinchaba como si fueran montañas”; “vi crecer el mar a mis espaldas como una montaña”; “el mar se puso como un espejo”.
- ▼ **Prosopopeyas:** “...mi imaginación no descansó un momento”; “...mis contenidas ansias de libertad me asaltaron con renovada violencia”; “ser impulsados hacia donde el destino y la fuerza del viento lo quisieran”.
- ▼ **Metáforas:** “...nada les preocupaba tanto como la falta de brazos” (hace referencia a la fuerza laboral); “nuestra única sombra de esperanza”; “los ardores solares”

#### INTERTEXTUALIDAD

- ▼ **Literaria:** “...mi padre, como un emblema de la parábola de Nuestro Señor, habría matado para mí el ternero cebado”.
- ▼ **Geográfica:** “Mi intención era llegar hasta el río Gambia o Senegal —es decir, a la altura de Cabo Verde— donde confiaba encontrar algún barco europeo; de no tener esa suerte ignoraba qué iba a ser de mí, ya fuera buscando las islas o pereciendo a mano de los negros. Sabía que todos los barcos que navegan de Europa a la costa de Guinea, Brasil o las Indias Orientales, tocan en el Cabo o en aquellas islas...”
- ▼ **Religioso:** “adopté la resolución de que si Dios llevaba su bondad a perdonarme la vida y me permitía desembarcar a salvo, iría directamente a la casa...”; “Invócame en los días de aflicción, y yo te libraré, y tú me alabarás”; “...si no juraba por Mahoma y la barba de su padre”.
- ▼ **Temporal:** “Llegué a esta playa el 30 de setiembre de 1659”.
- ▼ **Histórico:** “Agregó que los blancos habían matado «mucho hombre», según sus palabras, por lo cual comprendí que se refería a los españoles, cuyas crueldades en América se han difundido en el mundo entero al punto de ser recordadas y transmitidas de padres a hijos en cada nación”.

#### CONCLUSIONES

Robinson Crusoe es un texto literario prestigioso que en pleno siglo XVIII dio impulso a la novela inglesa. Manifiesta la visión de mundo de una época expansionista, donde la esclavitud, la colonización y los deseos de obtener riquezas conquistando otros mundos eran la tónica.

Manifiesta la transición entre el espíritu y los valores del puritanismo y la época neoclásica donde prevalece la razón, la libertad de expresión y el pensamiento tecnológico.

Constituye un libro de aventuras cuya referencia está en las vivencias de Defoe, así como los sucesos vividos por dos marinos de la época. Uno de ellos, un marinero escocés llamado Alexander Selkirk y el otro un capitán de marina español llamado Pedro Serrano. Esta es una historia bien contada con lenguaje culto y sintaxis bien cuidada.

## EL POSROMANTICISMO

Es un movimiento cultural, estético e intelectual que nace en la segunda mitad del siglo XIX. Francia fue el país donde tuvo su máximo esplendor, sobre todo en las artes literarias y musicales.

Son varias las tendencias que se dan en ese momento, las cuales comparten características en común:

- ▼ Oposición al sentimentalismo romántico.
- ▼ Rechazo a la sociedad burguesa.
- ▼ Rebeldía individual y social.
- ▼ Invocación simbólica.
- ▼ Musicalidad.
- ▼ Se busca la belleza en sí mismo.
- ▼ La poesía se centra en lo emotivo y se alea de la forma.
- ▼ Movimientos que emergen: parnasianismo y simbolismo.
- ▼ Pluralidad en temas poéticos.
- ▼ Nuevas formas métricas.
- ▼ Poesía más personal o intimista.
- ▼ Importancia a las imágenes para evocar sensaciones.

Repasemos las características y elementos importantes para el análisis de las poesías.

## CARACTERÍSTICAS

1. Es subjetiva: expresa sentimientos íntimos del yo poético o hablante básico.
2. Comunica de la manera más íntima y personal el mundo interior del yo poético.
3. Comunica por medio de imágenes o figuras literarias.
4. Se expresa en el plano de las sensaciones y del juego imaginativo.
5. Incita en el receptor la creación de imágenes auditivas, táctiles, olfativas y emotivas para completar el ciclo de la creación poética.
6. Generalmente se escribe en verso.
7. Es breve.
8. La forma (métrica, rima, ritmo, acentos) le otorga equilibrio y armonía.

## FIGURAS LITERARIAS



### LA METÁFORA

Mediante la metáfora, se presentan como iguales o se comparan dos elementos diferentes.

La intención de la metáfora es evocar una sensación nueva, distinta.

- Ejemplos *El alba es oro pálido  
sobre el campo dormido.*
- El Sol en cada hoja es lentejuela.*

En estas metáforas hay dos elementos que se comparan entre sí en cada una de ellas. En la primera metáfora, el alba con oro pálido, en la segunda, el sol con lentejuela.

### EL SÍMIL

El símil es otra figura literaria que relaciona dos términos usando palabras comparativas. Las más usuales son:

- ❖ como
- ❖ igual que
- ❖ semejante a
- ❖ parecido (a)
- ❖ cual
- ❖ figurar
- ❖ parecer
- ❖ semejar

Ejemplo

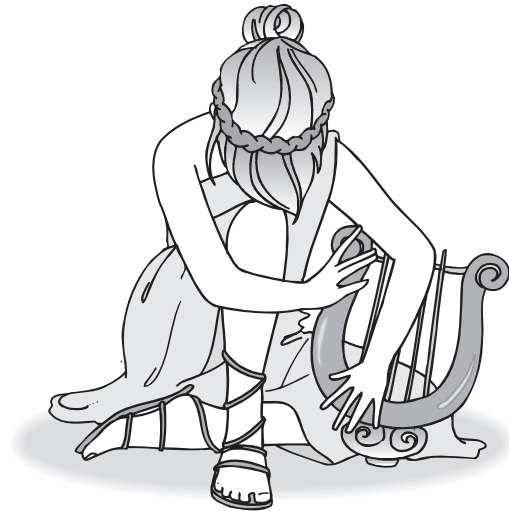
- ❖ *Sonoro,  
como un lejano trueno  
muge un toro.*
- ❖ *La tarde muere callada  
como una novia olvidada.*

Se comparan entonces el toro con un trueno y la tarde callada con una novia olvidada.

### PROSOPOPEYA

Imagen literaria por medio de la cual el poeta atribuye cualidades humanas a objetos o seres inanimados.

Ejemplos



*Sopla el aura tenue, fría.*

*Majestuosa, cargada de mutismo,  
la noche desplegó su terciopelo*

### HIPÉRBOLE

La hipérbole es una exageración que tiene como fin aumentar o disminuir la grandeza de un objeto. Se usa para ensalzar o para satirizar, (degradar).

Ejemplos

- ❖ *Fósil viviente que la roca horada.*
- ❖ *Érase un hombre a una nariz pegado.*



**Recuerde:** las figuras literarias emplean palabras con un sentido que no es el habitual o normal.

### EL EPÍTETO

Es una figura de dicción, que busca resaltar con su posición algún matiz del pensamiento.



El epíteto es todo adjetivo o frase adjetivada que sin ser necesaria para determinar el sentido del sustantivo se añade a él para darle más esplendor.

- ❖ *Impenetrable misterio*
- ❖ *Duro mármol*
- ❖ *Sabia Minerva*
- ❖ *Cervantes, el Manco de Lepanto*
- ❖ *Detestables calumnias*
- ❖ *Verde hierba*
- ❖ *Roja sangre*
- ❖ *Fría plata*

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

Por tales entendamos las que tienen que ver con la manera de construir o armar el poema; además, afectan la significación.

- ▼ **Anáfora.** La anáfora es una figura de construcción que consiste en la repetición de una o varias palabras al comienzo de dos o más versos.

### Ejemplo

*Mira que te mira Dios.  
Mira que te está mirando.  
Mira que te has de morir.  
Mira que no sabes cuándo.*

(Canto popular)

- ▼ **Reiteración.** Repetición de una o más palabras en un mismo verso. Ej:

*“y en el mar y en el cielo hay un abismo...”*

- ▼ **Encabalgamiento:** Figura de construcción que consiste en que la idea de un verso termina en el siguiente o los siguientes. Ejemplos:

*También podrías traer algunos panes para los mendigos.*

*En fin, ya tendrás tiempo de ir pensando todo lo que hay que hacer en estos sitios.*

- ▼ **Hipérbaton.** El hipérbaton también es una figura de construcción que consiste en la alteración del orden normal de las palabras. Es decir, el orden: sujeto + verbo + complemento se varía con el fin de lograr efectos artísticos.

Ejemplo:

*“—¿Son como ángeles los poetas, abuelo?”*

En el orden lógico, esta expresión sería:

Abuelo, ¿Los ángeles son como poetas?  
Voc.                    S.                    V.                    C.C.

*“Naufragan en la sombra / los fulgores del crepúsculo muerto...”*

En el orden lógico, sería:

Los fulgores del crepúsculo muerto  
Sujeto  
naufragan en la sombra.  
Verbo                    C.C.



*Después de este repaso, estudiemos la poesía que se presenta a continuación.*



## ANÁLISIS DE UN POEMA DEL LIBRO HOJAS DE HIERBA

DE WALT WHITMAN

EL AUTOR

Walter Whitman fue un poeta, enfermero voluntario, ensayista, periodista y humanista estadounidense. Su trabajo se inscribe en la transición

entre el trascendentalismo y el realismo filosófico, incorporando ambos movimientos a su obra. Nació el 31 de mayo de 1819 en West Hills, un pueblo de Huntington (Long Island), Nueva York. Sus padres, Walter y Louisa Van Velsor Whitman, de origen británico y holandés, respectivamente, tenían creencias afines a los cuáqueros, una comunidad religiosa sin credo definido que pretende revivir el cristianismo primitivo.

Walt era el segundo de los nueve hijos de una familia con escasos recursos económicos. Pasó solo ocasionalmente por la escuela y pronto tuvo que empezar a trabajar, primero, y a pesar de su escasa formación académica, como maestro itinerante, y más tarde en una imprenta.

Allí se despertó su afición por el periodismo, interés que le llevó a trabajar en varios diarios y revistas neoyorquinos. Nombrado director del Brooklyn Eagle en 1846, permaneció en el cargo solo dos años debido a su disconformidad con la línea abiertamente proesclavista defendida por el periódico. Su afición por la ópera (género que influyó enormemente en su obra poética) le permitió coincidir en una noche de estreno con un dirigente del periódico de Nueva Orleans Crescent, quien lo convenció para que dejara Nueva York y aceptase una oferta para trabajar en el diario.

Durante el viaje hacia al Sur, que emprendió en 1848, tuvo la oportunidad de contemplar una realidad para él totalmente desconocida y que, en definitiva, sería decisiva para su carrera futura. Por todo este conjunto de experiencias, cuando regresó a Nueva York, unos meses después, abandonó el periodismo y se entregó por completo a la escritura.

La primera edición de su gran obra no vio la luz sino hasta 1855. Esta primera edición de *Hojas de hierba* (*Leaves of grass*) constaba de doce poemas, todos ellos sin título, y fue el propio Whitman quien se encargó de editarla y de llevarla a la imprenta. De los mil ejemplares de la tirada, Whitman vendió pocos y regaló la mayoría, uno de ellos a Ralph Waldo Emerson, importante figura de la escena literaria es-

tadounidense y su primer admirador. Su crítica, muy positiva, motivó a Whitman para seguir escribiendo, a pesar de su ruinoso situación económica y de la nula repercusión que, en general, habían tenido sus poemas.

Al año siguiente apareció la segunda edición y, cuatro años más tarde, la tercera, que amplió con un poema de presentación y otro de despedida.

La noticia de que su hermano George había sido herido, al comienzo de la Guerra Civil, le impulsó a abandonar Nueva York para ir a verlo a Fredericksburg. Más tarde se trasladó a Washington D.C. donde, apesadumbrado por el sufrimiento de los soldados heridos, trabajó voluntariamente como ayudante de enfermería. Tras el fin de la contienda, se estableció en Washington, donde trabajó para la Administración. Allí publicó varios ensayos de contenido político, en los cuales defendía los ideales democráticos, pero rechazaba el materialismo que, a su juicio, impregnaba la vida y las aspiraciones de la sociedad estadounidense.

Aquejado de varias enfermedades, en 1873 se vio obligado a abandonar Washington y trasladarse a Camden, en Nueva Jersey, donde permaneció hasta su muerte. Dedicó los últimos años de su vida a revisar su obra poética, y a escribir nuevos poemas que fue incluyendo en las sucesivas ediciones de *Hojas de hierba*.

Whitman fue el primer poeta que experimentó las posibilidades del verso libre, sirviéndose para ello de un lenguaje sencillo y cercano a la prosa, a la vez que creaba una nueva mitología para la nación estadounidense, según los postulados del americanismo emergente. El individualismo, los relatos de sus propias experiencias, un tratamiento revolucionario del impulso erótico y la creencia en los valores universales de la democracia son los rasgos novedosos de su poética; en línea con el romanticismo del momento, propuso en su poesía una comunión entre los hombres y la naturaleza de signo cercano al panteísmo. Tanto por sus temas como por la forma, la poesía de Whitman se alejaba

de todo cuanto se entendía habitualmente por poético, aunque supo crear con los nuevos materiales momentos de hondo lirismo.

## OBRA

Franklin Evans (1842); Drum-Taps (1865); Memoranda During the War; Specimen Days; Democratic Vistas (1871); Hojas de hierba (Leaves of Grass, 1855 y sucesivas ediciones ampliadas hasta 1892).

## CONTEXTO HISTÓRICO CULTURAL

Durante el siglo XIX en que vivió Wat Whitman suceden hechos históricos que son dignos de mencionar.

Los Estados Unidos de América apenas con 80 años de haberse unido, fue sacudido por la Guerra Civil, las razones grandes diferencias de pensamiento. Esta era nación donde se fraguaban dos sociedades, cada una con modelos sociales, políticos y económicos distintos. Una nación que en 4 décadas había visto multiplicarse varias veces su territorio, la compra de Luisiana a Francia, Florida a España, la anexión de Texas y la posterior guerra con México (1846-1848). De este modo en el espacio de una generación, había nacido un enorme pero aún vacío imperio, y conforme se expansionaba también fue adquiriendo mayores proporciones el problema de impedir que las fricciones y conflictos internos la deshicieran.

El ambiente político de los Estados del Norte y del Sur había quedado moldeado por el interés del segundo en sus plantaciones y en la conservación de la esclavitud, mientras el primero se inclinaba hacia el comercio, la navegación y los intereses financieros; de un lado se encontraban los agricultores deudores, y por otro los capitalistas acreedores. Después de la Independencia, los primeros fueron representados por el partido demócrata de Thomas Jefferson y los últimos por los federalistas (más tarde republicanos) bajo Alexander Hamilton.

En 1858, cuando el senador Douglas buscó la reelección, fue desafiado por Abraham Lincoln y el Partido Republicano (un nuevo partido en contra de la esclavitud, y que nada tenía que ver con el Partido Republicano de Jefferson). En una serie de debates históricos con Douglas, Lincoln exigió un alto a la expansión de la esclavitud. Estaba dispuesto a tolerarla en los estados del sur, pero al mismo tiempo afirmó que «este gobierno no puede subsistir permanentemente siendo mitad esclavo y mitad libre».

Es así como entre 1861 y 1865 sucedió la Guerra Civil en los Estados Unidos. Al comienzo de la guerra Lincoln y el Congreso dejaron claro que su único objetivo era mantener la supremacía de la Constitución y conservar la Unión.

Lo que se da al final fue que el 1 de enero de 1863 entró en vigor la proclamación de Emancipación de los esclavos estadounidenses, que el Presidente defendió como necesidad militar. La abolición definitiva de la esclavitud fue ratificada en diciembre de 1865, cuando fue aprobada la 13ª Enmienda de la Constitución. Finalmente, la Guerra Civil estadounidense supuso la libertad para casi cuatro millones de negros.

Pese a que la Guerra acabó con la esclavitud, la libertad de los negros tardó en llegar otros 100 años. Los negros que optaron por vivir en el Sur, vivieron con muy pocos derechos, así se entiende la lucha de los derechos civiles que tuvo lugar en los años 60. De todas formas y gracias al principio democrático, la Unión y su Constitución, definieron sus espacios para poder luchar por la inclusión de este sector social en la legalidad vigente.

El Sur verá como el Ejército federal se aposenta en sus tierras, instituyéndose un gobierno militar por el espacio de una década. La Guerra Civil acabó con el modo de vida del Sur. En cierto modo comienza una nueva "esclavitud", la asalariada. Todos somos iguales, pero ahora las diferencias se marcarán por las de la clase.

Asimismo, se considera que la Guerra de Secesión es la primera "guerra moderna", ya que en

ella se aplicaron muchos de los logros alcanzados por la Revolución Industrial: el ferrocarril permitió el traslado de tropas y de nuevas armas (cañones de ánima rayada, fusiles de repetición, etc) y se puso en práctica el concepto de "guerra total", que supuso la destrucción de ciudades enteras.

Desde el punto de vista literario ha de indicarse que en el siglo XVIII y principios del XIX, el arte y la literatura estadounidenses tomaron la mayor parte de su inspiración de Europa. Escritores tales como Nathaniel Hawthorne, Edgar Allan Poe, y Henry David Thoreau establecieron una reputación distintiva a mediados del siglo XIX. Mark Twain y el poeta Walt Whitman fueron las principales figuras de la segunda mitad del siglo; Emily Dickinson, prácticamente desconocida durante su vida, sería reconocida como una de las poetisas más importantes del país.

Las obras que han capturado aspectos fundamentales de la cultura nacional (basándose en sus protagonistas) son *Moby-Dick* de Herman Melville (1851), *Las aventuras de Huckleberry Finn* de Mark Twain (1885), y el libro de F. Scott Fitzgerald *El gran Gatsby* (1925), principales exponentes de la "Gran Novela Estadounidense". Los géneros literarios populares, tales como la literatura western y las novelas de misterio han tenido un gran desarrollo. Por su parte y particularmente en los últimos años debemos considerar la literatura en español de Estados Unidos como una expresión del creciente fenómeno cultural de la población hispana y del idioma español en este país.

La poesía de Estados Unidos afloró naturalmente durante sus comienzos como trece colonias (aunque antes de esto existía una fuerte tradición oral, a menudo calificadas como poesía, entre las sociedades de los americanos nativos). La mayor parte de las primeras obras de los colonos eran similares a los modelos ingleses en lo que respecta a métrica, dicción y temática. Sin embargo, en el siglo XIX, comenzó a emerger un modismo estadounidense distintivo. A finales del siglo, cuando Walt Whitman empezaba a ser aclamado por las audiencias, los poetas de

Estados Unidos habían comenzado a tomar su lugar en el *avant-garde* del idioma inglés.

## CANTO A MÍ MISMO

Canto de mí mismo (1855) es un poemario que consta de 52 poemas, los cuales se centran en la alabanza y el canto del Yo. Se encuentra incluido en la obra de Whitman, denominada *Hojas de hierba*, la que es considerada la mayor obra de su vida.

## ANÁLISIS DEL POEMA I

I

*Me celebro y me canto a mí mismo.*

*Y lo que yo diga ahora de mí, lo digo de ti,  
porque lo que yo tengo lo tienes tú*

*y cada átomo de mi cuerpo es tuyo también.*

*Vago..... e invito a vagar a mi alma.*

*Vago y me tumbo a mi antojo sobre la tierra  
para ver cómo crece la hierba del estío.*

*Mi lengua y cada molécula de mi sangre nacieron aquí,  
de esta tierra y de estos vientos.*

*Me engendraron padres que nacieron aquí,  
de padres que engendraron otros padres que nacieron aquí,  
de padres hijos de esta tierra y de estos vientos también.*

*Tengo treinta y siete años. Mi salud es perfecta.*

*Y con mi aliento puro*

*comienzo a cantar hoy*

*y no terminaré mi canto hasta que me muera.*

*Que se callen ahora las escuelas y los credos.*

*Atrás. A su sitio.*

*Sé cuál es mi misión y no lo olvidaré;*

*que nadie lo olvide.*

*Pero ahora yo ofrezco mi pecho lo mismo al bien que al mal,  
dejo hablar a todos sin restricción,*

*y abro de par en par las puertas a la energía original de la  
naturaleza desenfrenada.*



## COMPRENSIÓN DEL POEMA

### Género: poesía lírica

La poesía lírica es el estilo poético que se caracteriza porque el autor expresa sentimientos profundos o una intensa reflexión acerca de alguna cuestión.

Básicamente, transmite estados anímicos producto de etapas de introspección para luego comunicar sentimientos o reflexiones, es decir, es un género en el cual lo que prima es la subjetividad.

En este caso, Wat Whitman hace una interpretación del Yo, se percibe un yo que se convierte en un individuo en busca de su propia satisfacción en el mismo y en los otros individuos como parte de una interrelación excepcional, lo cual le aporta sentido al texto poético.

En el Yo que describe el autor, busca la posesión de éste y, a través del individuo, se relatan y conocen las cosas del mundo. Por lo tanto, el sujeto se configura como una pieza esencial dentro de la composición del universo y la naturaleza.

Cuando el poeta dice yo me celebro y yo me canto...habla de sí mismo pero relacionado a todos los hombres, a la naturaleza, expone su orgullo de la tierra, de la familia. Habla también de la libertad, de lo bueno, de lo malo, de la capacidad para elegir, para cambiar, para empezar. De la fuerza de la naturaleza humana.

### Movimiento literario: Trascendentalismo.

Trascendentalismo es una filosofía idealista semejante al romanticismo que, en general hace hincapié en lo espiritual sobre lo material. Su más importante portavoz en la manifestación de Nueva Inglaterra, fue Ralph Waldo Emerson. Lo que es "conocido popularmente como trascendentalismo entre nosotros," escribió, "es idealismo, el idealismo tal y como aparece en 1842." Esa descripción menciona dos de los mismos elementos, un énfasis en la conciencia espiritual y un interés en los diversos tipos de idealismo filosófico, que hacen que el trascendentalismo tan difícil de describir.

En realidad, este fue un grupo sin mayor cohesión de los autores, predicadores y profesores unidos por un odio mutuo de la ortodoxia Unitaria, un deseo común de ver la vida cultural y espiritual de Estados Unidos de América liberada de la esclavitud en el pasado, y una fe común en el ilimitado potencial de la vida democrática. Se puede situar en la zona de Concord, Massachusetts, en los años comprendidos entre 1835 y 1860, los trascendentalistas no forman un grupo cerrado, sino más bien, una federación suelta.

A pesar de un movimiento como el trascendentalismo no puede decirse que han tenido un líder distinto, Emerson (1803-1882) fue claramente su figura central. La publicación de su naturaleza en el año 1836 se considera generalmente para marcar el comienzo de un movimiento identificable.

El Romanticismo y el Trascendentalismo están estrechamente relacionados, sin embargo, hay muchos conceptos que tienen que ver con ambos y que marcan la diferencia entre sí.

## DIFERENCIAS CLAVE ENTRE ROMANTICISMO Y TRASCENDENTALISMO

1. El Romanticismo hacía hincapié en las emociones y sentimientos fuertes, centrándose mucho en el patriotismo y la lealtad. Por otra parte, los trascendentalistas ponían al conocimiento como eje central para lograr el crecimiento personal y trascender de este modo a un tipo de espiritualidad intelectual. También ponía de relieve el poder de la divinidad, la naturaleza y el individualismo.
2. Para el Romanticismo, son las emociones, lo sentimientos y la libertad lo que está por encima del crecimiento personal. Consideraban que las personas debían de actuar según lo que estuvieran sintiendo; mientras que el Trascendentalismo se centra en lo que está más allá, aquello que es externo a la percepción humana. Más allá del razonamiento y las normas tradicionales.
3. Los románticos no enfatizan el poder de Dios en el universo, pero los trascendentalistas creían firmemente en Dios y en los milagros.

Pero, al respecto, Wat Whitman fue más allá, y superando la ideología puritana del movimiento, privilegió el cuerpo y los sentidos (“hermoso es cada uno de mis órganos y mis atributos, y los de otro hombre cualquiera sano y limpio” pregonaba la estrofa 3 y “mis compañeros de trabajo” dice la estrofa 28, refiriéndose a los sentidos).

**Tema:** Salutación al ser humano a través del yo.

Con su canto no se refiere solo a sí mismo, sino que cualquiera se puede sentir identificado, como él lo hace con cada ser humano del planeta, por lo que predispone al lector a escuchar/leer una obra en la que se habla de sí mismo. El origen y horizonte de su canto es múltiple y nunca individual.

Otros temas: proclama de la libertad, desacralización y subversión ante lo oficial que es la educación y la religión. Ejemplo: “Que se callen ahora las escuelas y los credos”.

**Sentimientos:** alegría, carácter festivo, optimismo.

Whitman deja entrever el carácter festivo del poema, donde se expresa que las personas, él mismo como cualquier otro, son algo digno de festejar, por lo que vale la pena escribir una canción.

**Lenguaje:** El poema está escrito en un lenguaje culto. Se escribió en un tono optimista, en un lenguaje entendible y fácil de comprender.

**Intertextos:** Hace referencia a textos de diversa índole.

**Científico:** “cada átomo de mi cuerpo es tuyo también”.

**Ecológico:** “la energía original de la naturaleza desenfrenada”.

**Histórico:** “Me engendraron padres que nacieron aquí,/de padres que engendraron otros padres que nacieron aquí,/de padres hijos de esta tierra y de estos vientos también”.

**Ético:** “Pero ahora yo ofrezco mi pecho lo mismo al bien que al mal”

## CÓDIGO APRECIATIVO

El yo poético alza una voz de júbilo, se presenta como un individuo pero representa a la humanidad. Demuestra su amor por la existencia, su alegría de vivir, sirviéndose como ejemplo para que el resto de la humanidad pueda decir lo mismo.

**Verso libre:** verso que no tiene ni métrica, ni rima definida.

**Métrica:** Hay diversidad de medida de los versos, 11, 10, 15, 14, 13. La métrica expresa el deseo de libertad incluso en la conformación del poema.

**Rima:** El poema no tiene rima, no interesa.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Prosopopeyas:** “invito a vagar a mi alma”; “Que se callen ahora las escuelas y los credos”; “ofrezco mi pecho lo mismo al bien que al mal”.
- ▼ **Metáforas:** “cómo crece la hierba del estío”; “Mi lengua y cada molécula de mi sangre nacieron aquí”; “abro de par en par las puertas a la energía original”.
- ▼ **Reiteración:** “Me engendraron padres que nacieron aquí,/de padres que engendraron otros padres que nacieron aquí”.
- ▼ **Hipérbole:** “comienzo a cantar hoy/y no terminaré mi canto hasta que me muera”.

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

- ▼ **Encabalgamiento:** “Y con mi aliento puro/comienzo a cantar hoy”; “Y con mi aliento puro/comienzo a cantar hoy”.
- ▼ **Anáfora:** “Vago..... e invito a vagar a mi alma./Vago y me tumbo a mi antojo sobre la tierra”.

## CONCLUSIONES

Walt Whitman, en su época fue uno de los más grandes poetas modernos, el cual fomentó el redescubrimiento permanente de la poesía. Representa para su época una rebeldía ante el puritano desarrollo de

pensamiento de Estados Unidos y va más allá de las costumbres tradicionales de su época.

Su obra maestra *Hojas de hierba* reúne casi la totalidad de su obra, él quiso que así fuera, pues la primera edición consistía en 12 poemas, luego en el transcurso de su vida y a cada nueva edición, le fue integrando nuevos textos poéticos.

Dentro del libro está su obra poética *Canto de mí mismo* (1855), el cual está conformado por cincuenta y dos poemas o fragmentos con mil trescientos cuarenta y seis versos, los cuales se centran en un mismo objetivo: la alabanza y el canto del yo.

En esta celebración del yo que realiza el poeta, el lector percibe el elemento central, el individuo, un yo que se convierte -por comunión- en los otros, y Whitman se erige como la voz de éstos. A través del individuo, aparecen los ecos y las voces múltiples de todos. En consecuencia, en el yo está el mundo, en el yo se busca la posesión de éste y a través del individuo se podrán conocer las cosas pertenecientes al mundo. Por lo tanto, el sujeto poético se configura como un mecanismo esencial de unión entre el mundo y la naturaleza.

La poesía de *Canto de mí mismo* manifiesta un tono optimista, el poeta canta la confianza que el hombre debe tener en sí mismo, saludando al nuevo hombre de la democracia. Es la perfecta conjunción entre poesía y revelación. Whitman puso en él todas las cosas de las que es posible enterarse en el mundo.

Después de leer *Canto a mí mismo* se sienten deseos de exaltar al ser humano, a la naturaleza y de abrazarse a uno mismo.

a menudo el iniciador de la poesía moderna. Nació en París en 1821 y murió víctima de la sífilis en 1867. Hijo del exsacerdote Joseph-François Baudelaire y de Caroline Dufayis. Su padre murió el 10 de febrero de 1827 y su madre se casó al año siguiente con el militar Jacques Aupick; Baudelaire nunca aceptó a su padrastro, y los conflictos familiares se transformaron en una constante de su infancia y adolescencia. Ello probablemente contribuyó a que se formara en él un espíritu rebelde.

En 1831 se trasladó junto a su familia a Lyon y en 1832 ingresó en el Colegio Real, donde estudió hasta 1836, año en que regresaron a París. Continuó sus estudios en el Liceo Louis-le-Grand y fue expulsado por indisciplina en 1839. Más tarde se matriculó en la Facultad de Derecho de la Universidad de París, y se introdujo en la vida bohemia; conoció a autores como G. de Nerval y H. de Balzac, y a poetas jóvenes del Barrio Latino. En esa época de diversión también conoció a Sarah "Louchette", una prostituta calva y fea, de origen judío que inspiró algunos de sus poemas y le contagió la sífilis, la enfermedad que apagó su existencia.

Su padre adoptivo, el comandante Aupick, descontento con la vida liberal y a menudo libertina que llevaba el joven Baudelaire, lo envió a un largo viaje con el objeto de alejarlo de sus malos hábitos. Embarcó el 9 de junio de 1841 rumbo a la India, pero luego de una escala en la isla Mauricio, regresó a Francia, se instaló de nuevo en la capital y volvió a sus antiguas costumbres desordenadas. Siguió frecuentando los círculos literarios y artísticos y escandalizó a todo París con sus relaciones con Jeanne Duval, la hermosa mulata de origen haitiano que le inspiraría algunas de sus más brillantes y controvertidas poesías. Él confiesa que fue la única mujer a quien amó. La llamaba la Venus Negra.

Por motivos de desperdiciar el dinero, proveniente de una herencia paterna, le fijaron legalmente una cuota mensual para sus gastos, lo que lo humilló y profundizó sus odios y conflictos con sus familiares.



## ANÁLISIS LITERARIO DE UN POEMA DE LAS FLORES DEL MAL

DE BAUDELAIRE

EL AUTOR

CHARLES BAUDELAIRE VIDA Y OBRA

Charles Baudelaire fue un poeta francés, uno de los máximos exponentes del simbolismo, considerado

Se sabe que consumía hachís (es la forma más común de cannabis en Asia, África y Europa) y se dedicó a la crítica de arte, publicando *Le Salon* de 1845, un ensayo elogioso sobre la obra de pintores como Delacroix y Manet, entonces todavía muy discutidos.

Ante los primeros síntomas de la sífilis y en medio de una fuerte crisis afectiva, intentó suicidarse el 30 de junio de ese año. Más tarde publicó *Le Salon* de 1846 y colaboró en revistas con artículos y poemas. Buena muestra de su trabajo como crítico son sus *Curiosidades estéticas*, recopilación póstuma de sus apreciaciones acerca de los salones, al igual que *El arte romántico* (1868), obra que reunió todos sus trabajos de crítica literaria.

Fue además pionero en el campo de la crítica musical, donde destaca sobre todo la opinión favorable que le mereció la obra de Wagner, que consideraba como la síntesis de un arte nuevo. En literatura, los autores Hoffmann y Edgar Allan Poe, del que realizó numerosas traducciones (todavía las únicas existentes en francés), alcanzaban, también según Baudelaire, esta síntesis vanguardista; la misma que persiguió él mismo en *La Fanfarlo* (1847), su única novela, y en sus distintos esbozos de obras teatrales.

El estar comprometido con las causas de la revolución de 1848 y la publicación de *Las flores del mal* le generó comentarios muy negativos.

El año de la publicación de *Las flores del mal*, (1847) e insistiendo en la misma materia, Baudelaire emprendió la creación de los *Pequeños poemas en prosa*, editados en versión íntegra en 1869 (en 1864, Le Figaro había publicado algunos textos bajo el título de *El spleen de París*). En esta época también vieron la luz los *Paraísos artificiales* (1858-1860), en los cuales se percibe una notable influencia de De Quincey; el estudio *Richard Wagner et Tannhäuser à Paris*, aparecido en la *Revue européenne* en 1861; y *El pintor de la vida moderna*, un artículo sobre Constantin Guys publicado por Le Figaro en 1863.

Pronunció una serie de conferencias en Bélgica (1864), adonde viajó con la intención de publicar sus

obras completas, aunque el proyecto naufragó muy pronto por falta de editor, lo que lo desanimó sensiblemente en los meses siguientes.

En 1865, la sífilis que padecía le causó un primer conato de parálisis y los síntomas de afasia (trastorno del lenguaje que se caracteriza por la incapacidad o la dificultad de comunicarse mediante el habla, la escritura o la mímica) y hemiplejía (parálisis de un lado del cuerpo), que arrastraría hasta su muerte; además, se ahoga y sufre crisis gástricas. Para combatir el dolor, fumaba opio, tomaba éter. Físicamente, era una ruina. Todos estos síntomas aparecieron con violencia en marzo de 1866, cuando sufrió un ataque en la iglesia de Saint Loup de Namur.

Fue trasladado urgentemente por su madre a una clínica de París, permaneció sin habla pero lúcido hasta su fallecimiento, en agosto del año siguiente a los 46 años. Su epistolario se publicó en 1872, los *Journaux intimes* (que incluyen *Cohetes* y *Mi corazón al desnudo*), en 1909; y la primera edición de sus obras completas, en 1939. Charles Baudelaire es considerado el padre, o, mejor dicho, el gran profeta, de la poesía moderna.

## LAS FLORES DEL MAL

Poemario publicado en 1857, el cual desató una violenta polémica en torno a la persona de Charles Baudelaire. Consistía en un conjunto de poemas, trabajados minuciosamente durante ocho años, bajo el título de *Las flores del mal*, que constituyó su principal obra y marcó un hito en la poesía francesa. El poemario se presentó el 25 de junio de 1857 y provocó escándalo entre algunos críticos. Gustave Bourdin, en la edición de Le Figaro del 5 de julio, lo consideró un libro “lleno de monstruosidades”, y once días después la justicia ordenó el secuestro de la edición y el proceso al autor y al editor, quienes el 20 de agosto comparecieron ante la Sala Sexta del Tribunal del Sena bajo el cargo de «ofensas a la moral pública y las buenas costumbres». Sin embargo, ni la orden de suprimir seis de los poemas del volumen ni

la multa de trescientos francos que le fue impuesta impidieron la reedición de la obra en 1861. En esta nueva versión aparecieron, además, unos treinta y cinco textos inéditos.

En este libro Baudelaire se centra en la descripción del mal, en la apología de lo satánico y en el tratamiento del hombre como ser miserable y perverso y poseedor del cuerpo como instrumento para todo tipo de vicios. Es una obra de concepción clásica en su estilo, y oscuramente romántica por su contenido, en la que los poemas se disponen de forma orgánica (aunque esto no es tan evidente en las ediciones realizadas tras la censura y el añadido de nuevos poemas). En esta obra Baudelaire expone la teoría de las correspondencias entre la naturaleza y los sentimientos y, sobre todo, la concepción del poeta moderno como un ser maldito, rechazado por la sociedad burguesa, a cuyos valores se opone. El poeta se entrega al vicio (a la prostitución y la droga), pero sólo consigue el tedio (*spleen*, como se decía en la época), al mismo tiempo que anhela la belleza y nuevos espacios (“El viaje”). Esta obra es la “conciencia del mal”. Nace así el malditismo, la búsqueda de la autodestrucción, la inmolación del artista como víctima.

*Las flores del mal* está dividido en seis secciones: 1) *Spleen* (hastío) e *Ideal*, 2) Cuadros parisienses, 3) El vino, 4) Flores del mal, 5) Rebeldía y 6) La muerte. En esta subdivisión ha querido verse la intención del autor de dar a la obra casi el riguroso dibujo de un poema que ilustrase la historia de un alma en sus sucesivas manifestaciones. Así, el espectáculo de la realidad y el resultado de las múltiples experiencias, seguramente, llevaron al poeta a una desolada angustia, que en vano busca consuelo en los “paraísos artificiales”, en la embriaguez; después, a una nueva reflexión sobre el mal con sus perversos atractivos y su desesperado horror, de donde se origina un grito de rebelión contra el mismo orden de la creación; y, finalmente, el extremo refugio de la muerte. Sin embargo, aunque puedan reconocerse las etapas de su

drama personal e incluso las anécdotas biográficas (sus amantes: Jeanne Duval, Madame Sabatier, Marie Daubrun), este diseño ideal debe entenderse solamente en su valor simbólico, no como una sucesión propiamente “histórica” de fases sucesivas.

Más que esto, Baudelaire retrata en estos poemas el amor, la depravación del hombre, la desesperación y la muerte y sentó las bases de la estética de la vanguardia simbolista que influyó en diversos autores de la época como Rilke, Rimbaud, Valéry y otros.

Por lo demás, la segunda edición del libro contiene 150 poemas y no incluye los textos censurados, eso sí incorpora 30 poemas nuevos.

## CONTEXTO HISTÓRICO CULTURAL

El dogmatismo del siglo XVIII y que se prolonga hasta el siglo XIX, se ve sustituido por una juventud escéptica, agnóstica, que ha perdido la fe en los programas y serán reveladores de los males del siglo.

Tanto el escepticismo - a partir de lo cual se duda o desconfía de la verdad, eficacia o posibilidades de algo, especialmente de las creencias comúnmente admitidas- como el agnosticismo que fue la actitud filosófica propia de los jóvenes escritores, entre ellos Baudelaire, según la cual todo conocimiento sobre lo divino o sobre aquello que trasciende nuestra experiencia terrenal es inaccesible a la comprensión humana, fueron tendencias recurrentes en los escritores jóvenes de ese momento.

Particularmente, los cuatro poetas que ejercieron una revolución en la poesía francesa fueron: Baudelaire, Rimbaud, Verlaine y Mallarmé.

Dichos poetas se apartaron de la sociedad, huyeron de los honores, de los puestos oficiales y adquirieron aspectos de marginados sociales, conocieron la miseria, las enfermedades y el abandono.

Cabe indicar que la sociedad en esos tiempos recién se abría a los adelantos tecnológicos que dieron un giro fundamental a los grandes conglomerados

sociales: la aparición del Boulevard con sus cafés iluminados, la marca de la diferencia social que se hacía cada vez más notoria (aquellos que disfrutaban de los lujos de dichos espacios y aquellos que sufrían el desprecio por ser mudos y ajenos testigos que veían de lejos cómo otros gozaban de las comodidades).

Ante esto reaccionaron los poetas, además se rebelaron en contra del romanticismo y de lo realista, estos eran la voz de la sociedad, sentían y pensaban en nombre de la comunidad.

A partir de Baudelaire el poeta no es el que sufre por todos, sino que será el propio sufrimiento encarado en la poesía. Con ellos comienzan a surgir otro conjunto de poetas que comenzaban a reunirse en los cafés junto a artistas de la bohemia.

Estos genios generaron elaboradas reflexiones sobre el fenómeno poético, influenciados enormemente por Édgar Allan Poe, pero con una visión reaccionaria, de búsqueda de nuevos rumbos. Aparecen entonces los poetas malditos como Baudelaire que creó un poema con la idea de la existencia de un ser que invocaba a Satán, justamente, para denunciar la hipocresía y la injusticia de la sociedad burguesa que se amparaba en la fe.

### EL POEMA LAS LETANÍAS DE SATÁN

*Oh, tú, el más sabio y el más hermoso de los Ángeles,  
Dios traicionado por la suerte y privado de toda alabanza.  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Príncipe del exilio, que padece injusticia,  
y que, aunque vencido, te levantas más fuerte,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que lo sabes todo, rey de lo subterráneo,  
familiar curador de la angustia humana,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que, aun a los leprosos y a los parias malditos  
despiertas, por amor, el gusto al Paraíso,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que das al proscrito esa mirada calma  
que, en torno a un patíbulo, condena a todo un pueblo,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.*

*Tú que sabes en que rincones de tierras envidiadas  
encierra el Dios las piedras más preciadas,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú, cuya mirada conoce los profundos arsenales  
donde duerme sepultado el pueblo de los metales  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú, cuya larga mano oculta los precipicios  
al sonámbulo que camina errante al borde de los edificios,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú, que mágicamente, suavizas los duros huesos  
del borracho empedernido pisado por los caballos,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que, para consolar al hombre frágil que sufre,  
nos enseñas a mezclar el salitre y el azufre,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que imprimes tu marca, oh cómplice sutil,  
en la frente de Creso despiadado y vil,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Tú que pones en los ojos y en el corazón de las jóvenes  
el culto de las llagas y el amor por los andrajos,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Báculo de exiliados, lámpara de inventores,  
confesor de colgados y de conspiradores,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.  
Padre adoptivo de aquellos, a quienes en su negra cólera  
arrojo del paraíso terrenal el Dios Padre,  
Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria.*

### Género: poesía lírica

La poesía lírica es el estilo poético que se caracteriza porque su autor expresa sea sentimientos muy profundos o una intensa reflexión acerca de alguna cuestión.

Básicamente, transmite estados de ánimos producto de etapas de absoluta introspección que luego desemboca en esa intensa comunicación de sentimientos o reflexiones, es decir, es un género en el cual lo que prima es la subjetividad.

En este caso, Baudelaire manifiesta angustia, desesperación, rebeldía ante lo oficialmente aceptado, todo ello en un tono irónico y amargo.

### Movimiento literario: simbolismo

El simbolismo fue uno de los movimientos artísticos más importantes de finales del siglo XIX, originado en Francia y en Bélgica. Para los simbolistas, el mundo es un misterio por descifrar, y el poeta debe para ello trazar las correspondencias ocultas que unen los objetos sensibles. Dicho movimiento tiene sus orígenes en *Las flores del mal*, libro emblema de Charles Baudelaire.

El simbolismo fue en sus comienzos una reacción literaria contra el naturalismo y el realismo, movimientos anti-idealistas que exaltaban la realidad cotidiana y la ubicaban por encima del ideal. Estos movimientos provocaron un fuerte rechazo en la juventud parisina, llevándolos a exaltar la espiritualidad, la imaginación y los sueños.

### CARACTERÍSTICAS

- ❖ Dotar de expresión visual a las experiencias emocionales.
- ❖ Mensajes con un alto contenido de idealismo espiritual y religioso.
- ❖ Interés por lo subjetivo, lo irracional.
- ❖ Expresión de la angustia y el desconsuelo interior.
- ❖ Se busca evocar impresiones, más que expresar ideas.
- ❖ Las imágenes están desprovistas de lógica.
- ❖ Libertad en la versificación.
- ❖ Representa una completa renovación poética.
- ❖ La inclinación hacia lo artificial y rebuscado, le valió el nombre de decadentismo.
- ❖ Persiguió la música de las palabras.
- ❖ Al contrario de la precisión de las descripciones, presenta el efecto de la evocación basada en la imagen: “no nombrar, sino sugerir”, como dijo Mallarmé.
- ❖ El símbolo produce evocaciones o despierta la intuición del lector.
- ❖ El símbolo se apoya en las correspondencias secretas de la naturaleza.

### COMPRENSIÓN DEL POEMA

En *Las letanías a Satán* el yo poético dirige una especie de oración dirigida al ser supremo del mal. Se refiere a este como si fuera Dios y le pide que tenga piedad de su miseria. Es una súplica porque ahora salir de su desventura, Satán es el Ángel caído, pero es bueno, porque ayuda a los desamparados, se presenta como un padre protector.

Sin duda el yo poético es un devoto de Satán. No por menos este poema se encuentra en la parte denominada “Rebeldía” del libro *Las flores del mal*. Este texto presenta a Baudelaire como blasfemo y anticlerical porque esa era la moda; ello correspondía a un signo de rebeldía contra la burguesía hipócrita. Pero ello no significa que no haya vivido dolorosa, profundamente angustiado por la agonía cristiana, tanto más intensa cuanto más se le amargaba y ensombrecía la existencia.

La constante ambigüedad del poeta se manifiesta aquí porque hace referencia a un dios terrenal que entiende a los hombres porque siente y sufre lo mismo que ellos, un Satán bello, fuerte y comprensivo, un Satán que hasta cierto punto, puede ser el padre amoroso, ese que perdió a muy temprana edad, ese ser, tan grande que dará la justicia a los vencidos, a los olvidados, condenados por el mundo a vivir errantes entre la podredumbre, eso parece ser Satán para Baudelaire, este puede ser bueno o malo, pero al fin y al cabo es un ser superior en quien puede depositar la confianza y la esperanza.

Satán es un ejemplo de la búsqueda de la libertad porque la libertad es así, rebelde, provocadora, intrigante. A Baudelaire le gustaba provocar, hacer controversia, ir en contra de lo oficial y lo puritano; él predicaba la libertad de amar, de decidir a quién

se dirige el poema, la libertad de pensar es uno de los mayores tributos al amor personal. Este poema es profundamente universal porque el ser humano es amor, libertad, libre albedrío.

**Tema:** la dualidad entre el bien y el mal.

**Otros temas:** la angustia existencial, la miseria humana, la búsqueda de libertad, la rebeldía.

**Sentimientos:** dolor, desesperanza, angustia, odio y fe.

**Lenguaje:** El lenguaje es culto con intertextos religiosos los cuales significan una parodia del texto oficial: las letanías: “Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria”.

Mediante el lenguaje muestra un doble rostro de Satán: uno negativo, oscuro, pecaminoso, el que frecuentemente se utiliza, y otro, positivo que se dirige hacia los desprotegidos. Así lo caracteriza, en Letanías de Satán: “Bastón del exiliado, lámpara del inventor/confesor de ahorcados y conspiradores”.

## INTERTEXTOS

**Mítico bíblico:** hace referencia al mito del paraíso perdido: “Padre adoptivo de aquellos, a quienes en su negra cólera/arrojó del paraíso terrenal el Dios Padre”.

**Histórico:** “Tú que imprimes tu marca, oh cómplice sutil,/en la frente de Cresos despiadado y vil”

Creso fue el último rey de Lidia (entre el 560 y el 546 a. C.) de la dinastía Mermnada, su reinado estuvo marcado por los placeres, la guerra y las artes. Cresos nació hacia el 595 a. C.. Al morir su padre Aliates de Lidia en el 560 a. C., Cresos conquistó Panfilia, Misia y Frigia; en definitiva, sometió a todas las ciudades griegas de Anatolia hasta el río Halis (salvo Mileto), a las que hizo importantes donaciones para sus templos. Debido a la gran riqueza y prosperidad de su país, de él se decía que era el hombre más rico en su tiempo. Cresos creía en los oráculos y los consultó para continuar con sus conquistas, pero fue vencido y por su culpa destruyó su propio imperio lidio.

**Religioso:** Refiere a una oración fervorosa, donde se repite varias veces un estribillo: “Báculo de exiliados, lámpara de inventores,/confesor de colgados y de conspiradores,/Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria”.

## CÓDIGO APRECIATIVO

El yo poético construye una ironía de lo oficial, subvierte la visión burguesa de la realidad, es un grito de rebelión contra el mismo orden establecido.

**Métrica:** arte mayor, hay versos de 11, 13, 15 y 18 sílabas.

**Rima:** predomina la rima consonante o imperfecta.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Metáforas:** “rincones de tierras envidiadas”; “duerme sepultado el pueblo de los metales”; “Príncipe del exilio”; “el culto de las llagas”.
- ▼ **Prosopopeya:** “Dios traicionado por la suerte”.
- ▼ **Hipérbole:** “Tú, cuya larga mano oculta los precipicios”.

Además, se utiliza el **oxímoron:** es una figura literaria que consiste en combinar dos expresiones de significado opuesto en una misma estructura, con el objetivo de generar un tercer concepto con un nuevo sentido. Ejemplos: “culto de las llagas”; “confesor de colgados”.

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

- ▼ **Estribillo que se repite:** “Oh Satán, ten piedad de mi larga miseria”.
- ▼ **Encabalgamiento:** “Tú, que mágicamente, suavizas los duros huesos/del borracho empedernido pisado por los caballos”; “Tú que imprimes tu marca, oh cómplice sutil,/en la frente de Cresos despiadado y vil”.



## CONCLUSIONES

Debido a este y otros poemas de contenido obsceno, contrario a lo oficial y a la visión del mal que impregna la obra de Baudelaire fue llamado poeta maldito, también por su vida bohemia y de excesos.

Dicho escritor fue, para algunos, la crítica y síntesis del romanticismo, para otros, el precursor del simbolismo, y tal vez haya sido ambas cosas al mismo tiempo. También es considerado el padre espiritual del decadentismo que aspira a escandalizar a la burguesía. Los críticos coinciden al señalar que formalmente abrió el camino de la poesía moderna.

Lo que atrae de estos escritos, además de ser un desgarrado grito de ayuda, es la provocación y la crítica al maniqueísmo eclesial y un completo desafío, pues en el poema seleccionado aparece el mismo Satán como un generador de esperanza ante la adversidad y un símbolo de igualdad social.

## EL VANGUARDISMO

Este movimiento de las primeras décadas del siglo XX fue acuñado en la Primera Guerra Mundial (1914-1918) para referirse a expresiones artísticas de avanzada cultural en ese momento, ya que los artistas europeos se proyectaron hacia la construcción de una nueva cultura, una nueva sociedad. En otras palabras, el deseo de una literatura novedosa que rompiera con el inmediato Realismo.

### CARACTERÍSTICAS

1. Presentación de un mundo onírico (relacionado con las imágenes y sucesos que se imaginan mientras se sueña) e irracional.
2. Destrucción de la lógica.
3. Rechaza el pasado con manifiestos.

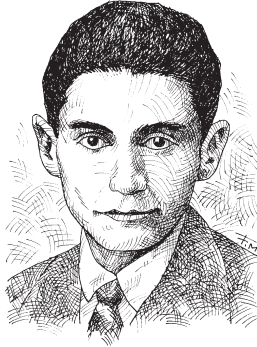
4. Presenta la angustia por la vida, por la soledad, por la comunicación.
5. Desencanto, pérdida de fe.
6. Se presenta la realidad como un caos.
7. Erotismo exaltado.
8. Búsqueda de un lenguaje novedoso.
9. Prosaísmo: tratamiento de temas no propios de la poesía. Se juega con el simbolismo.
10. Afirmación de la originalidad; no se admiten límites de la razón o de la conveniencia.
11. Confusionismo entre las artes: correlación entre palabra y línea, color y sonido.
12. Yoísmo.
13. En contra del Modernismo.
14. Proposición de temáticas como el antipatriotismo.
15. Estrecho vínculo entre ambiente y gustos del personaje.
16. El mundo interior de los personajes es importante y se conocen por medio de los estados del alma.
17. Deshumanización.



## ANÁLISIS DE LA METAMORFOSIS

### DE FRANZ KAFKA

#### EL AUTOR



Franz Kafka nació en Praga en 1883, su familia era judía acomodada (clase media-alta). Su niñez fue solitaria y complicada por la relación con su padre, quien tenía un carácter tosco y autoritario y esto marcaría su personalidad y su desarrollo emocional. Tuvo tres hermanas menores que él.

Estudió Derecho. Durante su periodo universitario se inicia en el mundo de la literatura. Escribe “Descripción de una lucha”.

En 1906 termina sus estudios de leyes. Trabaja hasta su muerte en el Instituto de Seguros de Accidentes de Trabajo del Reino de Bohemia. Este empleo le permite disponer de tiempo libre que dedicar a inquietudes artísticas y personales. Profundiza en el estudio de sus raíces judías, de sus ideales socialistas y anarquistas, se dedicará a la pintura y, sobre todo, a la escritura, que era su gran pasión. Todo este tipo de actividades extra profesionales no son bien vistas por su padre, ya que era una persona carente de cualquier sensibilidad artística.

Kafka poseía una personalidad ansiosa, retraída y huraña la cual plasmará en sus obras literarias, creando situaciones sombrías, angustiosas y opresivas.

Contrae la tuberculosis, enfermedad le obliga a atravesar largos períodos de convalecencia que aprovechará para diseñar nuevos proyectos literarios.

En esa época escribe “El fogonero” (primer capítulo de “América”) además de varios relatos. Su

nombre comienza a ser conocido y respetado en los círculos literarios (recibe el Premio Fontane por “El fogonero”).

En 1915 publica “La metamorfosis”, en 1916 “La condena” y en 1919 “En la condena penitenciaria” y sigue trabajando en sus trabajos más conocidos.

Su amigo Max Brod es designado albacea de los bienes de Kafka. Franz, ya en fase terminal, pidió a este que destruyera todas sus obras sin publicar. Entre ellas se encontraban: “Carta al padre”, “América”, “El proceso” o “El castillo”. No obstante Brod no cumple la última voluntad de Kafka y los textos ven la luz, revisados por el propio Max Brod, junto a los publicados en vida del escritor checo.

**Contexto histórico:** Está conformado por los acontecimientos que se desarrollaron en Europa durante la Primera Guerra Mundial

## LA METAMORFOSIS

### UBICACIÓN:

La obra está escrita en prosa, ya que usa un lenguaje natural, no sujeto a las reglas de la rima del verso. Pertenece al género narrativo y al subgénero novela. Sus características corresponden a muchos personajes y líneas de acción, Aunque está en prosa puede incluir diálogos. Los elementos propios de la novela son el narrador, los personajes, la acción o trama narrativa, el tiempo y el espacio.

**Tipo de narrador:** Omnisciente, pues conoce los pensamientos y sentimientos de sus personajes. Domina toda la historia. Ejemplo:

*“... Las noches y los días de Gregorio deslizábanse sin que el sueño tuviese apenas parte en ellos. A veces, ocurríasele pensar que iba a abrirse la puerta de su cuarto, y que él iba a encargarse de nuevo, como antes, de los asuntos de la familia. Por su mente volvieron a cruzar, tras largo tiempo, el jefe y el gerente, el dependiente y el aprendiz, aquel ordenanza tan cerril, dos o tres amigos que tenía en otros comercios, una camarera de una fonda provinciana, y un recuerdo*

*amado y pasajero: el de una cajera de una sombrerería, a quien había formalmente pretendido, pero sin bastante apremio...”*

**Movimientos filosóficos y literarios:** *La Metamorfosis* se inscribe en el existencialismo, debido a la angustia existencial del ser humano, interpretado en este caso por Gregorio Samsa. El concepto de angustia posee un papel importantísimo, pues lleva a la confrontación del individuo con la nada y con la imposibilidad de encontrar una justificación a su existencia.

Asimismo, pertenece al surrealismo, significa sobre o más allá de lo real. Buscaba un mundo en donde encontrar los elementos contradictorios de la vida y donde se logre una imagen que participe de inmediato en una síntesis en un automatismo psíquico. Surge de la angustia represiva de una moral contradictoria. Toda la historia cuestiona la moral de la familia Samsa, y evidencia la angustiada realidad de un ser humano convirtiéndose en insecto. Esto pertenece al mundo de los sueños y las irrealidades a que la mente humana es capaz de llevarnos.

También tiene rasgos del expresionismo, porque este es el arte de la expresión espontánea, inmediata, de las emociones que brotan en el alma. La principal característica de este movimiento consiste en conceder la mayor importancia a la expresividad emocional. Kafka, al igual que otros expresionistas, pretendía apartarse de la realidad visible y expresar las emociones interiores, el sufrimiento, el miedo, el terror y la angustia de sus personajes ante las vicisitudes del destino.

**Tema principal:** corresponde a la transformación o metamorfosis; mediante esta se puede comprender el proceso de deshumanización a que se encuentra sometido el hombre en la sociedad capitalista.

Esta es la historia de un viajante de comercio, llamado Gregorio Samsa. El protagonista despierta un día, transformado en insecto, lo cual se convierte en una situación dramática que lo lleva a sufrir los más grandes sinsabores por parte de su familia, el trabajo y la sociedad. Después de diversas vicisitudes, el personaje principal muere, mientras que su familia toma este suceso como una liberación para seguir adelante.

**Otros temas:** el autoritarismo, el abandono y el poder donde los más fuertes se imponen sobre los débiles, el absurdo y la muerte como única salida al sin sentido de la vida.

## ARGUMENTO

Franz Kafka cuenta la historia de Gregorio que ve cómo su vida cambia sustancialmente luego de convertirse en escarabajo. Despierta un día en su cama y sin saber ni cómo ni por qué se ha convertido en un enorme y feo insecto. A lo largo de la novela, Gregorio se adapta a esa nueva apariencia física, pero su familia lo encierra y aísla.

A pesar del rechazo, Gregorio quiere a su familia, hace reminiscencia del pasado y se lamenta, pero no intenta ser autoritario o dañarla, pues es todo lo que posee.

Gregorio tenía un buen trabajo. Con su sueldo conseguía sacar adelante a toda su familia, pero lo pierde pues debido a su nuevo aspecto físico no logra movilizarse. A partir de la pérdida del trabajo de Gregorio, su familia atravesará muchas penurias económicas y él se siente muy culpable por este motivo.

Después de todo lo ocurrido Gregorio queda abandonado a su suerte, solo mantiene una peque-



ña relación con su hermana que le da de comer y lo atiende escasamente, pero siempre manteniendo la distancia porque su aspecto le repugna. La madre intenta también relacionarse con Gregorio, pero sus familiares se lo impiden; a pesar de esto, ella asume su papel de madre a espaldas de su esposo e intenta ayudarlo, pero evita verlo, porque su aspecto le produce terror.

Por su parte, Gregorio ve cómo su medio tiene que cambiar porque él ya no puede vivir como humano, ahora tiene otras necesidades, así va haciéndose cada vez más a la idea de su nueva condición de insecto, un parásito que lo único que hacía era estorbar en su propia casa. Durante un día de limpieza, la madre y la hermana, quitan muebles y recuerdos de su cuarto hasta dejarlo vacío para que pueda trepar a gusto por las paredes, pero a Gregorio lo posee el miedo y sale corriendo, lo ve su madre y comienza a gritar y cae tendida en el sofá. Cuando el padre llega a casa, lo empieza a golpear lanzándole manzanas, una de estas, se le queda incrustada en el caparazón.

Al encontrarse la familia en apuros económicos, convierten el cuarto de Gregorio en una habitación para huéspedes. Esto hace que Gregorio se sienta cada vez más marginado. Un día su hermana está tocando el violín delante de los huéspedes, y Gregorio sale a verla para felicitarla; cuando todos lo ven se arma un gran escándalo en la casa y sus familiares lo culpan por esto. Es así como Gregorio decide dejarse morir de hambre, para que todos estén tranquilos y para evitarles mayores problemas.

Gregorio Samsa era una buena persona y murió para dejar de ser un estorbo para su familia, la cual había tenido serios problemas debido a su extraña mutación. Su muerte psicológica y física fue terrible, debido al abandono y el rechazo de sus seres más cercanos.

Al día siguiente, la criada se encuentra a Gregorio muerto y avisa a la familia, a la cual le afecta de forma muy superficial, así echan a los inquilinos y deciden comenzar una nueva vida, otro cambio dentro de la familia, otra metamorfosis para bien o al menos eso creen ellos.

## PERSONAJES PRINCIPALES

**Gregorio:** Es el protagonista. Psicológicamente se sentía como un insecto, pues estaba aislado y excluido de cualquier relación humana. A pesar de su aspecto físico desagradable, él internamente es el mismo, ha sufrido un cambio exterior pero no interior. A pesar de su condición miserable, Gregorio es el único personaje de la novela con humanidad, siente nostalgia por el afecto humano; este intenta comprender, ayudar o por lo menos no ser un estorbo para su familia, es por ello por lo que se deja morir.

En cambio, los demás personajes son insensibles, son representaciones de las carencias de una sociedad materialista y deshumanizada.

**Sra. Samsa:** La madre es una mujer egoísta e histérica, que muestra sumisión al padre. Al principio intenta ayudar a su hijo y cumplir con su rol, pero no se compromete.

**Grete:** Su hermana; tiene 17 años y su existencia hasta el acontecimiento es ponerse guapa, dormir todo lo que le cuerpo le pida, divertirse y ayudar en la casa, y sobretodo tocar el violín, instrumento que toca gracias a las clases que Gregorio le pagaba, quien intentaba ahorrar para poder llevarla al conservatorio. Después de la transformación, le llevaba comida a su hermano y le limpiaba la habitación, hasta que al final no hace más que repudiarle. Un día en el salón afirma que hay que deshacerse de él. La realidad es que ella nunca hace ningún intento por comprenderle y eso le trae a la desgracia y a la muerte.

**El Sr. Samsa:** El padre; es perezoso, agresivo, intolerante y violento. Es autoritario con todo el mundo. Tal parece que se describe al padre de Kafka.

La familia de Gregorio en general representa los vicios de la sociedad, pues lo deja morir sin tenderle una mano de ayuda. Cuando él sufre la transformación hacia un insecto, lo aíslan, desprecian y lo desconocen como hijo y como persona, sin considerar que este piensa y tiene sentimientos. Gregorio está atrapado en sí mismo, además está desamparado, expuesto, desatendido, solo no puede hacer frente a sus problemas. Su familia no lo entiende ni intenta

colaborar con él. Gregorio muere porque siente culpa y no encuentra sentido a su vida. Solo por su nueva condición es juzgado de antemano y maltratado injustamente por los que lo tendrían que apoyar y ayudar más. Su familia lo dejó solo cuando más la necesitaba.

## PERSONAJES SECUNDARIOS:

**El jefe de Gregorio:** Solo interviene en el inicio del relato, demuestra ser una persona que solo vela por los intereses de su compañía sin importarle ni siquiera el estado de Gregorio o de su familia, se retira exaltado y asombrado de la condición de Gregorio.

**La primera sirvienta:** Trabajó con los Samsa pero renunció al descubrir el estado de Gregorio.

**La última sirvienta:** Era una señora anciana. Ella se encargaba de Gregorio, le gustaba molestarlo, diciéndole cosas como ¡Ven acá viejo escarabajo! Ella fue quien descubrió cuando este murió.

**Los tres inquilinos:** Estos señores vivían con los Samsa, llegan a la casa cuando las cosas van mal; son muy formales, limpios y ordenados. Eran muy exigentes, y solo compartían entre ellos, los tres llevan barba y se hospedan en la casa hasta que el señor Samsa los echa después de ver a Gregorio la noche en que Grete tocaba el violín.

## ESTRUCTURA DE LA OBRA

La obra se estructura en tres partes: La primera parte comienza en la mañana en que aparece Gregorio convertido en un escarabajo y termina cuando el padre lo mete en su habitación y lo hiere. La segunda parte va desde este acontecimiento hasta otro ataque del padre a Gregorio con manzanas, se ve el día a día del protagonista. Y la última parte consiste en la degradación de Gregorio hasta su muerte, lo cual significa la liberación de su familia.

## ESPACIO

Los sucesos se dan en espacios cerrados: la habitación de Gregorio, donde este se encuentra

recluido y en el comedor, donde se reúne la familia, aunque también se nombran algunas estancias más de la casa. Puede hablarse de un microcosmo que corresponde a la casa de habitación de la familia Samsa y de un macrocosmo, la ciudad imaginaria de Praga, Checoslovaquia.

## EL TIEMPO

Los actos suceden cronológicamente y en cuestión de un par de meses.

**Histórico:** Los hechos de la obra desde el punto de vista histórico no sucedieron.

**Subjetivo:** Este es el de los recuerdos y los sueños. El tiempo subjetivo forma parte importante de la obra de Kafka. El tiempo psicológico corresponde aproximadamente a 11 años, tomando como referencia los cinco años del hecho que Gregorio no se enfermaba y la proyección de unos seis años más que no debía prescindir de su empleo como comerciante.

**Ambiental:** El tiempo permanece nublado y lluvioso durante el desarrollo de la historia, cuando Gregorio sufre su metamorfosis, y la familia atraviesa por todos los problemas. Sin embargo, cuando muere Gregorio, se observa que el tiempo ha mejorado, la familia Samsa recobra su tranquilidad y olvida los tristes sucesos y entonces se plantea nuevos proyectos.

**Aspectos gramaticales:** En su mayoría, los verbos están conjugados en pretérito imperfecto, sin embargo, la descripción es propia de los eventos que se suscitan, y proporcionan una mejor percepción de la acción. La conjugación de estos verbos no ubica al lector en un tiempo determinado, haciendo impredecible la época en la que sucede la historia, a pesar de las frecuentes intervenciones del perfecto.

Contiene verbos de acción, por ejemplo el esfuerzo hecho por Gregorio para levantarse de su cama, describe los movimientos hechos por Gregorio en su habitación, la acción de la hermana al llevarle alimentos y asear su habitación, la acción que junto con su madre desocupa la alcoba de Gregorio, entre otros.

**Lenguaje y estilo:** La obra está escrita en un lenguaje alemán elegante y culto. El autor tiene un estilo irónico, en el que combina naturalmente la fantasía y la realidad.

## FIGURAS LITERARIAS:

- ▼ **Hipérbole** (exageración): “Mil veces intentó en vano esta operación”. Se refiere a la imposibilidad de Gregorio de dominar su cuerpo y su vida.
- ▼ **Hipérbole:** “...inundado de claridad”. Tras un período de nebulosidad, la luz al fin aparece, justamente después de la muerte de Gregorio.
- ▼ **Hipérbole:** ¿”Era posible seguir durmiendo a pesar de que aquel sonido hacía estremecer hasta los muebles”?
- ▼ **Antítesis** (dos frases de sentidos opuestos): “El cuerpo de Gregorio aparecía efectivamente completamente plano y seco”. Al morir Gregorio, pierde la humedad y la forma en su cuerpo.
- ▼ **Símil** (comparación): “Hasta la noche no despertó Gregorio de un pesado sueño, semejante a un desvanecimiento”.
- ▼ **Símil:** “...permaneció un punto callado y tranquilo, con la mirada fija en el suelo, cual si sus pensamientos se fuesen organizando en una nueva disposición dentro de su magín.”
- ▼ **Símil:** “Los otros dos tenían las manos cruzadas a la espalda, y se las frotaban sin cesar una con otra, cual si esperasen gozosos una pelea.”

**Cronografía (descripción temporal):** “Cuando Gregorio Samsa se despertó una mañana después de un sueño intranquilo, se encontró sobre su cama convertido en un monstruoso insecto.”

**Perífrasis** (utilización de un lenguaje desmedido y de palabras sobrantes para transmitir un significado que de otra manera se podría transmitir con menos palabras y de manera más directa): “Estaba tumbado sobre su espalda dura, y en forma de caparazón y,

al levantar un poco la cabeza, veía un vientre abombado, parduzco, dividido por partes duras en forma de arco, sobre cuya protuberancia apenas podía mantenerse el cobertor, a punto ya de resbalar al suelo. Sus muchas patas, ridículamente pequeñas en comparación con el resto de su tamaño, le vibraban desamparadas ante los ojos.”

## CONCLUSIONES

La historia de *La metamorfosis*, de Frank Kafka es semejante a la de muchas personas que sufren el absurdo y el abandono tras sufrir la transformación que les produce un accidente o una enfermedad, lo cual los lleva a poseer una discapacidad o bien cuando envejecen se ven de pronto olvidados, excluidos de la vida social y laboral, lo cual les produce depresión y hasta la muerte debido a la falta de compromiso y el egoísmo de sus seres más allegados, pues quizá solo se encuentran interesados por el aspecto material.

Esta novela es una clara crítica social. A través de una historia absurda e incomprensible Kafka pretende tratar los temas de la metamorfosis humana, la identidad, la frustración, la libertad, la soledad, el desamparo, el aislamiento, la marginación social y el sentido de la existencia principalmente.

Se inscribe en el existencialismo, pues resalta el papel crucial de la existencia, de la libertad y de la elección individual. En el surrealismo por la protesta nihilista contra todos los aspectos de la cultura occidental y en el expresionismo porque se aparta de la realidad visible y expresa las emociones interiores.

## GENERACIÓN DEL 27

Está conformada por un grupo de escritores nacidos en fechas cercanas, por lo que al vivir una misma época, enfrentan a los problemas comunes y reaccionan de manera parecida ante ellos.

Generación literaria	Generación del 27
Un grupo de escritores.	Los principales representantes del grupo son Pedro Salinas, Jorge Guillén, Gerardo Diego, Federico García Lorca, Rafael Alberti, Dámaso Alonso, Vicente Aleixandre, Miguel Hernández y Luis Cernuda.
Movidos por un acontecimiento.	El nombre se debe al acto cultural con motivo del homenaje a Luis de Góngora organizado en 1927 por José María Romero Martínez en el Ateneo de Sevilla.

## CARACTERÍSTICAS

- ▼ **Versificación.** Utilizan estrofas tradicionales (romance, copla, etc.) y clásicas (soneto, terceto), así como el verso libre. El ritmo lo logran en la repetición de palabras, esquemas sintácticos o paralelismo de ideas.
- ▼ **Temática.** El amor, la muerte y el destino son ejemplos de temas de interés y todos aquellos vinculados a la mitología y raíces populares.
- ▼ **Intención estética.** Desean lograr la poesía pura por medio la imagen y eliminando aquello que no representa belleza. El objetivo es mostrar la realidad sin describirla.
- ▼ **Estilo.** La expresión lingüística y el lenguaje cargado de lirismo son fundamentales en las obras.
- ▼ **Tradición y vanguardismo.** Admiran por el lenguaje poético de Góngora y Argote, por autores clásicos y por las formas populares del romancero, sin embargo, tratan de promover nuevas fórmulas poéticas. El tradicionalismo, el

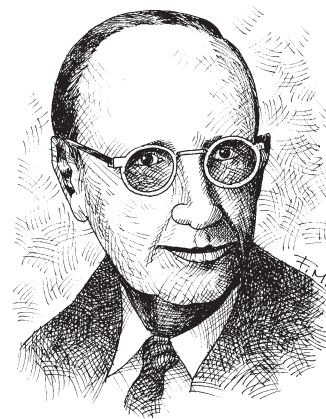
vanguardismo (específicamente el surrealismo) influyen sobre este grupo.



## ANÁLISIS DEL POEMA LAS DOCE EN EL RELOJ

DE JORGE GUILLÉN

### EL AUTOR



Jorge Guillén Álvarez, poeta español, perteneciente a la Generación del 27. Nació en Valladolid, 18 de enero de 1893.

Estudió Filosofía y Letras en Madrid y Granada, se graduó en 1913. En 1924 obtuvo el doctorado y visita Alemania, después de haber sido lector de español en la Sorbona (1917-1923), actividad que repite años después en Oxford. En 1925 fue nombrado en la cátedra de Literatura española en la Universidad de Murcia, y pasó luego a la de Sevilla tres años después. Durante la Guerra Civil Española se exilió en los Estados Unidos, donde impartió Literatura y Letras, hasta el final de su carrera.

Fue colaborador en las revistas intelectuales españolas más importantes: *España*, *La Pluma*, *Índice*, *Revista de Occidente* y luego en revistas hispanoamericanas. Entre otras actividades, traduce a Paul Valéry (*Cementerio marino*) y a Jules Supervielle.

La poesía de Guillén fue editada en la Revista de Occidente desde 1919 hasta 1928; en este último año aparece con el título de *Cántico* y este fue considerado como el libro más prominente de su generación.

En una segunda etapa de su obra, se evidencian diversos conflictos políticos, publica las tres partes de *Clamor*, tituladas *Maremagnum* (1957), *Que van a dar en la mar* (1960) y *A la altura de las circunstancias* (1963). Son temas recurrentes en su obra la nostalgia del pasado, el paso del tiempo y la reflexión sobre la vejez. Más adelante, con su obra *Homenaje* (1967), retorna al enfoque de su primera etapa. Sus últimas obras son *Y otros poemas* (1973) y *Final* (1982).

En 1976 recibe el máximo galardón de las letras hispánicas, el Premio Miguel de Cervantes. Murió en Málaga, 6 de febrero de 1984.

## CONTEXTO LITERARIO

### GENERACIÓN DEL 27

Jorge Guillén pertenece a la llamada Generación del 27.

## CONTEXTO HISTÓRICO Y CULTURAL

En la década de los 20 se instaura en España la dictadura del General Primo de Rivera (1923-1930).

En esta época surge una de las generaciones poéticas más brillantes de toda la historia de la poesía española. La recién mencionada Generación del 27. Todos ellos nacen entre 1892 y 1906, y logran su plena madurez y prestigio en los años de la Segunda República Española (1931-1936).

Los poetas pertenecientes a esta generación realizaron una protesta antiacadémica a favor de Góngora y Argote, este poeta había sido rechazado por la crítica, por sus obras barrocas. Aquellos jóvenes poetas exaltaron a este pues lo consideraban ejemplo perfecto del poeta puro y enamorado de la belleza.

La estética de este grupo de poetas se encuentra mediatizada por los acontecimientos históricos que los rodearon.

Cabe indicar que los años 20 fueron de prosperidad y tras la quiebra del año 29, siguieron los años de la gran depresión de los 30.

Como puede observarse, la Generación del 27 surge en el periodo de entreguerras (1918-1939); varios hechos históricos acaecidos no parecieron afectar a los poetas, ello corresponde al Trienio Bolchevique; además, las revoluciones de los campesinos motivadas quizá por las revoluciones rusas (1917).

En cuanto a la producción de los autores, los años 20 fueron una época de optimismo que se refleja en la estética de sus obras, las cuales son despreocupadas, alejadas de toda realidad e influidas por las vanguardias. Parecía no afectar el contexto histórico en el entorno literario.

En 1919 el surgimiento de los partidos comunistas por toda Europa no afecta a los autores, quienes hasta el final de la década de los 20, no empiezan a utilizar el ideal revolucionario en su literatura. En sus primeras obras los autores del 27 también son ajenos a la dictadura de Primo de Rivera (1923-1930) y al fascismo europeo iniciado en Italia con Mussolini (1922).

Sin embargo, a raíz de ciertos hechos que se dieron en el contexto europeo y que tuvieron eco en España, tales como el enfrentamiento entre comunismo y fascismo, la crisis del sistema capitalista y la caída de la bolsa de Nueva York, los autores españoles del 27 comienzan a sentirse influenciados. Pero no es hasta el ascenso de Hitler al poder y consecuentemente el avance del fascismo en Europa, cuando surgen los frentes populares y paralelamente la Asociación de Escritores y Artistas Revolucionarios, de lo cual formaron parte escritores, como Rafael Alberti, y Emilio Prados, entre otros.

Es en 1936 cuando el Frente Popular gana las elecciones, y el mismo año Franco da el golpe de



Estado que desata la Guerra Civil Española, hecho que marcó para siempre la obra de los escritores del 27 y que provocó luego su dispersión como grupo literario; al respecto, la estética de sus obras varió tras el obligado exilio al que tuvieron que someterse gran parte de quienes formaban parte de esta Generación, y que supuso para ellos un importante cambio en sus vidas.

En una época posterior la poesía se hace más humana y comprometida, social y políticamente, sobre todo a raíz de los acontecimientos señalados.

## COMENTARIO DE LA OBRA

### LAS DOCE EN EL RELOJ

Este poema forma parte del libro *Cántico*, expresa la exaltación del yo poético ante un instante de plenitud, pues al mediodía, es cuando la hora de máxima luz actúa como símbolo de totalidad para el poeta. Con una gran sobriedad formal, expresa la armonía que revela la naturaleza en un mediodía resplandeciente: la vibración de un álamo, la luz del sol, el canto de un pájaro, la flor de los trigales, todo -como indica Lázaro Carreter- queda envuelto en el fervor del poeta que, en el centro del paisaje, goza de la belleza y vive con exaltación ese maravilloso instante de perfección.

**El esplendor del sol:** En la naturaleza el cénit representa la cumbre de la luminosidad del sol, es el astro rey en toda su grandeza alumbrando en forma pareja la superficie terrestre. Este orden cósmico es apreciado en el escenario cotidiano, al ver la paz de los parques, jardines, al ver a los seres de la naturaleza en un armónico regocijo como el ave que canta para la flor. El poeta se siente pleno en esta contemplación, su invitación a ella no es a la inacción sino a aprehender el absoluto.

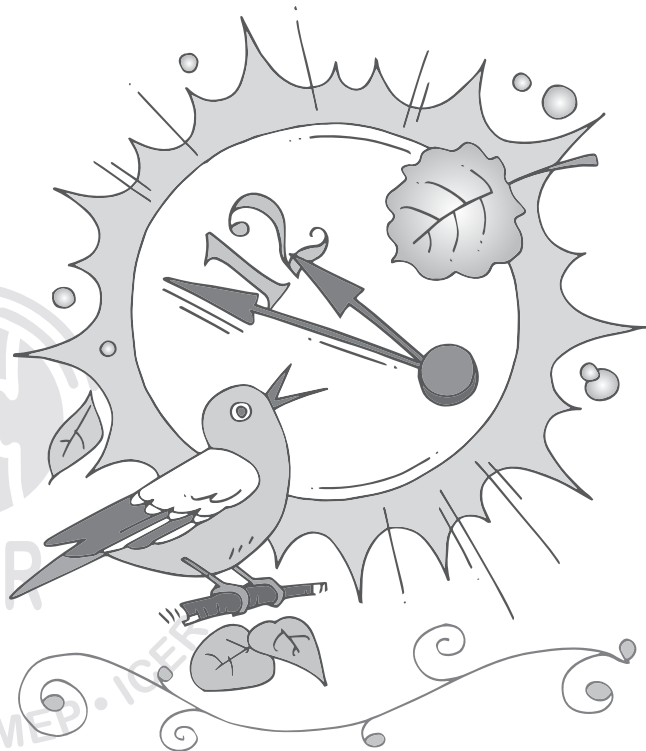
Jorge Guillén fue el poeta observador y admirador de la naturaleza, en este texto literario libera el gozo por la belleza, el brillo del día, el cual a las doce del mediodía todo lo ilumina, todo está pleno, no falta nada en la tierra, solo hay que admirar el espectáculo que se entrega al ser humano. El poeta es el creador

artístico, que puede reproducir el equilibrio del mundo y las leyes de la naturaleza.

Con este poema también rompe con los ornamentos estilísticos modernistas y se erige tan solo en una pura emoción lírica. Este hermoso texto literario lo comenzó a escribir el 15 de agosto de 1934 y concluyó en el año siguiente. La forma y el contenido estrechan lazos, se despojan de artificios y presentando los detalles más cotidianos, como son la luz del sol, el vuelo de las aves, el soplo del viento, el mediodía, aspectos que surgen todos los días y nos percatamos de ellos escasamente.

Para el poeta, el mundo es perfección, armonía y equilibrio. Presenta la brillantez del sol en el centro del cielo como un acontecimiento especial y motivador para un absoluto éxtasis sensorial. El yo poético atrapa ese instante, un breve momento donde todo parece estar completamente invadido por la luz.

Dámaso Alonso en 1052 expresa de un modo insuperable: “Todo el que en una mañana de sol, o en el oro de una playa, o cuando el viento nos hace llama o nos hace memoria de pájaro; todo el que



entonces se deja emborrachar de vida y rompe en gritos, o en cánticos, o en cabriolas; todo el que hace eso, vive esos instantes en el raptó de donde brota la poesía de Jorge Guillén”.

Conviene subrayar otra idea, el yo poético no se siente como un espectador ante la naturaleza, pues esta en ningún modo constituye una exhibición. Antes bien, el ser humano forma parte constituyente de la naturaleza, cada persona es parte importante de todo un ecosistema cósmico. Todo el poema es un canto a la personificación de la naturaleza: las hojas suenan con amor, el sol era amor (porque el amor era sol), los pájaros embriagan el aire con un canto tan adorable que la flor siente que la melodía trata de enamorarla... Y como guinda el reconocimiento de que “...era yo, / centro en aquel instante / de tanto alrededor, / quien lo veía todo / completo para un dios”. El ser humano es el eje central sobre el cual gira el mundo.

En este sentido, no debe entenderse que Guillén pretendía divinizar al ser humano, a lo cual él explicaba que el hombre jamás podrá ser un dios. En *Las doce en el reloj* invoca toda la plenitud y la belleza la cual es creación de un dios celestial, no de un hombre-dios terrenal.

El reloj es el símbolo del tiempo, pero no se vislumbra solamente como un objeto para medir el paso de las horas, Guillén lo transforma en imagen de la luz más altruista y fecunda, en representación de una energía reanimadora y excitante, una fuerza que complementa a todos los seres de vitalidad y brillo.

Como el profesor Manuel Mantero lo indica, la rima aguda tiene mucho que ver con la emoción de todo el poema porque resulta decisiva a la hora de crear un ambiente literario rebosante de sentimiento, dulzura y frenesí. Obsérvense detenidamente, las palabras agudas que ponen el punto final a los versos pares; ninguna de ellas está elegida al azar: vibró, amor, sol, sumió, adoración, flor, yo, alrededor, dios y reloj. Todas ellas son vocablos vibrantes, significativos, vigorosos y por sus cuatro costados irradian expresividad, emotividad y brillo.

Además, en este romancillo se manifiesta el optimismo, pues irradia el goce que el yo poético siente; asimismo, podría tomarse como un pequeño manifiesto de un movimiento que impulsa la contemplación como práctica para la vida del ser humano. Guillén cree que la humanidad puede compartir el goce estético, que puede equilibrar sus emociones, compensarlas y modelarlas con el ejemplo de la creación. Su visión es conciliadora, cerebral pero no deja de ser una vía contra el caos.

Todo en el poema es equilibrio, al igual que el equilibrio que se vive al mediodía, cuando el sol está en el cenit, el sujeto conoce la naturaleza y la de los seres que contempla. Debido a su visión optimista puede rescatar la gloria de la naturaleza. En el aspecto formal del poema hay total depuración, no hay redundancias ni saturaciones. De manera muy amena se capta el instante de plenitud en este espacio natural.

Guillén es el poeta de los objetos, de la calma, su pasividad de observador deleita al lector pues le presenta el espectáculo de la vida; este escritor fue laborioso y racional ante lo evidente y vital; Guillén maximiza la mínima experiencia, no desperdicia nada, lo cotidiano puede hacerse único en su contemplación.

La plenitud: Guillén se deleita en la observación de la naturaleza, estimula al lector a hacer una pausa para renovarse y experimentar la contemplación del mundo desde una posición racional y desde su cotidianidad. Se siente pleno y completo, pues ya ha visto caer la luz bañando las hojas de los álamos, no ha perdido tiempo en su quietud, pues se ha deleitado y revitalizado como ser individual que a la vez es parte del cosmos.

La contemplación y la aprehensión de la belleza de la naturaleza exigen hacer un alto en la vida ordinaria, normalmente agitada. No hay exclusión a ninguna persona para que disfrute de este placer gratuito y gratificante; recuérdese que Guillén busca compartir su arte con sus semejantes por el optimismo que tiene en el género humano. La invitación está

hecha para renovarse a esta hora de descanso, en este breve cese de las actividades ordinarias, es un parar para respirar y volver pleno.

Además, el yo poético se siente pleno porque entiende su papel de ser humano en el universo, hace de su vivencia un modelo para la contemplación que puede surgir de manera espontánea como un reflejo de su condición, como un acto renovador de la vida.

## CONCLUSIÓN:

Guillén hace de la hora de descanso, correspondiente al mediodía el momento ideal para la contemplación de la plenitud, fuerza y belleza de la luz del astro rey. Ello permite el deleite de los objetos y los elementos de la naturaleza, así el yo poético está enlazado con la vida que le rodea y renueva su espíritu para incluirse en el total equilibrio del cosmos.

Utiliza un estilo depurado en cuanto, limpio, ameno, cerebral, lo cual permite que el ser humano viva una experiencia positiva, se recree y disfrute de la contemplación de la belleza y el equilibrio natural. Invita a todo ser humano a compartir ese impulso vital para renovarse en un acto optimista y altruista.

Junto a Juan Larrea funda el movimiento ultraísta en 1919. En 1920 obtuvo la cátedra de Lengua y Literatura en el Instituto de Soria, y posteriormente da clases en un instituto y publica su primer libro de poemas, *El romancero de la novia*. Su timidez personal contrastaba con la fuerza expresiva y la vocación renovadora de su obra.



Tras descubrir al poeta chileno Vicente Huidobro, fundador del movimiento creacionista. Gerardo Diego se convirtió en uno de los más entusiastas seguidores del creacionismo.

Ganó el Premio Nacional de Literatura en 1925 por su libro *Versos humanos*. Su extensa obra poética oscila entre los temas y expresiones de raíz vanguardista y las estructuras más clásicas de la poesía. Comienza a publicar las revistas *Carmen* y *Lola*, de carácter vanguardista, en 1927. En 1932 publica *Poesía española contemporánea (1915-1932)*, y trabaja como crítico musical.

En 1939 se traslada al instituto Beatriz Galindo de Madrid donde permanecerá hasta su jubilación en 1966.

Fue miembro de la Real Academia Española en 1947. Vuelve a obtener el Premio Nacional de Literatura en 1956 y en 1980 se le concede el Premio Cervantes.

Falleció en Madrid el 8 de julio de 1987.



## ANÁLISIS DE “EL CIPRÉS DE SILOS”

DE GERARDO DIEGO

### EL AUTOR

GERARDO DIEGO

Poeta español, miembro de la Generación del 27. Nació el 3 de octubre de 1896 en Santander. Cursó estudios de piano, además de Filosofía y Letras en la Universidad de Deusto y posteriormente en las de Salamanca y Madrid, donde se doctoró.

## ALGUNAS OBRAS

*El romancero de la novia* (Madrid, 1920), *Imagen* (Madrid, 1922), *Manual de espumas* (Madrid, 1924), *Versos humanos* (Madrid, 1925), *Alondra de verdad* (Madrid, 1941), *Paisaje con figuras* (Palma de Mallorca, 1956), *La suerte o la muerte* (Madrid, 1963), *Veneración 2* (Santander, 1966), entre muchas otras.

## ANTECEDENTES

El 4 de julio de 1924, Gerardo Diego se hospedó en el monasterio de Santo Domingo de Silos, en Burgos. Se sabe que toda la belleza de los jardines y alrededores del sitio lo fascinaron, ahí había cuatro hermosos cipreses. Se acostumbraba a que los visitantes escribieran en un libro sus comentarios. Gerardo Diego no escribió comentarios, escribió este soneto, el cual posteriormente fue publicado como parte del libro *Versos humanos*. Dicho libro fue galardonado en 1925, con el Premio Nacional de Literatura.

## UBICACIÓN DEL POEMA

**Género lírico:** En este género el objetivo del poeta es expresar sus sentimientos en forma subjetiva. En este poema Gerardo Diego manifiesta su interioridad y sentimientos, se sirve del lenguaje figurado o metafórico, que expresa su mensaje mediante palabras que elevan al ciprés a la categoría de elemento místico.

**Tipo de composición:** Corresponde al modelo clásico llamado soneto, compuesto por dos cuartetos y dos tercetos, con versos endecasílabos y rima perfecta. Esta forma poética se acomoda excelentemente al propósito del yo poético de contemplar y elevarse espiritualmente al igual que el ciprés de Silos, el cual apunta hacia el cielo.

**Movimiento literario:** Modernismo y vanguardismo

Desde el punto de vista formal, Gerardo Diego utiliza el soneto, lo cual es conforme a la renovación consolidada por el Modernismo.

“El ciprés de Silos”, contiene rasgos modernistas, en cuanto a que hay un evidente anhelo de perfección formal, un tema exótico, como lo es la contemplación de un árbol de ciprés; el yo poético activa su capacidad de asombro y se deleita con la presencia de un árbol de ciprés, lo cual lo lleva hacia su elevación espiritual. Además, el poema logra efectos rítmicos dentro de una variada musicalidad.

Además, el uso de imágenes novedosas es propio de los vanguardistas. Con lo cual se confirman ambas tendencias poéticas de Gerardo Diego.

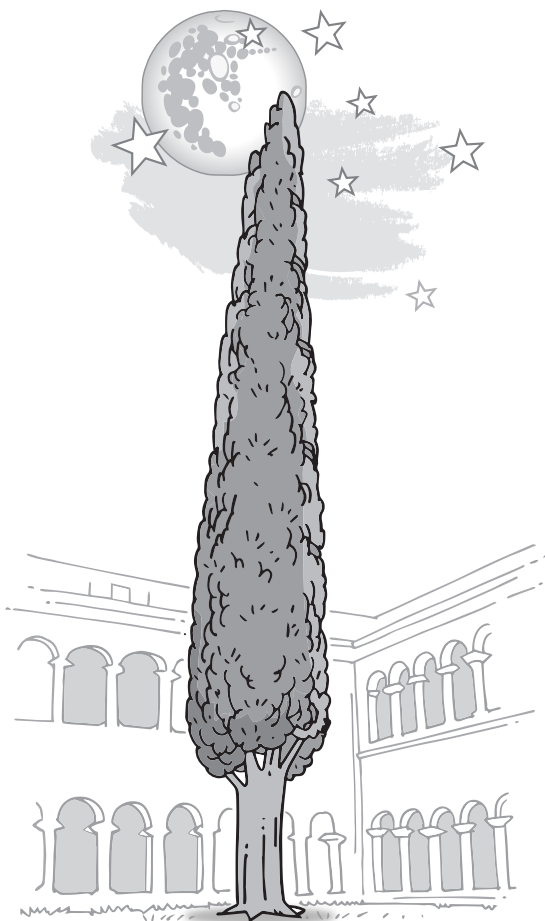
## TEMÁTICA

**El tema principal:** corresponde a la idealización de un ciprés.

**Tema secundario:** el anhelo por mejorar, ascender hacia lo universal. El ciprés es un símbolo que representa la esperanza de encontrar un camino para el espíritu hacia lo eterno.

**Estructura interna:** esta se presenta en tres momentos que se complementan entre sí.

1. Es así como en un primer momento, del verso 1 al 6 se procede a describir al árbol de ciprés. Este es quien da sombra, y además motiva los sueños, las fantasías y las ilusiones; apunta hacia el cielo, como indicador de la elevación mística, la añoranza de metas altas.
2. Luego en un segundo momento, del verso 7 al 8, el yo poético se encuentra con el árbol y se refiere directamente a él (Hoy llegó a ti). Además, le indica que el alma no tiene un rumbo fijo, vaga sin dueño.
3. Asimismo, en un tercer momento (versos 9 al 14), describe todos los sentimientos que le produce su encuentro contemplativo. Es el árbol de ciprés de Silos el que motiva al poeta a elevar su alma, a trascender hacia las alturas, hacia lo místico.



Todo el poema es una sublime personificación del ciprés de Silos, es una presencia que domina la totalidad expresiva. Es el ciprés el centro que atrae al yo poético y lo invita a elevarse hacia las alturas de la trascendencia material.

El poema hace referencia a un objeto en específico, el ciprés, el cual es representado y descrito mediante varias metáforas. Las imágenes de este árbol corresponden a una torre, un surtidor, una lanza, un chorro, un mástil, una saeta (ver versos 1-6).

Cabe indicar que la contemplación es correspondiente con las primeras producciones de la Generación del 27, cuando los poetas españoles aun no habían sido conmovidos por los horrores de las guerras.

El árbol por ser el símbolo de la espiritualidad es elevado a la condición de persona y ejecuta acciones que se indican con formas verbales de movimiento,

tales como: ascender, alcanza, acongojas, devanado. Además, se indica que tiene un “loco empeño” y “delirios”.

A pesar de ello, hay un predominio de lo emotivo, hay más descripciones que acciones, hay más sustantivos y adjetivos.

Más adelante se deja la descripción y el yo poético narra cómo se siente frente al majestuoso árbol, cuenta que su alma estaba en crisis, perdida en el infinito y en el desasosiego y fue la contemplación del árbol de ciprés el que le devolvió la paz. Utiliza para ello el pretérito (llegó), lo cual es básico en toda narración.

El deseo de ascender y trascender se manifiesta en los términos indicadores de altura, tales como ascender, torre, verticales. Las metáforas “negra torre”, “arduos fillos” refuerzan el símbolo ascensional.

Es el ciprés de Silos el que invita con su imponente entusiasmo a elevar el alma del yo poético hacia la verticalidad, lo cual representa lo místico. El ciprés y el poeta se unen al final del poema por su deseo fervoroso de subir. (Véase el último terceto el cual resume la posición extasiada del poeta).

Cabe resaltar que el yo poético a partir de las características reales de un árbol, construye todo un universo conmovedor, hecho de metáforas e imágenes vivas; transforma esa realidad observada en una entidad poética vibrante y plena de lirismo.

Nótese en el segundo cuarteto que hay una contraposición de imágenes: el alma del yo poético está perdida, sin rumbo, es peregrina en una ribera, es decir que el recorrer la vida como un río, da pie a lo humano, lo poco trascendente; ello contrasta con la descripción erguida del árbol de ciprés, pues al apuntar este al cielo, a las estrellas, representa la posibilidad de que el alma encuentre la paz en lo místico, lo cual se representa con la elevación de los objetos.

## CÓDIGO APRECIATIVO

El yo poético se abandona a la contemplación de un ciprés, lo cual le permite expresar sus sentimientos

y deseos de ascender espiritualmente. Describe al ciprés como símbolo de su alma que desea elevarse como el árbol por encima de la realidad.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Aliteración:** “Como tú negra torre de arduos fillos,/ejemplo de delirios verticales,/ mudo ciprés en el fervor de Silos”. La sonoridad se debe al uso repetido del fonema //.
- ▼ **Hipérbole:** “Chorro que a las estrellas casi alcanza”
- ▼ **Epítetos:** “negra torre” y “arduos fillos”
- ▼ **Metáforas:** “mástil de soledad, prodigio isleño”; “torre de arduos fillos”; “flecha de fe”; “saeta de esperanza”; “delirios verticales”
- ▼ **Prosopopeya:** “...que acongojas el cielo con tu lanza”.

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN

- ▼ **Reiteración:** “y ascender como tú, vuelto en cristales./Como tú negra torre de arduos fillos”.
- ▼ **Hipérbaton:** “Hoy llegó a ti, peregrina al azar, mi alma sin dueño”.

## CONCLUSIÓN

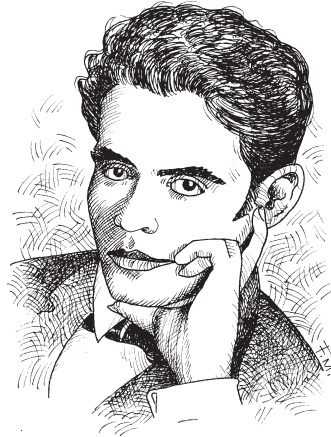
“El ciprés de Silos” es un soneto muy valorado ya que, a pesar de la sencillez de su lenguaje, transmite sentimientos trascendentales, como lo son el deseo del ser humano de alcanzar la quietud espiritual, trascender de lo humano hacia lo místico. Hay un anhelo consciente del ser humano por la contemplación y la búsqueda de la salvación del alma del caos y la incertidumbre, porque la verdad de esta se encuentra en las alturas.

En este poema en su forma y fondo se conjugan elementos contemplativos, vanguardistas y tendencias modernistas.



## ANÁLISIS DE “LA AURORA” DE POETA EN NUEVA YORK, FEDERICO GARCÍA LORCA

### EL AUTOR, VIDA Y OBRA



Federico García Lorca nació en Fuente Vaqueros, España, en 1898, murió en Víznar, en 1936. Fue poeta y dramaturgo. Realizó estudios superiores en la Universidad de Granada, donde incursionó en las áreas de filosofía y letras y obtuvo su licenciatura en Derecho. Ahí también hizo amistad con Manuel de Falla, quien ejerció una gran influencia en él, pues le transmitió su amor por el folclore y lo popular.

A los 18 años, en 1919, se instaló en Madrid, en la Residencia de Estudiantes, donde conoció a Juan Ramón Jiménez y a Machado, también cultivó la amistad con poetas de su generación y artistas como Buñuel o Dalí. En este ambiente, Lorca se dedicó con pasión a la poesía, a la música y el dibujo, además, empezó a interesarse por el teatro. Sin embargo, su primera pieza teatral, *El maleficio de la mariposa*, fue un fracaso.

En 1921 publicó su primera obra en verso, *Libro de poemas*, con la cual, a pesar de acusar las influencias románticas y modernistas, consiguió llamar la atención. Sin embargo, el reconocimiento y el éxito literario de Federico García Lorca llegó con la publicación, en 1927, de *Canciones* y, sobre todo,

con las aplaudidas representaciones en Madrid de *Mariana Pineda*, un drama patriótico.

Entre 1921 y 1924, al mismo tiempo que trabajaba en *Canciones*, escribió una obra basada en el folclore andaluz, el *Poema del cante jondo*, este fue publicado en 1931. Su poesía llega a su plena madurez con el *Romancero gitano* (1928).

Formalmente, Lorca consiguió un lenguaje auténtico e inconfundible, que consiste en la integración de elementos y formas populares combinados con hermosas metáforas. Su estilo corresponde a las formas de la poesía pura propias de su generación.

Luego de este éxito, García Lorca viajó a Nueva York, ciudad en la que residió como becario durante el curso 1929-1930. Las impresiones que la ciudad imprimió en su ánimo dieron como resultado su poemario, *Poeta en Nueva York* (publicada póstumamente en 1940).

*Poeta en Nueva York* es un canto de denuncia social, donde genera angustia la naturaleza sustituida y aplastada por una jungla de concreto.

En 1932 Federico García es nombrado director de La Barraca, una compañía de teatro universitario. Así es que los últimos años de su vida Lorca se dedica al teatro, a excepción de dos libros de poesía: *Diván del Tamarit*, conjunto de poemas inspirados en la poesía arábigoandaluza, y el *Llanto por Ignacio Sánchez Mejías* (1936) esto es una elegía con imágenes de filiación surrealista.

Las últimas obras de Federico García Lorca son piezas teatrales, *Bodas de Sangre* (1933), *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín* (1933), *Yerma* (1934), *Doña Rosita la soltera* y *La casa de Bernarda Alba* (1936).

Federico García Lorca es ejecutado a inicios de la Revolución Española, el 18 de agosto de 1936, por sus ideas liberales.

## CONTEXTO HISTÓRICO, CULTURAL Y LITERARIO

Federico García Lorca es una de las figuras más importantes de la literatura española del siglo XX. Pertenece a la llamada Generación del 27 y su obra contribuye de manera decisiva a la renovación tanto de la poesía como del teatro durante los años veinte y treinta.

El sistema político de la Restauración se mantiene vigente a comienzos del siglo XX con el reinado de Alfonso XIII. España en ese entonces era un país de economía agrícola, pero la neutralidad durante la Primera Guerra Mundial permite cierto desarrollo económico con una incipiente industrialización. De manera progresiva se producen algunos cambios en la sociedad española, hay crecimiento urbano debido al éxodo rural, se consolida la burguesía, aparece el movimiento obrero que propicia una serie de conquistas sociales y económicas.

Sin embargo, los cambios generan problemas que el régimen político no logra resolver. Es por ello que se agravan las luchas sociales, aumenta el costo de la vida y la problemática humana a partir de la guerra en Marruecos. Todo esto desencadena una fuerte crisis que termina con la toma del poder político por parte de Primo de Rivera. Su dictadura se extendió de 1923 - 1930. Durante algún tiempo se restablece la paz social y una política económica proteccionista e intervencionista consigue una relativa prosperidad; no obstante, también la dictadura terminará por fracasar y la crisis económica y la conflictividad social obligan a dimitir a Primo de Rivera.

El 14 de abril de 1931 se proclama la segunda República. El periodo republicano se caracteriza por su inestabilidad política: tras veinte años reformistas, la victoria electoral de la derecha da paso al llamado veinte años oscuros; en las elecciones de 1936 triunfa el Frente Popular y el ambiente de radicalización y violencia creciente culmina con la sublevación militar del 18 de julio de 1936. Comienza entonces la Guerra Civil

(1936 - 1939) que pone fin a la República; tras la guerra, se establece en España el régimen del general Franco.

Con respecto a la cultura española de comienzos de siglo, se produce una intensa renovación gracias a movimientos como el Novecentismo o las vanguardias. El Novecentismo es el movimiento cultural dominante en la segunda década del siglo.

Al respecto, los novecentistas tienen como propósito que España siga el camino de la modernidad europea y defienden en algunos de sus escritos, entre ellos los de Ortega y Gasset; el desarrollo de un arte puro, que busque solamente el placer estético sin preocupaciones de índole políticas, sociales o religiosas y de las emociones individuales. Estas ideas encuentran eco en la literatura española de este periodo. Asimismo, los movimientos vanguardistas europeos penetran en España, a partir de intelectuales, como el ya mencionado Ortega y Gasset, o Ramón Gómez de la Serna.

Por su parte, las vanguardias defienden una ruptura total con la tradición y experimentan nuevas formas de creación artística. Movimientos como el ultraísmo, el cual recoge elementos de las diferentes vanguardias europeas o el surrealismo fueron decisivos en la literatura española de estos años. Por ejemplo, en varios poetas de la Generación del 27 (el propio García Lorca, Rafael Alberti, Vicente Aleixandre, Luis Cernuda) es notable la influencia del movimiento literario surrealista.

## FEDERICO GARCÍA LORCA Y POETA EN NUEVA YORK

En 1929 durante su estadía en Nueva York, Federico García Lorca, sufre una crisis personal que él mismo describe como "crisis sentimental", fue entonces que se dedicó a escribir durante casi un año este famoso libro. En este periodo también editó los poemas de *Poeta en Nueva York* que luego fue publicado en 1940, cuatro años después de su muerte.

Este poemario representa la vista personal de Lorca en un mundo desequilibrado. La Nueva York industrial es para Lorca un mundo en desorden donde se enfrentan las fuerzas enemigas de la vida: la muerte, la soledad, los números y las leyes que esclavizan al ser humano y su naturaleza primitiva. Es un mundo de oposiciones, porque la muerte lucha constantemente contra la vida y la naturaleza se enfrenta al universo civilizado, materialista e inhumano. Para el poeta todo lo natural y lo vivo es sacrificado por el monstruo del mercantilismo.

Los ciudadanos ya no son individuos. El mundo de Nueva York parece un hormiguero donde la gente es explotada por los mecanismos de la industria y el dinero. No sufren ni sienten dolor, no están ni muertos ni vivos. Solo son esclavos impersonales, ya han perdido su naturaleza aguantando su destino. El poeta se mueve angustiado entre estas muchedumbres sombrías, tétricas y misteriosas.





*Poeta en Nueva York* marca una ruptura en la obra de Federico García Lorca. Presenta una visión del mundo moderno que no ha tenido antes.

Por lo anterior, su estilo se le considera, ultrarrealismo, por unos, y superrealismo, por otros, debido a que presenta una visión externa y objetiva del mundo. El poeta se mete dentro del mundo poetizado para describirlo desde un punto de vista personal.

La realidad es punto de partida, pero es sometida a una profunda transformación poética, que construye un mundo no irreal, sino ultrarreal, donde se aprehende la esencia de los fenómenos de la realidad que ha servido de materia prima.

Este poemario durante los años 40, fue recibido como una obra extraordinaria de Lorca. Sorprende por su estilo distinto a sus obras anteriores. Sin embargo, más adelante los críticos indican que el poemario no presenta una esencial ruptura con el estilo general lorquiano, solo expresa una visión de mundo muy diferente, pero contiene las mismas técnicas literarias de otros textos.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género lírico:** “La aurora” es un poema lírico que da una visión sombría y deprimente de la ciudad de Nueva York. La aurora corresponde a la salida del sol, la cual es bella en otros lugares, no así en esta gran ciudad.

Las características del género se evidencian en la expresión de los sentimientos del yo poético ante la civilización que se enfrenta y aplasta a la naturaleza. Esto se manifiesta en versos dotados de lirismo y ritmo interior.

**Movimiento literario:** Surrealismo. Este poema es parte de la obra más característica de la etapa surrealista de Lorca. El poeta viajó a Nueva York en el verano de 1929 y se encontró con una ciudad tecnológicamente muy avanzada, pero privada del contacto con la naturaleza, tanto así que es imposible ver la aurora, el amanecer.

Lorca utiliza la técnica surrealista para expresar la angustia que le produce la cultura urbana neoyorquina y el materialismo que ha degradado la naturaleza. El texto expresa, mediante visiones aparentemente incoherentes, toda la desesperación que Lorca percibe en la ciudad de Nueva York. Las visiones giran en torno a las ideas de suciedad (cieno, negras, podridas...), de violencia (huracán, enjambres furiosos, taladran devoran, cadenas y ruidos...) y dolor (no hay mañana ni esperanza, gime, angustia, sudores, naufragio de sangre...).

**Métrica:** verso libre. La métrica es irregular. En los primeros versos no se puede encontrar ninguna regularidad. Pero los doce versos que suceden a los ocho primeros son todos de catorce sílabas. Estos versos alejandrinos constituyen los medios adecuados para expresar ideas de carácter reflexivo o trascendente.

Asimismo, este poema se construye como un cuadro de paisaje citadino, por cuanto tiene una visión estática de la realidad poética, a pesar de su contenido de imágenes dinámicas. Durante los amaneceres, el ser humano se enfrenta a imágenes visuales, el amanecer en Nueva York está pleno de dichas imágenes.

Además, “La aurora” presenta y describe las imágenes tanto de la ciudad y sus habitantes con un golpe de vista, en un solo tirón de texto, sin cesuras o pausas formales.

## ANÁLISIS DE CONTENIDO Y FORMA

**Tema central:** La degradación de la aurora en la gran ciudad cosmopolita, Nueva York.

**Estructura:** El poema se puede dividir en tres partes principales: En los versos 1-8 se da una descripción del amanecer en Nueva York. Pero la imagen que pinta no es realista sino llena de símbolos y metáforas. La segunda parte, versos 9-16, se habla de los habitantes de la ciudad. La aurora llega pero

nadie se percata de ello, pues el mundo urbano es caótico, anárquico, es la selva de concreto, donde los niños son devorados por enjambres de monedas; es un mundo mercantilista en el cual mueren las ilusiones de acceder al paraíso. Aquí no hay amor y termina la esperanza. La última parte corresponde a los versos 16 al 20, esta es una especie de conclusión. Se habla otra vez de la luz de la aurora que no se puede oponer a las cadenas y ruidos de la ciudad. Por el otro lado hay personas que parecen náufragos vacilando por los barrios.

El poema se compone de cinco cuartetos, los dos primeros de una estructura semejante, y los tres últimos también comprenden una extensión semejante de los versos.

En el primer cuarteto el yo poético describe la aurora en Nueva York, dicha descripción es surrealista. Aquí el amanecer no es resplandeciente, no hay belleza, no representa la alegría de un nuevo día, todo lo contrario, tiene cuatro columnas de cieno, esta es una imagen que hace referencia a los altos edificios o rascacielos y a las chimeneas contaminantes. Nueva York tiene agua en sus alrededores, pero estas son fangosas, podridas, mal olientes. Se encuentra en ello un símbolo negativo del agua. Normalmente el agua representa vida, pero en este poema representa muerte. La suciedad física sube en chorros hasta el cielo por los cuatro puntos cardinales apenas llega el amanecer.

También las palomas, las cuales normalmente representan la paz, la pureza, la inocencia y la naturaleza, aquí tienen valor negativo. Son negras y chapotean en las aguas sucias, son semejantes a ratas, mensajeras de la muerte con malas intenciones. Se presentan como una catástrofe, como un potente y destructivo huracán.

La luz de la aurora no puede llegar a la ciudad porque la obstaculizan las columnas de cieno y un huracán de palomas negras. Solo basta iniciar la lectura del poema para sumergirse en un mundo caótico, desprovisto de belleza, inhumano.

El segundo cuarteto (versos 5-8) continúa describiendo, mediante una anáfora a la aurora. Esta vez se le personifica y a esta se le dificulta subir las escaleras, a pesar de que esa es la ley natural. Busca nardos entre las aristas haciendo alusión a la arquitectura vertical. Las flores son símbolo de la naturaleza. El texto no da respuesta si la aurora las encuentra pero el lector puede imaginárselo: En este mundo no existen flores, la búsqueda tiene que ser infructuosa.

En los siguientes dos versos el yo poético deja de describir la aurora y habla de la gente de la ciudad. Véanse los versos 9 y 10: “La aurora llega y nadie la recibe en su boca/porque allí no hay mañana ni esperanza posible”.

La gente no se percata de que llegó la aurora, ni tampoco le interesa. Se presenta la imagen religiosa de la boca que no recibe la aurora, como una alusión a la hostia consagrada.

En los versos siguientes se habla que no hay esperanza ni futuro. A veces “las monedas en enjambres furiosos que taladran y devoran abandonados niños” (versos 11-12). Esto indica que el materialismo es aplastante produce pobreza y abandono en los seres más vulnerables.

“Los primeros que salen comprenden con sus huesos que no habrá paraíso ni amores deshojados: ...saben que van al cieno de números y leyes/a los juegos sin arte, a sudores sin fruto” (versos 12-16).

La gente no se hace ilusiones: Ya han entendido que lo que les espera no es el paraíso sino que tendrán que trabajar como esclavos en el caos de números y leyes. Otra vez aparece la imagen del cieno donde uno no se puede mover libremente ni respirar. El juego ya no tiene su función auténtica, es una acción sin naturaleza. Además el trabajo es inútil, no tiene meta.

Otra vez se observa la ausencia de naturaleza. Tanto la naturaleza como la infancia representan el paraíso perdido de Nueva York. La infancia está destruida, la naturaleza es caótica, el agua está

contaminada, los insectos son criaturas crueles y los frutos no pueden existir en este ambiente. Todo lo humano y natural ha sido sustituido por números y leyes. En Nueva York no hay amor ni esperanza.

Además: “La luz es sepultada por cadenas y ruidos/en impúdico reto de ciencia sin raíces (versos 17-18).

Según los anteriores versos la luz de la aurora está encadenada y enterrada por los ruidos y la ciencia. En el verso dieciocho se expresa una profunda desconfianza ante las ciencias. No se niega la ciencia, sino aquella que carece de “raíces”. La ciencia sin raíces es la que no permite la armonía entre la naturaleza y el ser humano. Hay un evidente enfrentamiento entre naturaleza y ciudad, son elementos contrapuestos y en pugna.

“Por los barrios hay gentes que vacilan insomnes como recién salidas de un naufragio de sangre” (versos 19-20).

El día comienza y la gente no está despierta. Vacilan como autómatas por sus barrios, soportando su cruel destino. En este mundo no hay sueño ni sueños. La gente vaga como marineros sin puerto, náufragos que siguen vivos pero es una vida sin sentido, sin objetivo.

En cuanto a la morfología y la sintaxis del poema se puede confirmar que hay predominio de los sustantivos, muchos se refieren a la naturaleza. Por ejemplo, aurora, huracán, palomas, aguas, nardos, enjambre, fruto, etcétera. Dichos sustantivos están acompañados de adjetivos con connotación negativa. Ejemplo: negro, podrido, inmensa, furioso, abandonado, deshojado e impúdico, furioso, entre otros. Todo ello contribuye a expresar la visión caótica del yo poético.

Lorca también utiliza la negación en sustantivos abstractos, no hay amor, no hay esperanza, esto manifiesta el desequilibrio, la angustia y soledad.

## FIGURAS LITERARIAS:

- ▼ **Hipérbole** como en: “huracán de negras palomas”. “La luz es sepultada por cadenas y ruidos”.
- ▼ **Prosopopeya**: “La aurora de Nueva York gime”.
- ▼ **Metáfora**: “Cieno de números y leyes”.

## FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN:

- ▼ **Aliteración**; se da por ejemplo en el uso de la “n” y la “m”; así como de consonantes sin especial recarga vibrante. Esto, de todas formas, no facilita la lectura del poema: Con la presencia de parejas de consonantes (“enjambres” v.11, “podridas” v. 4, “taladran” v.12, “naufragio” v. 20, “negras” v.3, etc.) y la ya de por sí prolongada pronunciación de la “m” y “n”; se consigue un tono angustioso y lento, complicado, como si se tratara de la ambientación de la obra.
- ▼ **Anáfora**: Está presente en: “La aurora de Nueva York...”; en los versos 1.º, 5.º y en parte, también 9.º. Lorca es posible que la utilizara para crear una especie de ritmo musical; claro pero que rápidamente perdiera la intensidad, como la aurora.
- ▼ **Encabalgamiento**: “Los primeros que salen comprenden con sus/ huesos”.

**Código apreciativo**: El poeta tiene una visión pesimista de la vida en la gran ciudad de Nueva York, lo cual manifiesta con imágenes negativas y en extremo dramáticas. “Por los barrios hay gentes que vacilan insomnes/como recién salidas de un naufragio de sangre”.

## CONCLUSIÓN

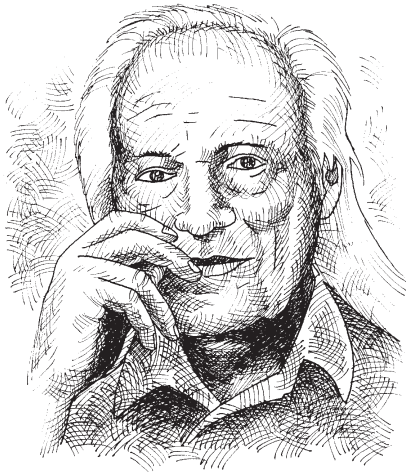
“La aurora” como poema es mucho más que una expresión de los sentimientos del poeta durante su estancia en Nueva York. Es su crítica a la separación

del ser humano de la naturaleza, constituye una denuncia hacia el mundo de las grandes ciudades, mercantilistas e inhumanas, es una denuncia a la contaminación que produce la industria moderna. Nueva York es la ciudad donde el caos y el desequilibrio se tornan evidentes. Federico García Lorca utiliza estas imágenes para expresar un punto de vista pesimista con respecto a la gran ciudad, a la industria la ciencia y el materialismo de la civilización en general. El resultado es este texto polémico y fascinante, pues con figuras literarias de gran fuerza se expresó la disconformidad ante un mundo caótico, apocalíptico, cuyas reflexiones se encuentran vigentes aún en pleno siglo XXI.



## ANÁLISIS DE “EL MAR. LA MAR”

DE RAFAEL ALBERTI MERELLO



### ANÁLISIS LITERARIO DE LA POESÍA EL MAR. LA MAR

Rafael Alberti Merello (1902/12/16 - 1999/10/28)

Poeta y dramaturgo español. Nació en **Puerto de Santa María (Cádiz)**. Hijo de Agustín Alberti y de María Merello, fue el quinto de seis hermanos. Nieto de bodegueros de origen italiano proveedores de cortes europeas. Desde su infancia mostró interés por las artes plásticas. Sus inicios fueron en el mundo de la **pintura**.

En 1917 se trasladaba con su familia a **Madrid**, donde se dedica a copiar pinturas en el **Museo del Prado**, vocación que prefirió al bachillerato, que jamás terminaría. Después de un período de aprendizaje con la pintura, concurre al **Salón Nacional de Otoño** y celebra su primera exposición de cuadros y dibujos en el Ateneo.

La nostalgia y el pesar por la muerte de su padre le llevaron a refugiarse en la **poesía** y dejar la pintura en un segundo plano. Su primer poema lo compone con apenas veinte años. Una incipiente **tuberculosis** le obliga a pasar algunos meses en un sanatorio de la Sierra de Guadarrama donde tiene la oportunidad de leer y afianzar su vocación literaria. Iría introduciéndose en la **Residencia de Estudiantes**, donde se relaciona con la **Generación del 27 (Dámaso Alonso, Federico García Lorca, Gerardo Diego y Vicente Aleixandre, entre otros)** En el año 1924, recibió el **Premio Nacional de Literatura** por el primer libro que publicó, **Marinero en tierra**. En 1926, se publica **La amante**, relato poético de un viaje, al año siguiente, un libro de poemas, **El alba del alhelí**. En 1929, publicó **Cal y canto**, donde aparecen influencias del **ultraísmo**. También de ese mismo año es **Sobre los ángeles**, alegoría **surrealista**. Se edita **Sermones y moradas** (1930) y **Con los zapatos puestos tengo que morir**.

Afiliado al **Partido Comunista** español, publicó hasta 1937 un conjunto de libros que denominó **El poeta en la calle**, aparecidos conjuntamente en 1938. De la misma época son sus **obras de teatro** entre las que destaca **Fermín Galán** (1931). Más adelante escribió otras obras teatrales como **El adefesio**, de 1944 y de 1956, **Noche de guerra en el Museo del Prado**. De su poesía no política destacan **Entre el clavel y la espada**, de 1941, y **A la pintura**, de 1948. En **Retornos de lo vivo lejano**, de 1952 y **Baladas y canciones del Paraná**, libro de poemas publicado el año siguiente, incluye canciones muy cercanas a las de **Marinero en tierra**. El primer libro que publicó a su regreso a Europa fue **Roma, peligro de caminantes** (1968). Junto a su compañera, la escritora **María Teresa León**, se exilia tras la derrota de la República en la **Guerra**

**Civil española.** Residió en **Argentina** hasta el año 1962, después en **Roma**, y no regresó a España hasta 1977, siendo elegido **diputado** por la provincia de Cádiz. Narra su vida durante los años de destierro en **La arboleda perdida** (1959 y 1987). Entre la obra posterior a su regreso a España, destaca el libro de carácter erótico, **Canciones para Altair**, publicado en 1989.

Contrajo matrimonio en segundas nupcias con **María Asunción Mateo**, quien le acompañó y representó durante sus últimos años. Rafael Alberti falleció en su localidad natal de Puerto de Santa María.

**Contexto socio histórico:** En Europa, los años veinte fueron de prosperidad económica y el ambiente intelectual estuvo marcado por las vanguardias. En 1919, el triunfo de la revolución Rusa promueve el surgimiento de los partidos comunistas en toda Europa. En España se da la dictadura de Primo de Rivera (1923-1930) y el fascismo europeo comienza en Italia con Mussolini en 1922.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género literario:** Lírica, es breve, posee musicalidad, carácter subjetivo, escrita en verso, presenta un hablante lírico y predominio de lo estético.

**Movimiento literario:** Generación del 27. Este término alude a un grupo de poetas españoles que comenzó a manifestarse alrededor de 1927, cuando se cumplieron trescientos años de la muerte de Góngora (representante medular del Siglo de Oro) y varios escritores se reunieron en el Ateneo de Sevilla para rendirle un homenaje.

## CARACTERÍSTICAS:

1. Combina la tradición y modernidad (expresa la influencia clásica, pero recupera lo popular).
2. Utiliza estrofas tradicionales y clásicas, pero también el verso libre.
3. Intenta encontrar la belleza a través de la imagen y lo simbólico.

### *El mar. La mar.*

El mar. ¡Sólo la mar!  
 ¿Por qué me trajiste, padre,  
 a la ciudad?  
 ¿Por qué me desenterraste  
 del mar?  
 En sueños, la marejada  
 me tira del corazón.  
 Se lo quisiera llevar.  
 Padre, ¿por qué me trajiste  
 acá?



4. La metáfora es su figura clave.
5. Es anti realista y anti romántica.
6. Cuida la expresión lingüística, sin dejar de ser accesible.
7. Usa un lenguaje cargado de lirismo, incluso en el teatro.

### MOTIVO CENTRAL (TEMA)

Añoranza del mar, es decir, de su pueblo natal: El Puerto de Santa María, Cádiz. El yo lírico expresa en este poema una enorme nostalgia hacia el mar, como símbolo de pureza y libertad, lo ve como un lugar deseado y añorado al que quisiera regresar. El mar representa la alegría y aventura de su niñez que dejó olvidada al irse a la ciudad; ve al mar con cierto amor y a la vez tristeza y desea volver al mar, y a su niñez a la vez.

### EXPLICACIÓN DEL POEMA

Este poema de Rafael Alberti pertenece a su libro *Marinero en tierra*, publicado en 1924 y con el que obtuvo el Premio Nacional de Literatura. El poeta sueña con el mar y pregunta a su padre por qué razón vinieron a la ciudad y abandonaron su pueblo marinero. Extraña el mar de Cádiz y le pregunta a su padre por qué le llevó lejos de su querida tierra a Madrid, a la gran ciudad. En los dos primeros versos, se ve la alternancia de géneros del sustantivo *mar*. En general el sustantivo *mar* se utiliza en **masculino** en la lengua culta: *el mar*. Sin embargo, es muy típico que los marineros y la gente que vive en la costa lo utilice en **femenino**: *la mar*, con un claro **valor expresivo y afectivo**. Mediante esta alternancia, Alberti se ve navegando entre **dos mares**: el entendido por la gente de la ciudad donde él vive –*el mar*– y el que siente como suyo, como niño que nació en el Puerto de Santa María (Cádiz) –*la mar*–. El poeta duda pero finalmente escoge *la mar*, en femenino: *¡Solo la mar!*, porque,

como el propio libro al que pertenece el poema, indica, el autor se siente un **Marinero en Tierra**. En los versos «*En sueños la marejada/ me tira del corazón/ se lo quisiera llevar*». Hace referencia a esa **marejada**, corriente que le arrastra hacia el mar y que hace que, en sus sueños, su corazón vuelva al mar, a sus recuerdos, a su niñez, a los sitios donde ha vivido realmente feliz.

### CÓDIGO APRECIATIVO:

El yo lírico presenta sentimientos de nostalgia por haber dejado su juventud y niñez en el mar, muestra dolor por estar atrapado en la ciudad lo que simboliza su edad adulta. Es el recuerdo de su infancia marinera y la oposición de su juventud urbana. El yo lírico transmite un sentimiento de acercamiento al mar y de pasión, quiere formar parte de él y regresar a su vida anterior.

### ESTRUCTURA

Es un poema de once versos anisosilábicos (Se aplica a la estrofa o composición que está formada por versos con distinto número de sílabas), de arte menor, con predominio del octosílabo, estructurados en cinco estrofas, separadas por espacios en blanco. Cuatro de las estrofas son de dos versos y la cuarta tiene tres versos y rima asonante en *á* en el último verso de cada estrofa. Esta métrica irregular y las estructuras paralelísticas sitúan el libro en la línea neopopularista, de recuperación de la poesía de cancionero de los primeros años de la generación del 27, a la que el poeta perteneció como uno de sus miembros más activos.

### FIGURAS RETÓRICAS

#### DE CONSTRUCCIÓN

##### ▼ Reiteración:

“*El mar. ¡Solo la mar!*”

▼ **Anáfora** (-Esta se da por estrofas)

“¿**Por qué** me trajiste, padre,  
a la ciudad?”

¿**Por qué** me desenterraste  
del mar?”

▼ **Encabalgamiento:**

“¿Por qué me trajiste, padre,  
a la ciudad?”

▼ “¿Por qué me desenterraste  
del mar?”

▼ “En sueños, la marejada  
me tira del corazón;

## LITERARIAS

▼ **Metáfora:**

“¿Por qué me desenterraste  
del mar?”

▼ **Prosopopeya:**

“En sueños, la marejada  
me tira del corazón;”

## SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX

La narrativa hispanoamericana sufre modificaciones en la década de los 40 y 50 debido a las transformaciones que se dan en el continente, por ejemplo, el crecimiento de ciudades importantes y la realidad poscolonial del siglo XIX.

Los autores hispanos logran reconocimiento internacional en los años 60, quienes logran combinar el realismo mágico con técnicas de vanguardia para dar paso a la “novela total”. Gabriel García Márquez, uno de sus exponentes, logra en sus relatos mezclar lo real e imaginativo con mitos, historias, etc.

Esta época se distingue por la autenticidad y el compromiso con la situación y destino del ser humano.

### CARACTERÍSTICAS DE LA NARRATIVA DE LA ÉPOCA

**Narrador:** Mayor predominio del narrador protagonista o testigo, el cual toma una perspectiva múltiple y el uso del monólogo como reflexión.

**Tiempo:** Se rompe la línea temporal, es decir, hay inversión del tiempo; se presentan las historias paralelas o intercaladas y los saltos. Caos temporal.

**Lenguaje:** Se enfatiza en la elaboración sintáctica, el ritmo de la prosa, la sugerencia de las imágenes, etc.

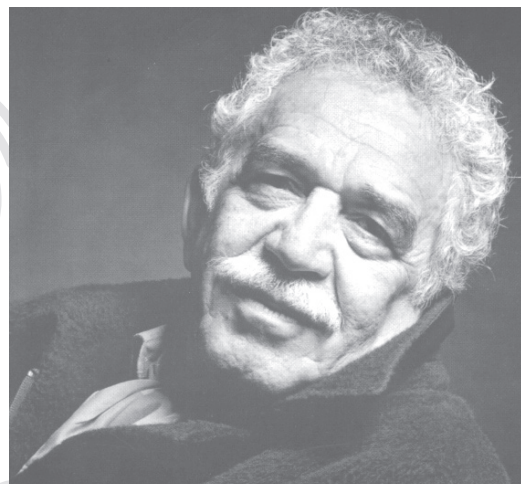


## CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA

GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

### 1. CONTEXTO SOCIO-CULTURAL

#### A. AUTOR



Nace en Aracataca (Magdalena), Colombia, el 6 de marzo de 1928. Actualmente vive en la Ciudad de Méjico. Estudió derecho en la Universidad Nacional de Colombia, y en 1948 inicia su carrera como periodista, llegando a trabajar para los periódicos más importantes de Colombia y de Venezuela, así como para la agencia noticiosa *Prensa Latina*. Viaja a Europa como corresponsal del diario *El Espectador*. Ha escrito guiones cinematográficos, cuentos y novelas. Algunas de sus obras son:

- ❖ *La hojarasca* - 1955
- ❖ *El coronel no tiene quien le escriba* - 1958
- ❖ *Cien años de soledad* - 1963
- ❖ *El otoño del patriarca* - 1975
- ❖ *Crónica de una muerte anunciada* - 1981
- ❖ *El amor en los tiempos del cólera* - 1985
- ❖ *El general en su laberinto* - 1989
- ❖ *Noticia de un secuestro* - 1996
- ❖ *Vivir para contarla* - 2002

Sus obras han sido galardonadas con el Premio Chianchiano en Italia, el Premio Rómulo Gallegos en Venezuela, el Premio Internacional Neustadt para libros extranjeros y, finalmente, su galardón más importante, el Premio Nobel de Literatura.

## B. OBRA

La primera edición de *Crónica de una muerte anunciada* ve la luz en Bogotá en 1981. Es la primera obra que García Márquez publica después de un largo silencio autoimpuesto como protesta por el Golpe de Estado que los militares perpetran en Chile contra el gobierno constitucional de Salvador Allende. Esta obra se produce en un contexto socio-histórico marcado por la violencia y la pobreza en América Latina; específicamente en la vida social colombiana, como un caso particular del mundo latinoamericano.

## C. RELACIONES CON EL GÉNERO LITERARIO Y CON EL MOVIMIENTO LITERARIO

Se trata de una narrativa que si bien se inserta dentro del género novelístico, se liga con un género que originalmente pertenece al periodismo: **la crónica**. La crónica se propone como la forma de «novelar» y expresar la realidad de América Latina -propuesta sostenida por Pablo Neruda. Surge como su conciencia, en tanto la novela es la forma como América Latina se ha pensado a sí misma. Así, la **crónica** intenta relatar los hechos pasados reconstruyéndolos a partir de diversas fuentes (testimonios y documentos). Recrea de esta manera, un mundo mágico en donde hasta lo más cotidiano se encuentra fundamentado en lo inexplicable y hasta inverosímil, pero familiar. La obra de García Márquez suele inscribirse en el llamado «**Realismo Mágico**» latinoamericano.

## 2. ANÁLISIS DE LA OBRA

### A. ESTRUCTURA

#### A. ORGANIZACIÓN SECUENCIAL

Como todo relato de un destino inexorable, el tiempo se desarrolla **circularmente**. El eje central alrededor del cual se organiza el tiempo es el **asesinato de Santiago Nasar**. Todo el tiempo se clasifica, consecuentemente, en antes y después de la muerte anunciada que sobrevive como una huella histórica.

El relato inicia retrocediendo veintisiete años hasta el mismo día del acontecimiento central de la obra –la muerte anunciada– reconstruido a partir de los recuerdos de los diversos testigos y documentos; sobre todo del testimonio de Plácida Linero, la madre huérfana de su único hijo, el protagonista asesinado.

Luego de relatar los acontecimientos centrales del día fatídico (primer lunes de febrero) desde las 5:30 de la mañana (hora en que el asesinato se levantó)



hasta las 7:05 (hora del asesinato), la secuencia retrocede seis meses antes, para relatar lo acontecido a partir de ahí, hasta el día del asesinato. En el relato de estos seis meses, el narrador se detiene a describir especialmente y con mayor detalle, la víspera del asesinato: **el domingo de la boda**.

Luego, el hilo narrativo salta a narrar los hechos posteriores al asesinato, hasta describir con mayor detalle el episodio del crimen. Posteriormente, el relato continúa con los detalles de investigación sumaria de la muerte. Salta nuevamente veintitrés años después para retornar, por última vez y para finalizar, al momento del crimen: retorno al origen. Así, el **tiempo circular** queda cerrado.

## B. REGISTROS DEL HABLA

El tipo de habla mayormente registrada proviene de Colombia; vocablos como «*parranda*» para referirse a la gran fiesta, «*panocha*» para designar la vulva de la mujer, y «*cumbiamba*» como baile en donde predominan las cumbias, son tres ejemplos. Además de tales vocablos, pueden citarse las expresiones «*mamando gallo*» y «*cruda de carretero*», que designan respectivamente, el engañar bromeando («*habladurías*»), y el estado inmediatamente posterior a la embriaguez.

No obstante, el registro del narrador testigo es, preferentemente, culto.

## C. ESTILOS

Algunos ejemplos del **estilo indirecto** presentes en la obra son:

«...y a todos les comentó de un modo casual que era un día muy hermoso.»

«Mientras desayunaba con un guiso de hígado cubierto de anillos de cebolla, su esposa le contó muy exitada que Bayardo San Román había vuelto.»



Quando el narrador cuenta lo que un personaje dice e introduce lo dicho con el relativo «que», estamos ante el **estilo indirecto**.

Igualmente, pueden citarse, como ejemplos del **estilo directo** presentes en la obra, los siguientes:

«— ¿Le pasó algo? —preguntó.

— Nada —le contestó Pedro Vicario—.»

«Después se durmió a fondo, rendido por la pa-r-randa, hasta que mi hermana la monja entró en el dormitorio tratando de ponerse el hábito a la carrera, y lo despertó con su grito de loca:

— ¡Mataron a Santiago Nasar!

Cuando el narrador cede la palabra a los personajes se habla de **estilo directo**.

#### D. PLANOS NARRATIVOS

Múltiples son los planos narrativos, pues se trata de una gran cantidad de testimonios, documentos y anotaciones a estos. Tal diversidad puede apreciarse, por ejemplo, hasta de las condiciones climáticas.

«Muchos coincidían en el recuerdo de que era una mañana radiante con una brisa de mar que llegaba a través de los platanales, como era de pensar que lo fuera en un buen febrero de aquella época. Pero la mayoría estaba de acuerdo en que era un tiempo fúnebre, con un cielo turbio y bajo y un denso olor de aguas dormidas, y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda...»

#### E. RELACIÓN EMISOR-RECEPTOR

Se trata de una relación activa, en la que el lector debe participar y quizá corregir algunas de las conclusiones y análisis del emisor (narrador) pues todos los elementos de juicio le han sido expuestos al lector. Así, tanto el emisor como el lector están en la misma posición para comprender y recrear la obra: ninguno está en posición de privilegio.

#### B. ANÁLISIS INTERPRETATIVO

##### A. TEMAS

1. El primer gran tema se refiere a las consecuencias de sostener valores obsoletos —que se suponen sagrados y eternos— que dirigen la conducta de los seres humanos y provocan su destrucción. En efecto, la muerte de Santiago Nasar, aunque está anunciada, no logra evitarse; por el contrario, **la profecía apocalíptica** se cumple finalmente.
2. Desde el apocalipsis anunciado, se desprende el tema de la libertad negada (esclavitud) a los seres humanos, presas de sus mismas instituciones.
3. El sacrificio del inocente que subsiste como huella histórica, constituye el tercer tema digno de señalarse.
4. El dolor y la muerte provocados por los mismos seres humanos sobre sí mismos, junto a la hipocresía y la deshumanización, constituyen dos temas adicionales.

##### B. PERSONAJES

Básicamente, la trama gira en torno a cinco personajes que mantienen relaciones de amistad y de parentesco; todos ellos jóvenes:

###### ❖ Santiago Nasar

Personaje principal. Hacendado joven, huérfano de padre. Toda la obra gira alrededor de su asesinato.

«Había cumplido 21 años la última semana de enero, y era esbelto y pálido, y tenía los párpados árabes y los cabellos rizados de su padre. Era el hijo único...// era alegre y pacífico, y de corazón fácil.»

###### ❖ Bayardo San Román

El joven que se casó con Ángela Vicario

«el hombre que devolvió a la esposa... Andaba por los treinta pero muy bien escondidos, pues tenía la cintura angosta de un novillero, los ojos dorados, y la piel cocinada a fuego lento por el salitre.»

### ❖ Pedro y Pablo Vicario

Hermanos de Ángela, la novia devuelta, que asesinan a Santiago Nasar. Eran gemelos. Tenían veinticuatro años... «*Eran de catadura espesa y buena índole.*» Simples y sin mayores aspiraciones.

### ❖ Ángela Vicario

Joven novia, casada con Bayardo San Román contra sus deseos y devuelta por este a su familia, por no ser virgen.

### ❖ El narrador

Es uno de los testigos de quien solo se sabe que era primo de los asesinos, además de amigo del asesinado —quien era ahijado de su madre—, y esposo de Mercedes Barcha, con quien se casa después de su regreso al pueblo de donde había marchado para realizar estudios; presumiblemente de derecho o periodismo.

### ❖ Otros personajes menores son:

Plácida Linero: madre del asesinado; María Alejandra Cervantes, amante del narrador: «*Fue ella quien arrasó con la virginidad de mi generación:*» Victoria Guzmán: la cocinera de la familia Nasar; Cristo Bedoya; Carmen Amador, el cura; y Divina Flor: hija de la cocinera de la familia Nasar.



«*...volví a este pueblo olvidado tratando de recomponer con tantas astillas dispersas el espejo roto de la memoria.*»

Historia que solo alcanza la totalidad al «...rescatarla a pedazos de la memoria ajena» (p. 50). No solo de las memorias centrales, ello es, de los testimonios protagónicos, sino también de los lejanos, pues también, tal como lo confiesa el narrador,

«*En el curso de las indagaciones para esta crónica recobré numerosas vivencias marginales...*»

El narrador se encuentra en una especie de tensión, que de alguna manera lo llevan a cierta imparcialidad para valorar lo que relata. Fue amigo de infancia tanto de los dos asesinos como del asesinado.

«*...los cuatro habíamos crecido juntos en la escuela y luego en la misma pandilla de vacaciones...*»

Hay en el narrador, al margen de sus comentarios, objetividad al recoger los testimonios. No intenta culpar a nadie específicamente, sino intentar explicarse cómo fue posible, en la totalidad de las acciones y omisiones, que se produjera la muerte. Destaca la formación académica del narrador, mencionada en los estudios que realizó fuera de su pueblo.

## C. TIPO Y VISIÓN DEL NARRADOR

Hay un narrador *testigo* o *cronista* de los acontecimientos, que narra en primera persona, e intenta reconstruir la totalidad, a partir de cada relato de los testigos, además del sumario que levanta el juez instructor sobre la muerte.

El narrador testigo o cronista intenta reconstruir la totalidad de los hechos para darles sentido y rescatar su memoria del olvido.

## D. MUNDO MOSTRADO

### ESPACIO FÍSICO

Se trata de un mundo rural, poblado, bordeado por un río navegable. Las edificaciones también traslucen el ambiente rural.

«*La cocina enorme, con el cuchicheo de la lumbre y las gallinas dormidas en las perchas, tenía una respiración sigilosa.*»

Es en realidad, el prototipo de la sociedad rural latinoamericana.

*«Nuestra casa estaba lejos de la plaza grande, en un bosque de mangos frente al río.»*

*«La familia Vicario vivía en una casa modesta, con paredes de ladrillos y un techo de palma rematado por dos buhardas donde se metían las golondrinas en enero. Tenía en el frente una terraza ocupada casi por completo con macetas de flores, y un patio grande con gallinas sueltas y árboles frutales.»*

### ESPACIO RELIGIOSO

La religiosidad imperante es de moral ancha o falsa religiosidad, respecto de los dogmas centrales del cristianismo jerárquico. Ello se evidencia, por una lado, en la consideración hacia la jerarquía eclesiástica:

*«Pero él le explicó que se había vestido de pontifical por si tenía ocasión de besarle el anillo al obispo. Ella no dio ninguna muestra de interés.// Echará una bendición de compromiso, como siempre, y se irá por donde vino. Odia a este pueblo.»*

También presenta otra forma de religiosidad que es más ceremonial, es decir, gira más en torno a los cultos como espectáculos.

*«Santiago Nasar sabía que era cierto, pero los fastos de la iglesia le causaban una fascinación irresistible. «Es como el cine», me había dicho una vez. Asu madre, en cambio, lo único que le interesaba de la llegada del obispo era que el hijo no se fuera a mojar.» (p. 15)*

Subyace, no obstante, un verdadero mundo religioso no pregonado pero sí simbolizado. La doncella no virgen lleva el nombre de Ángela Vicario. Recuérdese que 'vicario' significa *representante*; ella es, en consecuencia, una representación de los cielos (pureza). Sus hermanos Pedro y Pablo Vicario simbolizan o representan al Pedro y Pablo del cristianismo; encargados de ejecutar las enseñanzas de Dios padre autoridad: los valores tradicionales o prejuicios.

### ESPACIO ÉTICO

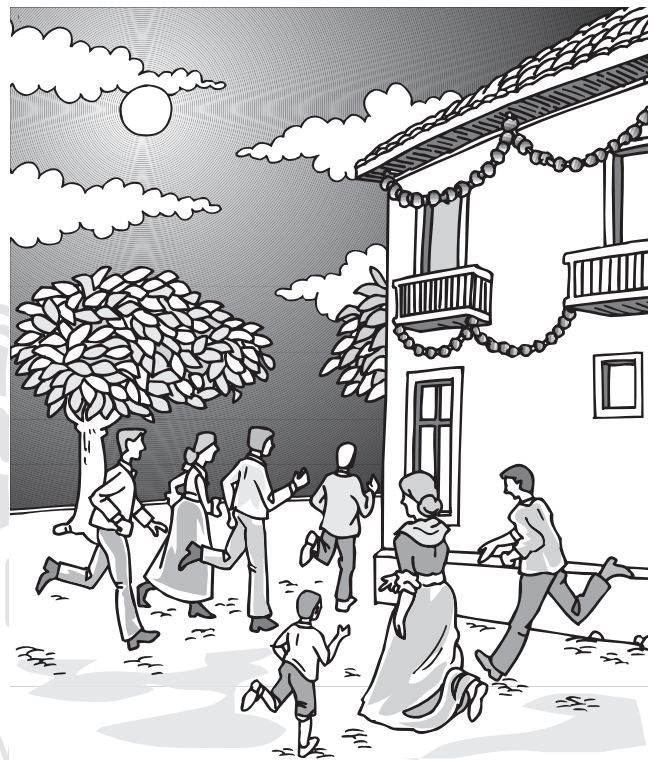
El predominio de los valores tradicionales (simbolizados en la virginidad) constituyen el marco del espacio ético. No obstante, como en todo mundo tradicional, subyace una doble moral (mojigatería) que acusa una realidad moral altamente deteriorada y destructiva.

### ESPACIO SOCIAL

El espacio social se encuentra estructurado por la convivencia entre hacendados, peones de la tierra, pequeños comerciantes, empleadas domésticas. Tal convivencia, aunque no expresada directamente, trasluce una fuerte dosis de violencia social.

Incorporada a la tradición, la violencia se enseña en las primeras socializaciones dadas en el mismo núcleo familiar:

*«De su padre aprendió desde muy niño el dominio de las armas de fuego...»*



Armamento que se encuentra en uso y dispuesto a ser usado en su totalidad.

*«Siempre dormía como durmió su padre, con el arma escondida dentro de la funda de la almohada...»*

Los valores tradicionales ligados a la tierra (rural) son desplazados violentamente –producen muerte– por los valores del comercio y del lucro, ligados mayormente a la ciudad. La compra de la casa al viudo Xius por parte de Bayardo San Román, evidencian este enfrentamiento.

Tal enfrentamiento puede advertirse también en la estratificación social que convive de alguna manera en conflicto, y que revela el marco de violencia general.

*«y le preguntó en broma por qué tenían que matar a Santiago Nasar habiendo tantos ricos que merecían morir primero.»*

## ESPACIO POLÍTICO

Existe una violencia política y una ley administrada autoritariamente. La obra recoge un ambiente de violencia armada que algunas descripciones revelan.

*«En el monte llevaba al cinto una 357 Magnum, cuyas balas blindadas, ..., podían partir un caballo por la cintura. (...) En el armario tenían además un rifle 30.06 Malincher Schönauer, un rifle 300 Holland Magnum, un 22 Hornet con mira telescópica de dos poderes, y una Winchester de repetición.»*

El alcalde, que se distingue por emitir órdenes arbitrarias y crueles, así como el poder económico y militar de los padres de Bayardo San Román, representan la violencia política.

## E. INTERTEXTUALIDAD E INTRATEXTUALIDAD

Existen dos tipos de textos explícitamente aludidos. Primero, los textos en donde se fundamenta la visión de un mundo circular, marcado y atrapado en un tiempo que retorna constantemente. Destaca, de entre ellos, Nietzsche: el autor de la concepción del eterno retorno.

*«Sin duda había leído a los clásicos españoles, y algunos latinos, y conocía muy bien a Nietzsche, que era el autor de moda entre los magistrados de su tiempo.»*

Tenuemente, puede mencionarse la presencia subterránea de Sófocles, el dramaturgo griego autor de Edipo Rey; obra de la clásica profecía anunciada que inexorablemente se cumple. Pero también en el «edipo» (sentimiento incestuoso) que, en la relación entre Santiago Nasar y su madre Plácida Linero, se insinúa que existe al menos en forma latente. «Fue el hombre de mi vida» –le confesó ella al autor–. El hijo sustituye al padre muerto. (p. 14).

*«...pero él ...(Santiago Nasar)... parecía feliz con su padre hasta que este murió de repente, tres años antes, y siguió pareciéndolo con la madre solitaria...»*

Los otros textos aludidos son aquellos en los que aparece el personaje literario, el Coronel Aureliano Buendía de «Cien años de soledad», y de «El coronel no tiene quien le escriba».

*«Petronio San Román, héroe de las guerras civiles del siglo anterior, y una de las glorias mayores del régimen conservador por haber puesto en fuga al coronel Aureliano Buendía en el desastre de Tucurínca.»*

## F. CÓDIGO APRECIATIVO

El primer gran tema que subyace en la obra es el referido al apocalipsis anunciado, de todas las formas posibles, y que no obstante, todo el pueblo ignora en el automatismo de su existencia. Incapaz de advertir su propia obra, su propia autodestrucción, continúa con sus mismas prácticas destructivas, pues al asumir el anuncio profético como un destino inexorable, es incapaz de autotransformarse para evitar su propia muerte; acaba así, autodestruyéndose: convoca a un suicidio que acepta y sufre como el apocalipsis inevitable. Desde el inicio, en el nivel onírico (sueño de la madre), el gran tema aparece ya anunciado como la profecía ignorada.

*«...pero no había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo...//...Tampoco Santiago Nasar reconoció el presagio.»*

De manera particularizada, el tema está recreado en el mundo latinoamericano. En efecto, la obra trata sobre la tragedia en la que se encuentra atrapada América Latina: la circularidad en un tiempo que parece no transcurrir; la cual acepta, como destino fatal, continuar siendo una región constituida por pueblos que se valoran subdesarrollados y dependientes; es decir, un mundo que anuncia su desenlace destructivo de múltiples maneras, en todos los ámbitos y recurrentemente. «*Nunca hubo una muerte más anunciada*» (p. 69). Al avanzar el relato, Victoria Guzmán recuerda el extraño horror de Santiago Nasar, un hombre acostumbrado a matar animales, cuando ella arrancaba las entrañas a los conejos.

«*¡Dios Santo -exclamó asustada- de modo que todo aquello fue una revelación!*»

La muerte de Santiago Nasar es un acontecimiento trágico, además, porque nadie lo desea y a nadie parece beneficiar. Ni siquiera los sacrificadores (los gemelos) tienen nada que extraer de su homicidio; al contrario: al ver pasar a su futura víctima «*Lo miraron más bien con lástima*». No había ira o venganza, solo el inevitable deber por cumplir: «*buscar la honra perdida de la hermana*». Tan solo cumplir con ese «*horrible compromiso que les ha caído encima*». Aquí se advierte el carácter exterior, ajeno, de tales deberes o valores. No surge de ellos mismos sino que les ha caído encima. Dinámica de un mundo que ya ha cobrado vida propia al margen de los deseos y necesidades reales de los seres humanos; se ha independizado de ellos pero existe en la resignación y en la mansedumbre de los seres humanos que dócilmente prestan sus vidas y, aisladamente, niegan su responsabilidad sobre sus actos atribuyéndolo al destino ya escrito por la providencia.

«*'Parecían dos niños', me dijo. Y esa reflexión la asustó, pues siempre había pensado que solo los niños son capaces de todo.*»

Inocentes como niños, ya nadie asume su responsabilidad, porque de diversas maneras, cada quien juzga que no está en sus manos evitar la inminente tragedia, y justamente, tal consideración es lo que

permite su advenimiento. Es esta inocencia como autoimagen lo que desencadena la tragedia.

«*Nadie podía entender tantas coincidencias funestas.*»

Se da un entendimiento o inconsciencia que induce a concluir que alguna exterioridad es la organizadora de todos los acontecimientos. Así, por más que se anuncie la tragedia, esta no se puede evitar:

«*Alguien que nunca fue identificado había metido por debajo de la puerta un papel dentro de un sobre, en el cual le avisaban a Santiago Nasar que lo estaban esperando para matarlo, y le revelaban además el lugar y los motivos, y otros detalles muy precisos de la intriga.*»

«*Muchos de los que estaban en el puerto sabían que a Santiago Nasar lo iban a matar.*»

Pese a todo anuncio, el crimen se cumple inexorablemente. La inevitabilidad del supuesto destino aparece como un tema adicional; inexorabilidad que procede de la resistencia de ese mundo a transformarse, con lo cual siempre resuelve todos los aspectos disfuncionales de la vida cotidiana convocando la muerte.

Ante la disfunción presentada, la muerte es la sentencia inevitable que, sin embargo, no deja de mortificar por su carácter innecesario y fortuito. Y este es el drama precisamente. *Una muerte anunciada que no por anunciada ni indeseada, se logra evitar.*

Siempre ocurre, recurrentemente, como una rutina impuesta a la vida de los seres humanos, por un mandato natural o sobrenatural (divino); padecimiento de origen exterior; en todo caso, sin intervención humana. Los seres humanos se limitan a ser portadores de valores que por ser ya obsoletos se tornan prejuicios y tabúes (como la virginidad) que parecen adquirir vida propia por encima de los seres humanos; se limitan estos a obedecer las instituciones, sin cuestionamiento alguno, tal como el cura Carmen Amador valora las órdenes del alcalde.

*«Pero era una orden del alcalde, y las órdenes de aquel bárbaro, por estúpidas que fueran, había que cumplirlas.»*

Así, los valores tradicionales – como el de la virginidad– por estúpidos y bárbaros que sean, hay que cumplirlos, aunque sea a costa de la destrucción y de la muerte. Aquí el ser humano deviene de sujeto a objeto de este destino. Son actores de una obra que no han escrito; piezas de una maquinaria que lleva su propia dinámica. Una realidad poseedora de un automatismo que hace a los seres humanos sus servidores; sus autómatas.

El juez escribe en un folio del sumario: *«Dadme un prejuicio y moveré el mundo»*. Lo moverá, en efecto, pero no hacia su futuro, pues el tiempo es cíclico, sino hacia su destrucción; solo admite el retorno a lo mismo -el eterno retorno formulado por Nietzsche-; un caminar sin avanzar, quizá sin permanecer, solo retroceder a un pasado que ata, y no permite, por su carácter más que histórico, traumático, ser olvidado. Tabúes que continúan marcados como una huella que no permite ser olvidada; los seres humanos continúan presos de ese pasado negándoles la libertad. Por ello, en todo caso, es un mundo carente de futuro.

Otro tercer tema se encuentra justamente en el sacrificio del inocente. Sacrificio ligado a un hecho pasado pero vivo en el presente; no deja de sacrificar a un inocente. Será por ello, una marca histórica alrededor de la cual se organizará hasta el tiempo de todo un pueblo.

*«Sin embargo, lo que más le había alarmado al final de su diligencia excesiva, fue no haber encontrado un solo indicio, ni siquiera el menos verosímil, de que Santiago Nasar hubiera sido en realidad el causante del agravio.»*



Sacrificio que no está superado; por tanto, se presenta en la cotidianidad invisibilizando al mismo sacrificado. Ya invisibilizado, no puede advertirlo y lo asume como un destino fatal e irremediable.

Ahí se perpetúa el pasado, anulando todo esfuerzo por construir un posible futuro. Ahora, el sacrificio invisibilizado constituye la cotidianidad. En esa cotidianidad presente, se eterniza el sacrificio pasado y original (histórico). Sin remedio, los actores en tal dinámica, vuelven recurrentemente a sacrificar sin saber por qué, deteniendo el tiempo y obligando a retornar al pasado.

*«-Esto no tiene remedio -le dijo- es como si ya nos hubiera sucedido.»*

*«Fue como si hubiéramos vuelto a matarlo después de muerto.»*

Así, el sacrificio realizado en el origen se torna un trauma que afecta la cotidianidad de todo un pueblo, quizá porque la responsabilidad fue y es justamente social. Todos han participado y participan por obra u omisión del tal sacrificio. Y en esa medida, todos serán afectados tra-

máticamente. Se rompe el tiempo lineal al atarse al pasado al que tiene que volver, con lo cual ingresa a un tiempo circular.

*«Durante años no pudimos hablar de otra cosa. Nuestra conducta diaria, dominada hasta entonces por tantos hábitos lineales, había empezado a girar de golpe en torno de una misma ansiedad común...ninguno de nosotros podía seguir viviendo... Hortensia Baute, ..., se sintió tan afectada por la alucinación que cayó en una crisis de penitencia, y un día no pudo soportarla más y se echó desnuda a las calles. Flora Miguel, la novia de Santiago Nasar, se fugó por despecho con*

*un teniente de fronteras que la prostituyó entre los caucheros del Vichada. Aura Villeros, ..., sufrió un espasmo de la vejiga cuando conoció la noticia, y hasta el día de su muerte necesitó una sonda para orinar. Don Rogelio de la Flor, ... un prodigio de vitalidad a los 86 años, se levantó por última vez para ver cómo desguazaban a Santiago Nasar contra la puerta cerrada de su propia casa, y no sobrevivió a la conmoción.// ..., el instructor del sumario se encontró con un pueblo en carne viva.»*

El asesinato de Santiago conmociona hasta los testigos más lejanos y los marca de por vida. En ese momento, de manera cruel y tajante -como los cuchillazos que recibió Santiago Nasar-, la condición humana se presenta al crear, consciente o inconscientemente, su propia historia: el costo de su liberación. Tal libertad solo la puede adquirir justamente por medio del sacrificio de un inocente. No puede liberarse de otra forma de toda la institucionalidad obsoleta sin matar un inocente con ella; su muerte evidencia la irracionalidad del régimen que pretende perpetuarse, con toda su carga de valores y prejuicios.

*«Dueña por primera vez de su destino, Ángela Vicario descubrió entonces que el odio y el amor son pasiones recíprocas.»*

Ya liberada, Ángela advierte que los contrarios se sostienen mutuamente. Ahora, no obstante, la joven doncella -que junto al cordero ha sido el símbolo típico del inocente sacrificado- ya liberada queda presa de nuevo de otras cadenas; la diferencia es que esas cadenas son propias. Queda siempre presa de las leyes, solo que ahora de sus propias leyes.

*«Se volvió lúcida, imperiosa, maestra de su albedrío, y volvió a ser virgen solo para él, y no reconoció otra autoridad que la suya ni más servidumbre que la de su obsesión.»*

Ya no se trata de esperar por un amante impuesto, sino por uno deseado. La obsesión no destruye la autoridad o la ley, solamente la sustituye por otra servidumbre, una propia, hacia sí misma. Un amor autoimpuesto y dado sin dificultad, es sustituido por

un amor difícil y deseado; una realidad dada y ajena es sustituida por un sueño lejano y propio. Ángela Vicario escribió y esperó durante diecisiete años para enamorar a aquel con quien la habían casado sin amarlo. Otro gran tema de la obra, es justamente, esta **recuperación de la libertad o proceso de liberación** -y con ello, el tema de la autoridad, la ley y la rebelión- siempre presente en la historia.

Otro tema íntimamente relacionado con la fatalidad del supuesto destino, es el de la destructividad de la hipocresía y de la mansedumbre. El destino se cumple ante la insuficiencia de los seres humanos para resistir y rebelarse. Viven entonces en la pasividad y la renuencia a asumir su responsabilidad en el mundo; obliga ello, a una autopercepción de inocencia que ahora disfraza su culpa de dos maneras; de una parte, por la mansedumbre o pasividad, y de otra, por la hipocresía.

En el caso de la pasividad, se produce una inversión que ciega al actor y lo cosifica -pasa de creador a ser cosa creada-. La inocencia se desplaza del sacrificado al sacrificador y la culpa sufre el desplazamiento inverso. En efecto, para esta conciencia, el inocente es el verdugo y el culpable el sacrificado.

*«-Lo matamos a conciencia -dijo Pedro Vicario-, pero somos inocentes./.../ Fue un asunto de honor.»*

Bajo este tipo de conciencia justificadora (autoimagen de inocencia), la culpabilidad se invierte y se desplaza hacia el sacrificado; la víctima es culpable y el victimario inocente: fiel instrumento de la providencia. No tendría que presentarse, en consecuencia, el arrepentimiento en donde no hay quien se sienta culpable. Por ello,

*«...nunca advirtieron en ellos ningún arrepentimiento.»*

Y la culpa, como segunda forma de disfraz, solo puede aparecer en quien no se cree inocente y se sabe, en su intimidad, culpable. Al intentar ocultar esta culpabilidad sentida, emerge la hipocresía.

*«...debajo de sus ínfulas mundanas estaba tan subordinado como cualquier otro a sus prejuicios de origen.»*



Así surge el segundo tipo de disfraz: la hipocresía, fundada en prejuicios que no se respetan sino que tan solo se fingen respetar. Y este fingir unido a una autopercepción de inocencia, genera un mundo sin responsabilidad: hipocresía y mansedumbre juntas.

*«Conocía la índole mojigata de su mundo, y debía saber que la naturaleza simple de los gemelos no era capaz de resistir al escarnio.»*

Simpleza que los gemelos, por ejemplo, al ser incapaces de resistir, confunden con la mojigatería, disfrazada de honor. El resultado de ello es la proclama y la defensa abierta hasta la muerte del supuesto mundo de valores y de prejuicios, que ya nadie respeta ni practica. Surge así una cultura que realiza todos los esfuerzos por disfrazar sus propias prácticas —«cartas marcadas», al decir de Luisa Santiaga— ante sí mismos: cultura de la hipocresía.

*«Contó que sus amigas la habían adiestrado para que emborrachara al esposo en la cama hasta que perdiera el sentido, que aparentara más vergüenza de la que sintiera para que él apagara la luz, que se hiciera un lavado drástico de aguas de alumbre para fingir la virginidad, y que manchara la sábana con mercurio cromo para que pudiera exhibirla al día siguiente en su patio de recién casada.»*

*«había resuelto contarle la verdad a su marido para librarse de aquel martirio, cuando sus dos únicas confidentes..., la disuadieron de su buena intención. Les obedecí a ciegas -me dijo- porque me habían hecho creer que eran expertas en chanchullos de hombres. Le aseguraron que casi todas las mujeres perdían la virginidad en accidentes de la infancia. Le insistieron en que aun los maridos más difíciles se resignaban a cualquier cosa siempre que nadie lo supiera.»*

En este mundo, el problema en definitiva es apariencial; lo que interesa a tal moral superficial —ca-

rente de convicción— es que nadie sepa del irrespeto efectivo a tales valores, no tanto si se cree en ellos y si tales valores son efectivamente guardados. Cada valor es guardado tan solo como *«un luto aliviado dentro de la casa, pero riguroso en la calle.»*

El efecto final de levantar y de pregonar valores obsoletos, además de la opacidad del mundo creado sobre la mentira y la mojigatería que pretende construir el viejo paraíso —sobre valores anquilosados— es crear la vida humana como un gran infierno: la destructividad anunciada, no deseada, y no por ello, finalmente evitada. Es un mundo atado a sus propias instituciones; ciertamente suyas en tanto las recrea y les da vida, mas ajenas en tanto no las crea sino que le han sido heredadas: ajenas en su origen.



*Un mundo prisionero de instituciones agotadas es incapaz de posibilitar o al menos permitir la vida, el goce y el amor. De un mundo tal, solo cabe esperar dolor y muerte.*

En este mundo, los seres humanos han perdido su carácter de sujetos —dueños de su destino— reduciéndose solamente a objetos; al reducirse a cosas, se deshumanizan; subsisten como autómatas que son incapaces de crear, y solo pueden destruir con total inconsciencia; carentes de control sobre sus propias vidas.

*«Hombres mala ley, ..., animales de mierda que no son capaces de hacer nada que no sean desgracias.»*



*Los instintos de los personajes del mundo mostrado, al perder su humanidad, se convierten en seres destructivos.*



## LITERATURA COSTARRICENSE

El modernismo fue una corriente que junto con el costumbrismo y el realismo sirvió de base para la literatura de nuestro país a principios del siglo pasado. Sin embargo, actualmente se ve influenciada por los movimientos europeos y suramericanos, especialmente de Argentina y Chile.

¿Qué le parece si analizamos tres momentos en la literatura costarricense?

### GENERACIÓN DEL 40

- ▼ Se implanta la socialdemocracia, muchos cuestionamientos, renovaciones.
- ▼ La literatura se enfoca en problemas sociales, distribución de las tierras, dependencia con las transnacionales.
- ▼ El realismo predomina.
- ▼ Ejemplos: Mamita Yunai (Carlos Luis Fallas); Puerto Limón y Murámonos Federico (Joaquín Gutiérrez); Los pantanos del infierno (León Pacheco); El infierno verde (José Marín Cañas).

### GENERACIÓN URBANA

- ▼ Época de modernización e industrialización.
- ▼ El tema que predomina en la literatura es la ciudad.
- ▼ Se creó el Círculo de poetas turrialbeños que luego se llamó Círculo de poetas costarricenses. También se denominó Generación de los 70 que criticó la práctica política luego de la Segunda República.
- ▼ Se destacan: Alfonso Chace, Carmen Naranjo, José León Sánchez, Alberto Cañas.

### GENERACIÓN POSMODERNA

- ▼ En los años 80 se deja de lado el realismo y comienza a predominar una variedad de estilos, tiempos y espacios.
- ▼ Las temáticas: crítica al modelo de Estado y el ambiente urbano pero sin plantear soluciones sociales ni políticas.
- ▼ Se destacan: Tatiana Lobo, Anacristina Rossi, Osvaldo Sauma, Adriano Corrales, Jorge Arturo, Armando Vargas, Francisco Rodríguez.



## ANÁLISIS DE MAMITA YUNAI

DE CARLOS LUIS FALLAS

### 1. CONTEXTO SOCIO-HISTÓRICO

#### A. AUTOR



Carlos Luis Fallas, quien también fue conocido como Calufa, nació en la ciudad de Alajuela el 21 de enero de 1909. Según relata el autor en su propia autobiografía, provenía de sectores sociales que hoy podrían llamarse urbano-marginales que recién abandonan el campo; criado, en lo que el mismo autor valora, como un hogar “proletario”.

No logra terminar sus estudios de secundaria y debe ocuparse en diversos oficios; finalmente, apenas con dieciséis años, marcha a trabajar a la provincia de Limón en donde labora en los ferrocarriles, en los muelles y en las plantaciones bananeras de la United Fruit Company, transnacional del banano que en los primeros años del siglo XX, ya poseía plantaciones en todo el Caribe. Será particularmente en el trabajo de la bananera donde conoce y padece las condiciones infrahumanas en que se desempeñan estos trabajadores. Ahí laboró de peón, de ayudante de albañil, de dinamitero, de tractorista y, como él mismo lo relata, “fui ultrajado por los capataces, atacado por las fiebres, vejado en el hospital.”

Luego retornará a su Alajuela donde se desempeñará como zapatero por largos años. Sucintamente, se puede afirmar que fue el dirigente sindical más reconocido en Costa Rica, además de militante y organizador del Partido Comunista de Costa Rica. Conoció la cárcel por sus actividades tanto sindicales como políticas, combatió en la gue-

rra civil de 1948, en donde estuvo a punto de ser fusilado; fue condenado al destierro y ocupó cargos públicos como regidor en 1942 y diputado en el año 1944. Carlos Luis Fallas estuvo, sin lugar a dudas, ligado con la marcha social y política costarricense de los años treinta y cuarenta.

Carlos Luis Fallas escribió *Mamita Yunai* en 1940; su primera edición vio la luz en 1941. Esta obra ha sido traducida a múltiples idiomas y editada en diversos países de América Latina. El autor escribió además, *Gentes y Gentecillas*, *Marcos Ramírez* y *Mi Madrina*. Murió en 1966.

## B. RELACIONES DE LA OBRA CON EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL

En la obra se recrea la huelga bananera de 1934, acaecida en el litoral Atlántico de Costa Rica y que movilizó a 15000 trabajadores. La efervescencia que podría imaginarse detrás de semejante movilización social no es engañosa. En efecto, los acontecimientos generados en torno a la huelga provocaron en los años



Estación del Ferrocarril al Atlántico a finales del siglo XIX. Tomado de Costa Rica en Blanco y Negro, Banco Nacional de Costa Rica 1880-1850.

treinta, acciones políticas y sociales que, sin duda, pueden calificarse de acontecimientos históricos: en el mismo momento en que se desplegaba la lucha por atender las reivindicaciones de estos trabajadores costarricenses, removieron la conciencia de la nación al denunciar ante la historia lo que ocurría en esta Costa Rica de los bananales.

Esta lucha, que alcanza su victoria a un alto costo humano, -encarcelamientos, represión y muerte- provocó significativos cambios en la sociedad costarricense. La Costa Rica posterior a estos acontecimientos -de donde deriva esta huelga su carácter de histórico- ya no fue la misma. La conciencia, el nivel organizativo y la capacidad de movilización creada en estos años, generaron cambios en el espectro social y político de Costa Rica. Los cambios jurídicos ya no pudieron resistirse. En los años futuros, se promulgaron leyes laborales y sociales como instrumentos de defensa de los trabajadores. Se puede afirmar que, de alguna manera, las repercusiones de estos acontecimientos históricos alcanzaron la guerra civil de 1948.

### C. RELACIONES CON EL GÉNERO LITERARIO

En primer lugar, se puede advertir que esta obra pertenece al género de novela: un personaje a quien le irán sucediendo distintos hechos articulados en distintos escenarios y en relación con otros personajes, hasta alcanzar un desenlace. Se pueden reconocer, no obstante, elementos autobiográficos y hasta testimoniales de acontecimientos históricos reales, que la acercarán a una crónica o a un relato periodístico. En definitiva, *Mamita Yunai* corresponde a lo que se ha dado en llamar la novela testimonial.

### D. RELACIONES CON EL MOVIMIENTO LITERARIO

La corriente estética literaria que se reconoce en la obra es la del neorrealismo y la literatura de denuncia social. Se trata de un tipo de literatura que,

a diferencia de la literatura intimista, preocupada centralmente por recrear el universo interior de los personajes, se ocupa de recrear el universo de las relaciones sociales y luchas políticas, sus dinámicas y contradicciones; denuncia las injusticias sociales, mientras muestra el tejido socioeconómico de la época.

El neorrealismo pretende una toma de conciencia por parte del lector y no una evasión de su propia realidad; pretende que el lector eche una mirada hacia sus propias condiciones económicas, sociales y políticas en las cuales desarrolla su vida. Esta corriente no se preocupa tanto por las formas estilizadas o puristas del arte y la literatura, sino por el impacto en la conciencia de sus contenidos sociales. La eficacia de esta denuncia la mide en su capacidad de provocar una transformación o social.

Los contemporáneos de Fallas van a mostrar esta tendencia de la denuncia social. Entre los intelectuales y escritores de la época, destacan en Costa Rica, Adolfo Herrera García, autor de la novela *Juan Varela*, Carmen Lyra, autora de múltiples cuentos infantiles, Luisa González, autora del drama *A Ras del Suelo*, Joaquín Gutiérrez, autor de *Cocorí* y *Murámonos Federico*, entre otras múltiples obras, Fabián Dobles, autor de *El Sitio de las abras*, *Los cuentos de Tata Mundo* y otros más.

#### ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DEL NEORREALISMO

1.	Concede a la literatura ser medio de denuncia de problemas sociales y económicos de la clase trabajadora.
2.	La intención de denuncia y el deseo de mostrar un rostro real hace que se usen textos jurídicos, periódicos y otros para convencer de la veracidad de lo que se muestra.
3.	La narrativa se va alejando de la ciudad hacia el campo, a lugares solos e inhóspitos.

4.	Pone en duda algunas ideas o mitos. Ejemplo: El del progreso y la civilización por medio de la protección extranjera. El mito de la legalidad, al denunciar autoridades que cometen fraude electoral.
5.	Los problemas se plantean como denuncias, y se explican desde las estructuras económicas y sociales, por lo que, en realidad, se cuestiona a toda la sociedad.
6.	Los personajes representan grupos sociales en contradicción, de modo que se observan sus pugnas y sus intereses.
7.	Se denuncia la presencia del poder de las transnacionales, (United Fruit Company, Standard Fruit Company) a quienes se les considera como elemento ajeno, extranjero.
8.	Al oponer el elemento extranjero desde una realidad desnuda, se incrementa el nacionalismo.

## 2. ANÁLISIS INTERPRETATIVO DE LA OBRA

### A. ESTRUCTURA

#### I. Organización secuencial:

Esta obra de Carlos Luis Fallas está organizada linealmente. Los acontecimientos respetan el orden o la secuencia cronológica, de manera tal que los sucesos son expuestos en el orden en que se dieron.

#### II. Registros del habla:

El habla predominante es el del voseo, típico del costarricense.

— *Mirá, hermano. El sol todavía nos da tiempo y si tenemos suerte nos podemos hacer di' algunos centavos en Andrómeda. No tenemos ni un cinco y necesitamos irnos aunque sea pa Línea Vieja. Ve a ver si te quedan fósforos.*

— *¿Sabés que tal vez tengás razón? —dijo al fin Herminio, parándose pensativo—. Vamos a necesitar dinero en Andrómeda. — Y después de examinar la caja de fósforos que usaba en una latilla, agregó—: Hay dos; los suficientes p'al tiro. Lo mejor será tirar aquella poza grande que vimos el otro día, ¿te acordás vos?"*

También se registra el habla del costarricense de origen africano que por su carácter bilingüe, intercala términos del idioma inglés.

*"A lo lejos, barriendo la línea con sus grandes chancletas, aparecía la vieja de Mr. Clinton, moviendo su cuerpo deforme, monstruosamente hinchado de carne mantecosa y temblante.*

*Pasaba balanceándose; nos sonreía con su carota mofletuda, renegra y sudorosa, y agitando despacio sus manazas nos saludaba con una vocecilla absurdamente fina y delicada:*

— *Good evening, my sons.*

— *Gur ibinin, mamá — le contestábamos, mirándola alejarse lentamente."*

Finalmente se pueden encontrar algunos registros del habla nicaragüense.

*"¡Dios del cielo!, ¿por qué en vez d' echar agua no echás ron, jodido?" (p. 168).*

#### III. Estilos:

El estilo directo es el predominante en toda la obra debido a que el narrador es un protagonista de los acontecimientos. Ejemplos:

##### A. Directo

*"Los espíritus dicen qu'es el hombre que vive en la cumbre del monte —le dijo." (p. 84).*

*"¡Su alma es tan'hediondo que a las avispas les da asco picalo -le gritó Calero al negro". (p. 174).*

**B. Indirecto**

*"Me contó que hacía mucho tiempo que trabajaba en Home-Creek..."*

*"Me explicó que él nada tenía que ver con la política del país y luego me preguntó en qué forma pensaba llegar hasta Amure."*

**IV. Planos narrativos:**

El plano narrativo central es único y es dado al lector por el protagonista.

**V. Relación emisor - receptor:**

Se trata de una relación de complicidad en la que el emisor convoca a la comunión de valores sociales y humanos al lector.

**B. ANÁLISIS INTERPRETATIVO**

**I. Comentario general:**

Las condiciones inhumanas del trabajador bananero que en Costa Rica condujeron a la gran huelga de 1934. En particular, en la región del Caribe sur de la provincia de Limón y la explotación del trabajador bananero por la compañía bananera United Fruit Company.

**II. Personajes:**

*Mamita Yunai* es un universo en el que se muestra la interrelación económica, política, social y humana de la región atlántica del país en la que está situado un enclave bananero que explota tierras y personas, de ahí que podemos afirmar que el personaje principal es, justamente, Mamita Yunai porque es la generadora de un cosmos que se mueve en torno suyo.

Claramente ese nombre remite a la United Fruit Company, como se ha explicado anteriormente, que en el momento en que se desarrolla la historia de la novela, está en proceso de abandonar esta región y se está trasladando al Pacífico sur de Costa Rica.

**José Francisco Sibaja**, "Sibajita" es un protagonista-narrador que hace un viaje a través de la selva de Talamanca para atender una mesa electoral, durante el cual debe resolver cantidad de obstáculos, tanto del medio ambiente, como atravesar ríos, montañas, animales peligrosos, falta de caminos, hospedaje, comida y otros, así como otros de orden cultural, étnico y lingüístico.

Durante este viaje que representa la primera parte del libro, así como en las siguientes dos, más que personajes individuales, como son el caso del mismo Sibajita, Calero y Herminio, el texto nos muestra grupos humanos migrantes nacionales y extranjeros centroamericanos que llegan a la costa atlántica (caribeña) en busca de trabajo y subsistencia, aunque no es infrecuente que más bien encuentren miseria, hambre, vicios y hasta la muerte.



Entonces, vamos a encontrar guanacastecos, nicaragüenses, hondureños, panameños, así como la pluralidad étnica propia de Limón, indígenas, negros, chinos y culíes o “blancos”; sin dejar por fuera los de nacionalidad estadounidense “gringos” o “machos” y otros contratados por la compañía de otros países, como los italianos o “tútiles”.

Todos estos personajes, a su vez, juegan un papel según su relación con la compañía:

**Linieros:** *“El liniero ríe ante las pequeñas desgracias porque tiene duro el pellejo. Pero las verdaderas penas de sus compañeros le amargan el alma. Son su propio destino.” Mamita Yunai. (154)*

**José Francisco Sibaja o “Sibajita”** a quien ya presentamos, es dirigente sindical de los trabajadores bananeros. Inicia el relato, cuando llega como comisionado a vigilar las elecciones a la zona de Talamanca, en Limón.

**Calero:** Trabajador bananero nica que muere en medio de las pésimas condiciones laborales de las plantaciones bananeras. Amigo muy querido de Sibajita y Herminio.

**Herminio:** Amigo y compañero de Sibajita y Calero. *“Herminio estaba viejo a pesar de ser de mi edad; le faltaban casi todos los dientes, y sus ojos verdes, desteñidos, se cerraban nerviosamente como si les molestara la luz.” (113).*

**Badilla:** *“Algunas veces llegaba Badilla, que vivía en el cuarto contiguo al nuestro...vivía con la obsesión de que se le estaba pudriendo la cabeza...” (129).*

**Negros criollos:** Los negros forman parte de esta etnografía. El autor emplea varias expresiones para denominarlos: ‘raza de color’, ‘negros’, ‘morenos’ y ‘negritos’. De entre ellos destaca Chico. *“Me contó que hacía mucho tiempo que trabaja en Home-Creek, pero que, como estaba*



*malo el trabajo, no esperaba sino una platilla para comprar cédula panameña de identidad y entonces se iría a trabajar al Canal.” (21).*

**Eulogio Ramírez:** *“...nació en el Guanacaste, en una hacienda de ganado, criándose entre jinetes, toros y caballos. A los dieciséis años, cuando apenas comenzaba a ensayar el suelto al compás de las marimbas y a suspirar por los ojos negros de su prima, se puso de acuerdo con otros muchachos conocidos y, siguiendo el ejemplo de miles de guanacastecos, resolvió irse a probar fortuna a los bananales del Atlántico. Porque su tierra es muy alegre y sus mujeres muy guapas, pero la vida del peón durísima y los salarios miserables.” (97).*

**Nicaragüenses.** Entre ellos, Cabo Pancho y el nica Jerez. *“Pobres hermanos nicas. Vienen cantando, arrullando ilusiones, en busca de libertad y trabajo, a caer nuevamente en las manos del gringo... Sudan el suampo, sudan la montaña.” (165).*

**Agente de policía:** *“El Agente de Policía es el amo y señor de la región y ejerce un control absoluto sobre las indiadas a través de los pocos indios que saben leer y escribir...” (18).*

**Pastora:** De las pocas mujeres que se mencionan en el texto y cuya función es la tradicional de cocinera: *“La Pastora nos servía en el almuerzo un poquito de sopa, frijoles, arroz y banano.” (121).*

**Mandador de la compañía:** Chiricano (panameño).

**Empleados del gobierno:** Leví, Jorge Mena, Samuel Mena.

**Autoridades:** don Ramón Soto: Comandante y Jefe del Resguardo de Sixaola.

**Extranjeros y capataces:** “el doctor”: *“El “doctor” que nos mandaba de vez en cuando la Compañía en un carro dispensario, era un gringo bruto como un cerdo... De medicina sabía tanto como nosotros de astronomía y era un salvaje para tratar a la gente.” (141).*

Como lo comprobará usted en la lectura de la novela, todas estas personas, hermanadas por el

trabajo arduo, por las inclemencias de la naturaleza y la explotación, por sus sueños, sus amores, pero también por sus vicios, construyen el elemento humano de Mamita Yunai.

Como dice el narrador *“Poco a poco sus cuerpos de acero se van convirtiendo en coyundas, hasta caer con los huesos clavados en el bananal. Huesos de nicas. Huesos de ticos. Huesos de negros. ¡Huesos de hermanos!” (165).*

### III. Tipo y visión del narrador:

Dado el carácter testimonial y autobiográfico ya mencionado, es obligado esperar que el tipo de narrador sea protagonista; en efecto, el narrador está relatando los acontecimientos que le están sucediendo y en los cuales él está participando. La acción y pensamiento del narrador-personaje tiene efectos en el desenlace de los acontecimientos.

### IV. Mundo mostrado:

Se trata de un mundo inclemente de explotación en donde hasta la naturaleza y las relaciones humanas toman ese carácter despiadado y hostil.

En el siguiente ejemplo se recrea la naturaleza, bajo ese tipo de percepción de inclemencia y hostilidad.

*“Las nueve de la noche. Rugía el aguacero transformando la tierra en un inmenso charco. Nosotros teníamos que partir. Calero y yo, revolcando barro, como sombras perdidas en la negrura de la noche, luchábamos a brazo partido con un carro robado, hasta dejarlo montado sobre la nueva línea que iba a perderse en el corazón de la selva. En él colocamos nuestros escasos haberes, lo que nos había dejado el túbile, y a Herminio también. Todo lo tapamos con hojas de banano, el herido y los bártulos, y lentamente echamos a andar.” (p. 172).*



Esta atmósfera selvática, sirve de fondo al universo de las relaciones laborales.

*“Era un trabajo horrible. Perdidos entre el monte mojado; moviéndonos sobre un suelo de troncos y ramazones podridos, que se hundían con un ruido flojo al paso del cuerpo. Centenares de veces al día íbamos a parar, con ramas y troncos, hasta el fondo del oscuro pantano, con el angustioso recelo de caer sobre horribles serpientes. Con los huesos golpeados, el machete en una mano y el garabato en la otra, seguíamos, hasta ir a meter la cabeza en un escondido avispero. Y a revolcarnos después entre la espesura; cuando no era las “Chías” enormes, negras y feroces, eran unas avispillas rojizas y agresivas, que buscaban la cara para dejarla convertida en cara de monstruo.”* (p. 174).

Los personajes están insertos en una atmósfera social que los hace distintos y lejanos entre sí.

*“... me dirigí a la casa de mister Gordon para ver en qué forma se arreglaba el trabajo. El viejo estaba sentado en el umbral de la puerta, con la cachimba en la boca y los pies en la escala; contemplaba sonriendo las hermosas gallinas que corrían en el patio. Un negro le daba de comer a dos cerdos enormes, que gruñían amarrados a las altas y torcidas basas de la vieja casilla. Mientras hablaba con el viejo asomé a la ventana la cara lustrosa de la negra que vivía con él.”* (p. 173).

#### V. Intertextualidad e intratextualidad:

La intertextualidad más relevante está en la canción que solía cantar Calero: “Los desheredados de la Tierra”.

#### VI. Código apreciativo

Por su carácter de crónica, *Mamita Yunai* constituye un relato muy directo que no requiere de mayor esfuerzo interpretativo. Es un testimonio de las condiciones infrahumanas que padecieron

los trabajadores bananeros cuando el gobierno costarricense, que olvidó su carácter de tal, dejó libre las manos a las grandes corporaciones para que explotaran el trabajo costarricense. Este relato es, pues, una denuncia social.

Su mayor relevancia para la época, reside en la nueva política que impulsa el proceso de “globalización” en donde los grandes protagonistas son, de nuevo, los consorcios multinacionales que se imponen a los estados y gobiernos locales. Si ayer fueron compañías como la United Fruit Company, hoy son empresas como Intel o el Tratado de Libre Comercio, (TLC).



### ANÁLISIS DE LIMÓN BLUES

DE ANACRISTINA ROSSI



### RESUMEN LIMÓN BLUES

#### CAPÍTULO 1

*The dog dat carry bone come will carry bon ego*  
*Proverbio jamaquino*

El capítulo inicia con un epígrafe, es un proverbio jamaquino en inglés “creole”, que podría traducirse a “perro que carga huesos, o lleva huesos, siempre continuará haciéndolo”. Se narra la llegada desde

Jamaica de la familia de Orlandus, setiembre de 1876. Cuentan sobre las condiciones insalubres de la travesía naviera y la manera deshumanizada de cómo fueron recibidos por la salubridad a la entrada en Costa Rica, especialmente en Limón.

Llegaron con la esperanza de encontrar trabajo en la construcción de ferrocarril, sin embargo, no estaban contratando personal. Se describe una ciudad inundada de mendigos, hombres destruidos, como producto del trabajo en esa obra ferroviaria. La persona que les alquila un rancho fue Janet Bell en Cieneguita, quien se convirtió en una buena amiga.

Nanah empieza su venta de comida en un lugar donde hay más hombres que mujeres, y para ello aprende el idioma español. En un territorio pluricultural, y es Adolfo Escobar, el gobernador quien siempre valoró sus fortalezas.

Entre los trabajos, Prince es contratado por Mr. Leiva, desmochando un cerro quien no estaba de acuerdo con Escobar por su favoritismo hacia esta población de inmigrantes. Luego Prince logra trabajar en la construcción del ferrocarril, en un campamento cerca del río Pacuare, en donde se dice que “moría un hombre por cada durmiente que se colocaba”.

Janet Bell decide irse a vivir a Cahuita y por ello Nanah la secunda. Aquí llega con su esposo enfermo, quien mejora paulatinamente mientras ella se dedica a sembrar banano. Conoce a Teodoro Asch, comprador de cacao. Su esposa enferma nuevamente, lo que la obliga a regresar a Jamaica- Kingston, aunque su anhelo será siempre el del retorno a su finca.

Este preámbulo sirve para entender la razón por la cual Orlandus, de catorce años, ha sido llevado a Cahuita en donde se hace cargo de la finca de su madre. Él cultiva la tierra, y de las ganancias enviaba dinero a Jamaica. Janet, quien muere poco después y él continúa la amistad con su hijo Timothy, casado con Codilia, sus vecinos. Visita “El Anzuelo”, almacén de Bonifacio Medrano, negro procedente del North River, casado con la jamaicana Miss Bonnie. Aquí pueden leer el periódico Limón Weekly News,

publicado por Mr. Woods, vicecónsul británico. Todos estos emigrantes se consideran “súbditos del rey” por lo que podían pedir la protección de la corona (Reina Victoria y Eduardo VII), en caso de presentárseles algún problema.

A Orlandus lo visitan unos hombres, quienes después de informarle que su tierra pertenecía a Minor C. Keith, según el mapa del Gobierno de Costa Rica, golpean. Decide ir a pedir ayuda al vicecónsul, pero se le informa que había fallecido ahogado cuando regresaba de Bluefields. Parte a Port Limón, llega en un momento en que se anuncia el “Masquerade Parade”, 15 de setiembre. Se encuentra con la sorpresa que en ciertos lugares no se aceptan negros. Pregunta por la oficina de Consulado Británico, y como respuesta, lo envían a las de la “United Fruit Co”. En este lugar lo recibió un yanqui, Mc. Grigor quien después de hacerle ver que su tierra no le pertenecía por ser un terreno baldío, y que la República no quería propietarios africanos, lo echa del lugar sin escuchar sus alegatos.

La grave situación económica que enfrenta lo hace trabajar en la finca de Bearesem 4 de la United Fruit. Por las condiciones insalubres y laborales, se enferma de paludismo y regresa a Cahuita, donde Codilia lo trata de cuidar. Escucha que en el Valle de Ará la compañía extiende sus sembradíos. Viaja a este lugar y se encuentra con la destrucción total del valle por parte de los gringos, ayudados con el “Resguardo” o policía costarricense. Encuentra al jamaicano Paulus, y su esposa Teresa, herida. Cuenta la historia de cómo les quitaron sus tierras, fueron derrotados todos los caciques que se enfrentaron y que ahora es Antonio Saldaña, el que tiene la jefatura.

El olor putrefacto de las quemadas del valle del Ará, llegan a Cahuita y esto hace que Orlandus viaje a Port Limón. A su llegada observa el recibimiento que le hacen al rey “Mistah” Keith. A su mente regresan los recuerdos tristes vividos en su infancia, en Jamaica y de cómo la llegada a Limón, correspondió a una búsqueda de oportunidades.

## CAPÍTULO 3

***His left hand should be under my head  
And his right hand should embrace me.***

***Son of Salomon 7:3***

Orlandus conoce en Limón a varios personajes, entre ellos a un powerman llamado Charles Ferguson, este tenía un negocio en Bocas de Toro y era traductor. Les hablaba a los negros del socialismo. También encuentra a Arthur Gutzmore a quien ya lo había conocido en Bearesem 4, este le propuso formar una unión de trabajadores para conseguir cambios. A Cecil Vernor Lindo Morales, judío jamaquino, dueño de muchos comercios entre ellos “Lindo Banking House”, quien contrató a Orlandus de clerk, además le enseñan contabilidad. Samuel Charles Nation, negro nacido en Jamaica, se dice ser como el filósofo Diógenes, porque busca la identidad de los negros antillanos.

Se había cerrado el periódico de Woods, pero aparecieron dos: The Limón times, y el Correo del Atlántico. Este último le llamaba la atención porque no se menciona en él ninguna celebración llevada a cabo por los negros. A Phillip Grant, lo conoce en el Parque Vargas, le ofrece trabajo con una paga mejor a la que tenía con Mr. Lindo y acepta.

En junio de 1909, Llega a Limón, en ferrocarril un Ministro y otras autoridades de San José, para obligar a la compañía a pagar tres centavos de dólar por cada racimo exportado. Aquí le informan sobre este monopolio frutero de Minor C. Keith con el beneplácito del Gobierno de Costa Rica, este era considerado “The uncrowned King of Costa Rica” porque había hecho en la capital: obras de electricidad, teléfono, infraestructura... Sin embargo, la ornamentación del parque de Limón se la deben a dos gobernadores Lucas Alvarado y Balvanero Vargas, al igual que la construcción del tajamar.

La mujer elegante del Ministro, baja del tren y siente gran atracción por Orlandus. Este siente lo mismo. Se trata de Leonor Fernández Jiménez, esposa de Joaquín Esquivel y prima de Ricardo Jiménez Guardia. En una visita se contacta con Or-

landus, quien laboraba como mandador, conciertan la primera cita amorosa en Piuta. Esta aventura se la da a conocer a sus amigos Codilia y Timothy. Les pareció bien el hecho, pero mal que su relación fuera con una paña. Al regreso se encuentra con la celebración de Masquerade Parade. Manuel Francisco Quesada, presidente municipal, había ganado el premio al mejor disfraz.

En esta misma fecha, los negros celebran que Ricardo Jiménez ganara las elecciones y esperaban que cumpliera las promesas de campaña, ya que ellos lo habían apoyado en su candidatura.

Orlandus recibe un mensaje de Leonor Fernández Jiménez de Esquivel quien lo citaba en Guácimo y lo esperaba su finca de cien manzanas que iba a cultivar de banano. Entre ellos se comentó lo poco aceptado, o casi profanación que eran para los jamaquinos, las relaciones de hombres negros con mujeres blancas. Leonor sabía de la pérdida de la finca de Orlandus y que el vicecónsul británico era Mc Grigor, un empleado de United Fruit. Ella acudió con Orlandus a un rito que realizaban los antillanos, participa con ellos y entre una especie de trance. A finales de mayo, Joaquín llega a esta casa, donde su esposa está con el amante. Este se dio cuenta a tiempo del sonido de las botas y logró escapar, escondido detrás de los pilotes, escucha la conversación entre los esposos, el acuerdo de infidelidad mutua, mientras fueron discretos, pero lo que no aceptó Joaquín es que su esposa tenga un amante joven y negro del que se ha enamorado. Le recrimina esta relación y la amenaza con matarlos si se da cuenta de que se siguen viendo. Orlandus, para proteger a su amada, huye como un cobarde y en esa huida logró ver un fenómeno en el cielo, al amanecer: el cometa Halley.

## CAPÍTULO CINCO

***The case is what is calle done of calamity.  
I Ching***

En julio de 1910 Orlandus, se encuentra deprimido por la separación obligada, de Leonor, y fue



Arthur Gutzmore quien de una manera violenta, con un puñetazo, dado intencionalmente, trata de que su amigo reaccione. Esto hace que Robinson se integre al grupo para luchar a favor de los negros, en un puesto de secretario

Empieza a trabajar con Lindo. Celebran la Emancipación Day sin haber tenido la aprobación de la United Fruit, para ello realizan diversas actividades culturales, iniciando con un discurso del Gobernador de esa época; Rogelio Pardo. Esta acción hace que los yanquis, como represalia, fueran a las fincas bananeras a despedir a todos los trabajadores que pertenecieran a La Unión, al igual que a los que se desempeñaban en los muelles. Gutzmore, en reunión urgente, con la ayuda de un abogado redactan un documento, reclamando derechos, en un país que se supone los respeta, sin obtener respuesta del gobierno de ese entonces, Ricardo Jiménez Oreamuno. Le manifestaban las vejaciones sufridas a los negros y acudían a las promesas electorales que había hecho como candidato. Los trabajadores despedidos no podían encontrar trabajo, pues la Compañía los tenía en una lista negra para que no los aceptaran en ninguna parte.

Por otra parte, Robinson recibe una carta con la siguiente indicación:” Quema inmediatamente esta

carta después de leerla”, provenía de Leonor, manifestándole su amor junto con la amenaza de muerte por parte de Joaquín, si continuaban viéndose. Luego recibe una segunda carta de esta misma remitente, donde le comunicaba que su primo, el Presidente de Costa Rica, no puede defender a los jamaquinos porque la Compañía lo presionaba, además de obligarlo a deportar a Arthur Gutzmore, como persona peligrosa e incitador de huelgas. Por su parte Ferguson, quien había creído en las promesa de campaña, con gran rabia no acababa de asimilar la situación.

Hitehcock, gerente de la bananera, emprende acciones contra los jamaquinos y la Unión. Para ello fue a la isla St Kitts Nevis y les promete a los hombres trabajo bien remunerado en Limón. Por eso llega al puerto un barco con 725 bultos, y cada uno contiene un trabajador, sin marcas ni números. Empiezan a laborar en condiciones infrahumanas, vivían en galerones, y en situaciones insalubres.

Orlandus realiza gestiones ante el Supervisor de Salubridad, las cuales son infructuosas, y los nuevos trabajadores son enviados a los banales donde los trataban “perramente” y les pagaban la mitad del salario, que recibieran los miembros de la Unión, despedidos. Estas condiciones ocasionan que los trabajadores emigren al pueblo de Limón,

con lo que aumentan los problemas de pobreza y abandono, amenazaban con suicidarse si no los enviaban a su tierra.

Orlandus cae de nuevo en un tipo de enfermedad, parecido al paludismo y cree estar soñando lo que en realidad está sucediendo. Nathan envía mensajes a los St Kitts, para que cuando escuchen el sonido del tambor se pongan en huelga. Robinson es atendido por Washington Sterling quien le informa sobre la detención del reverendo Graham, dueño del periódico Limón Times, por defender a los huelguistas, principalmente los St. Kitts, además le comenta de los avances de esta huelga. Robinson intenta levantarse y apoyar el movimiento, pero su condición empeora y debe tomar las pastillas de quinina. Pese a su estado, se levanta y se dirige a Guácimo, para apoyar e incorporarse al movimiento huelguístico. Las armas de los policías lograron vencer los palos y piedras de los manifestantes. Este se entrega y es llevado preso a la Comandancia de Limón, y su malestar físico le valió para que lo sacaran de la cárcel, ya que no querían que ningún negro muriera preso.

Con los amigos de lucha, y Sam Nation, deciden pedir ayuda a Sir Claude Mallet, embajador Plenipotenciario en Panamá y al cónsul británico Cox. Estos no los ayudan sino los acusan de vagos (Cox) y que debían volver a trabajar en las plantaciones de la United y renunciar definitivamente a la Unión. Apresan a Gutzmore (secretario de la Unión) y también a Nathan. Ambos son deportados acusados de hechicería y subversión. Sterling y Ferguson, logran huir.

Por otra parte, los miembros de la Unión renunciaron al sindicato para volver a trabajar y los reverendos weslyanos fueron deportados. Lord Olivier, gobernador de Jamaica, visita Limón, sin embargo, no realiza acción alguna para apoyar los emigrantes, y se supo por el periódico Limón Times, que aunque el Home Government de Londres había accedido a nombrar un protector para dicha población, el Parlamento de Jamaica se opuso y jamás se logró.

Orlandus recuerda lo acaecido cuando él tenía siete años, en Kingston, Su madre sacó a su vieja muñeca Yumma. Luego sufre una especie de alucinación donde ve cómo al rey Keith, se le queda atrapada su esposa, en un ascensor. Busca a San Nation y le narra lo sucedido en la especie de sueño, y en realidad este le confirma que hace 25 años a la señora de Keith le sucedió lo del sueño y luego le dio amnesia.

La organización secuencial perturbada se da cuando Orlandus recuerda la época en que apareció Marcus Garvey preguntando por el consulado, se describe como un “negro elegante, de empaque grueso y baja estatura”. En la conversación Orlandus le hace ver el abandono de la Corona Británica, la soledad de los negros y que para las leyes costarricenses, los negros son africanos. Ideas que refuta Garvey, quien insiste en la cantidad de cuatrocientos millones de negros, va en contra de las ideas de soledad e insiste en la creación de una gran flota negra, como la del barco Great White Fleel.

Garvey insistía en ser huésped en Costa Rica y en pertenecer a una Corona Británica. Fue acusado en 1911 de ladrón, principalmente para vengarse de las ideas expuestas en el periódico la Nación de Salomón Zacarías Aguilera. Orlandus acudió a Phillip para liberar a Garvey, defiende la intensidad de Garvey, pero Phillip le recrimina que él no debe pertenecer al grupo de negros llamado Cabo Myal ni al Balm Yard de Mamie Briggs, sacerdotisa revival. Además que se aleje de Garvey y de los tambores. Garvey sale de la cárcel y se va a Bocas del Toro. Regresa a Limón y trata de convencer a Orlandus de la importancia de los negros para la Corona Británica, lo cual es rechazado enérgicamente por este.

Orlandus recibe un telegrama de su madre, anunciándole la enfermedad del padre y una carta de Leonor despidiéndose de él. Lee esta última y antes de partir a Kingston, en una corriente de agua, enseñanza de Nanah, para sellar las promesas. La guarda en el bolsillo para dejar de pensar para siempre en ella.

## CAPÍTULO SIETE

***Man you can't beat,  
you have fe call him fren.  
Proverbio jamaquino***

Orlandus se encuentra en Kingston y ya un doctor, recomendado por Garvey, ha visto a su padre. Nanah hace **recuerdos** de la época cuando su hijo sirvió al escocés, el abuso sexual cometido por este y la forma de vengarse su madre por medio de una ceremonia vudú. También recuerda la diferencia de creencias entre sus padres y la forma en que su madre logra hacer que se respete las suyas y más si estas se refieren a las hierbas y curas de enfermedades.

En 1914 Orlandus recibe carta de Marcus Garvey, motivándolo a unirse a su cruzada para cambiar el trato y darle la posición que se merecen los negros en el mundo, idea que comparte, aunque considera sus conocimientos personales poco apropiados. Es informado de la labor de Robert Love, de Bahamas, pastor anglicano y médico. Era el fundador de la Fabian Society y del periódico Advocate. Anunciaba la última conferencia por su estado de salud. Robinson asiste a este evento con ávidos deseos de aprender y conoce a Irene Barret, mulata de 22 años, maestra, de ojos verde grises, hija de padre jamaquino emigrado a Cuba y de madre dominicana. Entre los familiares de Irene se mencionan a Mr Barret padre de esta, la tía Jesusa y su prima Talita. Además de los dos gatos: Crispín y Matildo. Le propone matrimonio y la idea de vivir en Limón. Le cuenta a Irene lo que había vivido en Cahuita, como fue la pérdida de la finca de su madre, las vicisitudes enfrentadas para enviar dinero a su familia, ocultar este triste suceso a su progenitora y la amistad con Marcos Garvey.

Después del matrimonio, regresan a Limón en un trasatlántico, en clase económica con otros negros, ya que en primera clase viajaban turistas de Nueva York y un grupo de costarricenses, llamado por Orlandus, "raza heterogénea" Entre los pasajeros viene Leonor, con quien este intercambia miradas y ambos quedan estupefactos. Actitud que Irene percibe además del

trato irrespetuoso que recibió de los personeros de aduana, cuando ingresan al puerto.

Nation (Samuel Charles Nation Kinloch), visita a los recién casados e invita a Orlandus a trabajar en el diario The Times. Informa a este sobre el nuevo gerente de la compañía de la Northen, Mullins, ya que Hitchcok se había ido.

Por su parte Irene, por carta, cuenta a su prima lo sucedido, lo que le llama la atención del lugar como la constante llegada de gentes de diversas nacionalidades, lo antihigiénico que le resultan los lavaderos públicos, lo poco comunicativo que se ha vuelto su esposo, sumido en lecturas, e inserto en el periódico donde trabaja con Nation.

En el periódico The Times se anuncia la oferta de La Atlantic Fruit Co, para la compra de fruta (bananos) que producen los pequeños agricultores de la zona y a mejor precio que el ofrecido por la United. Atraídos por esta oportunidad, don Cecil Lindo piensa vender sus fincas a esta nueva compañía, incluso bajo la advertencia de Orlandus en cuanto al compromiso adquirido que tiene con la United hasta 1914.

Las represalias de la United no se hicieron esperar contra los agricultores, ya que sus parcelas habían sido donadas a los trabajadores del ferrocarril, con la condición de que las frutas debían ser entregadas solo a la United, y por ello el tren que era un servicio público, fue negado para transportar el producto a la Atlantic. También envían matones que la emprenden a machetazos contra las frutas y mulas que la transportaban. De estas atrocidades fue testigo Orlandus, quien de regreso de Juan Viñas, paró en Estrada y se desmaya al verse incapaz de impedir tanta atrocidad; cuando se recupera se dio cuenta de que le habían robado todo lo que portaba.

Orlandus conoce al expresidente Cleto González Víquez, abogado de la Atlantic, con quien comenta las arbitrariedades de la United en complicidad con el Ejército de la República. Le cuenta a Nation, sobre el encuentro con don Cleto, y se entera en esta conversación que don Cleto no podría ser una

persona muy confiable, pues de joven fue abogado de Minor C. Keith.

Pillip Grant, Nation y Orlandus acuden a Gerardo Lara Avellanos, gobernador de Limón, para que los ayude contra los abusos cometidos por la United. Este les indica que esa causa ya está en los Tribunales de Limón y dice ignorar la razón por la cual el ejército Costarricense, obedecía a Mullins.

Se da la quiebra de la Atlantic Fruit y con ello la ruina de los negros, acusados de traidores, a quienes se les impidió seguir trabajando las parcelas donadas por Keith. Por su parte Cecil Lindo vende la finca, no a la Atlantic sino a la United, razón por la que Orlandus renuncia a seguir trabajando en su empresa. Es contratado por Manfred Maduro & Sons Importeres, Exporteres & Comission Merchants to Banking, Bienes Raíces y Agentes de Seguro. En esta época, Limón se encuentra sumido en la incertidumbre, desolación y desempleo. Muchos periódicos fueron cancelados o sus dueños deportados por atacar y denunciar las injusticias de la United Fruit Co. entre ellas The Times, después de la visita de Mullins y Merrit (gerente y detective de la Compañía). En 1929 la Compañía empieza a retirarse de Limón y Nation, quien había tenido que dejar el país, regresa con el nuevo periódico: The Searchlight (la linterna) con la misma idea de dar una identidad a los negros antillanos.

## CAPÍTULO NUEVE

***For in much wisdom is much grief and he  
that increaseth knowledge increaseth sorrow  
Ecclesiastes 1:18***

1916. El temporal más la largo de la época. Orlandus trabaja en la oficina de Manfred Maduro. Las críticas hacia la Compañía se dan en esta oficina por un grupo de amigos. Recibe telegrama de Garvey, solicitándole su presencia en Kingston para el lanzamiento de su cruzada.

Ya en Kingston Orlandus debió confesarle a su madre sobre lo ocurrido en Cahuita con su finca, ante

la insistencia de ella de querer regresar. Se entera de la muerte del doctor Robert Love.

El encuentro con Garvey se dio en el Collegiate Hall, aquí dan a conocer los objetivos de La Universal Negro Improvement and Conservation Association and African Communities League. A Orlandus este nombre tan extenso no le parece y sugiere acortarlo por Universal Negro Improvement Association (U.N.I.A.). Tampoco algunos de los objetivos entre los que destacan: “Civilizar y cristianizar a las tribus atrasadas de África”, En este segundo objetivo Garvey lo alecciona cuando le hace ver que paganismo, obah, myal, pocomania, revival, y vudú son la misma cosa, y todas deben desaparecer, y al igual que estas, tampoco quiere tambores en su movimiento. El irrespeto por las creencias africanas de sus antepasados y de sus héroes, parece que no son importantes para Garvey quien pretende olvidarse de sus raíces y del habla vermicular por imitar nuevas creencias y utilizar el inglés del Imperio británico, el de la Reina Victoria. Le insiste a su amigo que la tragedia de los negros es que no leen y le informa de un proyecto ambicioso que pondrá en práctica: la creación de colegios técnicos parecidos al Tuskegee Institute e Booker T. Wahington en Albama. Iniciativa que fracasa a pesar de haberse divulgado suficientemente, pues los negros la miraron con indiferencia y solo los blancos la acogieron, no obstante las ideas de Garvey eran para Orlandus importantes; “Pónganse una meta, decidan que quieren y perseveren en eso”.

Robinson regresa a Limón deprimido por el fracaso del lanzamiento de la cruzada. Ocurre un terremoto y el puerto tuvo que ser reconstruido. En una noche de luna, el matrimonio va a Portete, a bañarse en el mar, obviando las advertencias de Talita,” cuando es luna llena y entran al mar de frente es desafío a Yemaya. Una corriente los arrastra, e Irene llama a “Santa Virgen de Regla” y a la vez llama desesperadamente a “Eleggúa”, quienes, según sus creencias, acudieron en su ayuda y lograron salvarse.

Shaw Davies, llevó el periódico Central American Express de Bocas del Toro a Limón, pero las fuerzas

de vigilancia de la compañía lo persiguen, por lo que debe irse a Bluefields. Es por esta nueva decepción, que Orlandus visita a Samuel Percival Radway, médico herbario, a pedir un remedio contra la apatía, y aquí nace la gran amistad entre ambos. También conoce a Teófilo H. Fowler, mencionado como el mejor zapatero de Limón Town.

Al negocio de Manfred Maduro llega, un nuevo personaje Leviticus, Rubén Rosas. En enero de 1917 hubo cambios en el ejército y la policía. Los personeros de la United estaban muy eufóricos porque había sido derrocado el presidente González Flores por el ministro de guerra, Federico Tinoco. Por problemas económicos, causados por la guerra en Europa, en setiembre de este año, don Manfred despide a Orlandus. Busca un nuevo empleo, pero es difícil en una ciudad consumida por la pobreza y sin oportunidades laborales de ninguna clase, una crisis paralizaba todo Limón. Entera a Irene de su situación y después de gastar sus ahorros y vender algunos enseres para sobrevivir, tuvieron que pasarse a un cuartucho. Al no poder pagar los padres, las cuotas en las escuelas, estas cierran, e Irene, cuyo salario sería para la comida, fue despedida de la St. John y debe trabajar como sirvienta doméstica en la casa de Mrs. White en la zona Norteamérica.

Es en esta época cuando Orlandus conoce a José María Rueda of Bogotá, que arreglaba y daba lecciones de piano, además a la directora del coro de la iglesia San Marcos Miss Ida. Esto le trae recuerdos de Leonor que también interpretaba el Gran Vals Brillante. Acude nuevamente donde don Manfred quien le indica que ocupan un empleado para el nuevo negocio de Mr. Rosas llamado “Rosas Trading Exporters”, fabricaba paquetes de chocolate para los soldados de la guerra europea a partir del cacao de Puerto Viejo y Cahuita.

Irene deja el trabajo donde la patrona gringa y un día, cuando buscaba en el mercado unas hierbas contra el wemba, un hombre en un automóvil la sigue, un Willys Overland. El ocupante la invita a hablar con él. Es el Dr. Judío Ariel Zimmerman que

había llegado unos meses atrás a trabajar en el hospital de la United. Era un hombre bien parecido y con ojos color avellana. Dan un paseo y a ella le parece, desde el primer momento, de estar “ante un libro abierto que leía y entendía”. Le propone un trabajo y la invita a su casa. Ella accede sin poner ningún obstáculo. Se entrega a él, sabiendo que no lleva consigo la esponjita empapada en vinagre ni las raíces de iroko, que usaba para evitar hijos. En esta relación laboral y pasional, ambos comparten experiencias familiares, además de sus idiosincrasias. Ariel le había dicho que su labor duraría seis meses y que aunque ambos formaban un buen equipo, vivían circunstancias incompatibles, por ello, al acabar el contrato le comunica de su partida, el último pago y dos cartas de recomendación con el membrete de un hospital de Nueva York.

## CAPÍTULO ONCE

### ***Blackman! What is in thy bosom?***

***Marcus Garvey***

Irene le da la noticia del embarazo, a su esposo, sin estar segura del padre de la criatura. Teme que se enoje por la mala situación económica que están viviendo y por no haberse protegido con la raíz de iroko y la esponja de vinagre. Por su parte Orlandus dice alegrarse y a la vez le da la noticia de la partida a los Estados Unidos a reunirse con Marcos Garvey. Viaja en octubre de 1918 a Nueva York. Garvey lo espera y le hace ver que aunque en Rusia había estallado la revolución Bolchevique no había que tener fe en el proletariado ni en el socialismo porque eran trampas de los blancos. Se dirigen a la oficina de este, para encontrarse con Mrs. Walker, la negra más acaudalada de Nueva York, por su emporio de productos de belleza. Ella colabora con el movimiento con el compromiso de hacerle publicidad a sus productos en las actividades que realice la U.N.I.A. De todos las mercancías, Garvey rechaza el blanqueador de piel por considerarlo “un gesto político, un síntoma de auto desprecio”.



Robinson conoce al contador, Ferris, editor literario graduado en Harvard y a Gwendolyne, quien le consigue frac para que la acompañara a una reunión en el Club de los Eclécticos. Escucha por primera vez un tipo de música distinta a la que conocida en Limón. Le explican que es Blue y que se escucha mucho en las Carolinas y la Alabama, lugares desconocidos totalmente por él.

Orlandus pronto se da cuenta de que hay un círculo de selectos en Harlem, los “ebony sages”, garveitas que se ocupaban de literatura, teoría política, filosofía, pero nunca de organización ni de plata. Otro grupo manejaba la vida práctica de la U.N.I.A., los administradores. Llegaron mal vestidos, procedentes de alguna fábrica, y a la semana de trabajo con Garvey, ya usaban otro vestuario, andaban en automóviles, y con facilidad se ponían violentos. El tercer grupo, los de abajo: negros y negras sin instrucción. Eran crédulos y capaces de hacer cualquier cosa por su líder. Era la columna vertebral de la U.N.I.A., los que daban más dinero para la causa.

Observó cómo en la ausencia de Garvey, el Contador toma dinero y lo mete en el bolsillo. Lo delata, Garvey le decomisa el dinero, quien al verse evidenciado justifica su acción, esto le vale para que le retiren las represalias y no se le destituye del puesto. Garvey, ante esta situación, le propone a Orlandus que viva en N.Y, para que alguien tan honrado como él, le ayude para lanzar la nueva línea naviera Black Star Line.

En abril, Irene da a luz con la ayuda de Miss Mabel Grant. Fue un parto difícil, pasó tres días como muerta. Ella asegura que estuvo en Oloddumare región de Yoruba, ahí vivía el dios único y supremo (señor al que va nuestro eterno destino), donde una señora de blanco la hizo regresar, según Orlandus era Mamie Briggs, sacerdotisa myal, Ángel de la luz. Katherine, era el nombre de la niña, y Mr. Rosas le llevó un regalo, no sin antes mirarla con detenimiento.

En abril llega Garvey a Limón, y hace ver que el negro no tiene un “Paradigma de referencia” o sea alguien que le explique las enseñanzas básicas, quién

es él y cómo manejar el mundo. No les hacen ver las grandes hazañas de las mujeres y los hombres negros, se basan en la ideología blanca, ejemplo de ello señala a unas niñas negras jugando con muñecas blancas, insiste que este es un ejemplo en donde aprenden a desear bebés rubios y a menospreciar el color negro. Estas ideas hacen que este líder prohíba que las niñas negras jueguen con muñecas blancas y regala solo negras, como apoyo a sus ideas de valoración de su color.

Después de esta visita, se funda la primera U.N.I.A. en Limón y se multiplican en esta provincia, en San José y en Puntarenas. Una noche la policía llegó y apresó a Robinson sin causa aparente, pero en la cárcel se entera que estaba acusado de anarquista bolchevique. Al igual que Gutzmore. Había pasado un mes y por más gestiones que hicieron sus amigos no le daban la libertad sino después de la llegada de un hombre, no muy alto y de cara bonita que resultó ser Leonor vestida de hombre uniformado y se nombraba Teniente Rodríguez. Pidió quedarse solo con el preso, lo seduce y posteriormente es liberado. Se despidió de Orlandus con un: ¡Muera Tinoco!

Robinson regresa a su casa, ve en los periódicos la noticia en donde se confirmaba la caída de Tinoco al negarse a reconocer el gobierno de los yanquis, a pesar de las acciones implementadas en Washington por el ministro Ricardo Fernández Guardia, primo de Leonor. El Presidente derrocado se embarca para París, con su esposa María Fernández de Cappelain.

Limón tiene una época de bonanza una vez terminada la I guerra en Europa y la Compañía en vez de “aflojarse” con la caída de Tinoco, pone mano dura principalmente en contra de las reuniones secretas de los negros, quienes luchan para formar instituciones en apoyo de la labor de la U.N.I.A. Por ello es muy importante la llegada de la organizadora internacional de Henrietta Vinton Davis. Esto ocasiona pavor entre los representantes de la compañía, pues temían movimientos peligrosos y con poca posibilidad de enfrentarlos, puesto que Costa Rica contaba con un débil cuerpo policial.

El Cónsul hace un llamado al gobernador de Limón, Luis García, sobre este movimiento antillano

por su peligrosidad y según decía, pretendía instalar un Tribunal Revolucionario, un tal Robinson, pero a pesar de todas las gestiones, cuando llegan a la conclusión que para impedirla había que hacer deportaciones, y si hubiera un lugar donde deportarlos. Situación a la cual tanto nadie aceptaría a los negros, (ni Panamá ni Estados Unidos, ni a Jamaica), la única alternativa que queda fue la de prohibir The Negro World y propaganda.

## CAPÍTULO TRECE

***So down the line of history we come,  
Black, courtly, courteous and handsome.  
Marcus Garvey***

Orlandus le hace ver a Garvey los problemas que le pueden ocasionar los discursos en Guatemala con el presidente Estrada Cabrera. La reunión se realizará en Puerto Barrios donde muchos lo esperan para escucharlo. Garvey inicia hablando mal de los blancos y a darle a los negros la primacía del conocimiento que había sido robado por la blancocracia. Unos policías los tomaron presos, impidiéndoles defenderse, porque supuestamente insultaron al Presidente llamándolo “canibal”.

Garvey Motiva a los negros con la compra de la flota naviera y con tripulación negra, y con ello recauda dinero. Le propone a Orlandus que lea El Quijote y le explica la razón por la cual a las sedes de la U.N.I.A, se llama Liberty Hall: Por un libro que hablaba de la libertad total, donde todos eran dueños de su vida, su destino, sus pensamientos y emociones. Esta explicación no le parece a Robinson que tenga relación con la U.N.I.A, no puede refutarle nada porque ya ese le había hecho ver la importancia de las emociones en la vida del hombre, como en el caso de él con Leonor, asunto que se suponía no se conocía. Entre temas de conversación, aparece la semejanza entre los padres de ambos, quienes no trabajaban y las madres debieron asumir esta responsabilidad, lo amantes a la lectura y los libros que acostumbraban leer: La Biblia Anglicana, reescrita por King James,

y las obras de Shakespeare, ambas preferidas por el inglés que usaban.

Orlandus lleva a Irene a conocer Cahuita, hay más comunicación entre la pareja más que todo en asuntos relacionados con la U.N.I.A y la maternidad. Realizan el viaje en tren y se dirigen a la casa de Bonifacio Medrano, donde miss Bonnie cuenta la venta realizada por su esposo a un señor de apellido Castro Fernández y que la casa de esa finca la cuida una administradora vecina de Limón: Marita Arrieta. Timothy los espera con unos caballos para trasladarlos a Cahuita. Llegan a la antigua casa de Nanah donde Codilia los aguarda y explica sobre el cuidado de objetos dejados por Nanah, con la esperanza de un futuro regreso. En Cahuita se veía el progreso: dos escuelas, tres iglesias y muchos negocios. Además había familias de varias nacionalidades. Orlandus es el encargado de difundir las ideas de la U.N.I.A en estos pueblos y a la vez de recoger las contribuciones o vender las acciones a los antillanos con el doble fin: Compra de la flota naviera Black Star Line y bonos del préstamo para Liberia. Pasan a Manzanillo donde se develaba el Chárter N.º 329, se realizan varias actividades y la recolecta final para el envío de dinero a Estados Unidos.

Irene envía carta a Ariel, donde le cuenta del nacimiento de su hija, ya de casi un año. También sobre Marcos Garvey y los trabajos que se realizan en la U.N.I.A. Le narra sobre la mujer de abolengo con la cual su esposo tuvo amoríos hacía diez años y la obtención del pasaporte dominicano. Termina diciéndole cuánto lo extraña.

Irene le pregunta a su esposo sobre la relación con la amante. No niega del todo lo sucedido, pero trata de olvidar el pasado y revivir su pasión y la posibilidad de tener otro hijo, para ello solicita a su esposa quitarse la esponja de vinagre y el okra, métodos anticonceptivos que él ayuda a eliminar con formas rústicas. Es en este momento donde Orlandus desea fervientemente engendrar una hija parecida a él y cuyo nombre será Amence.

## CAPÍTULO QUINCE

***...in Costa Rica all the Negro people were on strike celebrating the forthcoming emancipation of Africa.***  
**Marcus Garvey**

Irene tiene ocho meses de embarazo de su segunda hija, y en su estado recuerda que de nada le sirvieron las enseñanzas de Carmen Velacoracho de Lara, allá en Cuba, sobre la independencia de la mujer y otras ideas feministas. Se cuestiona si en verdad quiere a su esposo después de haber tenido esa relación con Ariel. Termina haciendo una comparación entre las mujeres cubanas con las jamaquinas. Piensa en las ideas de Garvey sobre la liberación de la opresión blanca y en realidad no lo considera un aspecto tan importante. Tiene dudas sobre si su esposo sospecha de la paternidad de su primera hija y por eso quiso tener uno que se parezca a él, sin embargo no llega a una conclusión clara y cree que no se ha enterado, por lo que ahora es ella la que desea tener un hijo de él. Piensa en dos de las mujeres que más admira: Amy Ashwood, esposa de Garvey y en Taita, su prima.

Por su parte, Orlandus asume un papel importante en Limón como líder de la U.N.I.A.N.º 110, sin embargo ya existía en esta organización un aparato de mando pesado y complejo. Daniel Roberts, era el presidente; E. Hart, primer vicepresidente; Charles Brayant, el segundo; Mc Kenzie el tercero; y él solamente era el cuarto vicepresidente. Este tipo de organización escalonada y jerarquizada se repetía en todas las demás sedes de Limón y se triplicaban en Nueva York, donde los funcionarios recibían jugosos salarios.

Irene da a luz sin ninguna complicación a Amence. Garvey había recibido de la U.N.I.A las donaciones para la compra de los vapores de la línea naviera, sin embargo por razones misteriosas estos barcos nunca llegaron a Limón. El 15 de abril de 1921 llegaría el SS. Kanawha, rebautizado con el nombre de Antonio Maceo (líder cubano). Manfred Maduro y Phillip tratan de hacerle ver a Orlandus que su

líder no es un profeta y que no están de acuerdo en que ellos le den tanto dinero, que tanto les costaba ganárselo. La espera se frustró cuando les comunican por telegrama que el famoso barco se descompuso. La gente se retira en silencio y Orlandus se enferma de fiebre por dos semanas.

Su esposa recoge la correspondencia que le llega, en esta se dan por enterados de que Talita Beribá es la nueva presidenta de la U.N.I.A. en Cuba. Garvey le solicita a Orlandus que viaje a Cuba, a tomar el SS. Kanawha para regresar con él a Limón. En Cuba lo espera Talita, él se enferma y en este lapso, mientras se recupera, logra saber la historia de la familia de su esposa.

Clarence, padre de Talita y Dunca, de Irene llegan a Cuba en 1877 huyendo de la pobreza que pasaban en Jamaica; en realidad el viaje era dirigido a Estados Unidos, pero naufragan en el velero hecho por Clarence, logrando llegar donde un grupo de negros que los hospedó por largo tiempo. Clarence se casa con una de esas negras, Josefa. Uncle Duncan, su hermano, empieza a trabajar en Matanzas de orfebre. Iba a vender joyas a República Dominicana donde conoce a Isabel. Se enamoran y ella se escapa con Duncan y se van a vivir a Cuba, pues su familia no aceptaba la relación con un negro. Ya en Cuba, Isabel con el fin de pasar ocupada y vencer los nervios que padecía, se dedica a labores de coser y bordar para las mujeres de la sociedad adinerada del lugar. Una patrona de Isabel, se dedicaba a probar nuevas recetas culinarias, entre ellas oye la fama de una longaniza francesa preparada por charcutier español y decide probarla. Envía a su sirvienta por una muestra. Como tardaba y no regresaba, la patrona, le pide a Isabel que en ese momento había pasado a entregarle los trabajos de costura, (una pañoleta) que la acompañe y luego la pasará dejando, pues ella vivía por donde debían pasar. Cuando llegaron al mercado le pide a Isabel que la acompañe a la tienda del charcutier a preguntar por su esclava; niega el haberla visto, sin embargo la señora creyendo que estaba escondida porque tenía amoríos con el cocinero, entró a la fuerza y se encontró

con una inmensa marmita que el español tenía sobre el fuego, cocinando el cuerpo de la esclava, ya que su cabeza estaba con otras, al fondo del negocio. Isabel, que padecía de los nervios no aguantó ver semejante espectáculo, gritó y huyó, cuando la encontraron no se reconocía. La impresión de lo visto hizo que tuviera muchas pesadillas y más tarde, en 1896, cuando se da el enfrentamiento entre los españoles contra Gómez y Maceo, los soldados llegan a Santiago. Toman presa a Isabel y a su hija Irene, las llevan a un campo de concentración por cuatro años. Aquí la madre se defiende ella y a su hija contra los abusos de los soldados hasta que logra escapar, se tira a un río y a pesar de la persecución logra esconderse con su hija. Los perseguidores desestiman la búsqueda porque consideraron que habían muerto ahogadas. Ella se había ocultado en las raíces de un jagüey, la encuentran los yanquis. Luego murió atropellada por un quitrín.

La llegada del barco a Cuba fue todo un espectáculo. Garvey no solo cobraba por el transporte sino dos dólares por verlo. Pedía dinero a los negros y según Talita ese dinero nunca se vio. Abordan el barco Orlandus y Talita, y tratan de realizar una ceremonia a escondidas de Garvey, en el dormitorio que Robinson compraría con su acompañante Percy Radway, quien no había llegado. Son descubiertos infraganti por el líder quien dice no permitir esos ritos en su barco, patear los caracoles e irrespetar las creencias. Talita se retira enojada y Orlandus aunque no acepta el atropello, se calla.

Garvey le cuenta a Orlandus los problemas que le ha ocasionado el barco, y cree que es víctima de una conspiración. Solicita su ayuda y en el transcurso de la travesía surgen problemas de funcionamiento y también con la tripulación. Todo esto exaspera a Garvey y al fin lograron llegar a Santiago donde fueron recibidos por más de dos mil seguidores. Aquí se baja Talita y el barco continúa hasta Kingston. Logra llegar con muchas averías: dos pistones descompuestos, cuatro calderas con problemas, rota la bomba de alimentación, entre otras averías. Orlandus se queda aquí con el pretexto de visitar a sus padres.

En Costa Rica Jorge Chitterden, gerente de la United Fruit, exige ser atendido por el presidente Julio Acosta García. Esta cita es con el fin de solicitarle atender a Macos Garvey pues su retórica convincente hará que los negros por escucharlo, dejen de trabajar y su llegada coincide con la de tres barcos bananeros que deben cargar esa fruta, de lo contrario la compañía tendría grandes pérdidas. El presidente Acosta le recrimina tanto la importación de jamaquinos, el tiempo que debe ocuparse en atender a un negro así como el hecho de violentar una ley, ya que no se permite que personas de color viajen a San José. Este último argumento lo contradice el Gerente, ya que en las leyes no hay nada escrito, solo es un prejuicio y este se puede romper.

Antes de la llegada de Garvey a Limón, Orlandus es interrogado por Chitterden, quien necesita saber los objetivos de esa visita. Le propone que le avise a Garvey que el primer día de la visita va a ser llevado a San José para una entrevista con el Presidente, con el fin de que solicite más derechos para la gente de color. Le indica que si Garvey acepta, ellos podrán cargar los barcos para que no se pierda la fruta pues de lo contrario, Limón se paraliza. A cambio le promete dar un día de pago especial y un sobre sueldo adelantado para que pueda recoger más dinero. Además ofrece llevarlo a Bocas del Toro en una lancha especial de la compañía. Orlandus, conociendo a su líder, sabe que aceptará las propuestas porque no ve en esa propuesta engaño alguno sino una gran oportunidad de sobresalir.

En Limón se prepara la llegada del líder negro y en el periódico The Negro World, se publica un artículo en donde su autor, Garvey, habla de que Cristo es negro y que la blancocracia al apoderarse de la religión había borrado las huellas de la negritud de Cristo pues en Palestina hace mucho sol y solo alguien con piel oscura, era capaz de vivir allí. También La Voz del Atlántico anuncia este acontecimiento, divulgando para el 19 de abril de 1991 como la fecha cumbre del arribo a Limón del Presidente de África. De igual manera es anunciado en la Prensa Libre.

La población negra estaba preparada, el trabajo en las plantaciones fue interrumpido y de manera puntual, llega Garvey en un barco de la United Fruit Company, y no en el de la línea Black Star Line. El recibimiento fue todo un evento, se comparó al líder negro con Moisés y luego trasladado a San José por los altos funcionarios de la compañía, en el carro lujosísimo, usado por los yanquis cuando visitaban Limón. Al regreso de la capital, declararon asueto y cuatro días duraron las actividades de dicho festejo. Para poder escuchar los discursos del líder, los seguidores pagaban dos dólares si lo hacían sentados y uno si permanecían de pie. Se leyó La Declaración de Derechos, y con ello también los reclamos de los derechos que se habían perdido, se escogieron los colores rojo, negro y verde, para la bandera que representaría la raza negra y se declara el 31 de agosto la Fiesta Internacional de todos los Negros, entre otros asuntos que se trataron.

Irene fue una de las que notó en los discursos de Garvey que se enfocaban en la repatriación en Liberia y en la liberación de África y poco en cómo conseguir aquí y ahora una vida mejor. Por ello un delegación que notó lo mismo que Irene, interroga a Garvey sobre lo obtenido en la reunión con el presidente Acosta en cuando a mayores derechos de los negros en el país, con la esperanza de obtener una respuesta positiva, sin embargo la nueva fue otra desilusión. Contestó que no hablaron de este tema sino de otros asuntos que Acosta tenía para Costa Rica y él, para su futuro gobierno en África.

Los temas de discriminación racial, el no permitir a los negros ser propietarios en el país, el no considerar costarricenses a los hijos de negros nacidos aquí, los insultos por el color de su piel, la prohibición de entrar a ciertos establecimientos como hoteles y restaurantes, o escuelas públicas y el no permitirles el ingreso a la capital, fueron asuntos insignificantes para un líder que se vanagloriaba de ser el defensor acérrimo de los hombres de color.

## CAPÍTULO DIECISIETE

*Tonight we want you to find yourselves.*

*Marcus Garvey*

Setiembre de 1924. En Limón hay una gran sequía. Llega Talita y es recibida por Irene y su familia formada por tres hijos: Kate de cinco años, con grandes ojos color avellana, Amence, de cuatro años, y Denmark, el niño menor. Este nombre se lo pusieron por un héroe de Charleston, Denmark Vessey. Después de la presentación, y cuando Orlandus se ha ausentado, Talita le hace algunas observaciones a su prima sobre los niños; de Kate la ha identificado como la hija del judío, la segunda nace por una cuestión de justicia, pero no encuentra la razón para el niño: a lo que Irene responde que fue por un descuido.

Ya en la residencia Irene se va a dormir y Talita se queda con Orlandus conversando sobre los dos propósitos de su visita: Estar con su prima y que le explique lo que ha sucedido con Garvey y la U.N.I.A. Es entonces cuando se da cuenta que Garvey había sido acusado de estafador, y encarcelado. La U.N.I.A, debió pagar una fianza para que recobrar su libertad. Fue estafado en la compra de los barcos de la línea naviera, los cuales los compraron a precios diez veces más caros de lo que valían, y con graves problemas, además de la pérdida de medio millón de dólares. También le cuenta que jamás se recibieron intereses por los bonos de Liberia, y fue engañado con las famosas minas de diamantes por la Comunidad Comercial e Industrial de los Negros en África. Le comenta sobre la burocracia y del despilfarro que se dio en la Segunda Convención Internacional de los Negros del Mundo, en julio de 1921. Fue en esta convención cuando por primera vez escucha un verdadero Jazz. Aquí le explica el Director de la Banda de la U.N.I.A, que ellos no tocaban blues porque lo consideraban una vagabundería y además con esta música los negros se deprimen y eso va en contra del espíritu del Negro Nuevo.

Orlandus le cuenta que los discursos dados por Garvey proponía leyes cuyo cumplimiento no era posibles, de las promesas de un bienestar común

en Liberia, de la venta de los pasajes para un barco inexistente, unido a este presagio de fracaso, se entera además de lo que Elie García, auditor de la U.N.I.A, cuenta en 1921 cuando fue a Liberia y no le gustó lo que vio allí. También su desilusión se acrecienta cuando Crichlow, secretario residente, de la organización, le cuenta que tanto el Alto Potentado como Vice Potentado roban todo para hacer negocios personales, ponen a familiares a trabajar con salarios muy altos y obstaculizan cualquier cosa valiosa que la U.N.I.A. quiera hacer. Le cuenta que el Gobierno de Liberia no recibirá negros porque tiene compromisos con colonias francesas e inglesas. Además en Liberia viven tribus africanas con costumbres y creencias propias que están siendo deprimidas y despreciadas por negros gringos, instruidos.

En el último día de la Convención, Orlandus empieza a sentirse mal y decide ausentarse para tomar aire fresco. Se encontró a Leonor acompañada de Victoria Sackville West (conocida como Vita Sackville-West, fue una poetisa inglesa, novelista, de profundas pasiones) quienes iban tomadas de la mano. Acompañan a Orlandus a un lugar donde se toca Jazz. La 15th Infantry Bland de la U.N.I.A. Irene invita a Robinson a encontrarse al día siguiente para entregarle unos documentos importantes. En esta reunión ella lo pone al tanto de lo que ha vivido, la relación lesbica con Vita, y lo que sabe del fracaso de la U.N.I.A como "los métodos administrativos de esta, tan deficientes que este proyecto hubiera fracasado aun sin la intervención", información tomada de unas copias de documentos del Departamento de Estado, que poseía Joaquín, el esposo de Leonor. Es así como Orlandus se entera de agentes secretos infiltrados en la organización, que detallaban todos los movimientos de Garvey y la forma de arrestarlo; una manera para conseguir este último objetivo fue el de acusarlo de usar el correo de Estados Unidos para estafar. Todos estos documentos son entregados a su líder quien no les da importancia y los toma de manera impasible y arrogante.

Es en esta convención cuando tanto Irene como su esposo logran encontrarse con sus amantes, e intercambiar informaciones importantes.

## CAPÍTULO DIECINUEVE

*"We must how to the inevitable"*  
*S.C Nation*

### *Tenemos que ceder ante lo inevitable, S.C Nation*

En 1924 Orlandus estuvo en Harlem. Escuchaba Jazz y preparaba con Garvey la misión permanente a Liberia, encargada de construir los campos donde albergarían a los primeros colonos de la U.N.I.A. Se embarcan hasta Cádiz y de allí a Liberia. Por una falla del barco tuvieron que quedarse en Dakkar. Al acercarse a la costa, el Capitán recibió un mensaje advirtiéndolo a las compañías de vapores no permitirles desembarcar ningún miembro del movimiento garveístas, quienes deben ser devueltos de inmediato a Estados Unidos o entregarlos a las autoridades de Liberia. Un funcionario, cuando ya los han apresado, les explicó que por Garvey decir que llegarían cuatrocientos millones de negros a recuperar África, Francia e Inglaterra, que esperaban la llegada de la primera incursión para invadir Liberia y repartírsela con el pretexto de evitar una revolución en el continente. Por eso, aunque en un principio el plan de Garvey fue aceptado, con esta amenaza a la soberanía, el plan debería acabar.

Tanto la frustración de Orlandus como la gripe española que contrajo, causaron que llegara a Nueva York, inconsciente. Irene lo lleva al hospital donde trabajaba Ariel, y dejó a sus hijos en Kingston con sus abuelos. Cuando se encuentra un poco mejor, es llevado a Jamaica donde se entera que el Gobierno de Liberia había arrendado a la Firestone Rubber Company de Akron, Virginia, las tierras reservadas a los garveístas, acción realizada para evitar el peligro de ese movimiento para la estabilidad de los países africanos.

Es en Kingston donde Irene le da la noticia a su esposo del encarcelamiento de Garvey, esto hizo que la salud ya quebrantada, empeorara y ni los remedios de su madre, Nanah, lograron cambiar en algo dicha situación.

Mueren el padre de Irene y la tía Jesusa; la situación de pobreza en Jamaica se acrecienta, lo que

hace que regresen a Limón. En 1927 el presidente Coolidge de Estados Unidos, le conmutó la pena a Garvey, y sale de presidio. Es deportado a Jamaica, no sin antes recibir despedidas apoteóticas de sus seguidores en Estados Unidos. Entra de manera ilegal a Limón porque no le dieron la visa, hasta 1930. En esta oportunidad nadie reconoce al líder y observa que Limón es una provincia de contraste, miseria versus glamur. Avejentado y enfermo Orlandus lo acompaña en su recorrido; ingresan al Liberty Hall no sin antes averiguar el destino de sus amigos, entre ellos, Nation, Miss Thompson, Manfred Maduro, T.H. Fowler, entre otros, con respuestas negativas sobre su paradero. Ya en el inmueble Garvey examina la placa donde aparecen los nombres de personajes, divisiones y logias de la U.N.I.A. y exclama que es más grande que el de Harlem. Como es domingo los negros están reunidos. Se escuchan cantos y se presentan actividades culturales. Garvey que se había sentado atrás, decide hacer su entrada triunfal y se dirige al podio, extrañado porque no lo aplaudían, decide identificarse. La mujer presidenta y un hombre le salen al paso y le indican que se retire, hacen algunos comentarios y no es reconocido pues sus ropas raídas y condición física deteriorada, lo impidieron. Vencido y humillado Garvey es acompañado por Orlandus, lo lleva a un hotel donde decía que sí se aceptaban negros. Escuchan la canción Keep Cool, cuya autoría correspondía al líder compuesta en sus años de prisión.

En la visita Phillip Grant después de seis años sin verse, han sido informados de sucesos importantes, entre ellos en 1925, la llegada de Maymie de Mena, la participación de las Black Cross Nurses de la U.N.I.A, atendiendo pacientes, cuando después de una sequía en Limón llovió copiosamente y con ello la aparición de enfermedades; el cambio de planes de la juventud negra, los cuales ya no quieren ir a Liberia sino a Estados Unidos, otros no desean ser costarricenses, ya que ellos pertenecen al imperio británico. El anuncio de la llegada del barco que vendría a recogerlos, el 2 de enero de 1930. Manuel Francisco con Phillip fueron testigos de un aconte-

cimiento misterioso: Limón sufrió un apagón total, Voces bajaban de Jamaica Town y en esa noche de luna, gentes vestidas con insignias reales de cada lógica, niñas pequeñas con uniformes verdes, padres con velas en las manos y todos descalzos, cantaban el himno de la U.N.I.A, "Oh Ethiopia thou land of our father", entre otras actividades. Al fin Kelsada Doyley anunció que el barco ya estaba en el muelle. El León de Judá con los colores rojo, azul y verde, enviado por Ras tafari Mekonnen, según algunos aseguraban, mientras que otros decían que ellos lo había pagado, no para ir África sino a Florida, Estados Unidos. Lo extraño de todo fue que en ese barco no podían haber más de mil personas y al día siguiente Limón estaba totalmente vacío. Hay especulaciones, unos afirman que el Capitán del barco traía órdenes de ir a África, sin embargo hubo cambio de ruta porque unos jóvenes se amotinaron y lo obligaron a enrumbar hacia Estados Unidos; otros dicen que cerca de la Bermudas un huracán hizo que el navío se hundiera. Para estos personajes esta última versión es más relevante, ya que no se volvió a saber nada de esa tripulación.

## CAPÍTULO VEINTIUNO

### *Love oh love oh carelens love*

**W.C Handy**

Orlandus alquila una casa en Cieneguita para recibir a Irene y a sus hijos que vienen de Jamaica. En Kingston vivían felices con su abuela que les quería inculcar sus costumbres, pero las condiciones económicas son pésimas y deben regresar a Limón. En esos tres meses de estar separados, Irene encuentra a su esposo muy avejentado, casi irreconocible.

Irene empieza a trabajar y su esposo, pasaba el día mirando el río Cieneguita, decía sentirse muy cansado. Rubén Rosas, (Leviticus Rothschild), le ofrece trabajo en una oficina, pero su respuesta fue negativa debido a sus dolencias. Por las noches Orlandus discutía con Irene sobre la procedencia del dinero que ella lleva a casa, y aunque lo justifica como herencia, su esposo no acepta la versión, ya

que venía en pagos mensuales. Ella anuncia que abrirá una casa de huéspedes donde obtendrá mejores recursos, pues en Limón, la llegada de foráneos es constante. Este proyecto de hostelería lo piensa realizar con la ayuda económica enviada cada mes por Ariel. Se asocia a la logia Jamaica Burial Assosiation, por sugerencia de Nation, por ser gente organizada y por la ayuda que le brindan.

La cónsul, Marita Arrieta, visita a Orlandus, lo que le agradaba a este, solo que le criticaba la manera de querer ocultar su color de faz morena con polvos de albayalde, porque para él, se debía estar orgulloso del color de la piel. Nation continuaba con visitas frecuentes a su amigo, y la causa Garvey, seguía fuerte en Limón. Parecía que la gente nueva, no conocía de los fracasos de la U.N.I.A.; a la compañía se le conocía ahora como “La Hermandad Silenciosa”, seguía cometiendo arbitrariedades a vista y paciencia de las autoridades, además ya algunos antiguos conocidos se convirtieron en terratenientes a costillas del sufrimiento de sus semejantes, entre ellos Bonifacio Medrano y el indio Paulus.

Orlandus, a pesar de su enfermedad, acompaña a Nation a Estrada para ver las famosas “botazonas”. Comprueban una vez más cómo los recibidores de la compañía rechazan las frutas de los pequeños agricultores, quienes como Amos Barret, cargan sus mulas con bananos que luego deben botar. No pueden reclamar porque se han acostumbrado a los abusos, y para que no se tomen represalias contra ellos. Robinson siente su agotamiento y la impotencia para seguir luchando a favor de los deprimidos, lo único que le queda es expresar a Nation el dolor que le ha causado una lucha por más de cuarenta años, sin resultado alguno. Para él el problema de la identidad del negro nunca se resolvió, La Corona Británica, quiso en su momento apoyarlos borrando así el pasado del negro, a lo que él llamó una amputación; considera que los negros no son británicos sino luchadores criollos rebeldes aunque muchos no lo quieran aceptar, por querer descender en línea directa de ingleses o escoceses. Luego con Garvey sucedió algo similar, se avergonzó de sus héroes y creencias y las substituyó por héroes gringos.

Termina su discurso afirmando que la culpa del fracaso de esa lucha no fue solo de Garvey por ingenuo y bocón, lo considera un verdadero profeta, un visionario, pero el mundo no estaba listo para oír su verdad, África no estaba lista para ser liberada y el mundo no estaba listo para aceptar a los negros. Concluida esta disertación, cerró los ojos, quedó inmóvil, así lo encontró su familia.

Siete años más tarde llega Talita, viene muy cambiada, le trae de regalo una victrola con discos de jazz para Orlandus. Cuenta que a pesar del fracaso de la U.N.I.A., ella ha progresado debido a sus santos y creencias. Pasa una buena temporada con su prima, lo que le agrada a Robinson, el cual cada día se iba deteriorando más. Ambas mujeres tratan por todos los medios de ayudarlo, sin resultado alguno. La llegada de sus padres de Kingston no tuvo cambio significativo a pesar de los remedios de su madre. Nanah ya con setenta años conservaba su belleza, energía y entusiasmo; su padre, cada día más quejumbroso, solo pedía que lo llevaran a la logia Star Bethlehem Lodge, e Irene trataba siempre de complacerlo.

El doctor Zimmerman visitó a Robinson y lo examinó. Le diagnosticó una depresión mental, a la vez aprovechó la estadía para conversar con Kate, la cual se había convertido en una joven hermosa, a sus trece años ya tenía un novio del sur de Limón.

Por su parte Nanah necesitaba el jiggey para hacerle un remedio a su hijo, le solicita a Talita le ayude a buscarlo, para ello, ella pasa la mano sobre un armario, cuando realiza esta búsqueda, caen dos sobres, recuerda que vio cuando el cartero las llevó, y Nana las colocó allí. Lee la carta que viene en el primer sobre y se entera que la remitente era Leonor. Era como la respuesta de otra carta que Orlandus le había enviado en donde le comunicaba sobre su padecimiento y aun le manifestaba el amor que sentía por ella.

Leonor por su parte le comunica el pesar que siente el no haberle comunicado el nacimiento de su hijo Ignacio, nacido en 1922. Le cuenta que esto le ocasionó el divorcio con Joaquín, y a la vez este le quita a su hija Fernanda.



Por la noche, después de la visita de Ariel a Orlandus, Irene lo acompaña hasta la pensión. Hablan de dos asuntos en particular: la enfermedad de Robinson, que según Freud era un trauma reprimido, una especie de locura, de lo que se sabe poco y es incurable. Le deja medicamentos y promete enviarle más, ya que la segunda noticia es la del regreso a Palestina, donde hay enfrentamientos entre sionistas y palestinos, con la esperanza de que algún día se forme el Estado de Israel.

Al regresar Irene, Talita le prepone realizar un ritual “Abatalá”, para proteger a su esposo de la muerte. Solicita muchos artículos que Irene no termina aceptando. Su prima decide regresar a Cuba no sin antes ofrecerle dinero que no acepta porque sería como aceptar las creencias.

Ariel parte hacia Israel, Irene da seguimiento a los acontecimientos en el Oriente y un mes más tarde le llega un telegrama en donde le comunican la muerte del doctor. La situación económica empeora sin la ayuda del doctor y la Burial Sheme Assosiation se muestra solidaria ofreciéndole a Irene un segundo trabajo.

La U.N.I.A. organiza una reunión para buscar soluciones a los problemas que conlleva el retiro de la bananera; Nation obliga a Orlandus a asistir, y se inicia la sesión con una sección destinada a escuchar propuestas. Unos proponían una ley para impedir que se retirara, pues veían beneficios importantes a pesar de haberles quitado los periódicos; Nation les recuerda los maltratos recibidos, las muertes y las represalias por las huelgas. Se escucharon más propuestas, y la canción sobre el regreso a África. Hay una intervención importante, de Dolores Joseph quien les hacía recordar el fracaso de la U.N.I.A. la pérdida de todas las gestiones realizadas y el poco personal negro capacitado para cambiar la historia; de Garvey, concluyó diciendo: mejor olvidarlo porque fue un tonto que les sacó la plata.

Orlandus se siente mal y es internado en el Hospital de la Compañía, el diagnóstico reveló

cáncer en los huesos y le indicaron que su muerte era inevitable, por tanto, debió llevarlo a su casa. Ella no acepta el diagnóstico y él continúa sufriendo grandes dolores, por lo que pide morfina para amortiguarlos.

Orlandus entra a un estado de semiinconsciencia, y su padre insiste en que él se está muriendo también, solicita que le coloquen la cama en el comedor para estar rodeado de gente. Por su parte Orlandus grita injurias contra su progenitor, alaba las virtudes de su madre y recrimina los pocos méritos de su padre. Logra levantarse y casi arrastrado llega al frente de la cama donde se encontraba, con mirada fiera se arrodilla y le exclama: “Pero te quiero, y tal vez porque te quiero yo he sido como tú, una piltrafa humana”, luego cayó muerto.

No se escucharon más quejas de Prince por lo sucedido a Orlandus, sino que una hora después, cuando le llevaron comida, se enteraron que también había fallecido. Fue enterrado con las ceremonias de la logia a la que pertenecía: La Estrella de Belén; luego Shepherd Davis, con acompañantes y tambores le hicieron un rito revival, al que pertenecía su esposa. Hubo cantos y luego soplaron un enorme caracol de cambute anunciando que el muerto había regresado a África.

El entierro de Orlandus fue en la U.N.I.A, con las honras fúnebres merecedoras a un alto oficial. Además de sus amigos, cada una de las secciones tenía sus representantes, hubo discursos y la Banda de la U.N.I.A, tocó el Himno Oh Ethiopia, el cual fue interrumpido por la Yunquee’s Band del profesor Gibbs, luego el servicio protestante y después la comitiva salió hacia el cementerio y desde ese momento la orquesta de jazz se hizo cargo, mientras cavaban el hueco, tocaban la pieza Saint Louis Blues. Antes de bajar el ataúd a la fosa, Denmark, con la venia de su madre, le colocó el clarinete. La banda terminó tocando Careless Love. Esto se sucedió en noviembre de 1933, y las honras fúnebres en la Iglesia San Marcos.

## CAPÍTULO VEINTITRÉS

***The ordinary, Tico does  
not regard a Negro born citizen  
as a desirable member of the co-  
munal life of Cosat Rica  
S.C Nation***

Amence guarda las ropas y objetos personales de su padre, mientras su madre abatida por el cansancio, duerme. Sueña vestida de blanco en un templo bautista de Sheplerd Davis, tomando a Nanah para guiarla al balm yard, en un Limón deteriorado y en crisis; con unos policías dando garrote a unos huelguistas, con su hijo Denmark, con la U.N.I.A; con sus amigos más cercanos, entre otros. Su suegra la despierta para recordarle que el dinero se había acabado, por eso se dirige a la casa de Nation; viudo, de múltiples actividades, padre de Cecil y Percy, con el fin de saber sobre los últimos acontecimientos. La entera del cierre del periódico The Searchlight, y la decisión de ayudarle a Rogelio Gutiérrez, como asistente editor en La Voz del Atlántico. Por él se entera que ese sueño profundo que le dio después de las muertes de su esposo y suegro, se debió a las hierbas que su suegra le daba para que descansara, y que en ese lapso, se había desarrollado la huelga comunista. Sam le ofrece dos trabajos: uno en el periódico y otro como maestra en la Burial Sheme. Nanah le comunica el regreso a su patria. En el trabajo en el periódico, se entera que Nation, en un comunicado le recrimina al Gobierno que a pesar de aceptar que los trabajadores negros no se incorporaron a la huelga, la Nueva Ley de Contratación Bananera, en su cláusula ocho excluye totalmente la mano de obra negra en la costa del Pacífico, y en Limón la limita a un veinte por ciento. Lo que traerá como consecuencia el desempleo y la problemática de los jóvenes que vagaran por las calles. De esta última situación, que lee Irene, ella es testigo directo, pues su hijo es el ejemplo de tal caso, aunado a la falta de valores positivos que no le inculcaron, pues solo tuvo ejemplos de fracaso familiar.

Amence estudia y trabaja en las oficinas de Rubén Rosas, ahora la empresa irónicamente se

llama Rosas Rothschild Trading, ya que cuando ingresó al país ocultó el Rothschild para que no se enteraran de su procedencia judía y ahora hasta en un rótulo aparece.

Kate se va a vivir con su novio a Septimus a Punta Mona, donde tiene sembradíos de cacao y manifiesta que como es un lugar retirado estará protegido de que la compañía le quite la tierra.

Como dato histórico curioso se menciona la invasión de Mussolini a Etiopía. En ese entonces Nation redacta un telegrama dirigido a Su Majestad en Gran Bretaña y otro al emperador Haile Selassie pidiendo que le envíen transporte porque en Limón había miles dispuestos a pelear y que se está organizando un boicot contra el comercio italiano.

Irene le comunica a Sam la idea de irse a vivir a San José, por eso él ofrece ayudarla económicamente, pues necesita obtener la cédula de naturalización. n cuanto a Denmark, Sam justifica un poco su actuar de golfo o perdido, sin trabajo, metido en prostíbulos y tomando con los marineros, porque según manifiesta él, es una generación que perdió todo. El inglés, su lengua heredada del Imperio británico de nada le sirve en Costa Rica, más bien le impide integrarse a la sociedad, además no le representa la nacionalidad inglesa porque tampoco es británico.

Irene en su labor como maestra se guiaba por el currículo escolar jamaicano, por ello enseñaba a sus alumnos sobre personajes ingleses, sin embargo también enseñaba español. Cierta día un Supervisor, de apellido Vargas, de escuelas públicas y de español, llegó a visitar la escuela. Empezó por criticar el currículo escolar, principalmente en lo referente a Geografía e Historia y en el uso del inglés. Manifiesta que los maestros negros son vagos y una amenaza para el país. Irene desde el pasillo escucha los comentarios y trata de salir, pero este la llama para revisar los documentos sobre planeamiento, los ojea y pregunta por el oficial o sea en Español. Como ella también se lo presenta, desconcertado busca otros pretextos para cerrar la escuela. Insiste que esos niños deberían estar en escuelas públicas a lo

que ella le responde que no había campo o no los quisieron aceptar. Solicita ver los servicios sanitarios, estos no están en la misma planta sino en la inferior, argumenta que huelen mal y cerrará la escuela por falta de higiene.

Denmark al enterarse de los planes de su madre, se va de la casa. Timothy Bell le escribe a Irene contándole que su hijo se encuentra en Cahuita, llegó con su novia embarazada. Él le abrió la antigua casa de Nanah y Prince, además lo ha puesto a trabajar en el campo. Le ruega que no lo busque porque si eso sucediera, había amenazado con huir a Colombia o a Estados Unidos.

La U.N.I.A había sido tomada por Juan Mitchell, que odiaba a Garvey. Convirtió en un night-club la parte alta del Liberty Hall, más tarde se adueñó de la propiedad. Irene empieza a frecuentar más la sociedad jamaicana principalmente en actividades culturales y sociales. Cuando le avisaron que ya el proceso de naturalización estaba listo, le solicita a su gran amigo Nation, que la lleve al baile en el vapor Quiriguá; ambos se presentaron vestidos acordes al glamur que exigía la ocasión, aquí Irene escucha una canción en la cual el tema se refiere al recuerdo de esa última vez que estuvieron juntos.

## RELACIÓN CON OTROS TEXTOS

La autora, en la parte final de la obra, a partir del título Coda, presenta un interesante paratexto, donde se dan una serie de explicaciones contextuales vinculadas con la vivencias personales de ella en su infancia, cuando le correspondió habitar en el Atlántico como se le decía al Caribe costarricense. Eso se remonta a los años cincuenta. Se ausenta luego del país y quince años más tarde regresa y encuentra una realidad diferente a la que había conocido. Es por ello que intenta utilizar los periódicos en inglés de varios años y otros documentos, todos encontrados en La Biblioteca Nacional, para la creación de la novela. Por tanto, la intertextualidad, se introduce por esos textos citados en la parte final (Páginas 417 a

la 429) referidas a cada capítulo, en los cuales se pone en evidencia las elaboraciones e interpretaciones de la autora que le sirven para crear la ficción novelesca. Muchos de esos documentos como por ejemplo cartas como la del Ministro de Gobernación y Policía, página 212, o el discurso de Dolores Joseph, página 384, que aparecen casi idénticos, han servido para reconocer la verosimilitud que presenta este texto literario. Importantes son también los epígrafes, como paratextos que anuncian el contenido de cada capítulo.

De gran relevancia son también los textos en inglés de las canciones, así como el título de la obra. El blues se define como el género folclórico de la población negra. EE.UU era una colonia de Inglaterra que traía esclavos desde África los cuales se establecían mayoritariamente el sur de este país. Trabajaban en diversos tipos de plantaciones separados de sus familias y no se les permitía desarrollar sus religiones. Los negros tomaron el eje rítmico de su música y lo juntaron con lo armónico y melódico de la música europea. Los primeros blues intentaban ser mensajes que iban de plantación en plantación para transmitir noticias, pero a la vez demostraban qué se sentía ser esclavo. Orlandus conoce el blues, y cuando pregunta la razón por la que El Director de la Banda de la U.N.I.A., no toca esa música, sino jazz, la respuesta fue: "...el blues es vagabundería. Además con el blues los negros se deprimen y eso va contra el espíritu del Negro Nuevo." El blues se consideró **símbolo de una tristeza, historia de la esclavitud de un pueblo, manifestación de una condición de vida y una manera de liberar los sentimientos.**

## TEMAS

### Tema principal:

La principal temática gira alrededor del amor no solo a las mujeres importantes en la vida del personaje principal, sino en la militancia a favor de los derechos del negro, identificado con el

movimiento garveísta en la primera mitad del siglo XX.

▼ **Temas secundarios:**

El negro, su origen, cultura e identidad.

Las culturas negra, e indígena como parte de la formación de la identidad nacional, olvidadas a través de la historia.

El adulterio.

Historia del movimiento garveísta.

## MUNDO MOSTRADO

### PERSONAJES

Son muchos los personajes que aparecen en la obra, por lo que en la lista se mencionarán una parte de ellos.

**Samuel Charles Nation Kinlock**, nacido en 1869 en Jamaica y fallecido en 1942 en Limón. Aparece en toda la narración como hilo conductor que une las luchas en pro de los derechos de los negros y la relación con la ficción representada por la historia de Orlandus Robinson. Es un hombre preparado, activista, comparado con Diógenes, el filósofo griego, por su incansable búsqueda de la identidad del negro.

**Marcos Garvey**. Activista, jamaquino, lucha por la reivindicación la raza negra. Se le cataloga por Orlandus como arrogante y confiado. Vestía de manera elegante a pesar de su baja estatura. Creía fervientemente en la superación personal, y despreciaba las creencias ancestrales. Líder fundador de la Universal Negro Improvement Assosiation, impulso la liberación de África y la creación de la línea naviera Black Star Line, proyectos que tenían como fin la repatriación de los Negros.

**Orlandus Robinson**. Jamaquino, desde niño debió asumir responsabilidades en Cahuita, en la finca de su madre, con el fin de enviar dinero a Kingston. Su niñez en su patria estuvo rodeada de pobreza. Vivió en un hogar en donde su padre **Prince Robinson**,

no aceptaba las creencias revival de **Nanah Reed**, su madre. Fue abusado por un escoses, vivió la discriminación racial en Limón y al conocer a Garvey, se incorpora de lleno al movimiento en pro de los derechos de los negros.

**Irene Barret**: mulata de ojos verdes y pelo recogido en un moño, con una boca grande, dientes blanquísimos y una nariz perfecta. Es maestra. Su tía se llama Jesusa y su prima Talita. Esposa de Orlandus. Sus padres **Mr. Barret**, jamaquino, viajaba a República dominicana a vender joyas, se enamora **de Isabel**, con quien se escapa y se queda viviendo en Cuba.

**Charles Ferguson**: Hombre alto, fornido, inteligente, de risa fácil. Tenía negocios en Bocas del Toro, era traductor y le hablaba a los negros del Socialismo.

**Arthur Gutzmore**: Secretario de la Organización de Trabajadores y artesanos. Está a cargo de la defensa de los jamaquinos y de la UFCO, ya que son los únicos con el derecho de celebrar el día de la independencia y a los que no les pagan con dinero. Trata de hacer que Orlandus reaccione ante la primera decepción amorosa.

**Bonifacio Medrano**: colombiano que tiene un almacén al lado del río para cruzar a Limón Town. Casado con **Miss Bonnie**.

**Ariel Zimmermann**: Médico judío, contratado por la compañía United Fruit Company para eliminar la malaria, considerada como un flagelo para el cinco por ciento de los pacientes blancos, ya que no se refería al ochenta por ciento de negros que la padecían. Tiene amoríos con Irene y de esa relación nace Kate. Regresa a Palestina y muere en la lucha entre sionistas y palestinos. En algún momento, su condición de emigrante y el retorno a su tierra, son condiciones parecidas a la que aspiran los negros.

**Minor C. Keith**: Llamado "The uncrowned King of Costa Rica". El Gobierno costarricense le había otorgado miles de hectáreas de tierra fértil para establecer el monopolio frutero del banano, sin pagar impuesto alguno. A cambio, realizó muchas obras de infraestructura en la capital.

**Phillip Grant:** Viudo de una esposa antillana, casado con la costarricense Clarita Muñoz. Quiso establecerse en San José, fue insultado por su color y hasta apedreado. No pudo ofrecerle trabajo a Orlandus en el Jamaica Commissary porque la situación económica de Limón hizo que despidiera personal. Insiste en que la provincia no ha tenido nunca prosperidad, lo que se dio fue lo que él llamó “banana fever” cuando Limón era el principal productor de bananos del mundo, lo que no logrará volver a ser porque llegó el mal de Panamá y la Compañía no quiso comprar semilla resistente a la plaga.

**Leonor Fernández Jiménez de Esquivel:** esposa del ministro de San José, tiene un amorío con Orlandus, él la visitaba a Guácimo a su finca donde se enamoraron. Elegante de pelo rizado y largo. Primer beso de Orlandus y con la cual pierde la virginidad. Orlandus la sigue amando después de haberse casado.

**Joaquín Esquivel:** Ministro, esposo de Leonor. Se da cuenta de que tiene un amante negro promete matarlos a los dos si los veía otra vez juntos.

**itchcoch, Mullins y Chittenden:** gerentes de la United Fruit Company.

**Cecil Vernor Lindo Morales:** Dueño del Banking House, de la Botica Lindo, de la Florida Ice & Farm y de fincas inmensas. Era un judío jamaicano, parco y elegante de tez amarilla y aperegrinada al que llamaban el Rey del Banano del Agua mineral y del Hielo. Fue patrón de Orlandus, cuando este se da cuenta, de que su patrón vendió sus fincas a la Compañía, renuncia y se va a trabajar con Manfred Maduro.

## NARRADORES

En la novela se presentan dos tipos de narrador el **omnisciente**, que se identifica por el uso de verbos en tercera persona y es conocedor hasta de los pensamientos de los personajes.

El narrador **protagonista** narra en primera persona, es parte del mundo narrativo que cuenta, o sea a él le suceden las acciones.

Ejemplo de narrador omnisciente:

*“Y así, de pie y mirándose fijo, Orlandus pensó que lo extraño y fabuloso era que su cuerpo quería el cuerpo de ella, independientemente de su pensamiento o su voluntad. Ahora por ejemplo pensaba en Garvey y en Kingston y tal vez añoraba a Leonor” (Página 136)*

Ejemplo de narrador protagonista:

*“Me acerco aún más. Puedo olerlo. El aroma de mi esposo me recuerda al de mi padre, y esto me sume en vaivenes de confort y de dicha., la sensación de un límpido poderío viril que llenaba mi infancia.”*

## ORGANIZACIÓN SECUENCIAL DE LA OBRA DE LA OBRA

La obra utiliza mucho las regresiones, que hacen que **la organización secuencial sea perturbada**. El narrador se devuelve a hechos del pasado constantemente.

*Ejemplo: “A Orlandus le ardieron los ojos. Recordó las flores y el trato con las serpientes, pero una sensación de ridículo lo obligó a callar. Cuando era muy joven los secretos de su madre le repugnaban y le asqueaban Y también le gustaban. Bajó la cabeza.”*

**Se encuentra en la obra ejemplos de organización secuencial lineal.**

*Ejemplo: “1916 was a rain year and then it became the year of the earthquake.”*

Bwoy, no deja de llover. Empezó en enero. Siguió lloviendo y en febrero ya todo tenía semanas de estar inundado”(Página 133)

## ESPACIOS:

Entre estos se mencionarán algunos, no obstante es importante hacer notar que se pueden describir otros.

▼ **Espacio físico:** La novela es desarrollada en la provincia de Limón resaltado lugares como

Cahuita, Puerto Limón, las zonas de plantación bananera y de cacao. Además también es desarrollada en Kingston, ciudad de Jamaica y menciona lugares de Estados Unidos y Londres.

- ▼ **Espacio religioso:** En la novela se presentan diversas religiones entre ellas la católica, las creencias revival o vudú, la santería cubana, y la judía. Cada espacio religioso está conformado por ciertas ceremonias y personalidades a las cuales se les rinde devoción, muchas concretas, otra más abstractas, pero todas sirven de alguna manera para entender un poco la existencia del ser humano.
- ▼ **Espacio económico:** Existió una división muy marcada entre los políticos por su abuso de poder y favoritismo para los gringos, dueños de los medios de producción, en contra de las clases desposeídas, entre ellas los negros y los indígenas, quienes no se consideraban como parte de los formadores de nuestra identidad nacional. Las infraestructuras como la construcción del ferrocarril, y los trabajos en las plantaciones bananeras, demostraron ser los lugares en donde más se violaron los derechos humanos, en donde el poder económico y la corrupción imperaban ante cualquiera realidad humana.
- ▼ **Espacio ético:** La discriminación, el trato humillante, el irrespeto por las culturas minoritarias, las leyes arbitrarias en contra de estas poblaciones, el trato desigual, la burla, el desprecio, son algunas de las vejaciones, las cuales no fueron ficciones en las obras literarias sino denuncias, y luchas establecidas por personajes que creían y luchaban por un trato diferente, porque se valorara a las poblaciones deprimidas y se les respetaran los derechos como corresponde a cualquier ser humano.

## REGISTROS DE HABLA

Se presenta el lenguaje culto por parte de narradores, principalmente omniscientes. Al igual que el inglés culto usado por Garvey en algunos discursos y de Roden Nation. Este jamaicano culto a pesar de

que su lengua madre es el inglés, escribe en español un cable que enviará al Gobierno costarricense: “A pesar de que el Gobierno reconoce que los trabajadores de color dieron el más alto ejemplo cívico al no involucrarse en la huelga, la Nueva Ley de Contratación Bananera en su cláusula ocho excluye totalmente a la mano de obra negra...”

*Ejemplo del discurso de Garvey: “Hermanos de la Raza, ya basta de llantos y lamentaciones*

El **registro coloquial** se da tanto en español como en el inglés nativo de Jamaica.

Ejemplo:

*“--Youh guine tell me de una vez por todas lo que está ocurriendo! Si los pisos de Mrs. White son así de resbalosos vas a dejar ese trabajo inmediatamente.”*

El **registro literario** aparece en las descripciones principalmente de los lugares. En las letras de las canciones escritas en inglés

*“Eran unas canciones llenas de melancolía. Hablaban del Río Jordán de una línea muy tenue entre los vivos y los muertos, de lluvias torrenciales. Rain oh fall oh heavy rain fall.”*

## CONTEXTO HISTÓRICO Y SOCIO CULTURAL DE LA OBRA

La obra se ubica casi por completo en la primera mitad del siglo XX. El desarrollo de Limón empezó con el arrendamiento de tierras por parte de compañías estadounidenses que buscaban donde establecer sus zonas bananeras, para lo cual se construyó el ferrocarril entre 1871 y 1890, durante el gobierno del general Tomás Guardia Gutiérrez, por parte del estadounidense Minor Cooper Keith. El tiempo cronológico podría ubicarse de 1904 a 1934 aproximadamente. Es en esta época cuando aparecen las migraciones de negros, especialmente para laborar en las diversas actividades, en Puerto Limón, donde escaseaba la mano de obra. Para muchos jamaicanos que carecían de oportunidades laborales, ven esta tierra como la panacea para solventar sus necesidades.



## TEATRO ADICIONAL

**Género dramático:** se llama así porque los hechos no se narran sino que se representan las acciones de los personajes ante un público. El teatro es una obra dramática constituida por acciones representadas en un escenario ante un público.

### CARACTERÍSTICAS:

1. Los personajes son representados por actores.
2. Se presenta en un escenario.
3. Se necesita escenografía: mobiliario, luces, vestuario, maquillaje, música...
4. Hay predominio del diálogo.

Históricamente se han distinguido los siguientes tipos:

1. **Tragedia:** la tragedia es una obra dramática que al final produce terror y compasión. Es una obra dramática de acción grande, capaz de infundir lástima y terror, en la cual intervienen personajes ilustres o heroicos, hace uso de un lenguaje elevado y su final es funesto.

### Características:

- A. Fin trágico.
  - B. Intenta producir terror y compasión.
  - C. Intervienen personajes heroicos.
  - D. Usa estilo y el lenguaje elevado.
  - E. Los temas proceden del mito.
2. **Comedia:** Obra dramática, teatral o cinematográfica en cuya acción predominan los aspectos placenteros, festivos o humorísticos y cuyo desenlace suele ser feliz.

### Características:

- a. Presenta temas de la vida diaria.
- b. Tiene un final feliz.
- c. Posee sentido satírico.

3. **Drama:** Es la representación en la que se mezclan lo trágico y lo cómico. El desenlace puede ser feliz o funesto.

### Características:

- a. Mezcla lo trágico y lo cómico.

¿Qué le parece si analizamos dos obras de teatro?

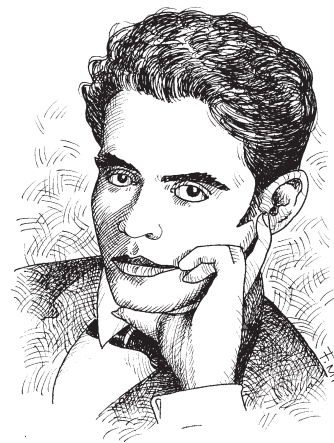
- ▼ Bodas de sangre
- ▼ Prohibido suicidarse en primavera



## ANÁLISIS DE "BODAS DE SANGRE"

DE FEDERICO GARCÍA LORCA

### EL AUTOR



Federico García Lorca. (5 de julio de 1898- 18 de agosto de 1936). Su verdadero nombre es Federico del Sagrado Corazón de Jesús García Lorca. Nació en Fuente Vaqueros, Provincia de Granada, España. Fue hijo de un hacendado, Federico García Rodríguez y de la segunda esposa de este, Vicenta Lorca Romero, quien fuera maestra de escuela y que fomentó el gusto literario de su hijo. Los primeros años de la infancia de Federico García Lorca transcurrieron en el ambiente rural de su pequeño pueblo granadino, para después ir a estudiar a un colegio de Almería. Estudió filosofía y letras y se licenció en derecho. En

la universidad hizo amistad con Manuel de Falla, quien ejerció una gran influencia en él, transmitiéndole su amor por el folclore y lo popular.

En 1918 publicó su primer libro “Impresiones y paisajes”, costado por su padre. En 1920 se estrenó en teatro su obra “El maleficio de la mariposa”, en 1921 se publicó “Libro de poemas”, y en 1923 se pusieron en escena las comedias de títeres “La niña que riega la Albahaca” y “El príncipe preguntón”. En 1927, en Barcelona, expuso su primera muestra pictórica. En esta época frecuenta a los poetas de la Generación del 27. Su producción literaria más abundante la conforman sus poemas y obras teatrales entre las que se destacan: El maleficio de la mariposa (1921), Mariana Pineda (1927), La zapatera prodigiosa (1930), Así que pasen cinco años (1930), Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín (1933), Bodas de sangre (1933), Yerma (1934), Doña Rosita la soltera y La casa de Bernarda Alba (1936)

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género literario:** Obra de teatro, modalidad tragedia. Entre sus características presentes en la obra están: El destino determina los hechos que el personaje enfrentará, las escenas provocarán en el espectador, compasión, miedo o terror, deben respetarse normas sociales y éticas según el contexto socio cultural en el que está inserta la obra y tiene un final trágico o fatal.

**Movimiento literario:** El neopopularismo es una de las corrientes poéticas que confluyeron en la llamada Generación del 27, en la cual se ha ubicado la mayor parte de la obra literaria del autor. Esta corriente fue un movimiento especialmente andaluz, surgido como una reacción contra la literatura demasiado elitista y universalista del Modernismo y la frialdad y hermetismo de las Vanguardias. Entre las características están:

1- Utiliza mucho simbolismo, propio del modernismo, con un significado muy específico. **La luna** generalmente es símbolo de la muerte aunque

en algunas obras su significado está más relacionado con erotismo, fecundidad, esterilidad o belleza. **El agua:** Si fluye significa vitalidad y estancada muerte. **La sangre:** Representa la vida, o derramada simboliza la muerte. **El caballo:** Personifica los valores de la muerte, la vida y el erotismo masculino. **Las hierbas:** También significan muerte. **Los metales:** Su valor dominante es la muerte, aparecen en forma de armas blancas que llevan a la tragedia.

2- Crea unas metáforas muy atrevidas o audaces.

## RESUMEN DE LA OBRA

### ACTO PRIMERO

#### Cuadro primero

La obra inicia con el diálogo entre la madre y su hijo, este va a las viñas y su madre quiere que se lleve el almuerzo, pero este insiste en que no es necesario porque comerá uvas. Cuando pide la navaja para las labores propias de la viña, se entabla la conversación sobre estos objetos, porque tienen un significado negativo para esta familia, puesto que el esposo y un hijo fueron asesinados por la familia Félix, con este tipo de armas. Para esta familia, es importante que el hombre sea de casta, es decir, no solo trabajador sino capaz de conservar la generación mediante el engendro de hijos.

La madre teme quedarse sola, pero no acepta la propuesta de su hijo, de vivir con ellos cuando se casen, porque no abandonará los restos de los familiares por temor a que uno de los Félix vaya a ser sepultado cerca de sus parientes. El hijo le recuerda que ya tiene tres años de noviazgo y cumplió con el requisito para la petición de mano, como lo es el haber comprado una viña. La madre acuerda acompañar a su hijo en esta solicitud, no sin antes dar los consejos pertinentes para la ocasión como lo son lo que debe llevar como regalo, (medias caladas) lo que ella obsequiará (pendientes antiguos de azófar) y hasta la cantidad de nietos que le gustaría tener.



El hijo se dirige al campo y su madre recibe la visita de una vecina, que le cuenta sobre la amputación causada en una máquina, a Rafael. Aquí la madre aprovecha para preguntar por la reputación de su futura nuera. Entre los comentarios recibidos, el que más le inquieta es la relación de ella, cuando tenía quince años, con Leonardo Félix, aunque en ese momento se haya casado con una prima de la novia. Aunado a esta información, se entera que la madre de la novia nunca quiso al esposo.

### Cuadro segundo

La escena se desarrolla en la casa de Leonardo. Su suegra y su esposa tratan de dormir al niño, porque no había estado bien, la noche anterior. A la llegada de Leonardo, su esposa le reclama lo que las mujeres que cogían alcaparras, le contaron: Lo habían visto en los límites de la propiedad de la exnovia. Esto es negado rotundamente con la excusa de haberse entretenido con las medidoras de trigo. Argumento que no es muy convincente porque se delata al asegurar que necesita visitar al herrero porque las herraduras del caballo se le arrancan continuamente.

La suegra e hija le dan la noticia a Leonardo sobre la próxima boda de la exnovia, lo que causa un cambio de carácter de este, aunado a los pormenores de los regalos, entregados en la petición de mano, que una muchacha vecina, les vino a contar. Todo esto se convierte en una situación no tolerable para Leonardo, quien de manera grosera e intempestiva, niega que ello sea de su incumbencia ni para su familia. La muchacha se va llorando, él sale enojado y la suegra junto con la esposa, comprenden el verdadero disgusto de su esposo, lo que conlleva dolor, celos y sufrimiento a su conyugue.

### Cuadro tercero

La escena se desarrolla en la casa de la novia. Llegan la suegra y el novio. Son recibidas por la criada. Luego aparece el padre de la novia, quien hace

alusión a lo costoso que le ha salido trabajar la tierra y hacerla producir, sin ayuda de más brazos, en cambio insiste en lo buenas que son las tierras del novio y sus viñas. La madre ve en esta información como una negativa del padre en aportar el dote, aunque no se dice explícitamente, y por ello le contesta que no viene a pedirle nada. Limadas estas asperezas cada uno hace referencia a las virtudes y bondades de sus respectivos hijos: “Mi hijo es hermoso. No ha conocido mujer. La honra más limpia que una sábana puesta al sol.”..., y por la otra parte: “No habla nunca, suave como la lana borda toda clase de bordados y puede cortar una maroma con los dientes...”

El pedido de la mano se hace un domingo y acuerdan la fecha de la boda para el jueves, el día en que ella cumple 22 años. Proceden a llamar a la novia para comunicarle la decisión, que ella acepta. La visita concluye y la criada avisa a la novia sobre las visitas de Leonardo a las tres de la mañana.



## ACTO SEGUNDO

### Cuadro primero

La criada arregla a la novia para la boda. La peina, coloca la corona y el azahar.

La actitud de ella, no es la de una novia alegre, sino triste y disgustada. Entre los primeros invitados aparece Leonardo, quien irrumpe en el aposento

donde está la novia y se da una especie de enfrentamiento, con reclamos por la elección de un esposo por dinero, condición por la cual él había sido rechazado a pesar del sentimiento mutuo de pasión, concluyendo que el orgullo también actuó como otro elemento de esa separación. La criada insta a Leonardo a que no vuelva a acercarse a la novia, más cuando oye que los invitados se acercan con sus canticos, para acompañar al cortejo a la iglesia, que dista cinco leguas.

Llegan los invitados (Muchachas, 21, 2, y 3; mozo 1, 2, y 3), en la obra son los que dan a conocer los pormenores de la boda, que viste la novia entre estos sobresale el traje negro 1900, así como los detalles del atuendo del novio.

La esposa y Leonardo no son invitados gratos para la madre, pero la intervención del consuegro se hace oportuna.

La mujer pide a Leonardo que la acompañe en el carro, pero él se niega. Discuten. Ella tiene un hijo y otro que viene de camino y sabe que el amor de su esposo no le pertenece, y ve el mismo sino de su madre, en su propio futuro.

### Cuadro segundo

Regreso en casa de la novia, ahora esposa. Los primeros en ingresar son Leonardo y su esposa. El padre y la madre, por otra parte, tomar el hilo de la conversación anterior, sobre el rencor de la madre por los Félix. El padre trata de animarla hablando de los nietos, varones para labrar la tierra; hembras las prefiere ella para que permanezcan en casa y no puedan ser asesinadas. Ambos confían en que el enlace dé pronto fruto.

Entran los novios y la fiesta no se hace esperar, así como los comentarios de la concurrencia. La novia muestra indisposición y se retira sin permitir que su esposo la acompañe, y con el pretexto de que atienda los invitados.

La madre, desea regresar a su casa, pero antes de partir considera dar los consejos pertinentes para

la noche de bodas, a su hijo; posición, que de haber estado vivo su padre, le hubiera correspondido.

Cuando se va a bailar "la rueda", se percatan de la ausencia de la novia. La buscan infructuosamente, en tanto que la esposa de Leonardo, al no encontrar a su esposo, también lo ha hecho. Ella logró verlos cuando huían a caballo, abrazados y decide dar la noticia. Ante tal situación, el novio solicita un caballo para seguirlos y la madre hace ver que ha llegado otra vez "la hora de la sangre" con el enfrentamiento de los dos bandos: el novio contra Leonardo. La madre usa la siguiente afirmación "Salid todos de aquí. Limpiarse el polvo de los zapatos. Vamos a ayudar a mi hijo".

## ACTO TERCERO

### Cuadro primero

Se describe un ambiente oscuro, una noche. Entre los personajes aparecen los leñadores 1, 2, y 3; la luna, la mendiga y un mozo. Los leñadores hacen referencia a la sangre, que se impuso, lo que será motivo de muerte. Aparecen otros elementos importantes como la luna, las verdes hojas, y el color plata en el rostro de la novia, todos predicen un desenlace fatal.

Entra una anciana cubierta de paños verde oscuros, descalza. Apenas se le ve el rostro. A modo de coro anticipatorio señala el lugar como el indicado y llama a la luna. Esta, representada por un leñador joven, con la cara blanca, aparece y en un monólogo dice su intención de alumbrar en la noche oscura, así los amantes fugitivos serán encontrados, vaticina así el trágico final.

Cuando entran en escena el novio y el mozo 1.º la mendiga se sienta y se tapa con el manto. El novio se muestra desesperado por encontrarlos, escucha los ruidos de la noche. Siente en su brazo la fuerza de la venganza de su padre y de su hermano. El mozo sale de escena y queda el novio con la mendiga. El novio la interroga y ella admira

su porte pero como yacente (“¡Qué espaldas más anchas! ¿Cómo no te gusta estar tendido sobre ellas y no andar sobre las plantas...?”), finalmente se ofrece a acompañarlo para localizar a los prófugos. Salen de escena mientras se escuchan los violines.

Entran Leonardo y la novia. Leonardo no quiere que se separen y ella pretende regresar y que él huya. En su pasión, ella habla de suicidarse y él la manda callar. Fue ella quien ensilló el caballo y le calzó las espuelas. Ambos se declaran su pasión irrefrenable (“Que yo no tengo la culpa, que la culpa es de la tierra y de ese olor que te sale de los pechos y las trenzas”). Quisieran actuar de otra forma pero no pueden. Los dos salen abrazados en la escena. Aparece la luna muy despacio, y una fuerte luz azul. Se escuchan violines. Se oyen dos largos gritos desgarrados que indican enfrentamiento y muerte, no representados en escena. Al segundo grito aparece la mendiga y queda de espaldas. Abre el manto y queda en el centro como un gran pájaro de alas inmensas.

### Cuadro último

Este cuadro inicia con las dos muchachas vestidas de azul oscuro, devanando una madeja roja. Se presenta una habitación blanca, y por su aspecto, muy parecida a una iglesia. Una niña conversa con las muchachas, entre un tipo de canción que interpretan se deja ver que los hombres murieron (Niña: El hilo hasta aquí. Cubiertos de barro los siento venir. ¡Cuerpos estirados, paños de marfil!).

Aparecen la mujer y la suegra de Leonardo, están angustiadas por no saber lo que ha ocurrido, y aunque la esposa de Leonardo desea regresar y averiguar lo que pasó, su madre la reprende, le hace ver su nueva condición de viuda, su responsabilidad para con sus hijos, con frases tan significativas como [A envejecer y a llorar. Pero la puerta cerrada] o [Clavaremos las ventanas. Y vengan lluvias y noches sobre las hierbas amargas.] Nuevamente, en escena, la muchacha, la niña y la mendiga, hacen ver lo sucedido y concluyen con la siguiente afirmación:” Niña: Sobre la flor de oro traen a los muertos del arroyo.”

Una vecina, se encuentra la ha venido a acompañar, con el fin de que no se quede sola, la novia llega sin azahar y con un manto negro. La madre la reconoce y la golpea además de insultarla. La vecina las separa, pero la novia insiste que a eso ha venido, a que la mate por haber deshonrado a su hijo. Justifica un poco su actuar y plantea su papel como mujer-víctima de su pasión que la dominó. La madre sarcásticamente indica que ambas no tienen la culpa, pero le recrimina el haber “tirado una corona de azahar para buscar un pedazo de cama calentado por otra mujer”. Una niña avisa de la llegada de los cuerpos y se hace referencia al poder de un cuchillo, que apenas cabe en la mano, pero el mal traje por la muerte de dos hombres. Se quedan todas reunidas arrodilladas en el suelo y llorando.

### RELACIÓN CON OTROS TEXTOS

**Texto bíblico:** Sacudirse el polvo de los pies era una señal de no tener más responsabilidad por el lugar donde se había levantado el polvo, dejando así esa zona para el juicio de Dios (Mateo 10, 14; Lucas 9, 5; 10, 11; Hechos 13, 51). En la obra la madre realiza esta acción “sacudirse el polvo de los pies”, y pide a los de su bando que lo hagan, cuando salen de la casa de la novia después de saberse la huida de esta con Leonardo.

**Mitología:** Las parcas se las representaba comúnmente como a tres mujeres de aspecto severo y vestido con túnicas: Cloto, portando una rueda; Láquesis, con una vara, una pluma o un globo del mundo; y Átropos, con unas tijeras o una balanza. Ellas controlaban el hilo de la vida de cada mortal desde el nacimiento hasta la muerte. Se representan con madejas de hilo y tijeras, y cuando cortan el hilo, se acaba la vida del humano. En la obra, tercer acto, cuadro último, las muchachas vestidas de azul oscuro están devanando una madeja roja. Y en el diálogo se hace referencia a la función que deben cumplir con respecto al destino de los personajes: “nacer a las cuatro, morir a las diez”. Por tanto las vidas del novio y de Leonardo, ya llegaron a su fin.

**Noticia de un asesinato:** Los acontecimientos trágicos y reales en los que podría basarse la obra de Lorca se produjeron el 22 de julio de 1928 en el Cortijo del Fraile, Níjar, Almería. Lorca los conoció por la prensa, si bien la escritora y activista almeriense Carmen de Burgos, originaria de Níjar, ya había escrito una novela corta sobre el suceso anterior a *Bodas de sangre*, llamada *Puñal de claveles*, que fue también inspiración para el autor granadino. **Francisco Montes Cañadas**, San Isidro de Níjar, Almería, España, 1908 - Cortijo del Fraile, Níjar, España, 1928

Uno de los principales protagonistas del crimen de Níjar, más conocido como Leonardo en *Bodas de Sangre* de Federico García Lorca. Era el primo de Francisca Cañadas Morales y Esta se encontraba enamorada de él desde pequeña. Justo el día de la boda con Casimiro Pérez Pino, Francisca se marchó con su primo a caballo, para evitar así su unión con Casimiro. Más tarde fueron encontrados por José Pérez, hermano de Casimiro y Carmen Cañadas, hermana de Francisca; matrimonio que se dirigía hacia la ceremonia, a unos tres km del Cortijo del Fraile. Francisco fue asesinado con tres disparos de revólver, presuntamente por José Pérez, mientras que Carmen intentó estrangular a su propia hermana. El caso no quedó esclarecido, ya que el asesino y su acompañante iban encapuchados y, aunque según Francisca, reconoció las voces de estos, no quiso delatarlos.

## CONFLICTO

El tema principal o conflicto se presenta en entre dos temas que se contraponen: el amor y la muerte. Por una parte el convencionalismo social impone reglas por cumplirse en un contexto socio- económico muy rígido, sin embargo el instinto o parte no racional, conllevará al fracaso por los principios de destrucción: el despecho, la agresividad, y violencia, entre otros.

## PERSONAJES

Aparecen con nombres genéricos, a excepción de Leonardo. Esto lo hizo Lorca con el fin de darles un

carácter universal, o sea convertirlos en prototipos. Se distinguen tres tipos fundamentales de personajes:

- 1- **Apolinios** (Referido a Apolo, dios de la mitología) defensores de la sociedad convencional represora. Madre, padre, criada de la novia, esposa de Leonardo y suegra de este.
- 2- **Dionisiacos:** (Referido a Dionisio o Baco, dios del vino) personajes instintivos, irracionales (la novia, Leonardo, la luna, la mendiga)
- 3- **Personajes corales.** Leñadores, mozos, muchachas 1,2,y 3

▼ **La madre.** Representa el prototipo de mujer conservadora de las tradiciones primitivas, arcaicas, ancestrales de la familia con su código del honor. Para ella la boda significa la continuidad de la generación, por eso el proceso de fecundación es lo que puede eliminar la amenaza de exterminio del núcleo familiar, ya empezado con la muerte del esposo e hijo. La sangre de sus hijos es sustancia divina por ser fuente generadora de vida, por lo tanto es sangre sagrada, implica la vida, y cuando mataron a su primer hijo, toma entre sus manos la sangre derramada y la lame con la lengua porque le pertenecía a ella por haberle costado los años de vida de su hijo.

### ▼ El padre

Este hombre entiende la boda como una transacción comercial entre las dos familias, al decir que se unirán dos capitales, no tiene en cuenta los sentimientos, ve la unión sexual con fines reproductivos y la forma de mantener su casta.

▼ **La mujer (de Leonardo).** Entiende que su papel de esposa es un convencionalismo social, se resigna aunque no esté satisfecha con su vida. Los reclamos los hace sutilmente y sin enfrentamientos directos, aceptando ante los otros (su madre) las excusas falsas que le da su esposa ante los cuestionamientos.

▼ **La suegra.** Aunque no parece estar de acuerdo con la actuación de Leonardo, colabora en la

resignación de su hija cuando le hace ver a esta que seguirá el mismo destino que ella, abandonada por su esposo. Al final se opone a que su hija vaya a ver lo ocurrido en la persecución y más bien le indica que deberá responsabilizarse de sus hijos y poner una cruz en la almohada, es decir, seguir sola y guardar luto.

- ▼ **La criada de la novia.** Confidente y consejera, sabe lo de la madre de esta, cumple su función, además de criada, de nana.
- ▼ **Leonardo.** Por ser miembro de la familia de los Félix, desde el principio carga una culpabilidad por un asesinato, no cometido por él. Su condición económica fue el impedimento para ser aceptado por la novia: Se casa sin amor con la prima de esta, sin embargo viola las normas sagradas del matrimonio por seguir la fuerza de la sangre. Se ha considerado a este personaje como el símbolo del ideal de relación humana; y a pesar de continuar con su generación, tiene un hijo y otro está en camino, el castigo no se hizo esperar.
- ▼ **La novia.** Contrae matrimonio por convencionalismo y tradición, al huir con Leonardo muestra una rebeldía no vista en las mujeres de su entorno. Muestra culpabilidad por la muerte y justifica su proceder por la pasión, sin embargo al final de la obra, dice ser honrada y deseosa de morir para expiar su culpa.
- ▼ **Los leñadores.** Presagian la muerte y lo trágico, representan al coro, interceden ante la luna para evitar la desgracia, simbólicamente tratan de destruir el bosque por lo que cumplen una función muy parecida a la de la luna.
- ▼ **La luna.** Símbolo del acoso existencial de muerte, alumbró los escondites de los amantes, y con ello no solo presagia sino que cumple su función, según la creación literaria del mundo lorquiano.
- ▼ **Las muchachas (dos muchachas y una niña).** Se identifican con las tres Parcas (divinidades

del destino, Morias griegas), son hilanderas que dirigen a su antojo la vida de los hombres. Dos de ellas aparecen con un ovillo rojo, color que es símbolo de la sangre y la niña da la información de la muerte de los hombres.

## REGISTROS DEL HABLA

**Literario.** Aparece en toda la obra, muy especialmente en el monólogo de la luna, en las canciones y en la justificación de su conducta de la novia ante la madre: *“Yo era una mujer quemada, llena de llagas por dentro y por fuera, y tu hijo era un poquito de agua de la que yo esperaba hijos[...]pero el otro era un río oscuro lleno de ramas, que acercaba a mí el rumor de sus juncos y su cantar entre dientes”*

**Culto.** Se presenta en el lenguaje de acotaciones y en las conversaciones entre personajes: *“Padre: Tú eres más rica que yo, Las viñas valen un capital, cada pámpano, una moneda de plata.”*

**Coloquial.** Común en los parlamentos. *“Madre:- ¿Qué hace en las viñas una vieja?”*

Novio \_Coge de una brazo a la madre):-Vieja, revieja, requetevieja.”

## CÓDIGO APRECIATIVO DE LOS PERSONAJES

**El temor** de la madre como presagio del cumplimiento del destino al igual lo ve la suegra de Leonardo, con su hija, quien enfrentará un destino igual al de ella: abandonada por su esposo, y con la responsabilidad de la crianza de sus hijos.

**El luto rígido**, visto en ese contexto, debe llevarlo la mujer muerta su esposo. *“Suegra\_ (Enérgica). Tú a tu casa. Valiente y sola en tu casa. A envejecer y a llorar, pero la puerta cerrada. [...] Clavaremos las ventanas y vengan lluvias y noches sobre las hierbas amargas.”*

## ORGANIZACIÓN SECUENCIAL

### ▼ Lineal

**“Madre-** *(Al hijo) ¿Cuándo quieres la boda?*

**Novio-** *El jueves próximo.*

**Padre-** *Día en que ella cumple veintidós años justos.”*

### ▼ Perturbada

**“Madre-** *Cien años que yo viviera, no hablaría de otra cosa. Primero tu padre; que me olía a clavel y lo disfruté tres años escasos. Luego tu hermano; [...] Pasan los meses y la desesperación me pica en los ojos y hasta en las puntas del pelo.”*



## ANÁLISIS DE PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA

DE ALEJANDRO CASONA

### EL AUTOR



Alejandro Rodríguez Álvarez (Alejandro Casona) nació en Besullo, un pueblito de la provincia de Asturias, España, en 1903. Desde pequeño tenía propensión a contactar con el mundo sobrenatural y la magia. Fue maestro de profesión, dramaturgo y poeta, perteneció a la Generación del 27. Algunos

críticos lo situaron dentro de la corriente denominada “teatro poético”, el cual recibió influencia directa del modernismo de Rubén Darío y de Federico García Lorca.

Estudió Bachillerato en el “Instituto Jovellanos” de Gijón, lo inspiraron a escribir textos para ser representados la lectura de “La vida es Sueño” de Calderón de la Barca y la asistencia a una representación de “La Loca de la Casa” de Benito Pérez Galdós.

Entre sus obras más reconocidas figuran: “Prohibido Suicidarse en Primavera” estrenada en México en 1937, “Las Tres Perfectas Casadas” (1941), “La Dama del Alba” (1944), “La Barca sin Pescador” (1945), “La Molinera de Arcos” (1947), “Los Árboles Mueren de Pie” (1949) “La Tercera Palabra” (1953), “Corona de Amor y de Muerte” (1955) y “La Casa de los Siete Balcones” (1957).

Durante la Guerra Civil Española se exilia en México y en Argentina, para volver a vivir en su España natal hasta su muerte a los 61 años de edad, en Madrid, en 1965.

### CONTEXTO SOCIOCULTURAL

El siglo XX, fue conflictivo, revolucionario y, en muchos aspectos, desagradable y, las artes, en general, y la literatura, en particular, manifestaron ese desencanto y sentido pesimista. La Primera Guerra Mundial fue una catástrofe por lo cual se dio una inminente y cimbrada desconfianza en la ciencia y en el ser humano. A mediados del siglo, las ideas románticas escaseaban y emanaron, en consecuencia, otras que postulaban la decadencia en occidente, desde los postulados de la posmodernidad hasta el desencanto por el progreso y por la humanidad.

Alejandro Casona no escapa a ese sentimiento de pesimismo y desencanto. En 1937, instalado en México y abrumado por el conflicto bélico de su país, postuló otra visión acerca de la crisis del ser humano

y publicó su obra: “Prohibido suicidarse en primavera”. En alguna medida, el haber sentido tan cercano el terror de la Guerra Civil, se ve reflejado en varias de sus obras, particularmente en este texto dramático.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género literario:** Drama.

La obra dramática o género teatral puede llegar a los receptores de dos maneras: mediante la interpretación de los actores sobre un escenario delante del público o a través de la lectura del texto, constituido por parlamentos y didascalias (se aplica al lenguaje teatral y se refiere a las instrucciones dadas por el autor para la representación de la obra. Es un concepto más amplio que el de acotaciones pues, aunque las incluye, también se refiere a otros elementos del texto teatral. Las didascalias incluyen las acotaciones, el listado de personajes que encabeza la obra, las distintas divisiones de la obra teatral: “actos”, “escenas”... y el nombre de los personajes delante de cada intervención).

La característica fundamental de las obras teatrales es la de estar concebidas para ser representadas, y su simple lectura no nos permite acceder a todos los signos que la constituyen como unidad significativa: se habla de elementos tales como la música, la iluminación, los colores de la escenografía y del vestuario, el movimiento de los actores y la entonación de su voz, entre otros.

**Movimiento literario:** Vanguardia.

**Características del vanguardismo:** La característica primordial del vanguardismo es la libertad de expresión, que se manifiesta alterando la estructura de las obras, abordando temas tabú y desordenando los parámetros creativos. En *Prohibido suicidarse en primavera* se aborda un tema tabú, la muerte y lo que es más, la muerte provocada suicidio y eutanasia.

## ESPACIO

La historia se desarrolla en la clínica de almas del Doctor Ariel, los acontecimientos transcurren en la estancia de la clínica, el lago de los ahogados, el bosque de suspensiones, la sala de gas perfumado, la Galería del Silencio, el Sauce de los enamorados, lo tétrico y frívolo se disipa con la belleza del paisaje.

En el texto literario se describe así, por uno de sus personajes: “...un Sanatorio de Almas. Aparentemente, esta casa no es más que el Club del perfecto suicida. Todo en ella está previsto para una muerte voluntaria, estética y confortable; los mejores venenos, los baños con rosas y música... Tenemos un lago de leyenda, celdas individuales y colectivas, festines Borgia y tañedores de arpa. Y el más bello paisaje del mundo... ¡Todo se le presenta aquí tan natural! “

El autor describe de esta manera, al inicio de la obra: “Amplia verja al fondo, sobre un claro jardín de sauces y rosales. El jardín tiene un lago, visible en parte, un fondo lejano de cielo azul y montañas jóvenes nevadas. En ángulo, a la derecha, arranca una galería oscura, en arco, con una pesada puerta de herrajes, practicable, sobre el dintel, una inscripción que dice: “Galería del Silencio”. En frente, otra semejante, pero clara y sin puertas: “Jardín de la Meditación”.

## TEMÁTICA

Tema central: el suicidio o la muerte provocada. Ligado a este polémico tema está el sentimiento de soledad que tienen las personas así como las consecuencias que esta tiene en sus actitudes y acciones. Sin embargo, lo más interesante de esta obra radica en que a través de su trama se da una exaltación a la vida y a todo lo bello que ella encierra.

Además, conviene mencionar que el tema de la vida se confronta con el de la muerte. Todo en la obra transcurre para la cancelación del suicidio.

Asimismo, hay una clara denuncia de los males de la sociedad: la pobreza, la falta de empleo, de amor, las secuelas de la guerra, la pérdida de seres queridos, la falta de agradecimiento entre las personas, la vejez, entre otros. Todos esos “males” son el reflejo de una sociedad enferma que lo único que estimula es el acercamiento a la muerte.

Por otra parte está la dualidad entre la realidad y la irrealidad. Esa dualidad da un aspecto más sensible, por lo que en ese aspecto se juega con una psicología inversa y la mayoría de ellos no muestran esas intenciones de suicidarse.

## ORGANIZACIÓN SECUENCIAL

**Tiempo histórico:** Después de la Primera Guerra Mundial y antes de la segunda, la historia se desenvuelve entre 1922 y 1939.

**Cronológico:** Desde que fallece el Doctor Ariel y se crea el Hospital de almas hasta que Alicia y Juan se dan cuenta de la hermosura de la primavera y de la vida.

**Ambiental:** Un día soleado de primavera, con un frío lago que adorna las montañas.

**Código apreciativo:** En esta obra alternan los pasajes de tensión con algunos encuentros forzados y con destellos de humor. Alejandro Casona conduce su obra hacia un final feliz bastante predecible y de carácter edificante. En este drama humano expone que la esperanza reside en amar la muerte porque es parte de la vida y la vida es esperanza y es ahí donde radica la esperanza de la humanidad.

## REGISTROS DEL HABLA

**Lenguaje:** El vocabulario empleado es el típico de la clase media, con algunos chispazos cultos provistos sobre todo por el Doctor Rodas, Fernando y El Amante Imaginario.

## ARGUMENTO

Esta obra de teatro retrata un hogar suicida, el cual es una clínica en España creada por el Doctor Ariel y dirigida por el Doctor Roda que cuenta con dos ayudantes: Hans y Alicia. A la clínica llegan por error dos reporteros - Chole y Fernando - que con su alegría y pasión por la vida transforman por completo a los diferentes estados anímicos de los enfermos (La Dama Triste, El Amante Imaginario, El Padre de la otra Alicia, Juan) y los de Alicia, Hans y el Doctor Roda. Luego de una serie de encuentros y desencuentros entre los personajes que resultan entre cómicos y dramáticos, se cumple el principal y quizás único objetivo de la clínica: lograr que los enfermos se desentiendan de ese deseo de morir.

## PERSONAJES

### PRINCIPALES

**Alicia:** llega a la clínica cansada de la vida de ciudad. Está llena de vida pero no la ha disfrutado nunca. A ella la vida nunca le ha sonreído. Es la representación de la persona joven, con sueños sin cumplir y añora encontrar alguien con quien compartir su vida. Ella misma describe su dolor: “El hambre y la soledad verdaderos solo existen en la ciudad. ¡Allí si se siente uno solo entre millones de seres indiferentes y de ventanas iluminadas [...] Nunca le he pedido demasiado a la vida. ¡Pero es que la vida no ha querido darme nada! [...] ¿Sabe usted por qué he venido aquí? [...] Es natural, en un momento de desesperación, una se mata en cualquier parte. Pero yo, que he vivido siempre sola, ¡no quería morir sola también! [...] Cuando llegué aquí ya no sentí más miedo. [...] Entonces comprendí mi tremenda equivocación; venía huyendo de la soledad... y la muerte es la soledad absoluta.”

Además, para ayudar al padre de la otra Alicia comienza una relación padre-hija con él. En la escena final de la obra se vislumbra un principio de amistad o relación con Juan, lo cual podría llegar a convertirse en amor.





**Chole:** en muchas características (como su trabajo y su pasión desmedida) es muy similar a Fernando, y por lo tanto compatible con él. Es una joven muy alegre, impulsiva, feliz que llega a derrumbarse hasta el límite de querer quitarse la vida. Alicia y Chole se ayudan, y de ese apoyo nace una incondicional amistad.

**Fernando:** está lleno de vida, utiliza el humor, es optimista. Es feliz; está conforme con su trabajo como periodista, con su noviazgo con Chole, y con la vida que lleva, es impulsivo y afectuoso. Es un joven apasionado que disfruta su vida, lo que se pone en contraste con la mayoría de los otros personajes.

**Hans:** es un personaje complejo, lleva una gran carga psicológica por situaciones y vivencias pasadas. Cumpliría el papel de ayudante del Doctor Roda, pero parece ser un paciente más. La única diferencia con los demás enfermos es que no desea suicidarse, sino que disfruta del dolor de los demás y espera con ansias que alguien sea lo suficientemente valiente

para matarse. Posee una personalidad fría, y es reservado. El doctor Roda lo describe así: “Mutilado de la Gran Guerra [...] del alma. [...] Ese hombre tenía una cervecería en una aldea de Lieja. Era un muchacho alegre, cantaba las viejas canciones; tenía amigos, hijos y mujer. Durante la guerra sirvió cuatro años en un hospital de sangre. ¡Cuatro años viendo y palpando la muerte a todas horas! Después del armisticio, cuando volvió a su tierra, sus amigos, su mujer y sus hijos habían desaparecido. Y la cervecería también. [...] Hans era un hombre acabado [...] Ya no sé si lo tengo como ayudante o como enfermo.”

**El Doctor Roda:** es un personaje no del todo convencional. Como tal tiene características singulares y es quien maneja a lo largo de toda la obra la estabilidad de los demás personajes. Casona lo describe como “...de aspecto inteligente y bondadoso...”; “El doctor Roda, director de la Casa.” Se conoce por sus acciones, es un hombre bueno por tratar de salvar de la muerte a personas que ni

siquiera conoce. Además es leal y decidido. Dedicó su vida al proyecto del Doctor Ariel. Representa al sabio, a quien sabe y tiene una explicación para todo. Se puede llegar a decir que el propio Casona se ve reflejado en este personaje.

## SECUNDARIOS

**La Dama Triste** es quizás el más depresivo de todos los personajes de la obra, no tiene nombre conocido, es un estereotipo. En los miles de seres humanos que deprimidos por no encontrar en su vida el romanticismo necesario para disfrutarla, deciden terminar con la misma. Se trata de una mujer que desea morir, pero no se siente lo suficientemente valiente para realizar la proeza. Ella misma expresa: "... ¡Ah, morir es hermoso, pero matarse! ..."

**El amante imaginario:** representa a quienes se enamoran del amor, de lo que imaginan de una persona. Incluso pensó en matarse por amor a quien no amaba realmente. Imagina ser el amante de Cora Yako. Representa la ironía de la vida cotidiana reflejada por el autor. Tiene un toque humorístico.

**Padre de la otra Alicia:** Su historia es triste y dolorosa; es un médico que tenía una hija paralítica llamada Alicia y que al sentirse morir, para no dejarla sola decidió matarla, eso le produjo un gran sufrimiento. Sin embargo, no logra reunir el valor necesario para suicidarse, por lo tanto pide al Doctor que lo mate. Recupera las ganas de vivir al ver el gran parecido físico de Alicia con su hija.

**Cora Yako:** es la representación del artista apasionado. Se siente atraída por la historia del amante imaginario hasta tal punto que llega a acosarlo literalmente.

**Juan:** Es el hermano de Fernando y ha crecido a su sombra, pero el principal conflicto es que Juan ama en silencio a Chole y desea suicidarse para no acabar matando a su hermano

## PERSONAJES MENCIONADOS

**Profesor de filosofía:** nunca aparece físicamente y siente preferencia por el agua, aunque a última hora sale nadando.

**Doctor Ariel:** fundador de la Clínica de Almas, es un personaje que se conoce a través de las palabras del doctor Roda y de las referencias que hacen Chole y Fernando al libro escrito por el mismo antes de morir.

## FIGURAS LITERARIAS

- ▼ **Metáforas:** "¡Era una voz de plata enredada en un alma!"; "un lago de leyenda"; "ramo de rosas con áspid, modelo Cleopatra";
- ▼ **Símiles:** "El llanto es tan saludable como el sudor".
- ▼ **Reiteración:** "¡No! ¡No quiero morir..., no quiero morir!"; "La ciudad... La ciudad otra vez..."
- ▼ **Prosopopeyas:** "He visto una sombra. La he oído reír"; "Aquí los árboles y las montañas, no pueden comprender esas cosas"; "...una casa fría, desnuda de cien vestidos, y con los dedos llenos de recuerdos de pieles"; "Fue como una llamada de toda mi sangre"; "El alma se tonifica al compás de los músculos".
- ▼ **Hipérboles:** "le tomaba demasiado cariño a mis enfermos, ponía toda mi alma en ellos"; "Un día ve las manzanas nuevas estallar en el árbol".
- ▼ **Metonimias:** "una mano amiga y un rincón caliente"; "las filas de hábitos blancos por las galerías".
- ▼ **Epítetos:** "alegre risa";

## INTERTEXTOS

- ▼ **Artísticos:** En las paredes, bien visibles, óleos de suicidas famosos reproduciendo escenas de su muerte: Sócrates, Cleopatra, Séneca, Larra.

- ▼ **Históricos:** “En nombre de España, tomamos posesión de esta isla desierta”; “Sócrates. Siglo quinto de Grecia. Cicuta”. “Séneca. Siglo primero de Roma. Sangría...”
- ▼ **Literarios:** “... los versos de Santa Teresa: “Ven, Muerte, tan escondida/que no te sienta venir/ porque el placer de morir/no me vuelva a dar la vida”.
- ▼ **Geográficos:** “En una costa: el Cantábrico... el Báltico”

## CONCLUSIÓN

Esta obra de teatro tiene gran vigencia, pues trata de uno de los grandes temas de corte universal, literario y existencial: el sentido de la vida. Alejandro Casona, a partir de lo contrario a la vida, la muerte, en su forma de suicidio propone un canto a la vida, pues las personas desisten de sus propósitos de provocarse la muerte.

Ante la realidad del fin de la vida para acabar con los sufrimientos, la persona humana está llamada a mostrarse como un ser responsable y libre y escoge vivir. A esto es a lo que apuesta la obra, aceptar que existe el mal, lo denuncia pero aún ante el dolor, vale la pena optar por la vida y la dignidad de la persona.



## EL ENSAYO

El ensayo, concebido como “literatura de ideas”, culmina el estudio de la Literatura Universal que hemos subrayado, tanto en el primer libro de Español 1, como en este número dos, y no es casualidad...

En efecto, usted como estudiante de Bachillerato, a estas alturas ha alcanzado un perfil, en cuanto a desarrollo de habilidades cognitivas y procesos de pensamiento, que lo capacitan para lanzarse a campos más vastos y abstractos, a los que escritores de renombre recurren para comunicar su visión de mundo.

Digamos que está usted maduro integralmente para iniciar otra etapa de su desarrollo personal, llámese esta estudios superiores, estudios para universitarios, campo laboral o trabajo informal, entre otras. En fin, cualquiera que sea su opción, tenemos la certeza de que va acompañado de destrezas y habilidades que le permitirán asumir sus responsabilidades más inteligentemente y con mayor provecho para usted y sus circunstancias.

Por último, queremos instarlo a que la lectura se convierta en una actividad cercana y necesaria en su vida cotidiana y que le acompañe siempre para que nutra sus ideas, fortalezca sus acciones y enriquezca, en general, su caminar por este mundo.

## CARACTERÍSTICAS DEL ENSAYO

- ▼ Tiene intención literaria. Es un escrito bien redactado.
- ▼ Es expositivo. En él se expone un problema cualquiera desde un punto de vista personal.
- ▼ Tiene carácter subjetivo. Lo que se escribe no tiene que demostrarse, es lo que piensa o siente el autor.
- ▼ Variedad temática. El ensayo actual trata, sobre todo, de los problemas más sobresalientes de nuestro tiempo: sociales, sociológicos, políticos, científicos.
- ▼ El ensayo tiene digresiones; esto se refiere a que el autor a veces se va por otro tema, y luego vuelve al principal.
- ▼ Generalmente se refiere a obras hechas: un libro, un invento, una persona o institución. Significa que no es un producto inventado totalmente por el autor, sino que es a propósito de algo o alguien.
- ▼ Carácter inacabado. No se da un tema por agotado. Al contrario, se toma un aspecto de un todo. El enfoque de los temas es parcial.

- ▼ Tiene contenido ideológico.
- ▼ Escrito en prosa.
- ▼ Presenta originalidad en el tratamiento del tema que desarrolla.
- ▼ Es didáctico: procura estimular el desarrollo humano.
- ▼ Es trascendental. Busca ir más allá del tiempo y el espacio en que es creado.
- ▼ Es dialógico: conversa con el receptor.
- ▼ Es crítico.

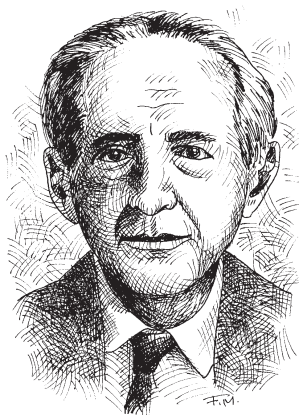
Analicemos el siguiente ensayo de Ángel Rosenblat: "El castellano de América".



## ANÁLISIS DE EL CASTELLANO EN AMÉRICA

DE ÁNGEL ROSENBLAT

### EL AUTOR



Ángel Rosenblat nació en Polonia; a los seis años llegó a Argentina con su familia y allí realizó todos sus estudios. Se formó con Amado Alonso en el Instituto de Filología de la Universidad de Buenos

Aires, y tuvo entre otros maestros a Pedro Henríquez Ureña; estudió luego en la Universidad de Berlín (1931-1933); en Madrid trabajó en el Centro de Estudios Históricos con Ramón Menéndez Pidal entre 1933 y 1936; en 1946 se estableció en Venezuela para trabajar en el Instituto Pedagógico Nacional como profesor de castellano y latín. En 1947 fundó la Cátedra de Filología de la Universidad Central. Se nacionalizó venezolano en 1950 y dirigió el Instituto de Filología Andrés Bello de la Universidad Central de Venezuela.

Se dedicó a investigar sobre el español de América en su modalidad venezolana, para ello elaboró un gran fichero lexicográfico de venezolanismos. Colaboró en el «Papel Literario» del diario *El Nacional* y fue redactor de la revista *Tierra Firme*.

Rosenblat fue un filólogo, ensayista e hispanista que con sus diversos estudios percibió una gran unidad en el uso del castellano culto entre Hispanoamérica y España, aunque no tanto en los usos más vulgares y coloquiales. Murió en Caracas, 11 de septiembre de 1984.

### LAS OBRAS DE ROSENBLAT

*Lengua y cultura de Hispanoamérica: Tendencias actuales*, 1933; *Población indígena y el mestizaje en América*, 1954; *Buenas y malas palabras*, 1960; *El castellano de España y el castellano de América*, 1963; *El Nombre de la Argentina*, 1964; *El futuro de nuestra lengua*, 1967; *Actual nivelación léxica en el mundo hispánico*, 1975; *La primera visión de América y otros estudios*, 1969; *Nuestra lengua en ambos mundos*, 1971; *La educación en Venezuela*, 1964; *La lengua del "Quijote"*, 1971; *El criterio de corrección lingüística: Unidad o pluralidad de normas en el castellano de España y América*, 1967; *Los conquistadores y su lengua*, 1977; *Contactos interlingüísticos en el mundo hispánico: el español y las lenguas indígenas*, 1967; *La población de América en 1492. Viejos y nuevos cálculos*, 1967; *Amadís de Gaula, versión modernizada*, 1973.

## CONTEXTO SOCIOCULTURAL

La Escuela de Filología Española ejerció una gran influencia en la obra de Ángel Rosenblat desde su periodo de formación. En Buenos Aires tuvo como maestro a Amado Alonso y de allí arranca su interés por el español de América. En Madrid, donde estuvo de 1933 a 1937 bajo la dirección de Américo Castro, se dedicó a la lingüística americana. Participó en la publicación de la revista *Tierra Firme* durante la Guerra Civil; ello se hace evidente en la edición de las cartas que Rosenblat envió a Menéndez Pidal, conservadas en la Fundación Ramón Menéndez Pidal, también confirma la relación filológica que siempre mantuvo con el director del Centro de Estudios Históricos y con su escuela.

## UBICACIÓN DE LA OBRA

**Género ensayo:** texto escrito en prosa; la principal característica es que representa un punto de vista particular del autor, pues este expone su opinión acerca de un tema en particular, que puede ser filosófico, histórico o científico. En este caso aborda un asunto de índole lingüística.

**Sus características son:** 1) **Es subjetivo:** este ensayo se presenta como una reflexión en torno a las diferencias de tipo dialectal, variedades que se dan de una región a otra en que se usa la lengua española, específicamente en Hispanoamérica. 2) **Es breve:** El texto es breve, no son muy extensos a pesar de ser el resultado de las investigaciones de Rosenblat. 3) **Sin orden determinado.** El autor no lleva un orden determinado; dispone del material de acuerdo con su línea de pensamiento, el escritor tiene libertad de llevar el tema a su conveniencia y puede divagar por lo cual no existe un esquema preestablecido de la obra. 4) **Tema libre:** En este caso de índole científico habla jocosamente de los ejemplos diversos de uso del idioma. 5) **Va dirigido al público en general:** El autor aunque trata un tema especializado se dirige a un público en general. 6) **La estructura:** consta de tres partes que son: **Introducción:** Un breve párrafo en donde se presenta el tema a tratar, el cual es la discusión del conflicto que se da entre los distintos

hablantes de los diferentes países de Hispanoamérica, entre ellos México, Venezuela, Colombia, Puerto Rico; asimismo refiere a Bernard Shaw y con este argumento de autoridad, indica que la situación no es propia solamente del español, pues también se presenta con el inglés que se habla en Inglaterra y en los Estados Unidos. Al respecto, expone: “Ha dicho Bernard Shaw que Inglaterra y los Estados Unidos están separados por la lengua común. Yo no sé si puede afirmarse lo mismo de España e Hispanoamérica. Pero de todos modos si es evidente que el uso de la lengua común no está exento de conflictos, equívocos y hasta incompreensión, no solo entre España e Hispanoamérica, sino aun entre los mismos países hispanoamericanos”.

**Desarrollo:** Es el ensayo en sí mismo, en donde el autor expone sus ideas y opiniones con respecto al tema. Es aquí donde inicia con la presentación de tres visiones: la del turista (caso del personaje originario de España que visita diferentes países de Hispanoamérica y se encuentra con marcadas diferencias en el uso del vocabulario y expresiones): “Los conflictos y equívocos surgen también apenas se plantea el carácter del español hispanoamericano. Porque alternan o se entremezclan a cada paso tres visiones de carácter distinto: la visión del turista, la visión del purista y la visión del filólogo”. Sin embargo, menciona las tres visiones pero solo desarrolla la aventura que vive el turista. Continúa su reflexión ilustrando con ejemplos los diferentes problemas que enfrenta el turista español al escuchar términos que no entiende o que le son contradictorios con los significados y usos a los que está acostumbrado. Se trata nada más y nada menos que las diferencias regionales o dialectales del uso de una lengua común, el español.

Es así como presenta ejemplos como los siguientes: “...decide irse a México, porque allá se habla español, que es, como todo el mundo sabe, lo cómodo y lo natural. En seguida se lleva sus sorpresas. En el desayuno le ofrecen bolillos. ¿Será una especialidad mejicana? Son humildes panecillos, que no hay que confundir con la teleras, y aun debe uno saber que en Guadalajara los llaman viotes y en Veracruz cojinillos.

Al salir a la calle tiene que decidir si toma un camión (el camión es el ómnibus, la guagua de Puerto Rico y Cuba), o si llama a un ruletero (es el taxista, que en verdad suele dar más vueltas que una ruleta). A no ser que le ofrezcan amistosamente un aventoncito (un empujoncito), que es una manera cordial de acercarlo al punto de destino (una colita en Venezuela, un pon en Puerto Rico).” “Ricas botanas todos los días” (lo que en España llaman tapas, en la Argentina ingredientes y en Venezuela pasapalos).” “Establecimientos llamados loncherías, tlalaperías (especie de ferreterías), misceláneas (pequeñas tiendas o quinca-llerías) y atractivas rosticerías (conocía las rotiserías del francés, pero no las rosticerías, del italiano). Y un cartel muy enigmático: “Prohibido a los materialistas estacionar en lo absoluto”(los materialistas, a los que se prohíbe de manera tan absoluta estacionar allí, son en este caso los camiones, o sus conductores, que acarrean materiales de construcción).”

**Conclusión:** El autor presenta algunas alternativas o sus propias conclusiones respecto a lo que acaba de exponer. En este caso, Rosemblat termina únicamente describiendo los problemas vividos por el turista español en los diferentes países de Hispa-

noamérica y no ofrece soluciones, pues en realidad no las hay. Los diferentes usos están ahí en boca de los hablantes y para comprenderlos se debe tener conocimiento del contexto de cada país o región. Se deduce de la lectura que no hay un país o región que se libere de la diversidad en los usos, incluso en España se dan. No hay un uso mejor ni peor, los hablantes cuando buscan expresarse de manera natural asumen los significados y formas que le son más apropiados para la comunicación. El ensayo termina así: “Las aventuras de su español le enseñaron a nuestro turista la discreta virtud del silencio. En Buenos Aires aprendió a agarrar el tranvía como en Venezuela a botar la colilla y en México a pedir blanquillos. En Buenos Aires un amigo le dio una extensa lista de palabras que no se pueden pronunciar en buena sociedad o en presencia de damas, y fue contraproducente, pues las expresiones más anodinas se le contaminaban de mala intención (en ese terreno es preferible la más absoluta ignorancia, o inocencia). Ya en Venezuela le habían aconsejado no preguntar a nadie por su madre (hay que preguntar por su mamá, hasta un anciano) y contado que en los colegios ni siquiera se puede mencionar la Isla de Sumatra, porque los alumnos contestan automáticamente: ¡La Sutra!”



## TEMÁTICA:

Las variedades dialectales del español en Hispanoamérica. Plantea Rosemblat las especificidades que se dan en el español en diversos países de Hispanoamérica, lo cual lo diferencia del español peninsular.

**Tono:** científico y de un muy fino humor. Sus ideas son claras y amenas, las anécdotas del encuentro entre personas que hablan español pero que descubren diversidad en los usos idiomáticos, se torna curioso y se presenta con cierta jocosidad. Ello se logra con el uso de diálogos y transcripciones literales de las palabras y expresiones utilizadas por los hablantes. Ejemplo:

“-Le exijo que me preste cien bolívars.

-Sí me lo exige usted-exclamó colérico- no le presto ni una perra chica. Si me lo ruega, lo pensaré.

No hay que ponerse bravos. El exigir venezolano equivale a rogar encarecidamente (el pedir se considera propio de mendigos, y la exigencia es un ruego cortés)”.

“-El domingo voy a ir a *Jochimilco*.

-No señor, a *Sochimilco*.

Se desconcertó de nuevo, y como quería ver la tan ponderada representación del Edipo Rey, le dijo al ruletero:

-Al teatro Sola

-¿Qué no será *Shola*?

¡Al diablo con la x! Tiene que ir a *Necaxa*, donde hay una presa de agua y, ya desconfiado dice:

-A *Necja*, *Nacasa* o *Nechasha*, como quiera que ustedes digan.

-¿Qué no será a *Necaxa*, señor?”

## RELACIONES ENTRE EL EMISOR Y EL RECEPTOR:

Hay una clara invitación del autor a informarse acerca de las variedades regionales, particularmente las formas del español hispanoamericano para no entrar en conflicto. Si el hablante no conoce el contexto, es mejor que se quede callado.

“-Señorita, tiene usted cara de vasca.

¡Mejor se hubiera callado! Ella se puso de pie y se marchó ofendida. La vasca es allá el vomito, y tener cara de vasca es lo peor que le puede suceder a una mujer y hasta a un hombre”.

“Las aventuras de su español le enseñaron a nuestro turista la discreta virtud del silencio”

## REGISTROS DEL HABLA

Culto y popular. Culto en la exposición del autor y los ejemplos de habla son tomados del habla popular.

**Culto:** “Detengámonos en la visión del turista. Un español, que ha pasado muchos años en los Estados Unidos lidiando infructuosamente con el inglés, decide irse a México, porque allá se habla español, que es, como todo el mundo sabe, lo cómodo y lo natural”.

**Popular:** “Prohibido a los materialistas estacionar en lo absoluto”; “Diez mil litros de pulque decomisados a unos toreros”; “Abusado, joven, no deje los velices en la banqueta, porque se lo vuelan”.

## CÓDIGO APRECIATIVO

El español de América tiene sus rasgos que lo distinguen del de España y de otras regiones de Hispanoamérica, porque su contexto es diferente. En el español de Hispanoamérica hay condiciones diversas que se relacionan con la sociedad y la cultura.

## FUNCIÓN EXPRESIVA

Hay opiniones y deducciones derivadas de las investigaciones realizadas por Rosemblat a la realidad del español de Latinoamérica.

## FUNCIÓN IDEOLÓGICA

Se aprecian rasgos de la ideología y de la visión de la lengua española de Hispanoamérica de Rosemblat. Se hacen patentes sus ideas en torno al carácter descriptivo y no normativo que han de tener los estudios filológicos, y mucho más los dialectales. Indica que se alternan o se entremezclan tres visiones de carácter distinto: la visión del turista, la visión del purista y la visión del filólogo. Obviamente la visión de Rosemblat es la del filólogo, quien se fundamenta en la anécdota que vive el turista español para describir

las congojas por ignorar las condiciones del contexto de cada país.

## CONCLUSIÓN

El filólogo, ensayista e hispanista venezolano de origen polaco, Ángel Rosemblat presenta en su ensayo *El castellano de América*, en términos anecdóticos la experiencia de un turista español que encuentra diferencias regionales entre la lengua común de España e Hispanoamérica. Dada esta hipotética situación, describe varios términos y expresiones de diferente uso entre los diversos países hispanoamericanos. Con ello pretende informar y describir el habla, y enseñar acerca de las consideraciones que todo hablante debe tener frente a la realidad del uso del idioma.



ICER

CONVENIO MEP • ICER



TEMA 3:

# EXPRESIÓN ESCRITA



ICER

CONVENIO MEP • ICER

## EL VERBO

Para empezar a hablar del verbo, podemos decir que cada verbo expresa un mundo y el mundo se expresa con verbos. En efecto, la riqueza de matices que se transmiten por medio de los verbos –personas, tiempos, acciones– lo hacen una categoría gramatical de gran importancia e interés en cuanto a su manejo y, por ende, su estudio.

El verbo es la parte variable de la oración que tiene como función ser núcleo del predicado verbal. Recordemos que el verbo y el adverbio son los elementos típicos de este grupo.

### DICE MÁS DE LA CUENTA: EL VERBO

¿Soy, existo, vivo?

¿Reís, llorás, perdonás?

¿Desea, acaricia, besa?

¿Esperamos, compartimos, amamos?

¿Emprenden, enseñan, aprenden?

¿Crean, proyectan, mueren?



*El verbo es la palabra oracional por excelencia.*

Esto se afirma porque incluso en expresiones en las que el verbo no está explícito, se sobreentiende.

Ej: – ¿Cuántos años tiene?

– Veinte (**tengo**)

– ¿Dónde vive?

– En Venecia de San Carlos (**vivo**)

– ¿Conoce a Carlos Ureña?

– ¡Claro que sí! (lo **conozco**)

### CARACTERÍSTICAS DEL VERBO

¡Quiero una torta de carne con repollo y mostaza!

V.

C.D.

C.C.

Analizando el verbo de la anterior oración podemos observar lo siguiente:

1. Es el núcleo del predicado verbal.
2. Los complementos están en estrecha relación con él. (C.D. y C.C.)

3. Concuerda con la misma persona gramatical del sujeto. **(yo)**
4. Expresa la acción del sujeto. **(querer)**
5. Indica la intención del hablante. **(imperativo)**
6. Sitúa la oración en el tiempo. **(presente)**

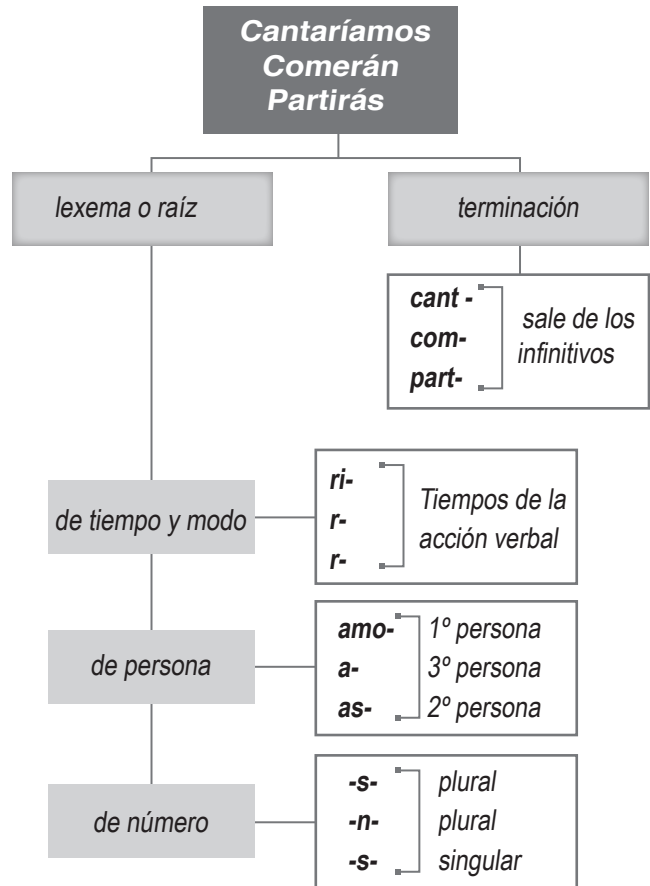
Del anterior esquema podemos deducir que hay una parte de **estudiamos** que no varía que es la **raíz** o **lexema** y que, aunque da el contenido semántico, requiere de la **terminación** para precisar su significado. Veámoslo mejor en el cuadro siguiente:

**Resumen:**  
*El verbo presenta la realidad como un comportamiento del sujeto.*

**¡EL VERBO ES LA PARTE MÁS VARIABLE DE LA ORACIÓN!**

Si tomamos el verbo **estudiar**, podemos aplicarlo a muchas **personas**: a usted, a mí, a nosotros, a ellos, etc. Podemos decir si el **tiempo** de la acción fue ayer, hoy o será mañana; y otros matices, como el **número, modo, persona, voz**.

Analicemos con atención la forma verbal **estudiamos**:



**LOS ACCIDENTES DEL VERBO**

**1. Persona y número**



Ella disfruta.



Las personas son tres y el número dos:

		NÚMERO	
		Singular	Plural
PERSONA	1º	disfruto	disfrutamos
	2º	disfrutas	disfrutáis
	3º	disfruta	disfrutan

- ❖ La **persona** y el **número** expresan quién o quiénes realizan la acción.
- ❖ Asimismo, la forma verbal concuerda con el sujeto en persona y número, tal como se muestra en la ilustración.

## 2. Modo

«Quiero verte»; «¿Deseas que llegue?»; «¡Habla más fuerte!» son ejemplos de modos o puntos de vista psicológicos con los que frecuentemente comunicamos una **realidad**, un **deseo** o una **orden**. Estos tres modos corresponden a los **modos verbales**.

### A. Modo indicativo

#### Quiero verte

En el indicativo el hablante ve la acción como algo objetivo, seguro y real. Es el modo más usado.

### B. Modo subjuntivo

#### ¿Deseas que llegue?

En este modo la acción se ve como probable, irreal y la acción con duda, reserva o deseo.

Generalmente, el modo subjuntivo se reconoce porque se le puede anteponer el relativo «que».

#### Quieren que cantemos.

Ind.

Sub.

### C. Modo imperativo

#### ¡Habla más fuerte!

En este modo la acción se expresa en forma de mando o deseo.

## 3. El tiempo

**Pretérito, presente y futuro** son tiempos, que según la situación del hablante, pueden ser **absolutos** o **relativos**.

Cuando el **presente** es el momento en que estamos actuando o hablando, podemos decir que lo anterior corresponde al **pretérito** y lo que venga será **futuro**: ese es el **tiempo absoluto**. Es **relativo** cuando partimos de que el futuro llegará a ser presente y el presente, pasado y otros casos que veremos luego.



**A. TIEMPOS DEL MODO INDICATIVO**

TIEMPO	EJEMPLOS	EXPRESA:
1. Presente	<p><b>canto - como - parto</b></p> <p>Siempre <b>canto</b> en el baño</p> <p>Juan Santamaría <b>quema</b> el mesón el 11 de abril de 1856</p> <p>Mañana te <b>llamo</b> a las 7 a.m.</p>	Una acción actual no terminada.
2. Pretérito perfecto simple	<b>Bailé</b> toda la noche.	Acción que está incluida en el presente del hablante
3. Pretérito perfecto compuesto	<b>Hemos estado</b> ausentes.	Acción que se ha efectuado en un tiempo que comprende el presente del hablante.
4. Pretérito imperfecto	<p>Yo <b>iba</b> por la acera y él me <b>miraba</b> con insistencia.</p> <p><b>Leía</b> cuando llegaste.</p>	<p>Una acción paralela a la otra.</p> <p>Dos acciones que no van paralelas: cada una va en tiempo diferente.</p>
5. Pretérito pluscuamperfecto	Los pajarillos volvieron: no me <b>habían olvidado</b> .	Añaden una acción a otra también pasada.
6. Futuro	Nos <b>veremos</b> mañana.	<p>Este tiempo se usa poco, generalmente se usan formas perifrásticas: <b>Nos vamos a ver mañana.</b></p> <p><b>Voy a comer.</b></p>
7. Futuro perfecto	Cuando regreses, <b>habré hecho</b> la comida.	Expresa una acción perfecta realizada antes de otra, también futura.
8. Condicional	Creí que <b>ganaría</b> la lotería.	Una acción imperfecta y venidera a partir del pasado. Es un futuro del pasado.
9. Condicional perfecto	Supuse que para hoy, ya me <b>habrían hecho</b> el vestido.	Una acción perfecta y futura a partir del pasado.

**B. TIEMPOS DEL MODO SUBJUNTIVO**

TIEMPO	EJEMPLOS	EXPRESA:
1. Presente	Le digo que <b>venga</b> ya. (Presente) Me respondieron que <b>concurse</b> el próximo año. (Futuro)	Una acción actual no terminada.
2. Pretérito imperfecto	Cantinflas decía: Si yo <b>fuera</b> diputado...	Acción que está incluida en el presente del hablante
3. Pretérito pluscuamperfecto	Si no <b>hubieras llamado</b> , sabría ahora la verdad.	Acción que se ha efectuado en un tiempo que comprende el presente del hablante.
4. Pretérito perfecto	Espero que <b>haya disfrutado</b> de la fiesta.	Una acción paralela a la otra. Dos acciones que no van paralelas: cada una va en tiempo diferente.
5. Futuro	Quien lo <b>lograre</b> , obtendrá un premio.	Añaden una acción a otra también pasada.
6. Futuro perfecto	Si los turistas, a las tres no <b>hubieren llegado</b> , llamaremos a la Cruz Roja.	Este tiempo se usa poco, generalmente se usan formas perifrásticas: <i>Nos <b>vamos a ver</b> mañana.</i> <i><b>Voy a comer.</b></i>

**C. MODO IMPERATIVO**

TIEMPO	EJEMPLOS	EXPRESA:
Presente	¡Anda! ¡Andá! ¡Caminad! ¡Caminen!	Orden, mandato.

#### 4. Voz

Las formas verbales presentan **voz activa** y **voz pasiva**.

A. **Voz activa:** el sujeto ejecuta o realiza la acción:

**Hemos comido** demasiado.

Ana y Juan **corren** todos los días.

B. **Voz pasiva:** hay un sujeto paciente que recibe la acción realizada por el complemento agente.

La niña **es acariciada** por el viento.

**Fuimos recibidos** por el señor Director.

También está la **pasiva** con **se** que se forma con la partícula **se** y la forma activa del verbo:

**Se venden** antigüedades.

**Se compra** chatarra.

#### 5. Aspecto

El aspecto tiene que ver con el desarrollo interno de la acción del verbo. Nuestros verbos tienen dos aspectos:

A. Perfecto

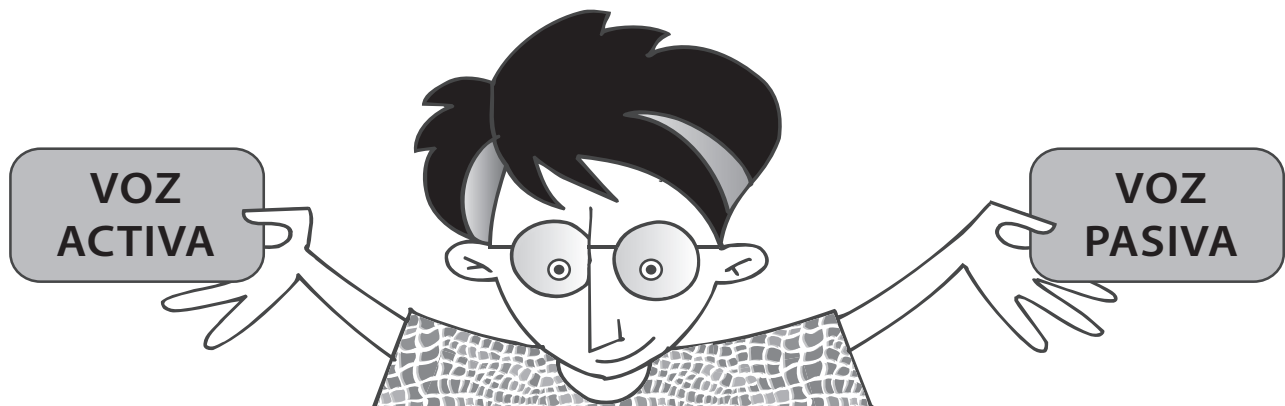
B. Imperfecto

A. **El aspecto perfecto:** está presente en las formas verbales en las que se capta la acción terminada.

En general, son las formas verbales compuestas y el pretérito perfecto simple: **he comido, había ido, amé**.

B. **El aspecto imperfecto:** se dice de las formas verbales cuya acción no se capta como acabada.

Son todos los tiempos simples con excepción del pretérito simple: **amo, lloraba, cantaré**.



ICER

CONVENIO MEP • ICER

PARADIGMA VERBAL SEGÚN LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA

PRIMERA CONJUGACIÓN

**Amar** (verbo regular)

FORMAS NO PERSONALES:	
Simples	Compuestos
Infinitivo: <i>amar</i>	<i>haber amado</i>
Gerundio: <i>amando</i>	<i>habiendo amado</i>
Participio: <i>amado</i>	_____

FORMAS PERSONALES			
MODO INDICATIVO		MODO SUBJUNTIVO	
Tiempos simples	Tiempos compuestos	Tiempos simples	Tiempos compuestos
Presente	Pretérito perfecto compuesto	Presente	Pretérito perfecto
am o	he amado	am e	haya amado
am as	has amado	am es	hayas amado
am a	ha amado	am e	haya amado
am amos	hemos amado	am emos	hayamos amado
am áis	habéis amado	am éis	hayáis amado
am an	han amado	am en	hayan amado

Pretérito imperfecto	Pretérito pluscuamperfecto	Pretérito imperfecto	Pretérito pluscuamperfecto
am aba	había amado	am a ra	hubiera amado
am abas	habías amado	am a ras	hubieras amado
am aba	había amado	am a ra	hubiera amado
am ábamos	habíamos amado	am á ramos	hubiéramos amado
am abais	habíais amado	am a rais	hubierais amado
am aban	habían amado	am a ran	hubieran amado
Pretérito perfecto simple	Pretérito anterior		
am é	hube amado	am a se	hubiese amado
am aste	hubiste amado	am a ses	hubieses amado
am ó	hubo amado	am a se	hubiese amado
am amos	hubimos amado	am á semos	hubiésemos amado
am asteis	hubisteis amado	am a seis	hubieseis amado
am a ron	hubieron amado	am a sen	hubiesen amado



Futuro	Futuro perfecto	Futuro	Futuro perfecto
am aré	habré amado	am a re	hubiere amado
am arás	habrás amado	am a res	hubieres amado
am ará	habrá amado	am a re	hubiere amado
am aremos	habremos amado	am á remos	hubiéremos amado
am aréis	habréis amado	am a reis	hubiereis amado
am arán	habrán amado	am a ren	hubieren amado
Condicional	Condicional perfecto	MODO IMPERATIVO	
amar ía	habría amado	Presente	
amar ías	habrías amado	am a (tú)	am ad (vosotros)
amar ía	habría amado		
amar íamos	habríamos amado		
amar íais	habríais amado		
amar ían	habrían amado		

## SEGUNDA CONJUGACIÓN

### Temer verbo regular

FORMAS NO PERSONALES	
Simples	Compuestos
Infinitivo: temer	haber temido
Gerundio: temiendo	habiendo temido
Participio: temido	

FORMAS PERSONALES			
MODO INDICATIVO		MODO SUBJUNTIVO	
Tiempos simples	Tiempos compuestos	Tiempos simples	Tiempos compuestos
Presente	Pretérito perfecto compuesto	Presente	Pretérito perfecto
tem o	he temido	tem a	haya temido
tem es	has temido	tem as	hayas temido
tem e	ha temido	tem a	haya temido
tem emos	hemos temido	tem amos	hayamos temido
tem éis	habéis temido	tem áis	hayáis temido
tem en	han temido	tem an	hayan temido

Pretérito imperfecto	Pretérito pluscuamperfecto	Pretérito imperfecto	Pretérito pluscuamperfecto
tem ía	había temido	tem ie ra	hubiera temido
tem ías	habías temido	tem ie ras	hubieras temido
tem ía	había temido	tem ie ra	hubiera temido
tem íamos	habíamos temido	tem ié ramos	hubiéramos temido
tem íais	habíais temido	tem ie rais	hubierais temido
tem ían	habían temido	tem ie ran	hubieran temido
Pretérito perfecto simple	Pretérito anterior		
tem í	hube temido	tem ie se	hubiese temido
tem iste	hubiste temido	tem ie ses	hubieses temido
tem ío	hubo temido	tem ie se	hubiese temido
tem imos	hubimos temido	tem ié semos	hubiésemos temido
tem isteis	hubisteis temido	tem ie seis	hubieseis temido
tem ieron	hubieron temido	tem ie sen	hubiesen temido
Futuro	Futuro perfecto	Futuro	Futuro perfecto
temer é	habré temido	tem ie re	hubiere temido
temer ás	habrás temido	tem ie res	hubieres temido
temer á	habrá temido	tem ie re	hubiere temido
temer emos	habremos temido	tem ié remos	hubiéremos temido
temer éis	habréis temido	tem ie reis	hubiereis temido
temer án	habrán temido	tem ie ren	hubieren temido
Condicional	Condicional compuesto	MODO IMPERATIVO	
temer ía	habría temido	Presente	
temer ías	habrías temido	tem e (tú)	temed (vosotros)
temer ía	habría temido		
temer íamos	habríamos temido		


TERCERA CONJUGACIÓN

**Partir** verbo regular

FORMAS NO PERSONALES	
Simples	Compuestos
Infinitivo: partir	haber partido
Gerundio: partiendo	habiendo partido
Participio: partido	

FORMAS PERSONALES			
MODO INDICATIVO		MODO SUBJUNTIVO	
Tiempos simples	Tiempos compuestos	Tiempos simples	Tiempos compuestos
<b>Presente</b>	<b>Pretérito perfecto compuesto</b>	<b>Presente</b>	<b>Pretérito perfecto</b>
<b>part o</b>	<b>he partido</b>	<b>part a</b>	<b>haya partido</b>
<b>part es</b>	<b>has partido</b>	<b>part as</b>	<b>hayas partido</b>
<b>part e</b>	<b>ha partido</b>	<b>part a</b>	<b>haya partido</b>
<b>part imos</b>	<b>hemos partido</b>	<b>part amos</b>	<b>hayamos partido</b>
<b>part ís</b>	<b>habéis partido</b>	<b>part áis</b>	<b>hayáis partido</b>
<b>part en</b>	<b>han partido</b>	<b>part an</b>	<b>hayan partido</b>
<b>Pretérito imperfecto</b>	<b>Pretérito pluscuamperfecto</b>	<b>Pretérito imperfecto</b>	<b>Pretérito pluscuamperfecto</b>
<b>part ía</b>	<b>había partido</b>	<b>partie ra</b>	<b>hubiera partido</b>
<b>part ías</b>	<b>habías partido</b>	<b>partie ras</b>	<b>hubieras partido</b>
<b>part ía</b>	<b>había partido</b>	<b>partie ra</b>	<b>hubiera partido</b>
<b>part íamos</b>	<b>habíamos partido</b>	<b>partié ramos</b>	<b>hubiéramos partido</b>
<b>part íais</b>	<b>habíais partido</b>	<b>partie rais</b>	<b>hubierais partido</b>
<b>part ían</b>	<b>habían partido</b>	<b>partie ran</b>	<b>hubieran partido</b>
<b>Pretérito perfecto simple</b>	<b>Pretérito anterior</b>		
<b>part í</b>	<b>hube partido</b>	<b>partie se</b>	<b>hubiese partido</b>
<b>part iste</b>	<b>hubiste partido</b>	<b>partie ses</b>	<b>hubieses partido</b>
<b>part ío</b>	<b>hubo partido</b>	<b>partie se</b>	<b>hubiese partido</b>
<b>part imos</b>	<b>hubimos partido</b>	<b>partié semos</b>	<b>hubiésemos partido</b>
<b>part isteis</b>	<b>hubisteis partido</b>	<b>partie seis</b>	<b>hubieseis partido</b>
<b>part ieron</b>	<b>hubieron partido</b>	<b>partie sen</b>	<b>hubiesen partido</b>

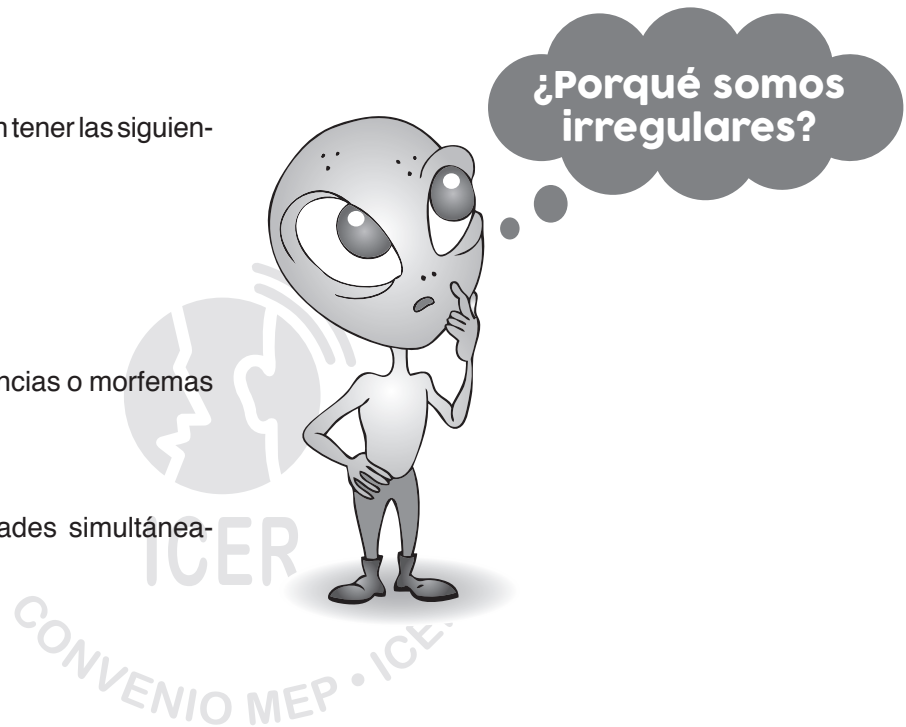
Futuro	Futuro perfecto	Futuro	Futuro perfecto
<b>partir</b> é	<b>habré</b> partido	<b>partie</b> re	<b>hubiere</b> partido
<b>partir</b> ás	<b>habrás</b> partido	<b>partie</b> res	<b>hubieres</b> partido
<b>partir</b> á	<b>habrá</b> partido	<b>partie</b> re	<b>hubiere</b> partido
<b>partir</b> emos	<b>habremos</b> partido	<b>partié</b> remos	<b>hubiéremos</b> partido
<b>partir</b> éis	<b>habréis</b> partido	<b>partie</b> reis	<b>hubiereis</b> partido
<b>partir</b> án	<b>habrán</b> partido	<b>partie</b> ren	<b>hubieren</b> partido
Condicional	Condicional compuesto	MODO IMPERATIVO	
<b>partir</b> ía	<b>habría</b> partido	<b>Presente</b>	
<b>partir</b> ías	<b>habrías</b> partido	<b>part e</b> (tú)	<b>partid</b> (vosotros)
<b>partir</b> ía	<b>habría</b> partido		
<b>partir</b> íamos	<b>habríamos</b> partido		
<b>partir</b> íamos	<b>habr íais</b> partido		
<b>partir</b> ían	<b>habrían</b> partido		

 *Los verbos **amar**, **tener** y **partir** son regulares porque mantienen la misma **raíz** y reciben las desinencias sin cambios.*

## VERBOS IRREGULARES

Los **verbos irregulares** pueden tener las siguientes variaciones al ser conjugados:

- ❖ Modifican la raíz o lexema. Ej.  
**jugar** - **juego**  
**recordar** - **recuerdo**
- ❖ No reciben las mismas desinencias o morfemas que los modelos. Ej.  
**andar**                    **anduve**
- ❖ Presentan las dos irregularidades simultáneamente. Ej.  
**caber**                    **cupo**  
**tener**                    **tuvo**



Las irregularidades afectan a tiempos determinados, de forma que si un verbo aparece en un tiempo irregular, esa irregularidad estará en otros tiempos.

- a) Si es irregular el **presente de indicativo** lo es el **presente del subjuntivo** y del **imperativo**.

Jugar: *juego - juegue - juega tú*

Perder: *pierdo - pierda - pierde tú*

Lo mismo se da en verbos como:

*adquirir                      decir*

*huir                              morir*

*salir                              lucir*

- b) Si es irregular el **pretérito perfecto simple**, lo es también el pretérito y el futuro imperfecto de subjuntivo. Ej.

Tener: *tuve - tuviera - tuviese - tuviere*

Venir: *vine - viniera - viniese - viviere*

Otros verbos:

*saber    traer*

*hacer    caber*

*estar    querer*

*andar    poner*

- c) Si es irregular el **futuro de indicativo**, lo será el condicional simple. Ej.

Caber: *cabré    cabría*

Poder: *podré    podría*

Otros verbos:

*venir    poner*

*salir    decir*

*tener    saber*

*haber    valer*



## LA CONCORDANCIA ENTRE LOS TIEMPOS VERBALES

Recordemos que dos o más elementos concuerdan si la relación entre ellos tiene lógica y es armónica. Como la misma palabra lo dice, “hay acuerdo”.

Cuando se habla de la concordancia entre los tiempos verbales, significa que las formas verbales que se usan dentro de una frase u oración, cuando se usa más de un verbo conjugado, se relacionan de modo que entre ellos no haya contradicción o una relación ilógica. Esta relación de tiempos se da en oraciones subordinadas.

Por ejemplo, si decimos “Compré los zapatos que veré mañana”, estamos ante una situación imposible de realizar. En todo caso, si el sujeto quisiera comprar los primeros zapatos que vea mañana, debería expresar “compraré” y no usará “veré”, sino “que vea”.

De acuerdo con el **verbo**, en una frase se pueden combinar distintos tiempos verbales. Ejemplos:

MODO	TIEMPO
<b>Indicativo</b>	
hago	presente
hice	pretérito perfecto simple
haré	futuro
había hecho	pretérito pluscuamperfecto
<b>Condicional</b>	
habría hecho	perfecto
<b>Subjuntivo</b>	
haya hecho	pretérito perfecto
hubiera hecho	pretérito pluscuamperfecto
hubiere hecho	futuro perfecto

Pienso en lo que



ICER

CONVENIO MED...

Observemos que la forma verbal “pienso”, presente de indicativo, concuerda con todos los tiempos colocados a la par, en el recuadro. Sin embargo, hay otros verbos con los cuales esos mismos tiempos **no** concuerdan. Por ejemplo:

	MODO	TIEMPO
	<b>Indicativo</b>	
Alquilé una casa que	me gusta	presente
	me gustaba	pretérito imperfecto
	me gustó	pretérito perfecto simple
	me había gustado	pretérito pluscuamperfecto

Vemos que “alquilé” concuerda con los tiempos verbales de indicativo anteriores, pero no podemos decir:

- Alquilé una casa que “me gustaría”, (condicional),
- o que me habrá gustado, (futuro perfecto),
- o que me hubo gustado, (pretérito anterior),
- o que me gustará, (futuro).

Concluimos que, dependiendo del tiempo de la oración principal, así va a ser el tiempo de la oración subordinada.

**Regla de concordancia temporal:** el tiempo del verbo en la oración subordinada depende del tiempo del verbo principal. Ejs.

Verbo principal	Verbo de la oración subordinada
Presente o futuro <i>Es lamentable que...</i>	Subjuntivo presente <i>los niños no estén aquí hoy.</i>
Pasado (pretérito o imperfecto) o condicional <i>Fue/Era/Sería lamentable que...</i>	Subjuntivo imperfecto <i>los niños estuvieran aquí ayer.</i>

## EJERCICIO 1



Complete cada oración con la forma apropiada del **indicativo** o **subjuntivo** (presente e imperfecto).

- No cabe duda de que el resultado \_\_\_\_\_ (*depender*) de nuestros esfuerzos.
- No tomaron en consideración que las mujeres \_\_\_\_\_ (*venir*) acompañadas de sus esposos.
- Me quedaré en casa hasta que los albañiles \_\_\_\_\_ (*terminar*) la obra.
- No le regalaron nada que le \_\_\_\_\_ (*gustar*).
- Necesito que Ud. me \_\_\_\_\_ (*decir*) su número de cédula.
- Dado que todavía no me \_\_\_\_\_ (*haber*) pagado, no podré pagar el alquiler.
- Mi sobrino quería usar el radio mientras yo \_\_\_\_\_ (*estudiar*).
- Invitaré a Julia con tal de que vos \_\_\_\_\_ (*invitar*) a Irma.
- Negó que sus amigos \_\_\_\_\_ (*pelearse*) antes de ir a a la fiesta de Raquel.

10. Si no te \_\_\_\_\_ (*importar*) esperame cinco minutos.
11. Me di cuenta de que ellos no \_\_\_\_\_ (*tener*) ganas de jugar fútbol.
12. Te pondré la comida después de que vos \_\_\_\_\_ (*lavar*) los platos.
13. Te puse un mensaje apenas el médico te \_\_\_\_\_ (*dar*) los resultados del análisis.
14. Si \_\_\_\_\_ (*hacer*) mejor tiempo podríamos comer en el patio.
15. Los alumnos que no \_\_\_\_\_ (*entregar*) los ejercicios perderán puntos.
16. Todos dudan de que yo \_\_\_\_\_ (*tener*) la razón en este asunto.
17. Aunque \_\_\_\_\_ (*haber*) estudiado toda la noche no significa que \_\_\_\_\_ (*salir*) bien en el examen.
18. El director intentará lograr que todos los miembros del comité \_\_\_\_\_ (*ponerse*) de acuerdo.
19. Si \_\_\_\_\_ (*escoger*) otro video yo lo vería con usted.
20. Se aprobó la recomendación de que la votación \_\_\_\_\_ (*ser*) aplazada.

### CONJUGACIÓN DE VERBOS IRREGULARES

Los verbos auxiliares **ser - estar - haber** y **tener** son irregulares. Veamos:

#### **Ser** verbo auxiliar

FORMAS PERSONALES	
MODO INDICATIVO	MODO SUBJUNTIVO
Tiempos simples	Tiempos simples
Presente	Presente
soy	sea
eres	seas
es	sea
somos	seamos
sois	seáis
son	sean

Pretérito imperfecto	Pretérito imperfecto
era	fuera
eras	fueras
era	fuera
éramos	fuéramos
erais	fuerais
eran	fueran
Pretérito perfecto simple	
fui	fuese
fuíste	fueses
fue	fuese
fuimos	fuésemos
fuisteis	fueseis
fueron	fuesen
Futuro	Futuro
ser é	fuere

<b>ser</b> ás	<b>fueres</b>
<b>ser</b> á	<b>fuere</b>
<b>ser</b> emos	<b>fuéremos</b>
<b>ser</b> éis	<b>fuereis</b>
<b>ser</b> án	<b>fueren</b>
<b>Condicional</b>	<b>MODO IMPERATIVO</b>
<b>ser</b> ía	<b>Presente</b>
<b>ser</b> ías	<b>sé (tú)    sed (vosotros)</b>
<b>ser</b> ía	
<b>ser</b> íamos	
<b>ser</b> íais	
<b>ser</b> ían	



**Somos el mundo.**

## Estar verbo auxiliar

FORMAS PERSONALES	
MODO INDICATIVO	MODO SUBJUNTIVO
<b>Tiempos simples</b>	<b>Tiempos simples</b>
<b>Presente</b>	<b>Presente</b>
est oy	est é
est ás	est és
est á	est é
est amos	est emos
est áis	est éis
est án	est én
<b>Preterito imperfecto</b>	<b>Preterito imperfecto</b>
est aba	estuviera
est abas	estuvieras
est aba	estuviera
est ábamos	estuviéramos
est abais	estuvierais
est aban	estuvieran
<b>Preterito perfecto simple</b>	
estuve	estuviese
estuviste	estuvieses
estuvo	estuviese
estuvimos	estuviésemos
estuvisteis	estuvieseis
estuvieron	estuviesen
<b>Futuro</b>	<b>Futuro</b>
estar é	estuviere
estar ás	estuvieres
estar á	estuviere
estar emos	estuviéremos
estar éis	estuviereis
estar án	estuvieren
<b>Condicional</b>	<b>MODO IMPERATIVO</b>
estar ía	<b>Presente</b>
estar ías	<b>está (tú)    estad (vosotros)</b>
estar ía	
estar íamos	
estar íais	
estar ían	



# Haber

verbo auxiliar

FORMAS PERSONALES	
MODO INDICATIVO	MODO SUBJUNTIVO
<b>Tiempos simples</b>	<b>Tiempos simples</b>
<b>Presente</b>	<b>Presente</b>
he	haya
has	hayas
ha	haya
hemos	hayamos
habéis	hayáis
han	hayan
<b>Pretérito imperfecto</b>	<b>Pretérito imperfecto</b>
había	hubiera
habías	hubieras
había	hubiera
habíamos	hubiéramos
habíais	hubierais
habían	hubieran
<b>Pretérito perfecto simple</b>	
hube	hubiese
hubiste	hubieses
hubo	hubiese
hubimos	hubiésemos
hubisteis	hubieseis
hubieron	hubiesen
<b>Futuro</b>	<b>Futuro</b>
habré	hubiere
habrás	hubieres
habrá	hubiere
habremos	hubiéremos
habréis	hubiereis
habrán	hubieren



Condicional	MODO IMPERATIVO
habría	<b>Presente</b>
habrías	he (tú) habed (vosotros)
habría	
habríamos	
habrías	
habrían	

# Tener

verbo auxiliar

FORMAS PERSONALES	
MODO INDICATIVO	MODO SUBJUNTIVO
<b>Tiempos simples</b>	<b>Tiempos simples</b>
<b>Presente</b>	<b>Presente</b>
tengo	tenga
tienes	tengas
tiene	tenga
tenemos	tengamos
tenéis	tengáis
tienen	tengan

Pretérito imperfecto	Pretérito imperfecto
ten ía	tuviera
ten ías	tuvieras
ten ía	tuviera
ten íamos	tuviéramos
ten íais	tuvierais
ten ían	tuvieran
Pretérito perfecto simple	
tuve	tuviese
tuviste	tuvieses
tuvo	tuviese
tuvimos	tuviésemos
tuvisteis	tuvieseis
tuvieron	tuvieren
Futuro	Futuro
tendré	tuviere
tendrás	tuvieres
tendrá	tuviere
tendremos	tuviéremos
tendréis	tuviereis
tendrán	tuvieren
Condicional	MODO IMPERATIVO
tendr ía	Presente
tendr ías	ten (tú)            tened (vosotros)
tendr ía	
tendr íamos	
tendr íais	
tendr ían	



**Recuerde:**

Algunos verbos irregulares son, entre otros: servir, atravesar, regar, hervir, concebir, despertar, sembrar, almorzar, medir, empezar, cerrar, mover, despedir, manifestar, sentir, sonar, elegir, negar, herir, soñar.

**EJERCICIOS**



1. Observe la conjugación del verbo «mover» en presente del modo indicativo y diga en qué consiste la irregularidad del verbo.

**MOVER**

yo muevo	nosotros movemos
tú mueves	vosotros movéis
él mueve	ellos mueven

2. Conjuge los verbos siguientes en la primera persona en tiempo presente y encierre en un círculo los que presentan alguna irregularidad.

jugar \_\_\_\_\_  
 servir \_\_\_\_\_  
 hacer \_\_\_\_\_  
 estudiar \_\_\_\_\_  
 amar \_\_\_\_\_  
 medir \_\_\_\_\_  
 caer \_\_\_\_\_  
 crecer \_\_\_\_\_





huir

alistar

cantar

elegir

conducir

peinar

que son derivados del verbo no se conjugan en las diferentes personas. Estos derivados también son conocidos como **verboides**.

### ¡EMPECEMOS CON EL GERUNDIO!

¿Por qué «*Cartera conteniendo documentos se perdió*» es incorrecto?

¿Y por qué «*Sonriendo le dijo adiós*» es correcto?

Estas son algunas de las dudas que el gerundio plantea en su uso cotidiano y que ahora trataremos de aclarar.

Para empezar, digamos que las terminaciones **-ando**, **-iendo**, **-yendo** son las terminaciones del gerundio que se agregan al radical de los infinitivos:

*amando temiendo huyendo*

Por sí mismo, el gerundio no expresa el tiempo en que ocurre la acción. El tiempo se deduce de la forma verbal de la oración en que está. Ejemplos:

**Caminando** se llega a Roma. Acción imperfecta.

**Pensando**, he llegado a la siguiente conclusión. Acción perfecta.

Hay gerundio simple: *riendo, pasando, escribiendo*.

Gerundio compuesto: *habiendo reído, habiendo pasado, habiendo escrito*.



### FORMAS NO PERSONALES DEL VERBO

- ❖ Alberto me está sonriendo.  
*gerundio*
- ❖ Andrea ya se ha comunicado con la familia.  
*participio*
- ❖ Todos me pueden crear.  
*infinitivo*

El **gerundio**, el **participio** y el **infinitivo** son las formas **no personales** del verbo porque a pesar de

Formas no personales



## ¿CUÁNDO ES CORRECTO EL USO DEL GERUNDIO?

Veamos algunos casos en que el uso de este verboide es acertado.

### 1. Cuando es gerundio durativo o con matiz de continuidad.

En este caso el gerundio simple o compuesto indica que la acción se está llevando a cabo en un momento determinado:

- ❖ *Pablo está **bailando**.*
- ❖ *Estuvimos **estudiando** toda la tarde.*
- ❖ *Sigo **pensando** en vos.*

### 2. Gerundio modal temporal

Este gerundio indica contemporaneidad entre la acción expresada por el verbo principal y el gerundio.

Ejemplos:

- ❖ *Llegó **repartiendo** sonrisas.*
- ❖ *Entró **saludando** amablemente.*
- ❖ *Cantó, **alegrando** a la concurrencia.*
- ❖ *Me estoy **divirtiendo** mucho.*
- ❖ *Se me **presentó** temblando.*
- ❖ *Vino **corriendo**.*

### 3. Gerundio adverbial

La acción del gerundio es inmediatamente anterior a la del verbo, por lo que el gerundio se antepone.

Ejemplos:

- ❖ ***Viendo** al payaso, soltamos la carcajada.*
- ❖ ***Cerrando** los ojos, me puse a llorar.*
- ❖ ***Exhalando** su último suspiro, murió.*
- ❖ *El jefe, **oyendo** a los subalternos, entendió el problema.*

- ❖ ***Tensando** todo el cuerpo, el atleta inició la carrera.*

- ❖ ***Acelerando** hasta el fondo, salió como un loco.*

### 4. Gerundio condicional

Tiene una condición.

Ejemplos:

- ❖ ***Habiéndolo** ordenado mi padre, lo cumpliré.  
(Es decir, si lo ordenó mi padre, lo cumpliré.)*
- ❖ ***Yendo** todos juntos, podremos convencerlo.*

### 5. Gerundio causal

Tiene una causa.

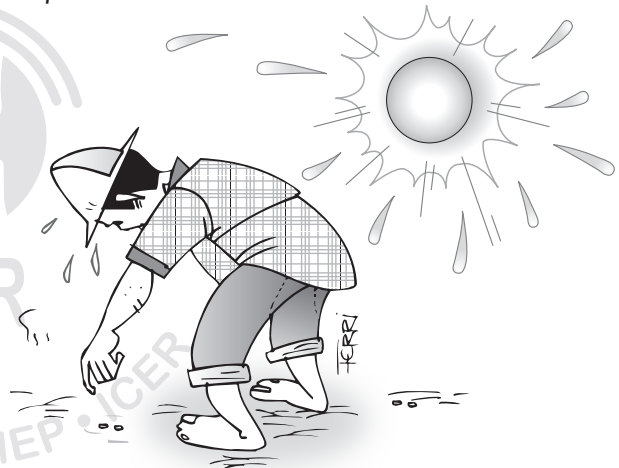
- ❖ *Ejemplo: **Conociendo** su puntualidad, no me retrasaré.*
- ❖ *Sonríe Cristina, **deseando** mostrarse menos preocupada.*

### 6. Gerundio como adjetivo

Solo en los casos de «hirviendo» y «ardiendo» es admisible el gerundio como adjetivo, y en ningún otro.

Ejemplo:

- ❖ *Se quemó con agua **hirviendo**.*
- ❖ *Con el sol **ardiendo** llegué descompuesto después de tres horas de caminar.*



7. Hay un tipo de gerundio que se usa solo en pie de fotos o cuadros, en títulos de obras o descripciones. No se refiere a ningún verbo principal.

Ejemplos:

- ❖ *Claudia Poll **celebrando** su éxito.*
- ❖ *Las ranas **pidiendo** lluvia.*
- ❖ *Mujer **amamantando** a su hijo.*



## EJERCICIOS



1. Redacte oraciones siguiendo la estructura de las oraciones dadas.

---



---



---



---



---



---



---

Otros ejemplos de uso incorrecto:

- ❖ *El asaltante huyó **siendo** capturado días después.*
- ❖ *Se terminó la huelga **quedando** todos los obreros despedidos.*
- ❖ *Cayó del caballo, **muriendo** el jinete conocido como El Flaquito.*
- ❖ *Adrián se esforzó **ganando** el bachillerato.*

Para corregir estas expresiones se debe recurrir a otra forma verbal conjugada, y hacer las modificaciones del caso:

### GERUNDIO INCORRECTO

1. Si bien la acción que expresa el gerundio puede ser simultánea, inmediatamente anterior o inmediatamente posterior, la acción del gerundio NO PUEDE ser muy posterior a la del verbo conjugado; es decir, que haya un tiempo más allá de lo inmediato que indique consecuencia o efecto.

**Correcto:** *Salió **cerrando** la puerta.*

**Incorrecto:** *El avión se precipitó a tierra **siendo** atendidos los pasajeros horas después.*

- ❖ *El avión se precipitó a tierra y los pasajeros **fueron atendidos** horas después.*
- ❖ *El asaltante huyó y **fue capturado** días después.*
- ❖ *Se terminó la huelga y todos los obreros **quedaron** despedidos.*
- ❖ ***Murió** el jinete conocido como El Flaquito al **caer** del caballo.*
- ❖ *Adrián se **esforzó y ganó** el bachillerato.*

2. El gerundio implica acción, transformación, cambio del verbo conjugado, pero nunca cualidad, excepto hirviendo y ardiendo que ya vimos. Cuando se usa como adjetivo para referirse a un sustantivo o a un complemento directo, estamos usándolo incorrectamente.

**No decir:**

- ❖ *Se encontró bulto conteniendo documentos.*
- ❖ *Vi a esa niña creciendo.*
- ❖ *Me dirigió una carta anunciándome el despido.*
- ❖ *Se extravió billetera conteniendo dinero.*
- ❖ *Redactaron un editorial apoyando el paro de maestros.*

**Forma correcta:**

- ❖ *Se encontró bulto que contiene documentos.*
- ❖ *Vi a esa niña crecer.*
- ❖ *Me dirigió una carta en la que me anuncia el despido.*
- ❖ *Se extravió billetera que contiene dinero.*
- ❖ *Redactaron un editorial en el que apoyan el paro de maestros.*

3. Usar el gerundio como verbo en la segunda de dos oraciones yuxtapuestas.

Recordemos que dos oraciones yuxtapuestas pueden coordinarse por medio de unnexo.

Ejemplos:

- ❖ *Comí pasta con crema dulce. Esto me produjo malestar estomacal. (yuxtapuestas)*

- ❖ *Comí pasta con crema dulce aunque me produjo malestar estomacal. (coordinadas)*

El problema serio es cuando, en lugar de nexo coordinante (aunque), se usa un gerundio.

Ejemplos:

- ❖ *Comí pasta con crema dulce **produciéndome** malestar estomacal.*

Otros casos de error:

- ▼ *Todas las personas que adquieran su BMW entre el 13 de mayo y el 12 de julio, podrán participar en el sorteo de un viaje de Primera Clase a ver las Olimpiadas pudiendo elegir sus eventos preferidos.*

Observemos que hasta «olimpiadas» tenemos una oración. La segunda oración debió introducirse con el nexos «y» para que quede de esta manera:

*«Todas las personas que adquieran su BMW entre el 13 de mayo y el 12 de julio, podrán participar en el sorteo de un viaje de Primera Clase a ver la Olimpiadas y elegir sus eventos preferidos.»*

- ▼ *«Entre las nubes te despediste dejándonos aquí a todos tus amigos...»*

En este ejemplo se da el mismo caso: se «gerundiza» el segundo verbo de dos oraciones yuxtapuestas. Esto se corrige fácilmente:

*«Entre las nubes te despediste y nos dejaste aquí a todos tus amigos...»*

**EJERCICIOS**

1. Reconozca oraciones en las que se use el gerundio de manera incorrecta. Vuelva a escribirlas y haga las adecuaciones necesarias.

1. Permanecía día y noche haciéndose la dormida en el colchón.

---

2. El obsequio es un paquete conteniendo libros.

---

3. Jeanina se trasladó ingresando a la oficina.

---

4. El futbolista venció al portero anotando un gol.

---

5. Úsese margarina, pudiéndose usar aceite.

---

6. Aprendió la canción, repitiéndola mucho.

---

7. Sin embargo, en el fondo de su alma estaba dictando un testamento.

---

8. Mostremos nuestro apoyo disfrutando de la alegría del fútbol y respetándonos mutuamente.

---

9. Juntos deben decidir sobre el futuro de la niña, pasando por divertidos episodios y momentos de indecisión.

---

10. Se cayó de la cama, luxándose un tobillo.

---

11. El narrador se refiere al personaje sufriendo a causa de su alcoholismo.

---

12. Conversaron cenando.

---

13. El primer domingo del secuestro entró llorando en su cuarto y le preguntó si no la odiaba por haberle hecho caso.

---

14. Ernesto andaba diciendo barbaridades.

---

15. Necesito chofer sabiendo hacer jardines.

---

### ¡AHORA VIENE EL PARTICIPIO!

El participio es otra forma no personal del verbo.

Ej.

- ❖ *El presidente fue **electo** por escasa mayoría.*
- ❖ *Tengo los zapatos **rotos**.*
- ❖ *Los **reclusos** protestaron con violencia.*

Las terminaciones más comunes de los participios son en **ado - ido** (tostado, molido); pero hay otras en **to, so, cho**.

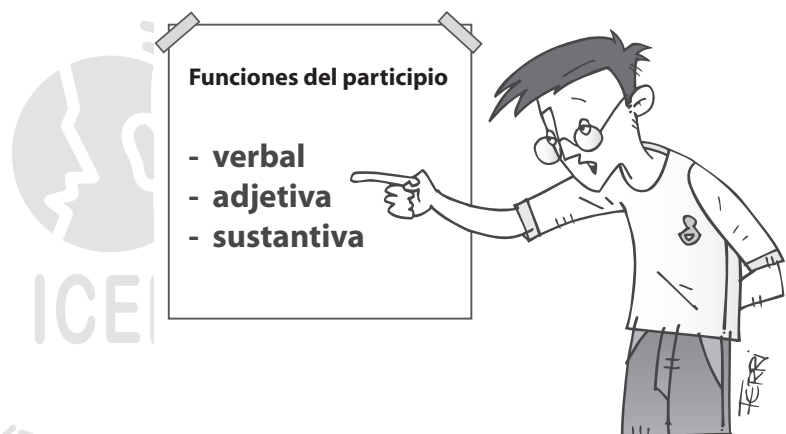
<i>romper</i>	➡	<i>roto</i>
<i>ver</i>	➡	<i>visto</i>
<i>volver</i>	➡	<i>vuelto</i>
<i>prender</i>	➡	<i>preso</i>
<i>hacer</i>	➡	<i>hecho</i>

### FUNCIONES DEL PARTICIPIO

Cumple tres funciones dentro de la oración:

- ❖ verbal
- ❖ adjetiva
- ❖ sustantiva.

1. **Función verbal:** (forma parte de un verbo com-





puesto).

Ha visto ➔ Pretérito perfecto de **ver**.  
part.

Ha sido ➔ Pretérito perfecto de **ser**.  
part.

Había leído ➔ Pretérito pluscuamperfecto de **leer**.  
part.

**2. Función adjetiva:** (que califica o modifica a un sustantivo).

Pan molido  
part.

Asunto resuelto.  
part.

Mujeres agredidas.  
part.

**Nota:** Observe que el participio, en su función



adjetiva concuerda en género y número con el sustantivo que califica.

**3. Función sustantiva:** (que designa el nombre de personas, animales o cosas).

Los hechos del 48.  
part.

El helado está muy rico.  
part.

Los presos se rebelaron.  
part.

**Tipos de participios**

- 1. regulares amado
- 2. irregulares impreso - dicho
- 3. de doble participio frito - freído  
impreso - imprimido

- 1. Le damos una lista de verbos. Escriba el participio

**EJERCICIOS**



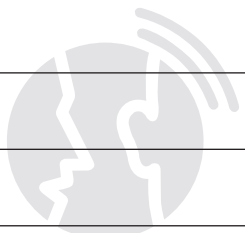
Con base en los ejemplos que se le presentan y escriba una expresión por cada participio.

FORMA VERBAL	PARTICIOPIO	PRODUCCIÓN TEXTUAL
abrir	abierto	Mis ojos están abiertos al conocimiento
dormir	domido	He dormido después de mucho trabajo.
celebrar		
ver		
romper		
recubrir		
resolver		

cubrir		
morir		
vivir		
escribir		
hacer		

2. Los siguientes verbos tienen doble participio. Escríbalos siguiendo el ejemplo.

Verbos	Participio regular	Participio irregular
1. freír	<i>freído</i>	<i>frito</i>
2. prender		
3. descalzar		
4. elegir		
5. corromper		
6. incluir		
7. confundir		
8. hartar		
9. extender		
10. concluir		
11. absorber		
12. injertar		
13. difundir		
14. corregir		
15. expresar		



ICER

CONVENIO MEP • ICER

16. juntar \_\_\_\_\_
17. fijar \_\_\_\_\_
18. manifestar \_\_\_\_\_
19. bendecir \_\_\_\_\_
20. confesar \_\_\_\_\_

3. Sustituya con un participio, las proposiciones destacadas en negrita de las siguientes oraciones.

a. Las personas **que están activas** son más sanas.

\_\_\_\_\_

b. Los tigres, **que habían amaestrado**, rugieron toda la noche.

\_\_\_\_\_

c. La muchacha, **que estaba toda perfumada**, me saludó con toda cortesía.

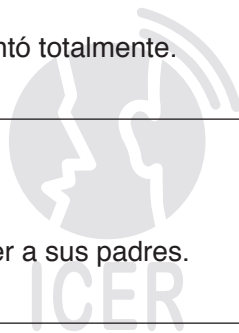
\_\_\_\_\_

d. La carretera **que inauguraron** se reventó totalmente.

\_\_\_\_\_

e. El propósito **que perseguía** era conocer a sus padres.

\_\_\_\_\_



## Y AHORA... EL INFINITIVO

Es la forma no personal terminada en **-ar, -er, -ir**.

### FUNCIONES:

#### 1. Como sustantivo

El amar es natural.

art. sust. v.n. adj.

El llorar de los niños me aflige.

art. sust. prep. art. sust.

Caminar es beneficioso para la salud.

sust. v.n. adj. prep. art. sust.

#### 2. Como verbo simple o perifrástico (compuesto)

¿Robar yo?



verbo pron.

Quiero jugar baloncesto.

verbo perifrástico C.D.

Tuvimos que correr.

verbo perifrástico

## EJERCICIOS



Señale las funciones que realizan los infinitivos en las oraciones siguientes.

1. He vuelto a **desear** tu presencia.

\_\_\_\_\_

2. Quiero **ser** el dueño de tus lagares.

\_\_\_\_\_

3. El **amanecer** se hace profundo.

\_\_\_\_\_

4. **Amar** es esta claridad.

\_\_\_\_\_

5. No se puede **contener** el júbilo.

\_\_\_\_\_

6. Participo de este **poder** creador.

\_\_\_\_\_

7. Regreso de **mirar** y **ver**.

\_\_\_\_\_

### Resumen:

Funciones de las formas no personales del verbo.

Gerundio	Participio	Infinitivo
verbal	verbal	sustantiva
adjetiva	adjetiva	verbal
	sustantiva	



## PARTES INVARIABLES DE LA ORACIÓN

Las partes invariables son:

- preposición
- adverbio
- interjección
- conjunción

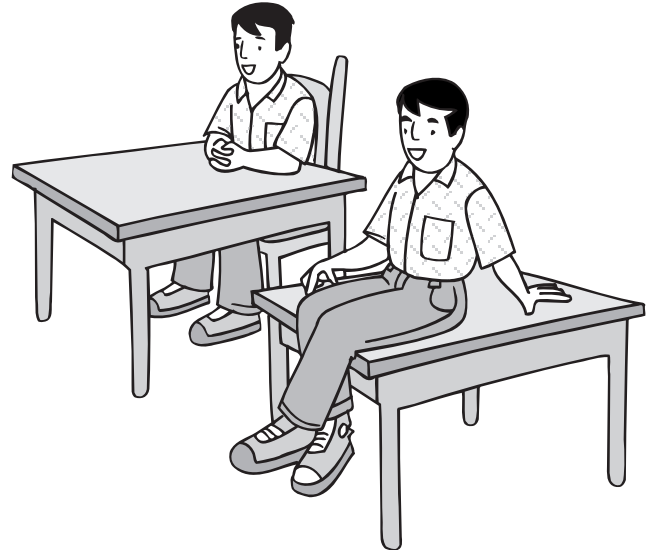
### 6. LA PREPOSICIÓN

Las preposiciones son unidades que ayudan a relacionar sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos.

Las **preposiciones** son unidades que no tienen autonomía por lo que se les puede llamar dependientes.



Observemos cómo el uso de una u otra preposición varía el sentido de las expresiones.



- ✍ Sentarse **a** la mesa. (*para comer*)
- ✍ Sentarse **en** la mesa. (*literalmente*)
- ✍ Voy **hacia** mi cama.
- ✍ Me acuesto **en** la cama.
- ✍ Pongo el bulto **sobre** la cama.
- ✍ Los zapatos están **debajo** de la cama.
- ✍ Voy **a** mi cama
- ✍ Me detengo **ante** la cama.
- ✍ Esta es la almohada **de** mi cama.
- ✍ **Desde** mi cama veo la luz entrar por la ventana.
- ✍ **Entre** la cama y el ropero está una silla.
- ✍ Esta sobrecama es **para** mi cama.
- ✍ **Por** mi cama, está el escritorio.
- ✍ **Tras** mi cama está escondida mi hermanita.

### ¡RECORDEMOS LAS PREPOSICIONES!

a	de	por
ante	desde	pro
bajo	en	según
cabe	entre	sin
con	hacia	so
contra	hasta	sobre
	para	tras



Las preposiciones, por sí mismas, no nos remiten a una idea o significado, pero sí influyen en el sentido de la expresión, según el contexto.

## LOCUCIONES PREPOSITIVAS

Así como vimos que hay frases o locuciones adverbiales, también están las frases o locuciones prepositivas. Veamos algunas:

- ▼ **acerca de:** Quiero que hablemos **acerca de** la amistad.
- ▼ **con arreglo a:** Los pagos se efectuarán **con arreglo** al Código de comercio.
- ▼ **en virtud de:** **En virtud del** tratado, los precios no aumentarán más del 1%.
- ▼ **con objeto de:** Por favor enviémos la copia del reglamento **con objeto de** revisarlo.
- ▼ **gracias a:** Todo culminó con éxito **gracias a** su desinteresada ayuda.
- ▼ **por culpa de:** **Por culpa del** conductor, casi tuvimos un accidente.

**NOTA:** *Observe cómo, en la primera oración acerca de relaciona la forma verbal hablemos con el sustantivo amistad.*

## ¡AHORA SOMOS PREPOSICIONES!

Estudiosos de la Real Academia Española, plantean que algunos adverbios se han convertido en preposición en razón de la función que desempeñan. Es el caso de **durante**, **mediante** y **excepto**, entre otros.

## Ejemplos:

- ❖ **Durante** el concierto, los gritos y las palmas no cesaron.



- ❖ Mucho han cambiado las modas **durante** los últimos años.
- ❖ El sordomudo se dio a entender **mediante** señas.
- ❖ Los estudiantes lograron becas **excepto** los que viven con holgura.



*El uso del sustantivo **vía** como preposición está reducido al estilo administrativo de las comunicaciones:*

- ❖ *Ir a Nicoya **vía** ferry del Tempisque.*
- ❖ *El partido se transmitirá **vía** satélite.*

## USOS DE LAS PREPOSICIONES

PREPOSICIÓN	DENOTA	EJEMPLO
<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ término</li> <li>✓ dirección</li> <li>✓ tiempo</li> <li>✓ lugar</li> <li>✓ modo</li> </ul>	El amor <b>a</b> los padres. Iba <b>a</b> mi casa. Llegó <b>al</b> anochecer. Está <b>a</b> la derecha. Andar <b>a</b> pie.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ instrumento</li> <li>✓ costumbre</li> <li>✓ precio</li> <li>✓ forma o dibujo</li> <li>✓ distancia</li> <li>✓ finalidad</li> <li>✓ medio</li> </ul>	<p>Dibujo <b>a</b> lápiz.                      Filete <b>a</b> la veracruzana.                      El boleto <b>a</b> mil pesos.                      enagua <b>a</b> rayas.                      trabaja <b>a</b> cinco kilómetros.                      salió <b>a</b> despedirme                      se lo comió <b>a</b> besos.</p>
<b>ANTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ delante de</li> <li>✓ en presencia de</li> <li>✓ frente a</li> </ul>	<p><b>Ante</b> mis ojos.  <b>Ante</b> el juez.  <b>Ante</b> mí lo juro.</p>
<b>BAJO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ situación inferior</li> <li>✓ sujeción o</li> <li>✓ dependencia</li> </ul>	<p><b>Bajo</b> tus pies.  <b>Bajo</b> tus órdenes.</p>
<b>CABE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ lugar</li> </ul>	<p>Vive <b>cabe</b> al río.</p>
<b>CON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ concurrencia o compañía</li> <li>✓ modo de ejecutar una acción</li> <li>✓ instrumento o medio material</li> <li>✓ tiempo</li> <li>✓ modo</li> </ul>	<p>Voy <b>con</b> mis amigas.                      Camina <b>con</b> donaire.                      Esculpe <b>con</b> cincel.                      Llegamos <b>con</b> el alba.                      Baila <b>con</b> elegancia.</p>
<b>CONTRA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ contrariedad u oposición</li> </ul>	<p>Vine <b>contra</b> mi voluntad.                      Habló <b>contra</b> su hermano.</p>
<b>DE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ alejamiento, separación</li> <li>✓ origen, procedencia</li> <li>✓ material de hechura</li> <li>✓ instrumento</li> <li>✓ modo de ejecución</li> <li>✓ (a veces) causal</li> <li>✓ (a veces) ponderativa</li> <li>✓ pertenencia, propiedad</li> <li>✓ contenido</li> <li>✓ empleos interinos</li> <li>✓ simulación</li> <li>✓ baladronear</li> <li>✓ finalidad</li> <li>✓ modo</li> </ul>	<p>Salió <b>de</b> casa.                      Viene <b>de</b> la capital.                      Estatua <b>de</b> mármol.  <b>De</b> mi puño y letra.                      Cojea <b>del</b> pie derecho.                      Huyeron <b>de</b> miedo.                      ¡Qué <b>de</b> temores!                      Bosques <b>del</b> parque.                      Vaso <b>de</b> agua.                      Estuvo <b>de</b> embajador.                      Hacer <b>de</b> loco.                      Hacer <b>de</b> valiente.                      Uniforme <b>de</b> trabajar.                      Me atendió <b>de</b> mala gana.</p>
<b>DESDE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ principio de tiempo</li> <li>✓ principio de lugar</li> <li>✓ espacio</li> </ul>	<p><b>Desde</b> el principio.                      Vino <b>desde</b> Guápiles.  <b>Desde</b> aquí a la plaza.</p>
<b>DURANTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ tiempo específico.</li> <li>✓ limitado</li> </ul>	<p>Creció <b>durante</b> el invierno</p>
<b>EN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ tiempo</li> <li>✓ lugar</li> <li>✓ modo</li> <li>✓ estado de una cosa</li> <li>✓ equivale a sobre o encima de</li> </ul>	<p>Estamos <b>en</b> verano.                      Vive <b>en</b> la capital.                      Nos habla <b>en</b> chino.                      Frutos <b>en</b> sazón.                      Se sentó <b>en</b> la cama.</p>

<b>ENTRE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ situación en medio de</li> <li>✓ cooperación</li> <li>✓ estado dudoso</li> <li>✓ incertidumbre</li> <li>✓ forma de sujeto</li> <li>✓ introspección</li> </ul>	<p>Edgar está <b>entre</b> la espada y la pared.  <b>Entre</b> amigos se reparten el trabajo.          Estaba <b>entre</b> azul y buenas noches.          Tiene <b>entre</b> doce y trece años.  <b>Entre</b> tú y yo no hay desavenencias.          Yo discurría <b>entre</b> mí.</p>
<b>EXCEPTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ exclusión</li> </ul>	<p>Todos pueden salir <b>excepto</b> tú.</p>
<b>HACIA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ lugar</li> <li>✓ dirección</li> </ul>	<p><b>Hacia</b> la esquina está el correo.          Voy <b>hacia</b> mi casa.</p>
<b>HASTA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ término de lugar y tiempo</li> </ul>	<p>Llega <b>hasta</b> la pared.</p>
<b>PARA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ (indica el objeto a quien se dirige la acción del verbo)</li> <li>✓ destino de las cosas</li> <li>✓ fin de la acción</li> <li>✓ capacidad o aptitud</li> <li>✓ tiempo en que sucederá</li> <li>✓ sigue a los verbos de movimiento</li> <li>✓ finalidad</li> </ul>	<p>Una carta <b>para</b> mi mamá.          Compró ropa <b>para</b> vender.          Silla <b>para</b> montar.          Te pagaré <b>para</b> Navidad.          Salieron <b>para</b> Toluca.          Hago ejercicios <b>para</b> estar sana.</p>
<b>POR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ (el origen, el motivo o la causa de las acciones)</li> <li>✓ causa o móvil de un acto</li> <li>✓ modo de ejecutar las cosas</li> <li>✓ medio o instrumento</li> <li>✓ equivalencia o sustitución</li> <li>✓ cuantía o precio</li> <li>✓ cambio</li> </ul>	<p>Fue festejado <b>por</b> sus amigos.          Los aprecian <b>por</b> sus virtudes.          Trabajan <b>por</b> fuerza.          Obtenemos tranquilidad <b>por</b> el ahorro.          El ejemplo vale <b>por</b> mil sermones.          Compré casa <b>por</b> muchos millones.          Dan gato <b>por</b> liebre.</p>
<b>PRO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ en favor de</li> <li>✓ Se emplea ante nombres sin artículo.</li> </ul>	<p>Compré un bingo <b>pro</b> Cruz Roja.          La Teletón es en <b>pro</b> del Hospital de Niños.</p>
<b>SEGÚN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ conformidad de unas cosas con otras</li> </ul>	<p>Sentenció <b>según</b> la ley.</p>
<b>SIN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ privación o carencia</li> </ul>	<p>Viven <b>sin</b> lujo.</p>
<b>SO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ (= abajo de) (se usa delante de los sustantivos: capa, color, pena, pretexto)</li> </ul>	<p><b>So</b> pena de multa.</p>
<b>SOBRE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ (= encima)</li> <li>✓ superioridad</li> <li>✓ asunto de que trata</li> <li>✓ (= hacia)</li> <li>✓ (= además)</li> <li>✓ número aproximado</li> </ul>	<p>Está <b>sobre</b> la mesa.          Manda <b>sobre</b> el gerente.          Discurso <b>sobre</b> energía nuclear.          Marchó <b>sobre</b> la plaza.  <b>Sobre</b> culpable, mentiroso.          Tiene <b>sobre</b> treinta años.</p>
<b>TRAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ orden</li> <li>✓ lugar</li> </ul>	<p>Voy <b>tras</b> el guía.          Vive <b>tras</b> la montaña.</p>

**NOTA:** Cuando el artículo **el** va después de las preposiciones **a** y **de**, se une con ellas para formar contracciones: Voy **al** cine; vengo **del** cine.

a + el

de + el



**RECUERDE:**

El uso de la conjunción y de la **preposición** requiere un aprendizaje cuidadoso. Por lo tanto, es importante que su estudio sea dentro de frases u oraciones, así como se las hemos planteado.

En efecto, los términos destacados, son **adverbios** cuya función primordial es referirse al verbo, al adjetivo o a otro adverbio.

El adverbio es invariable y pertenece al grupo verbal de la oración.

**7. EL ADVERBIO**

El adverbio es otro constituyente del grupo verbal; veamos su relación con el verbo en este poema.



*Allá en el camposanto  
que esmaltan las auroras de amaranto  
y las tardes de sándalo y carmín,  
allá donde la hiedra  
abraza con amor la cruz de piedra  
anhelo **ahora** descansar **al fin**.*

*Allá donde los vientos jugueteros  
columpian los rosales en botones  
y lloran al pasar;  
allá donde los lúgubres cipreses  
me esperan hace meses  
anhelo descansar.*

(Lisímaco Chavarría, *Anhelos hondos*)

**CLASIFICACIÓN DE LOS ADVERBIOS**

Según lo que expresen, los adverbios se clasifican en:

- Adverbios de lugar:** aquí, acá, allí, ahí, lejos, debajo, cerca, abajo, encima, detrás, delante, adelante, arriba, enfrente, dentro, fuera, adentro, afuera.
- Adverbios de tiempo:** ayer, anteayer, antes, entonces, ya, hoy, ahora, después, luego, mañana, mientras, aún, todavía, siempre, nunca, tarde, pronto, temprano, cuando.
- Adverbios de modo:** como, así, adrede, despacio, quedito, bien, mal, rápido, peor, mejor.

**Nota:** Dentro de esta clase están la mayoría de adverbios terminados en **-mente**.

**Ejemplos:** fácilmente, maravillosamente, lamentablemente, etc.

- Adverbios de cantidad:** más, menos, mucho, poco, bastante, demasiado, tan, tanto, cuanto, siquiera, casi, apenas, muy.
- Adverbios de orden:** primeramente, últimamente, sucesivamente.
- Adverbios de afirmación:** sí, cierto, ciertamente, también, indudablemente, verdaderamente.
- Adverbios de negación:** no, jamás, nunca, tampoco.
- Adverbios de duda:** acaso, quizá, quizás, tal vez.

**FRASES ADVERBIALES**

Las **frase adverbiales** son expresiones formadas por dos o más palabras que desempeñan el oficio del adverbio.

**Ejemplos:**

- a pie                                      de veras
- por último                                a oscuras
- en blanco                                 en absoluto
- por poco                                  por entonces
- por siempre                                en adelante
- de puerta en puerta                    de cuando en cuando
- poco a poco                                de par en par

**FUNCIONES DEL ADVERBIO**

Leamos:

1. ❖ Amo mucho.  
F.V. adv.
- ❖ Siempre río.  
adv. F.V.
- ❖ Llegaré mañana.  
F.V. adv.

*Modificar o determinar al **verbo**. Nos indica las circunstancias en que se realiza la acción verbal.*

2. ❖ Mi perro es muy juguetón.  
adv. adj.
- ❖ Hoy estoy bien alegre.  
adv. adj.

*Modificar la significación del **adjetivo**.*

3. ❖ Vaya más lejos.  
adv. adv.
- ❖ Llegué muy temprano.  
adv. adv.

*Modificar a otro **adverbio**.*



**RESUMEN:**  
*Por su función, el **adverbio** se define como la parte de la oración que modifica a un **verbo**, a un **adjetivo** o a otro **adverbio**.*

**BARBARISMOS DEL ADVERBIO**

No digamos	Digamos	Ejemplo
de gratis	gratis	Ya nada, es gratis.
de seguida	en seguida	Regresa en seguida.
encima de	además de	Más impuestos además de los ya existentes.
media muerta	medio muerta	Después del trabajo, Ana quedó medio muerta.
nunca antes	nunca	No te olvidaré nunca.

No digamos	Digamos	Ejemplo
también no	tampoco	Manuel tampoco vino esta vez.
tan es así	tanto es así	Tanto es así que puedo presentar testigos.
viciversa	viceversa	Los buses van de Limón a Guápiles y viceversa.
motu propio	motu proprio (latinismo) (por propia voluntad)	Julián ayudó motu proprio.

**Recuerde:** El adverbio es invariable: no tiene género, número, ni persona.

## 8. LA CONJUNCIÓN

*Ni pica leña ni presta el hacha.*

*Los amo a todos: blancos o negros.*

*La vida y la muerte: caras de una misma moneda.*

Hay conjunciones **simples** (una sola palabra) y conjunciones **compuestas** (formadas por varias palabras). Estas últimas se llaman **frases conjuntivas**. Otra particularidad de las **conjunciones** es unir palabras de la misma **categoría gramatical**.

Por ejemplo:

sustantivo con sustantivo	Nicoya <b>y</b> Santa Cruz
adjetivo con adjetivo	Honesto <b>y</b> trabajador
verbo con verbo	Veo <b>pero</b> callo
pronombre con pronombre	Vos <b>y</b> yo
adverbio con adverbio	Ahora <b>o</b> nunca

Las **conjunciones** también unen **oraciones**:

Lucha por la libertad **y** serás libre,  
oración                      oración

Quiero triunfar **por eso** estudio.  
oración                      oración

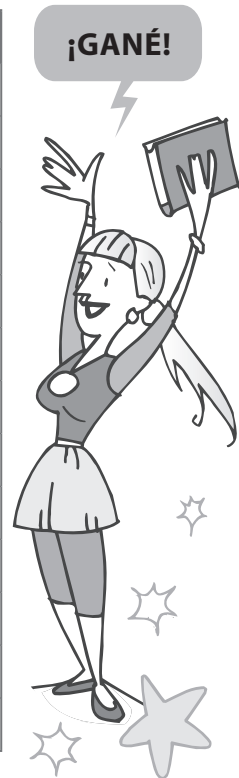
¿Venís **o** te vas?  
orac.                      orac.

Dicen que ganó la lotería **aunque** no me consta,  
oración                      oración

Te he estado esperando, **sin embargo**, ya me cansé,  
oración                      oración

## CONJUNCIONES MÁS EMPLEADAS

SIMPLES	COMPUESTAS
y (e)	con todo
o (u)	a pesar de que
ni	no obstante
si	sin embargo
sino	más bien
pero	puesto que
mas	ya que
pues	por tanto
aunque	por eso
porque	por consiguiente
	de suerte que
	con tal de que
	a fin de que



**¡Atención!**  
 Tengamos cuidado con el uso de las conjunciones **sino, mas, o, y**.

**SINO Y SI NO**

Comparemos las oraciones siguientes:

No come sino trabaja.  
*oposición*

No come si no trabaja.  
*condición*

En la primera oración, la conjunción **sino** cumple la función de indicar **oposición** y excluye uno de los dos términos enlazados:

La persona trabaja, no come.

En el segundo caso **si** es una conjunción seguida de negación que introduce una **condición**.

Cuando la expresión es una condición, el orden de los términos se puede cambiar sin que se altere el significado:

No come **si no** trabaja.

**Si no** trabaja no come.

Cuando se trata de la conjunción **sino**, no se puede cambiar el orden de las palabras.

Otro aspecto que nos permite distinguir a ambas conjunciones es el acento:

**sino**, es átona (sin acento)

**si no**, lleva el acento en «no»

**MÁS Y MAS**

Veamos ahora el caso de la conjunción **mas** que puede ser confundida con el adverbio **más** (de cantidad).

Observe.

Eugenio sabe, mas no lo dice.  
*conj.*

Eugenio sabe más que nadie.  
*adv.*

**Mas**, conjunción, no lleva acento y se puede cambiar por **pero** (otra conjunción): Eugenio sabe, **pero** no lo dice.

**O - U**

La conjunción **o** se cambia por **u** cuando la palabra que sigue empieza con **o - ho**.

**Ejemplos:**

siete **u** ocho

ayer **u** hoy

**Y - E**

La conjunción **y** se cambia por **e cuando** la palabra que sigue empieza con **i - hi**.

**Ejemplos:**

María **e** Irene salieron de viaje.

Padres **e** hijos deben conversar como amigos.

**Pero:** si la palabra que le sigue empieza con diptongo, entonces **no** se emplea **e** sino **y**:

Cultivo menta **y** hierbabuena.

Compramos refrescos **y** hielo.



Pedro e Ileana vieron esa noche las estrellas.

## 9. INDEPENDIENTE: LA INTERJECCIÓN

Habíamos afirmado que este elemento invariable de la oración no pertenece ni al grupo verbal, ni al nominal, es independiente.

«— ¡Ay, señora, no me diga más! ¡Viera cuántos disgustos m'está dando esta confisgada muchacha! No hay modo de que tenga juicio. Sí, sí; ya sé, ya sé. Se pasa metida en la calera de Eliseo. ¡Achará!... ¡Una muchacha tan bonita, tan engreída y tan hombrera! ¿Verdá? Después le pasa algo... ¡Ah! ¡Qué muchachas las de hoy en día! En mis tiempos...»

Las expresiones en negrita son interjecciones, las cuales son por sí mismas oraciones psicológicas.

La interjección no es, en realidad, una parte de la oración, como lo son otras palabras ya estudiadas; el sustantivo, el pronombre, el verbo y otros, sino que es por sí sola una oración, una oración psicológica. Recordemos que la oración psicológica es una palabra o conjunto de palabras con sentido completo en sí mismas.

La interjección ¡Uf!, por ejemplo, es una oración porque esta palabra tiene sentido completo en sí misma: quiere decir ¡Qué mal huele!, o bien, ¡Qué calor hace!

Hay interjecciones propias como ¡Ay! ¡Ah! ¡Opa! ¡Bah! ¡Hola! ¡Adió! ¡Uf! ¡Mm! ¡Caray! ¡Uy! ¡Ajá! ¡Pst! ¡Achará!, entre otras.

Las hay también impropias. Estas son expresiones que por la entonación y las circunstancias funcionan como interjecciones: ¡Dios mío! ¡mirá! ¡Bravo! ¡Eso! ¡Qué, qué! ¡Vaya! ¡Alajuela! ¡Qué vaina! ¡A la puñeta! ¡Por los diablos! y otras más.

Las interjecciones impropias son en realidad otras partes de la oración que funcionan como interjección.

## CLASIFICACIÓN DE LA INTERJECCIÓN SEGÚN LA INTENCIÓN DEL HABLANTE

**A. Apelativas:** son aquellas usadas para llamar la atención: ¡Eh! ¡Pst! ¡A ver! ¡Mirá! ¡Ojo!

**B. Expresivas:** las que se emplean para expresar estados de ánimo (alegría, pena, duda, miedo...):

¡Guipipía!	(alegría)
¡Mn!	(duda)
¡Achará!	(preocupación)
¡Ojalá!	(deseo)
¡Adió!	(negación)
¡Qué va!	(negación)
¡cho!	(negación)
¡Uf!	(desagrado)
¡lhhh!	(sorpresa)
¡Uy!	(miedo)
¡Caramba!	(enojo)



**C. Representativas:** implican sonido: ¡Chupulún! ¡Pan! ¡Zas! ¡Pof!

**EJERCICIOS**



1. Encierre en un óvalo las **interjecciones** que aparecen en los textos siguientes:

- ❖ ¡Cielos! ¡Qué veo! Soy yo quien allí se mira.
- ❖ ¿Acaso es novio mío?
- ❖ Entonces... ¿qué es?  
Pos... nada. Amigo.  
¡Mm!
- ❖ ¡Eh, bonguero!... ¿Para dónde va?  
¡A las salinas de Jicaral!  
¿No hay lugar para mí?  
¡Cómo no, mi amigo!... ¡Venga!
- ❖ Y ¡plácata! Andrés se fue al hueco con todo y caballo.



2. Subraye los **pronombres** del siguiente fragmento:

«—¿Por qué ella?— (¡Oh Dios, si hasta una bestia sufriría más tiempo!)— Casarse con mi tío, hermano de mi padre, pero tan diferente de él como yo de Hércules, dentro del mes, aún antes que la sal de sus lágrimas espurias se secara en sus ojos irritados.»

Hamlet.

3. Reconozca las **preposiciones** del texto siguiente:

- Soy dado a la vagancia.
- No quisiera oír eso de tu peor enemigo, ni a mi oído le harás tanta violencia que lo vuelvas testigo en contra tuya.
- Yo sé bien que no eres un vagabundo. Mas ¿qué asuntos te traen a Elsinor? Aquí te enseñaremos a beber, como Dios manda, antes de tu regreso.
- Vine al funeral de vuestro padre.
- No te burles, condiscípulo, de mí: di que fue a las bodas de mi madre.
- Cierto, Señor tan pronto que ocurrieron.

Hamlet.

4. Señale y clasifique en las oraciones siguientes las **preposiciones**, las **conjunciones** y los **pronombres**.

Esta es la canción del bongo:

- Aquí el que más fino sea responde, si llamo yo.
- Unos dicen: ahora mismo, otros dicen: allá voy.
- Pero mi repique bronco, pero mi profunda voz, convoca al negro y al blanco que bailan el mismo son, cueripardos o almprietos más de sangre que de sol, pues quien por fuera no es noche, por dentro ya oscureció.
- ¡Aquí el que más fino sea responde, si llamo yo!

Nicolás Guillén.

Preposición	Conjunciones	Pronombres

**SELECCIÓN ÚNICA**

Marque con una x la opción que completa correctamente la proposición.

1. *¿Qué es lo que él ha visto y sacado a la luz en mí?*

¿Cuál es un pronombre interrogativo?

- A) qué
- B) lo
- C) que
- D) mí

2. *Le digo lo que esto significa para mí en la práctica.*

¿Cuáles son dos pronombres personales?

- A) le - esto
- B) que - lo
- C) mí - esto
- D) le - mí

3. Señale la opción que presenta dos pronombres posesivos.

- A) Ella y él son amigos.
- B) No deseo comer ni esto ni aquello.
- C) Lo que no sirve que no estorbe.
- D) Estos recuerdos y anhelos son tuyos y míos.

4. En la expresión «*ver para creer*» la preposición une

- A) un sustantivo y un adverbio.
- B) dos adjetivos.
- C) dos infinitivos.
- D) un verbo y un sustantivo.

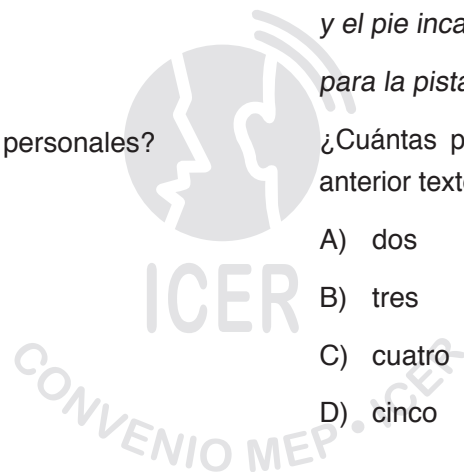
5. «*Camine y deje de quejarse.*» La conjunción une

- A) dos sustantivos.
- B) dos verbos.
- C) dos oraciones.
- D) dos adjetivos.

6. *¡Chorro de sangre joven bajo un pedazo de piel fresca, y el pie incansable para la pista profunda del bongó!*

¿Cuántas preposiciones diferentes presenta el anterior texto?

- A) dos
- B) tres
- C) cuatro
- D) cinco



7. ¿O a mí mismo ya no me reconozco?

¿Cuál es una conjunción?

- A) o
- B) a
- C) mí
- D) me

8. “Soy yo quien allí se mira.”

¿Cuántos pronombres presenta esta proposición?

- A) uno
- B) dos
- C) tres
- D) cuatro

❖ Gime y ronca el mar.  
verbo      verbo      sujeto



**Recuerde:**

El **sujeto** es la parte de la oración que ejecuta la acción del verbo.

El **predicado** es lo que se afirma del sujeto y contiene la forma verbal.

Cuando hay sujeto y predicado, la oración es **bimembre**.



**LA ORACIÓN SIMPLE**

Antes de hablar de la oración, repasemos el concepto de oración.

Recordemos que la **oración** se define como la menor unidad del lenguaje con sentido completo. Si consideramos el verbo como la palabra más característica de la oración, cuando hay un verbo estamos hablando de **oración simple** y si hay dos o más verbos hablaremos de **oración compuesta**.

Ejemplos de **oración simple**:

❖ Ana <sup>verbo</sup> estudia.  
Suj. Pred. verbal.

❖ Gime el mar.  
Pred. verbal      sujeto

Ejemplo de **oración compuesta**:

❖ Ana estudia y trabaja.  
sujeto      verbo      verbo

**¡EMPECEMOS CON LA ORACIÓN SIMPLE!**

De acuerdo con el Esbozo de la Real Academia, donde hay un verbo hay una oración simple. Según la naturaleza gramatical del predicado, se clasifica en oraciones de predicado **nominal** y **verbal**.

**ORACIÓN SIMPLE**

**I. Oraciones de predicado nominal:**

1. Copulativa

**II. Oraciones de predicado verbal:**

- 1. Transitiva
  - a. oblicua
  - b. refleja
  - c. recíproca

2. Intransitiva

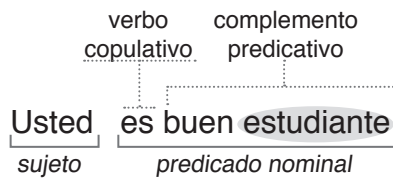
**A. ORACIONES DE PREDICADO NOMINAL**

**A. LA ORACIÓN COPULATIVA**

Lo propio de la **oración copulativa** es tener un **predicado nominal** formado por un verbo copulativo **–ser o estar–** y un **complemento predicativo** formado esencialmente por un nombre (adjetivo o sustantivo) que es el núcleo del predicado.



### Estructura de la oración copulativa



Las oraciones con **verbo copulativo** o de **predicado nominal** enuncian cualidades del sujeto o conceptos adjetivos por medio del complemento predicativo que se pueden conformar de las siguientes maneras:

- a. Por medio de un adjetivo:

***El amor es infinito.***

***La noche está callada.***



- b. Por medio de un sustantivo o grupo nominal:

***Emilia es maestra.***

- c. Por medio de una oración:

***Pedro es el que viene.***

- d. Por medio de un adverbio adjetivado:

***Yo soy así.***

- e. Por medio de un pronombre:

***Mi mamá es aquella.***

#### Recuerde:

- ❖ *El sujeto y el complemento predicativo concuerdan en género y número.*
- ❖ *Los verbos **ser** y **estar** se llaman copulativos porque su papel principal es servir de nexo entre el sujeto y el complemento predicativo.*
- ❖ *A veces el verbo copulativo se puede omitir porque se sobreentiende:*

**Manuel es sastre y Jorge, técnico dental.**

### EJERCICIOS

Subraye las oraciones simples del texto siguiente:

*¿Verdad que tú no te vas?*

*Mirá que todo se va...*

*El calor que hacía de tarde se nos fue a otra ciudad.*

*Mujercita de juguete.*

*¿Verdad que tú no te vas?*

**Jorge Debravo.**



2. Reconozca el sujeto y el predicado de las siguientes oraciones simples.

- 1. La casita es un enjambre.
- 2. Así lo contó don Blas Quesada.
- 3. A mis oídos llega de pronto un tenue martilleo como de lejano golpe.
- 4. Llegan hasta mi tienda las alegres carcajadas.
- 5. Poco después estaba el Consejo reunido en la tienda del general.
- 6. Yo los vi.
- 7. No paran las manos.
- 8. Julián nada sabía de la triste suerte de su hijo.
- 9. Al oír aquel silbido, el pajarito se estremeció.
- 10. Llegó por fin el tan ansiado día.

19. Empezaré a recoger recuerdos. ( )

20. En estas horas suaves, espumosas, ( )  
¿dónde están las almas?

4. Escriba un párrafo en el que haya, al menos, tres oraciones copulativas.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

3. Distinga las oraciones copulativas. Marque una equis en el paréntesis correspondiente.

- 11. La esperanza se ataba en el cabello. ( )
- 12. Era el instante de alejarte. ( )
- 13. Yo te aguardaba entonces. ( )
- 14. Éramos en silencio verdes líneas. ( )
- 15. Tus manos en mis manos eran un solo milagro. ( )
- 16. Un cabeceo angustioso de recuerdos agita en mi alma su resina turbia. ( )
- 17. La noche está aquí a mi lado. ( )
- 18. La noche me está bañando el cuerpo en tinta china. ( )

**B. ORACIONES DE PREDICADO VERBAL**

Son las oraciones cuyo predicado tiene como núcleo una forma verbal.

Las oraciones de predicado verbal se clasifican en transitivas e intransitivas.

**A. ORACIONES TRANSITIVAS**

Compare los textos siguientes:

- A. El ayudante de Maese Pedro habría podido tocar **al hombre y a la bestia** con las manos.
- B. El ayudante de Maese Pedro habría podido tocar con las manos.

A. El jinete apretaba **las piernas** contra el costillar del caballo.

B. El jinete apretaba contra el costillar del caballo.

¿Qué observó? ¡Claro! Las oraciones **A** están completas, se entienden; y las **B** no tienen sentido completo, les falta algo.

Justamente lo que les hace falta es algo que las complete; es decir, un **complemento directo** (C.D.)

De lo anterior podemos deducir que las **oraciones transitivas** son las que tienen una forma verbal cuyo sentido se completa por medio de un **complemento directo**.

Las formas verbales **habría podido tocar** (que es en realidad una perífrasis verbal) y **apretaba** no dan una idea completa, al contrario, necesitan un complemento directo. A estos verbos se les llama **transitivos** porque su acción o significado pasa directamente del sujeto al objeto que la recibe.

Compruebe nuevamente lo anterior en las siguientes oraciones:

El polluelo desplegó las alas,  
S. V.T. C.D.

Descubrí el genio del bien,  
V.T. C.D.

Compramos naranjas y mangos,  
V. C.D.

Ana contempla la luz,  
S. V. C.D.

### A. ORACIONES INTRANSITIVAS

Lea con atención.

Los seres vivos crecen,  
S. V.I.

Los niños caminan despacio.  
S. V.I. C.C.

La maestra estornudó.  
S. V.I.

Las rosas gozan en el jardín.  
S. V.I. C.C.

Las oraciones predicativas que no tienen complemento directo se llaman **intransitivas**.

### Otros ejemplos:

❖ La niña brincaba en la acera.  
S. V.I. C.C.

❖ El chofer conducía cuidadosamente.  
S. V.I. C.C.

❖ Doña Mireya murió ayer.  
S. V.I. C.C.

❖ Maruja escribió a su novio.  
S. V.I. C.I.

❖ Elena lloraba desconsoladamente.  
S. V.I. C.C.

❖ Los muchachos llegaron.  
S. V.I.

❖ Un niño piensa.  
S. V.I.

❖ Tus ojos brillan en la oscuridad.  
S. V.I. C.C.



ICER  
CONVENIO MEP



**RECUERDE:**  
*Las oraciones intransitivas no llevan complemento directo, pero sí aceptan complemento indirecto y circunstancial.*

## LOS COMPLEMENTOS VERBALES

Detengámonos en los complementos verbales para comprender mejor los tipos de oración que estamos estudiando.

### 1. EL COMPLEMENTO DIRECTO

Lea las siguientes oraciones.

- Profunda alegría experimentó Ulises.  
 C.D.                      V.T.                      S.
- Ulises construyó dos naves.  
 S.                      V.T.                      C.D.
- No encontramos al cíclope.  
 C.C.                      V.T.                      C.D.
- Penélope escuchó el relato con profunda emoción.  
 S.                      V.T.                      C.D.                      C.C.

Como ya dijimos, para que localicemos un **complemento directo** debe haber un verbo **transitivo**. La otra características del complemento directo es que recibe la acción del verbo. Para averiguar esto le preguntamos al verbo.

- ¿Qué experimentó Ulises? ➡ profunda alegría.
- ¿Qué construyó Ulises? ➡ dos naves.
- ¿Qué no encontramos? ➡ al cíclope.
- ¿Qué escuchó Penélope con profunda emoción? ➡ el relato.

El **complemento directo** se reconoce de dos maneras.

- A. Cuando el complemento directo puede ser sustituido por pronombres personales.

Ej.:

Los niños cortaron naranjas.  
 Suj.                      V.T.                      C.D.

Los niños las cortaron.  
 Suj.                      C.D.                      V.

- B. Cuando al pasar una oración de activa a pasiva, el C.D. de la oración activa pasa a ser sujeto paciente y el sujeto pasa a ser C.C. agente. (Esto se verá con más detalles adelante).

Ej.:

La madre aconseja a las hijas.

Suj.                      V.                      C.D

Las hijas son aconsejadas por la madre.  
 Suj. pasivo                      V.                      C. agente

**ATENCIÓN**  
 Normalmente, el **complemento directo** no lleva preposición; pero cuando es un nombre que designa persona, dicho complemento sí va precedido de una:  
 Elena ama a Pedro  
 C.D.  
 Respeto a mis hijos.  
 C.D.

2. EL COMPLEMENTO INDIRECTO

- a. Traigo un mensaje para los estudiantes.  
V. C.D. C.I.
- b. El cartero me trajo un telegrama.  
S. C.I. V. C.D.
- c. Escribí a mis estudiantes.  
V. C.I.
- d. Cortó naranjas para los visitantes.  
V. C.D. C.I.



Observemos que el **complemento indirecto** se refiere a la cosa o persona a la que se dirige la acción del verbo, o a quien se afecta.



**ATENCIÓN**

Notemos que casi siempre el **complemento indirecto** va precedido de las preposiciones **a** o **para**. Ej. Compré un libro para mí.

Traje un clavel a María

Pero cuando es un **pronombre** inacentuado: **me, te, se, le**, no lleva dichas preposiciones:

**Me** preparé un gallo pinto.

**Les** escribí una carta.

**Te** mando un beso.

3. EL COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL

- a. Mi corazón sueña día y noche.  
Suj. V. C.C.



- b. Estoy envuelto en los dobleces de tus caricias.  
Perífrasis verbal C.C.
- c. Las nubes corrían por el cielo.  
Suj. V. C.C.
- d. Trabajo con mis compañeros.  
V. C.C.
- e. Por el oscuro camino de un sueño te busqué.  
C.C. C.D. V.

El **complemento circunstancial** representa circunstancias relacionadas con la significación del verbo.

Hay muchos tipos de complementos circunstanciales; los más comunes son:

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| ☞ <b>Compañía:</b> Eugenia trabaja <u>con sus hermanos</u> .<br>C.C.     | ☞ ¿con quién?               |
| ☞ <b>Procedencia:</b> Venimos <u>de Alajuela</u> .<br>C.C.               | ☞ ¿de dónde?                |
| ☞ <b>Modo:</b> Teresa canta <u>con emoción</u> .<br>C.C.                 | ☞ ¿de qué manera?<br>¿cómo? |
| ☞ <b>Tiempo:</b> Ana cocinará <u>mañana</u> .<br>C.C.                    | ☞ ¿cuándo?                  |
| ☞ <b>Lugar:</b> ¿Qué fuego devorador brilla <u>en tus ojos</u> ?<br>C.C. | ☞ ¿dónde?                   |
| ☞ <b>Cantidad:</b> Comimos naranjas <u>en cantidad</u> .<br>C.C.         | ☞ ¿cuánto?                  |
| ☞ <b>Dirección:</b> Se dirigieron <u>a Puntarenas</u> .<br>C.C.          | ☞ ¿hacia dónde?             |
| ☞ <b>Instrumento:</b> La golpeó <u>con una pala</u> .<br>C.C.            | ☞ ¿con qué?                 |
| ☞ <b>Materia:</b> El vaso es <u>de vidrio</u> .<br>C.C.                  | ☞ ¿de qué?                  |

**Ojo:** El complemento circunstancial puede ir precedido o no de preposiciones.

**ATENCIÓN**

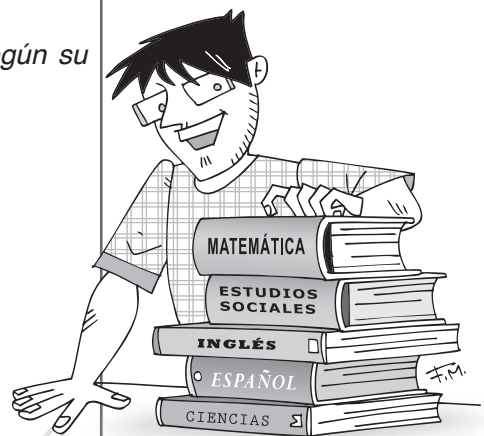
Un mismo verbo puede ser **transitivo** o **intransitivo** según su significado y su uso.

Ejemplos:

- ❖ Ayer compré unos libros. Verbo transitivo  
C.C.      V.      C.D.
- ❖ Ayer compré barato. Verbo intransitivo  
C.C.      V.      C.C.

**Recuerde:**

¡Las oraciones que tienen complemento directo son **transitivas** y las que carecen de él son **intransitivas**!



**EJERCICIO 2**



**a. Identifique la función que desempeñan las partes subrayadas de las oraciones siguientes, según sean C.D. (Complemento Directo), C.I. (Complemento Indirecto), o C.C. (Complemento Circunstancial).**

Ejemplo:

- 21. Los padres respetan a sus hijos. C.D.  
\_\_\_\_\_
- 22. Hemos comprado una motosierra para Rafael. \_\_\_\_\_
- 23. Emilia estudia en el corredor. \_\_\_\_\_
- 24. Anoche leíste un buen libro. \_\_\_\_\_
- 25. En mi corazón tengo duda. \_\_\_\_\_
- 26. Le presté dinero a Manuel. \_\_\_\_\_
- 27. Le presté dinero a Manuel. \_\_\_\_\_
- 28. Contemplé el mar melancólicamente. \_\_\_\_\_
- 29. El niño observa con atención el paso del tren. \_\_\_\_\_
- 30. El niño observa con atención el paso del tren. \_\_\_\_\_

**b. Identifique y escriba en los espacios de la derecha qué clase de C.C. (complemento circunstancial) son las partes subrayadas.**

Ejemplo:

Colón llegó a América en el año 1492. C.C. de tiempo.  
\_\_\_\_\_

- 31. Luis trabaja con sus hijos. \_\_\_\_\_
- 32. En las ramas, las aves cantan. \_\_\_\_\_
- 33. Teresa trabaja la tierra con tenacidad. \_\_\_\_\_

34. El baile del sábado fue con marimba. \_\_\_\_\_
35. Las tinajas son de barro. \_\_\_\_\_
36. Amablemente, me pasó adelante. \_\_\_\_\_
37. Rosita, por las noches, toma leche caliente. \_\_\_\_\_
38. Paseamos por los canales del Tortuguero. \_\_\_\_\_
39. Hizo el trabajo en tres días. \_\_\_\_\_
40. Este café es de Tarrazú. \_\_\_\_\_



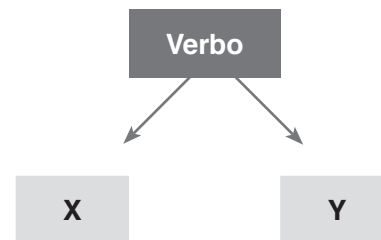
## CLASIFICACIÓN DE LAS ORACIONES TRANSITIVAS

Retomemos la **oración transitiva**, la que tiene **complemento directo**, y observemos su clasificación.

**X** = Ernesto

**Verbo** = compra

**Y** = naranjas



### 1. TRANSITIVAS OBLICUAS

Leamos las oraciones siguientes:

❖ Los pericos picotean las frutas.  
           *subj.*                  *V.C.D.*

❖ Tú ordeñabas la vaca.  
           *subj.*          *V.*          *C.D.*

❖ El agua envolverá tus pies.  
           *subj.*          *V.*          *C.D.*

Como se puede observar en estos ejemplos, la acción realizada recae sobre el **complemento directo**.

Estas oraciones tienen la estructura siguiente, tomando como ejemplo **Ernesto compra naranjas**.

En las transitivas oblicuas la acción la ejecuta un sujeto y recae sobre un complemento directo distinto del sujeto.

Leamos otros ejemplos:

❖ La nube de incienso envolvía mi corazón.  
           *subj.*                  *V.*          *C.D.*

❖ El portero toca la campana.  
           *subj.*          *V.*          *C.D.*



- ❖ Nunca sabremos lo confesado. (Suj. desinencial)  
C.C. V. C.D.
- ❖ Te envié flores rojas. (Suj. desinencial)  
C.I. V. CD.
- ❖ Irma limpia los vidrios con esmero.  
suj. V. C.D. C.C.
- ❖ Te quiero. (Suj. desinencial)  
C.D. V.
- ❖ Los muchachos leyeron El Quijote.  
suj. V. C.D.
- ❖ La lluvia incesante inundaba los prados.  
suj. V. C.D.

## 2. TRANSITIVAS REFLEJAS

Observe lo que pasa en estas otras oraciones:

- ❖ Manuel se duerme en los laureles.  
Suj. C.D. V. C.C.
- ❖ Tomás se prepara responsablemente.  
Suj. C.D. V. C.C.
- ❖ Me lavo.  
C.D. V.
- ❖ Juan se mecía en la hamaca.  
Suj. C.D. V. C.C.
- ❖ La niña se entretiene.  
Suj. C.D. V.

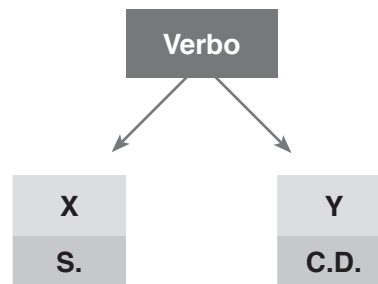
En estas oraciones la acción que realiza el sujeto recae sobre el mismo sujeto. En estos casos el complemento directo está representado por los pronombres reflexivos: **se - me - nos - te**, de ahí su nombre **transitivas reflejas**.

Si analizamos: «Me miro al espejo», tenemos:

**X =** Yo

**Verbo =** miro

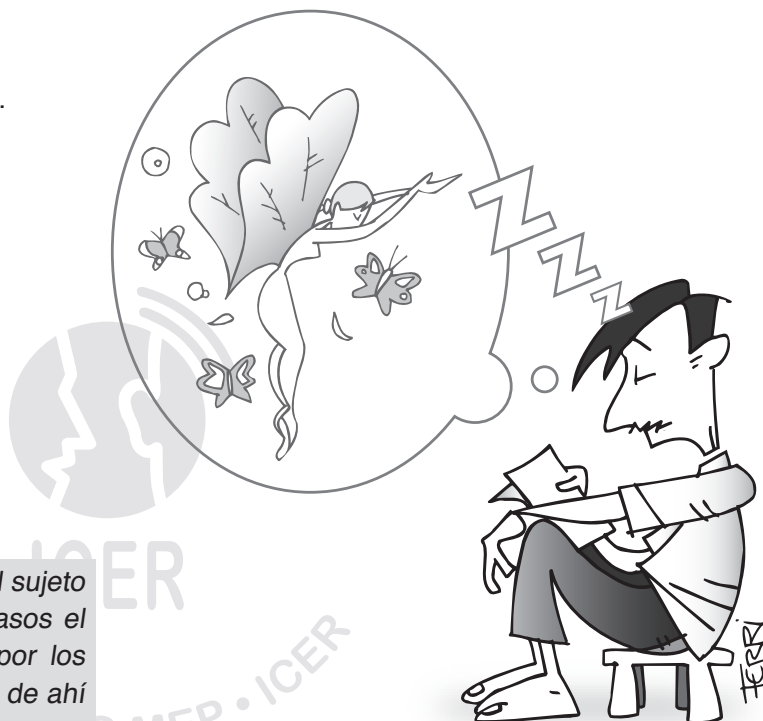
**X =** me (yo misma)



## 3. TRANSITIVAS RECÍPROCAS

Veamos el último tipo de oración transitiva:

- ❖ Flor y yo nos respetamos.  
suj. C.D. V.
- ❖ Los esposos se apoyan.  
suj. C.D. V.



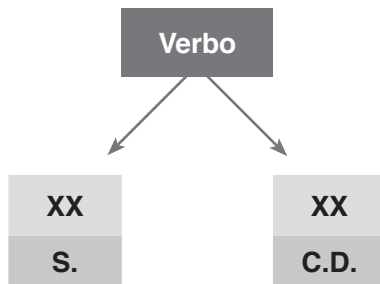
- ❖ Marco y María se comprometieron.  
           suj.       C.D.       V.
  
- ❖ Irene, Eduardo y yo nos saludamos con indiferencia.   suj.       C.D.       V.       C.C.
  
- ❖ Los atletas se admiran mutuamente.  
           suj.       C.D.       V.       C.C.
  
- ❖ Los deudos se consuelan entre sí.  
           suj.       C.D.       V.       C.C.

Analicemos la estructura de la oración: «*Sonia y yo nos hablamos*».

**XX =**       Sonia y yo

**Verbo =**   hablamos

**XX =**       nos   (Sonia y yo)



En las oraciones **transitivas recíprocas**, dos o más sujetos realizan la acción y la reciben mutuamente. El complemento directo está representado por los pronombres reflexivos **nos - se**.



## FRECUENTES ERRORES EN EL MANEJO DEL IDIOMA

Decíamos al principio que nuestro interés por la sintaxis debe ser para expresarnos mejor.

Aparte de conocer y manejar lo estudiado hasta ahora, vale la pena hacer un alto en el camino para conocer errores frecuentes que impiden que nuestros escritos sean claros y precisos: hablemos entonces de **cacofonía, redundancia, anfibología**.

### LA CACOFONÍA

*El temor al error nos llena de horror y pavor.*

La **cacofonía** es la repetición desagradable de sonidos iguales o semejantes.

La anterior frase se puede cambiar entonces por:

El temor a equivocarnos nos llena de miedo y pánico.

Como pudimos advertir, la cacofonía es fácil de combatir con el uso adecuado de sinónimos, o cambiando de lugar los términos que tienen sílabas o sonidos comunes.

#### Ejemplo:

María **barría** y **bailaba** bien en la casa.

#### Mejor:

María bailaba mientras barría la casa.

### LA REDUNDANCIA

¡Qué mal nos suena escuchar: «**Hemorragia de sangre**» o «**lapso de tiempo**»!

Lo anterior es como dicen nuestros abuelos «**albarda sobre aparejo**» o «**llover sobre mojado**». Es decir, se usan más palabras de las necesarias para expresar una idea.

A menudo los usamos por desconocimiento o por inercia, sin pensar.

Algunas redundancias de uso cotidiano son:

<i>empezar de nuevo</i>	<i>mendrugo de pan</i>
<i>acercarse más cerca</i>	<i>jauría de perros</i>
<i>advertir anticipadamente</i>	<i>cardumen de peces</i>
<i>aterido de frío</i>	<i>rebaño de ovejas</i>
<i>buena voluntad</i>	<i>colmena de abejas</i>
<i>buen humor</i>	<i>subir arriba</i>
<i>buen provecho</i>	<i>salir afuera</i>
<i>volver a repetir</i>	<i>cleptómano que roba</i>
<i>buena ortografía</i>	<i>importar del extranjero</i>



## ¡Provecho!



### LA AMBIGÜEDAD O ANFIBOLOGÍA

#### 1. Vendo blusas para señoras finísimas.

¿Se trata de señoras finísimas o de blusas finísimas?

Expresémoslo como corresponde:

Vendo blusas finísimas para señoras.

#### 2. Se vende ropa para mujer de buen gusto.

¿Se trata de una mujer de buen gusto o de ropa de buen gusto?

Digámoslo de modo que no queden dudas, según sea lo que queramos decir:

- Se vende ropa de buen gusto, para mujer.
- Se vende ropa, para mujer de buen gusto.

#### 3. El asesino de Jorge murió ayer.

¿Quién murió: Jorge —que era un asesino— o el que asesinó a Jorge?

Aclaremos la ambigüedad, de acuerdo con lo que se quiera comunicar:

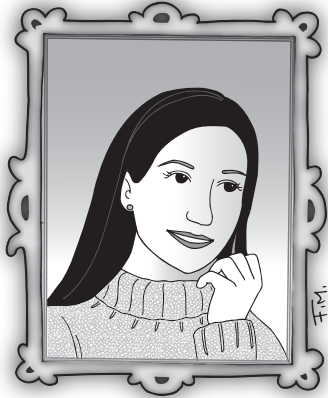
- El que asesinó a Jorge murió ayer.
- Jorge el asesino, murió ayer.

#### 4. Este es el retrato de María cuya historia ya conocés.

¿De quién es la historia: de María o del retrato?

Escribámoslo de manera precisa:

- a. *Este es el retrato de María, de quien ya conocés la historia.*
- b. *Este es el retrato de María, retrato cuya historia ya conocés.*



**La anfibología o ambigüedad** es el defecto que contienen las expresiones que pueden entenderse «de varios modos o admitir distintas interpretaciones y dar, por consiguiente, motivo de dudas, incertidumbre o confusión». (Real Academia). En otras palabras, la ambigüedad es el error por el cual las palabras o frases pueden tener más de un sentido o interpretación.

Otros ejemplos

**1. El perro muerde el gato.**

¿Es el perro el que muerde al gato o el gato el que muerde al perro?

Precisemos el sentido, de acuerdo con lo que se quiere comunicar:

- a. *El perro muerde al gato.*
- b. *El gato muerde al perro.*

**2. Cuatro asaltantes mataron dos policías.**

¿Fueron los asaltantes los que mataron a dos policías o los policías los que mataron a cuatro asaltantes?

- a. *Cuatro asaltantes mataron a dos policías.*
- b. *Dos policías mataron a cuatro asaltantes.*

**3. Juan juega sin estropear las flores.**

Lo anterior es una oración afirmativa que dice algo de Juan: que juega sin estropear las flores.

Sin embargo, si la intención era dirigirse a Juan para pedirle que jugara sin estropear las flores, se debió haber escrito así:

*Juan, juega sin estropear las flores.*

**2. Los espectadores que estaban aburridos se retiraron.**

Con esta oración se quiere decir que únicamente los espectadores que estaban aburridos se fueron, los demás se quedaron.

Pero si se quiere expresar que se fueron todos, porque todos ellos se habían aburrido, la puntuación debe ser la siguiente para evitar toda posibilidad de confusión:

Los espectadores, que estaban aburridos, se retiraron.



**FORMAS DE TRATAMIENTO**

**VOSEO, USTEDEO, TUTEO**

¿Vos - Usted - Tú?

Por nuestra naturaleza social, interactuamos, compartimos, conversamos y, según sea el tratamiento, o la persona, los verbos se adecuan. De ahí que conocer los cambios que los verbos sufren a raíz de esto es de primer orden.

En Costa Rica, usamos el **vos** y el **usted**; sin embargo, la innegable presencia de literatura, películas, y televisión foráneas empieza a manifestarse en una ambigüedad en el tratamiento.

Es frecuente escuchar entre personas jóvenes el uso de **tú** y esto se debe no solo a la televisión y a los otros factores anotados, sino a que no se domina con seguridad el conocimiento de las conjugaciones.

Por lo anterior, este es un buen momento para el análisis de cada forma de tratamiento.

### LOS TICOS Y EL VOS

**Vosear** es tratar a nuestros amigos y parientes de vos. El voseo se practica, además de Costa Rica, en Argentina, Uruguay y parte de Paraguay; también en los otros países centroamericanos con excepción de Panamá.

El origen histórico del voseo no ha sido fácil de determinar. Algunos estudiosos afirman que proviene del **vos** que en la época de los españoles en América se usaba como signo de gran respeto y reverencia.

En efecto, a los reyes se les trataba de vos, lo mismo a Dios, (*Padre Nuestro que **estás** en los cielos*). En la actualidad, no implica sumisión ni inferioridad, al contrario, es tratamiento de gran familiaridad y amistad.

Pese a que muchos académicos españoles consideraron el voseo como una variante dialectal que debe ser evitada, las grandes figuras de la literatura hispanoamericana (Miguel Ángel Asturias, Joaquín Gutiérrez, Cortázar, Onetti y otros más) han legitimado ampliamente su uso. Más bien parece que este trato tan particular y minoritario es una joya lingüística que los costarricenses debemos usar con orgullo porque es parte de nuestra identidad cultural.

En lo que toca a los verbos, el voseo demanda una conjugación diferente.

Si bien nosotros aprendemos el paradigma verbal de la Real Academia Española, es tarea nuestra incluir

el **vos** y aprender a conjugar los verbos correspondientemente. Veamos:

PRESENTE DE INDICATIVO				
	ser	cantar	poder	dormir
Vos	sos	cantás	podés	dormís
Tú	eres	cantas	puedes	duermes

Aquí se dan cambios de **palabras, acento** y hay **diptongación**.

IMPERATIVO			
	ser	cantar	poner
Vos	salí	cantá	poné
Vosotros	salid	cantad	poned

Observemos que con **vos**, aquí cae la **d** final.

**NOTA:** En otros tiempos y modos, por lo general, el voseo utiliza las formas correspondientes a la **segunda persona del singular**.

### EL PLURAL DE VOS

El plural de vos es **ustedes** que se utiliza en la tercera persona del plural: ustedes **salen**; ustedes **cantan**; ustedes **ponen**.

**Recuerde:** No es extraño que escritores, músicos y otros, oriundos de países en los que se usa el voseo, al hacer sus creaciones usen el tuteo, que es más común entre los hispanoparlantes.

### EL TUTEO

Con excepción de los que usamos el voseo, el resto de hispanoparlantes se tratan de **tú**, cuando existe familiaridad o amistad. No obstante, su uso es

cada vez más generalizado, incluso entre personas que apenas se tratan o recién se han conocido.

Al singular **tú** corresponde el plural vosotros: tú comes - vosotros coméis.

Quienes voseamos, conocemos perfectamente la conjugación del **tú** y del **vosotros** no solo porque en los programas oficiales se estudia el paradigma de la Real Academia, sino porque gran parte de la literatura oficial lo usa. También es frecuente el tuteo en la televisión, en los doblajes de las telenovelas y otros programas de habla española cuyo tratamiento es el **tú**, (telenovelas, por ejemplo).

Como también sucede en otras lenguas, los hispanoparlantes tuteamos a Dios, a los santos, a las divinidades en general, y a la patria.

Para ilustrar lo anterior, solo recordemos a Rubén Darío (nicaragüense) en su poema A Roosevelt:

«Eres soberbio y fuerte ejemplar de tu raza»  
 «Es con voz de la biblia, o verso de Walt  
 Whitman que había que llegar hasta ti...»

### EL USO DE USTED O USTEDEO

El **usted** tiene una historia que se remonta a cuando los castellanos rendían pleitesía a caballeros y otras gentes de las cortes tratándolos de **vuestra merced**.

Esta fórmula sufrió cambios con el transcurso del tiempo: *vuesarced - vusted - hasta llegar a usted*.

**Usted** se utiliza con la tercera persona del singular: *si usted quiere - si usted desea (él - ella quiere; él - ella desea)*.

Esta forma de tratamiento implica respeto, distancia, aunque muchos hijos y padres, y personas de edades diferentes la usan cada vez más sin que esto signifique irrespeto. Su uso, sin embargo, está bien marcado en la correspondencia oficial y, por lo general, en los medios masivos de comunicación.



**Recuerde:** Las circunstancias determinan el tratamiento de vos o usted. Sin embargo, es recomendable abstenerse del uso del vos en situaciones nuevas hasta no estar seguros de que el interlocutor desea tratarnos de vos o pide el voseo.

### EJERCICIOS



#### I. Selección Única

- Noel se había sentado sobre la batea volcada, dejando que el caballo \_\_\_\_\_ el trapiche a un paso que el hábito hacía absolutamente regular.

¿Cuál de las siguientes formas verbales debe emplearse en el espacio en blanco del texto anterior?

- hizo girar
- hará girar
- hiciera girar
- haya hecho girar

- Cuando llegaron a la orilla del río vieron que \_\_\_\_\_.

El sentido del texto anterior se logra con la opción que posea el verbo en pretérito pluscuamperfecto del modo indicativo.

- el agua hundía el puente.
- un puente aparecía entre la maleza.
- la corriente había destruido el puente.
- el puente era destruido por las piedras.

3. *¡\_\_\_\_\_ sin emplear tantos refranes, Sancho, que los ensartas a cada momento!*

La oración anterior se debe completar con el verbo que esté en modo imperativo.

- A) Hablará
- B) Hablaba
- C) Habló
- D) Habla

4. *Repartieron pan \_\_\_\_\_ a toda la gente.*

Agregue el participio, correcto, con el que se completa el texto.

- A) mojado
- B) mojando
- C) sin mojar
- D) con moho

5. *Casi un día entero pasé \_\_\_\_\_ al absurdo trajín \_\_\_\_\_.*

Seleccione la opción que contiene el gerundio y el participio que faltan en el texto.

- A) acostumbrado - sobreviviendo
- B) sobreviviendo - acostumbrado
- C) arrimado - acostumbrado
- D) sin mirar - pronosticado

### 3. NORMAS ORTOGRÁFICAS

Imaginémonos una modernísima autopista entre Cartago y Paso Canoas, frontera con Panamá. En ella se ha invertido muchísimos millones de colones con el fin de que los más calificados ingenieros, especialistas y operarios construyan las mejores carreteras y puentes...

Sin embargo, resulta que cuando se abre al público, los conductores no encuentran señales viales, ni semáforos, ni líneas de demarcación, ni nada que ordene y guíe el flujo vehicular.

Si seguimos imaginando, ¿cuál sería el resultado? Sin palabras...

Traslademos esta falta de orientación a un libro, a un examen, o a un cuaderno de cualquier estudiante: sin puntuación adecuada, sin acentuación y sin ortografía.

¿El resultado al leer? Igual que en la autopista de nuestra historia: accidentes en el pensamiento, atropello de las ideas, desviaciones incorrectas, alteración del orden, falta de coherencia, choques conceptuales y pérdida total del mensaje.

Por suerte, para dicha de todos, en la vida real, catástrofes como las anteriores, se evitan con las leyes de tránsito que regulan la circulación de vehículos, por un lado, y en el caso de la **construcción textual**, tenemos las **normas ortográficas** que enseñan a organizar la exposición de nuestras ideas.

La presente unidad se propone, entonces, recopilar las reglas más usuales del idioma cuyo estudio y aplicación facilitan y estimulan nuestra capacidad creadora para que, con claridad y precisión, lleguemos a nuestras metas comunicativas en el área de la expresión escrita o construcción textual.

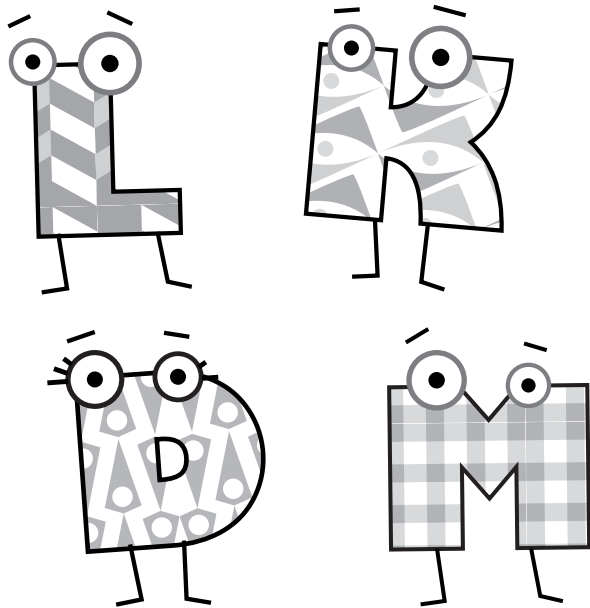
- ❖ Reglas de la acentuación
- ❖ Uso de mayúsculas
- ❖ Signos ortográficos y
- ❖ Ortografía de las letras

#### LAS MAYÚSCULAS SIGUEN DE MODA

El tema de las mayúsculas pertenece a la **Ortografía** pues tiene que ver con el cuidado de la escritura.

Las mayúsculas están ligadas a las minúsculas, de tal modo, que a menudo nos asalta la idea de si algo se escribe con una u otra.

El uso de las mayúsculas y las minúsculas está regulado por normas específicas que nos son muy familiares; así que aquí vamos a dar muchos ejemplos para definir o concluir reglas y manejarlas con seguridad en nuestra expresión escrita.



Observemos su uso en los siguientes fragmentos:

- ▼ *El asilo de ancianos de Heredia tiene dos habitantes con mucha historia: Adela Rivera Hernández de 105 años, y su hijo, Hernán de 83.*
- ▼ *¿Pero, quién no se recluirá gustosamente en el Paraíso, con su Adán o su Eva particular?*
- ▼ *Jéssica Chávez Molina fue la ganadora del tercer lugar del certamen «Recuerdos de mi barrio». Vecina de*
- ▼ *La Trinidad de Alajuela, presentó su narración con el seudónimo de Magaly.*
- ▼ *Esta semana, en la IV Conferencia Mundial sobre Melanoma en Australia, se prometieron pronto resultados aunque la tecnología se halla en sus etapas iniciales.*
- ▼ *Desde Sión te bendiga Jehová, el cual ha hecho los cielos y la tierra.*
- ▼ *Comisión de Asuntos Sociales*

**Tema 1:** “Indisciplina estudiantil como problema educativo, familiar y social.”

**Tema 2:** “Reforma a la Ley de pensiones 7531”.

Coordinador Prof. Manuel A. Camacho Badilla

Escuela Juan Rafael Mora Porras.

- ▼ *Las principales zonas para el cultivo del arroz son, el norte de Puntarenas, Guanacaste, Parrita, Quepos, Palmar Sur, Coto, San Carlos, Sarapiquí, Los Chiles y Upala, entre otras.*

A continuación daremos ejemplos del uso de las mayúsculas y deduciremos las respectivas reglas:

- ▼ **Ni** un dedo hace mano, ni una golondrina verano.
- ▼ **Más** vale ser cabeza de ratón que cola de león.
- ▼ **Blanca** la esposa. **Blancas** las sábanas.
- ▼ **Blanco** el corredor. **No** había en su mujer un contraste que la destacara de un fondo siempre igual.

**REGLA 1:**

*Se escriben con letra inicial mayúscula la primera letra de un escrito o párrafo y la que vaya después de punto.*

- ▼ "¡**Qué** extraño! **Un** hombre tan bueno, tan trabajador, tan cariñoso con su familia. ¿**Otra** mujer?... ¡**Imposible!**"
- ▼ ¿**Que** si me gusta?... **Pero**, ¿no ve usted que me estoy muriendo, poquito a poco por su culpa?... **Que** estoy a punto de echarme a llorar?... **Pero...**"
- ▼ "¿**Juan** de Dios Pereira?... **Pos** vea usted lo que son las cosas... ¡**Yo** soy Antonio! ¡Yo soy Antonio Guadamuz! ¿**Te** acordás?"

**REGLA 2:**

*Llevan letra inicial mayúscula las palabras que van después de signos de interrogación y de admiración.*





**NOTA:** Si las oraciones exclamativas e interrogativas son varias y no llevan coma ni punto y coma, el signo de cierre equivale a punto. Por lo que la palabra siguiente debe empezar con mayúscula.

Ej: “-Y dígame, ¡por amor a Dios! ¿Por qué no viene?, ¿por qué no me escribe?, ¿por qué nos abandonó? ¿Qué hace? ¿Qué tal se encuentra?”

- ▼ El buey suelto o solo, bien se lame: **La** independencia es cosa muy apreciada.
- ▼ Sancho Panza dijo: “**EI** que se esfuerza, triunfa.”
- ▼ El notario certifica: “**Que** Luisa Sánchez Díaz trabaja en la compañía citada.”

### REGLA 3:

Después de los dos puntos, la primera palabra de una cita textual y después de las palabras **expone, certifica y hace constar**, entre otras, se usa mayúscula. En los demás casos, puede comenzarse con minúscula o mayúscula.

Ejemplos:

- ▼ Cerró el cuaderno y continuó: -Como les decía...
- ▼ Eran cuatro hermanos: dos mujeres y dos hombres.

“Tiene la gracia de Gorgojo y el físico de Mauricio “Chunche” Montero, jugador de la Liga Deportiva Alajuelense. Su nombre es José Ángel León Granados, pero es conocido como Macho y vive en Orotina, cantón de Puntarenas. Su perro se llama Sultán.

### REGLA 4:

Se escriben con mayúscula todos los nombres propios, apellidos, calificativos o apodos, asimismo los nombres propios de lugares, ciudades, países y continentes. Esto también vale para los nombres propios de los animales.

- ▼ Estudié en la **Universidad de Costa Rica**.
- ▼ Ahorro en el **Banco Popular**.
- ▼ Compró la verdura en el **Mercado Central**.
- ▼ La **Fedefútbol** es un lío.
- ▼ Hubo subasta en **Coopemontecillos**.

### REGLA 5:

Los sustantivos y adjetivos que forman el nombre de colectividades, corporaciones, instituciones, establecimientos o entidades, al ser nombres propios, llevan mayúscula.

- ▼ “Jesús siempre tuvo un trato especial para la mujer. Su primer milagro fue atender una solicitud de su madre, la **Virgen María**, y **María** al interceder ante su **Hijo**, nos revela que ella es la gran intercesora.”

Contrapunto #314

- ▼ A **Jesús** se le llama **Jesucristo, Nazareno, Redentor, Salvador, Emanuel, Hijo de Dios, Crucificado y Niño Jesús**, entre otros nombres.
- ▼ **Jehová, Yavé, Padre Nuestro, Altísimo** también son nombres con los que se designa a **Dios Padre**.
- ▼ **Juan Pablo II** es el **Sumo Pontífice** o **Papa** actual.

### REGLA 6:

Se escriben con la letra inicial mayúscula los atributos de **Dios** y el pronombre **ÉI** cuando se refiere a **Dios**.

El **Sr.** Juan José llegó al consultorio del **Dr.** Rodríguez, y le preguntó a la **Sra.** secretaria. Ella le respondió que estaba donde **Da.** Rafaela, la esposa del **Lic.** Salazar.

- ▼ El **INS** concedió un préstamo al **ICE** para ampliar sus plantas.
- ▼ La **C.C.S.S.** firmó un acuerdo con el **INA** para capacitar obreros; también participa la **U.C.R.**

**REGLA 7:**

*Se escriben con mayúscula las abreviaturas de los tratamientos personales (Ud., Sr., Sra. y otros) y las siglas de instituciones.*

**NOTA:** Observe que las siglas cuando pueden ser leídas como una sola palabra, pueden prescindir de los puntos.

Ejemplos: **ICER, RECOPE, JAPDEVA, CATSA.**

- ▼ La Prensa Libre.
- ▼ Diario Extra.
- ▼ Juan Varela.
- ▼ El Correo de la UNESCO.
- ▼ La Estrella del Sur.

**REGLA 8:**

*En títulos de obras y periódicos, los nombres y adjetivos se escriben con mayúsculas.*

**Atención:** Si el título es largo, esta regla no se aplica.

Ejs. **El mundo es ancho y ajeno; Nuevo diccionario de costarriqueñismos.**

**REGLA 9:**

*Cuando una palabra se tilda por la ley del acento, debe mantener la tilde aun cuando vaya con mayúscula. Igual en títulos en que todas las palabras van con mayúscula, la o las tildes se mantienen.*

Ejs.

EL MÍOCID, ORTOGRAFÍA PRÁCTICA, LANACIÓN.

- ▼ Continúan los problemas entre Oriente y Occidente.

- ▼ El Oriente Medio queda en Asia.
- ▼ Viajamos a América del Sur.
- ▼ En San José, el Banco Popular está 100 m este del Parque Central.

**REGLA 10:**

*Los nombres de los puntos cardinales van con mayúscula cuando tienen carácter de nombre propio o van abreviados.*

- ▼ Coyolar es un pueblito perteneciente a la provincia de Puntarenas.
- ▼ Cartago fue la primera capital de Costa Rica.
- ▼ España es un país que pertenece a Europa, y Rusia, a Eurasia.

**REGLA 11:**

*Se escriben con mayúscula los nombres propios de lugares, ciudades, países y continentes.*

- ▼ El presidente de la República pronunció un discurso.
- ▼ El presidente Pérez se encuentra fuera del país.
- ▼ El padre Pérez colabora con las obras de beneficio comunal.
- ▼ El padre de nuestro pueblo es muy activo.
- ▼ El papa ha nombrado un nuevo cardenal.

**REGLA 12:**

*La Real Academia Española en su "Ortografía de la lengua española" (publicada en el año 2010), capítulo 4, Funciones y usos de las mayúsculas, sección 4.2.4.16 "Títulos y cargos", se expresa las siguientes ideas:*

*La denominaciones de cargos, títulos nobiliarios, dignidades, etc. se escriben **siempre** con **minúscula**. Esto incluye nombres de autoridades civiles, militares, académicas y religiosas como presidente, ministro, embajador, director, rector, general, rey, príncipe, infanta, duque, papa, obispo, etc. Veamos algunos ejemplos:*

- ❖ *Los reyes se encuentran en viaje oficial en México, donde fueron recibidos por el presidente Calderón.*
- ❖ *La princesa doña Letizia conversó durante breves momentos con la reina de Jordania.*
- ❖ *La XVIII duquesa de Alba es Cayetana Fitz-James Stuart.*
- ❖ *El consejero delegado presenta los resultados en la junta de accionistas.*
- ❖ *El general Gutiérrez Mellado fue ministro con Adolfo Suárez.*
- ❖ *Se especula que el próximo papa podría ser un cardenal latinoamericano.*

*Esta es una de las novedades incluidas en la Ortografía de la lengua español del 2010 y supone una simplificación respecto de la norma anterior, que exigía la mayúscula inicial en ciertos casos. La razón del por qué ahora es minúscula en todas estas denominaciones es porque son nombres comunes.*

- ▼ La Antigüedad
- ▼ El Renacimiento
- ▼ La Edad Media
- ▼ Edad Contemporánea
- ▼ El Siglo de Oro español
- ▼ La Era Cuaternaria

**REGLA 13:**

*Se escriben con mayúscula las edades o eras históricas.*

- ▼ El Prof. Rojas imparte Biología, Química, Física y Matemáticas.
- ▼ En la Universidad de Costa Rica se puede obtener la licenciatura en Derecho, Medicina, Ingeniería Civil y Arquitectura, entre otros.
- ▼ Obtuve buenas notas en Español, Inglés, Francés y Religión.

**REGLA 14:**

*Se escriben con mayúscula los nombres de carreras profesionales; asimismo, asignaturas y cursos que son parte de un programa de estudio.*

- ▼ Isabel II
- ▼ Juan Pablo I
- ▼ Pablo VI
- ▼ Estamos en el siglo XXI
- ▼ Juan Santamaría es del S. XIX

**REGLA 15:**

*Se usa mayúscula en nombres de números romanos, de reyes, papas o siglos.*

- ▼ A Adina la llaman Nina.
- ▼ Alejandra también entiende por Lita.
- ▼ Fico era Federico.

**REGLA 16:**

*Los hipocorísticos o nombres familiares también se escriben con letra inicial mayúscula.*

**EJERCICIO 1**

Escriba la letra mayúscula faltante en los espacios respectivos.

1. \_\_\_\_oy es lunes, ¿verdad? \_\_\_\_o, es martes.
2. Gabriel miró su reloj. \_\_\_\_ran las seis en punto.
3. ¡Qué descortesía! \_\_\_\_i siguiera nos saludó.
4. ¿ \_\_\_\_uiere usted venir conmigo?
5. Francisco Escobar, en su libro Sociedad y comunidad rural, escribe:

“ \_\_\_\_a sociedad, la cultura y la economía costarricenses no son una unidad homogénea y uniforme.”

6. Dice el refrán “ \_\_\_\_na cosa es verla venir, y otra, bailar con ella.”
7. \_\_\_\_imón \_\_\_\_olívar, el \_\_\_\_ibertador, murió en 1.830.
8. Ayer saludé a mi tío \_\_\_\_umberto \_\_\_\_onzález.
9. Isabel La \_\_\_\_atólica ayudó a \_\_\_\_olón en su viaje a \_\_\_\_mérica.
10. El empresario saldrá mañana para \_\_\_\_egucigalpa.
11. Roberto “ \_\_\_\_ano de \_\_\_\_iedra” Durán fue campeón de boxeo.
12. Parte del río \_\_\_\_ixaola sirve de límite entre Costa Rica y Panamá.
13. El \_\_\_\_alle de la \_\_\_\_strella es muy fértil.
14. El viaje por la cordillera de \_\_\_\_alamanca fue maravilloso.
15. Obtuvo un préstamo en el \_\_\_\_anco \_\_\_\_opular.
16. El \_\_\_\_nstituto \_\_\_\_acional de \_\_\_\_eguros otorga becas.
17. Asistimos a un debate de la \_\_\_\_samblea \_\_\_\_egislativa.
18. Los obreros de la \_\_\_\_ooperativa \_\_\_\_ictoria se levantaron en huelga.
19. El \_\_\_\_indicato de \_\_\_\_ducadores \_\_\_\_osta-rricenses convoca a una reunión.
20. Ayer leí ese libro en la \_\_\_\_iblioteca \_\_\_\_acional.
21. Desconozco el funcionamiento de la \_\_\_\_efinería \_\_\_\_ostarricense de \_\_\_\_etróleo.
22. De niño estudié en la \_\_\_\_scuela \_\_\_\_uena-ventura \_\_\_\_orrales.

23. En la plaza hay una estatua del \_\_\_\_resb. Chaves.
24. El señor Gómez tuvo una entrevista con la \_\_\_\_ra. González.
25. Por favor, envíale mis cordiales saludos a \_\_\_\_a. Graciela.

## EJERCICIO 2



Escriba las letra iniciales en las palabras del siguiente fragmento. Use las mayúsculas cuando se requieran.

“ \_\_\_\_abía \_\_\_\_egado \_\_\_\_a \_\_\_\_ emana \_\_\_\_anta. \_\_\_\_lfredo \_\_\_\_alerio y \_\_\_\_lberto \_\_\_\_ecidieron \_\_\_\_provechar \_\_\_\_sos \_\_\_\_ías \_\_\_\_eridos, \_\_\_\_ara \_\_\_\_onocer \_\_\_\_l \_\_\_\_ío \_\_\_\_rande \_\_\_\_e \_\_\_\_árcoles, \_\_\_\_n \_\_\_\_a \_\_\_\_rovincia \_\_\_\_e \_\_\_\_untarenas, \_\_\_\_osta \_\_\_\_ica.”

## EJERCICIO 3



Complete las oraciones siguientes:

1. Conozco el volcán \_\_\_\_\_.
2. El período que va desde 1789, año de la Revolución Francesa, hasta nuestros días, se conoce con el nombre de Edad \_\_\_\_\_.
3. Vivimos en la provincia de \_\_\_\_\_.
4. Con frecuencia leo el periódico \_\_\_\_\_.
5. Tiene un perro llamado \_\_\_\_\_.
6. Mi asignatura preferida es \_\_\_\_\_.
7. Vivo en el cantón de \_\_\_\_\_.

**EJERCICIO 4**



A. Justifique el uso de las mayúsculas en los siguientes textos:

*Cultura, Historia y Etnoecoutirsmo (CHE)<sup>(1)</sup>. Con estos pilares, los indígenas guaraníes del suroeste de Santa Cruz<sup>(2)</sup> convirtieron la ruta de Ernesto Guevara<sup>(1)</sup> y sus compañeros en un trayecto turístico.<sup>(3)</sup>*

*El<sup>(4)</sup> primer volumen de las aventuras del pequeño mago británico "Harry Potter y la piedra filosofal", salieron a la venta en versión audio en España, México y Argentina, con lo que pretende "crear la cultura de escuchar cuentos", confesó a la prensa un representante de la editorial Salamandra.<sup>(5)</sup>*

*En Mesopotamia<sup>(6)</sup> eran comunes los zapatos de cuero crudo, amarrados a los pies por tiras del mismo material. Los<sup>(7)</sup> coturnos eran símbolos de alta posición social.*

*Los griegos llegaron a lanzar moda como la de modelos diferentes para el pie izquierdo y derecho.*

*En <sup>(8)</sup> Roma el calzado indicaba la clase social y, los cónsules por ejemplo usaban zapatos blancos, los senadores zapatos marrones prendidos por cuatro cintas negras de cuero atadas con dos nudos, y el calzado tradicional de las legiones eran los botines que descubrían los dedos.*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_

B. *Rafa Fernández*

*En<sup>(1)</sup> homenaje a la trayectoria y aporte que el pintor costarricense Rafa Fernández<sup>(2)</sup> ha realizado a la cultura nacional, reconocido en el 2002 con el Premio Nacional de Cultura "Magón";<sup>(3)</sup> el Museo de Arte Costarricense<sup>(4)</sup> y otras instituciones, incluyendo al Museo Nacional<sup>(5)</sup>, han organizado una exposición temporal de su obra.*

*Durante<sup>(6)</sup> el mes de mayo se expondrán 37 pinturas que representan los diferentes períodos de la producción artística de Fernández, desde los años 50 hasta los años en que se consolida como uno de los artistas más importantes del país.*

*Las obras, que han sido pocas veces exhibidas anteriormente, son parte de las colecciones privadas del Instituto Nacional de Seguros,<sup>(7)</sup> la Caja Costarricense de Seguro Social,<sup>(8)</sup> el Banco de Costa Rica,<sup>(9)</sup> el Banco Central<sup>(10)</sup> y el Museo de Arte Costarricense.<sup>(11)</sup>*

*La<sup>(12)</sup> exposición estará abierta hasta el 25 de mayo, de martes a domingo, 8:30 a.m. a 40:30 p.m. en la Sala de Exposiciones Temporales del Museo Nacional.*

*Le invitamos a visitar el Museo Nacional y a descubrir el mundo mágico de este insigne artista.*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

11. \_\_\_\_\_

12. \_\_\_\_\_

## EJERCICIO 5



Complete las oraciones con la palabra o las palabras correctas según el caso.

Seleccione la palabra o palabras del par que se le dan inmediatamente después de cada oración.

Repase las reglas vistas anteriormente antes de realizar esta práctica.

1) El \_\_\_\_\_ José Joaquín Chácon se preocupa por los problemas de su comunidad.

(ing-Ing.)

2) El \_\_\_\_\_ Campos estuvo con nosotros ayer.

(Señor - señor)

3) Por favor, que pase la \_\_\_\_\_ Fuentes.

(sra. - Sra.)

4) Voy a pasar la \_\_\_\_\_ en Quepos.

(Semana Santa - semana santa)

5) ¿Cuándo es el día de la \_\_\_\_\_ del Partido de Nicoya?

(anexión - Anexión)

6) ¿Qué se celebra el día 11 de \_\_\_\_\_?

(abril - Abril)

7) Costa Rica limita al \_\_\_\_\_ con Panamá.

(Sureste - sureste)

8) El conflicto entre \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ sigue sin solución.

(Oriente - Occidente / oriente - occidente)

9) Vive 400 m al \_\_\_\_\_ de la botica Aranjuez.

(N. - n.)

10) La \_\_\_\_\_ no se-  
sionó ayer.

(Asamblea Legislativa - asamblea legislativa)

11) El \_\_\_\_\_  
antes se ubicaba en el \_\_\_\_\_

(museo del jade - Museo del Jade

Instituto Nacional de Seguros

instituto nacional de seguros)

12) La \_\_\_\_\_  
emitió un comunicado de prensa.

(Cámara de Comercio - cámara de comercio)

13) El \_\_\_\_\_ del Estado inauguró la  
exposición.

(jefe -Jefe)

14) El \_\_\_\_\_ de San José celebró la  
misa.

(obispo - Obispo)

15) El \_\_\_\_\_ de Agricultura y Ganadería  
visitó ayer el cantón de Acosta.

(ministro - Ministro)

16) La \_\_\_\_\_ que  
gobierna ese país decretó nuevamente el toque  
de queda.

(junta militar - Junta Militar)

## EJERCICIO 6



Escriba la sigla de los siguientes nombres en los espacios correspondientes a cada uno:

1. Banco Interamericano de Desarrollo. \_\_\_\_\_
2. Organización de las Naciones Unidas. \_\_\_\_\_
3. Organización del Tratado del Atlántico Norte. \_\_\_\_\_
4. Organización de Estados Americanos. \_\_\_\_\_

## ¿QUÉ SE ESCRIBE CON MINÚSCULA?

- ▲ Los nombres de los meses, las estaciones del año y los días de la semana.

Ejemplo:

*Hoy es **jueves**; es **noviembre**; es **invierno**.*



- ▲ Los nombres de las monedas, aunque estas lleven el nombre propio de alguien.

Ejemplo:

*Vale un **napoleón**.*

*Tengo un **colón**.*

- ▲ Los nombres de origen de los vinos con los que son conocidos.

Ejemplo:

*Un vaso de **oporto** y otro de **jerez**.*

- ▲ Los nombres de los vientos.

Ejemplo:

*Sopla el **aquilón**.*

- ▲ Los nombres de objetos que han recibido el nombre de su inventor u otro nombre de persona.

Ejemplo:

*Tiene un poderoso fusil **máuser**.*

- ▲ Los nombres de las religiones.

Ejemplo:

*El **budismo** y el **cristianismo** tienen millones de adeptos.*

- ▲ Los nombres geográficos comunes.

Ejemplo:

*La **isla** de Pascua.*

- ▲ Los adjetivos que acompañan a las denominaciones geográficas.

Ejemplo:

*Planean un recorrido por Europa **occidental**.*

- ▲ Los nombres de los períodos geológicos.

Ejemplo:

*El **auriñasiense** y **magdaleniense** pertenecen a la Prehistoria.*

- ▲ Las denominaciones de cargos oficiales.

Ejemplo:

*Él es el **jefe** de Gobierno.*

- ▲ Los nombres de grados militares y dignidades eclesiásticas.

Ejemplo:

*En su familia hay un **coronel** y un **obispo**.*

## A TRAVÉS DE LOS SIGNOS ORTOGRÁFICOS

«La risa es útil como signo de puntuación oral.»

Si busca puntuar con ella sus conversaciones de modo acertado y prosódico, siga estas instrucciones:

1. Exprese la coma o pausa breve riendo como si sonriera.
2. El punto y coma se transmite prolongando apenas la risa.
3. Para designar dos puntos hay que reír con pre-sunción.
4. Se sugiere no utilizar puntos suspensivos; es decir, no ría en staccato.
5. Indique puntos de interrogación absorbiendo su risa de manera incierta y expectante.
6. En cuanto a los puntos de admiración, ría tipo hiena.
7. A fin de marcar paréntesis o corchetes, otorgue a su risa un tono confidencial.
8. Dará a entender que se trata de una llave si extiende los brazos a la vez que hace que su risa abarque el universo.
9. Respecto del asterisco, ponga los labios en forma de estrella y ría.
10. Denote comilla parándose de puntas antes y después de lo encomillado y, simultáneamente, sostenga una risa en un do lo más agudo posible.
11. El guion y la raya se señalan encerrando la palabra o frase entre una risa dividida en dos partes iguales.
12. Muestre el espacio entre cada palabra dejando de reír.
13. Subraye una frase mientras la dice riendo como si derrapara.
14. El acento se comunica mediante una risa oblicua.
15. Para indicar punto o pausa bastante grande, prefiera una risa gradualmente infinita, según quiera expresar punto y seguido, punto y aparte, o punto final.»

**Bárbara Jacobs**

**La Nación, 31 de agosto, 1997.**





Muy útil son, realmente, los signos ortográficos como para que se compongan metáforas con ellos que los comparan con risas y expresiones humanas. ¡Tan cerca de nosotros están!

## ¿SIGNOS DE PUNTUACIÓN U ORTOGRÁFICOS?

Comúnmente se llama **signos de puntuación a los signos ortográficos**. Sin embargo, los “signos de puntuación” son únicamente una parte de todos los signos ortográficos. Por este motivo, preferimos aquí este último nombre.



### RECUERDE:

Los **signos de puntuación**, de acuerdo con el uso que se les da en la escritura, son únicamente aquellos que señalan las PAUSAS que deben hacerse en la lectura de un texto.

Los **signos ortográficos** son los que se emplean junto con los signos lingüísticos (las palabras) para elaborar (codificar) un mensaje por escrito.

DE PUNTUACIÓN	el punto ( . )
	la coma ( , )
	el punto y coma ( ; )
	los dos puntos. ( : )
	la raya ( - )
	los paréntesis curvos ( ( ) )

DE ENTONACIÓN	signos de pregunta ( ¿ ? )
	signos de exclamación ( ¡ ! )
	puntos suspensivos ( ... )

DE PRONUNCIACIÓN Y ACENTUACIÓN	la diéresis ( ¨ )
	la tilde ( ´ )

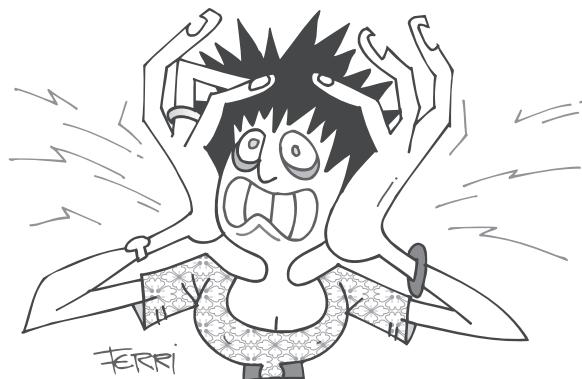
DE DISTRIBUCIÓN	la raya ( - )
	el guion ( - )
	las comillas ( “ ” )
	el asterisco ( * )

## I. LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN

### 1. USOS DEL PUNTO

Observe el empleo del punto en el siguiente mensaje:

**¡Tranquila!**



“El hecho de salir bien librado de un temblor depende de mantener el control de sí mismo. Aunque asustarse es normal, se debe mantener la calma, estar consciente del lugar donde uno se encuentra, del movimiento de los objetos a nuestro alrededor y desplazarse sabiendo adónde se dirige (no correr sin sentido).

Si se está bajo techo, ubíquese directamente debajo del marco de una puerta o busque refugio debajo de una mesa o escritorio, lejos de ventanas o puertas de vidrio.

*Si se encuentra al aire libre, manténgase lejos de edificios, árboles y líneas eléctricas o telefónicas."*

Podemos concluir que:

- El **punto y seguido** se coloca al final de una oración, pero el desarrollo de la idea continúa después del punto en el mismo renglón.
- El **punto y aparte** es el que se coloca al final de un párrafo, pero el texto continúa en una línea aparte. Este signo separa los párrafos cuando las ideas en él contenidas, aunque relacionadas entre sí, no lo están de un modo inmediato.

Tenga presente:

- ▲ Después de un punto, la inicial de la primera letra que le sigue, siempre se escribe con mayúscula.
- ▲ Los títulos y encabezados de un texto literario no llevan punto.
- ▲ Después de toda abreviatura se coloca un punto, lo que no implica que después lleve o pueda llevar coma o punto y coma.

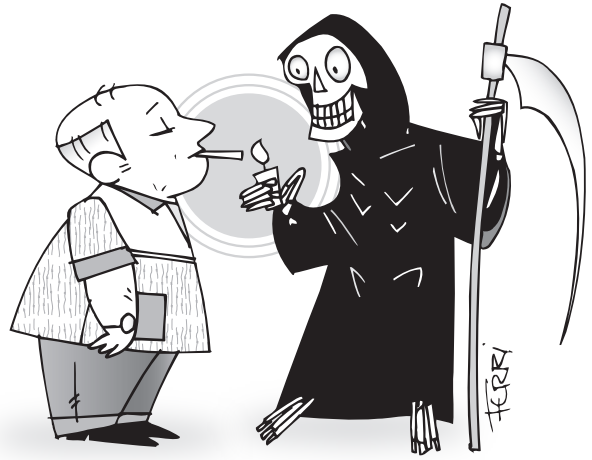
Ejemplo:

*El azul, el verde, etc., son colores fríos.*

- ▲ Los símbolos y siglas no llevan punto.

Ejemplo:

Un metro tiene 10 dm, 100 cm y 1000 mm.



A. *"La causa de muerte por trombosis coronaria (formación de coágulos en las arterias coronarias del corazón) es aproximadamente un 70% más frecuente entre los fumadores que entre los no fumadores el cigarrillo también produce trastornos en la actividad mental y causa daños mayores como, por ejemplo, los derrames cerebrales esto ocurre principalmente en personas fumadoras que padecen de presión alta el humo del cigarrillo contribuye a la formación del cáncer pulmonar, debido a que las sustancias irritantes que contiene producen degeneración de las células en las paredes internas de los bronquios el hábito de fumar también precipita el envejecimiento de la piel y estimula el deterioro general del organismo estas dos últimas consecuencias del fumado se pueden apreciar a simple vista."*

**"El cigarrillo: enemigo número uno de su salud", C.C.S.S.**

## EJERCICIO 1



El trozo siguiente se copió sin puntos y no está dividido en párrafos.

En su cuaderno de Español, cópielo de nuevo, poniendo los puntos seguidos y apartes que hacen falta.

El trozo debe quedar dividido en cuatro párrafos. Además, recuerde que después de punto se escribe con mayúscula.

## 2. USOS DE LA COMA

Lea con atención y observe, cuidadosamente, el uso de la coma.

*"Tanto la virtud como el vicio están en nuestro poder. En efecto, siempre que está en nuestro poder el hacer, lo está también el no hacer, y siempre que están en nuestro poder el no, lo está el sí, de modo que si está en nuestro poder el obrar cuando es bello, lo estará también cuando es vergonzoso, y si está en nuestro poder el no obrar cuando es bello, lo estará asimismo, para no obrar cuando es vergonzoso." (Aristóteles, Ética para Nicómaco).*

**Usos**

a. Para separar los elementos (palabras o frases) de una enumeración, siempre que estos no vayan unidos por las conjunciones **y, e, ni, o**.

a. Tiene que traer agujas, tijeras, hilo, bastidor y dedal.

b. “Día a día se repiten muchas cosas: los sauces mirándose en el río, el silencio de las piedras, el secreto de los bambúes y la navegación de las hojas amarillas.”

*Salazar Herrera.*

b. Después del **vocativo**<sup>1</sup> que encabeza una oración.

Ejemplo:

**Ernesto**, creo que vos y yo tenemos que hablar.

c. Antes y después de un vocativo intercalado.

Ejemplo:

*En cuanto a ese trabajo, **compañeros**, quiero decirles que cuenten con mi colaboración.*

d. Antes del vocativo que va al final de una oración.

Ejemplo:

*Ahora les toca a ustedes decidir, **estimados señores**.*

e. Antes de conjunción adversativa, cuando esta une elementos breves.

Ejemplos:

a. *Se lo advertí, **pero** no hizo caso.*

b. *No es puntarenense, **sino** guanacasteco.*

c. *Es muy simpático, **sin embargo**, no lo parece.*

d. *Todo salió bien, **a pesar de** las muchas dificultades.*

f. Antes y después de conjunción adversativa<sup>2</sup>, cuando esta va intercalada.

Ejemplos:

a. *Procure, no obstante, tener en cuenta lo que le dije.*

b. *Hable con él; **cuídese, sin embargo**, de tratar con discreción ese tema.*

c. *Su casa está, **sin embargo**, mejor ubicada que la mía.*

g. Antes de conjunción causal<sup>3</sup>.

Ejemplo:

a. *Córrase un poquito, que aquí no quepo.*

b. *Me pidió un consejo, pues no sabía qué hacer.*

c. *Así lo hice, ya que esa fue su voluntad.*

(1) Se llama **VOCATIVO** a la palabra o frase que sirve para dirigirse a la persona a quien se habla o a quien se escribe.

(2) Las **CONJUNCIONES ADVERSATIVAS** son las que establecen una relación de oposición entre las partes que unen. Las conjunciones adversativas de nuestro idioma son:

<i>pero</i>	<i>por el contrario</i>
<i>mas (que es equivalente a "pero")</i>	<i>a pesar de que</i>
<i>sino</i>	<i>no obstante</i>
<i>sin embargo</i>	<i>aunque (cuando es equivalente a "a pesar de que")</i>
<i>al contrario</i>	

(3) Las **CONJUNCIONES CAUSALES** indican la “causa o motivo” de lo expresado en la primera oración.

En nuestro idioma hay cinco conjunciones causales:

<i>que (cuando equivale a "porque")</i>	<i>pues (cuando equivale a "porque")</i>
<i>porque</i>	<i>ya que</i>
<i>puesto que</i>	

h. Antes de conjunción consecutiva<sup>1</sup>.

Ejemplos:

- a. *Está estudiando mucho, **así que** seamos considerados y guardemos silencio.*

i. Antes y después de conjunción consecutiva, cuando va intercalada.

Ejemplos:

- a. *Tiene varios años de experiencia y estudio; debemos, **por consiguiente**, tomar en cuenta su colaboración.*
- b. *Su mentalidad anticuada le ha traído, **en consecuencia**, muchos problemas con los jóvenes.*

j. En el lugar en que se omitió un verbo.

Ejemplos:

- a. *A vos te gustan las novelas de Mario Vargas Llosa; a mí, las de Gabriel García Márquez.*
- b. *Pedro siembra algodón; Ramón, arroz,*
- c. *Mi amigo duerme aquí; yo, allá.*

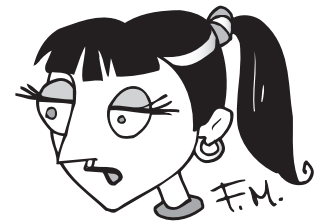
k. Antes y después de una palabra, frase u oración explicativas, si van intercaladas. También pueden encerrarse entre paréntesis o entre rayas.

Ejemplos:

- a. *Joaquín, el zapatero del pueblo, es un buen vecino.*
- b. *Alfredo Cardona Peña, que es un artista costarricense radicado en México, escribe cuentos, poesía y ensayos.*



Está estudiando mucho, **así que** seamos considerados y guardemos silencio.



- c. *El placer y el dolor, según dice un proverbio checo, se acuestan en la misma cama.*
- d. *Acostada en medio de las desdichas, escribió Sófocles, el alma ve mucho.*

l. Antes de palabra, frase u oración explicativa que vaya al final de una oración. También puede encerrarse entre paréntesis o entre rayas.

Ejemplos:

- a. *Te recomiendo que leás a la filóloga nacional Yadira Calvo, la autora de ese interesante libro que se llama “La mujer : víctima y cómplice”.*
- b. *“El descontento es el primer paso en el progreso de un hombre o una nación”, dijo el escritor inglés Óscar Wilde.*

(1) Las **CONJUNCIÓNES CONSECUTIVAS** indican que un concepto es consecuencia o efecto del anterior. Las conjunciones consecutivas castellanas son:  
 pues (cuando equivale a “por lo tanto”)      así que  
 así es que      por lo tanto  
 por consiguiente      en consecuencia  
 luego (cuando equivale a “por lo tanto”).

II. Antes y después de las siguientes expresiones, cuando van intercaladas:

<i>finalmente</i>	<i>por lo demás</i>
<i>es decir</i>	<i>evidentemente</i>
<i>esto es</i>	<i>después de todo</i>
<i>en fin</i>	<i>quizás</i>
<i>en conclusión</i>	<i>por cierto</i>
<i>por ejemplo</i>	<i>ante todo</i>
<i>como siempre</i>	<i>sin duda</i>
<i>por supuesto</i>	<i>efectivamente</i>
<i>naturalmente</i>	<i>asimismo</i>
<i>en suma</i>	<i>mientras tanto</i>
<i>a su vez</i>	<i>por lo común</i>
<i>o sea</i>	<i>por otra parte</i>
<i>por decirlo así</i>	<i>indudablemente</i>
<i>en efecto</i>	<i>por último</i>
<i>por último</i>	<i>posiblemente</i>
<i>además</i>	<i>ciertamente</i>

Ejemplos:

- Todo esto, evidentemente, estaba previsto.*
- Si, por ejemplo, nosotros tuviéramos que realizar ese trabajo, tendríamos que consultar toda la información posible.*
- Carlos, como siempre, llegó tardísimo.*
- Usted, mientras tanto, póngase en contacto con ellos.*

- A usted me dirijo doña Carmen para pedirle su ayuda.
- A usted me dirijo para pedirle su ayuda doña Carmen.
- Doña Carmen a usted me dirijo para pedirle su ayuda.
- Tenés que ser por el contrario más sincero con él.
- Voy a visitarlo aunque sea solo por un ratito.
- A esa ciudad la conozco poco pues solo estuve allí durante una semana.
- Presentó ya todos los documentos; solo le falta en consecuencia esperar el resultado.
- Humberto es tico; Emilia hondureña.
- Aquellos combatían en el frente; los otros en la retaguardia.
- Y también fuimos al Parque Nacional Santa Rosa una de las reservas naturales más bellas del país.
- “El que exige mucho de sí mismo y poco de los demás escribió Confucio estará libre de odio”.
- “Los orgullosos y coléricos sufren más porque todo los hiere y molesta” dijo fray Luis de León.

## EJERCICIO



A. En las siguientes oraciones, trace la coma donde corresponde, de acuerdo con los usos estudiados.

- Estos estudiantes son esforzados dinámicos amables y con mucha iniciativa.

B. **CONSTRUCCIÓN TEXTUAL.** Redacte oraciones en las que aplique, al menos, tres usos de la coma.

### 3. USOS DEL PUNTO Y COMA (;)

*“Y esa tarde lloré ↓; lloré desesperadamente el triste fin que les aguardaba a mis desgraciados cangrejos ↓.*

*Anduve varios días muy triste ↓; pero me consolé un poco después, viendo que mi padrastro, con mucho dolor también, había tenido que venderle a una señora todos sus pájaros y jaulas ↓. Algo le oí hablar de la mala situación y falta de trabajo ↓; pero esos eran asuntos de los que no tenía ni la menor noción aún ↓.*

(Carlos Luis Fallas, Marcos Ramírez)



En este fragmento se indica con una flecha vertical, que la voz desciende totalmente. Observe que esto sucede antes del “punto y coma” y del “punto”.

En ambos casos, la voz desciende porque se ha enunciado un pensamiento con sentido completo; es decir, una oración.

Se concluye de lo anterior que tanto el “punto” como el “punto y coma” se utilizan para separar expresiones de sentido completo u oraciones.

Entonces, ¿cuál es la diferencia entre uno y otro signo?

La diferencia es muy pequeña.

El “punto y coma” separa oraciones que, en cuanto a su significación, están estrechamente vin-

culadas entre sí; en cambio, las oraciones separadas por “punto” son un poco más independientes en su sentido. Compruébelo leyendo una vez más el texto transcrito del escritor Fallas.

Observe también el uso del “punto y coma” en este otro fragmento:

*“En cuanto supo que América peleaba para hacerse libre, vino a América; ¿qué le importaba perder su carrera, si iba a cumplir con su deber? Llegó a Buenos Aires; no dijo discurso; levantó un escuadrón de caballería; en San Lorenzo fue su primera batalla; sable en mano se fue detrás de los españoles, que venían muy seguros, tocando el tambor, y se quedaron sin tambor, sin cañones y sin bandera.”*

(José Martí, *Tres héroes*)

A continuación, se dan algunos ejemplos que ilustran las siguientes reglas para el uso del “punto y coma”.

1. “Según una opinión bien generalizada entre las entendidas del séptimo arte, “Sandra” es la película de menos calidad que nos ha llegado de Visconti; sin embargo, ha sido la más galardonada.”

**REGLA:** En oraciones algo extensas se usa el “punto y coma” antes de las conjunciones adversativas **más, pero, aunque, sin embargo, no obstante.**

1. Llovía cada vez más, la rayería continuaba, el frío me helaba los huesos; sin embargo, me quedé ahí hasta hablar con mi padre.
2. Había amanecido, seguía estudiando, aun faltaba mucho para terminar; cerró el libro y descansó.
3. Tenía que hallarlo, yo sabía que lo había guardado, tal vez escondido; de pronto lo encontré.

**REGLA:** Se usa el “punto y coma” para separar oraciones que llevan una o más “comas”.

1. Apunte lo que le digo; luego no se acordará.
2. Usted cumpla con su deber; que ella haga lo que quiera.
3. Todo depende de Rosa; solo ella puede decidir.

**REGLA:** Se usa “punto y coma” para separar oraciones muy relacionadas por el sentido.

1. “Y aquellos hombres crueles los cargaban; les quitaban sus indias y sus hijas; los metían en lo hondo de la mina; se las repartían, y los marcaban con el hierro, como esclavos.”

José Martí.

**REGLA:** Se usa “punto y coma” entre oraciones regidas por un mismo sujeto.



1. “Con este término se refiere a diversas cosas: a los muchos niños que crecen sin conocer a su padre, ya que este ha abandonado a su mujer; a la gran incidencia de pérdida del padre debido a la muerte

prematura, particularmente durante los sucesos de la Revolución; a las barreras que existen - debidas al “status” autoritario del padre para acercar emocionalmente a padres e hijos.”

2. Casi era imposible entender: unos hablaban del partido; otros, de la fiesta en casa de José; por otro lado, el tocadiscos a todo volumen.

**REGLA:** Se usa el “punto y coma” para separar los elementos de una enumeración con puntuación interna (comas).

## EJERCICIO 1



- A. En las siguientes oraciones se ha omitido el “punto y coma”. Trácelo usted en el lugar donde corresponde.

1. Desgraciadamente, todo lo que había intentado me salió mal pero de aquí en adelante esto no volverá a ocurrir.
2. Dirigió su vista en todas direcciones, como una brújula agitada al fin se clavó en el norte, hacia abajo, junto al riachuelo.
3. Espero, querido Juan, que estés presente en nuestra reunión en caso contrario, yo te informaré de los acuerdos tomados.
4. “Durante veinte años ha empleado todo su coraje y toda su voluntad en aquella plantación de bananos durante veinte años ha venido actuando con un solo propósito.”
5. Ya les he comprado varios eso es suficiente.
6. Su frente era una bóveda sus ojos, luz ingenua su boca, una sonrisa.

7. La montaña acaba en pico en cresta la ola empinada, que la tempestad arremolina y echa al viento en copa el árbol y encima ha de acabar la vida humana.
8. ¡No haber frijoles! Que les digan eso a los de San José! ¡Pero a él que estaba bien enterado! ¡A tres colones! Era un crimen.
9. Él enviaba todas las semanas el salario completo de allí se cobraba Quirós los gastos.
10. Ana se empleó de cocinera en casa de los Arteaga en ese entonces fue cuando yo la vi.

B. Redacte dos oraciones en las que el uso del punto sea correcto. Guíese por los ejemplos dados.

#### 4. USOS DE LOS DOS PUNTOS (:)

- ▲ Los puntos cardinales son cuatro: norte, sur, este y oeste.
- ▲ Don Antonio tiene tres hijos: Pedro, Ángel y Luisa.
- ▲ Firmaron el pacto: Chile, Perú, Ecuador y Bolivia.

*1. Se ponen dos puntos antes de una enumeración.*

- ▲ Querida mamá:
- ▲ Recordada Elisa:
- ▲ Estimado compañero:
- ▲ Distinguido señor:

*2. Se emplean los dos puntos después de expresiones de cortesía y saludo al principio de un mensaje.*

- ▲ Dijo el maestro: "Sin un buen plan no hay trabajo posible».
- ▲ En el periódico Al Día aparece la siguiente información:  
«El éxito mundial de "El Titanic" es cuestionable...»

*3. Cuando se transcribe o cita lo dicho por una persona o cualquier otra fuente de información.*

- ▲ Se le ocurrió una idea: enviarle un telegrama.
- ▲ El tiempo voló: son las doce y media.
- ▲ Y ya saben m' hijitos: nada de pleitos.
- ▲ Solo nos queda un recurso: demandarlos.

*4. Se usan dos puntos, antes de una palabra, frase u oración que es resumen, explicación o consecuencia de lo anterior.*

## EJERCICIOS



- II. Trace los dos puntos (:) en los lugares apropiados.
1. Esta semana estudiamos los signos de puntuación siguientes las "comillas", los "dos puntos" y el "punto y coma".
  2. Allí había cuatro personas un hombre, una mujer y dos niños.
  3. A Tío Conejo se le movió el corazón y le hizo un gallito de queso con tortilla -Tomá niña para que no se te reviente la hiel.
  4. Ya se lo dije no me moleste más.
  5. Y óiganme bien que en esta finca nadie nunca pase hambres. Hermanos somos.



6. Pensando, pensando, se le vino una idea avivar la llama.
7. Debemos pensar en dos tipos de agricultor el que posee algo y el que nada tiene.
8. Querido amigo  
En estos días recibí tu cariñosa carta...

## 5. USOS DE LA RAYA

- ▲ El dictamen -si era ese, y , si no, perdóneme, querido Torrente -parece correctísimo.

*La raya se usa para sustituir los paréntesis en casos de aclaraciones y datos.*

- ▲ -¡Señora, señora!, -grité.
- ▲ -¿Está contenta la señora? -le pregunté -un poco angustiado.
- ▲ -Sí, gracias -contestó agradecida.

*También se usa para introducir una expresión en estilo directo. (En un diálogo o en teatro, por ejemplo).*

### NOTA:

- ❖ *En diálogo, se usa una sola raya al principio.*
- ❖ *Cuando la aclaración está dentro de una expresión se escribe entre dos rayas.*
- ❖ *Cuando la aclaración está al final, se usa una sola raya.*

## USOS DEL PARÉNTESIS CURVO

- ▲ Se usa en aclaraciones.

Ejemplo: *La O.I.T. (Organización Internacional del Trabajo) es un organismo de la ONU.*

- ▲ En datos que completan un texto, como nacimiento y muerte de autores, o en teatro.

Ejemplo: *Joaquín García Monge (1881-1958) fue un gran periodista y literato nacional.*

*-Sí. Me hace ilusión que mamá salga, ¡que la pase bien...! (Pausa) Que todo el mundo la pase bien... (Pausa) Que todo el mundo la pase bien... (Suena el teléfono, que atiende Pilar).*

- ▲ Para separar números o letras en una enumeración.

Ejemplo: *Una narración consta de: 1) Introducción, 2) Desarrollo, 3) Clímax y 4) Desenlace.*

- ▲ En traducciones de palabras extranjeras que necesitan aclaración. Ej. Los astronautas viajaron en el «Discovery» (descubrir).

## II. LOS SIGNOS REFERENTES A LA ENTONACIÓN

### 1. Los signos de interrogación (¿ ?)

Son aquellos que se emplean para indicar pregunta. Ej.

*¿Querés contar a tus amigos?*

### NOTAS

1. Signos de pregunta (¿?)
2. Signos de exclamación (¡!)
3. Puntos suspensivos (...)

## 2. Los signos de exclamación (¡!)

Son aquellos que indican la emoción con que se expresa una idea o sentimiento. Ej.

*“¡Ama! ¡Y haz lo que quieras!”*

## 3. Los puntos suspensivos (...)

Suponen interrupción o un final impreciso. Ej.

*Sin embargo... no sé qué pensar.*

### NOTAS:

- a. Las expresiones que llevan signos exclamativos o interrogativos pueden aparecer al principio, en medio o al final de una cláusula. Ejemplo:

*¡Qué lástima!; si no fuera por eso yo iría.*

*No lo estoy ofendiendo, ¡jamás!; ¿por qué habría de ofenderlo yo?*

- b. Si las oraciones interrogativas o exclamativas son varias, breves y seguidas, puede llevar **mayúsculas** solo la primera; las demás pueden estar separadas por **punto y coma** o solo **coma**. Ejemplo:

*¡Qué tormento!; ¡qué injusticia!; ¿hasta cuándo va a durar todo esto?*

*¿Qué le ocurrió?, ¿estuvo enfermo?, ¿por qué no me avisó?*



- c. Cuando en una interrogación hay también un matiz emocional, estos signos pueden usarse combinados. Ejemplo:

*¡¿Será posible?!*

- d. También pueden duplicarse o triplicarse, cuando la intensidad de la emoción es muy grande. Ejemplo:

*¡¡Qué horror!! Pero , ¡¡¡qué horror!!!*

## 3. LOS PUNTOS SUSPENSIVOS

Se emplean los puntos suspensivos:

1. Para indicar pausa o interrupción.
  - Lo que sucede es que...
  - Sí, decilo, ¿qué es lo que sucede?
  - Creo ... creo que...  
*pero no sé, no estoy seguro.*
2. Cuando se deja incompleta una idea, porque el final ya es conocido o se sobreentiende.
  - a. *Más vale paloma en mano...*
  - b. *-Quedemos en eso...*

- c. -De acuerdo. ¿Le aviso a Domingo?  
-Si querés; por mí...

3. Cuando se quiere indicar que se ha omitido algo en el interior de una cita.

*“Lo malo es que las gentes están asustadas de sí mismas hoy día. Han olvidado el más elevado de todos los deberes: el deber para consigo mismo. (...)*

## EJERCICIOS



### CONSTRUCCIÓN TEXTUAL

- A. En las oraciones siguientes se han omitido los signos interrogativos y exclamativos; escribalos usted donde correspondan.

1. Cuando sonó la alarma y alguien dijo: “\_\_Fuego\_\_”, todos salieron del edificio.
2. “\_\_Basta\_\_”, gritó encolerizada. \_\_Por qué no se calla\_\_
3. \_\_Qué calor hace aquí\_\_ \_\_Por qué no salimos al balcón\_\_
4. La semana pasada me encontré con don Ramiro; \_\_qué envejecido está \_\_
5. \_\_No me diga\_\_; \_\_qué barbaridad\_\_; \_\_y ahora qué van a hacer\_\_
6. \_\_Qué dura e intolerable está la situación\_\_ Habrá que hacer algo.
7. Le pregunté: “\_\_Qué le parece esto\_\_” Él me respondió: “\_\_Un disparate\_\_”
8. \_\_Quién firma la solicitud\_\_
9. \_\_Qué lástima\_\_, \_\_verdad\_\_

10. Con respecto a ese asunto, \_\_cuál es su opinión\_\_

11. \_\_Excelente idea\_\_; \_\_la piensas realizar\_\_

12. Con permiso, doctor, \_\_puedo entrar\_\_

13. “\_\_Está fría el agua, carajo\_\_”

14. “Esta vida no vale la pena... \_\_es horrible\_\_  
\_\_Todo esto es horrible\_\_

Sí, es muy dura, Monchita, muy dura. Yo estoy pensando en dejar esto, \_\_sabe\_\_ Irme para otra parte, trabajar en otra cosa...”

15. “\_\_Cuánto vale\_\_, preguntó Nicanor.

Sesenta pesos.

\_\_Sesenta pesos\_\_ \_\_Ni loco\_\_”

- B. En los paréntesis, coloque el número de las reglas anteriores, según corresponda.

- a. ( ) Hombre prevenido...
- b. ( ) “Caminó ligero... más ligero. Corría. Lo desanduvo todo.
- c. ( ) Quebró las hojas arrugadas, que sonaron como campanas pequeñísimas... o latidos.”  
**Salazar Herrera.**
- d. ( ) Me parece que Juan es un... Pero no; prometí no expresar a otros mis juicios personales sobre los demás.
- e. ( ) “El egoísmo y el amor a sí mismo, lejos de ser idénticos, son realmente opuestos. El individuo egoísta no se ama demasiado, sino muy poco; en realidad se odia. (...) Es verdad que las personas egoístas son incapaces de amar a los demás, pero tampoco pueden amarse a sí mismas.”
- f. ( ) ¡A los ...! Ya esto se está pasando de la raya.

## CONSTRUCCIÓN TEXTUAL

Redacte tres oraciones con puntos suspensivos.

---

---

---

---

---

---

---

---

## SIGNOS REFERENTES A LA DISTRIBUCIÓN

- ▲ El asterisco (\*)
- ▲ El guion (—)
- ▲ Las comillas (“ ”)

### 1. USOS DEL ASTERISCO

“—Hombre don Mundo, es fácil de explicarlo. Allá ganaba poco. Como me eché una novia, viera usted qué bonita, y tengo que casarme con ella, me desterré para acá, porque acá, con paciencia y un garabato, uno rejunta plata.

—Y rejunta otras cosas, también, si se descuida.”

(La Toboba, Fabián Dobles\*)

(\*) Escritor costarricense nacido en 1918.

El asterisco es un signo que anuncia una aclaración del texto. Va doble, tanto en el término que se quiere ampliar, como en el pie de página donde se da la aclaración o ampliación. Si en una misma página hay más de una aclaración, se pondrán dos o tres asteriscos.

### 2. USOS DEL GUIÓN

El guion se usa para separar y relacionar datos o expresiones. Estos pueden ser los casos más representativos:

- a) El guion corto sirve para:
  - ▲ Señalar que la palabra termina en el renglón siguiente.  
Ejemplo: Cuando la primera oración...
  - ▲ Relacionar palabras que no son compuestas.  
Ejemplo: *Tratamos temas socio-políticos.*
  - ▲ Relacionar dos fechas.  
Ejemplo: *La Primera Guerra Mundial (1914-1918).*

### 3. USOS DE LAS COMILLAS

- ▲ Salió la enfermera y dijo: "El siguiente por favor".
- ▲ "En Costa Rica un cincuenta por ciento de la población tiene problemas nutricionales."

**Doctor Uriel Badilla.**

1. Se usan las comillas para encerrar una cita o frase reproducida textualmente.

- ▲ Varios entraron "colados" al baile.
- ▲ Tan "tonto" él, ¿verdad?
- ▲ Había muchos "manudos".
- ▲ El escritor nacional Manuel González Zeledón es conocido como Magón.
- ▲ Mauricio "El chunche" Montero fue futbolista.

2. Las comillas se emplean cuando se quiere resaltar un término o darle otro sentido.

Los apodos y sobrenombres también llevan comillas.

**Solo** cuando va entre el nombre y el apellido de la persona. En los demás casos no.

- ▲ En Colombia, al "jeep" le dicen "campero".
- ▲ "El planeta azul" es un excelente programa de televisión.
- ▲ ¿Has leído "Juan Varela"?

3. También, en palabras poco conocidas o extranjera; así como en títulos de libros, de películas y otras obras.

## EJERCICIO



En las siguientes oraciones se han omitido las comillas (" "). Trácelas en los lugares donde deben ir.

1. El capitán del equipo le gritó: ¡Ánimo, ánimo!
2. Dice un adagio chino: No le des pescado al hambriento sino enséñalo a pescar.
3. ¿Qué has sabido de Pancita? ¿Siempre trabaja en Guanacaste?
4. Calufa, autor de la novela Marcos Ramírez fue un excelente escritor.
5. Tan simpático el Carlos; vieras lo que dijo.
6. Viajó en jet a Panamá.
7. Deberíamos decir vaqueros o pantalones de mezclilla en lugar de blue jeans.
8. El eco de los pasos es la última novela de Julieta Pinto.
9. Dicen que Churruco se escapó otra vez de la cárcel.

## IV. SIGNOS REFERENTES A LA PRONUNCIACIÓN Y ACENTUACIÓN

### 1. USOS DE LA DIÉRESIS

1. La **vergüenza** es un sentimiento inevitable.
2. El **yigüirro** es el ave nacional de Costa Rica.
3. **Guitarra** no lleva diéresis, **güiro**, sí.



El signo "diéresis" (¨) indica al lector que la vocal "u" **debe pronunciarse**, y no omitirse.

### 2. USOS DE LA TILDE

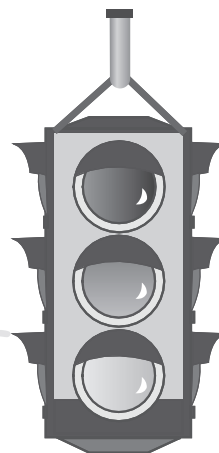
La **tilde** señala la **sílaba tónica** de las palabras y se aplica de acuerdo con las reglas de entonación.

Sin embargo, en vista de que estos contenidos ya se han tratado con amplitud anteriormente; solo se hace referencia a ellos con el fin de dar un panorama integral respecto de los **signos ortográficos** que hemos venido estudiando.



#### Recuerde:

Los signos ortográficos son los semáforos que permiten que la palabra escrita refleje el orden, pausas e intención de nuestros pensamientos.





## ¡SUENAN IGUAL PERO SE ESCRIBEN DIFERENTE!

Claro que ya conocemos los caprichos de la **be**, de la **uve**, de la **ce**, **ese** y **zeta**; o los de la **ye** y la **elle**, pues ellos nos acompañan desde los primeros días de la escuela...

Sin embargo, a veces nos hacen titubear...

¿Será **con hache** o **sin hache**? ¿será **ge** o **jota**? ¡Nunca faltan las dudas!

Hagamos ahora un repaso generalísimo de la **ortografía** de algunas letras que hemos ido aprendiendo y aplicando en nuestra construcción textual y ojalá, que de una vez por todas, acabemos con los fantasmas que nos asaltan a la hora de expresarnos por escrito.

## USOS DE LA BE

Complete los textos de la columna de la izquierda y compruebe que la regla a la derecha se cumple.

APLICACIÓN	REGLA
<p>1. Compré una ___icicleta a plazos ___imestrales. Margarita, secretaria ___ilingüe, usa lentes ___ifocales. Mi ___isabuela tiene muchos ___iznietos. En español hay muchas palabras ___isílabas.</p>	<p>Los prefijos <b>bi-</b>, <b>bis-</b>, <b>biz-</b> (que significan «dos» o «dos veces») se escriben con «b».</p>
<p>2. No hay que perder la ama___ilidad en ninguna situación. Hay proba___ilidades de que disminuya la visi___ilidad. Tiene la ha___ilidad de conservar la esta___ilidad.</p>	<p>La terminación <b>-bilidad</b> siempre se escribe con «b» (menos <b>civilidad</b>, que viene de civil, y <b>movilidad</b>, que viene de móvil).</p>
<p>3. Mi canaria enferma parecía mori___unda. Se puso furi___undo porque le dijeron vaga___undo. El olor era nausea___undo.</p>	<p>Deduzca la regla y la escríbala en el recuadro.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>4. Canta___a mientras lava___a. Todos le alabá___amos su bella niña. El basurero exhala___a un mal olor.</p>	<p>Las terminaciones <b>-aba</b>, <b>-abas</b>, <b>-ábamos</b>, <b>-abais</b>, <b>-aban</b> del <b>pretérito imperfecto</b> de los verbos terminados en -ar se escriben con «b».</p>
<p>5. Creo que este asunto no es de su incum___encia. El em___ajador secuestrado estuvo incomunicado por varios días. Entre am___os hicieron un cam___io.</p>	<p>Se escribe «b» después de «m».</p>

<p>6. Prefiero la som__ra del ár__ol. El ár__itro compró un sillón de mim__re. El su__director tiene bar__a. Está o__sionado por la cum__re. Am__rosía es dulzor.</p>	<p>Antes de consonante siempre se escribe «b».</p>
<p>7. Démos la __ienvenida a nuestro __enefactor. Se me rompió la __ocamanga. Joaquín García Monge es __enemérito de la Patria. En la __ocacalle me encontré a Rafa, que trabaja en una obra de __eneficencia.</p>	<p>Todas las palabras compuestas derivadas de <b>boca y bien (bene)</b> se escriben con “b”.</p>
<p>8. Me inscri__í en la asociación. Los perros perci__en los sonidos que nosotros no perci__imos. Prohi__en escri__ir en las paredes. Reci__imos con alegría tu llegada. Una cosa es conce__ir y otra su__ir.</p>	<p>Todas las formas verbales cuyo infinitivo termina en <b>-bir</b>, se escriben con “b”; excepto <b>hervir, servir, vivir</b> y sus derivados.</p>
<p>9. Yo - iba Vos - ibas Usted - iba Tú - ibas Él - ella iba Nosotros - íbamos Ustedes - iban Vosotros - ibais Ellos - ellas - iban</p>	<p>Deduzca Ud. la regla:</p> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>10. El medio ambiente está conformado por factores __ióticos y a__ióticos. La ciencia que estudia los seres vivos es la __io- logía.</p>	<p>Las palabras derivadas de la raíz <b>bio</b>, se escriben con <b>be</b>.</p>

USOS DE UVE

APLICACIÓN	REGLA
<p>1. La vaca bra__a no se dejaba ordeñar. El enfermo estaba gra__e. Se puso bra__o porque no dio en el cla__o. Pasaba por una situación nue__a. Había nue__os alumnos. Su respuesta era decisi__a para mí. Las frutas son nutriti__as. Fue un encuentro sorpresi__o.</p>	<p>Se escriben con “<b>v</b>” las palabras terminadas en -ava, -ave, -avo, -eva, -eve, -evo, -iva, -ivo. Se exceptúan los derivados y compuestos de “árabe” y “sílabas”, y otros más.</p>
<p>2. Nos ad__irtió que llegáramos temprano. Ella es fuerte en la ad__ersidad. Ya estudiamos el ad__erbio. No hizo caso de su ad__ertencia.</p>	<p>Deduzca la regla y escríbala.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>3. El revól__er es un mal invento. Una espesa pol__areda nos quitó la visibilidad. Desenvol__ió el regalo con emoción. Héctor es muy ol__idadizo. Tenga cuidado con el disol__ente de pintura.</p>	<p>Después de cualquier sílaba terminada en -ol se escribe con «<b>v</b>».</p>
<p>4. Para __ocalizar bien hay que educar la __oz. El __ozarrón de Gerardo se oía por toda la casa. El __i__aracho de Pedro llevaba una __ida fácil. Un __ocero de la Casa Presidencial fue desmentido por los periodistas. La __i__ienda es una necesidad __ital. Muchos ciudadanos __ociferaban pidiendo vivienda.</p>	<p>Los derivados de «<b>vida</b>» y «<b>voz</b>» se escriben con «<b>v</b>».</p>



<p>5. El gato andu___o en la cocina.                  Estu___imos ausentes por tres días.                  ¿Estu___iste enfermo?                  Tu___imos una reunión de la Asociación de Desarrollo Comunal.                  Margarita tu___o una niña.                  El inspector de tránsito los detu___o por exceso de velocidad.                  Se mantu___o a una distancia prudente.</p>	<p>Se escriben con «v» las formas verbales del pretérito indefinido de indicativo de los verbos, <b>andar, estar, tener</b> y sus compuestos como <b>retener, contener</b> y otros.</p>
<p>6. La ruta de su e___asión es el nombre de una novela nacional.                  Asistieron muchas personas al e___ento.                  No existe suficiente e___idencia para condenar al acusado.                  E___ito el resfrío tomando jugo de naranja.                  El ser humano e___oluciona física y socialmente.</p>	<p>Deduzca la regla y escríbala. Tome en cuenta las excepciones.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Excepciones: <b>ebanista</b> y <b>ébano</b>.</p>
<p>7. Los precaristas que llegaron hoy pro___ienen de la Zona Sur.                  Ya todo está pre___isto para la fiesta.                  En muchos países pre___alece la injusticia social.                  En su país, unas pocas familias gozaban de grandes pri___ilegios.                  Pasó muchas pri___aciones en su infancia y adolescencia.</p>	<p>Después de las sílabas <b>pre, pri, pro</b> se escribe «<b>uve</b>». Excepciones: <b>probar, probó, probable, prebenda</b> y sus compuestos y derivados.</p>
<p>8. El in___ierno pasado estuvo muy bravo.                  La en___idia suele ser causa de muchos males.                  La in___estigación no dio ningún resultado.                  Se oponen a celebrar una segunda con___ención.</p>	<p>Deduzco y escribo la regla.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p>9. La vaca es un mamífero herbí__oro. Hay plantas que son carní_oras. Los pájaros son frugí_oros pues se alimentan de frutas.</p>	<p>Las palabras que terminan en <b>viro</b> o <b>ívoros</b>, se escriben con «<b>uve</b>», excepto <b>víbora</b> y <b>Débora</b>.</p>
<p>10. El _icecanciller viajó a la India. Don Pedro es de apellido _illaseñor. Las casas de campo se conocen como _illas.</p>	<p>Las vocales que empiezan por <b>vice</b> - <b>villa</b>, se escriben con <b>uve</b>.</p>

### USOS DE CE

APLICACIÓN		REGLA
<p>1. alcan__e avan__e lan__e lin__e</p>	<p>balan__e roman__e quin__e esguin__e</p>	<p>Se escriben con <b>ce</b>: Las terminaciones <b>-ance</b>, <b>-ince</b> de los sustantivos.</p>
<p>2. constan__ia sustan__ia experien__ia infan__ia pruden__ia urgen__ia</p>	<p>vigilan__ia clemen__ia heren__ia vagan__ia vigen__ia decen__ia</p>	<p>Las terminaciones o sufijos <b>-ancia</b> <b>-encia</b>.</p>
<p>3. ter__ero sin__ero agua__ero lapi__ero</p>	<p>carni__ero chan__ero vo__ero ceni__ero</p>	<p>El sufijo <b>cer</b>, se escribe con <b>ce</b>.</p>
<p>4. cono__er na__er ofre__er pade__er produ__ir indu__ir</p>	<p>permane__er cre__er redu__ir condu__ir introdu__ir de__ir</p>	<p>El infinitivo de los verbos terminados en <b>-cer</b>, <b>-cir</b>. Excepto: <b>ser</b>, <b>asir</b>, <b>toser</b> y <b>coser</b>.</p>

<p>5. sui__ida                      homi__ida  insecti__ida                  hierbi__ida  frati__ida                      fungi__ida  uxori__ida                      parri__ida</p>	<p>El sufijo <b>-cida</b>, que significa «muerte».</p>
<p><b>¿ACEPTA ESTE RETO?</b>  Trate usted mismo, de aquí en adelante, de completar la regla ortográfica.</p>	
<p>6. re__ibir                      pro__eder  de__idir                      per__ibir  con__eder                      coin__idir</p>	<p>Las terminaciones verbales <b>-cibir</b>, _____ y _____, se escriben con <b>ce</b>.</p>
<p>7. lu__es (de luz)                  pe__es (de pez)  lombri__es (de lombriz)      ve__es (de vez)  codorni__es (de codorniz)    pa__es (de paz)</p>	<p>Se escribe con _____ el plural de palabras que en singular terminan en <b>z</b>.</p>
<p>8. ha__ía                      ha__emos  ha__iendo                      hi__imos  ha__en                      ha__íamos  hi__iste                      hi__ieron  ha__edor                      ha__endoso</p>	<p>Se escriben con <b>ce</b>, todas las formas del verbo _____.</p>
<p>9. bulli__io                      indi__io  edifi__io                      noti__ia  codi__ia                      deli__ia  plani__ie                      superfi__ie</p>	<p>Los sufijos <b>-cito</b>, _____, <b>-cillo</b>, _____, que indican diminutivo.</p>
<p>10. piece__ito                      pece__illo  raton__ito                      rede__illa  flore__illa                      mujer__ita</p>	



## USOS DE ESE

Continuemos ahora analizando palabras y deduciendo las reglas:

APLICACIÓN		REGLA
1. peña__co borra__ca verdu__co	hojara__ca pedru__co pardu__co	Las terminaciones _____ y <b>-usco</b> de sustantivos y adjetivos, se escriben con _____.
2. picare__co gigante__co grote__co	pintore__co burle__co caballere__co	El sufijo _____ de los adjetivos, se escribe con <b>s</b> . (También en femenino <b>-esca</b> , y en plural <b>-escos, -escas</b> ).
3. costarricen__e puntarenen__e escocé__ japone__a cartagine__a	alajuelen__e portugué__ libané__ irlande__a	Las terminaciones <b>-ense, -és</b> y _____, que indican nacionalidad (gentilicios), se escriben con <b>ese</b> .
4. centé__imo milé__imo milloné__imo	vigé__imo trigé__imo septuagé__imo	La terminación _____ de los numerales se escribe con _____.
5. bellí__imo larguí__imo santí__ima	altí__imo grandí__imo riquí__ima	Una forma de poner un adjetivo en grado superlativo (grado máximo de comparación), es agregando las terminaciones <b>-ísimo, ísima</b> y sus plurales, que se escriben con <b>ese</b> .
6. materialí__mo ateí__mo socialí__mo	comuni__mo pagani__mo izquierdi__mo	La terminación _____ de los sustantivos se escribe con <b>ese</b> .
7. bondado__o estudio__o cariño__o	peligro__o piado__o silencio__o	La terminación <b>-oso</b> de los adjetivos se escribe con _____.

<p>8. insen__ible                      sen__ible po__ible                            impa__ible vi__ible                              fu__ible</p>	<p>El sufijo _____ de los adjetivos, se escribe con <b>ese</b>.</p>
<p>9. deci__ivo                        abu__ivo pa__ivo                              exce__ivo inten__ivo                        pose__ivo</p>	<p>El sufijo _____ de los adjetivos, se escribe con <b>ese</b>.</p>
<p>10. pri__ión (de preso)          ilu__ión (de ilusorio) confe__ión (de confesar)    exten__ión (de extenso) inva__ión (de invasor)      impre__ión (de impreso)</p>	<p>Se escribe con <b>s</b> la terminación _____, de palabras derivadas de otras que terminan en <b>-sorio, -sivo, -sor</b>.</p>

### USOS DE LA ZETA

APLICACIÓN	REGLA
<p>1. zapata__o ven__o __urdo</p>	<p>Se escribe <b>zeta</b> delante de la <b>a, o, u</b>, cuando fonéticamente no es posible el empleo de la <b>c</b>.</p> <p><b>NOTA:</b> algunos términos pueden escribirse de las dos formas: zinc o cinc zedilla o cedilla zelandés o celandés zebra o cebra zenit o cenit ázimo o ácimo</p>
<p>2. vo__                                      antifa__ capata__                                co__ arro__                                    fa__ disfra__                                 pa__ vo__.</p>	<p>Llevan <b>zeta</b> algunos sustantivos terminados en <b>-az</b> y _____.</p>
<p>3. velo__                                perspica__ fero__                                    capa__</p>	<p>Llevan <b>zeta</b>, los adjetivos que terminan en _____ y _____.</p>

<p>4. escase__ fiere__a niñe__ ligere__a rique__a</p>	<p>aspere__a tirante__ pobre__a honrade__</p>	<p>Las terminaciones _____ y _____ de los sustantivos abstractos se escriben con <b>zeta</b>.</p>
<p>5. ca__uela</p>	<p>ladron__uelo</p>	<p>Se escribe <b>zeta</b> en las terminaciones _____ y _____. Excepción: <b>mocosuelo, consuelo</b>.</p>
<p>6. barca__a perra__o buena__o</p>	<p>bala__o coda__o</p>	<p>Se escribe <b>zeta</b> en las terminaciones de los aumentativos _____ y _____.</p>
<p>7. esperan__a añoran__a confian__a</p>		<p>Las terminaciones <b>-anza</b> de sustantivo y adjetivos . Excepto: <b>mansa, gansa, cansa, descansa</b>. Recuerde: “<b>La mansa gansa descansa cuando se cansa.</b>”</p>
<p>8. aterri__ar traumati__ar rubori__ar tapi__ar tirani__ar</p>		<p>La terminación <b>-izar</b> de algunos verbos derivados de adjetivos o sustantivos.</p>
<p>9. favore__co lu__can tradu__ca ya__go - ya__co</p>	<p>anoche__co cre__co na__co</p>	<p>Antes de la <b>ce</b> en algunas formas de los verbos terminados en <b>-acer, -ecer</b> y <b>-ucir</b>.</p>
<p>10. reali__ar: reali__o - reali__ar, etc. desli__ar: desli__o - desli__as, etc. ri__ar: ri__o - ri__as, etc. bauti__ar: bauti__o - bauti__as, etc. puntuali__ar: puntuali__o - puntuali__as, etc.</p>		<p>En verbos derivados cuyos infinitivos terminan en <b>-izar</b>.</p>

<p>11. grande__a                  esbelte __                  belle__a                  altive__                  reale__a                  palide__.</p>	<p>En los sufijos <b>-ez</b>, <b>-eza</b> que forman sustantivos.</p>
---	---

### USOS DE LA GE

Complete las siguientes expresiones.

APLICACIÓN	REGLA
<p>1. La ____metría es una rama de las matemáticas.                  2. En Estudios Sociales estudiamos ____grafía.                  3. ¿Sabe usted qué estudia la ____logía?</p>	<p><b>Regla 1.</b> Se escriben con «ge» las palabras que inician con “<b>geo-</b>”, raíz griega que significa “tierra”.</p>
<p>1. Elena está te__iendo un suéter rojo.                  2. Rapidito, que nos co__e tarde.                  5. El acreedor exi__e el pago de la deuda.                  4. Esta carta viene diri__ida a usted.                  5. Los que infrin__ieron la ley fueron multados.</p>	<p><b>Regla 2.</b> Se escriben con «g» los sonidos «<b>ge</b>», «<b>gi</b>» de los verbos cuyo infinitivo termina en <b>-ger</b>, <b>-gir</b> y <b>-gerar</b>. Excepto los correspondientes a <b>tejer</b>, <b>crujir</b> y <b>destejer</b>.</p>
<p>1. El cole__io se halla situado hacia el oeste.                  2. El hogar de ancianos es refu__io para muchos.                  3. Siente una gran nostal__ia al hablar de Humberto.                  4. En el circo hubo actos de ma__ia.                  5. La Educación también se conoce como Pedago__ía.                  6. Carlos está implicado en un liti__io.</p>	<p><b>Regla 3.</b> Se escriben con «g» las palabras terminadas en <b>-gía</b>, <b>-gia</b>, <b>-gío</b>, <b>-gio</b>. Excepciones: <b>bujía</b>, <b>lejía</b>, <b>tejía</b>, <b>crujía</b>, <b>herejía</b>.</p>
<p>1. Andrés nos su__iere que vayamos al teatro.                  2. El guarda vi__ilaba la entrada del edificio.                  3. Llegó a__itado de tanto correr.                  4. La niña __emía desconsoladamente en su cuarto.                  5. Re__istré todo pero no lo hallé.</p>	<p><b>Regla 4.</b> Se escribe «g» en los tiempos de los verbos que llevan esta letra en el infinitivo.</p>

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Don Si__ifredo es conocido por su __enerosidad.</li> <li>2. No es mío: es a__eno.</li> <li>3. El come__én picó la ima__en.</li> <li>4. Además de inteli__ente es muy __entil.</li> <li>5. Tiene que acogerse a las leyes vi__entes.</li> </ol>	<p><b>Regla 5.</b> Se escribe «g» siempre que aparezca en una palabra la combinación de letras «gen». Se exceptúan las palabras <b>jengibre, ajeno, enajenar, Jenaro, berenjena, comején.</b></p>
--	---

### USOS DE LA JOTA

Como ya vimos, la “g” ante las vocales “e”, “i” tiene el sonido de la “j” y, por lo tanto, puede haber confusiones a la hora de escribirlas. Vamos a estudiar ahora las reglas para el uso de la jota delante de dichas vocales.

APLICACIÓN	REGLA
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El piso cru__ió por el peso.</li> <li>2. Ayer dibu__é unas zanahorias.</li> <li>3. Se espera que ba__en el precio de esos artículos.</li> <li>4. Doña Fidencia tra__ina demasiado para su edad.</li> <li>5. El jefe nos pide que traba__emos horas extras.</li> <li>6. Posee cualidades para te__er.</li> <li>7. Afló__ese un poco, que está muy tenso.</li> </ol>	<p><b>Regla 1.</b> Se escriben con «jota» las formas verbales que llevan esta letra en el <b>infinitivo</b>. Ejs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dibujar</li> <li>- Bajar</li> <li>- Tajamar</li> <li>- Aflojar</li> <li>- Tejer</li> <li>- Majar</li> <li>- Crujir</li> <li>- Manejar</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los e__ercicios físicos son buenos para la salud.</li> <li>2. El día de la fiesta hubo un a__etreo terrible.</li> <li>3. Su hijo fue distinguido como un alumno e__emplar.</li> <li>4. Llegó un a__ente de la O.I.J. a interrogar.</li> <li>5. El rótulo decía: Propiedad a__ena.</li> </ol>	<p><b>Regla 2.</b> Se escribe «jota» en las palabras que empiezan por <b>aje-</b>, y <b>eje-</b>. Excepciones: <b>agenciar, agente, agenda.</b></p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No estacionemos aquí porque ahí hay un gara__e.</li> <li>2. Recibí un mensa__e telefónico urgente.</li> <li>3. El gerente se halla en via__e de negocios.</li> </ol>	<p><b>Regla 3.</b> Se escribe «jota» en las palabras que terminan en <b>-aje, -eje.</b></p>



<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sandra va a estudiar al extran__ero por cuatro años.</li> <li>2. Hubo un li__ero temblor esta mañana.</li> <li>3. Trabaja de mensa__ero con esa compañía.</li> <li>4. Francisco es buen conse__ero en esos asuntos.</li> </ol>	<p><b>Regla 4.</b> Se escriben con «j» los sustantivos y adjetivos terminados en <b>-jero, -jera, -jería</b>. Excepción: <b>ligero</b>.</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le di__e que contribuyera pero se negó.</li> <li>2. Lo maldi__e hasta la muerte.</li> <li>3. Yo los condu__e con mucha precaución.</li> <li>4. Nos distra__imos mucho en la fiesta.</li> <li>5. Tra__e todo lo necesario para pasarla bien.</li> <li>6. Ya le expliqué exactamente lo que me di__iste.</li> </ol>	<p><b>Regla 5.</b> Se escribe «j» en las formas irregulares de los verbos <b>traer, decir</b> y sus <b>compuestos</b>, y de los verbos terminados en <b>-ducir</b>.</p>


### USOS DE LA HACHE

La **hache** sobresale entre todas las demás letras por no representar ningún sonido; la hache es una letra “muda”: al escribirla, ningún sonido delata su presencia. Por tal razón, es muy importante conocer las reglas que nos indican cuándo y dónde debe ir.

Escriba la **hache** en el espacio correspondiente.

APLICACIÓN	REGLA
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La __ierba amaneció cubierta de __ielo.</li> <li>2. Es una cocina de __ierro.</li> <li>3. El __uevo está __uero.</li> <li>4. La policía le quebró un __ueso al __uelguista.</li> <li>5. El sustantivo del verbo «__uir» es «__uída».</li> </ol>	<p><b>Regla 1.</b> Se escriben con <b>hache</b> inicial todas las palabras que empiezan con los diptongos <b>hie, hue, hui</b>.</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingresó hoy en el __ospital.</li> <li>2. Se __ospedó en la Pensión Quetzal.</li> <li>3. Este pantalón me queda demasiado __olgado.</li> <li>4. La vaca es un animal __erbívoro.</li> <li>5. La __isteria es una enfermedad nerviosa.</li> <li>6. __ostigar quiere decir azotar, o molestar mucho.</li> <li>7. El rábano es una __ortaliza muy común en Costa Rica.</li> <li>8. La __ortensia es una planta originaria del Japón.</li> </ol>	<p><b>Regla 2.</b> Se escriben con «h» las palabras que comienzan por <b>hosp-, holg-, herb-, hist-, host- y har-</b>. Excepciones: <b>orear, órgano, orgullo, orar, orden, oriente, origen, orificio, ornamento, ostenta</b>.</p>

<ol style="list-style-type: none"> <li>Hortensia se ad__irió a nuestro Partido.</li> <li>A__ora a__orra más dinero.</li> <li>Se regó el alco__ol en la almo__ada.</li> <li>Salió como un co__ete.</li> <li>Tuvo que abandonar la casa por desa__ucio.</li> <li>Pro__íben estacionarse en esta zona.</li> <li>Es amado con ve__emencia.</li> </ol>	<p><b>Regla 3.</b> Se escriben con "hache intercalada": adherir, ahínco, ahijado, ahora, ahorcar, ahorra, alcohol, alhaja, alhelí, almohada, azahar, ahogar, bahía, búho, cohete, desahucio, exhausto, exhortar, exhibir, inherente, prohibir, rehén, vaho, vehemente, vehículo, zanahoria.</p>																																				
<table border="0"> <tr> <td><b>hectolitro</b></td> <td><b>hectárea</b></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>heptasílabo</b></td> <td><b>heptaedro</b></td> <td><b>heptágono</b></td> <td><b>heptagonal</b></td> </tr> <tr> <td><b>hexasílabo</b></td> <td><b>hexaedro</b></td> <td><b>hexágono</b></td> <td><b>hexagonal</b></td> </tr> <tr> <td><b>hematoma</b></td> <td><b>hemofilia</b></td> <td><b>hemorragia</b></td> <td><b>hemorroides</b></td> </tr> <tr> <td><b>hemíciclo</b></td> <td><b>hemiplejia</b></td> <td><b>hemisferio</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>hidratar</b></td> <td><b>hidroavión</b></td> <td><b>hidrómetro</b></td> <td><b>hidráulico</b></td> </tr> <tr> <td><b>hipérbole</b></td> <td><b>hipertensión</b></td> <td><b>hipertrofia</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>hipocondría</b></td> <td><b>hipocresía</b></td> <td><b>hipoteca</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>homófono</b></td> <td><b>homogéneo</b></td> <td><b>homólogo</b></td> <td><b>homónimo</b></td> </tr> </table>	<b>hectolitro</b>	<b>hectárea</b>			<b>heptasílabo</b>	<b>heptaedro</b>	<b>heptágono</b>	<b>heptagonal</b>	<b>hexasílabo</b>	<b>hexaedro</b>	<b>hexágono</b>	<b>hexagonal</b>	<b>hematoma</b>	<b>hemofilia</b>	<b>hemorragia</b>	<b>hemorroides</b>	<b>hemíciclo</b>	<b>hemiplejia</b>	<b>hemisferio</b>		<b>hidratar</b>	<b>hidroavión</b>	<b>hidrómetro</b>	<b>hidráulico</b>	<b>hipérbole</b>	<b>hipertensión</b>	<b>hipertrofia</b>		<b>hipocondría</b>	<b>hipocresía</b>	<b>hipoteca</b>		<b>homófono</b>	<b>homogéneo</b>	<b>homólogo</b>	<b>homónimo</b>	<p><b>Regla 4.</b> Se escriben con «h» todas las palabras que inician con «<b>hecto-</b>, <b>hepta-</b>, <b>hexa-</b>, <b>hemo-</b>, <b>hemi-</b>, <b>hidro-</b>, <b>hiper-</b>, <b>hipo-</b>, <b>homo-</b>».</p>
<b>hectolitro</b>	<b>hectárea</b>																																				
<b>heptasílabo</b>	<b>heptaedro</b>	<b>heptágono</b>	<b>heptagonal</b>																																		
<b>hexasílabo</b>	<b>hexaedro</b>	<b>hexágono</b>	<b>hexagonal</b>																																		
<b>hematoma</b>	<b>hemofilia</b>	<b>hemorragia</b>	<b>hemorroides</b>																																		
<b>hemíciclo</b>	<b>hemiplejia</b>	<b>hemisferio</b>																																			
<b>hidratar</b>	<b>hidroavión</b>	<b>hidrómetro</b>	<b>hidráulico</b>																																		
<b>hipérbole</b>	<b>hipertensión</b>	<b>hipertrofia</b>																																			
<b>hipocondría</b>	<b>hipocresía</b>	<b>hipoteca</b>																																			
<b>homófono</b>	<b>homogéneo</b>	<b>homólogo</b>	<b>homónimo</b>																																		
<table border="0"> <tr> <td>__aber</td> <td>__abitar</td> <td>__abituarse</td> <td>__ablar</td> </tr> <tr> <td>__acer</td> <td>__alagar</td> <td>__allar</td> <td>__elar</td> </tr> <tr> <td>__eredar</td> <td>__erir</td> <td>__errar</td> <td>__ervir</td> </tr> <tr> <td>__ojear</td> <td>__onrar</td> <td>__ospedar</td> <td>__umillar</td> </tr> <tr> <td>__undir</td> <td>__urtar</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	__aber	__abitar	__abituarse	__ablar	__acer	__alagar	__allar	__elar	__eredar	__erir	__errar	__ervir	__ojear	__onrar	__ospedar	__umillar	__undir	__urtar			<p><b>Regla 5.</b> Se escriben con «h» todas las formas de los verbos que llevan «h» en el infinitivo: <b>haber</b>, <b>habitar</b>, <b>habituarse</b>, <b>hablar</b>, <b>hacer</b>, <b>halagar</b>, <b>hallar</b>, <b>helar</b>, <b>heredar</b>, <b>herir</b>, <b>herrar</b>, <b>hervir</b>, <b>hojear</b>, <b>honrar</b>, <b>hospedar</b>, <b>humillar</b>, <b>hundir</b>, <b>hurtar</b>, entre otras.</p>																
__aber	__abitar	__abituarse	__ablar																																		
__acer	__alagar	__allar	__elar																																		
__eredar	__erir	__errar	__ervir																																		
__ojear	__onrar	__ospedar	__umillar																																		
__undir	__urtar																																				
<ol style="list-style-type: none"> <li>Ya __an dado las doce.</li> <li>__emos caminado mucho.</li> <li>__abrá otra oportunidad.</li> <li>Manuel __izo los mandados.</li> <li>Los alumnos __an __echo grandes progresos.</li> </ol>	<p><b>Regla 6.</b> Se escriben con «h» todas las formas de los verbos <b>hacer</b> y <b>haber</b>.</p>																																				



**Recuerde:**

**oquedad** (de hueco)

**óseo, osamenta, osificarse** (de hueso)

**orfandad, orfanato** (de huérfano)

**ovario, óvulo, ovalado** (de huevo)

**se escriben sin "h" por no haberse diptongado la vocal inicial.**

## USOS DE LA EQUIS

La equis suena «**ks**». Su uso requiere cuidado pues a veces se puede confundir con la **doble ce**.

APLICACIÓN		REGLA
<p><b>EXA</b></p> <p>e__actitud e__agerar e__altar</p> <p><b>EXE</b></p> <p>e__ención e__equias e__égesis</p>	<p><b>EXI</b></p> <p>e__igir e__imir é__ito</p> <p><b>EXO- EXU</b></p> <p>é__odo e__orcismo e__uberancia</p>	<p><b>Regla 1.</b> Las palabras que comienzan por <b>exa - exe - exi - exo</b>, se escriben con <b>equis</b>.</p> <div style="border: 1px solid gray; background-color: #f0f0f0; padding: 10px; margin-top: 20px;"> <p><b>NOTA:</b> Investigue el significado de estos términos en su diccionario.</p> </div>
<p>e__ceso e__citación e__celente</p> <p>e__cepción e__cedente e__cepcional</p>		<p><b>Regla 2.</b> Se escribe <b>ex-</b> antes de la sílabas <b>ce- ci</b>. Excepciones: <b>escena - escéptico - escisión</b> y sus derivados. Ejemplo: <b>escenario, escepticismo, escindir</b>.</p>
<p>ne__o ane__ión la__ante lé__ico te__to prete__to au__ilio Te__as</p> <p>se__o ta__i Mé__ico pró__imo sa__ófon fle__ible bo__eo asfi__ia</p>		<p><b>Regla 3.</b> Las palabras anteriores se escriben con “<b>x intervocálica</b>”.</p>
<p>El prefijo <b>EX</b> sirve:</p> <p>Para indicar “fuera de”:</p> <p><b>excarcelar:</b> echar fuera de la cárcel.</p> <p><b>exportar:</b> despachar fuera de los puertos.</p> <p><b>expectorar:</b> arrojar fuera del pecho.</p> <p>También denota “negociación o privación”:</p> <p><b>expropiar      exheredar</b></p>		<p><b>Regla 4.</b> Se escriben con <b>x</b> las palabras compuestas con los prefijos <b>ex - extra-</b>.</p>

<p>Para indicar que alguien ejerció un cargo: <b>expresidente    exministro exalumno</b></p> <p>Delante de nombres de persona significa que esta ha perdido la condición que antes tenía: <b>exmarido    exjugador</b> <b>exdirector    excombatiente</b></p> <p>El prefijo <b>extra</b> significa “fuera de”. Ejemplo: <b>extralimitarse</b>: pasarse fuera de los límites. En algunas ocasiones significa “sumamente”: <b>extraplano, extralargo.</b></p>	
<p>e__ _alar      e__ _austivo      e__ _austo e__ _eredar    e__ _ibir          e__ _ortar e__ _umar</p>	<p><b>Regla 5.</b> Se escriben con <b>xh</b> las palabras siguientes y sus derivados: <b>exhalar - exhaustivo - exhausto - exheredar - exhibir - exhortar - exhumar.</b></p>

USOS DE LA EME

**Recuerde:**  
*Es la más conocida, y hasta de memoria la aprendimos: Antes de **b y p**, **eme** pondré.*

**EJERCICIO**



Complete con **m** o **n**.

1. Mi aso\_bro fue grandísimo.
2. ¿En qué co\_siste el fondo?
3. La a\_bición lleva a la ruina.
4. Fernando es muy esplé\_dido

5. Dad de comer al que tenga ha\_bre.
6. Comer y rascar, todo es e\_pezar.
7. Su enojo fue i\_minente.
8. Los i\_ puestos suben más cada día.
9. Hice una a\_plicación en mi casa.
10. Un ho\_bre libre no piensa en la muerte.
11. Y sin e\_bargo, la mayoría la envidiaba.
12. El trineo es sí\_bolo de dulces relaciones humanas.
13. Su vida provenía si\_plemente del amor.
14. Nos pla\_tearon ciertas cuestiones.
15. Somos se\_bradores de amor.



## ¡LLEGÓ EL PÁRRAFO!

Las palabras comunican o alcanzan su mayor significación dentro de una expresión mayor que es la frase u oración. Asimismo, la **frase u oración** se organiza dentro de una estructura mayor denominada **párrafo**. Aunque hay palabras que dicen suficiente por sí mismas, como es el caso de **¡Ay!** o de **¡Fuego!**, lo cierto es que tanto en el registro oral como en el escrito, relacionamos oraciones y formamos párrafos y con ellos, **textos**.



Las oraciones que forman el párrafo pueden ser una o varias y deben caracterizarse por ser **breves, claras y concisas**.

La **brevedad** se refiere a la corta extensión o duración; esto es particularmente importante para que el mensaje se atrape sin demora.

La **claridad** apunta a una idea limpia, pura y fácil de comprender.

La **concisión** tiene que ver con el uso de términos adecuados o exactos para expresar un concepto.

## ¿QUÉ ES UN PÁRRAFO?

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española (DRAE), **párrafo** es «Cada una de las divisiones de un escrito señaladas por la letra mayúscula al principio del renglón y punto y aparte al final del trozo de escritura».

Otro criterio para dividir en párrafos es cuando se va a pasar a otro asunto, o bien, cuando se considera el mismo asunto desde otra perspectiva.

Para Hernán Rodríguez el párrafo es: «Parte mínima del discurso, delimitada por la señal tipográfica del punto y aparte, cuyos contenidos están integrados en una unidad de pensamiento e intención».

(Redacción periodística)



## CARACTERÍSTICAS DEL PÁRRAFO

### Unidad

La unidad se refiere a que en cada párrafo se desarrolla un tema o idea principal. El párrafo puede constar de una o más oraciones pero todas apuntan o se refieren a la idea principal o **frase tópica**.

La **frase tópica** es la que expresa directamente la idea central del párrafo, y puede estar al principio, al centro, o al final del párrafo o período.

❖ **Coherencia**

La coherencia es la relación lógica que debe darse dentro del párrafo, tanto consigo mismo, como con los otros párrafos del texto.

La coherencia remite a la ilación que debe enlazar o contener cada uno de los párrafos.

❖ **Autonomía**

Pese a que cada párrafo del texto es como el eslabón de una cadena, es en sí mismo, un texto completo.

Cada párrafo tiene un sentido completo y lógico por sí mismo y puede leerse autónomamente.

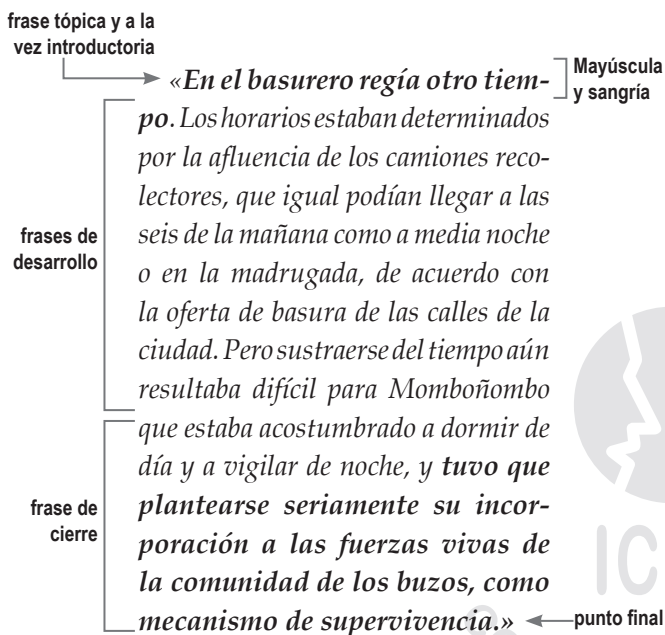
Veamos un ejemplo de frase tópica al **final** del párrafo:

«-¡Menos mal!, yo ya estaba asustada... -, mintió Única.- Ahora yo lo veo claramente. Antes no, porque antes yo era parte de los que se tapan la nariz, pero ahora que lo veo desde aquí, me doy cuenta de que ya la gente no sabe qué hacer con la basura... Única, esto es un síntoma, no sé de qué, pero esto es un síntoma. La gente produce basura, produce desperdicios e inmundicias, y hoy por hoy, cuando ya le está llegando al cuello, no sabe qué hacer con ella. **Siempre ha habido basura, la basura nace con el hombre...**»

Fernando Contreras. Op. cit.

**EL PÁRRAFO POR DENTRO**

Antes de ver los tipos de párrafos, recordemos que el párrafo está compuesto por oraciones o frases. Todo párrafo consta de **frase introductoria, frase de desarrollo y frase de cierre o conclusión**, las cuales giran en torno a la **frase tópica**. Tengamos presente que la frase tópica puede ir al principio, al centro o al final del párrafo. Leamos el siguiente ejemplo:



(Fernando Contreras, Única mirando al mar)

**Recuerde:**

A partir de ahora vamos a hablar de **frases** en lugar de **oraciones**.

La **frase tópica** es la que expresa directamente la **idea central** del párrafo.

**EJERCICIOS**

1. Escriba un párrafo con **frase tópica** que sea, a la vez, introductoria.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Con base en el mismo párrafo, haga los cambios necesarios para usar la misma **frase tópica** como cierre.

---



---



---



---



---



---

## LAS FUNCIONES DEL PÁRRAFO

Así como el párrafo tiene su orden interno, un texto literario, científico o de cualquier índole, también se organiza. De este modo, podemos hablar de párrafos que cumplen diferentes funciones:

1. de introducción.
2. de desarrollo.
3. de conclusión.

Leamos el siguiente texto:

### *El trabajo de la mujer*

**#1** [ La tarea de poner en práctica los conocimientos esenciales de salud será considerada por muchos seguramente, como un «trabajo propio de la mujer».

**#2** [ Pero la mujer ya está ocupada en otros trabajos.

**#3** [ Las mujeres del mundo en desarrollo cultivan la mayor parte de los alimentos, comercializan gran parte de las cosechas, recogen y transportan la mayor parte del agua y del combustible doméstico y alimentan a la mayoría de los animales.

**#4** [ Y cuando terminan su trabajo fuera del hogar, las mujeres del Tercer Mundo también se ocupan de preparar el fuego, cocinar los alimentos, limpiar

[ la vivienda, lavar la ropa, hacer las compras y de cuidar a sus ancianos y a sus enfermos.

**#5** [ Y además crían y cuidan a sus hijos.

**#6** [ Estas múltiples tareas suponen ya una carga demasiado pesada para el mundo de la mujer.

**#7** [ Por tanto, el mayor reto de comunicación consiste en transmitir a toda la sociedad la idea de que ha llegado la hora, en todos los países, de que los hombres participen más plenamente en una de las tareas más difíciles e importantes: la tarea de proteger la vida y el desarrollo de sus propios hijos.

**#8** [ Así pues, PARA LA VIDA se dirige tanto a las mujeres como a los hombres.

Tomado de la revista *Para la vida*.

#### 1. EL PÁRRAFO DE INTRODUCCIÓN

- ❖ Presenta el tema en forma general.
- ❖ Da una idea de cómo va a ser tratado el tema.
- ❖ Corresponde a la oración principal, si comparamos el texto general con un párrafo.
- ❖ Expresa en forma clara de qué tratará el escrito que encabeza pero no hace ninguna afirmación.

En el texto anterior el párrafo introductorio es el #1:

«La tarea de poner en práctica los conocimientos esenciales de salud será considerada por muchos seguramente, como un “trabajo propio de la mujer”.»

Este párrafo nos plantea que muchos consideran que los asuntos básicos relacionados con la salud son propios o exclusivos de la mujer.

## 2. EL PÁRRAFO DE TRANSICIÓN

- ❖ No siempre está presente, pero es el que enlaza un párrafo con otro.
- ❖ Sirve de nexos entre párrafo y párrafo.

En el texto que nos ocupa, el párrafo #2 cumple esta función:

*«Pero la mujer ya está ocupada en otras cosas.»*

## 3. LOS PÁRRAFOS DE DESARROLLO

- ❖ Generalmente son varios párrafos.
- ❖ Tratan del tema principal pero desde perspectivas diferentes. Es decir, se van dando diferentes ángulos de mira.
- ❖ Constituyen el cuerpo del texto.
- ❖ Explican lo enlazado en las frases tópicas.
- ❖ Están compuestos por oración principal y secundarias.
- ❖ Se puede relacionar el tema principal con otros temas para comparar, igualar u oponer.

En el texto «El trabajo de la mujer «observamos como el tema **mujer y salud** va enriqueciéndose según los diferentes puntos de vista desde los que se aborda:

*«Las mujeres del mundo en desarrollo cultivan la mayor parte de los alimentos, comercializan gran parte de las cosechas, recogen y transportan la mayor parte del agua y del combustible doméstico y alimentan a la mayoría de los animales.»*

Este párrafo se refiere a todas las demás tareas de la mujer que no son precisamente «su casa y sus niños».

*«Y cuando terminan su trabajo fuera del hogar, las mujeres del Tercer Mundo también se ocupan de preparar el fuego, cocinar los alimentos, limpiar la vivienda, lavar la ropa, hacer las compras y de cuidar a sus ancianos y a sus enfermos.»*

Este párrafo completa las actividades diarias en las que se ocupa una mujer.

*«Y además crían y cuidan a sus hijos.»*

Como corolario de las otras actividades, las mujeres son madres. No hay necesidad de extenderse en esto, pero se le asigna un párrafo.

*«Estas múltiples tareas suponen ya una carga demasiado pesada para el mundo de la mujer.»*

Se da el clímax del desarrollo.

## 4. EL PÁRRAFO DE CONCLUSIÓN

Resume detalles del escrito.

- ❖ Refuerza la idea principal.
- ❖ Puede darse en dos o tres pasos.
- ❖ Da la estocada final para hacer meditar al lector.
- ❖ Da un nuevo punto de vista.

En el texto que estamos trabajando, observamos que el párrafo #7 empieza a concluir señalando que el asunto de la salud atañe también a los hombres y a toda la sociedad, y en el último párrafo justifica porqué la revista **Para la vida**, se dirige a hombres y a mujeres.



## ¿RECUEDE QUÉ SON LOS CONECTORES?

### ENLAZANDO PÁRRAFOS DE UN MISMO TEXTO

Así como en la bandera de Costa Rica los colores blanco, azul y rojo están unidos por fuertes puntadas de hilo que permiten una unidad altamente significativa, que no se concibe sin una de sus franjas, así los párrafos se constituyen en textos coherentes, unitarios y lógicos, gracias a ciertas **palabras guías** o expresiones que hacen de puente o de transición entre ellos y permiten una lectura fluida.

Para seguir con el texto que presentamos con anterioridad vemos que, en efecto, algunos párrafos están introducidos por: **pero, y, por tanto, así pues**, las cuales son **conectores** que ayudan a descubrir el curso u orden mental que sigue el autor para desarrollar su tema. Identificarlos y manejarlos con propiedad mejora la expresión escrita.



PALABRAS GUÍAS	QUÉ SEÑALAN
❖ Y	❖ Relación.
❖ Además, también, más aún, asimismo.	❖ Aumento.
❖ De igual manera, en otras palabras, es decir, al mismo tiempo, asimismo, en el mismo sentido.	❖ Igualdad.
❖ Porque, por consiguiente, por esta razón, de ahí que, así.	❖ Causa y efecto.
❖ Sobre todo, repetimos, especialmente, lo que es más importante.	❖ Énfasis.
❖ Con todo, en efecto, en realidad, a pesar de todo.	❖ Reafirmación.
❖ Por otra parte, en cambio, por el contrario, de otra manera, de todos modos.	❖ Contraste.

- |  |              |
|--|--------------|
| ❖ Si, supongamos, puesto que.  | ❖ Condición. |
| ❖ Pero, sin embargo, aunque, no obstante, aun cuando, al contrario de.             | ❖ Objeción.  |
| ❖ Por ejemplo, como, tal.  | ❖ Ejemplos.  |
| ❖ Primero, segundo, siguiente, luego, a continuación, finalmente.                  | ❖ Orden.     |
| ❖ Antes, desde entonces, después, al mismo tiempo, anteriormente, aún, al final.   | ❖ Tiempo.    |
| ❖ Para terminar, por último, en síntesis, en conclusión, en resumen, sintetizando. | ❖ Resumen    |



**Recuerde:**

*Para la lectura de un párrafo conviene tener en cuenta que este es una unidad mayor significativa, en el que no importa la cantidad de oraciones o enunciados que tenga, pero para su comprensión adecuada exige:*

**Identificar las palabras más significativas**

No todas las palabras que integran un párrafo hacen referencia al tema que se trata en el texto ya que solo son auxiliares para la construcción gramatical.

**Observar el vocabulario**

Y fijarse si la totalidad de él se entiende. Hay que procurar ir al significado directo, buscar en el diccionario o consultar con el profesor.

**Identificar las oraciones secundarias**

Son aquellas oraciones que de alguna manera complementan, amplían o ilustran el pensamiento o idea central.

**Buscar el tema**

En cada párrafo hay una o varias palabras repetidas. Estas indican el tema central del párrafo.

**Identificar las oraciones secundarias**

En la mayoría de los párrafos, la oración principal está al principio de este.

La oración principal tiene dos características:

1. Es una oración que no admite duda e inseguridad; es categórica.
2. No entra en detalles; utiliza términos universales o globales.

- ❖ narrativos
- ❖ descriptivos
- ❖ dialogados, y aún podemos agregar,
- ❖ expositivos

**EL PÁRRAFO NARRATIVO: EL QUE CUENTA**

Es otra de las formas fundamentales de la expresión en el lenguaje literario.

Se narran las acciones en las cuales intervienen activamente seres en un tiempo y en un espacio.

Al analizar la narración se tienen en cuenta aspectos tales como:

- ❖ Hechos que el narrador sitúa en primer plano.
- ❖ Elementos que posterga.
- ❖ Narración acelerada o morosa, detallista o general.
- ❖ Orden que elige.
- ❖ Verosimilitud de los hechos.

El párrafo narrativo dice lo que ha sucedido o acontecido a alguien. Es un «suceder con intermediación» pues hay un narrador.



**SÍNTESIS**

En un texto se puede observar la estructura básica siguiente:

- ❖ párrafo de introducción.
- ❖ párrafo o frase de transición.
- ❖ párrafo (s) de desarrollo.
- ❖ párrafo de conclusión.

**LO QUE DICEN LOS PÁRRAFOS**

Los tipos de párrafos del recuadro anterior nos remiten al **esqueleto o estructura** del texto. Ahora, hablemos del párrafo en cuanto a su intención, o a lo que nos cuenta.

En efecto, si pensamos en un cuento de nuestra niñez, **Caperucita Roja** por ejemplo, podemos recordar qué pasaba, cómo eran sus protagonistas, en cuál ambiente se desarrollaba y qué hablaban los personajes.

Todo lo anterior nos remite a diferentes tipos de textos:



Leamos la siguiente narración:

## La zorra que se fingió muerta

### Fragmento



«Una zorra entró anoche en un corral de gallinas y tanto se entretuvo en atraparlas, que le sorprendió el día, y cuando quiso salir ya andaban las gentes por las calles.

Cuando la zorra comprendió que no se podía esconder, salió del gallinero a la calle y se fingió muerta.

Las gentes la veían allí tumbada e inmóvil y no le hacían caso, pues pensaban que estaba muerta, pero al cabo de un rato, se detuvo un hombre ante ella y dijo:

- No hay nada mejor que ponerle a un niño en el entrecejo unos pelos de la frente de una zorra, para librarlo del mal de ojos, y arrancó de la frente de la zorra uno pelos.

Llegó después otro hombre y dijo algo parecido de los pelos del lomo y le arrancó a la zorra un puñado de pelo.

Luego se detuvo otro y dijo lo milagroso que eran los pelos de los ijares... Y tanto pelo le arrancaron unos y otros que la dejaron casi pelada.

*Sin embargo la zorra no se movió, porque pensaba que podía pasarse muy bien sin pelo.*

*Un poco después llegó otro hombre y dijo que la uña del pulgar de la zorra era muy buena para curar uñeros. Y le arrancó la uña.*

*Luego vino otro hombre que dijo que el colmillo de la zorra era bueno para el dolor de muelas, y se lo arrancó.*

*Y la zorra ni se movió. Después se acercó otro hombre que dijo que el corazón de la zorra era muy bueno para los males del corazón y echó mano al cuchillo para abrirle el pecho.*

*Y cuando vio la zorra que le querían sacar el corazón, sin el que no podría vivir, comprendió que cualquier cosa era preferible a estarse quieta, dio un salto y salió corriendo.»*

*El libro de Patronio.*

Como pudimos apreciar, contar es dar a conocer hechos verídicos, supuestos o inventados. Se cuenta lo que pasó, lo que se cree o se supone que pasó, y lo que nos pasa por la cabeza.

### CARACTERÍSTICAS DE LA NARRACIÓN

- ❖ Habla de alguien y de lo que hace.
- ❖ Narra algo interesante que atrae al lector.
- ❖ Predominan los hechos y por lo tanto los verbos de acción.
- ❖ Generalmente los hechos se ubican en el pasado.
- ❖ Los hechos se ordenan cronológicamente:
  - ☞ de presente a pasado.
  - ☞ de pasado a presente.
  - ☞ o se inicia por el centro.



**Recuerde:**

*Narrar es algo tan personal que enseñar a hacerlo resulta casi imposible, de todas maneras exige, tanto para el lenguaje común como para el literario, **unidad y movimiento**. Estas son las reglas fundamentales.*

*La unidad se consigue con la búsqueda del punto de vista, es decir, el centro de interés de las ideas y los hechos; lo útil será conservado, lo inútil, rechazado. Unas veces el centro de interés será un personaje, otras veces un acontecimiento o un problema, para cada uno de los cuales hay que tener en cuenta quiénes intervienen, cómo y el lugar y tiempo de las circunstancias; las causas o móviles de los hechos y los resultados.*

*La narración no es una construcción fija sino algo que se mueve, que camina, que se desarrolla y se transforma de manera que suscita el interés en el lector, para esto hay que:*

**Comenzar bien**

*Un buen comienzo en toda narración es esencial, por tanto, deben evitarse ideas explicativas, lentas; los datos o escenas significativos son los que interesan al lector.*

**Explicar poco**

*Pues narrar no es explicar sino sugerir.*

**Terminar suavemente**

*Un final es más bello e interesante si es un tanto vago, impreciso, indeterminado.*

**EJERCICIOS**



1. Ubique en el texto «**La zorra que se fingió muerta**» los párrafos siguientes: de introducción, de transición, de desarrollo y de conclusión.

2. Escriba un párrafo de introducción que sustituya el primero de la narración presentada.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

3. Escriba, con sus propias palabras, un resumen de la narración anterior y exprese su punto de vista.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## EL PÁRRAFO DESCRIPTIVO

Se dice que la descripción literaria tiene alguna semejanza con la pintura en cuanto tiende a copiar lo que ve.

Podemos afirmar entonces, metafóricamente, que la descripción es «pintura animada de objetos».

Pero ocurre que literalmente se describe no solo a través de la vista sino de todos los sentidos; así cuanto se oye, palpa, huele, gusta, se puede describir.

Describir es ubicar objetos, seres y circunstancias en el espacio; toda descripción es producida por alguien que, situado en un punto de observación frente al objeto, selecciona rasgos característicos y trata de imprimirles vida.

Hay diferentes tipos de descripción:

1. **Estáticas:** sujeto y objeto inmóviles que se asimilan al cuadro del pintor.
2. **Semiestáticas:** objeto inmóvil y sujeto en desplazamiento; algunos autores las llaman **topográficas**.
3. **Dinámicas:** sujeto inmóvil (o móvil) y objeto en desplazamiento; su elaboración es de carácter cinematográfico.

Leamos el siguiente ejemplo:

«Su danza es pausada, exacta, dotada de un indefinible equilibrio que se rompe a cada instante para hallarse de nuevo. En Antonia Mercé todo baila con personalidad propia: los brazos angulosos y gráciles, el rostro que se contrae o distiende en un décimo de segundo, el cuerpo que oscila sobre un eje ideal situado a la altura de las rodillas, las piernas ágiles y delgadas. Sus tacones acentúan ciertos compases con una percusión autoritaria y humana. Sus castañuelas tienen una riqueza sonora de orquesta y la danza se perfila, se retuerce, salta, se pliega, se arrastra, se

*lanza, gira, cunde, estalla, grita, y se cierra sobre la insistencia furiosa de un acorde, en pleno frenesí de movimiento y de ritmo.»*

*Alejo Carpentier*

## CARACTERÍSTICAS DE LA DESCRIPCIÓN

- ❖ Enfoca con detenimiento los detalles de las partes para configurar un todo.
- ❖ Individualiza personas, objetos y situaciones para contemplar y pormenorizar sus características más peculiares.
- ❖ Detalla colores, formas, texturas y movimientos para recrear de mejor manera el objeto de interés.
- ❖ Recurre a las sensaciones visuales, olfativas, gustativas y táctiles para captar los diferentes matices que quiere comunicar.
- ❖ Emplea el lenguaje metafórico y la adjetivación.
- ❖ Recrea subjetiva y objetivamente el mundo mostrado.



## ¿QUÉ ES DESCRIBIR?

- ❖ Ante todo, se describe mejor **no** aquello que se está viendo en un instante determinado sino lo que se presenció antes. Pasado cierto tiempo, los detalles accesorios se borran, en cambio, los esenciales y que tienen un valor permanente quedan.

## ¿QUÉ SE PUEDE DESCRIBIR?



- ☞ **Un objeto:** No basta con la observación sensible, es primordial averiguar su finalidad: para qué sirve.
- ☞ **Un animal:** Se tienen los mismos criterios que para el anterior sin perder de vista el aspecto dinámico: diversas partes del cuerpo, modo de vivir, de alimentarse y otros.
- ☞ **Una persona:** No basta un retrato puramente físico. Los rasgos, su vestido, manera de moverse, la expresión de su carácter o temperamento.

- ❖ Por medio de la descripción se puede hacer:

- ☞ **Un descripción pictórica:** En la que el objeto descrito y el sujeto que describe están inmóviles. En ella predominan la luz, el color, la distribución proporcionada de las cosas y delimitación del espacio o de la escena. En lo que se requiere abundancia y precisión no se admite la vaguedad o la subjetividad.



- ☞ **Una descripción topográfica:** Típica de cuando se viaja y se observa el paisaje; en este caso, el relieve es el elemento fundamental.

No es preciso decir todo lo que se ve sino aquellas características que definen una región determinada.

- ☞ **Una descripción cinematográfica:** Es la que puede realizarse cuando quien describe ha asistido o asiste a un espectáculo y lo da a conocer como si aún lo viera con sus ojos. Este es el caso de descripción más completa en la que el color, luz, movimiento, relieve y sonido, son los elementos fundamentales.





## TEXTO DIALOGADO

La lectura diaria nos demuestra que no hay textos totalmente narrativos o descriptivos, sino que lo usual es encontrar párrafos de un tipo u otro que se combinan de acuerdo con los intereses del narrador o con el tema que se desarrolla.

También sucede esto con el diálogo, que es cuando el narrador cede la palabra a los personajes y estos hablan directamente. Sabemos que en el teatro el diálogo es de vital importancia, sin embargo, hay acotaciones y otras observaciones que no van en ese estilo. Lo mismo sucede en el cuento y la novela, en los que se alternan descripciones, narraciones y diálogo.

El diálogo se puede dar de dos maneras:

### 1. EN FORMA DIRECTA

Cuando se reproducen exactamente las palabras supuestas o realmente pronunciadas por cada una de las personas que en él intervienen. Ejemplo:

#### *Diálogo entre Babiéca y Rocinante*

**Babiéca:** –¿Cómo estáis, Rocinante, tan delgado?

**Rocinante:** –Porque nunca se come, y se trabaja.

**Babiéca:** –Pues ¿qué es de la cebada y de la paja?

**Rocinante:** –No me deja mi amo ni un bocado.

**Babiéca:** –Anda, señor, que estáis muy mal criado, pues vuestra lengua de asno al amo ultraja.

**Rocinante:** –Asno se es de la cuna a la mortaja.  
¿Queréis lo ver? Miradlo enamorado.

**Babiéca:** –¿Es necesidad amar?

**Rocinante:** –No es gran prudencia.

**Babiéca:** –Metafísico estáis.

**Rocinante:** –Es que no como.

**Babiéca:** –Quejaos del escudero.

**Rocinante:** – No es bastante.  
¿Cómo me he de quejar en mi dolencia,  
si el amo y escudero o mayordomo,  
son tan rocines como Rocinante?

*Prólogo a El Quijote de la Mancha.*



La forma directa acelera el reconocimiento de los caracteres y contribuye a su manifestación sin artificios.

### 2. EN FORMA INDIRECTA

Recoge lo que dicen los personajes, no reproduce textualmente las palabras.

Posibilita la reducción de los gestos del personaje; evita el empleo seguido del **que**; mantiene las interrogaciones y exclamaciones según las formas originarias; traduce los estados mentales de los personajes y evita así la monotonía originada por un penoso monólogo.

**No me deja mi amo ni un bocado.**



Ejemplo:

*«Una tarde, mientras mi marido estaba fuera, mi hermano trajo, con gran sorpresa mía, un médico. El médico me vio los ojos cuidadosamente, y dijo, muy serio, que si aquello se seguía descuidando, podía ser muy grave. Recetó unas medicinas, y mi hermano mandó por ellas enseguida. Cuando el médico se hubo ido, yo le rogué a mi hermano que no se metiera en nada, porque yo estaba segura de que nada bueno podía resultar de las tapadas visitas de otro médico».*

*Rabindranath Tagore.*



## EL PÁRRAFO EXPOSITIVO

**Exponer** significa, entre otras acepciones, «presentar una cosa para que sea vista, ponerla de manifiesto. Hablar de algo para darlo a conocer. Declarar, interpretar, explicar el sentido genuino de una palabra, texto o doctrina que puede tener varios significados o es difícil de entender». (DRAE)

*Básicamente, el párrafo está constituido por ideas.*

En la exposición predominan los conceptos, las ideas. Quien escribe sostiene un punto de vista personal sobre ciencia, política, economía o asuntos culturales, entre otros, con la intencionalidad de informar, o convencer al lector, o para generar polémica en un grupo o medio determinados.

Leamos algunos párrafos de la conferencia que Gabriel García Márquez –Premio Nobel de Literatura– dictó en Ixtapa, México en 1986, acerca de la amenaza que significa el arsenal nuclear que existe en el mundo.

### *El cataclismo de Damocles*

*«Un minuto después de la última explosión, más de la mitad de los seres humanos habrá muerto, el polvo y el*

*humo de los continentes en llamas derrotarán a la luz solar, y las tinieblas absolutas volverán a reinar en el mundo. Un invierno de lluvias anaranjadas y huracanes helados invertirá el tiempo de los océanos y volteará el curso de los ríos, cuyos peces habrán muerto de sed en las aguas ardientes, y cuyos pájaros no encontrarán el cielo. Las nieves perpetuas cubrirán el desierto del Sahara, la vasta Amazonia desaparecerá de la faz del planeta destruida por el granizo, y la era de rock de los corazones transplantados estará de regreso a su infancia glacial. Los pocos seres humanos que sobrevivan al primer espanto, y los que hubieran tenido el privilegio de un refugio seguro a las tres de la tarde del lunes aciago de la catástrofe magna, sólo habrán salvado la vida para morir después por el horror de sus recuerdos. La creación habrá terminado. En el caos final de la humedad y las noches eternas, el único vestigio de lo que fue la vida serán las cucarachas.*

*Señores Presidentes, señores Primeros Ministros, amigas, amigos:*

*Esto no es un mal plagio del delirio de Juan en su desierto de Patmos, sino la visión anticipada de un desastre cósmico que puede suceder en este mismo instante: la explosión –dirigida o accidental– de sólo una parte mínima del arsenal nuclear que duerme con un ojo y vela con el otro en las santabárbaras de las grandes potencias.*

*Así es. Hoy, seis de agosto de 1986, existen en el mundo más de cincuenta mil ojivas nucleares emplazadas. En*

términos caseros, esto quiere decir que cada ser humano, sin excluir a los niños, está sentado en un barril con unas cuatro toneladas de dinamita, cuya explosión total puede eliminar doce veces todo rastro de vida en la Tierra. La potencia de aniquilación de esta amenaza colosal, que pende sobre nuestras cabezas como un cataclismo de Damocles, plantea la posibilidad teórica de inutilizar cuatro planetas más que los que giran alrededor del sol, y de influir en el equilibrio del sistema solar. Ninguna ciencia, ningún arte, ninguna industria se ha doblado a sí misma tantas veces como la industria nuclear desde su origen, hace cuarenta y un años, ni ninguna otra creación del ingenio humano ha tenido nunca tanto poder de determinación sobre el destino del mundo.

El único consuelo de estas simplificaciones terroríficas, si de algo nos sirven, es comprobar que la preservación de la vida humana en la tierra sigue siendo todavía más barata que la peste nuclear. Pues con el solo hecho de existir, el tremendo apocalipsis cautivo en los silos de muerte de los países más ricos está malbaratando las posibilidades de una vida mejor para todos.»

García Márquez.

Aparte de ser una excelente pieza literaria en el campo de la exposición, la conferencia del celebrado autor colombiano, nos aclara las características que configuran la exposición.

### CARACTERÍSTICAS DE LA EXPOSICIÓN

- ❖ Las ideas se desarrollan de manera ordenada y coherente de acuerdo con el estilo personal del emisor.
- ❖ La idea central o principal se percibe de manera clara y distinta de las ideas secundarias o auxiliares.
- ❖ Las afirmaciones que se hacen se fundamentan en criterios válidos o razonamientos comprobables.
- ❖ Cada párrafo representa distintos puntos de vista sobre el tema, o enfoca un nuevo aspecto.
- ❖ El lenguaje es lógico, claro y preciso.

### LENGUAJE

LÓGICO  
CLARO  
PRECISO



### VARIACIONES DEL PÁRRAFO EXPOSITIVO

Sin perder de vista que el **párrafo expositivo** es producto del pensamiento y que, por lo tanto, es ideológico, nos vamos a encontrar que los hay de diferente tipo; así, podemos hablar de párrafo:

- ❖ analítico
- ❖ sintético
- ❖ analítico-sintético
- ❖ sin frase tópica claramente expresada
- ❖ por paralelismo

### EL PÁRRAFO ANALÍTICO

En el párrafo analítico el narrador toma una posición ante un hecho o situación para aceptarla, rechazarla, cuestionarla y discriminar características o acciones.

Por lo general, el párrafo analítico se inicia con una frase introductoria que esboza una idea principal o afirmación general que luego se va comprobando a través de una o varias frases.

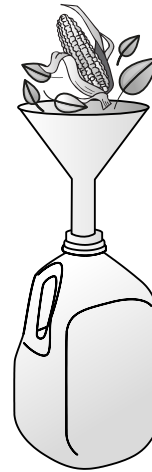
Leamos el siguiente párrafo:

Frases de desarrollo (4 en total)

«Se ha vuelto imperioso eliminar de la enseñanza las imágenes estereotipadas de ambos sexos y hacer que la escuela se dedique a promover actitudes positivas que favorezcan la igualdad entre los sexos. Esta idea ha sido reafirmada en varias ocasiones. Entre otras, en la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer (Copenhague, julio de 1980), que solicitó «encarecidamente a los gobiernos que adopten todas las medidas necesarias par eliminar del material de enseñanza, a todos los niveles, los estereotipos basados en el sexo». En las estrategias orientales hacia el futuro para el adelanto de la mujer (Nairobi, julio de 1985), se recomendó incluir en los programas escolares «estudios sobre la contribución de la mujer en todos los aspectos del desarrollo». Y en el informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, septiembre de 1995), se identificó, como un aspecto particularmente crítico, no sólo las imágenes estereotipadas de la mujer, sino “la desigualdad de acceso y participación de la mujer en todos los sistemas de comunicación, especialmente en los medios de difusión”».

Frases tópicas

*No obstante, quedan muchas incógnitas por despejar y, por el momento, el plástico biodegradable no pasa de ser un sueño.»*



Leyéndolos con atención, podemos notar que entre ambos textos hay semejanzas y diferencias; sobretodo, en la manera de abordar las ideas y el orden de estas al momento de exponerlas.

En efecto, ambos párrafos son expositivos al presentar ideas desde diferentes puntos de vista. Sin embargo, el primero es un tipo de párrafo analítico pues inicia exponiendo la idea principal, y la refuerza con varias ideas secundarias. El segundo párrafo, hace primero un desarrollo general del tema y concluye con la frase tópica.

## EL PÁRRAFO SINTÉTICO

Lea el siguiente párrafo que se refiere al **plástico vegetal**.

Frases introductorias

«¿Dispondremos pronto de un plástico de origen vegetal? Obtener ese plástico natural, presente en cantidades ínfimas en las hojas de numerosas plantas, es por ahora mucho más caro que producir el plástico tradicional. Pero he aquí que gracias a las manipulaciones genéticas, los investigadores esperan incrementar la capacidad de producción de algunas plantas y conseguir así que especies comerciales como el maíz se conviertan en auténticas «fábricas de plástico».

## CARACTERÍSTICAS DEL PÁRRAFO SINTÉTICO

- ❖ Contiene la parte más significativa del texto, o **núcleo semántico**.
- ❖ Resume lo más importante del texto.
- ❖ Se inicia con una frase introductorias (que a veces puede no estar).
- ❖ Desarrolla, desglosa o discute el tema por medio de otras frases o ideas secundarias.
- ❖ Termina con una **frase conclusiva**, idea principal, o frase tópica; que es la clave de todo el párrafo.

**Recuerde:**

El párrafo sintético contiene la mayor significación al cierre del mismo.

## PÁRRAFO ANALÍTICO SINTÉTICO

Es una combinación de los dos tipos de párrafos anteriores ya que se inicia con una idea principal o fundamental y cierra con una idea conclusiva.

Leamos el siguiente párrafo y sigamos su línea de desarrollo:

«No tengamos miedo de ser jóvenes protagonistas de la gran aventura de fin de siglo, la aventura de confirmar una Costa Rica de nuevas oportunidades, la aventura de ser constructores de nuestro propio futuro y del futuro de todos. Es una gran tarea por realizar y tenemos que enfrentarla con valentía. **En el pasado los jóvenes no le fallaron a este país y ahora nosotros con fe, esperanza y la ayuda de Dios tampoco le fallaremos.**»

Frases  
analíticas

Frase  
conclusiva

El anterior párrafo es el último de un artículo escrito por un joven universitario.

En las primeras frases analiza lo que es ser jóvenes y el papel histórico que como tales deben asumir y concluye diciendo que, al igual que otros jóvenes en el pasado, los actuales tampoco le fallarán a Costa Rica.

**Recuerde:**

- ❖ El esquema del párrafo analítico sintético es:
- ❖ Frase introductoria (prescindible).
- ❖ Frase tópica.
- ❖ Frase de desarrollo.
- ❖ Frase conclusiva.

## PÁRRAFO SIN FRASE TÓPICA CLARAMENTE EXPRESADA

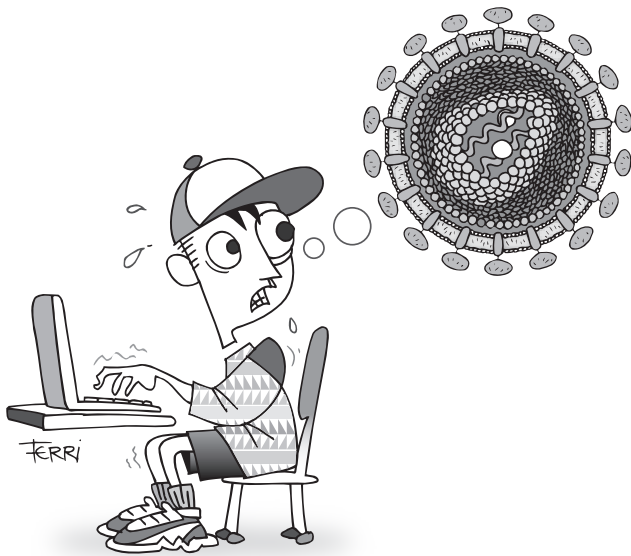
Empezamos enfatizando la importancia de localizar la frase tópica de un párrafo para determinar la idea central. Sin embargo, sucede a veces que en un texto conformado por varios párrafos, hay alguno que no la exprese de manera clara o contundente.

Para aclarar lo que es un párrafo sin **frase tópica expresa**, debe leerse un texto, para que su conjunto, nos ayude a determinar cuál párrafo adolece de ella.

Léase el siguiente texto y valore si está de acuerdo con que los párrafos N° 2 y 6 **no** expresan claramente la frase tópica.

## ¿Sabe dónde nació el sida?

- 1 Un grupo de investigadores dijo esta semana que el primer caso del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) se presentó en un hombre que vivía en lo que, en 1959, era el Congo Belga.
- 2 El individuo era bantú que habitaba en Leopoldville, actualmente la ciudad de Kinshasa, en la República Democrática del Congo.
- 3 Los científicos explicaron que las muestras parecían las de un ancestro de varios subtipos de VIH encontrados en todo el mundo. El hombre fue por primera vez a la clínica con síntomas de anemia de célula falciforme, una enfermedad sanguínea común entre los africanos en la que se amontonan glóbulos rojos malformados.
- 4 Los médicos guardaron muestras de la sangre del hombre y el equipo científico las analizó cuidadosamente. Después de estudiar varias muestras



tomadas en África, ese era el único que mostraba estar infectado con VIH, dijo un especialista.

5 Al usar métodos genéticos bien establecidos para determinar fechas, el equipo estableció que el virus no pudo haber existido muchos años antes de 1959.

6 Algunos investigadores sostenían la hipótesis de que un marino de Manchester, Inglaterra, murió de sida en 1959, pero no ha sido probado.

7 Los investigadores iniciales retiraron su teoría después de varios años.

8 El próximo paso será ver como el HIV se propagó por África. Quizá las campañas de vacunación inadvertidamente transmitieron la infección con agujas infectadas.

9 Por su parte, los conductores de camiones que durante sus viajes recurrían a prostitutas, son señalados como los responsables de la propagación del virus en muchas regiones africanas.

Reuter.

## PÁRRAFO POR PARALELISMO

¿La geometría dentro de la redacción? Casi, casi.

Si bien en geometría este término se aplica a la igualdad de distancia entre líneas o planos, en la

expresión escrita se entiende como la comparación de una estructura (frase, oración, párrafo) con otra.

En efecto, el **paralelismo** es una manera de escribir que demanda que los términos de una enumeración sean equivalentes, desde el punto de vista sintáctico.

Veamos un texto en que **no** se da paralelismo.

«¿Qué características definen básicamente la adolescencia?

- ❖ Es la búsqueda de la propia identidad, o sea, ser yo .
- ❖ Es la búsqueda de la independencia.
- ❖ La creatividad.
- ❖ Necesidad de una autoestima elevada.
- ❖ El juicio crítico.
- ❖ Proyecto de vida.»

Tomado de *Adolescencia y Juventud OPS. OMS.*



Si observamos detenidamente las anteriores características, vemos que todas tratan de la adolescencia, es decir, hay unidad de contenido, pero no todas tienen una estructura sintáctica similar que permita una lectura ágil y ordenada, o sea, **no hay unidad sintáctica**.

Redactémoslas por **paralelismo**, y notemos la diferencia:

«¿Qué características definen básicamente la adolescencia?»

- ❖ Se continúa el proceso de crecimiento y desarrollo.
- ❖ Se da la exploración de la propia identidad, o sea, ser yo.
- ❖ Se procura la búsqueda de la independencia.
- ❖ Se incrementa la creatividad.
- ❖ Se expresa la necesidad de una autoestima elevada.
- ❖ Se desarrolla el juicio crítico.
- ❖ Se define un proyecto de vida.»

En el párrafo anterior el paralelismo está dado por el tema y por el uso de la forma impersonal con «se».

Otra manera de expresar lo anterior es afirmando que «El ser humano, durante la adolescencia»:

- ❖ Continúa el proceso de crecimiento y desarrollo.
- ❖ Explora la propia identidad, o sea, ser yo.
- ❖ Busca la independencia.
- ❖ Incrementa la creatividad.
- ❖ Necesita de una autoestima elevada.
- ❖ Desarrolla el juicio crítico.
- ❖ Define un proyecto de vida.

Otros tipos de ejemplos de paralelismo son los siguientes:

❖ **Paralelismo por interrogaciones:**

- ¿Acaso construimos casas para siempre y para siempre sellamos lo que nos pertenece?
- ¿Acaso los hermanos comparten para siempre?
- ¿Acaso para siempre divide el odio?
- ¿Acaso la crecida del río es para siempre?

❖ **Paralelismo por yuxtaposición:**

*Derriba esta casa y construye una nave, abandona las riquezas y busca la vida, desprecia toda propiedad y mantén viva el alma.*

❖ **Paralelismo invertido:**

*La paz pide los derechos comunes de la naturaleza.*  
*Los derechos diferenciales, contrarios a la naturaleza, son enemigos de la paz.*

❖ **Paralelismo cruzado (quiasmo)**

*El blanco que se **aísla***  
***aísla** al blanco.*  
*Cuando quiero llorar no **lloro**,*  
*y a veces **lloro** sin querer.*



**Recuerde:**

*En el paralelismo se da un juego de ideas y palabras y un agudo sentido del equilibrio y la simetría.*



## FORMAS DE TRATAMIENTO

### VOSEO, USTEDEO, TUTEO

¿Vos - Usted - Tú?

Por nuestra naturaleza social, interactuamos, compartimos, conversamos y, según sea el tratamiento, o la persona, los verbos se adecuan. De ahí que conocer los cambios que los verbos sufren a raíz de esto es de primer orden.

En Costa Rica, usamos el **vos** y el **usted**; sin embargo, la innegable presencia de literatura, películas, y televisión foráneas empieza a manifestarse en una ambigüedad en el tratamiento.

Es frecuente escuchar entre personas jóvenes el uso de **tú** y esto se debe no solo a la televisión y a los otros factores anotados, sino a que no se domina con seguridad el conocimiento de las conjugaciones.

Por lo anterior, este es un buen momento para el análisis de cada forma de tratamiento.

### LOS TICOS Y EL VOS

**Vosear** es tratar a nuestros amigos y parientes de vos. El voseo se practica, además de Costa Rica, en Argentina, Uruguay y parte de Paraguay; también en los otros países centroamericanos con excepción de Panamá.

El origen histórico del voseo no ha sido fácil de determinar. Algunos estudiosos afirman que proviene del **vos** que en la época de los españoles en América se usaba como signo de gran respeto y reverencia.

En efecto, a los reyes se les trataba de vos, lo mismo a Dios, (*Padre Nuestro que **estás** en los cielos*). En la actualidad, no implica sumisión ni inferioridad, al contrario, es tratamiento de gran familiaridad y amistad.

Pese a que muchos académicos españoles consideraron el voseo como una variante dialectal que debe ser evitada, las grandes figuras de la literatura hispanoamericana (Miguel Ángel Asturias, Joaquín

Gutiérrez, Cortázar, Onetti y otros más) han legitimado ampliamente su uso. Más bien parece que este trato tan particular y minoritario es una joya lingüística que los costarricenses debemos usar con orgullo porque es parte de nuestra identidad cultural.

En lo que toca a los verbos, el voseo demanda una conjugación diferente.

Si bien nosotros aprendemos el paradigma verbal de la Real Academia Española, es tarea nuestra incluir el **vos** y aprender a conjugar los verbos correspondientemente. Veamos:

PRESENTE DE INDICATIVO				
	ser	cantar	poder	dormir
Vos	sos	cantás	podés	dormís
Tú	eres	cantas	puedes	duermes

Aquí se dan cambios de **palabras, acento** y hay **diptongación**.

IMPERATIVO			
	ser	cantar	poner
Vos	salí	cantá	poné
Vosotros	salid	cantad	poned

*Observemos que con **vos**, aquí cae la **d** final.*



**NOTA:** En otros tiempos y modos, por lo general, el voseo utiliza las formas correspondientes a la **segunda persona del singular**.

### EL PLURAL DE VOS

El plural de vos es **ustedes** que se utiliza en la tercera persona del plural: ustedes **salen**; ustedes **cantan**; ustedes **ponen**.





**Recuerde:** No es extraño que escritores, músicos y otros, oriundos de países en los que se usa el voseo, al hacer sus creaciones usen el tuteo, que es más común entre los hispanoparlantes.

## EL TUTEO

Con excepción de los que usamos el voseo, el resto de hispanoparlantes se tratan de **tú**, cuando existe familiaridad o amistad. No obstante, su uso es cada vez más generalizado, incluso entre personas que apenas se tratan o recién se han conocido.

Al singular **tú** corresponde el plural vosotros: tú comes - vosotros coméis.

Quienes voseamos, conocemos perfectamente la conjugación del **tú** y del **vosotros** no solo porque en los programas oficiales se estudia el paradigma de la Real Academia, sino porque gran parte de la literatura oficial lo usa. También es frecuente el tuteo en la televisión, en los doblajes de las telenovelas y otros programas de habla española cuyo tratamiento es el **tú**, (telenovelas, por ejemplo).

Como también sucede en otras lenguas, los hispanoparlantes tuteamos a Dios, a los santos, a las divinidades en general, y a la patria.

Para ilustrar lo anterior, solo recordemos a Rubén Darío (nicaragüense) en su poema A Roosevelt:

«Eres soberbio y fuerte ejemplar de tu raza»  
 «Es con voz de la biblia, o verso de Walt  
 Whitman que había que llegar hasta ti...»

## EL USO DE USTED O USTEDEO

El **usted** tiene una historia que se remonta a cuando los castellanos rendían pleitesía a caballeros y otras gentes de las cortes tratándolos de **vuestra merced**.

Esta fórmula sufrió cambios con el transcurso del tiempo: *vuesarced* - *vusted* - *hasta llegar a usted*.

**Usted** se utiliza con la tercera persona del singular: *si usted quiere* - *si usted desea* (él - ella quiere; él - ella desea).

Esta forma de tratamiento implica respeto, distancia, aunque muchos hijos y padres, y personas de edades diferentes la usan cada vez más sin que esto signifique irrespeto. Su uso, sin embargo, está bien marcado en la correspondencia oficial y, por lo general, en los medios masivos de comunicación.



**Recuerde:** Las circunstancias determinan el tratamiento de vos o usted. Sin embargo, es recomendable abstenerse del uso del vos en situaciones nuevas hasta no estar seguros de que el interlocutor desea tratarnos de vos o pide el voseo.

## EJERCICIOS



- I. Selección Única
1. Noel se había sentado sobre la batea volcada, dejando que el caballo \_\_\_\_\_ el trapiche a un paso que el hábito hacía absolutamente regular. ¿Cuál de las siguientes formas verbales debe emplearse en el espacio en blanco del texto anterior?
  - A) hizo girar
  - B) hará girar
  - C) hiciera girar
  - D) haya hecho girar
2. Cuando llegaron a la orilla del río vieron que \_\_\_\_\_.

El sentido del texto anterior se logra con la opción que posea el verbo en pretérito pluscuamperfecto del modo indicativo.

- A) el agua hundía el puente.
- B) un puente aparecía entre la maleza.
- C) la corriente había destruido el puente.
- D) el puente era destruido por las piedras.

## QUEÍSMO

Cuando usamos **que** en vez de los adverbios **cuando, donde, como, por lo que**, caemos en un uso que no corresponde a la lengua estándar que se llama **queísmo**. También cuando lo suprimimos innecesariamente estamos ante este vicio o barbarismo.

Veamos ejemplos del primer caso.

1.	Andrés <u>es que se</u> llama mi novio. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> Andrés <u>es como</u> se llama mi novio. <i>Adv.</i>
2.	Trabajando y trabajando fue <u>que</u> compré mi casa. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> Trabajando y trabajando fue <u>como</u> compré mi casa. <i>Adv.</i>
3.	En el 2005 es <u>que me</u> graduaré. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> En el 2005 es <u>cuando</u> me graduaré. <i>Adv.</i>
4.	El día que la conocí fue <u>que me</u> enamoré. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> El día que la conocí fue <u>cuando</u> me enamoré. <i>Adv.</i>
5.	En Nicoya fue <u>que</u> nació. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> En Nicoya fue <u>donde</u> nació. <i>Adv.</i>
6.	En mi cuarto es <u>que tengo</u> mis libros preferidos. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> En mi cuarto es <u>donde</u> tengo mis libros preferidos. <i>Adv.</i>
7.	Fue porque no estudié <u>que me</u> quedé. <i>queísmo</i>	<b>Corresponde:</b> Fue porque no estudié <u>por lo que me</u> quedé. <i>Frase adverbial</i>

8. Es porque me alimento bien y hago ejercicios que me siento bien.

*queísmo*

**Corresponde:**

Es porque me alimento bien y hago ejercicios por lo que me siento bien.

*Frase adverbial*

Ahora, veamos ejemplos del segundo caso; es decir, cuando se suprime **que** innecesariamente.

1.	Deseo tenga buen día.	<b>Corresponde:</b> Deseo <b>que</b> tenga buen día.
2.	Marta necesita la llamen a trabajar de inmediato	<b>Corresponde:</b> Marta necesita <b>que</b> la llamen a trabajar de inmediato.
3.	Ramón solicitó le explicaran el problema	<b>Corresponde:</b> Ramón solicitó <b>que</b> le explicaran el problema.
4.	Sonia, espero me corresponda con su amistad.	<b>Corresponde:</b> Sonia, espero <b>que</b> me corresponda con su amistad.

## EJERCICIOS



Localice los errores de **queísmo** de las siguientes expresiones y escríbalas de nuevo correctamente.

1. El próximo mes es que son las vacaciones.

2. Para comprar un lote es que ahorro.

3. En 1821 fue que nos independizamos de España.

\_\_\_\_\_

4. Cristina pidió la esperaran un ratito.

\_\_\_\_\_

5. “Macho” es que le dicen a Eliécer.

\_\_\_\_\_

6. Morado es que le dejaron el ojo a Iván.

\_\_\_\_\_

7. Con paciencia y un garabato es que logro lo que me propongo.

\_\_\_\_\_

8. En Golfito es que compro más barato.

\_\_\_\_\_

9. Cuando me contestó fue que me enteré de que era extranjera.

\_\_\_\_\_

10. Es para saber de usted que le escribo.

\_\_\_\_\_

## DEQUEÍSMO

El **dequeísmo** consiste en agregar innecesariamente la partícula “de” a ciertos verbos que introducen una oración subordinada con el pronombre relativo **que**. Es una variedad, de la lengua que no corresponde a la lengua estándar.

Es muy frecuente escuchar afirmaciones como:

1. Agradezco **de que** haya venido.
2. Considero **de que** no deben aumentar los pasajes.

3. Cuestiono **de que** anuncien cortar el agua.

4. Nos dijeron **de que** no hay vacantes.

5. Esperamos **de que** vuelva.

6. Opino **de que** todo está muy caro.

7. Me parece **de que** va a llover.

8. Pienso **de que** la feria está bonita.



No obstante, los verbos usados en estas oraciones no necesitan esa partícula para expresar la idea adecuadamente.

Estas oraciones entonces, están mal construidas, porque la preposición “de” está de más.

Leámoslas de manera correcta:

1. **Agradezco** que haya venido.
2. **Considero** que no deben aumentar los pasajes.
3. **Cuestiono** que anuncien cortar el agua.
4. Nos **dijeron** que no hay vacantes.
5. **Esperamos** que vuelva pronto.
6. **Opino** que todo está muy caro.
7. Me **parece** que va a llover.
8. **Pienso** que la feria está muy bonita.

Ahora, veamos cuáles preposiciones sí se usan con estos verbos.

### 1. Agradecer

Agradecer **con** el corazón.

Agradecer **a** alguien

### 2. Considerar

Considerar algo **en** todos sus aspectos

Considerar algo **bajo** tales condiciones.

### 3. Cuestionar

Cuestionan **a** alguien.

Cuestionan algo **de** alguien.

### 4. Decir

Decir algo **de** alguien.

Decir algo **para** sí.

Decir **con** toda el alma, decir con otros.

### 5. Esperar

Esperar **a** alguien.

Esperar **en** Dios.

### 6. Opinar

“El ministro opina muy bien de sus empleados”, vemos que al calificar el verbo con los adverbios “muy” y “bien”, se usa **de** para enlazarlo con “sus empleados”, cuya función es de C.C.

### 7. Parecer

Parecerse **a** otro.

Parece **como** que está bravo.

### 8. Pensar

Pensar se combina con varias preposiciones, según sea el caso.

Pensar **en** alguien.

Pensar **en** o **sobre** algo.

Pensar **para** sí.

Pensar algo **de** una persona.

Pensar **en** ir, hacer, comprar, etc.

Pensar **a** largo plazo.

## EJERCICIOS



Complete las siguientes expresiones con **que** o **de que**, de acuerdo con lo que hemos estudiado.

1. Mis abuelos cayeron en la cuenta \_\_\_\_\_ estamos en el siglo XXI.
2. Nos sorprendimos \_\_\_\_\_ la maestra fuera tan joven.
3. Deseo \_\_\_\_\_ gane su curso lectivo.
4. Necesito \_\_\_\_\_ arreglen las canoas de la casa.
5. Vamos, hija, es hora \_\_\_\_\_ duerma.
6. Andrés solicitó \_\_\_\_\_ le cancelaran la reservación.
7. Julieta se sorprendió \_\_\_\_\_ le celebraran el cumpleaños.

8. Los padres esperan \_\_\_\_\_ los hijos los honren.

9. Carlos quiere \_\_\_\_\_ le regalen un libro.

10. Estoy convencido \_\_\_\_\_ sí puedo.

11. La convención \_\_\_\_\_ la escucharan.

12. Estamos conscientes \_\_\_\_\_ el amor es todo.

13. Opino \_\_\_\_\_ usted es responsable.

14. Recuerdo \_\_\_\_\_ mi infancia fue feliz.

15. Estoy extrañada \_\_\_\_\_ no me llamaran.

16. Me parece \_\_\_\_\_ usted está triste.

17. Manuel me dijo \_\_\_\_\_ regresaría tarde.

18. A pesar \_\_\_\_\_ puedo, no voy.

## OTRAS COMBINACIONES DE PALABRAS

Hay combinaciones de palabras que a menudo se prestan a confusión porque, al igual que las anteriores vistas, en algunos casos van con preposición o sin ella, o porque se escriben como una sola palabra, o como palabras separadas. Veamos algunas de ellas.

### ▼ Debe / debe de

**Debe** se usa más infinitivo, (debe + inf), para significar **obligación**. Ejs.

Los estudiantes **deben leer**.  
+ infinitivo

El gobierno **debe manejar** bien los recursos.  
+ infinitivo

Quien llegue de último **debe poner** el candado.  
+ infinitivo

Todos **debemos cooperar**.  
+ infinitivo

Usted **debe ser** prudente.  
+ infinitivo

El uso de **debe de** no significa obligación sino **probabilidad**.

Usted **debe de tener** treinta años ¿verdad?

Las cajetas estaban tan ricas, que **debieron de venderse** muy rápido

**Deben de ser** como las once.

Para que el medicamento haga efectos, **deben de pasar** quince minutos, al menos.

### ▼ Sino / si no

**Sino** es una **conjunción adversativa** que se emplea luego de negar algo para afirmar otra cosa. Ejs.

Elena no es guapa sino bella.

Martín no es indiferente sino callado.

No soy de Palmares sino de Turrialba.

No quiero pan sino tortilla.

No como sino trabajo

### ▼ Si no

**Si no** es una **conjunción condicional** y **no** es un **adverbio de negación**. Ejemplos.

Si no vienen rápido, se enfría la sopa.

Si no corro, me deja el bus.

*Si no trabajo, no como.*

*Si no hago ejercicios, me engordo.*

### ▼ Por qué - porqué - porque

**Por qué:** Se escribe separado y tildado el segundo elemento cuando es pronombre o adjetivo interrogativo. Ejs.

*Pronombre interrogativo: ¿Por qué no lees más?  
No sé por qué estás triste.*

*Adjetivo interrogativo: ¿Por qué razón no lees más?*

**Porqué:** Es una sola palabra y se tilda cuando significa "causa". Ejs.

*Quiero saber el porqué de tu comportamiento.*

*Averiguaré el porqué de esa actitud.*

*Me intriga el porqué de tu silencio.*



*Observe que en este caso, se antepone el artículo **el**, a **porqué** por tener función de nombre.*

**Porque:** Porque es una conjunción causal compuesta por la preposición "por" y la conjunción "que" y se escribe como una sola palabra. Da respuesta a ¿Por qué? Ejs.

*Te quiero **porque** te quiero.*

*Porque estudio, me siento mejor.*

*Prefiero el pescado porque las carnes rojas me hacen daño.*

### ▼ Conque / con qué / con que

**Conque** es una conjunción que se refiere a una consecuencia de algo que se dice. Ejs.

*No hay mucha agua, **conque** tenemos que usarla racionalmente.*

*¿**Conque** esas tenemos?*

*¿**Conque** no tenías dinero y te has comprado un reloj?*

*Estoy muy molesta, **conque** ándenme con cuidado.*

**Con qué:** Esta combinación es la suma de la preposición **con** y el interrogativo **qué**. Ejs.

*Yo coopero con arroz y vos ¿**con qué**?*

*¿**Con qué** letras se escribe barro?*

*¿**Con qué** estudios cuenta el profesor?*

**Con que:** Esta expresión es la suma de la preposición **con** y el relativo **que**, sin tildar. Equivale a "con el cual", "con la cual", "con lo cual", "con los cuales", "con las cuales". Ejs.

*Estas son las condiciones **con que** acepto el trabajo.*

*Mis libros y mis perros son con lo único **con que** cuento.*

### ▼ Asimismo / a sí mismo / así mismo

Asimismo es sinónimo de **también**. Ejs.

*Aquí se venden electrodomésticos; **asimismo**, se despachan repuestos.*

En Guanacaste hay gran variedad de árboles frutales y maderables; **asimismo**, se puede disfrutar todo tipo de playas y volcanes.

*Las mujeres buscan paz y comprensión, **asimismo** los hombres.*

**A sí mismo (a):** Esta combinación se forma con la preposición **a**, y los pronombres personales **sí** y **mismo** (a). Tiene valor reflexivo

*En todo problema, Ana se ve solo **a sí misma**.*

*El sufrimiento le ayudó al joven a conocerse **a sí mismo**.*

**Así mismo:** Del mismo modo. Ejemplo:

*Dígale a Juana que haga unas toritillas con queso bien ricas.*


*- Sí señora, **así mismo** se lo diré.*

# MORFOSINTAXIS

## EL GRUPO NOMINAL Y VERBAL

En una oración el **grupo nominal** está formado básicamente por un nombre, (sustantivo, adjetivo y artículo). Ejs. **María es bella. Juan, el corredor.**

**El grupo verbal** es aquella parte de la oración conformada por una forma verbal que puede estar acompañada por un adverbio. Ej. **Juan corre velozmente.**



*El grupo nominal y el verbal comparten el **pronombre, la preposición y la interjección.***

Las oraciones son como familias: en ellas, **sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, preposiciones, conjunciones, artículos, pronombres e interjecciones** se dan cita para comunicar deseos, sentimientos, ideas. Sin embargo, unos miembros son de apellido **nominal** y otros, **verbal**, excepto la **interjección** que por sí misma, tiene valor oracional. Este es un miembro autosuficiente que accede a formar parte de las oraciones pero que tiene apellido propio, por decirlo de alguna manera.

### 1. EL GRUPO NOMINAL

#### CONSTITUYENTES DEL GRUPO NOMINAL

El grupo nominal está formado, básicamente, por un nombre o sustantivo (acompañado generalmente por adjetivo y artículo), es decir, por una categoría gramatical que **no** sea una forma verbal.

El sustantivo o nombre puede estar acompañado por:

- ▼ **Artículo**

<u>El mar</u> art. sust.	<u>Los zapatos</u> art. sust.
<u>Un día</u> art. sust.	<u>Unas sonrisas</u> art. sust.

#### 1. Artículo + adjetivo

El mar sereno.  
art. sust. adj.

Los pequeños detalles.  
art. adj. sust.

Unas personas especiales.  
art. sust. adj.

#### ▼ Dos adjetivos o más

Aquellos bellos reflejos  
adj. adj. sust.

#### 2. Otro sustantivo en aposición

*(cuya función es adjetiva)*

Pájaro carpintero.  
sust. sust. en aposición


Niña reina  
sust. sust. en aposición

#### 3. Modificador indirecto por medio de la preposición

Dama de las Camelias.  
sust. prep. art. adj.

#### 4. Oración de relativo

La camisa que compré.  
art. sust O. relativa



**Recuerde:**

- ❖ *El núcleo del grupo nominal es el sustantivo.*
- ❖ *La estructura nominal se relaciona más con la descripción.*

Todos los que estudiamos alcanzamos el éxito.

Grupo nominal (sujeto)

El sombrero, cuyo dueño murió, ahora es mío.

Grupo nominal (sujeto)

Los amigos, a quienes visito en vacaciones, son alegres.

Grupo nominal (sujeto)

La novela Limón blues, de la cual te hablé, es de autora costarricense.

Grupo nominal (sujeto)

## 2. CONSTITUYENTES DEL GRUPO VERBAL (G.V.)

El grupo verbal tiene como condición un **verbo** que puede estar acompañado por un **adverbio**. Al igual que el grupo nominal, puede estar constituido por **pronombres, preposiciones y conjunciones**.

**Ejemplos:** Canto. Amo. Sueño.

Trabajo mucho.

verbo adverbio

G.V.

Río a carcajadas

V. frase adverbial

G.V.

Te compré galletas.

pron. V. C.D.

G.V.

¿Qué tienen tus ojos?

G.V.

El río atravesaba raudo la llanura

G.V.

La vida depara triunfos y tropiezos.

G.V.



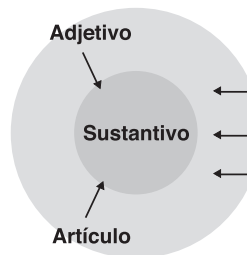
### Recuerde:

El núcleo del grupo verbal es el **verbo** y esta estructura es propia de la narración.

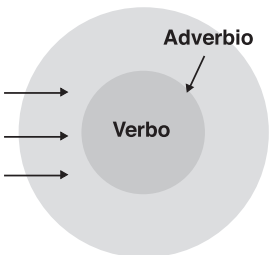


**NOTA:** Una expresión con sentido completo que tenga una forma verbal conjugada se clasificará como grupo verbal, aun cuando tenga grupo (s) nominal (es).

### GRUPO NOMINAL



### GRUPO VERBAL



**INTERJECCIÓN**

### CONCLUSIÓN

Tanto el grupo nominal como el verbal tienen sus miembros propios, característicos, aunque comparten algunas categorías gramaticales.





## FORMACIÓN DE LAS PALABRAS

«Necesito las palabras para hallar dentro de mí la propia llave.»

*Mía Gallegos.*

«Porque las palabras... no son, simplemente.

Sino que van más allá.

Briznas del Ser las acompañan.

Ellas no saben, pero saben hacer.»

*Alfredo Cardona Peña.*

¿Se ha puesto a pensar cómo nacen las palabras?

«**Mamá, papá, leche**» fueron tal vez nuestras primeras palabras pero, ¿cómo nacieron?, ¿de dónde provienen?

A pesar de que se han hecho y se continúan haciendo investigaciones para explicar el origen de las palabras, no se ha llegado a establecer una teoría definitiva, sino que han quedado evidentes varias **hipótesis** o posibles explicaciones: parece que el habla de los niños y la manera de comunicarse de algunas tribus actuales arrojan luz a este tema, sin que esto sea la última palabra.

### DIVERSOS ORÍGENES DE LAS PALABRAS

¿Sabe usted cómo se llama la disciplina que estudia la composición y formación de palabras?



Es la **etimología**, del griego **etimos**: verdadero y **logos**: palabra. La etimología, entonces estudia los elementos y la formación de las palabras.

La mayor parte de nuestras palabras tienen su origen en voces latinas, aunque también las hay de procedencia griega, árabe, inglesa y germana, entre otras.

En español, las palabras se forman por medio de tres procedimientos:

- ❖ derivación,
- ❖ composición,
- ❖ onomatopeya.



Soy **gordo** por derivación

### 1. PALABRAS DERIVADAS

Las palabras derivadas se forman a partir de una raíz a la que se le pospone un  **sufijo**.

Observemos palabras que derivan de la raíz **com-**.



**com**

edor

ible

estible


er

ilón

La derivación consiste en agregar sufijos a la **raíz** o **radical** de una palabra. Todas las palabras derivadas de la misma tienen una significación fundamental y se diferencian por el carácter de los **afijos** que las forman. Constituyen entonces, verdaderas familias de palabras.

Ejemplo:

**carta** ➡ cart-**illa**, cart-**ero**, cart-**earse**, cart-**ota**, cart-**ucha**



Los sufijos son partículas puestas que forman palabras derivadas o expresan los accidentes gramaticales de las palabras variables.

### CLASES DE SUFIJOS

#### 1. Sufijos que indican los «accidentes gramaticales» de:

<i>género:</i>	blanco	blanca
<i>número:</i>	camiones	casas
<i>modo:</i>	entendió	entendería
<i>tiempo:</i>	entendí	entenderé
<i>persona:</i>	salía	salieron
<i>grado:</i>	pobre	paupérrimo (muy pobre).

Los sufijos que indican los accidentes gramaticales se denominan **desinencias**.

#### 2. Sufijos por el significado

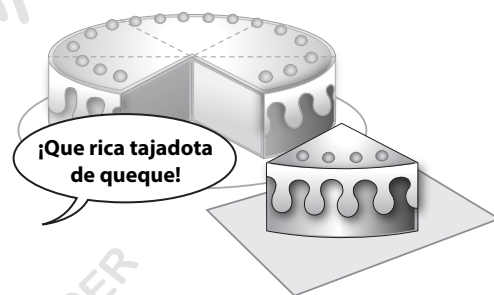
##### a. Sufijos diminutivos

-illo / -illa:	poquitillo, jovencilla
-ito / -ita:	amorcito, mamita
-ico / -ica:	pedacitico, puertica
-zuelo / -zuela:	ladronzuelo, rapazuela
-ecillo / -ecilla:	pececillo, manecilla.



##### b. Sufijos aumentativos

-ón / -ona:	ventarrón - casona
-ote / -ota:	hombrote - tajadota.



c. Sufijos despectivos

-aco:	libraco - bellaco
-astro:	camastro - poetaastro
-uza:	gentuza.

d. Sufijos gentilicios

-ense:	costarricense
-aco:	polaco
-ino:	argentino
-ita:	belemita
-eño:	san isidroño.

e. Sufijos colectivos

-ada:	enramada
-aje:	plumaje
-al:	maizal
-eda:	arboleda
-ar:	pinar
-ío:	gentío.

f. Sufijos abstractos

-ancia:	elegancia
-encia:	clemencia
-anza:	alianza
-ez:	madurez
-itud:	rectitud.

g. Sufijos de profesiones u oficios

-ante:	cantante
-ente:	dependiente
-ista:	electricista
-ero:	zapatero.

EJERCICIO 1 

Forme palabras derivadas agregando **sufijos** a los sustantivos siguientes:

1. zapato: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. libro: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. cama: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



4. trabajo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. nube: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**EJERCICIO 2**



Las siguientes son palabras derivadas. Escriba las palabras que le dan origen y subraye el **sufijo** correspondiente.

1. confianza: \_\_\_\_\_

2. callejear: \_\_\_\_\_

3. gentío: \_\_\_\_\_

4. hallazgo: \_\_\_\_\_

5. nubarrón: \_\_\_\_\_

6. veranear: \_\_\_\_\_

7. ropaje: \_\_\_\_\_

8. tibieza: \_\_\_\_\_

9. carnicero: \_\_\_\_\_

10. barbudo: \_\_\_\_\_

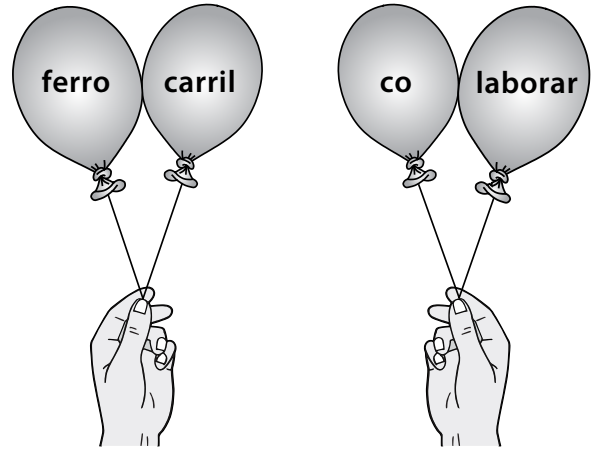
11. bananal: \_\_\_\_\_

12. navajazo: \_\_\_\_\_

13. quincena: \_\_\_\_\_

14. fertilizar: \_\_\_\_\_

**2. PALABRAS COMPUESTAS**



La composición consiste en la unión de **dos o más palabras**, o en la unión de un **prefijo** y una palabra.

**a. Unión de palabras**

Ejemplos:

para + caídas ➡ *paracaídas*

cien + pies ➡ *ciempiés*

no + me + olvides ➡ *nomeolvides*

cara + dura ➡ *caradura*

salva + vidas ➡ *salvavidas*



ICER  
CONVENIO MEP • ICER

**b. Unión de prefijo y palabra**

Ejemplos:

des + ánimo    ➡    desánimo  
 prefijo    palabra

- ❖ Los **prefijos**, en comparación con los **sufijos** son menos, aunque muestran un significado más claro que el de los sufijos y poseen más autonomía.  
**Ej:** *exministro* - *vicepresidente* - *antítesis*.
- ❖ Hay algunos **prefijos apreciativos**, característicos de la publicidad, cuya finalidad es llamar la atención.

**Ej.** ¡*Súper-rebajas!* ¡*Extra-fino!*

**Otros prefijos**

- ❖ **Pre-**: prefijo que significa “antes”.  
**Ejemplos:** **Preescolar** ➡ antes de la escuela  
**Prefijo** ➡ antes de la raíz  
**Premenstrual** ➡ antes del período menstrual
- ❖ **In-**: prefijo negativo que significa lo contrario de la raíz a la que se une.  
**Ejemplos:** **Inmortal** ➡ que no muere  
**Inmoral** ➡ que no tiene moral  
**Indecente** ➡ que no posee decencia

- ❖ **Des-**: otro prefijo negativo.  
**Ejemplos:**  
**Desinterés** ➡ que carece de interés  
**Desmotivación** ➡ que no hay motivación  
**Desmembrado** ➡ que no tiene miembros

**CLASES DE PREFIJOS**

Por su origen, los prefijos más frecuentes de la lengua española pueden ser latinos o griegos.



*Los prefijos son las partículas que se le anteponen a ciertas palabras o a su raíz para modificar su sentido.*

**1. De origen latino**

Prefijo	Significado	Ejemplo
Ab-, abs-	(separación, origen):	<b>Aborigen</b> (poblador primitivo) <b>abstener</b> .
Ante-	(anterioridad):	<b>Anteproyecto</b> , <b>antesala</b> , <b>anteayer</b> .
Con-, co	(compañía o unión):	<b>Convivir</b> , <b>cooperar</b> .

**NOTA:** Más prefijos en sección de Ejercicios.

**2. De origen griego**

A-, an-	(indica «privación»):	<b>Anormal</b> , <b>analfabeto</b> .
Auto-	(propio, por sí mismo):	<b>Autoservicio</b> , <b>automóvil</b> , <b>autocrítica</b> .
Cron-,		
crono-	(tiempo):	<b>Cronómetro</b> .
Deca-	(diez):	<b>Decálogo</b> .
Mono-	(uno):	<b>Monocultivo</b> , <b>monogamia</b> , <b>monosílabo</b> , <b>monótono</b> .
Pen-	(casi):	<b>Península</b> (ínsula: isla).
Peri-	(alrededor):	<b>Periférica</b> , <b>perímetro</b> .
Poli-	(muchos):	<b>Polivalente</b> , <b>poligamia</b> , <b>políglota</b> , <b>polígono</b> .

**EJERCICIO 3**



Forme palabras **compuestas** con los términos dados. Observe el ejemplo:

cumplir años                      *cumpleaños*

noche buena                     

quitar manchas                     

boca calle                     

verde negro                     

para rayos                     

parar aguas                     

pasar manos                     

punta aguda                     

parar caídas                     

pelo rojo                     

subir bajar                     

**mono-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**sub-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**centi-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**bi-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**in-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

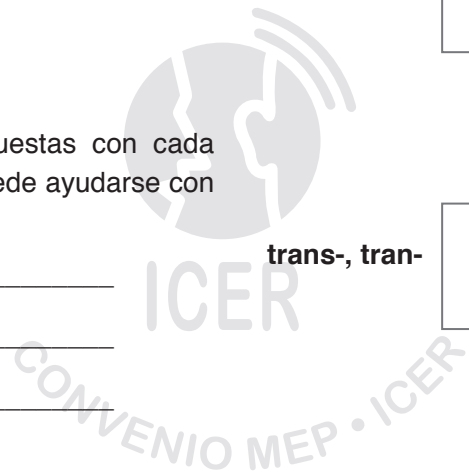
**EJERCICIO 4**



Escriba tres palabras compuestas con cada uno de los prefijos siguientes. Puede ayudarse con el diccionario.

**auto-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**trans-, tran-** { \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



**OTRO TIPO DE PALABRAS COMPUESTAS**

Observe las palabras destacadas en letra negrita.

«En la esquina del hotel El Progreso, un **pordiosero** pide limosna a los transeúntes. Dicen que es **puntarenense**, mas él lo niega. Viste un **saco viejo todo empolvado** y **apolillado**. No le gusta **trasnochar**: temprano coge su bastón y regresa a su viejo cuarto, el que comparte con un **expresidiario**.»

Fijémonos cómo están formadas las palabras destacadas:

<b>pordiosero:</b>	por + dios + ero
<b>puntarenense:</b>	punta + arena + ense
<b>empolvado:</b>	en + polvo + ado
<b>apolillado:</b>	a + polilla + ado
<b>trasnochar:</b>	tras + noche + ar
<b>expresidiario:</b>	ex + presidio + ario



Concluimos que estas palabras son el resultado de una **composición** más una **derivación**.

Ejemplo: *pordios* ➔ *composición*

*pordiosero* ➔ *derivación*

**EJERCICIO 5**



I. Construya «verbos compuestos» utilizando el prefijo «en-» y las palabras que proponemos. Los infinitivos formados deben terminar en «-ar» o en «-ecer». Observe los ejemplos:

cera                      *encerar*

rojo                      *enrojecer*

barco                     

berrinche                     

cebolla                     

betún                     

cabeza                     

dulce                     

noble                     

ciego                     

yunta                     

reja                     

torpe                     

saliva                     

barro

II. Siga las mismas instrucciones del ejercicio anterior, solo que empleando ahora el prefijo «a-» y la terminación «-ar».

plazo \_\_\_\_\_

puñal \_\_\_\_\_

liso \_\_\_\_\_

bochorno \_\_\_\_\_

loco \_\_\_\_\_

listo \_\_\_\_\_

bomba \_\_\_\_\_

cintura \_\_\_\_\_

llano \_\_\_\_\_

mueble \_\_\_\_\_

### Onomatopeya

Son las palabras que se crean imitando el sonido de la cosa nombrada por ellas.

Por ejemplo, veamos a lo que se refieren las palabras destacadas en el texto:

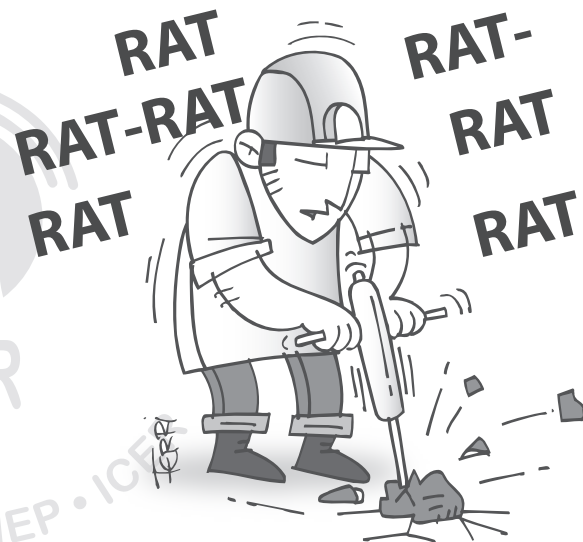
- ❖ **Burumbúm:** se refiere a bochinche, pleito escandaloso, jarana.
- ❖ **Chirrido:** sonido agudo y desagradable de aves o animales como el grillo o la chicharra.
- ❖ **Chicharra:** timbre eléctrico de sonido sordo. También el insecto.



- ❖ **Cacarear:** dar voces repetidas el gallo o la gallina.
- ❖ **Zumbido:** ruido o sonido continuado y bronco, como el que se produce dentro de los oídos.
- ❖ **Tic-tac:** ruido acompasado que produce un reloj.

### 3. PALABRAS ONOMATOPÉYICAS

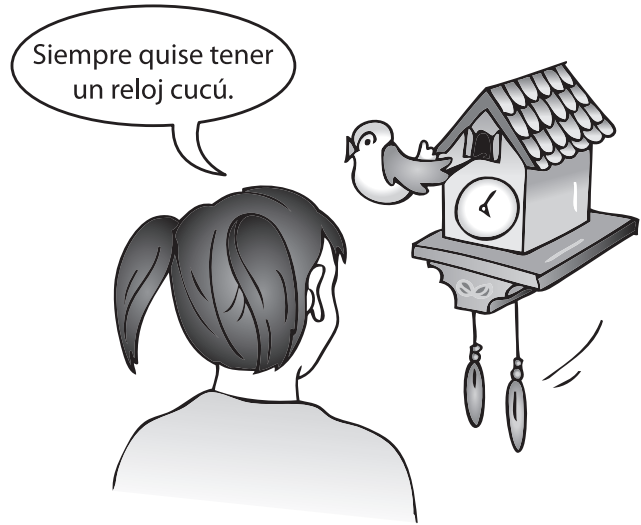
«Llegué a casa muy cansado y con un fuerte dolor de cabeza. Saqué la mecedora al corredor porque la tarde estaba muy caliente; sin embargo, me fue imposible encontrar un poco de paz: de la casa de al lado provenía un **burumbún** terrible, el **chirrido** de las **chicharras** hacía más insoportable el calor, las gallina **cacareaban** y, como si fuera poco, el **zumbido** de una mosca me andaba por la cara. Desesperado, me fui para mi cuarto, donde solo escuchaba el **tic tac** del reloj.»






Otras voces de origen onomatopéyico son:

- |          |               |
|----------|---------------|
| tilín    | triquitraque  |
| traquear | zigzaguar     |
| piar     | mugir         |
| cucú     | croar         |
| berrear  | chisporrotear |
| maullar  | relinchar     |
| gorjear  |               |



 **Recuerde:** *las palabras son organismos vivos que permanentemente se combinan entre sí para significar los cambios que crean y experimentan las comunidades lingüísticas.*

**EJERCICIO 7** 

Escriba tres palabras **derivadas** que posean la misma raíz de las palabras que se le dan.

**EJERCICIO 6** 

Subraye las palabras **onomatopéyicas**:

1. Un quiquiriquí me recordó mi vida en el campo.
2. Siempre quise tener un reloj cucú.
3. De niño, en las procesiones, el ruido de las matracas me asustaba.
4. Se pasaban en un puro cuchicheo.
5. Un borbotón de sangre saltó de la herida.
6. Me gusta escuchar los gruñidos del chancho.
7. En el atardecer silencioso, el croar de las ranas me hacía sentir muy solo.

- |           |       |
|-----------|-------|
| 1. flor   | _____ |
|           | _____ |
|           | _____ |
| 2. blanco | _____ |
|           | _____ |
|           | _____ |
| 3. ojo    | _____ |
|           | _____ |
|           | _____ |
| 4. verde  | _____ |
|           | _____ |
|           | _____ |
| 5. rey    | _____ |
|           | _____ |
|           | _____ |

**EJERCICIO 8**



A continuación le damos una lista de los principales **prefijos**, sus respectivos significados y un ejemplo. Escriba a la par otro ejemplo.

PREFIJO	SIGNIFICADO	EJEMPLO
<b>A-</b>	Aproximación - unión	atraer
<b>A-</b>	Negación - privación	acallar
<b>An-</b>	Negación - privación	analfabeto
<b>Ante-</b>	Anterioridad	antepenúltimo
<b>Anti-</b>	Oposición	antisaprissista
<b>Con-, com-, co-</b>	Compañía - asociación	compadre
<b>Contra-</b>	Oposición	contraproducente
<b>Des-, de-</b>	negación - privación	desteñido
<b>Dis-</b>	Privación	disparejo
<b>En-, em-</b>	Adquisición de un objeto, cualidad o estado	empréstito emparentar
<b>Entre-</b>	Situación intermedia	entretrejado
<b>Ex-</b>	Dirección hacia afuera. Cesación	expulsar
<b>Extra-</b>	Salido de lo normal	extraordinario
<b>Inter-</b>	Entre varios	internacional
<b>Intra-</b>	Interioridad	intramuscular
<b>Pos-, post-</b>	Posterioridad	posponer
<b>Pre-</b>	Anterioridad	prenatal
<b>Re-</b>	Repetición	renacer
<b>Retro-</b>	Dirección hacia atrás	retroproyector
<b>Sobre-</b>	Superioridad, exceso	sobrecargado
<b>Sub-</b>	Inferioridad, defecto	subdesarrollado
<b>Super-</b>	Superioridad, exceso	superponer
<b>Trans-, tras-</b>	Situación al otro lado	transatlántico



## LA ORACIÓN IMPERSONAL

- ❖ Dialogamos.
- ❖ Emanuel canta lindas baladas.

Si se nos pidiera identificar el sujeto de las oraciones anteriores diríamos que la primera oración tiene **sujeto desinencial**, es decir, un sujeto no especificado con palabras; tal sujeto es **nosotros**.

En la segunda oración, el sujeto se especifica con el nombre propio de **Emanuel**.

Notemos que los ejemplos anteriores corresponden al concepto de oración con el que hasta ahora hemos trabajado; es decir la oración simple en la que se identifica un sujeto y un predicado, ya verbal, ya nominal.

En cambio, ¿podríamos identificar el sujeto de oraciones como estas?

*Llueve.*

*Anochece.*

*Tronó mucho ayer.*

¿Quién llueve? ¿Quién anochece? ¿Quién tronó mucho?

Las preguntas quedan sin respuestas. Los verbos de esas oraciones **no** indican el sujeto o “persona” que realiza la acción; por eso se llaman **verbos impersonales**, y las oraciones con ellos construidas, se llaman **oraciones impersonales**.



*La oración impersonal es aquella que carece de sujeto, o cuyo sujeto no interesa determinar o no se expresa ni se puede deducir por el contexto.*

### Clasificación de la oración impersonal

#### 1. Típicas

*¡Llueve a cántaros!*

#### 2. Gramaticales

*Es tardísimo.*

#### 3. Eventuales

*Lllaman por teléfono.*

#### 4. Impersonales con se

*Se vive bien en Costa Rica.*

### ESTUDIEMOS CADA UNO DE LOS TIPOS DE ORACIÓN IMPERSONAL

#### 1. Oraciones impersonales con verbos que expresan fenómenos de la naturaleza o típicas:

*-¡Llueve a cántaros!*

*- En Costa Rica no nieva.*

*- Oscureció de pronto.*

Verbos como **llover**, **nevar**, **tronar**, **amanecer**, **oscurecer**, **anochece**, son verbos **impersonales**. Notemos que son verbos que expresan fenómenos de la naturaleza, por lo que se llaman **típicas**.

Cuando dichos verbos se emplean en sentido metafórico, es decir, cuando no se expresan fenómenos de la naturaleza sino que adquieren otro sentido, dejan de ser impersonales. Ejemplos:

*Tronamos.*

*Amanecí contento.*

*¿Cómo amaneció el enfermo?*

*Sus ojos relampagueaban de cólera.*

En las oraciones anteriores se reconocieron fácilmente cuatro sujetos: **nosotros**, **yo**, **el enfermo**, **sus ojos**.

## 2. Oraciones impersonales gramaticales con los verbos “hacer”, “ser” y “haber”

Los verbos **hacer** y **ser** cuando expresan tiempo transcurrido o tiempo atmosférico, son verbos **impersonales**:

- ❖ **Son las ocho.**                      **Es tardísimo.**
- ❖ **Hace frío.**                            **Hace mucho calor.**
- ❖ **Es jueves.**                            **Está frío.**
- ❖ **Es muy tarde.**

Cuando el verbo **haber** no se usa como auxiliar es **impersonal**. Solo se usa en 3ª persona singular y origina oraciones impersonales gramaticales.

Ejemplos:

- ❖ **Hay amores.**
- ❖ **Hubo dos choques.**
- ❖ **Habría tormenta ayer.**
- ❖ **Habrá buena cosecha.**
- ❖ **Este año ha habido muchos aumentos.**
- ❖ **Hubo fiestas.**



NO DIGAMOS	DIGAMOS
Hubieron muertos.	<b>Hubo</b> muertos.
Habían varios ladrones.	<b>Había</b> varios ladrones.
Habrán fiestas.	<b>Habrá</b> fiestas.
Aquí tenemos dos personas.	Aquí <b>somos o estamos</b> dos
Solo habríamos cuatro.	Solo <b>seríamos</b> cuatro.

## 3. Oraciones impersonales eventuales con el verbo en tercera personal plural

¿Qué otros verbos pueden hacerse impersonales?

En realidad cualquier verbo puede emplearse en forma impersonal. En este caso, la oración se construye conjugando el verbo en **tercera persona plural** (ellos, ellas), de ahí el nombre de **eventuales**.

Ejemplos:

- ❖ *Llaman por el teléfono.*
- ❖ *Tocan a la puerta.*
- ❖ *Te mandaron saludos.*
- ❖ *Me contaron de tu graduación.*
- ❖ *Nos dieron buenas noticias.*
- ❖ *Lo despidieron sin responsabilidad patronal.*

### Recuerde

Estas oraciones llevan el verbo en 3ª persona plural.

¡¡Mucho cuidado con el verbo “haber” en oraciones impersonales!!

## 4. Impersonales con se

Se caracterizan porque el verbo se usa en singular.

Es importante no confundirlos con las pasivas reflejas que se verán adelante, las cuales pueden llevar el verbo en singular o plural.

**Ejemplos**

- ❖ *Se está a gusto aquí.*
- ❖ *En Costa Rica se vive en paz.*
- ❖ *Ahora se tarda poco para llegar a Nicoya.*
- ❖ *No se da fiado.*
- ❖ *Se buscó al mejor doctor.*
- ❖ *Se pagó a los empleados.*
- ❖ *Se condenó al violador.*
- ❖ *Se come bien en tu casa.*

**EJERCICIOS**



**1. Clasifique las siguientes oraciones en personales o impersonales.**

1. Ya es tarde para rectificar. \_\_\_\_\_
2. Anoche relampagueó mucho. \_\_\_\_\_
3. Hago tamales todos los años. \_\_\_\_\_
4. Hace cajetas de leche los sábados. \_\_\_\_\_
5. En Colombia producen mucho café. \_\_\_\_\_
6. La fábrica de carretas estaba en una vieja casona. \_\_\_\_\_
7. Dicen buenas cosas de Juan. \_\_\_\_\_
8. En Talamanca hablan bribbí, cabécar y español. \_\_\_\_\_

**2. Clasifique las siguientes oraciones impersonales**

1. Anochece. \_\_\_\_\_
2. Tembló en Sámara. \_\_\_\_\_
3. En el campo se trabaja mucho. \_\_\_\_\_
4. ¡Buscan a mi mamá! \_\_\_\_\_
5. Lo homenajearon en Heredia. \_\_\_\_\_
6. Se premió al mejor estudiante. \_\_\_\_\_
7. Me contaron de tu graduación. \_\_\_\_\_
8. Hace calor. \_\_\_\_\_
9. Llovió toda la noche. \_\_\_\_\_
10. Hubo fiestas en Palmares. \_\_\_\_\_
11. Truena a lo lejos. \_\_\_\_\_
12. Hace calor en Upala. \_\_\_\_\_

**3. Llene los espacios con las formas impersonales gramaticales del verbo haber.**

1. La semana pasada \_\_\_\_\_ fiestas en mi pueblo.
2. Siempre \_\_\_\_\_ incompreensión entre los hombres.
3. En 1919 no \_\_\_\_\_ cocinas eléctricas en Costa Rica.
4. Ayer \_\_\_\_\_ apagones.
5. Hoy \_\_\_\_\_ tamales de chancho.
6. La semana entrante \_\_\_\_\_ dos partidos de fútbol.
7. Ojalá que \_\_\_\_\_ bastante duraznos maduros.
8. Queremos que siempre \_\_\_\_\_ paz en nuestro país.

9. El año pasado \_\_\_\_\_ muchos accidentes de tránsito.
10. Personas de nombre Abraham \_\_\_\_\_ muchas pero como Abraham no \_\_\_\_\_.



En la oración pasiva el sujeto no ejecuta la acción, sino que la recibe.



## LAS ORACIONES PASIVAS

Lea las siguientes oraciones.

- ❖ *Julieta es amada por Romeo.*
- ❖ *Julieta es amada.*
- ❖ *Su historia se conoce.*



¿Cuál es la diferencia entre **Romeo ama a Julieta** y **Julieta es amada por Romeo**?

¡Claro! La primera oración es activa: Romeo es el **sujeto**, ejecuta la acción y Julieta es **complemento directo**; además el verbo está en forma **activa**.

En la segunda, el mensaje es el mismo, pero la intención es destacar no quien ama (Romeo) sino **quién es amada** (Julieta), que pasa de **complemento directo a sujeto paciente o pasivo**; ahora Romeo es el **complemento agente** y el verbo se conforma por **ser + participio**, (es amada).

## TIPOS DE ORACIÓN PASIVA

Entre las oraciones pasivas se distinguen tres tipos:

- A. Pasiva completa (con complemento agente).
- B. Pasiva incompleta (sin complemento agente).
- C. Pasiva con se.

### A. Pasivas completas

Lea estos ejemplos:

- ☞ *Las semillas son esparcidas por el viento.*
- ☞ *Los niños probeta no son aceptados por todos.*
- ☞ *Yo soy respetada por mí misma.*

Las **pasivas completas** constan de

- a. Sujeto pasivo.
- b. Verbo pasivo.
- c. Complemento agente precedido de la preposición **de** o **por**.
- d. Otros complementos.

### Estructura de la pasiva completa:

Las semillas son esparcidas por el viento

sujeto pasivo	verbo pasivo	c. agente

Los niños fueron acariciados por sus padres.

sujeto pasivo	verbo pasivo	c. agente

En estas oraciones el sujeto pasivo y el verbo concuerdan en número y persona.

**B. Pasivas incompletas**

- Las semillas son esparcidas.**
- Los niños probeta no son aceptados.**
- Yo soy respetada.**

Las **pasivas incompletas** se caracterizan por tener:

- a. Sujeto pasivo.
- b. Verbo pasivo.
- c. No tienen complemento agente.
- d. Otros complementos.

**Estructura**



**C. Pasivas con se**

- Se alquila casa.*
- Se debilitó la economía.*
- Se hacen fotocopias.*
- Se hundió la tarde en el horizonte.*
- Se alegran los campos con el trinar de las aves.*
- Se venden huevos.*
- Se arreglan zapatos.*
- Se prohíbe el paso por la finca.*

Las pasivas con **se**, además de la partícula pasiva **se** que las caracteriza, se forman con el verbo en tercera persona singular o plural en forma **activa** y un sujeto pasivo que concuerda en número con el verbo.

**CLASIFICACIÓN:**

**ORACIÓN PASIVA**

- A. Completas
- B. Incompletas
- C. Con se

**RECUERDE:**

EVITE DECIR	MEJOR ASÍ
Se vende casas.	Se <b>venden</b> casas.
Se repara zapatos.	Se <b>reparan</b> zapatos.
Se necesita empleados.	Se <b>necesitan</b> empleados.
Se alquila condominios.	Se <b>alquilan</b> condominios.
Se observa ovnis.	Se <b>observan</b> ovnis.

**¡PASEMOS DE ACTIVAS A PASIVAS!**

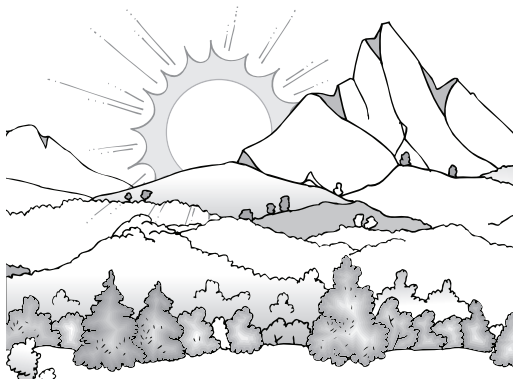
Quando escribimos lo hacemos, generalmente, en la **voz activa**; sin embargo, para matizar y dar un poco de colorido a nuestros escritos, lo podemos hacer en voz pasiva.

Partamos de una oración activa para analizar su estructura y sus elementos.

El sol cubrió los campos con cálida luz.

Suj. V. activo C.D. C.C.

Oración activa



Ahora, para pasar esta oración a pasiva, realizaremos los siguientes cambios:

a. El **C.D.** va a ser ahora el **sujeto pasivo**:

Los campos  
sujeto plural

b. El verbo activo se convierte en pasivo por medio de **ser + participio: fueron cubiertos** (el verbo va en plural para concordar con el sujeto plural).

c. **El sol**, pasa de sujeto a complemento agente: **por el sol**.

El complemento circunstancial se mantiene igual. Ahora juntamos las partes y nos queda:

Los campos fueron cubiertos con cálida luz por el sol.

Suj. pasivo Verbo C.C. C. agente

Oración pasiva

## EJERCICIOS



I. Transforme a oración pasiva completa las siguientes expresiones.

- Sentí un carraspeo.
- Pascual comprendió la noticia.
- El inquilino pagaba puntualmente su mensualidad.
- La banda de vientos inició un aire populachero.
- Platero acaba de beberse dos cubos de agua con estrellas en el pozo del corral.
- Las trabajadoras domésticas obtuvieron un aumento salarial.

II. Lea cuidadosamente cada oración pasiva que se le presenta y escriba el número en el paréntesis, según corresponda.

- pasiva completa
- pasiva incompleta
- pasiva con se.

- Mis zapatos fueron hechos por don Jeremías. ( )
- El camino es transitado por muchos romeros. ( )
- Fue traído un famoso artista. ( )
- Se vende comida típica. ( )
- Los villancicos eran interpretados por niños. ( )
- Esta guardería fue donada. ( )







Ejemplos:

Va **y** viene.

Salta **y** se divierte.

**Ni** duerme **ni** deja dormir.

Trabajó mucho **e** hizo su casa propia.

### b. Disyuntivas

*Expresan dos ideas que no pueden realizarse al mismo tiempo. Es decir, una oración excluye a la otra. Van con las conjunciones **o, u**.*

Ejemplos

- ❖ Lo toma **o** lo deja.
- ❖ **O** trabaja **o** no come.
- ❖ En las tardes leo **o** escucho música.
- ❖ **O** empezamos ahora **o** no terminamos nunca.

Sin embargo, en algunas ocasiones el sentido disyuntivo se pierde y una oración no excluye a la otra.

**O** me paga usted la cuenta **o** su padre.

En este caso es indiferente que pague uno u otro.



### c. Adversativas

*En estas oraciones, la idea expuesta en una oración limita lo expresado en la otra. Van unidas por las conjunciones **mas, pero, empero, sino, sin embargo, antes bien, no obstante, al contrario, si bien**, y algunas más.*

Ejemplos

- ❖ Trabaja mucho **pero** le pagan poco.
- ❖ No te he olvidado, **al contrario**, te recuerdo cada día.
- ❖ Trato de hacer las cosas bien, **sin embargo**, a veces me equivoco.

### d. Distributivas

*Se refieren alternativamente a varias oraciones con diferencias lógicas, temporales, espaciales o de otro orden.*

Se forman con repetición de palabras iguales:

uno...otro	este...aquel
cerca...lejos	aquí...allí
cuando...cuando	ahora...ahora
bien...bien	ora...ora
ya...ya	

Ejemplos

1. **Unos** que nacen, **otros** morirán.
2. **Este** corre, **aquel** canta.
3. **Aquí** van los novios, **allí** los padrinos.
4. Los niños, **ahora** juegan, **ahora** lloran.
5. Manuel, **ora** toca la guitarra, **ora** suena la flauta.
6. En la feria, **ya** ganaban, **ya** perdían...

*Hay otros tipos de oraciones coordinadas, pero por ahora estudiaremos solo las apuntadas.*

**EJERCICIOS**



a. A continuación hay una lista de oraciones simples y de oraciones compuestas. Escriba entre los paréntesis una “ese mayúscula” (S) si la oración es simple, o una “ce mayúscula” (C) si la oración es compuesta. Fíjese en el número de formas verbales.

1. ( ) Lavó la ropa anoche.
2. ( ) Lavó la ropa y estudió hasta las once.
3. ( ) Contribuyó con cincuenta colones para la construcción del salón comunal.
4. ( ) Tendió los pantalones pero no se le secaron.
5. ( ) No aguantó su deseo: allí mismo le habló.
6. ( ) Ayer lavó y planchó la camisa.
7. ( ) La hacienda era enorme.
8. ( ) No corta leña ni presta el hacha.
9. ( ) Ahora corrían, ahora descansaban.

b. Redacte una carta en la que use oraciones simples y compuestas.

c. Las oraciones siguientes están unidas por YUXTAPOSICIÓN. Sepárelas usted con los signos de puntuación que se le indican.

**DOS PUNTOS**

1. Carmen siguió su buen consejo nunca más volvió a ir.
2. Todo había sido en vano acababa de morir.
3. El temblor provocó el pánico todo el mundo corría hacia afuera.

**PUNTO Y COMA**

1. A la orilla de la montaña había una casita por el techo salía un mechoncito de humo por la puerta y la ventana un olor como a miel hirviendo.



2. ¡Por Pólux, buena presa haría el que lo encontrara una olla repleta de oro!
3. Su madre le había enseñado a leer a sus cuatro años ya leía.

**PUNTO Y SEGUIDO**

Escriba también las mayúsculas correspondientes sobre las letras minúsculas porque después de punto se escribe con mayúscula.

1. La india fue saliendo del rancho a pasos torpes se detuvo miró al indio miró el rancho miró la picada miró otra vez al indio, al indio su hombre se acercó a él hasta tocarlo.

**SIGNOS DE INTERROGACIÓN**

Escriba también las mayúsculas correspondientes:

1. Qué dice quién es ese hombre qué hace por aquí por qué no se va.

**d. Las oraciones siguientes son coordinadas copulativas, por consiguiente complételas usted con las conjunciones copulativas “y (e), ni “ según convenga.**

1. Cría cuervos \_\_\_\_\_ te sacarán los ojos.
2. No te abatas por pobreza \_\_\_\_\_ te ensalces por riqueza.
3. En su período creó muchas leyes \_\_\_\_\_ introdujo algunas reformas.
4. Lo miró fijamente \_\_\_\_\_ hizo un gesto de aprobación.
5. \_\_\_\_\_ a nadie fíes \_\_\_\_\_ en nadie confíes.

**e. Las siguientes oraciones compuestas están formadas por “coordinación”. Identifique y subraye las conjunciones que sirven de nexos y clasifíquelas según sean copulativas, adversativas, disyuntivas o distributivas.**

1. No le agradó la proposición, al contrario, se puso muy enojada. \_\_\_\_\_
2. Estoy muy enfermo y cansado, sin embargo, haré lo posible por ir. \_\_\_\_\_
3. Martín salió de paseo, sin embargo, el aguacero lo hizo devolverse. \_\_\_\_\_
4. Carlos y María construyeron su casa, si bien pasaron muchas dificultades. \_\_\_\_\_

**f. Subraye los verbos y separe las oraciones con una línea vertical (/)**

1. El anciano abandonó su silla y emprendió un paseo.
2. El agua caía del techo y formaba huecos en el patio.

3. O me ayuda a cocinar o no critique.
4. Ni me habló, ni yo lo pretendí.
5. Era ya media noche y todos dormían o rezaban.

**g. Subraye las oraciones yuxtapuestas.**

1. Por fin se sentó en la hierba, abrió la cartera y sacó un libro, leyó.
2. Llegaron los niños, jugaron, cantaron y se fueron.
3. En un ocasión dijo César: “Llegué, vi, vencí”.
4. ¡Yo no me quiero ir! Yo no me quiero ir, papacito. Es mejor quedarnos.
5. Buscaban un sitio dónde vivir. Tenían quinientos colones de resobados ahorros. Y eran dos miradas aluengándose sobre los montes lejanos.

**h. Encierre con círculo las conjunciones coordinadas de cada oración y clasifíquelas según sean copulativas, disyuntivas, adversativas o distributivas.**

1. Puede salir pero abríguese bien. \_\_\_\_\_
2. Los caballos y las vacas son útiles al hombre. \_\_\_\_\_
3. Sos muy inteligente pero no estudiás. \_\_\_\_\_
4. O estudiás o te quedás. \_\_\_\_\_
5. Los doctores se esforzaron al máximo, sin embargo, no pudieron salvarlo. \_\_\_\_\_
6. No me corté el pelo, al contrario, me lo dejé crecer. \_\_\_\_\_
7. Los campesinos cultivan la tierra y se sacrifican por ella. \_\_\_\_\_

8. Eugenia trabaja, estudia y atiende a sus hijos.  
\_\_\_\_\_

9. Ni llueve fuerte, ni escampa. \_\_\_\_\_

### 3. La oración subordinada

Subordinado significa que se depende de alguien superior o principal.

En la subordinación hay dos oraciones: una principal y otra subordinada, propiamente; pero, ambas se complementan.

#### Ejemplos

Yo opino que usted es inteligente.

*O. Principal*                      *O. Subordinada*

Javier dice que tiene veinte años.

*O. Principal*                      *O. Subordinada*

Vivamos una vida que valga la pena.

*O. Subordinada*

Esto sucede en la oración compuesta por subordinación: hay una oración principal y la propiamente subordinada.

Estudiaremos tres tipos de subordinadas:

a- sustantivas.

b- adjetivas.

c- circunstanciales.



#### a. Subordinadas sustantivas

Son las oraciones que dentro de una oración compuesta funcionan como **sujeto, complemento directo o complemento de un sustantivo o adjetivo**, es decir, funcionan como un sustantivo.

La subordinada sustantiva se puede introducir por medio de **que, el que, la que, lo que, los que, las que, quien, quienes, cuantas, cuantos**.

Ejemplos

Que la subordinada sustantiva sea fácil de entender.

*O. Subordinada sustantiva (sujeto)*

parece ser cierto.

*O. Principal*

El que yo me vaya, no significa que te olvide.

*O. Subordinada sust. (sujeto)*                      *O. Principal*

Esperamos que usted no vuelva.

*O. Principal*                      *O. Subordinada sust. (C.D.)*

Cuantos vengan a la fiesta, disfrutarán mucho.

*O. Subordinada sust. (sujeto)*                      *O. Principal*

Luz contó que todos estaban bien.

*O. Principal*                      *O. Subordinada sust. (C.D.)*

Nos anunciaron que había nuevos impuestos.

*O. Principal*                      *O. Subordinada sust. (C.D.)*

El jefe ordenó que se reúnan de inmediato.

*O. Principal*                      *O. Subordinada sust. (C.D.)*

Pidamos que las guerras terminen.

*O. Principal*                      *O. Subordinada sust. (C.D.)*

**EJERCICIOS**



**h. Redacte tres oraciones subordinadas siguiendo el patrón de los ejemplos dados.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**i. Subraye las oraciones subordinadas sustantivas de las oraciones compuestas siguientes:**

1. El que Bolívar pretendiera la independencia de Hispanoamérica no implicaría su consecución absoluta.
2. Que me atrasen el pago, me preocupa.
3. Que tú no creas en Dios me es indiferente.
4. El que yo no te crea tiene su larga historia.
5. El ciego rogaba que lo ayudaran.
6. Mi padre decía que la vida era un tango.
7. Creo que la vida es buena.

8. El que desee perder peso, haga ejercicio.



**El que desee perder peso, haga ejercicio.**

**b. Subordinada adjetiva**

Si decimos: **La juventud triunfa**, es una oración simple, pero si el sujeto **la juventud** es modificado por medio de una oración adjetiva: **La juventud que se esfuerza, triunfa**, pasa a ser una oración compuesta subordinada adjetiva.


La subordinada adjetiva se enlaza con la principal por medio de un pronombre relativo. El pronombre relativo sustituye al nombre anteriormente citado.

En «la juventud que se esfuerza triunfa», el relativo **que** sustituye o se refiere a “la juventud”.

**PRONOMBRES RELATIVOS SON:**

**que - quien - quienes - el cual - la cual - lo cual - los cuales - cuyo - cuya - cuyos - cuyas.**

También pueden ir introducidas por **donde**, cuando hay un antecedente (sustantivo). **Ej.** *Esta es la casa **donde** nació.*

 **RECUERDE:** Las oraciones adjetivas funcionan como un **adjetivo**.

Ejemplos

- ❖ Todos los Parques Nacionales que hemos visitado  
*O. P. O. Sub. Adj. O. P.*  
enseñan mucho sobre biodiversidad.
- ❖ Paula, que es solidaria, me ha ayudado muchísimo.  
*O. P. O. Sub. Adj. O. P.*
- ❖ Este es Federico de quien aun no les he hablado.  
*O. P.*
- ❖ Vos conocés las razones por las cuales deseo  
*O. P. O. Sub. Adj.*  
cambiar.
- ❖ Mi madrina, cuyos recuerdos me acompañan  
*O. P. O. Sub. Adj.*  
permanentemente, murió hace diez años.  
*O. P.*

**j. Redacte un párrafo en el cual combine oraciones subordinadas sustantivas y adjetivas.**

**k. Reconozca las subordinadas adjetivas.**

1. Enseguida trató de resolver la preocupación que le atormentaba.
2. El ajedrez –que un guardián le enseñó a jugar con un talento notable– le había dado una nueva medida del tiempo.
3. Un jefe invisible les mandaba cada quince días cien mil colones prestados que se repartían entre todos para jugar.
4. La revista que leí ayer abordaba el tema de la cirugía estética.
5. Este es el vestido que llevé al baile.

6. Fueron los griegos quienes llevaron las artes a su máximo esplendor.
7. Don Paco Amighetti, cuyos grabados son tan admirados, tiene un gran don de gentes.
8. Sos vos quien me desvela y me preocupa.

**l. Sustituya el adjetivo entre comillas por una oración subordinada adjetiva.**

Ejemplo *Usted fue el alumno “premiado”*  
*Usted fue quien obtuvo el premio.*

9. El bono “solicitado” nunca llegó.  
\_\_\_\_\_
10. Los países “pobres” no tienen voz en decisiones financieras internacionales.  
\_\_\_\_\_
11. Las personas “pesimistas” mueren en vida.  
\_\_\_\_\_
12. El corazón “generoso” siempre está alegre.  
\_\_\_\_\_

**m. Construya un texto con oraciones subordinadas sustantivas y adjetivas.**

**c. La oración subordinada circunstancial**

Las oraciones subordinadas que funcionan como circunstanciales o adverbiales, se refieren generalmente al verbo de la oración principal. Son introducidas por alguna preposición, conjunción, o adverbio.



Ejemplos

- ❖ Cada quien la lucha como puede.  
O.P. Sub.circ.
- ❖ Siempre te encuentro donde van tus padres.  
O.P. Sub.circ.
- ❖ Donde las dan, las toman.  
Sub.circ. O.P.
- ❖ Lloró tanto que se quedó dormida.  
O.P. Sub.circ.
- ❖ Cuando me caí, todos me volvieron a ver.  
Sub.circ. O.P.
- ❖ Antes de que sigas hablando, mide bien tus palabras.  
Sub.circ. O.P.
- ❖ A como pudo, se amarró los zapatos.  
Sub.circ. O.P.
- ❖ Pienso, luego existo.  
O.P. Sub.circ.
- ❖ Si estudian, aprobarán el examen.  
Sub.circ. O.P.

n. Reconozca y subraye la oración subordinada circunstancial.

1. Todo salió como lo había planeado.
2. Cuando nos perdonemos, viviremos en paz.
3. Donde fueres, haz lo que vieres.

4. Mientras esperaba malhumorado, el reloj de la iglesia dio la hora tres veces.



5. Si no me dan de beber, lloro.
6. Confíeselo antes de que sea tarde para usted.
7. Te quiero aunque me cueste la vida.
8. Cuando vaya a Puntarenas, contemplaré el mar.
9. Antes de que te cases, mira lo que haces.

II. Construya un texto con los tres tipos de subordinación.

SÍNTESIS DE LA ORACIÓN COMPUESTA

ORACIÓN COMPUESTA	<b>A. Oraciones yuxtapuestas</b>	a. copulativas b. disyuntivas c. adversativas d. distributivas
	<b>B. Oraciones coordinadas</b>	a. sustantivas b. adjetivas c. adverbiales o circunstanciales
	<b>C. Oraciones subordinadas</b>	

## AMPLIACIÓN Y REDUCCIÓN DE ORACIONES

A partir de un sujeto, un verbo y un complemento se puede ampliar la oración

### Ejemplo

José vende helados.

V                      CD

Veamos cómo expandir o ampliar esta oración.

**José**, *aquel hombre que todas las tardes se estaciona con su carrito*, **vende** unos deliciosos **helados** *de coco, maní y crema que son de chuparse los dedos*.

El procedimiento contrario se denomina reducción. Ejemplo.

*“Mas por la vieja costumbre que por cualquier principio ordenador del mundo, el sol comenzó a salir agarrado del filo de la colina, como en un último esfuerzo de montañista pendiendo sobre el abismo de la noche anterior.”*

Para reducir, busquemos la estructura mínima:

### SUJETO + VERBO + COMPLEMENTO

El anterior párrafo puede quedar así:

*“El sol comenzó a salir agarrado del filo de la colina.”*

Y aún más:

*“El sol comenzó a salir.”*



ICER

CONVENIO MEP • ICER

<p><b>PÁGINA 214</b></p> <p>l.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>depende</li> <li>venían</li> <li>terminen</li> <li>gustara</li> <li>diga</li> <li>han</li> <li>estudiaba</li> <li>invités</li> <li>pelearan</li> </ol> <p><b>PÁGINA 215</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>importa</li> <li>tenían</li> <li>lavés</li> <li>dio</li> <li>hace</li> <li>entreguen</li> <li>tenga</li> <li>haya salga</li> <li>se pongan</li> <li>escoge</li> <li>sea</li> </ol> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 218</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Respuesta personal.</li> <li>juego sirvo hago estudio amo nido caigo crezco</li> </ol> <p><b>PÁGINA 219</b></p> <p>huyo alisto canto elijo condúzco peino</p> <p><b>EJERCICIO, PÁGINA 221</b></p> <p>Trabajo personal.</p>	<p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 223</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>correcta</li> <li>que contiene</li> <li>e ingresó</li> <li>correcta</li> <li>y se puede usar</li> <li>de tanto repetirla</li> <li>correcta</li> <li>correcta</li> <li>y pasar por</li> <li>y se luxó</li> </ol> <p><b>PÁGINA 224</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>que sufre</li> <li>mientras cenaban</li> <li>correcta</li> <li>correcta</li> <li>que sepa hacer</li> </ol> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 225-226</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li> <table border="0"> <tr> <td><b>Participio</b></td> <td><b>Producción textual</b></td> </tr> <tr> <td>celebrado</td> <td></td> </tr> <tr> <td>visto</td> <td></td> </tr> <tr> <td>roto</td> <td></td> </tr> <tr> <td>recubierto</td> <td></td> </tr> <tr> <td>resuelto</td> <td></td> </tr> <tr> <td>cubierto</td> <td></td> </tr> <tr> <td>nuestro</td> <td></td> </tr> <tr> <td>vivido</td> <td></td> </tr> <tr> <td>escrito</td> <td></td> </tr> <tr> <td>hecho</td> <td></td> </tr> </table> </li> </ol> <p><b>PÁGINA 226</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>prendido preso</li> <li>descalzado descalzo</li> <li>elegido electo</li> <li>corrompido corrupto</li> <li>incluido incluso</li> <li>confundido confuso</li> <li>hartado hartó</li> <li>extendido extenso</li> <li>concluido concluso</li> <li>absorbido absorto</li> <li>injetado injerto</li> <li>difundido difuso</li> <li>corregido correcto</li> </ol>	<b>Participio</b>	<b>Producción textual</b>	celebrado		visto		roto		recubierto		resuelto		cubierto		nuestro		vivido		escrito		hecho		<ol style="list-style-type: none"> <li>expresado expreso</li> </ol> <p><b>PÁGINA 227</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>juntado junto</li> <li>fijado fijo</li> <li>manifestado manifiesto</li> <li>bendecido bendito</li> <li>confesado confeso</li> <li> <ol style="list-style-type: none"> <li>activas</li> <li>amaestrados</li> <li>perfumada</li> <li>inaugurada</li> <li>perseguido</li> </ol> </li> </ol> <p><b>EJERCICIO, PÁGINA 228</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>verbal</li> <li>verbal</li> <li>sustantiva</li> <li>sustantiva</li> <li>verbal</li> <li>sustantiva</li> <li>verbal</li> </ol> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 238</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li> <p>¡Cielos! ¡Qué veo! Soy yo quien allí se mira. ¿Acaso es novio mío? Entonces... ¿qué es? Pos... nada. Amigo. ¡Mm! ¡Eh, bonguero!... ¿Para dónde va? ¡A las salinas de Jicaral! ¿No hay lugar para mí? ¡Cómo no, mi amigo!... ¡Venga! Y ¡plácata! Andrés se fue al hueco con todo y caballo.</p> <p>2.</p> <p>«-¿Por qué ella?- (¡Oh Dios, si hasta una bestia sufriría más tiempo!)- Casarse con mi tío, hermano de mi padre, pero tan diferente de él como yo de Hércules, dentro del mes, aun antes que la sal de sus lágrimas espurias se secara en sus ojos irritados.»</p> <p style="text-align: right;"><b>Hamlet.</b></p> <p>3.</p> <p>- Soy dado a la vagancia. - No quisiera oír eso de tu peor enemigo, ni a mi oído le harás tanta violencia</p> </li> </ol>
<b>Participio</b>	<b>Producción textual</b>																							
celebrado																								
visto																								
roto																								
recubierto																								
resuelto																								
cubierto																								
nuestro																								
vivido																								
escrito																								
hecho																								

<p>que lo vuelvas testigo <u>en contra</u> tuya.          – Yo sé bien que no eres un vagabundo.          Mas ¿qué asuntos te traen <u>a</u> Elsinor?          Aquí te enseñaremos <u>a</u> beber,          como Dios manda, antes <u>de</u> tu regreso.          – Vine <u>al</u> funeral <u>de</u> vuestro padre.          – No te burles, condiscípulo, <u>de</u> mí:          di que fue <u>a</u> las bodas <u>de</u> mi madre.          – Cierto, Señor tan pronto que ocurrieron.  <b>Hamlet.</b></p> <p>4.  <u>Esta</u> es la canción <u>del</u> bongó:          – Aquí el <u>que</u> más fino sea          responde, si llamo <u>yo</u>.  <u>Unos</u> dicen: ahora mismo,  <u>otros</u> dicen: allá voy.          pero mi repique bronco,          pero mi profunda voz,          convoca <u>al</u> negro y <u>al</u> blanco          que bailan el mismo son,          cueripardos <u>o</u> almprietos          más de sangre <u>que de</u> sol,  <u>pues</u> <u>quien</u> <u>por</u> fuera no es noche,  <u>por</u> dentro ya oscureció.          ¡Aquí el <u>que</u> más fino sea          responde, si llamo <u>yo</u>!  <b>Nicolás Guillén.</b></p> <p><b>PÁGINA 239</b>  <b>Preposiciones</b>          de + art.          de          por          a + art.</p> <p><b>Conjunciones</b>          si          pero          y          o          pues</p> <p><b>Pronombre</b>          esta          yo          unos</p>	<p>otros          quien          que</p> <p>Selección única</p> <p>1. A          2. D          3. D          4. C          5. B          6. B</p> <p><b>PÁGINA 240</b></p> <p>7. A          8. C</p> <p><b>EJERCICIO 1, PÁGINA 241</b>          ¿Verdad que tú no te vas?          ¿Verdad que tú no te vas?</p> <p><b>PÁGINA 242</b></p> <p>2.          1. <u>La casita es un enjambre.</u>                    S          P          2. <u>Así lo contó don Blas Quesada.</u>                    P          S          3. <u>A mis oídos llega de pronto</u>                                    P  <u>un tenue martilleo como de lejano</u>  <u>golpe.</u>                  S          4. <u>Llegan hasta mi tienda</u>                                    P  <u>las alegres carcajadas.</u>                                    S          5. <u>Poco después estaba el Consejo</u>                                    P  <u>reunido en la tienda del general.</u>                                    S          6. <u>Yo los vi.</u>                    S          P          7. <u>No paran las manos.</u>                    P          S          8. <u>Julián nada sabía de la triste suer-</u>                    S                          P  <u>te de su hijo.</u>          9. <u>Al oír aquel silbido, el pajarito</u>                                    P                  S  <u>se estremeció.</u>                                    P          10. <u>Llegó por fin el tan ansiado día.</u>                                    P                  S</p>	<p>3.          12. x          14. x          15. x          17. x          20. x          4. Trabajo individual.</p> <p><b>EJERCICIO 2, PÁGINA 247</b></p> <p>a.          22. C.I.          23. C.C.          24. C.C.          25. C.C.          26. C.I.          27. C.D.          28. C.C.          29. C.D.          30. C.C.          b.          31. compañía          32. lugar          33. modo</p> <p><b>PÁGINA 248</b></p> <p>34. instrumento          35. materia          36. modo          37. tiempo          38. lugar          39. finalidad          40. finalidad</p> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 254</b></p> <p>1. C          2. C</p> <p><b>PÁGINA 255</b></p> <p>3. D          4. A          5. B</p> <p><b>EJERCICIO 1, PÁGINA 259</b></p> <p>1. Hoy           No          2. Eran          3. Ni          4. Quiere</p>
--	---	---

<p>5. La</p> <p><b>PÁGINA 260</b></p> <p>6. Una</p> <p>7. Simón Bolívar                      Libertador</p> <p>8. Humberto González</p> <p>9. Católica              Colón              América</p> <p>10. Tegucigalpa</p> <p>11. "Mano de Piedra"</p> <p>12. Sixaola</p> <p>13. Valle                      Estrella</p> <p>14. Talamanca</p> <p>15. Banco Popular</p> <p>16. Instituto Nacional de Seguros</p> <p>17. Asamblea Legislativa</p> <p>18. Cooperativa Victoria</p> <p>19. Sindicato de Educadores Costarricenses</p> <p>20. Biblioteca Nacional</p> <p>21. Refinería Costarricense de Petróleo.</p> <p>22. escuela Buenaventura Corales</p> <p>23. Presb.</p> <p>24. Sra.</p> <p>25. Da.</p> <p><b>EJERCICIO 2</b></p> <p>"Había llegado la Semana Santa. Alfredo Valerio y Alberto decidieron aprovechar esos días feriados, para conocer el río Grande de Tárcoles, en la provincia de Puntarenas, Costa Rica."</p> <p style="text-align: right;"><i>Jorge Tassara</i></p> <p><b>EJERCICIO 3</b></p> <p>1. Irazú, Arenal, etc.</p> <p>2. Contemporánea</p> <p>3. Respuesta individual.</p> <p>4. Respuesta individual.</p> <p>5. Respuesta individual.</p> <p>6. Respuesta individual.</p> <p>7. Respuesta individual.</p> <p><b>EJERCICIO 4, PÁGINA 261</b></p> <p>A.</p> <p>1. Abreviatura</p> <p>2. Nombre propio</p> <p>3. Nombre propio</p> <p>4. Inicio de párrafo</p> <p>5. Nombre propio</p>	<p>6. Nombre propio</p> <p>7. Inicio de párrafo</p> <p>8. Inicio de párrafo</p> <p>B.</p> <p>1. Inicio de párrafo</p> <p>2. Nombre propio</p> <p>3. Sobrenombre</p> <p>4. Nombre propio de institución</p> <p>5. Nombre propio de institución</p> <p>6. Inicio de párrafo</p> <p>7. Nombre propio</p> <p>8. Nombre propio</p> <p>9. Nombre propio</p> <p><b>PÁGINA 262</b></p> <p>10. Nombre propio</p> <p>11. Nombre propio</p> <p>12. Inicio de párrafo</p> <p><b>EJERCICIO 5</b></p> <p>1. Ing.</p> <p>2. señor</p> <p>3. Sra.</p> <p>4. Semana Santa</p> <p>5. Anexión</p> <p>6. abril</p> <p>7. sureste</p> <p>8. Oriente y Occidente</p> <p>9. N.</p> <p>10. Asamblea Legislativa</p> <p>11. Museo de Jade</p> <p style="padding-left: 20px;">Instituto Nacional de Seguros</p> <p>12. Cámara de Comercio</p> <p>13. jefe</p> <p>14. obispo</p> <p>15. ministro</p> <p>16. Junta Militar</p> <p><b>EJERCICIO 6, PÁGINA 263</b></p> <p>1. BID</p> <p>2. ONU</p> <p>3. OTAN</p> <p>4. OEA</p> <p><b>EJERCICIO 1, PÁGINA 266</b></p> <p>"La causa de muerte por trombosis coronaria (formación de coágulos en las arterias coronarias del corazón) es aproximada-</p>	<p>mente un 70% más frecuente entre los fumadores que entre los no fumadores. El cigarrillo también produce trastornos en la actividad mental y causa daños mayores como, por ejemplo, los derrames cerebrales; esto ocurre principalmente en personas fumadoras que padecen de presión alta. El humo del cigarrillo contribuye a la formación del cáncer pulmonar, debido a que las sustancias irritantes que contiene producen degeneración de las células en las paredes internas de los bronquios. El hábito de fumar también precipita el envejecimiento de la piel y estimula el deterioro general del organismo: estas dos últimas consecuencias del fumado se pueden apreciar a simple vista."</p> <p style="text-align: right;"><i>"El cigarrillo: enemigo número uno de su salud", C.C.S.S.</i></p> <p><b>EJERCICIO, PÁGINA 269</b></p> <p>A.</p> <p>1. Estos estudiantes son esforzados, dinámicos, amables y con mucha iniciativa.</p> <p>2. A usted me dirijo, doña Carmen, para pedirle su ayuda.</p> <p>3. A usted me dirijo para pedirle su ayuda, doña Carmen.</p> <p>4. Doña Carmen, a usted me dirijo para pedirle su ayuda.</p> <p>5. Tenés que ser, por el contrario, más sincero con él.</p> <p>6. Voy a visitarlo, aunque sea sólo por un ratito.</p> <p>7. A esa ciudad la conozco poco, pues solo estuve allí durante una semana.</p> <p>8. Presentó ya todos los documentos; sólo le falta, en consecuencia, esperar el resultado.</p> <p>9. Humberto estico; Emilia, hondureña.</p> <p>10. Aquellos combatían en el frente; los otros, en la retaguardia.</p> <p>11. Y también fuimos al Parque Nacional Santa Rosa, una de las reservas naturales más bellas del país.</p> <p>12. "El que exige mucho de sí mismo y poco de los demás, escribió Confucio, estará libre de odio".</p> <p>13. "Los orgullosos y coléricos sufren más porque todo los hiere y molesta", dijo Fray Luis de León.</p> <p>B. Trabajo individual.</p>
--	--	--

**EJERCICIO 1, PÁGINA 271**

1. Desgraciadamente, todo lo que había intentado me salió mal; pero de aquí en adelante esto no volverá a ocurrir.
2. Dirigió su vista en todas direcciones, como una brújula agitada; al fin se clavó en el norte, hacia abajo, junto al riachuelo.
3. Espero, querido Juan, que estés presente en nuestra reunión; en caso contrario, yo te informaré de los acuerdos tomados.
4. “Durante veinte años ha empleado todo su coraje y toda su voluntad en aquella plantación de bananos; durante veinte años ha venido actuando con un solo propósito.”
5. Ya les he comprado varios; eso es suficiente.
6. Su frente era una bóveda; sus ojos, luz ingenua; su boca, una sonrisa.

**PÁGINA 272**

7. La montaña acaba en pico; en cresta la ola empinada, que la tempestad arremolina y echa al viento; en copa el árbol y en cima ha de acabar la vida humana.
  8. No hay punto y coma.
  9. Él enviaba todas las semanas el salario completo; de allí se cobraba Quirós los gastos.
  10. Ana se empleó de cocinera en casa de los Arteaga; en ese entonces fue cuando yo la vi.
- B. Trabajo personal.

**EJERCICIOS, PÁGINA 272**

1. Esta semana estudiamos los signos de puntuación siguientes: las “comillas”, los “dos puntos” y el “punto y coma”.
2. Allí había cuatro personas: un hombre, una mujer y dos niños.
3. A Tío Conejo se le movió el corazón y le hizo un gallito de queso con tortilla -Tomá niña: para que no se te reviente la hiel.
4. Ya se lo dije: no me moleste más.
5. Y óiganme bien: que en esta finca nadie nunca pase hambres. Hermanos somos.

**PÁGINA 273**

6. Pensando, pensando, se le vino una idea: avivar la llama.
7. Debemos pensar en dos tipos de agricultor: el que posee algo y el que nada tiene.
8. Querido amigo:  
En estos días recibí tu cariñosa carta...

**EJERCICIOS, PÁGINA 275**

- A.
1. Cuando sonó la alarma y alguien dijo: “¡Fuego!”, todos salieron del edificio.
  2. “¡Basta!”, gritó encolerizada. ¿Por qué no se calla?
  3. ¡Qué calor hace aquí! ¿Por qué no salimos al balcón?
  4. La semana pasada me encontré con don Ramiro; ¿qué envejecido está?
  5. ¡No me diga!; ¡qué barbaridad!; ¿y ahora qué van a hacer?
  6. ¡Qué dura e intolerable está la situación! Habrá que hacer algo.
  7. Le pregunté: “¿Qué le parece esto?” Él me respondió: “¡Un disparate!”
  8. ¿Quién firma la solicitud?
  9. ¡Qué lástima!; ¿verdad?
  10. Con respecto a ese asunto, ¿cuál es su opinión?
  11. ¡Excelente idea!; ¿la piensas realizar?
  12. Con permiso, doctor, ¿puedo entrar?
  13. “¡Está fría el agua, carajo!”
  14. “Esta vida no vale la pena... ¡es horrible! ¡Todo esto es horrible!  
Sí, es muy dura, Monchita, muy dura. Yo estoy pensando en dejar esto, ¿sabe? Irme para otra parte, trabajar en otra cosa...”
  15. “¿Cuánto vale?, preguntó Nicanor. Sesenta pesos.  
¿Sesenta pesos? ¡Ni loco!”

B.

- a. 2
- b. 1
- c. 3
- d. 2
- e. 3
- f. 2

**PÁGINA 276**

Construcción textual: Trabajo personal.

**EJERCICIO, PÁGINA 277**

1. “¡Ánimo, ánimo!”
2. “No le des pescado al hambriento sino enséñalo a pescar.”
3. “Pancita”
4. “Marcos Ramírez”
5. “el Carlos”
6. “jet”
7. “blue jeans”
8. “El eco de los pasos”
9. “Churrucó”

**PÁGINA 278**

1. bicicleta  
bilingüe  
bisabuela  
bisílabas
2. amabilidad  
probabilidades  
habilidad
3. moribunda  
furibundo    vagabundo  
nauseabundo  
*Las terminaciones -bunda -bundo se escriben con be.*
4. Cantaba    lavaba  
alabábamos  
exhalaba
5. incumbencia  
embajador  
ambos    cambio

**PÁGINA 279**

6. somba    árbol  
árbitro    mimbre  
subdirector    barba  
obsesionado    cubre  
Ambrosía
7. bienvenida    benefactor  
bocamanga  
Benemérito  
bocacalle  
beneficencia

<p>8. inscribí perciben      percibimos Prohíben      escribir Recibimos concebir      subir</p> <p>9. <b>Regla:</b> La terminación del <b>pretérito imperfecto</b> del verbo <b>ir</b> se escribe con <b>be</b>.</p> <p>10. bióticos      abióticos biología</p>	<p>evidencia Evita evoluciona</p> <p><b>Regla:</b> Se escriben con <b>uve</b> las palabras que empiezan con <b>eva -eve -evi</b> y <b>evo</b> excepto <b>ebanista</b> y <b>ébano</b></p> <p>7. provienen previsto prevalece privilegios privaciones</p> <p>8. invierno envidia investigación convención</p> <p><b>Regla:</b> Después de la consonante <b>ene</b> se escribe con <b>uve</b>.</p>	<p>insecticida      hierbicida fraticida      fungicida uxoricida      parricida</p> <p>6. recibir      proceder decidir      percibir conceder      coincidir</p> <p><b>Las terminaciones verbales -cibir, -cidir y -ceder, se escriben con c.</b></p> <p>7. luces      peces lombrices      veces codornices      paces</p> <p><b>Regla:</b> Se escriben con <b>ce</b> al agregar «<b>es</b>» para formar el plural de palabras que en singular terminan en <b>z</b>.</p> <p>8. hacía      hacemos haciendo      hicimos hacen      hacíamos hiciste      hicieron hacedor      hacendoso</p>
<p><b>PÁGINA 280</b></p> <p>1. brava grave bravo      clavo nueva nuevos decisiva nutritivas sorpresivo</p> <p>2. advirtió adversidad adverbio advertencia</p> <p><b>Regla:</b> Se escribe con <b>uve</b> después del prefijo <b>ad-</b>.</p> <p>3. revólver polvareda Desenvolvió olvidadizo disolvente</p> <p>4. vocalizar      voz vozarrón vivaracho      vida vocero vivienda      vital vociferaban</p>	<p><b>PÁGINA 282</b></p> <p>9. herbívoro carnívoras frugívoros</p> <p>10. vicecanciller Villaseñor villas</p> <p>1. alcance      balance avance      romance lance      quince lince      esguince</p> <p>2. constancia      vigilancia sustancia      clemencia experiencia      herencia infancia      vagancia prudencia      vigencia urgencia      decencia</p> <p>3. tercero      carnicero sincero      chancero aguacero      vocero lapicero      cenicero</p> <p>4. conocer      permanecer nacer      crecer ofrecer      reducir padecer      conducir producir      introducir inducir      decir</p>	<p><b>Regla:</b> Se escriben con <b>c</b>, todas las formas del verbo <b>hacer</b>.</p> <p>9. bullicio      indicio edificio      noticia codicia      delicia planicie      superficie</p> <p><b>Regla:</b> Los sufijos <b>-icio, icia, icie</b>, se escriben con <b>ce</b>.</p> <p>10. piececito      pececillo ratoncito      redecilla florequilla      mujercita</p> <p><b>Regla:</b> Los sufijos <b>-cito, -cita, -cilla</b>, que indican diminutivo, se escriben con <b>ce</b>.</p>
<p><b>PÁGINA 281</b></p> <p>5. anduvo Estuvimos Estuviste Tuvimos tuvo detuvo mantuvo</p> <p>6. evasión evento</p>	<p><b>PÁGINA 283</b></p> <p>5. suicida      homicida</p>	<p><b>PÁGINA 284</b></p> <p>1. peñasco      hojarasca borrasca      pedrusco verdusco      pardusco</p> <p><b>Regla:</b> Las terminaciones <b>-usca</b> y <b>-usco</b> de sustantivos y adjetivos se escriben con <b>s</b>.</p> <p>2. picaresco      pintoresco gigantesco      burlesco grotesco      caballeresco</p> <p><b>Regla:</b> El sufijo <b>esco</b> de los adjetivos, se escribe con <b>s</b>. (También en femenino <b>-esca</b>, y en plural <b>-escos, -escas</b>)</p> <p>3. costarricense alajuelense</p>

<p>puntarenenseportugués escocés libanés japonesa irlandesa cartaginesa</p> <p><i>Regla: Las terminaciones <b>-ense, -és y esa</b>, que indican nacionalidad (gentilicios), se escriben con <b>s</b>.</i></p> <p>4. centésimo vigésimo milésimo trigésimo millonésimo septuagésimo</p> <p><i>Regla: La terminación <b>ésimo</b> de los numerales se escribe con <b>ese</b>.</i></p> <p>5. bellísimo altísimo larguísimo grandísimo santísima riquísima</p> <p>6. materialismo comunismo ateísmo paganismo socialismo izquierdismo</p> <p><i>Regla: La terminación <b>ismo</b> de los sustantivos se escribe con <b>s</b>.</i></p> <p>7. bondadoso peligroso estudioso piadoso cariñoso silencioso</p> <p><i>Regla: La terminación <b>-oso</b> de los adjetivos se escribe con <b>ese</b>.</i></p>	<p>disfraz paz voz</p> <p><i>Regla: Llevan <b>z</b> algunos sustantivos terminados en <b>az</b> y <b>oz</b>.</i></p> <p>3. veloz perspicaz feroz capaz</p> <p><i>Regla: Llevan <b>z</b> al final, los adjetivos que terminan en <b>oz</b> y <b>az</b>.</i></p>	<p>belleza altivez realeza palidez</p> <p>1. geometría 2. geografía 3. geología</p> <p>1. tejiendo 2. coge 3. exige 4. dirigida 5. infringieron</p> <p>1. colegio 2. refugio 3. nostalgia 4. magia 5. Pedagogía 6. litigio</p> <p>1. sugiere 2. vigilaba 3. agitado 4. gemía 5. Registré</p>
<p><b>PÁGINA 285</b></p> <p>8. insensible sensible posible impasible visible fusible</p> <p><i>Regla: El sufijo <b>sible</b> de los adjetivos, se escribe con <b>s</b>.</i></p> <p>9. decisivo abusivo pasivo excesivo intensivo posesivo</p> <p><i>Regla: El sufijo <b>sivo</b> de los adjetivos, se escribe con <b>s</b>.</i></p> <p>10. prisión ilusión confesión extensión invasión impresión</p> <p><i>Regla: Se escribe con <b>s</b> la terminación <b>sión</b>, de palabras derivadas de otras que terminan en <b>-sorio, -sivo, -sor</b>.</i></p> <p>1. zapatazo venzo zurdo</p>	<p><b>PÁGINA 286</b></p> <p>4. escasez aspereza fiereza tirantez niñez pobreza ligereza honradez riqueza</p> <p><i>Regla: Las terminaciones <b>ez</b> y <b>eza</b> de los sustantivos abstractos se escriben con <b>z</b>.</i></p> <p>5. cazuela ladronzuelo</p> <p><i>Regla: Se escribe <b>z</b> en las terminaciones <b>zuela</b> y <b>zuelo</b>. Excepción: <b>mocosuelo, consuelo</b>.</i></p> <p>6. barcaza balazo perrazo codazo buenazo</p> <p><i>Regla: Se escribe <b>z</b> en las terminaciones de los aumentativos <b>oza</b> y <b>azo</b>.</i></p> <p>7. esperanza añoranza confianza</p> <p>8. aterrizar traumatizar ruborizar tapizar tiranizar</p> <p>9. favorezco anochezco luzcan crezco traduzca nazco yazgo - yazco</p> <p>10. realizar: realizo - realizar, etc. deslizar: deslizo - deslizas, etc. rizar: rizo - rizas, etc. bautizar: bautizo - bautizas, etc. puntualizar: puntualizo - puntualizas, etc.</p>	<p><b>PÁGINA 288</b></p> <p>1. Sigifredo generosidad 2. ajeno 3. comején imagen 4. inteligente gentil 5. vigentes</p> <p>1. crujió 2. dibujé 3. bajen 4. trajina 5. trabajemos 6. ejercer 7. Aflójese</p>
<p>2. voz antifaz capataz coz arroz faz</p>	<p><b>PÁGINA 287</b></p> <p>11. grandeza esbeltez</p>	<p>1. ejercicios 2. ajetreo 3. ejemplar 4. agente</p>



<p>5. ajena</p> <p>1. garaje 2. mensaje 3. viaje</p> <p><b>PÁGINA 289</b> 1. extranjero 2. ligero 3. mensajero 4. consejero</p> <p>1. dije 2. maldije 3. conduje 4. distrajimos 5. Traje 6. dijiste</p> <p>1. hierba hielo 2. hierro 3. huevo huero 4. hueso huelguista 5. huir huida</p> <p>1. hospital 2. hospedó 3. holgado 4. herbívoro 5. histeria 6. Hostigar 7. Hortaliza 8. hortensia</p> <p><b>PÁGINA 290</b> 1. adhirió 2. Ahora ahorra 3. alcohol 4. cohete 5. desahucio 6. Prohiben 7. vehemencia</p> <p>haberhabitar      habitar    hablar hacerhalagar      hallar    helar heredar    herir    herrar    hervir hojear    honrar    hospedar    humillar</p>	<p>hundir    hurtar</p> <p>1. han 2. Hemos 3. Habrá 4. hizo 5. han hecho</p> <p><b>PÁGINA 291</b> <b>EXA EXE</b> exactitud    exención exagerar    exequias exaltar    exégesis</p> <p><b>EXI EXO- EXU</b> exigir    éxodo eximir    exorcismo éxito    exuberancia</p> <p>exceso      excepción excitación    excedente excelente    excepcional</p> <p>nexo    sexo anexión    taxi laxante    México léxico    próximo texto    saxófon pretexto    flexible auxilio    boxeo Texas    asfixia</p> <p><b>PÁGINA 292</b> exhalar      exhaustivo exhausto    exheredar exhibir      exhortar exhumar</p> <p>1. asombro 2. consiste 3. ambición 4. espléndido 5. hambre 6. empezar 7. inminente 8. impuestos 9. ampliación</p>	<p>10. hombre 11. embargo 12. símbolo 13. plantearon 15. sembradores</p> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 294</b> 1. Trabajo personal.</p> <p><b>PÁGINA 295</b> 2. Trabajo personal.</p> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 301</b> 1. Trabajo personal 2. Trabajo personal 3. Trabajo personal</p> <p><b>PÁGINA 304</b> 1. Trabajo personal.</p> <p><b>EJERCICIO, PÁGINA 314</b> 1. El próximo mes son las vacaciones. 2. Para comprar un lote, ahorro.</p> <p><b>PÁGINA 315</b> 3. En 1821 fue cuando nos independizamos de España. 4. Cristina pidió que la esperaran un ratito. 5. «Macho» es cómo le dicen a Eliécer. 6. Morado es cómo le dejaron el ojo a Iván. 7. Con paciencia y un garabato es como logro lo que me propongo. 8. En Golfito es donde compro más barato. 9. Cuando me contestó me enteré de que era extranjera. 10. Es para saber de usted por lo que le escribo.</p> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 316</b> 1. de que 2. de que 3. que 4. que 5. de que</p>
--	---	---

6. que

**PÁGINA 317**

7. de que
8. que
9. que
10. de que
11. de que
12. de que
13. que
14. que
15. de que
16. que
17. que
18. de que

**EJERCICIO 1, PÁGINA 323**

1. zapatero  
zapatería  
zapatito
2. librería  
libresco  
librero
3. camastro  
camón  
camilla

**PÁGINA 324**

4. trabajador  
trabajoso  
trabajosamente
5. nuboso  
nubosidad  
nubarrón

**EJERCICIO 2**

1. confiar
2. calle
3. gente
4. hallar
5. nube
6. verano
7. ropa
8. tibio
9. carne
10. barba
11. banano

12. navaja

13. quince

14. fértil

**EJERCICIO 3, PÁGINA 326**

- nochebuena  
quitamanchas  
bocacalle  
verdinegro  
pararrayos  
paraguas  
pasamanos  
puntiagudo  
paracaídas  
pelirrojo  
subibaja

**EJERCICIO 4**

- auto-autonomía  
automóvil  
autobús  
mono- monosílabo  
monoteísta  
monopolio  
sub- subyacer  
subsanan  
subterráneo  
centi- centígrado  
centímetro  
centilitro  
bi- bipolar  
bisexual  
bimestral  
in- inneceario  
indiscutible  
imperdonable  
trans-tran- transatlántico  
transhumante  
tranvía

**EJERCICIO 5, PÁGINA 327**

- I. embarcar  
emberrinchar  
encebollar  
embetunar

encabezar

endulzar

ennoblecer

enceguecer

enyuntar

enrejar

entorpecer

ensalivar

embarrar

**PÁGINA 328**

- II. aplazar  
apuñalar  
alisar  
abochochar  
alocar  
alistar  
abombar  
acinturar  
allanar  
amueblar

**EJERCICIO 6, PÁGINA 329**

1. quiquiriquí
2. cucú
3. matracas
4. cuchicheo
5. borbotón
6. gruñidos
7. croar

**EJERCICIO 7**

1. florero  
floristería  
florcita
2. blanca  
blanquecino  
blanquita
3. ojiva  
ojal  
ojete
4. verdor  
verdura  
verdulero
5. reinar  
reino

<p>reyezuelo</p> <p><b>EJERCICIO 8, PÁGINA 330</b> Trabajo individual.</p> <p><b>EJERCICIOS, PÁGINA 333</b></p> <p>1.</p> <p>1. Impersonal</p> <p>2. Impersonal</p> <p>3. Personal</p> <p>4. Personal</p> <p>5. Impersonal</p> <p>6. Personal</p> <p>7. Impersonal.</p> <p>8. Impersonal.</p> <p>2.</p> <p>1. Típica</p> <p>2. Típica</p> <p>3. Impersonal con se</p> <p>4. Eventual</p> <p>5. Eventual</p> <p>6. Impersonal con se</p> <p>7. Eventual</p> <p>8. Típica</p> <p>9. Típica</p> <p>10. Gramatical</p> <p>11. Típica</p> <p>12. Gramatical</p> <p>3.</p> <p>1. hubo</p> <p>2. ha habido</p> <p>3. había</p> <p>4. hubo</p> <p>5. hay</p> <p>6. habrá</p> <p>7. haya</p> <p><b>PÁGINA 334</b></p> <p>8. haya</p> <p>9. hubo</p> <p>10. habrá            habrá</p> <p><b>EJERCICIO, PÁGINA 336</b></p>	<p>I.</p> <p>1. Un carraspeo fue sentido por mí.</p> <p>2. La noticia fue comprendida por Pascual.</p> <p>3. La mensualidad era pagada puntualmente por el inquilino.</p> <p>4. Un aire populachero fue iniciado por la banda.</p> <p>5. Dos cubos de agua con estrellas en el pozo del corral acaban de ser bebidos por Platero.</p> <p>6. Un aumento salarial fue obtenido por las trabajadoras domésticas.</p> <p>II.</p> <p>1. (1)</p> <p>2. (1)</p> <p>3. (2)</p> <p>4. (3)</p> <p>5. (1)</p> <p>6. (2)</p> <p><b>PÁGINA 337</b></p> <p>7. (3)</p> <p>8. (1)</p> <p>9. (3)</p> <p>10. (3)</p> <p>11. (3)</p> <p>12. (1)</p> <p>13. (1)</p> <p>14. (1)</p> <p>15. (3)</p> <p>16. (3)</p> <p><b>PÁGINA 340</b></p> <p>a.</p> <p>1 S</p> <p>2 C</p> <p>3 S</p> <p>4 C</p> <p>5 C</p> <p>6 C</p> <p>7 S</p> <p>8 C</p> <p>9 C</p> <p>b. Trabajo personal.</p> <p>c. <b>Dos puntos</b></p>	<p>1. Carmen siguió su buen consejo: nunca más volvió a ir.</p> <p>2. Todo había sido en vano: acababa de morir.</p> <p>3. El temblor provocó el pánico: todo el mundo corría hacia afuera.</p> <p><b>Punto y coma</b></p> <p>1. A la orilla de la montaña había una casita; por el techo salía un mechoncito de humo; por la puerta y la ventana un olor como a miel hirviendo.</p> <p>2. ¡Por Pólux, buena presa haría el que lo encontrara; una olla repleta de oro!</p> <p>3. Su madre le había enseñado a leer; a sus cuatro años ya leía.</p> <p><b>Punto y seguido</b></p> <p>1. La india fue saliendo del rancho. A pasos torpes se detuvo. Miró al indio. Miró el rancho. Miró la picada. Miró otra vez al indio, al indio su hombre. Se acercó a él hasta tocarlo.</p> <p><b>Signos de interrogación</b></p> <p>1. ¿Qué dice? ¿Quién es ese hombre? ¿Qué hace por aquí? ¿Por qué no se va?</p> <p><b>PÁGINA 341</b></p> <p>d.</p> <p>1. y</p> <p>2. ni</p> <p>3. e</p> <p>4. e</p> <p>5. Ni                    ni</p> <p>e.</p> <p>1. <u>al contrario</u>                    Adversativa</p> <p>2. <u>sin embargo</u>                    Adversativa</p> <p>3. <u>sin embargo</u>                    Adversativa</p> <p>4. <u>si bien</u>                                    Adversativa</p> <p>f.</p> <p>1. El anciano abandonó su silla / y emprendió un paseo.</p> <p>2. El agua caía del techo / y formaba huecos en el patio.</p> <p>3. O me ayuda a cocinar / o no critique.</p> <p>4. Ni me habló, / ni yo lo pretendí.</p> <p>5. Era ya media noche / y todos dormían / o rezaban.</p> <p>g.</p> <p>1. <u>Por fin se sentó en la hierba, abrió la cartera y sacó un libro, leyó.</u></p>
--	--	--

2. Llegaron los niños, jugaron, cantaron y se fueron.
3. En un ocasión dijo César: "Llegué, vi, vencí".
4. ¡Yo no me quiero ir! Yo no me quiero ir, papacito. Es mejor quedarnos.
5. Buscaban un sitio dónde vivir. Tenían quinientos colones de resobados ahorros. Y eran dos miradas alungándose sobre los montes lejanos.

h.

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| 1. pero         | adversativa |
| 2. y copulativa |             |
| 3. pero         | adversativa |
| 4. o o          | disyuntiva  |
| 5. sin embargo  | adversativa |
| 6. al contrario | adversativa |
| 7. y copulativa |             |

**PÁGINA 342**

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 8. y copulativa |            |
| 9. ni ni        | copulativa |

**EJERCICIO, PÁGINA 343**

- h. Trabajo personal.
- i.
1. El que Bolívar pretendiera la independencia de hispanoamérica no implicaría su consecución absoluta.
  2. Que me atrasen el pago, me preocupa.

3. Que tú no creas en Dios me es indiferente.
4. El que yo no te crea tiene su larga historia.
5. El ciego rogaba que lo ayudaran.
6. Mi padre decía que la vida era un tango.
7. Creo que la vida es buena.
8. El que desee perder peso, haga ejercicio.

**PÁGINA 344**

- j. Trabajo personal.
- k.
1. Enseguida trató de resolver la preocupación que le atormentaba.
  2. El ajedrez - que un guardián le enseñó a jugar con un talento notable - le había dado una nueva medida del tiempo.
  3. Un jefe invisible les mandaba cada quince días cien mil colones prestados que se repartían entre todos para jugar.
  4. La revista que leí ayer abordaba el tema de la cirugía estética.
  5. Este es el vestido que llevé al baile.
  6. Fueron los griegos quienes llevaron las artes a su máximo esplendor.
  7. Don Paco Amighetti, cuyos grabados son tan admirados, tiene un gran don de gentes.

8. Sos vos quien me desvela y preocupa.
- l.
9. «que fue solicitado»
10. «que son pobres»
11. «que son pesimistas»
12. «que es generoso»
- m. Trabajo personal.

**PÁGINA 345**

n.

1. Todo salió como lo había pensado.
2. Cuando nos perdonemos, viviremos en paz.
3. Donde fueres, haz lo que vieres.
4. Mientras esperaba malhumorado, el reloj de la iglesia dio la hora tres veces.
5. Si no me dan de beber, lloro.
6. Confiéselo antes de que sea tarde para usted.
7. Te quiero aunque me cueste la vida.
8. Cuando vaya a Puntarenas, contemplaré el mar.
9. Antes de que te cases, mira lo que haces.
- II. Trabajo personal.
1. Trabajo personal.



ICER

CONVENIO MEP • ICER



### COMPLETE LA INFORMACIÓN SIGUIENTE:

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_  
Número de cédula: \_\_\_\_\_  
Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Número de aula: \_\_\_\_\_ Asignatura: \_\_\_\_\_  
Sede: \_\_\_\_\_  
Dirección Regional: \_\_\_\_\_

**PROGRAMAS:** (rellene el círculo de la información correspondiente)

#### III Ciclo-EGBA:

Niveles:      Térraba   
                  Ujarrás   
                  Zapandí

#### Bachillerato por madurez:

Áreas:            Ciencias   
                      Letras   
                      Unificado

#### Bachillerato de la Educación Diversificada a Distancia:

Prueba No.1:                          Comprensiva:   
Prueba No.2:                          Bachillerato:   
Año de ingreso al programa: \_\_\_\_\_  
Antes de 1998                          De 1998 en adelante

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_  
Nombre del delegado: \_\_\_\_\_  
Firma del delegado: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### INDICACIONES PARA EL LLENADO DE LA HOJA DE RESPUESTAS

#### A. Indicaciones Generales

1. Verifique que la información impresa debajo del código de barras corresponda a sus datos personales. Caso contrario infórmelo al delegado de aula.
2. Llene la información solicitada.
3. No arrugue ni ensucie esta hoja.
4. Use únicamente bolígrafo con tinta azul o negra.
5. Firme la hoja de respuestas, de lo contrario no se aceptarán reclamos.
6. En caso de corrección, proceda de la forma siguiente:

- a) Utilice **corrector**, cuyo **líquido** sea de color blanco sobre la respuesta incorrecta.
- b) **Rellene el círculo** de la opción seleccionada.

Ejemplo:    A   
                  B   
                  C   
                  D

- c) En el espacio para observaciones, que aparece al frente de la hoja, **anote la corrección** efectuada y firmela.
- d) Si deja algún ítem **sin responder**, indíquelo en el espacio para **observaciones** y firme.

#### B. Procedimiento para llenar los círculos:

Cada ítem tiene cuatro opciones de respuestas; una vez que haya seleccionado la opción que usted considera correcta, **rellene el círculo** correspondiente.

Ejemplo:    A   
                  B   
                  C   
                  D

Los espacios **USO DE OFICINA, USO DEL DELEGADO y DESARROLLO** no deben ser llenados por el estudiante, salvo que se lo indique el delegado de aula.

**NOTA:** El M.E.P. no asume responsabilidad alguna por:

- a) El llenado incorrecto de la hoja de respuestas.
- b) La omisión de la firma del estudiante.
- c) La consignación de información falsa o ilegible.